

# **車主使用及服務保證手冊**

**總代理：三陽工業股份有限公司**

# 車主手冊

操作  
保養  
規格

本手冊中的所有資訊均為發行時之最新資料。然而，HYUNDAI 保留隨時加以變更之權利，以使我們持續提升產品之政策得以實踐。

本手冊適用於本車輛的所有車型，並且包括選用配備及標準配備之解釋及說明。因此，您可能會發現手冊中的某些部份並不適用於您的特定車輛。

# 保證書登記卡

車歷卡編號：\_\_\_\_\_

## 車 主

姓 名：\_\_\_\_\_

地 址：\_\_\_\_\_

郵 遞 區 號：\_\_\_\_\_

電 話：\_\_\_\_\_

遙控鎖號碼：\_\_\_\_\_

型 式：\_\_\_\_\_

引 擎 號 碼：\_\_\_\_\_

鑰 匙 號 碼：\_\_\_\_\_

牌 照 號 碼：\_\_\_\_\_

交 車 日 期：\_\_\_\_\_

銷售印章：

# 廢氣排放控制系統保證內容(汽油車)

## 一、保證內容

本車廢氣排放控制系統符合行政院環保署之規定。

倘車輛使用者正常使用並依規定進行保養，本公司保證於保證期間內本車之廢氣排放控制系統通過政府機關執行之定期或不定期廢氣檢驗。

## 二、保證期間

1. 自車輛交車日起五年或行駛十萬公里內(視何者先到為準)。
2. 下列零件或系統自交車日起五年或行駛十萬公里內(視何者先到為準)。
  - (1)曲軸箱通氣閥
  - (2)排氣相關管線
  - (3)高壓點火線路
  - (4)觸媒轉化器
  - (5)含氧量感知器
  - (6)排氣再循環系統(若有配備)
  - (7)濾煙器及濾煙器再生裝置(若有配備)
  - (8)渦輪增壓器(若有配備)
  - (9)電子控制單元及相關偵測器及驅動器
  - (10)蒸發排放活性碳罐
  - (11)燃料供應系統及空氣供應系統
  - (12)其他中央主管機關公告之設備

## 三、保證除外事項

有下列情況之一，以致本車廢氣排放控制系統未能通過政府機關執行之定期或不定期廢氣檢驗者，本公司不提供保證服務，唯本公司之經銷商、直營服務廠及特約服務廠依車主之請求將以合理之價格提供服務：

1. 未依照本公司建議之行駛公里數或時間實施定期保養者。
2. 在非本公司指定之保養廠進行保養。
3. 超載或使用操作不當。
4. 隨意改造車輛、拆卸原裝零件或添裝其他設備。
5. 使用非本公司建議之正廠零件、燃料、潤滑油或其他油品。
6. 將車輛供作賽車使用或經常行駛於非供汽車使用之道路。
7. 颱風、地震、水災或其他不可抗力之事故。
8. 使用車輛疏忽、車禍或外物撞擊。

# 廢氣排放控制系統保證內容(柴油車)

## 一、保證內容

本車廢氣排放控制系統符合行政院環保署之規定。

倘車輛使用者正常使用並依規定進行保養，本公司保證於保證期間內本車之廢氣排放控制系統通過政府機關執行之定期或不定期廢氣檢驗。

## 二、保證期間

1. 自車輛交車日起五年或行駛十萬公里內(視何者先到為準)。
2. 下列零件或系統自交車日起五年或行駛十萬公里內(視何者先到為準)。
  - (1)曲軸箱通氣閥
  - (2)排氣相關管線
  - (3)濾煙器及濾煙器再生裝置
  - (4)觸媒轉化器
  - (5)排氣再循環系統
  - (6)燃料噴射器及燃料供應系統
  - (7)電子控制單元及相關偵測器及驅動器
  - (8)渦輪增壓器
  - (9)含氧量感知器
  - (10)車上診斷系統
  - (11)選擇性還原觸媒系統
  - (12)其他中央主管機關公告之設備

## 三、保證除外事項

有下列情況之一，以致本車廢氣排放控制系統未能通過政府機關執行之定期或不定期廢氣檢驗者，本公司不提供保證服務，唯本公司之經銷商、直營服務廠及特約服務廠依車主之請求將以合理之價格提供服務：

1. 未依照本公司建議之行駛公里數或時間實施定期保養者。
2. 在非本公司指定之保養廠進行保養。
3. 超載或使用操作不當。
4. 隨意改造車輛、拆卸原裝零件或添裝其他設備。
5. 使用非本公司建議之正廠零件、燃料、潤滑油或其他油品。
6. 將車輛供作賽車使用或經常行駛於非供汽車使用之道路。
7. 颱風、地震、水災或其他不可抗力之事故。
8. 使用車輛疏忽、車禍或外物撞擊。

# 保 證 書

感謝您購買本公司的產品，本公司對於販售產品提供之保證  
均依照下列原則實施，敬請於使用車輛前詳細閱讀。

## 一、保證內容

於保證期間內，如發現車輛有品質或裝配上之瑕疵，除非該等瑕疵存在於一般消耗性零件，本公司將提供修理服務，倘不能修復，則予以必要之更換。

## 二、保證期間

自車輛交車日起三年不限公里數(租賃車/營業車/商用車/貨車為三年十萬公里)視何者先到為準。

## 三、電瓶保證

自車輛交車日起一年或二萬公里內(視何者先到為準)。

## 四、混合動力高壓電池保證

自車輛交車日起八年不限公里數。

## 五、12V 鋰電瓶

自車輛交車日起兩年或四萬公里內(視何者先到為準)。

## 六、輪胎保證

自車輛交車日起一年或三萬公里內(視何者先到為準)，屬製造責任，依照殘餘壽命比例賠償。

(1) 磨損 15% 內賠償新胎。

(2) 磨損 75% 以上不賠償。

(3) 磨損 15%~75% 按溝深殘留比例賠償。

## 七、保證除外事項

本公司就發生於車輛之下列損害或瑕疵不提供保證服務，惟本公司之經銷商、直營服務廠及特約服務廠依車主之請求，將以合理之價格提供修理或更換服務：

(1) 未依照本公司建議之行駛公里數或時間實施定期保養所致之損害。

(2) 在非本公司指定之保養廠進行保養所致之損害或故障。

(3) 因超載或使用操作不當所致之損害。

(4) 因隨意改造車輛、拆卸原裝零件或添裝其他設備所致之損害。

(5) 因使用非本公司建議之正廠零件、汽油、柴油、潤滑油或其他油品所致之損害。

(6) 因將車輛供作賽車使用或經常行駛於非供汽車使用之道路所致之損害。

(7) 車身烤漆或電鍍部份之自然褪色。

(8) 不影響車輛性能之感官瑕疵，包括但不限於：聲音、震動等。

(9) 因颱風、地震、水災或其他不可抗力因素所致之損害。

(10) 因使用車輛疏忽、車禍或外物撞擊所致之損害。

(11) 總里程表積數已被更改，致無法確定其實際行駛里程之車輛。

## 八、不予保證之零件

對於下列零件之損壞或瑕疵，本公司不提供保證服務：

機油、黃油、機油濾清器蕊子、空氣濾清器蕊子、汽油濾清器蕊子、墊片類、保險絲、燈泡、雨刷、煞車皮碗類、煞車來令片、離合器來令片、彈簧類、橡膠類、電容類等。

## 九、車主應就下列事項負責

(1) 日常維護，包括但不限於：行駛前就車輛之冷卻水、機油、煞車油、皮帶、輪胎氣壓、燈類及喇叭等項之檢查工作等。

(2) 定期保養，包括但不限於：前後輪位校正、輪胎對調、輪胎平衡校正及煞車調整等。

(3) 因車輛故障所生之其他間接財產損失，包括但不限於直接或間接營業損失等。

## 十、保證服務之申請手續

車主如需向本公司申請保證服務，應攜帶本保證書、行車執照及車主印章前往本公司指定之保養廠提出申請，本公司將派員檢查，並對符合本保證書所訂條件者提供服務。

## 保 證 書

謝謝您購買本公司的產品，本公司對於販售產品提供之保證  
均依照下列原則實施，敬請於使用車輛前詳細閱讀。

### 十一、音響保證

自車輛交車日起三年或七萬公里內。(視何者先到為準)

下列零件保證為二年或五萬公里。(視何者先到為準)

- (1) CD 鐳射讀取頭。
- (2) 放音座磁頭。
- (3) LCD PANEL。(TFT)

## 小心：修改 HYUNDAI 車輛

切勿以任何方式修改您的 HYUNDAI 車輛。這類修改可能會對您 HYUNDAI 車輛的性能、安全性或耐久性產生不良影響，而且也會違反涵蓋本車有限保固之條件。特定的修改也可能會違反您所在國家的運輸部門及其他政府機構的規定。

## 雙向無線電對講機或行動電話的安裝

您的愛車配備有電子燃油噴射及其他電子組件。安裝或調整不當的雙向無線電對講機或行動電話可能會影響到這些電子系統。因此，如果您準備安裝這二項其中之一時，我們建議您小心依照無線電對講機製造商的安裝指示，或請教您的三陽汽車經銷商有關預防措施或特殊指示。

## 小心：修改 HYUNDAI 車輛

1. 若您的車輛屬於小客貨兩用車類型，其所屬之載貨空間，於車輛出廠時，已符合車輛安全檢測基準大於 1 立方米載貨空間之規定。
2. 特定的修改及變造，將違反運輸部門及其它政府機構的規定，並可能對安全性或耐久性產生不良影響，也會違反涵蓋本車有限保固之條件。

## 安全和車輛危險警告

本手冊包含有標題為危險、警告、小心和注意的資訊。

這些標題指示下列內容：



### 危險

危險表示如果未加以避免，將會造成死亡或嚴重傷害的危險狀況。



### 警告

警告表示如果未加以避免，將會造成死亡或嚴重傷害的危險狀況。



### 小心

小心表示如果未加以避免，將會造成輕度或中度傷害的危險狀況。

### \* 注意

注意表示如果未加以避免，將會造成車輛損壞的狀況。



# 目錄

前言 / 啟動您的油電混合車輛 .....	1
車輛資訊和回報安全性故障 .....	2
安全系統 .....	3
儀錶組 .....	4
便利功能 .....	5
車輛駕駛 .....	6
駕駛人輔助系統 .....	7
緊急狀況 .....	8
保養 .....	9
緊急狀況指引 .....	10
現代汽車全省服務據點通訊電話、地址一覽表 .....	11

# 1. 前言 / 啟動您的油電混合車輛

前言 .....	1-2
HYUNDAI 汽車公司 .....	1-2
如何使用本手冊 .....	1-3
安全訊息 .....	1-3
燃油要求 .....	1-4
汽油引擎 .....	1-4
車輛改裝 .....	1-7
車輛操作說明 .....	1-7
新車磨合 .....	1-7
報廢車輛回收(歐洲適用) .....	1-7
HEV (油電混合車輛)系統 .....	1-8
駕駛車輛 .....	1-9
啟動車輛 .....	1-9
特殊功能 .....	1-9
油電混合系統錶 .....	1-11
警告燈和指示燈 .....	1-13
LCD 顯示訊息 .....	1-14
能量流動 .....	1-17
油電混合驅動系統 .....	1-20
e-Handling (電動輔助操控性能)/e-EHA (電動迴避操控輔助) .....	1-20
油電混合系統安全注意事項 .....	1-21
油電混合車輛組件 .....	1-21
維修聯鎖接頭 .....	1-23
油電混合電池冷卻通道 .....	1-24
如果發生事故 .....	1-25
油電混合車輛熄火時 .....	1-26

### 前言

感謝您選擇 HYUNDAI 汽車。我們很高興歡迎您和其他獨具慧眼的人士一樣，加入持續茁壯的 HYUNDAI 家族。我們製造的每一輛 HYUNDAI 汽車採用的先進工程和高品質，都令我們備感驕傲。

您的車主手冊介紹了全新 HYUNDAI 汽車的功能與操作方式。為了讓您熟悉您的新車，徹底融入其中的樂趣，請在開始駕駛您的新車前詳細閱讀本手冊。

本手冊也內含有能夠讓您熟悉車輛的控制和安全特性的重要安全資訊及說明，以便可讓您安全的操作車輛。

本手冊也包含了可以強化車輛安全操作的保養資訊。建議由三陽汽車經銷商執行所有的維修和保養作業。三陽汽車經銷商已經準備好為您提供高品質的服務、保養以及任何必要的協助。

必須將本車主手冊視為本車的一部份，並將其放在車內，以供需要時隨時參考。如果您欲轉售本車，必須隨車附上本手冊，以便讓下一位車主可以知道重要的操作、安全和保養資訊。

**HYUNDAI 汽車公司**



**小心**

**使用不符合 HYUNDAI 規格的劣質燃油和潤滑油可能會造成引擎和變速箱嚴重損壞。您必須使用本手冊 2-12 頁車輛規格中所列的高品質燃油和潤滑油。**

2022 HYUNDAI 汽車公司版權所有。未經 HYUNDAI 汽車公司事先書面許可，不得複製本出版物的任何部分，將其儲存在任何檢索系統或以任何形式或以任何方式傳播。

## 如何使用本手冊

我們想要幫您從您的愛車獲得最棒的駕駛樂趣。您的車主手冊可以用許多方式協助您。因此，我們強烈的建議您詳細閱讀本手冊。為了將死亡或受傷的機會降到最低，您必須詳細閱讀本手冊中的警告和小心章節。

本手冊中的插圖用於補充文字敘述，以提供最佳的車輛操作說明。藉由閱讀本手冊，您將會瞭解車輛相關的功能、重要的安全資訊，以及各種路況下的駕駛技巧。

本手冊的版面編排請參考目錄。

章節：本手冊共有九個章節。每一個章節的開始都有該章節的內容概述，您可以在其中一目了然找到您所需要的章節資訊。

## 安全訊息

您和其他人的安全非常重要。本車主手冊提供給您多種安全防範措施和操作程序。此資訊提醒您可能會傷害您或他人，以及損壞車輛的潛在危險。

車上的標籤和本手冊中的安全訊息說明這些危險以及如何才能避免或降低危險。

本手冊中的警告和說明係為了您的安全而設。未遵守安全警告和說明會導致嚴重的傷害或死亡。

在本手冊中，使用危險、警告、小心、注意和安全提醒符號。



此為安全提醒符號。安全提醒符號用於提醒您潛在的人身傷害危險。必須遵守此符號所提示的所有安全訊息，以避免可能的傷害或死亡。安全提醒符號會位於危險、警告和注意之前。



### 危險

危險表示如果未加以避免，將會造成死亡或嚴重傷害的危險狀況。



### 小心

小心表示如果未加以避免，將會造成輕度或中度傷害的危險狀況。



### 警告

警告表示如果未加以避免，將會造成死亡或嚴重傷害的危險狀況。

### \* 注意

注意表示如果未加以避免，將會造成車輛損壞的狀況。

## 燃油要求

**汽油引擎**

**無鉛汽油**

**歐洲適用**

為了獲得最佳的車輛性能，我們建議您使用 RON 辛烷值(研究辛烷值) 95 / AKI (抗爆震指數) 91 或以上的無鉛汽油。您亦可使用 RON 辛烷值 91-94 / AKI 87-90 的無鉛汽油，但如此可能會造成車輛性能略降。(不可使用摻雜甲醇的燃油)

**歐洲除外**

您的新車設計成僅可使用 RON 辛烷值(研究辛烷值) 91 / AKI (抗爆震指數) 87 或以上的無鉛汽油。(不可使用摻雜甲醇的燃油)

您的新車設計成使用無鉛汽油才可達到最高性能，同時也可以減少廢氣排放和火星塞污染。

### \* 注意

不可使用含鉛汽油。使用含鉛汽油不利於觸媒轉換器，且會造成引擎控制系統的含氧感知器損壞，並影響排放控制。

此外，活塞環、汽門等可能會發生嚴重磨損和破裂，並可能會從您的引擎聽到爆震聲。

不可在油箱添加任何非指定的燃油系統清潔劑(相關細節建議您洽詢三陽汽車經銷商。)



### 警告

- 加油時，油槍自動跳停後，不可繼續“加到滿”。
- 務必檢查油箱蓋是否確實鎖緊，以免燃油在發生事故時濺出。

### 含鉛汽油(若有此配備)

本車在某些國家需使用含鉛汽油。當您要使用含鉛汽油時，我們建議您洽詢三陽汽車經銷商。

含鉛汽油與無鉛汽油的辛烷值是相同的。

### 含酒精和甲醇的汽油

酒精汽油為汽油和乙醇(俗稱穀物酒精)混合的汽油，且汽油或包含甲醇(俗稱木精)的酒精汽油在市面會同時銷售或用於取代含鉛或無鉛汽油。

不可使用酒精含量超過 10%的酒精汽油，也不可以使用含有任何甲醇的汽油或酒精汽油。這些燃油可能會造成駕駛性能問題並造成燃油系統、引擎控制系統和排放控制系統損壞。

如果發現駕駛性能問題，必須停止使用任何一種酒精汽油。

如果因為下列因素造成的車輛損壞或駕駛性能問題不含蓋在製造廠的保固範圍內：

1. 使用乙醇含量超過 10%的酒精汽油。
2. 使用含有甲醇的汽油或酒精汽油。
3. 使用含鉛燃油或含鉛酒精汽油。

### \*注意

不可使用含有甲醇的酒精汽油。請停止使用任何會影響駕駛性能的酒精汽油。

### 使用燃油添加劑

使用下列的燃油添加劑，例如：

- 砂燃油添加劑
- MMT (錳、Mn)燃油添加劑
- 二茂鐵(鐵基)燃油添加劑
- 其他金屬基的燃油添加劑

可能會造成汽缸不點火、加速不良、引擎熄火、引擎阻塞、嚴重的爆震噪音、觸媒損壞或異常腐蝕，並可能會造成引擎損壞，因而縮短動力系統的整體壽命。故障指示燈(MIL)可能會亮起。

### \*注意

使用這些燃油造成的燃油系統損壞或性能問題可能不涵蓋在新車的有限保固範圍內。

## 前言 / 啟動您的油電混合車輛

---

### **MTBE 的使用**

HYUNDAI 汽車建議避免使用 MTBE (甲基第三丁基醚)含量超過 15.0%(氧氣重量 2.7%)的燃油。

MTBE (甲基第三丁基醚)含量超過 15.0%(氧氣重量 2.7%)的燃油會降低車輛性能並產生氣鎖或啟動困難。

### **\* 注意**

因為使用含有甲醇或 MTBE (甲基第三丁基醚)含量超過 15.0%(氧氣重量 2.7%)的燃油而造成的燃油系統損壞以及任何性能的問題可能不包含您新車的有限保固範圍內。

### **不可使用甲醇**

您的車輛不可使用含有甲醇(木精)的燃油。這種型式的燃油會降低車輛的性能，並損壞燃油系統、引擎控制系統和排放控制系統的組件。

### **燃油添加劑**

HYUNDAI 汽車建議您使用 RON (研究辛烷值) 95 / AKI (抗爆震指數) 91 或以上(歐洲)，或 RON (研究辛烷值) 91 / AKI (抗爆震指數)或 87 以上(歐洲除外)的燃油。對於未使用品質良好的汽油，並有啟動或引擎運轉不順暢問題的客戶，建議依據保養表，在油箱添加一瓶添加劑(**請參閱第 9 章，“正常保養表”**)。

您的三陽汽車經銷商供應添加劑，並可提供如何使用的資訊。不可混用其他的燃油添加劑。

### **在國外駕駛操作**

如果您的車輛需要在他國使用，必須確認：

- 遵守所有相關的登記與保險法規。
- 確認可取得適用的燃油。

### 車輛改裝

- 本車輛不可進行改裝。改裝車輛會影響性能、安全或耐久性，甚至可能違反政府的安全和排放法規。  
此外，任何因為改裝而衍生的損壞或性能問題可能無法涵蓋在保固範圍內。
- 如果使用未經授權的電子裝置，可能會造成車輛無法正常操作、線路損壞、電瓶放電和起火。為了您的安全，不可使用未經授權的電子裝置。

### 車輛操作說明

和其他本型式的車輛一樣，本車輛未正確操作能會造成失控、事故或車輛翻覆。

特殊的設計特性(較高的離地間隙、輪距等)會使本車的重心較其他類型的車輛高。換句話說，本車並非設計成可以和傳統的二輪驅動車輛一樣，以相同的速度轉彎。避免急轉彎或突然性的操作動作。再次提醒，本車輛未正確操作能會造成失控、事故或車輛翻覆。確認閱讀本手冊第 6 章中的“降低翻覆的風險”駕駛指南。

### 新車磨合

前 1,000 公里期間內，遵循下列事項可增加您車輛的性能、經濟性和壽命。

- 不可讓引擎高速運轉。
- 駕駛時，避免突然加速。
- 不可長時間維持在單一速度下快速或慢速駕駛。確認引擎轉速符合磨合所需的轉速。
- 除非狀況緊急，否則不可緊急煞車，以使煞車完全定位。
- 燃油經濟性和引擎性能可能依據車輛的磨合過程而異，並在 6,000 公里之後穩定。新引擎在車輛磨合期間可能會消耗較多的機油。

### 報廢車輛回收(歐洲適用)

HYUNDAI 推廣報廢車輛的無害化處理，並依據歐盟(EU)的報廢車輛指令，提供報廢車輛回收。

您可從您地區的 HYUNDAI 網頁取得詳細資訊。

### HEV (油電混合車輛)系統

HYUNDAI 油電混合車輛(HEV)同時使用汽油引擎和電動馬達提供動力。電動馬達由高壓 HEV 電池進行操作。

依據駕駛狀況，HEV 電腦會在引擎和馬達進行之間選擇性操作，或甚至二者同時操作。

當引擎怠速運轉，或車輛使用 HEV 電池由馬達驅動時，燃油效率將會增加。

HEV 電池必須維持充電，如此才可於引擎即使在怠速時也可做為發電機功能。減速或再生煞車操作時也會進行充電。



## 駕駛車輛

### 啟動車輛

#### 配備智慧型鑰匙系統車輛

1. 攜帶智慧型鑰匙或將鑰匙放在車內。
2. 確認駐車煞車確實作用。
3. 將換檔按鈕在 P (駐車)位置，換檔按鈕在 N (空檔)位置時車輛無法啟動。
4. 踩下煞車踏板。
5. 按下引擎啟動/熄火按鈕。如果油電混合系統啟動，“”指示燈將會亮起。無論引擎狀態是否為冷車或暖車，啟動時均不可踩下油門踏板。

遵照啟動程序操作之後，儀錶組上的“”指示燈將會亮起。詳細資訊，請參閱第 6 章。

#### 油電混合系統的經濟和安全操作

- 平穩駕駛。以適中的速度加速，並維持穩定的駕駛速度。不可“突然加速”起步。不可在二個紅綠燈之間激烈加速操作。
- 盡可能避開繁忙的交通。必須和其他車輛維持安全距離，以避免非必要的煞車。如此也可減少煞車磨損。
- 車輛減速時，再生煞車會產生能量。
- 油電混合電池電力不足時，油電混合系統會自動進行油電混合電池充電。
- 引擎在 N (空檔)位置運轉時，油電混合系統不會產生電力。換檔按鈕在 N (空檔)位置時油電混合電池不會進行充電。

### 資訊

油電混合系統的引擎會自動運轉和熄火。油電混合系統操作時，“”指示燈將會亮起。

在下列狀況下，引擎可能會自動操作。

- 引擎已經備妥操作時
- 油電混合電池正在充電時
- 依據油電混合電池的溫度狀況

#### 特殊功能

油電混合車輛的運轉聲音和汽油引擎車輛不同。油電混合系統操作時，您可能會從地板下方聽到油電混合電池系統的聲音。如果您快速操作油門踏板，您可能會聽到和平常不同的聲音。踩下煞車踏板時，可能會聽到再生煞車系統的聲音。油電混合系統關閉或操作時，您可能會聽到引擎室內發出的聲音。如果油電混合系統操作時反覆踩下煞車踏板，可能會聽到引擎室內發出的聲音。這些聲音並非表示有問題發生。此為油電混合車輛的正常特性。

在下列任何狀況下，如果聽見引擎室內發出馬達操作聲，為正常狀況：

- 油電混合系統關閉後，釋放煞車踏板。
- 油電混合系統關閉後，踩下煞車踏板。
- 駕駛側車門打開。

油電混合系統操作時，引擎可能會或不會運轉。在此狀況下，您可能會感覺到震動。但這並非表示故障。“”指示燈亮起時，油電混合系統即備妥啟動。即使引擎熄火，只要“”指示燈亮起，就可以操作車輛。

### \* 注意

油電混合系統包含有許多電子組件。電線和其他組件等高壓組件可能會發射電磁波。即使有電磁覆蓋裝置阻擋電磁輻射，電磁波也可能會對電子裝置造成影響。您的車輛長時間不使用時，油電混合系統將會放電。您必須每個月駕駛車輛數次。我們建議您至少駕駛 1 小時或 16 公里。油電混合電池放電，或車輛無法跨接啟動時，請聯絡三陽汽車經銷商。



#### 警告

- 換檔按鈕在 P (駐車)位置啟動油電混合系統時，儀錶組上的“”指示燈將會亮起。即使汽油引擎停止運轉，駕駛人仍可駕駛車輛。
- 離開車輛時，必須關閉油電混合系統，或將換檔按鈕切換到P (駐車)位置。當您誤踩油門踏板，或當換檔按鈕不在 P (駐車)位置時，車輛將會突然移動，可能會造成嚴重的人員傷害或死亡。

#### 虛擬引擎警示音系統(VESS)

因為使用馬達動力時產生的聲音有限，因此虛擬引擎警示音系統會產生引擎聲，以便行人可以聽到車輛的聲音。

- 引擎運轉，換檔按鈕不在 P (駐車)位置時，VESS 將會操作。
- 檔位切換到 R (倒檔)時，會聽到額外的警告聲。

#### 再生煞車的作用？

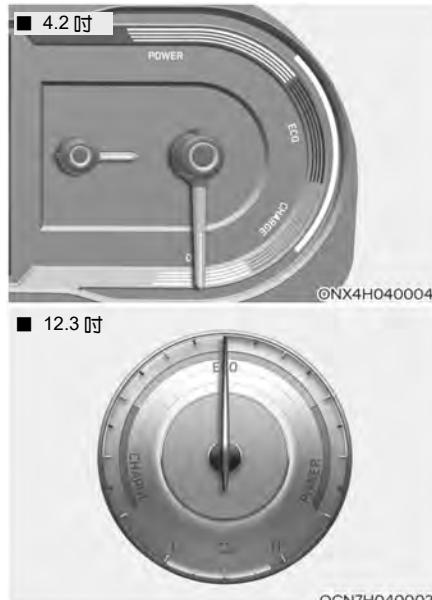
再生煞車使用電動馬達進行減速和煞車，並將動能轉換為電能，為高壓電池進行充電。

#### 電池

- 油電混合車輛
  - 本車配備有可驅動馬達和冷氣的高壓電池，以及可操作燈光，雨刷和音響系統，和 HEV 電池整合的 12V 鉛酸電瓶。
  - 車輛在就緒()模式時，整合 12V 電瓶會自動充電。

## 油電混合系統錶

### 動力錶



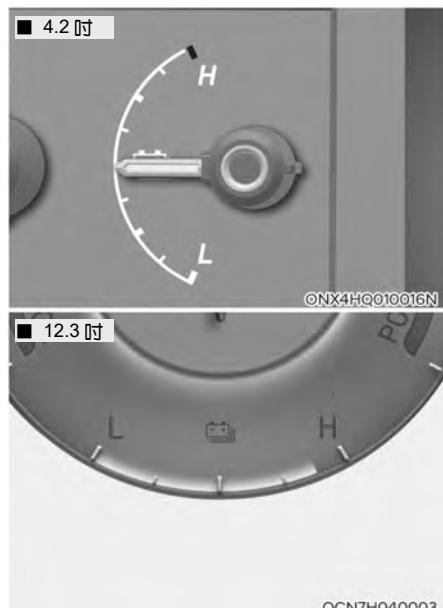
油電混合系統錶可指示目前的駕駛狀況是否省油。

- **CHARGE :**  
表示車輛產生的能量正在轉換為電能。(再生能源)
- **ECO :**  
表示車輛正以環保的方式駕駛。
- **POWER :**  
表示車輛已超出環保範圍。

依據油電混合系統錶的範圍，“EV” 指示燈會亮起或熄滅。

- “EV” 指示燈亮起：車輛正在使用馬達驅動或汽油引擎熄火。
- “EV” 指示燈熄滅：車輛使用汽油引擎驅動。

## 油電混合電池 SOC (充電狀態) 錶



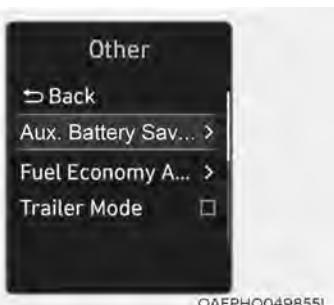
SOC 錶指示剩餘的油電混合電池電量。如果 SOC 接近 “L (低)或 O” 電量，則車輛會自動操作引擎，為電池充電。

然而，如果 SOC 錶接近 “L (低)或 O” 電量時維修指示燈( )和故障指示燈(MIL) ( )亮起，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## i 資訊

- Aux. Battery Saver+最長可啟用 20 分鐘。如果在自動模式下 Aux. Battery Saver+功能連續啟用 10 次以上，會視為輔助電瓶有問題，且該功能會停止操作。在此狀況下，可駕駛車輛一段時間。如果輔助電瓶恢復正常，則該功能將會開始啟用。
- 如果輔助電瓶損壞、電力耗盡、做為電源或未經授權的電子裝置使用，則 Aux. Battery Saver+功能將無法防止電瓶放電。
- 如果 Aux. Battery Saver+功能啟用，表示高壓電池的電量可能已經降低。

## 系統設定



駕駛人可以將點火開關轉到 ON 位置並進行下列選擇以啟用 Aux. Battery Saver+功能：

'User Settings (使用者設定) → Other (其他) → Aux. Battery Saver+'。

駕駛人取消系統設定時，Aux. Battery Saver+功能將會停用。



## 前言 / 啟動您的油電混合車輛

### 警告燈和指示燈

#### 就緒指示燈



此指示燈會在下列條件下亮起：

車輛備妥駕駛時。

- ON：可以正常駕駛。
- OFF：無法正常駕駛，或出現問題。

就緒指示燈熄滅或閃爍時，表示系統有問題。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

#### EV 模式指示燈



此指示燈會在下列條件下亮起：

車輛由電動馬達驅動時。

### 維修警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕設定在 ON 位置時。
  - 維修警告燈會亮起約 3 秒鐘，然後在執行所有檢查後熄滅。
- 油電混合車輛控制系統或硬體出現問題時。

如果在駕駛過程中警告燈亮起，或在車輛起步後警告燈不熄滅時，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 再生煞車警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

再生煞車不作用且煞車性能不良時。如此會使煞車警告燈(紅色)和再生煞車警告燈(黃色)同時亮起。

如果發生此狀況，我們建議將您的車輛交由三陽汽車經銷商檢查。煞車踏板的操作可能比平常更困難，且煞車距離可能會增加。

## 前言 / 啟動您的油電混合車輛

### LCD 顯示訊息

#### 備妥起步駕駛



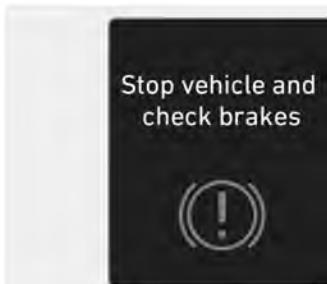
車輛備妥起步駕駛時，此訊息將會顯示。

#### 檢查再生煞車



煞車性能不良或因為煞車系統故障而使再生煞車無法正常操作時，此訊息將會顯示。如果發生此狀況，煞車踏板操作時間可能會更長，且煞車距離可能會增加。

#### 停車並檢查煞車



煞車系統發生故障時，會顯示此訊息。

如果發生此狀況，請將車輛停在安全的地方，而且我們建議您將車輛拖吊到最近的三陽汽車經銷商檢查。

#### 檢查油電混合系統



油電混合控制系統發生問題時，此訊息將會顯示。此警告訊息顯示時，不可駕駛。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 前言 / 啟動您的油電混合車輛

### 安全停車並檢查油電混合系統



油電混合控制系統發生問題時，此訊息將會顯示。問題解決之前，“”指示燈將會閃爍，且會發出警告聲。此警告訊息顯示時，不可駕駛。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 檢查油電混合系統。不可啟動引擎



油電混合電池電量(SOC)過低時，會顯示此訊息。問題解決之前，會發出警告聲。此警告訊息顯示時，不可駕駛。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 安全停車並檢查電源



電源系統發生故障時，此訊息將會顯示。如果發生此狀況，請將車輛停在安全的地方，並將車輛拖吊到最近的三陽汽車經銷商檢查。

### 檢查虛擬引擎警示音系統



虛擬引擎警示音系統(VESS)有問題時，此訊息將會顯示。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 前言 / 啟動您的油電混合車輛

添加逆變器冷卻液



逆變器冷卻液即將耗盡時，會顯示此訊息。  
必須添加逆變器冷卻液。

啟動引擎以避免電瓶電力消耗



在引擎運轉下停車進行電池充電



油電混合電池電量(SOC)過低時，會顯示此訊息。

如果發生此狀況，請將車輛停在安全的地方，並等待直到油電混合電池充電完成。

此訊息會顯示以告知駕駛人，如果點火開關在 ON 位置(  指示燈不亮)，則 12V 電瓶電力可能會消耗電力。

將車輛設定在就緒(  )模式，以防止 12V 電瓶電力消耗。

## 前言 / 啟動您的油電混合車輛

### 能量流動

油電混合系統會在各種操作模式下通知駕駛人系統的能量流動。駕駛時，當時的能量流動會以 11 種模式指示。

#### 車輛停止



ONX4EHQ010003

車輛停止。  
(無能量流動)

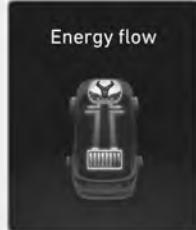
#### 電動模式



ONX4EHQ010002

僅使用馬達動力驅動車輛。  
(電池 → 車輪)

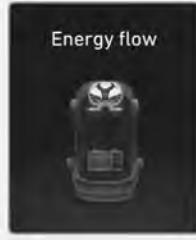
### 油電混合模式



ONX4EHQ010004

同時使用馬達和引擎動力驅動車輛。  
(電池和引擎 → 車輪)

### 燃油引擎模式



ONX4EHQ010004

僅使用引擎動力驅動車輛。  
(引擎 → 車輪)

## 前言 / 啟動您的油電混合車輛

### 引擎發電

Energy flow



ONX4EHQ010005

車輛停止時，高壓電池由引擎進行充電。  
(引擎 → 電池)

### 引擎煞車

Energy flow



ONX4EHQ010007

使用引擎煞車將車輛減速。  
(車輪 → 引擎)

### 再生

Energy flow



ONX4EHQ010006

高壓電池由再生煞車系統進行充電。  
(車輪 → 電池)

### 動力儲備

Energy flow



ONX4EHQ010008

使用引擎驅動車輛並同時進行高壓電池充  
電。  
(引擎 → 車輪和電池)

## 前言 / 啟動您的油電混合車輛

### 引擎發電/馬達驅動



ONX4EHQ010009

使用引擎進行高壓電池充電。使用馬達動力驅動車輛。

(引擎 → 電池 → 車輪)

### 引擎煞車/再生



ONX4EHQ010010

使用引擎煞車將車輛減速並同時進行高壓電池充電。

(車輪 → 引擎和電池)

### 引擎發電/再生



ONX4E040025

使用引擎和再生煞車系統進行高壓電池充電。

(引擎和車輪 → 電池)

## 油電混合驅動系統

e-Handling (電動輔助操控性能)/

e-EHA (電動迴避操控輔助)

e-Handling 可在轉彎時控制電動馬達，提升操控性能、駕駛安全、便利和駕駛舒適。

e-EHA 連接 FCA (前方碰撞避免輔助)和電動馬達，提供避免撞擊輔助，以便在 FCA 警告出現時，可以立即避免撞擊。

\* e-Handling 表示電動輔助操控性能。

\* e-EHA 表示電動迴避操控輔助。

### 操作條件

車速在 40 km/h 到 120 km/h 之間時，如果駕駛人的方向盤操作超過一定程度，e-Handling 將會藉由識別入彎或出彎條件以開始操作。如果 FCA (前方碰撞避免輔助)警告出現時緊急控制方向盤，則 e-EHA 將會操作。

### 操作取消

- ESC 操作時
- ABS 操作時



小心

○ 此系統在下列條件下不會操作。

- ESC 操作停止燈亮起時
- 因為電子裝置故障而無法操作時
- 設定在手動換檔模式時
- 檔位不在 D (前進)位置時



資訊

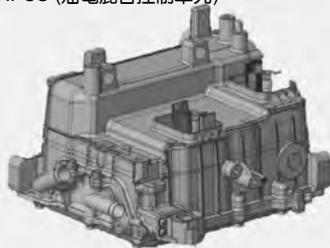
請參閱第 6 章的“自動變速箱撥片換檔(手動換檔模式)(電子換檔按鈕)”。

## 油電混合系統安全注意事項

### 油電混合車輛組件

#### 高壓電池系統

- HPCU (油電混合控制單元)<sup>1</sup>



OTMHQ010013

- 高壓電池系統<sup>2</sup> (油電混合車輛)



ONX4HQ010012

<sup>1</sup>：位於引擎室內

<sup>2</sup>：位於後座下方



**警告**

不可接觸橘色或高壓標籤標示的組件，包含電線、電纜和接頭。絕緣或蓋子損壞或拆下時，可能會造成觸電，並導致嚴重的傷害或死亡。



**警告**

更換引擎室內的保險絲時，不可觸摸HPCU。HPCU有高壓電。觸摸HPCU可能會造成觸電，並導致嚴重的傷害或死亡。



**警告**

油電混合系統中，油電混合電池使用高電壓操作馬達和其他組件。此高壓油電混合電池系統非常危險。

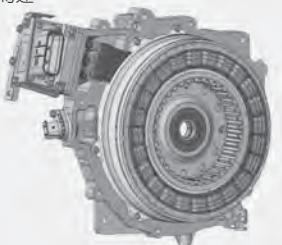
不可觸摸油電混合系統。觸摸油電混合電池系統可能會造成嚴重的傷害或死亡。



### 小心

- 不可在高壓電池後方堆放任何物品。撞擊時，電池可能會不穩定，或性能可能會下降。
- 在乘客車艙內裝載易燃液體時必須小心。如果液體洩漏並流入高壓電池，可能會導致操作和安全性下降。

#### ■ 驅動馬達<sup>\*3</sup>



OTMHQ010015

<sup>\*3</sup>：位於引擎室內



### 警告

- 不可分解或組合高壓電池系統。分解或組合高壓電池系統可能會造成觸電，導致死亡或嚴重傷害。
- 如果油電混合系統組件分解或組合不正確，可能會影響車輛的性能和可靠性。
- 如果電解液和身體，衣服或眼睛接觸，請立即用大量乾淨的自來水沖洗。並請儘速由醫生檢查眼睛。



### 警告

- 不可組合或分解高壓電池系統。
- 如果組合或分解高壓電池系統，車輛的耐用性和性能可能會受到影響。
  - 需要檢查高壓電池系統時，請將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。
  - 不可觸摸高壓電池和連接到馬達的高壓電線(橘色)。否則可能會發生嚴重的灼傷和電擊。為了您的安全，不可觸摸電子組件和電線的蓋子。不可拆下電子組件和電線的蓋子。尤其是，當油電混合系統操作時，不可觸摸高壓電池系統。否則可能會造成死亡或嚴重傷害。



### 警告

- 不可分解高壓馬達接頭。高壓馬達接頭可能會有殘餘的高壓電。接觸高壓電可能會造成死亡或嚴重傷害。
- 您車輛的油電混合系統僅可由三陽汽車經銷商進行檢查或維修。

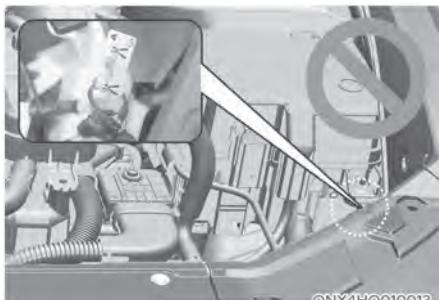


## 警告

- 不可將封裝模組(高壓電池、逆變器和轉換器)做為用於其他目的使用。
- 不可使用未經授權的電池充電器進行高壓電池充電。否則可能會造成死亡或嚴重傷害。
- 不可讓高壓系統靠近或接觸火源。
- 不可對封裝模組鑽孔或讓其受到衝擊。否則封裝模組可能會損壞。且可能會發生觸電，造成嚴重的傷害或死亡。

- 油電混合電池系統操作時，油電混合電池系統的溫度可能會非常高。必須小心，因為高壓電可能會造成灼傷或電擊。
- 不可讓液體接觸到 HPCU、HSG、馬達和保險絲。如果讓液體接觸到油電混合系統組件，可能會導致觸電。

## 維修聯鎖接頭



©NX4HQ010013

在緊急狀況下，請切斷維修聯鎖接頭電線以隔離電池的高電壓。



## 警告

本油電混合車輛使用油電混合電池系統的逆變器和轉換器產生高電壓。油電混合電池系統的高電壓非常危險，可能會造成嚴重的灼傷或電擊。且可能導致嚴重的傷害或死亡。

- 為了您的安全，不可觸摸，更換，分解或拆卸油電混合電池系統，包含組件，電線和接頭。如果您未遵守此警告，可能會造成灼傷或電擊，並導致嚴重的傷害或死亡。



## 警告

除非狀況緊急，否則不可拆開維修聯鎖接頭或切斷電線。  
否則可能會出現車輛無法啟動等嚴重的問題。

### 油電混合電池冷卻通道

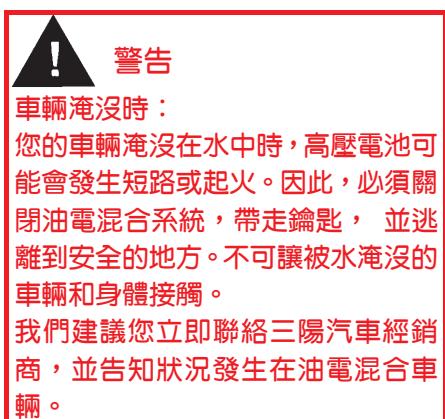
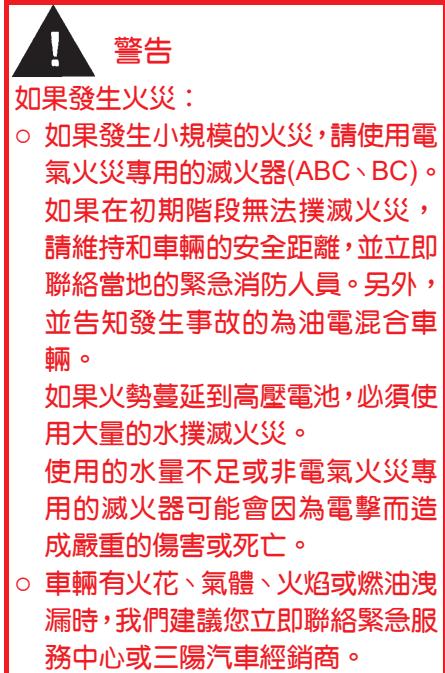
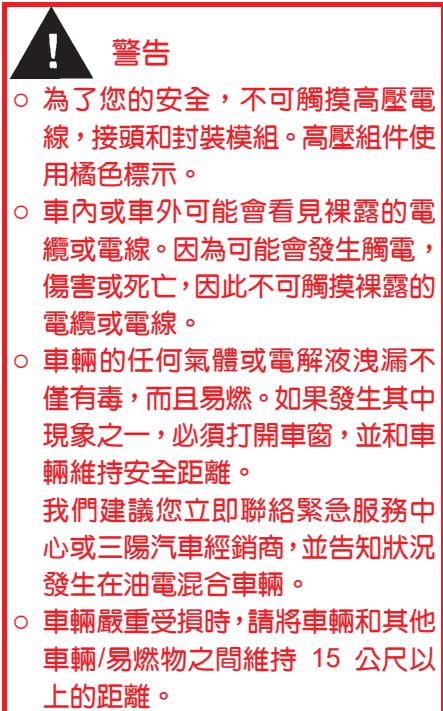


油電混合電池冷卻通道位於乘客座。冷卻通道可冷卻油電混合電池。油電混合電池冷卻通道受到阻擋時，油電混合電池可能會過熱。  
定期使用乾布清潔油電混合電池的冷卻通道。

#### 警告

- 不可使用濕布清潔油電混合電池的冷卻通道。如果有水進入油電混合電池的冷卻通道，油電混合電池可能會造成觸電，導致嚴重的損壞，傷害或死亡。
- 油電混合電池由鋰離子聚合物組成。如果油電混合電池處理不當，對環境會有危險。也可能會造成觸電和嚴重灼傷，並導致嚴重的傷害或死亡。
- 不可讓液體噴濺到油電混合電池的冷卻通道。如此非常危險。有可能會導致觸電或嚴重傷害。
- 不可讓物體蓋住冷卻通道。
- 不可將任何物品放入油電混合電池的冷卻通道內。否則可能會使油電混合電池的冷卻通道流量降低。冷卻通道被任何物體阻擋時，請立即聯絡三陽汽車經銷商。
- 不可在冷卻通道上或附近放置液體容器。如果液體溢出，位於地板下方的油電混合電池可能會損壞。
- 不可讓任何物體阻擋冷卻通道。

### 如果發生事故



### 油電混合車輛熄火時

高壓電池失效，12 伏特電瓶無電，或油箱內沒有燃油時，油電混合系統可能會在駕駛時無法操作。油電混合系統熄火時，請執行下列操作：

1. 逐漸降低車速。將車輛停到路邊的安全區域。
2. 確認換檔按鈕在 P (駐車)位置。
3. 打開危險警告燈。
4. 將車輛熄火(點火開關 OFF)，踩下煞車踏板並將點火開關轉到 ON 位置，嘗試重新啟動油電混合系統。
5. 油電混合系統仍無法操作時，請參閱第 8 章的“跨接啟動”。

車輛跨接啟動之前，檢查燃油量並確實遵照跨接啟動的程序操作。詳細資訊，請參閱第 8 章的“跨接啟動”。燃油量不足時，不可嘗試僅用電池的電力駕駛車輛。高壓電池可能會放電，且油電混合系統將會關閉。







## 2. 車輛資訊和回報安全性故障

車外概觀(I) - 油電混合車輛 .....	2-2
車外概觀(II) - 油電混合車輛 .....	2-3
車內概觀 - 油電混合車輛 .....	2-4
儀錶板概觀(I) - 油電混合車輛 .....	2-5
儀錶板概觀(II) - 油電混合車輛 .....	2-6
引擎室 - 油電混合車輛 .....	2-7
尺寸 .....	2-8
引擎 .....	2-8
燈泡功率 .....	2-9
輪胎和輪圈 .....	2-10
冷氣系統 .....	2-11
容量和重量 .....	2-11
建議的潤滑油和容量 .....	2-12
建議的 SAE 黏度號數 .....	2-13
車輛識別號碼(VIN) .....	2-14
車輛認證標籤 .....	2-14
輪胎規格和胎壓標籤 .....	2-14
引擎號碼 .....	2-15
空調壓縮機標籤 .....	2-15
合格聲明 .....	2-15
燃油標籤 .....	2-16
汽油引擎 .....	2-16

### 車外概觀(I) - 油電混合車輛

■ 前視圖



實際的形狀可能會和圖中所示不同。

ONX4A011001

1. 引擎蓋.....	5-52	5. 全景天窗.....	5-47
2. 頭燈 .....	9-48	6. 擋風玻璃雨刷片 .....	9-24
3. 輪胎和輪圈 .....	9-27	7. 車窗 .....	5-42
4. 側邊後視鏡 .....	5-40	8. 前雷達 .....	7-14

### 車外概觀(II) - 油電混合車輛

#### ■ 後視圖



實際的形狀可能會和圖中所示不同。

ONX4H010002

1. 車門把手 .....	5-9	5. 第三煞車燈 .....	9-54
2. 加油口蓋 .....	5-64	6. 後窗雨刷片 .....	9-25
3. 後綜合燈 .....	9-51	7. 天線 .....	5-112
4. 尾門 .....	5-53	8. 後視攝影機 .....	7-110

## 車內概觀 - 油電混合車輛



實際的形狀可能會和圖中所示不同。

ONX4H010003N

1. 車門內把手 .....	5-10	8. 電動尾門按鈕 .....	5-55
2. 電動窗開關 .....	5-42	9. ESC OFF 按鈕 .....	6-33
3. 電動窗鎖定按鈕 .....	5-42	10. 12V 電瓶重設開關 .....	8-4
4. 側邊後視鏡摺疊開關 .....	5-41	11. 方向盤 .....	5-26
5. 側邊後視鏡控制按鈕 .....	5-41	12. 方向盤傾斜/伸縮桿 .....	5-27
6. 中控鎖開關 .....	5-19	13. 保險絲盒 .....	9-37
7. 儀錶板照明控制開關 .....	4-5	14. 引擎蓋釋放桿 .....	5-52
		15. 座椅 .....	3-3

## 儀錶板概觀(I) - 油電混合車輛



實際的形狀可能會和圖中所示不同。

ONX4H010005N

1. 儀錶組.....	4-5	13. EPB (電子駐車煞車)開關.....	6-23
2. 駕駛座前氣囊.....	3-48	14. 自動維持開關 .....	6-28
3. 引擎啟動/熄火按鈕.....	6-8	15. 駕駛模式按鈕 .....	6-51
4. 資訊娛樂系統.....	5-112	16. 乘客座前氣囊 .....	3-48
5. 危險警告燈開關 .....	8-2	17. 手套箱 .....	5-100
6. 恆溫控制系統 .....	5-81	18. USB 連接埠 .....	5-112
7. 通風座椅 .....	3-20	19. 電源插座 .....	5-102
8. 座椅加溫器 .....	3-18	20. USB 充電器 .....	5-103
9. 加熱方向盤 .....	5-27	21. 無線充電系統墊.....	5-104
10. 駐車安全按鈕 .....	7-135	22. DBC (下坡煞車控制)按鈕 .....	6-38
11. 駐車/查看按鈕 .....	7-117		
12. 變速箱換檔按鈕 .....	6-13		

## 儀錶板概觀(II) - 油電混合車輛



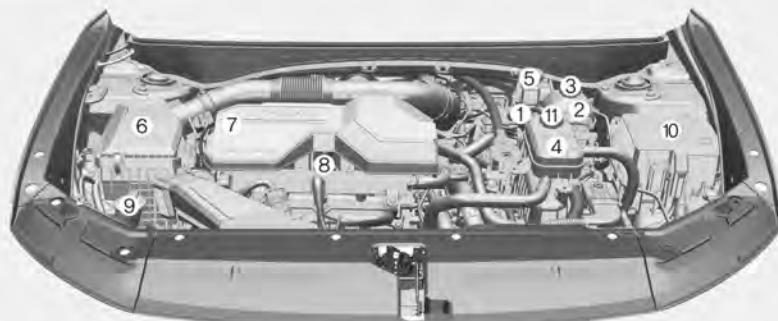
實際的形狀可能會和圖中所示不同。

ONX4PH011006N

- |                           |       |                   |      |
|---------------------------|-------|-------------------|------|
| 1. 照明控制桿 .....            | 5-67  | 6. LCD 顯示控制.....  | 6-17 |
| 2. 雨刷和清洗器控制桿.....         | 5-77  | 7. 車道駕駛輔助按鈕 ..... | 7-31 |
| 3. 換檔撥片 .....             | 6-18  | 8. 駕駛輔助按鈕 .....   | 7-55 |
| 4. 音響遙控按鈕 .....           | 5-112 | 9. 車距按鈕.....      | 7-76 |
| 5. Bluetooth®免持電話按鈕 ..... | 5-114 |                   |      |

### 引擎室 - 油電混合車輛

■ Smartstream G 1.6 T-GDi HEV



實車的引擎室可能會和圖中所示不同。

ONX4PH091001N

1. ECU	9-13
2. 引擎冷卻液儲液筒	9-15
3. 引擎冷卻液儲液筒蓋	9-15
4. 逆變器冷卻液儲液筒	9-15
5. 紮車油儲液筒	9-19
6. 空氣濾清器	9-21
7. 機油加油口蓋	9-13
8. 機油尺	9-13
9. 擋風玻璃清洗液儲液筒	9-20
10. 保險絲盒	9-37
11. 逆變器冷卻液儲液筒蓋	9-15

## 車輛資訊

### 尺寸

項目	mm	
全長	4,630	
全寬	1,865	
全高	1,680	
輪距	前	後
	17吋：1,620	17吋：1,627
	19吋：1,615	19吋：1,622
軸距	2,755	

### 引擎

引擎	排氣量 cc	缸徑 x 行程 mm	點火順序	汽缸數
Smartstream G1.6 T-GDi HEV	1,598	75.6 X 89.0	1-3-4-2	直列 4 缸

## 車輛資訊

---

### 燈泡功率

燈泡		燈泡型式	瓦數
前	頭燈	遠光 近光	LED LED
	日行燈(DRL) / 位置燈	LED	LED
	方向燈	LED	LED
	側邊標示燈	LED	LED
	方向燈(車外後視鏡)	LED	LED
後	A 型	尾燈 尾燈/煞車燈 側邊標示燈	P21/5W P21/5W P21/5W
		尾燈 尾燈/煞車燈 側邊標示燈	LED LED LED
		方向燈	PY21W
	倒車燈		W16W
	牌照燈	A 型	W5W
		B 型	LED
	第三煞車燈		LED
	地圖燈	A 型	W10W
		B 型	LED
	室內燈*		FESTOON
室內	個人照明燈*		LED
	手套箱燈		W5W
	遮陽板燈		FESTOON
	行李箱燈		FESTOON
			10

\*：若有配備

## 輪胎和輪圈

項目	輪胎尺寸	輪圈尺寸	充氣壓力 bar (kPa, psi)				輪圈螺帽 扭力 Kgf·m (N·m)	
			正常負載		最大負載			
			前	後	前	後		
全尺寸 輪胎	235/65 R17	7.0J x 17	2.4 (240, 35)		2.4 (240, 35)		11~13 (107~127)	
	235/55 R19	7.5J x 19						

## \*注意

- 如果預期氣溫會降低，則依標準胎壓規格再增加 20 kPa (3 psi)壓力。溫度每下降 7°C (12°F)時，輪胎壓力會降低 7 kPa (1 psi)。如果預期氣溫會極端變化，必須依需要重新檢查胎壓，並維持適當的充氣。
- 在高海拔地區駕駛時，氣壓通常會降低。因此，如果預計在高海拔地區駕駛，必須事先檢查胎壓。若有必要，將輪胎調整到適當的壓力(依海拔高度調整：每 1,000 公尺增加 10 kPa (每 5,280 英呎增加 2.4 psi)。
- 不可超過胎壁上顯示的最大充氣壓力。



小心

更換輪胎時，必須使用和車輛原始配備相同尺寸、型式、品牌、結構和胎紋的輪胎。使用不同規格的輪胎可能會損壞相關零件或無法正常操作。

## 車輛資訊

### 冷氣系統

項目	重量	分類
冷媒 g	550 ± 25	R-134a
壓縮機潤滑油 g	150 ± 10	POE

相關細節建議您聯絡三陽汽車經銷商。

### 容量和重量

項目	Smartstream G1.6 T-GDi HEV
車輛總重 Kg	2,120

行李箱容量		
項目		HEV
SAE 公升	第 1 排後面	2,108
	第 2 排後面	1,097

## 建議的潤滑油和容量

為了達到正常的引擎和動力系統性能和耐用性，僅可使用正確品質的潤滑油。正確的潤滑油同時有助於促進引擎效率並提升燃油經濟性。

建議在您的車上使用這些潤滑油液。

潤滑油	容量	分類
機油 *1 *2 (洩放和添加)	4.8 公升	SAE 0W-20、API SN PLUS/SP 或 ILSAC GF-6
自動變速箱油	6 公升	SP4M-1、S-OIL ATF SP4M-1 或其 他符合上述規格，由 HYUNDAI 原 廠認可的品牌
冷卻液	7.3 公升	防凍劑和蒸餾水混合 (供鋁質水箱使用的磷酸鹽基乙二醇 冷卻液)
逆變器冷卻液	1.7 公升	
後差速器油(AWD)	0.53 ~ 0.63 公升	軋齒輪油 API GL-5、SAE 75W/85 (SK HCT-5 GEAR OIL 75W/85 或 同等級齒輪油)
加力箱油(AWD)	0.62 ~ 0.68 公升	
煞車油*3	依需要	SAE J1704 DOT-4 LV、FMVSS 116 DOT-4、ISO4925 CLASS-6
燃油	52 公升	參閱第 1 章的“燃油要求”。

\*1： 參閱下一頁的 SAE 黏度號數。

\*2： 要求使用 <API SN PLUS (或以上)全合成> 等級機油。如果使用較低等級的機油(礦物油包含半合成)，必須遵照指示的嚴苛保養條件更換機油和機油濾清器。

\*3： 為了維持最佳的煞車性能和 ABS/ESC 性能，我們建議您使用符合規格的原廠煞車油。

### 建議的 SAE 黏度號數



小心

檢查或洩放任何潤滑油之前，務必確定清潔加油塞、洩油塞或油尺周邊區域。在塵土或砂地區域且車輛在未鋪設道路上使用時，此項工作尤其重要。清潔油塞和油尺區域可以防止髒污和砂礫進入引擎及其他機構，因而造成損壞。

機油黏度(濃度)對燃油經濟性和冷天操作(引擎啟動和機油流動性)會有影響。低黏度的機油可提供較佳的燃油經濟性和冷天性能。然而，高黏度的機油可滿足熱天所需的潤滑性。使用這些建議黏度以外的任何黏度機油可能會造成引擎損壞。

選擇機油時，必須考慮車輛下次換油之前的操作溫度範圍。從下表選擇建議的機油黏度。

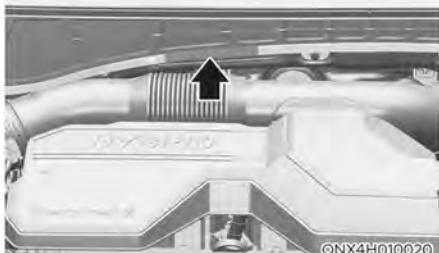
SAE 黏度號數的溫度範圍										
溫度 (°C) (°F)	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	
	-10	0	20	40	60	80	100	120		
Smartstream G 1.6 T-GDi HEV/PHEV					0W-20					



帶有此 API 認證標章的機油符合國際潤滑油規格諮詢委員會 (ILSAC) 的要求。建議僅可使用符合此 API 認證標章的機油。

### 車輛識別號碼(VIN)

#### ■ 車架號碼



車輛識別號碼(VIN)為用於註冊車輛並用於車輛所有權相關法律事項的號碼。該號碼打印在引擎室車架和引擎後方。



VIN 同時位於儀錶板上方的銘牌上。銘牌上的號碼可輕易由擋風玻璃外側看見。

### 車輛認證標籤



車輛認證標籤位於駕駛側(或前乘客側)中柱，標示有車輛識別號碼(VIN)。

### 輪胎規格和胎壓標籤



您新車上安裝的輪胎是以能夠提供正常駕駛時的最佳性能予以選定。

位在駕駛側中柱的輪胎標籤指示您車輛輪胎建議的胎壓。

## 引擎號碼



ONX4H010021

如圖所示，引擎號碼打印在汽缸體上。

## 空調壓縮機標籤



ONX4EH010023

壓縮機標籤告知您車上配備的壓縮機型式，例如機型、供應商零件號碼、生產序號、使用的冷媒(1)和冷凍油(2)。

## 合格聲明(若有配備)

### ■ 范例

CE CE 0678

CE0678

車輛的射頻組件符合指令 1995/5/EC 的要求和其他相關規定。

包含有製造廠合格聲明的更多資訊可在如下的 HYUNDAI 網站找到：

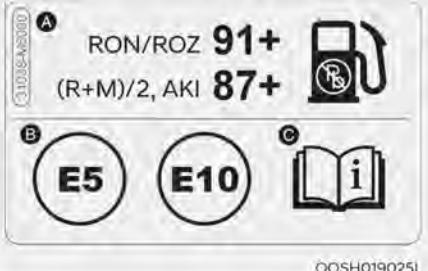
<http://service.hyundai-motor.com>

### 燃油標籤(若有配備)

#### 汽油引擎

此燃油標籤位於加油口蓋。

##### ■ 油電混合車輛



- A. 無鉛汽油的辛烷值
  1. RON/ROZ：研究辛烷值
  2. (R+M)/2、AKI：抗爆震指數
- B. 汽油類燃油的識別符號
  - \* 此符號表示可使用的燃油。不可使用其他任何的燃油。
- C. 相關細節，請參閱第 1 章的“燃油要求”。

◎ 相關耗能資訊，請查詢經濟部能源局網站：[www.moeaboe.gov.tw](http://www.moeaboe.gov.tw)





### 3. 安全系統

本章說明如何保護您自己和乘客相關的重要資訊。內容會說明如何正確使用座椅和安全帶，以及氣囊如何操作。此外，本章也會說明如何正確保護車內的嬰兒和兒童。

<b>重要的安全注意事項 .....</b>	<b>3-2</b>
隨時繫上安全帶 .....	3-2
保護所有兒童 .....	3-2
氣囊危險 .....	3-2
駕駛人注意力分散 .....	3-2
控制您的速度 .....	3-2
維持您車輛在安全的狀況 .....	3-2
<b>座椅 .....</b>	<b>3-3</b>
<b>安全注意事項 .....</b>	<b>3-4</b>
前座椅 .....	3-5
後座椅 .....	3-11
頭枕 .....	3-14
座椅加溫器 .....	3-18
通風座椅 .....	3-20
後座乘客提醒(ROA) .....	3-21
<b>安全帶 .....</b>	<b>3-23</b>
<b>安全帶安全注意事項 .....</b>	<b>3-23</b>
<b>安全帶警告燈 .....</b>	<b>3-24</b>
<b>安全帶防護系統 .....</b>	<b>3-27</b>
<b>額外的安全帶安全注意事項 .....</b>	<b>3-32</b>
<b>安全帶的保養 .....</b>	<b>3-34</b>
<b>兒童防護系統(CRS) .....</b>	<b>3-35</b>
<b>我們的建議：兒童必須乘坐在後座 .....</b>	<b>3-35</b>
<b>選擇兒童防護系統(CRS) .....</b>	<b>3-36</b>
<b>安裝兒童防護系統(CRS) .....</b>	<b>3-38</b>
<b>氣囊 - 輔助防護系統 .....</b>	<b>3-46</b>
<b>氣囊的位置？ .....</b>	<b>3-48</b>
<b>氣囊系統如何作動？ .....</b>	<b>3-52</b>
<b>氣囊充氣後的狀況 .....</b>	<b>3-55</b>
<b>不可將兒童防護系統安裝在前乘客座 .....</b>	<b>3-56</b>
<b>撞擊時我的氣囊為何不展開？ .....</b>	<b>3-56</b>
<b>SRS 保養 .....</b>	<b>3-61</b>
<b>額外的安全注意事項 .....</b>	<b>3-62</b>
<b>氣囊警告標籤 .....</b>	<b>3-62</b>

## 重要的安全注意事項

您會發現在本節以及在本手冊中許多安全防範措施和建議。在本章節中的安全注意事項都是最重要的。

### 隨時繫上安全帶

在所有型式的意外事故中安全帶是您最佳的保護。氣囊的設計是用來輔助，而非取代安全帶。所以即使您的車輛配備氣囊，始終確保您和您的乘客都正確繫上安全帶。

### 保護所有兒童

在您車輛中所有 13 歲以下的兒童必須正確乘坐在後座的兒童安全座椅，不可坐在前座。嬰兒與幼童應該被保護在適當的兒童安全座椅中。較大的兒童應使用有腰部/肩部安全帶的加高座椅直到他們可以不使用加高座椅而能夠正確使用安全帶為止。

### 氣囊危險

氣囊可以拯救生命，同時也會造成乘坐太靠近，或無正確防護的乘客嚴重或致命的傷害。氣囊充氣時，嬰兒、幼童以及身材矮小的成人受傷的風險最高。請遵照本手冊中的所有指示及警告。

### 駕駛人注意力分散

駕駛人注意力分散會出現嚴重和潛在的致命危險，尤其是缺乏經驗的駕駛人。安全應該是駕駛車輛的首要關注項目並且駕駛人必須注意潛在注意力分散的現象，例如疲憊、伸手拿取物品、飲食、個人穿著、其他乘客、以及使用行動電話等。

駕駛人會將視線和注意力離開路面或手離開方向盤去專注於其他與駕駛無關的行為而造成分心。欲降低注意力分散的危險以及意外事故時：

- 在車輛停車或在安全停放的位置才可設定您的行動裝置(例如，MP3 播放器、電話、導航主機，等等)。
- 只有當法規允許以及安全的狀況下才能使用您的行動裝置。駕駛期間不可傳送文字簡訊或電子郵件。大部分國家的法規都禁止駕駛人傳送文字簡訊。有些國家及城市也禁止駕駛人使用手持電話。
- 不可讓行動裝置的使用分散您駕駛的注意力。您對於您的乘客和其他道路上的用路人有安全駕駛的責任，請將您的雙手放在方向盤上以及您的視線關注在道路上。

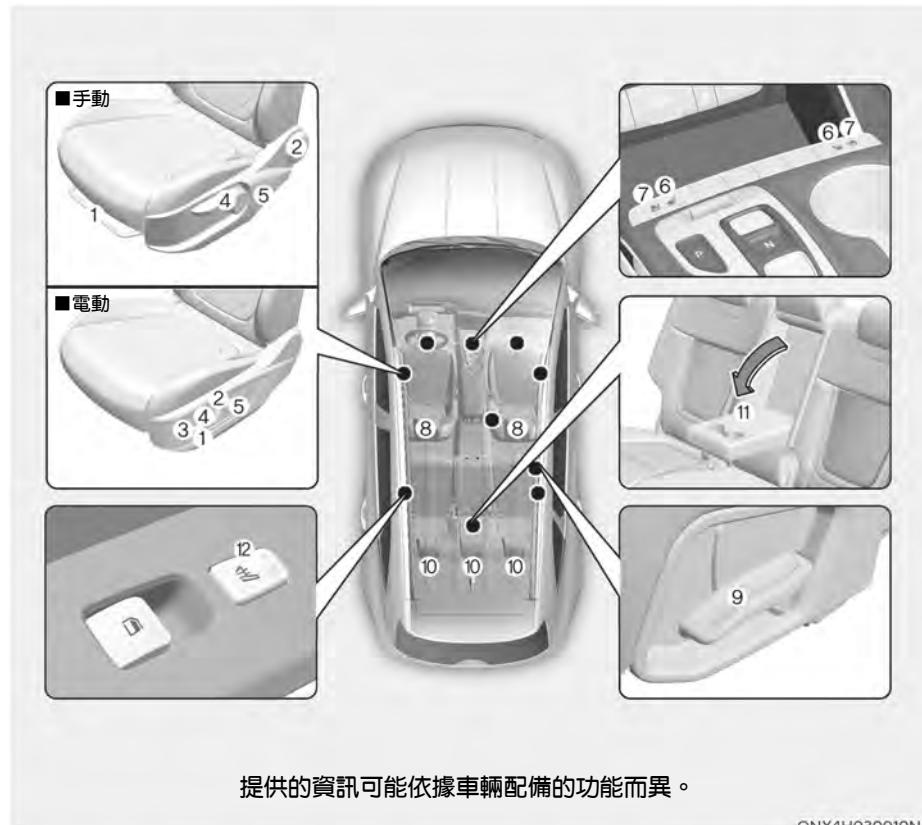
### 控制您的速度

超速是撞擊受傷和死亡的主要因素。通常，速度越高，風險越大，但嚴重的傷害也可能發生在較低的速度。無論最高速限為何，駕駛速度不可高於目前的安全狀況。

### 維持您車輛在安全的狀況

爆胎或機械故障極其危險。為了減少這類問題的可能性，隨時檢查您的輪胎的胎壓及狀況，並執行所有的定期保養。

## 座椅



提供的資訊可能依據車輛配備的功能而異。

ONX4H030010N

### 前座椅

- (1) 向前和向後
- (2) 椅背角度
- (3) 座墊角度\*
- (4) 座墊高度
- (5) 腰部支撑(駕駛座)\*
- (6) 座椅加溫器\*
- (7) 通風座椅\*
- (8) 頭枕

### 後座椅

- (9) 椅背角度和摺疊\*
- (10) 頭枕
- (11) 扶手\*
- (12) 座椅加溫器\*

\* : 若有配備

## 安全注意事項

調整座椅，讓您乘坐在安全、舒適的駕駛位置能夠在事故發生時，具有安全帶和氣囊保護駕駛人和乘客安全的重要作用。



### 警告

**不可使用會降低座椅和乘客之間磨擦力的坐墊，因為在發生意外或緊急煞車時，乘客的臀部會滑到腰部安全帶的下方。**

**由於安全帶無法正常操作，可能會造成嚴重或致命的內傷。**

## 氣囊

您可以採取減少由充氣氣囊所造成受傷風險的措施。坐得太靠近氣囊會在氣囊充氣時大幅增加受傷的風險。在可維持車輛的控制下，將座椅儘可能遠離前氣囊。



### 警告

欲降低氣囊充氣時嚴重受傷或死亡的風險時，可採取以下的預防措施：

- 將駕駛座椅儘量向後調整，同時維持完全控制車輛的能力。
- 將前乘客座椅儘量向後調整。
- 在 9 點鐘和 3 點鐘位置握住方向盤，以減少雙手與手臂受傷的風險。
- 不可在氣囊之間放置任何物品。
- 不可讓前座乘客將腳或腿放在儀錶板上，以減少腳部受傷的風險。

## 安全帶

開始任何駕駛行程之前，請務必繫上安全帶。在任何時候，乘客應坐直並有適當的防護。嬰兒及幼童必須在合適的兒童安全座椅系統中受到保護。已經超越加高座椅的兒童和成人必須使用安全帶來保護。



### 警告

**調整您的安全帶時，請注意下列事項：**

- 不可二人共同使用一條安全帶。
- 駕駛期間隨時維持椅背豎直，且腰部安全帶緊貼並橫越過臀部。
- 不可讓兒童或嬰兒乘坐在乘客的腿上。
- 不可將安全帶繞過您的脖子，繞過鋒利的邊緣，或讓肩帶脫離您的身體。
- 不可讓安全帶卡住或夾住。

## 前座椅

前座椅可以使用座墊外側的控制開關進行調整。駕駛之前，將座椅調整到適當的位置，使您可以輕鬆控制方向盤，腳踏板和儀錶板上的控制開關。



### 警告

調整您的座椅時，請注意下列事項：

- 車輛駕駛時，不可嘗試調整座椅。座椅可能會突然移動並導致車輛失控，造成意外事故。
- 前座椅底下不可放置任何物品。在駕駛人腳部區域有鬆散物品可能會干擾腳踏板的操作而造成意外事故。
- 不可讓任何物品干擾椅背正常的位置及正確的鎖定。
- 不可將打火機放在地板或座椅上。操作座椅時，打火機可能會釋出氣體，造成火災。
- 檢拾夾在座位下方或座椅和中控台之間的小物品時必須非常注意。您的手可能會被座椅機構的鋒利邊緣割傷或受傷。
- 如果後座椅有乘客，調整前座椅位置時必須小心。
- 調整之後，確認座椅鎖入定位。否則，座椅可能會意外移動，因而造成事故。



### 小心

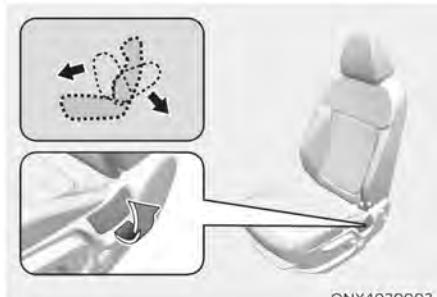
為了防止受傷：

- 繫上安全帶時不可調整您的座椅。將座墊向前移動可能會導致您的腹部受到強大的壓力。
- 座椅移動時不可讓您的雙手或手指被座椅的機構夾到。

## 手動調整



ONX4030002



ONX4030003

### 向前和向後調整

欲將座椅向前和向後調整時：

1. 向上拉住座椅滑動調整桿。
2. 將座椅移動到您想要的位置。
3. 釋放調整桿並確認座椅鎖入定位。在不使用鎖定調整桿狀態下，將座椅向前和向後移動。如果座椅可以移動，表示未鎖入定位。

### 椅背角度

欲將椅背傾斜時：

1. 稍微向前傾身，並拉起椅背傾斜調整桿。
2. 小心向後倚靠在座椅上，並將椅背調整到您想要的位置。
3. 釋放調整桿，並確認椅背鎖入定位。

### 傾斜椅背

車輛行進中坐在斜倚的座椅位置會造成危險。即使已經繫上安全帶，您的防護系統(安全帶和/或氣囊)的保護仍會因為您的椅背斜倚而大幅降低。

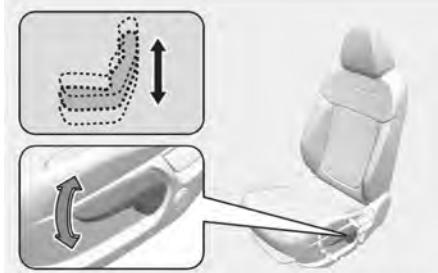


## 警告

車輛行進期間不可將椅背斜倚。  
駕駛期間將椅背斜倚會增加您在發生撞擊或緊急煞車時嚴重或致命傷害的機會。  
駕駛人和乘客必須在自己的座位坐好，正確繫上安全帶，且椅背豎直。

安全帶必須緊貼您的臀部和胸部才能正常操作。椅背斜倚時，因為肩帶無法緊貼您的胸部，因此無法發揮作用。相反地，安全帶會在您的前方。意外事故發生期間，您可能會被拋向安全帶，導致頸部或其他部位的傷害。

座椅越斜倚，乘客的臀部滑向腰部安全帶下方或乘客的頸部會碰觸到肩帶而造成受傷的機會越大。

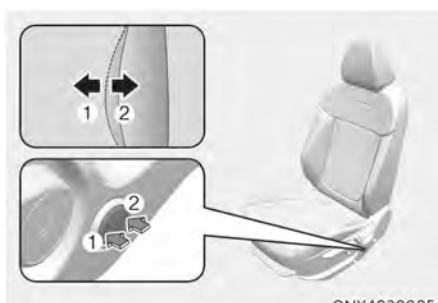


ONX4030004

## 座椅高度(若有配備)

欲調整座墊高度時：

- 調整桿向下推幾下，可以使座墊下降。
- 調整桿向上拉幾下，可以使座墊上升。



ONX4030005

## 腰部支撐

(駕駛座、若有配備)

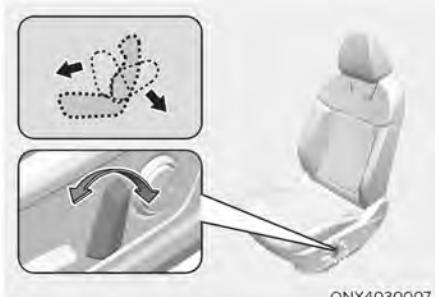
- 腰部支撐可藉由壓下腰部支撐開關進行調整。
- 壓下開關的前部(1)可增加支撐，或壓下開關的後部(2)可減少支撐。

## 電動調整(若有配備)



### 警告

不可讓兒童單獨留在車內。電動座椅在車輛熄火時仍然可以操作。



ONX4030007

### \*注意

欲避免損壞座椅時：

- 座椅已經調整到最前或最後位置時，必須停止調整座椅。
- 車輛未發動狀態下，不可調整座椅超過所需的时间。如此會造成電瓶不必要的放電。
- 不可同時操作二張或以上的座椅。如此會造成電氣損壞。



ONX4030006

### 向前和向後調整

欲將座椅向前和向後調整時：

1. 將控制開關向前或向後推。
2. 到達需要的位置時，將開關釋放。

### 椅背角度調整

欲斜倚椅背時：

1. 將控制開關向前或向後推。
2. 到達需要的位置時，將開關釋放。

### 斜倚椅背

車輛行進中坐在斜倚的座椅位置會造成危險。即使已經繫上安全帶，您的防護系統(安全帶和/或氣囊)的保護仍會因為您的椅背斜倚而大幅降低。



### 警告

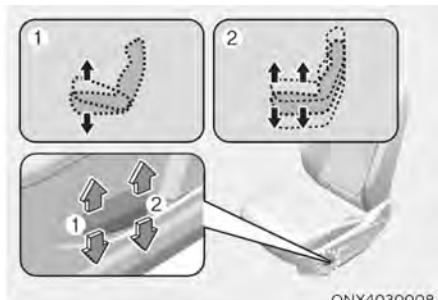
車輛行進期間不可將椅背斜倚。  
駕駛期間將椅背斜倚會增加您在發生撞擊或緊急煞車時嚴重或致命傷害的機會。

駕駛人和乘客必須在自己的座位坐好，正確繫上安全帶，且椅背豎直。

安全帶必須緊貼您的臀部和胸部才能正常操作。椅背斜倚時，因為肩帶無法緊貼您的胸部，因此無法發揮作用。相反地，安全帶會在您的前方。意外事故發生期間，您可能會被拋向安全帶，導致頸部或其他部位的傷害。

座椅越斜倚，乘客的臀部滑向腰部安全帶下方或乘客的頸部會碰觸到肩帶而造成受傷的機會越大。

## 座椅傾斜/高度調整



ONX4030008

### 座椅傾斜(1、若有配備)

欲變更座墊前部的角度時：

將控制開關的前部向上推可使座墊前部上升，或向下推可下降。

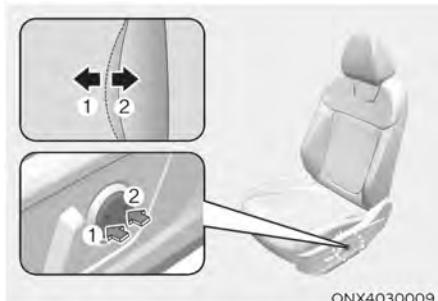
座椅到達需要的位置時，將開關釋放。

### 座椅高度(2)

欲變更座椅高度時：

將控制開關的後部向上推可使座椅高度上升，或向下推可下降。

座椅到達需要的位置時，將開關釋放。



ONX4030009

### 腰部支撐(駕駛座、若有配備)

欲調整腰部支撐時：

1. 按下開關的前部(1)可增加支撐，或按下開關的後部(2)可減少支撐。
2. 腰部支撐到達需要的位置後，將開關釋放。

## 安全系統

進/出開關(若有配備)



OTM030042

後座乘客可使用此開關控制前乘客座椅。

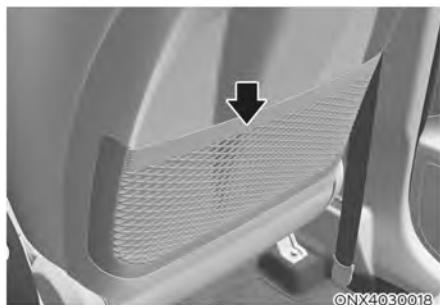
- 向前或向後滑動：

壓下開關(1)或(2)可將前乘客座椅向前或向後移動。

- 椅背角度：

壓下開關(3)或(4)可將前乘客座椅背向前或向後傾斜。

椅背置物袋



ONX4030018

椅背置物袋設置在前座椅背後方。



小心

椅背置物袋內不可放置過重或尖銳的物品。否則發生意外事故時，這些物品會從袋中拋出並傷及乘客。

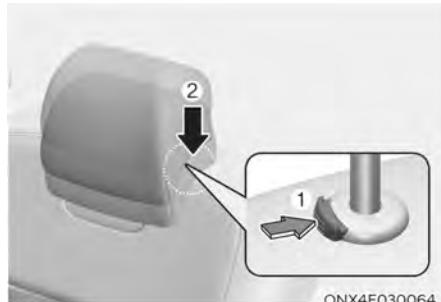
## 後座椅



### 椅背角度(第二排座椅)

欲將椅背傾斜時：(若可調整)

1. 拉起椅背傾斜調整桿。
2. 握住調整桿，並將椅背調整到您想要的位置。
3. 釋放調整桿，並確認椅背鎖入定位。(調整桿必須回到初始位置才能使椅背鎖定。)



欲摺疊後座椅背時：

1. 將前座椅背調整到直立位置，並依需要將前座椅向前滑動。
2. 按住釋放按鈕(1)，並將頭枕(2)向下推，將頭枕降低到最低位置。



3. 椅背摺疊之前，將安全帶朝外側放置，以避免安全帶系統和椅背干涉。



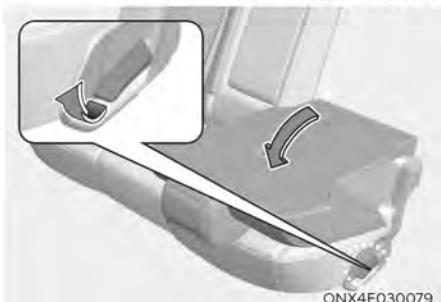
### 警告

- 車輛行進期間，不可讓乘客坐在摺疊椅背的上方。這不是正確的乘坐位置，且無法使用安全帶。如此可能會導致意外事故發生或緊急煞車時嚴重受傷或死亡。
- 放置在摺疊椅背上的物體不得高於前座椅背的上緣。如此會在緊急煞車期間使貨物向前滑動，並造成嚴重受傷。

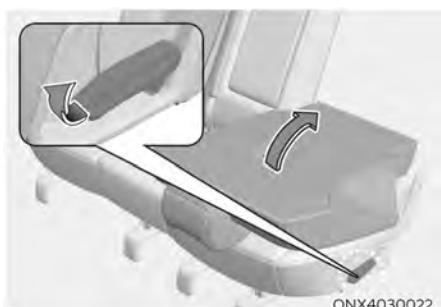


## 警告

欲將後座椅背從摺疊恢復到豎直位置時，握住椅背並緩慢回復。推動椅背的上緣，確認椅背已經完全恢復到豎直位置。意外事故或緊急煞車時，未鎖定的椅背會使貨物以強大的力量往前移動並進入乘客室，如此會造成嚴重的受傷或死亡。



4. 將安全帶從導件(1)拉出，並將椅背摺疊桿(2)向上拉，然後將座椅向車輛前方摺疊。



5. 欲使用後座時，將摺疊桿的前部向上拉，然後將椅背拉起並向後推。確實拉動椅背，直到椅背扣入定位。確認椅背鎖入定位



## 警告

不可在後座椅上放置物品，因為物品無法正確固定，並可能會在發生事故時撞擊車內乘客，造成嚴重的傷害或死亡。



## 警告

裝卸貨物時，確認引擎熄火、排檔桿位於P (駐車)檔，並使用駐車煞車。如果未採取這些步驟，則排檔桿不慎排入其他檔位時，會使車輛移動。



## 小心

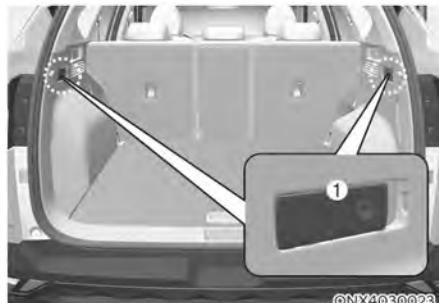
- 經由後座乘客座椅裝載貨物時，小心不可損壞車輛內裝。
- 經由後座乘客座椅裝載貨物時，確認貨物確實固定，以防止貨物在駕駛中移動。



## 警告

貨物必須確實固定，以防止發生撞擊時在車內拋擲，造成車內的乘客受傷。不可在後座椅上放置物品，因為物品無法正確固定，並可能會在發生事故時撞擊前座的乘客。

### 椅背遙控摺疊/展開



©NX4H030023



©NX4H030005

按下降貨區內二側的後座椅背摺疊桿(1)。

### 扶手



©NX4H030002

扶手位於後座椅中央。欲使用時，將扶手從椅背向下拉。

### 後座乘客提醒系統(後座椅)(若有配備)

當您離開車輛，但乘客仍在後座時，此功能可提醒駕駛人。

如果後座有乘客時駕駛人打開車門，警告訊息將會顯示在儀錶組，以做為第一次警告。如果所有車門上鎖後在後座偵測到移動，將會發出第二次警告。

下車之前，請確認檢查後座是否有乘客。

更多資訊，請參閱第 3 章的“後座乘客提醒系統”。



## 警告

### 後座椅摺疊

乘客、寵物或行李位於後座椅時，不可摺疊後座椅。

否則可能會造成乘客、寵物受傷或行李損壞。

## 頭枕

本車的前和後座椅配備有可調式頭枕。頭枕可提供乘客乘坐的舒適度，但最重要的是，頭枕的設計為用於幫助保護乘客避免意外事故發生時頸部扭傷，以及頸部和脊椎受傷，尤其是後方撞擊時。



### 警告

欲幫助降低意外事故中嚴重受傷或死亡的危險，當調整您的頭枕時，可採取以下的預防措施：

- 車輛駕駛前，隨時正確調整所有乘客的頭枕。
- 不可讓任何人坐在頭枕拆下的座椅上。



©HIO3919ON

- 調整頭枕，使頭枕的中央與眼睛上緣在相同的高度。
- 車輛行進期間，不可調整駕駛座的頭枕位置。
- 盡可能將頭枕調整到最靠近乘客頭部的位置。不可使用將身體與椅背隔離的座墊。
- 調整後，確認頭枕鎖入定位。



### 警告



OTL035061

乘坐在後座時，不可將頭枕的高度調整到最低位置。



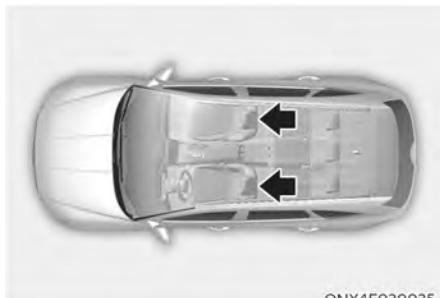
### 小心

後座椅沒有乘客時，將頭枕高度調整到最低位置。後座椅頭枕會減少後方區域的能見度。

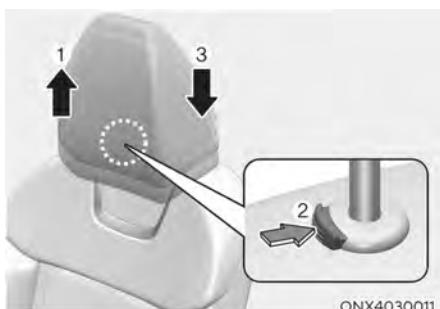
### \*注意

為了避免損壞，不可撞擊或拉扯頭枕。

## 前座頭枕



駕駛座和前乘客座均配備提供乘客安全及舒適的可調式頭枕。



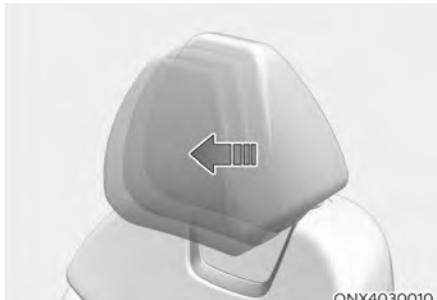
### 高度上下調整

頭枕上升：

1. 向上拉到想要的位置(1)。

頭枕降低：

1. 壓住頭枕支柱上的釋放按鈕(2)。
2. 將頭枕降低到想要的位置(3)。



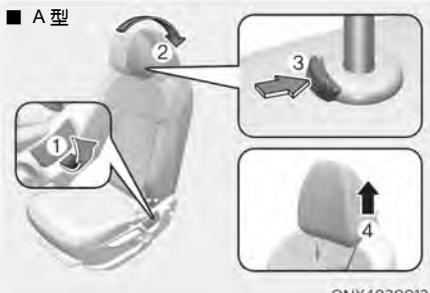
### 向前和向後調整(若有配備)

將頭枕向前拉到需要的固定位置，可以向前調整到 3 個不同的位置。欲將頭枕調整到最後方位置時，將頭枕完全向前拉到最遠位置，然後釋放。

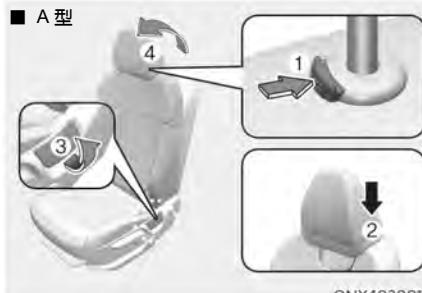
### \* 注意



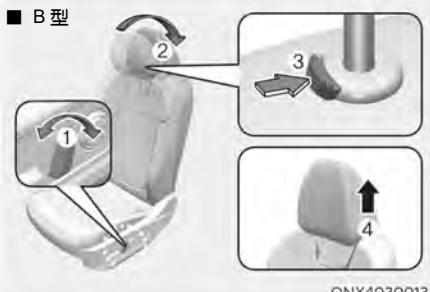
如果您在頭枕和座墊升高時將椅背向前傾斜，則頭枕可能會和遮陽板或車輛的其他零件接觸。



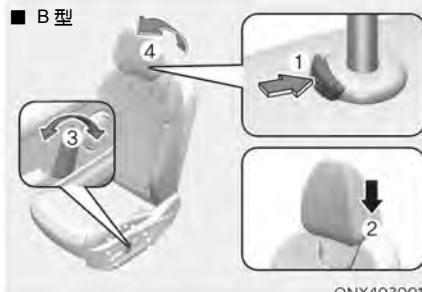
ONX4030012



ONX4030014



ONX4030013



ONX4030015

## 拆卸/重新安裝

欲拆下頭枕時：

1. 使用椅背角度旋鈕或開關(1)將椅背(2)斜倚。
2. 將頭枕上升到最高位置。
3. 壓下頭枕釋放按鈕(3)，同時將頭枕向上(4)拉。

欲重新安裝頭枕時：

1. 將椅背斜倚。
2. 將頭枕支柱(2)推入孔中，同時壓下釋放按鈕(1)。
3. 將頭枕調整到適當高度。
4. 使用椅背角度旋鈕或開關(3)將椅背(4)斜倚。



**警告**

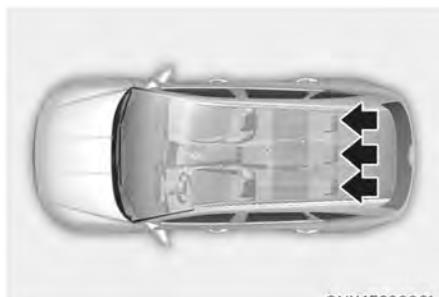
不可讓任何人乘坐在頭枕已經拆下的座椅。



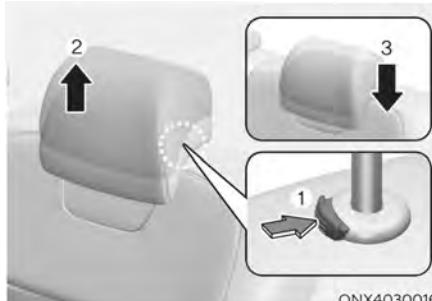
**警告**

重新安裝並正確調整到正確的位置之後，必須確認頭枕鎖入定位。

## 後座頭枕



為了乘客的安全及舒適，後座的所有位置均配備有頭枕。



## 拆卸/重新安裝

欲拆下頭枕時：

1. 將頭枕升高到最高位置。
2. 壓下釋放按鈕(1)，同時將頭枕向上(2)拉。



## 高度上下調整

頭枕上升：

1. 向上拉到想要的位置(1)。

頭枕降低：

1. 壓住頭枕支柱上的釋放按鈕(2)。
2. 將頭枕降低到想要的位置(3)。

## 座椅加溫器(若有配備)

座椅加溫器可提供寒冷天候下的座椅加溫。

在溫和的天候或在不需要加溫器操作的條件下，必須將開關設定在 OFF 位置。



### 警告

即使在低溫下，座椅加溫器仍會造成嚴重燙傷，尤其長時間使用時。

乘客必須能夠感覺座椅是否過度加溫，以便依需要將加溫器關閉。

無法感受溫度變化或皮膚有疾患的乘客必須格外小心，尤其是下列幾種類型的乘客：

- 嬰兒、兒童、老人或殘疾人士，或就醫的病人。
- 患有皮膚敏感或容易被燙傷的人。
- 疲勞的人。
- 酒醉的人。
- 服用會引起嗜睡藥物的人。

## \* 注意

為了防止座椅加溫器和座椅損壞：

- 不可使用溶劑，例如油漆稀釋劑、苯、酒精或汽油清潔座椅。
- 不可將重物或尖銳物體放在配備加溫器的座椅上。
- 不可變更椅套。否則可能會損壞座椅加溫器。



### 警告

座椅加溫器操作時，不可在座椅上放置會隔離熱量的任何物品，例如毯子或座墊。這些物品可能會造成座椅加溫器過熱，導致座椅起火或損壞。

引擎運轉時，按下任一開關可將駕駛座或前乘客座加溫。

在溫和的天候或在不需要加溫器操作的條件下，將開關設定在 OFF 位置。

- 手動溫度控制

每次按下開關時，座椅溫度設定會如下變化：

- 前座



- 後座



- 自動溫度控制

座椅加溫器會開始自動控制座椅溫度，以防止手動啟動之後低溫燙傷。

- 前座



- 後座



如果再次手動選擇 HIGH (高溫)，溫度將會自動控制。

- 座椅加溫器操作中按住開關 1.5 秒以上時，座椅加溫器將會關閉。

- 點火開關在 ON 位置時，座椅加溫器的預設位置為 OFF。

- 自動舒適控制(駕駛座)(若有配備)

- 引擎運轉時，座椅加溫器會依據環境溫度和設定的空調溫度自動控制座椅溫度。如果座椅加溫器開關按下，座椅加溫器必須手動控制。

欲使用此功能時，必須從資訊娛樂系統螢幕的“設定”選單啟用。

- 點火開關在 ON 位置時，座椅加溫器的預設位置為 OFF。然而，如果自動舒適控制功能 ON，則駕駛座加溫器將會依據環境溫度和設定的空調溫度自動切換到 ON 或 OFF。

更多細節，請參閱車輛隨附的“資訊娛樂”手冊。

## i 資訊

座椅加溫器開關在 ON 位置時，座椅內的加熱系統會依據座椅的溫度自動開啟或關閉。

### 通風座椅(若有配備)



通風座椅利用座墊和椅背表面上的小通風口吹出空氣，以冷卻前座椅。

通風座椅不需要操作時，將開關維持在 OFF 位置。

引擎運轉時，按下開關可冷卻駕駛座或前乘客座(若有配備)。

### \* 注意

為了防止通風座椅損壞：

- 不可使用溶劑，例如油漆稀釋劑、苯、酒精或汽油清潔座椅。
- 避免讓液體溢出到前座椅和椅背表面；溢出的液體可能會導致通風口阻塞且無法正常作用。
- 不可在座椅下方放置例如塑膠袋或報紙等物品。塑膠袋或報紙等物品可能會阻塞進氣口，導致通風口無法正常作用。
- 不可變更椅套。否則可能會損壞通風座椅。
- 如果通風口沒有作用，可重新啟動車輛。如果狀況沒有改變，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

# 安全系統

- 每次按下開關時，氣流會如下變化：



- 通風座椅操作中按下開關 1.5 秒以上時，通風座椅將會關閉。
- 點火開關在 ON 位置時，通風座椅的預設位置為 OFF。
- 自動舒適控制(駕駛座)(若有配備)
  - 引擎運轉時，通風座椅會依據環境溫度和設定的空調溫度自動控制座椅溫度。如果通風座椅開關按下，通風座椅必須手動控制。
  - 欲使用此功能時，必須從資訊娛樂系統螢幕的“設定”選單啟用。
  - 點火開關在 ON 位置時，通風座椅的預設位置為 OFF。然而，如果自動舒適控制功能 ON，則通風座椅將會依據環境溫度和設定的空調溫度自動切換到 ON 或 OFF。

更多細節，請參閱車輛隨附的“資訊娛樂”手冊。

## 後座乘客提醒(ROA)(若有配備)

本車配備有後座乘客提醒功能，以防止駕駛人離開車輛時將後座乘客留在車內。

## 系統設定

欲使用後座乘客提醒功能時，必須從資訊娛樂系統螢幕的“設定”選單啟用。選擇：

- Setup (設定) → Vehicle Settings (車輛設定) → Convenience (便利) → Rear Occupant Alert (後座乘客提醒)

更多細節，請參閱車輛隨附的“資訊娛樂”手冊。

## 系統操作

- 第一次提醒  
打開和關閉後門，並將引擎熄火後打開前門時，“Check rear seats (檢查後座)”警報訊息會在儀錶組顯示。
- 第二次提醒  
第一次提醒之後，駕駛側車門關閉且所有車門均上鎖後，如果偵測到車內有任何移動，則第二次提醒將會操作。喇叭將會響起約 25 秒。如果系統繼續偵測到移動，提醒會最多操作 8 次。  
使用智慧鑰匙將車門開鎖可停止提醒。
- 車門上鎖，系統會偵測車內的移動達 8 小時。
- 第二次提醒僅會在先前有第一次提醒啟動之後才會啟動。

## 系統注意事項

- 確認所有的車窗關閉。如果車窗打開，則提醒可能會因為感知器偵測到意外動作(例如風或蟲子)而操作。



如果您不想使用後座乘客提醒，可在第一次提醒在儀錶組上顯示時按下方向盤上的 OK 按鈕。如此可將第一次提醒停用一次。

- 如果車頂上有衝擊，將會發出提醒。
- 如果車內有箱子或物品堆放，則系統可能無法偵測到箱子或物品。或者，如果箱子或物品掉落，則提醒可能會發出。
- 如果感知器被異物阻擋，則感知器可能無法正常操作。
- 如果偵測到駕駛座或乘客座有移動，則提醒可能會發出。
- 如果車門上鎖狀況下因為洗車或周圍的振動或噪音，則提醒可能會發出。
- 如果車輛遙控啟動(若有配備遙控啟動)，則車內的移動偵測將會停止。



### 警告

即使您的車輛配備“後座乘客提醒”，離開車輛之前也必須確認檢查後座。

在下列狀況下，後座乘客提醒可能無法操作：

- 移動未持續達特定時間或移動很小。
- 後座乘客被毯子等物體覆蓋。
- 必須注意乘客的安全，因為偵測功能和第二次提醒可能會因為周邊環境和某些條件而無法正常操作。

## 安全帶

本節說明如何正確使用安全帶，也說明一些使用安全帶時不應做的事情。

### 安全帶安全注意事項

隨時繫上您的安全帶，並在車輛駕駛前確認所有乘客均已繫上安全帶。氣囊設計用於輔助安全帶，做為額外的安全裝置，但不是安全帶的替代品。大部分的國家要求所有車輛的乘客均須繫上安全帶。



#### 警告

車輛移動時，所有的乘客均須繫上安全帶。調整與繫上安全帶時，必須注意下列事項：

- 13 歲以下的兒童必須正確坐在後座受到保護。
- 除非氣囊解除，否則不可讓兒童坐在前乘客座。如果兒童必須坐在前乘客座，必須將座椅儘量往後移，並在座椅內受到正確的保護。
- 不可讓嬰兒或兒童坐在乘客的腿上。
- 車輛行進時不可將椅背斜躺。
- 不可讓兒童共用座椅或安全帶。
- 不可將肩部安全帶繞在手臂下方或背後。

- 不可使用安全帶固定脆弱的物體。如果緊急煞車或撞擊，安全帶會造成脆弱的物體損壞。
- 不可使用扭曲的安全帶。意外事故時，扭曲的安全帶無法正確保護您。
- 不可使用織帶或硬體損壞的安全帶。
- 不可將安全帶扣入其他座椅的安全帶扣。
- 駕駛期間不可解開安全帶。如此可能會造成車輛失控而導致意外事故。
- 確認帶扣中無物體干涉安全帶鎖扣機構。如此可能會造成安全帶無法確實固定。
- 使用者不可進行修改或加裝，修改或加裝將會妨礙安全帶調整裝置消除安全帶鬆弛的操作，或妨礙安全帶總成消除鬆弛的調整。



#### 警告

損壞的安全帶與安全帶總成將無法正確操作。下列狀況下必須更換：

- 出現毛邊、受到污染，或織帶損壞。
- 硬體損壞。
- 在意外事故發生後即使織帶或總成未發現損壞，也必須更換整個安全帶總成。

## 安全帶警告燈

### 駕駛座安全帶警告

■儀錶組



1GQA2083

無論安全帶是否繫上，每次點火開關轉到 ON 位置時，駕駛座安全帶警告燈將會亮起約 6 秒，以提醒駕駛人。

如果您在未繫上安全帶的狀況下開始駕駛，或速度為 20 km/h 以下駕駛或停車時解開安全帶，則對應的警告燈將會亮起。

如果您在未繫上安全帶的狀況下開始駕駛，或在速度為 20 km/h 或以上駕駛時解開安全帶，則警告燈將會閃爍，且警告蜂鳴器將會響起約 100 秒。

駕駛期間解開安全帶時，警告燈將會在速度為 20 km/h 以下時亮起。

速度為 20 km/h 或以上時，警告燈將會閃爍，且警告蜂鳴器將會響起約 100 秒。

## 前乘客座安全帶警告

無論安全帶是否繫上，每次點火開關轉到 ON 位置時，前乘客座安全帶將會亮起約 6 秒，以提醒前座乘客。

如果您在未繫上安全帶的狀況下開始駕駛，或速度為 20 km/h 以下駕駛或停車時解開安全帶，則對應的警告燈將會亮起。

如果您在未繫上安全帶的狀況下開始駕駛，或在速度為 20 km/h 或以上駕駛時解開安全帶，則警告燈將會閃爍，且警告蜂鳴器將會響起約 100 秒。

駕駛期間解開安全帶時，警告燈將會在速度為 20 km/h 以下時亮起。速度為 20 km/h 或以上時，警告燈將會閃爍，且警告蜂鳴器將會響起約 100 秒。



### 警告

乘坐位置不正確會對前座乘客的安全帶警告系統產生不利影響。重要的是，駕駛人必須遵照本手冊中的說明，指示乘客正確乘坐。



### 資訊

- 即使前乘客座無人乘坐，但安全帶警告燈仍會閃爍或亮起 6 秒。
- 將行李放在前乘客座時，前乘客座安全帶警告可能會操作。

## 安全系統

### 後乘客座安全帶警告(若有配備)



©NX4E030068

#### 左後和右後側邊座椅

無論安全帶是否繫上，每次點火開關轉到 ON 位置時，後乘客座安全帶警告燈將會亮起約 6 秒，以提醒後座乘客。

如果您在未繫上安全帶的狀況下開始駕駛，或速度為 20 km/h 以下駕駛時解開安全帶，則對應的警告燈將會亮起，直到繫上安全帶為止。

如果您在未繫上安全帶的狀況下繼續駕駛，或在速度為 20 km/h 或以上駕駛時解開安全帶，則警告蜂鳴器將會響起約 35 秒且對應的警告燈將會閃爍。

駕駛期間解開安全帶時，警告燈將會在速度為 20 km/h 以下時亮起。

速度為 20 km/h 或以上時，警告燈將會閃爍，且警告蜂鳴器將會響起約 35 秒。



#### 警告

乘坐位置不正確會對後座乘客的安全帶警告系統產生不利影響。  
重要的是，駕駛人必須遵照本手冊中的說明，指示乘客正確乘坐。



#### 資訊

- 即使後側邊乘客座無人乘坐，但安全帶警告燈仍會閃爍或亮起 6 秒。
- 將行李、筆記型電腦或其他電子裝置放在後側邊乘客座時，後側邊乘客座安全帶警告可能會操作。

### 後中央座椅

無論安全帶是否繫上，每次點火開關轉到 ON 位置時，後乘客座安全帶警告燈將會亮起約 6 秒，以提醒後座乘客。

點火開關轉到 ON 位置時，如果安全帶未繫上，則安全帶警告燈將會亮起約 70 秒。如果您在未繫上安全帶的狀況下開始駕駛，或速度為 20 km/h 以下駕駛時解開安全帶，則對應的警告燈將會亮起約 70 秒。如果您在未繫上安全帶的狀況下繼續駕駛，或在速度為 20 km/h 以上駕駛時解開安全帶，則警告蜂鳴器將會響起約 35 秒且對應的警告燈將會閃爍。

如果以 10 km/h 以下的速度駕駛時後門打開或關閉，則即使以 20 km/h 以上的速度駕駛，警告燈和警告蜂鳴器也不會操作。

## 安全帶防護系統

### 腰部肩部安全帶



#### 繫上您的安全帶：

將安全帶從捲帶器拉出，並將金屬插片(1)插入安全帶扣(2)。金屬插片插入安全帶扣時，會聽到“卡嗒聲”。



您必須將腰帶(1)橫跨臀部，且肩帶(2)橫跨胸部。

腰帶部位以手動調整到適合您的臀部位置之後，安全帶會自動調整到正確的長度。如果您將身體以緩慢、輕鬆的動作向前傾，安全帶將會伸長，並隨著您移動。

如果車輛緊急煞車或撞擊，則安全帶將會鎖入定位。如果您嘗試快速將身體往前傾，安全帶也會鎖住。

### \* 注意

如果您無法將安全帶從捲帶器順暢拉出，則可將安全帶用力拉出，並釋放。釋放之後，您將可順暢拉出安全帶。



### 警告



不正確的安全帶位置可能會在意外事故發生時造成嚴重的傷害。調整安全帶時必須遵照下列的注意事項：

- 安全帶的臀部位置必須儘量放低跨過您的臀部，而非您的腰部，因此才能服貼。這可使您堅強的骨盆吸收撞擊力，降低內傷的機會。
- 如圖所示，將一支手臂放在肩部安全帶下方，而另外一支手放在安全帶上方。
- 必須將肩部安全帶固定扣設定到適當高度的鎖定位置。
- 不可將肩部安全帶跨過您的頸部或臉部。

## 高度調整

您可以將肩部安全帶固定扣的高度調整到四個位置其中一個，以獲得最大的舒適和安全。

肩部安全帶必須調整，使其橫越您的胸部，且中間橫越您靠近車門的肩膀，而不是您的頸部。



欲調整安全帶固定扣的高度時，可將高度調整器向上或向下調整到適當的位置。

欲升高高度調整器時，將高度調整器向上拉(1)。欲降低高度調整器時，按下高度調整器按鈕(2)，同時將高度調整器向下推(3)。

釋放按鈕可將固定扣鎖入定位。嘗試移動高度調整器，以確認固定扣是否已經鎖入定位。

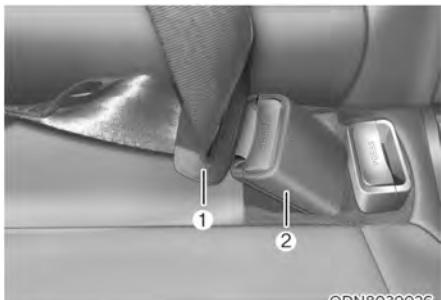


## 解開您的安全帶：

按下鎖定帶扣的釋放按鈕(1)。

安全帶釋放後，會自動收回回到捲帶器。如果安全帶無法收回到捲帶器，則檢查安全帶是否扭曲，然後再嘗試一次。

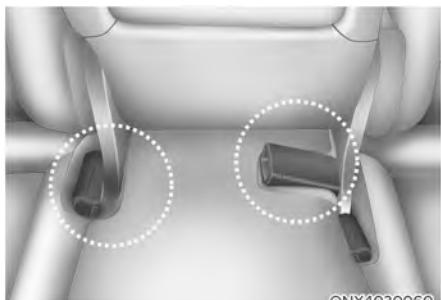
## 第二排中央安全帶 (3 點式後座中央安全帶)



1. 將金屬插片(1)插入帶扣(2)，直到聽到“卡嗒聲”，表示鎖扣已經鎖定，確認安全帶未扭曲。

使用後座中央安全帶時，必須使用有“CENTER”記號的帶扣。

## 收存後座安全帶



- 後座安全帶扣不使用時，可收存在後座椅背和座墊之間的凹處。

### i 資訊

如果您無法將安全帶從捲帶器順暢拉出，則可將安全帶用力拉出，並釋放。釋放之後，您將可順暢拉出安全帶。



### 警告

使用後座中央安全帶時，確認椅背鎖入定位。  
否則，緊急煞車或撞擊時，椅背可能會移動，可能導致嚴重的傷害。



- 將安全帶插入後座安全帶導件內有助於防止安全帶被夾在座椅後方或下方。插入安全帶後，將安全帶向上拉緊。

預先束緊器安全帶



[1]：捲帶器預先束緊器安全帶  
前座和後座(若有配備)

您的車輛在駕駛座、前乘客座和後乘客座配備有預先束緊器安全帶(捲帶器預先束緊器)。預先束緊器的目的為確認在前方或側邊撞擊的狀態下，安全帶能夠確實繫住乘員的身體。前方或側邊的撞擊嚴重時，安全帶預先束緊器可以和氣囊一起作動。

車輛緊急煞車，或如果乘員向前傾的速度太快，安全帶捲帶器將會鎖入定位。

在某些前方撞擊時，預先束緊器將會作動，並將安全帶拉入，貼緊乘員的身體。

預先束緊器系統作用時，如果系統偵測到駕駛座或乘客座安全帶的張力過大，則捲帶器預先束緊器內的負載限制器(若有配備負載限制器)會使張力過大的安全帶釋放一些壓力。



**小心**

**使用安全帶時，將安全帶從導件取出後再使用。**

**如果安全帶收存在導件時拉動安全帶，可能會造成導件和/或安全帶損壞。**



## 警告

- 隨時繫上安全帶並在您的座位上坐好。
- 如果安全帶鬆弛或扭曲，不可使用。鬆弛或扭曲的安全帶將無法在意外事故發生時保護您。
- 不可在安全帶扣附近放置任何物體。放置物體可能對安全帶扣造成不利影響，並造成功能不正常。
- 預先束緊器作動或意外事故發生之後，必須予以更換。
- 不可自行檢查、保養、維修或更換預先束緊器。建議您將預先束緊器交由三陽汽車經銷商檢查、保養、維修或更換。
- 不可敲打安全帶總成。



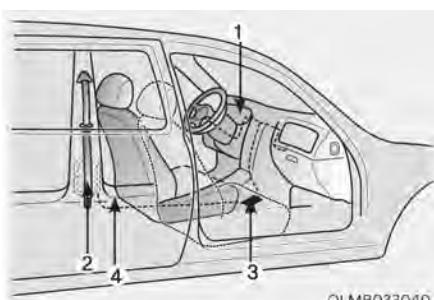
## 警告

預先束緊器安全帶作動之後數分鐘內，不可觸摸總成。撞擊期間預先束緊器安全帶機構啟動後，預先束緊器溫度非常高，並會造成您燙傷。



## 小心

在車輛前方的車身進行作業時可能會損壞預先束緊器安全帶系統。因此，我們建議將系統交由三陽汽車經銷商維修。



預先束緊器安全帶系統主要包含下列組件。其位置如上圖所示：

- (1) SRS 氣囊警告燈
- (2) 捲帶器預先束緊器
- (3) SRS 控制模組
- (4) 後捲帶器預先束緊器(若有配備)

## \*注意

作動 SRS 氣囊的感知器與預先束緊器安全帶連接。引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置後，儀錶組的 SRS 氣囊警告燈將會亮起約 3 ~ 6 秒，然後必須熄滅。

如果預先束緊器操作不正常，即使 SRS 氣囊沒有故障，警告燈仍會亮起。如果警告燈不亮，維持亮起或車輛駕駛時亮起，我們建議您儘速交由三陽汽車經銷商檢查預先束緊器安全帶和/或 SRS 氣囊。

## i 資訊

- 在特定程度的前方、側邊撞擊或翻覆(若有配備翻滾感知器)時，預先束緊器安全帶可能會作動。
- 預先束緊器安全帶作動之後，可能會聽到非常大的噪音，並在乘客室內看見煙霧產生的細微粉塵。這些都是正常的操作狀況，並不具危險性。
- 雖然粉塵無毒，但可能會引起皮膚過敏且不可長時間吸入。預先束緊器安全帶作動之後，必須徹底清洗所有曝露在外的皮膚表面。

## 額外的安全帶安全注意事項

### 懷孕期間使用安全帶

懷孕期間也應隨時繫上安全帶。隨時繫上安全帶是保護您未出生嬰兒及保護您本身最佳的方法。

孕婦必須繫上腰部-肩部安全帶。將肩部安全帶跨過您的胸部，繞過胸部中間，並遠離您的頸部。請將腰部安全帶繫在您的腹部以下，使其舒適緊貼，跨越您的臀部與骨盆，下腹部外圍的部位。



### 警告

- 緊急煞車或發生事故時，孕婦或患者的腹部更容易受到任何衝擊。如果您在懷孕期間發生意外事故，請諮詢您的醫生。
- 欲降低意外事故發生時未出生嬰兒嚴重受傷或死亡的危險，孕婦不可將腰部安全帶繫在腹部或腹部以上未出生嬰兒的位置。

### 安全帶使用及兒童

#### 嬰兒與幼童

大部份國家都有兒童防護系統法規要求兒童乘坐在允許的兒童防護系統中，包含輔助座椅。兒童可以使用安全帶來取代兒童防護系統的年齡因國家而異，所以您必須注意您國家行車法規的要求。嬰兒及兒童防護系統必須正確放置並安裝在後座。

更多資訊，請參閱本章的“兒童防護系統”。



## 警告

隨時將嬰兒與幼童正確保護在適合兒童身高及體重的兒童防護系統中。

欲降低兒童及其他乘客嚴重受傷或死亡的危險，車輛駕駛期間不可讓兒童坐在您的腿上或抱於手臂中。意外事故所產生的強大力量會使兒童從您的手臂脫離，造成兒童在車輛內部拋扔。

在後座使用符合您國家安全標準要求的兒童防護系統為避免意外事故時幼童受傷的最佳方法。購買任何兒童防護系統之前，確認兒童防護系統具有符合您國家安全標準的認證標籤。

此安全防護系統必須適合您兒童的身高及體重。檢查兒童防護系統標籤上的資訊。參閱本章的“兒童防護系統”。

## 較大的兒童

13 歲以下以及較大而無法使用輔助座椅的兒童，務必乘坐在後座，並使用車上配備的腰部/肩部安全帶。安全帶必須通過大腿上部，並通過肩部和胸部，以安全保護兒童。定期檢查安全帶是否服貼。兒童的身體扭動可能會使安全帶移位。在意外事故發生時，在後座使用正確兒童防護系統保護的兒童，可獲得最佳的保護。

如果超過 13 歲的較大兒童必須乘坐在前座，兒童必須使用車上配備的腰部/肩部安全帶確實保護，且座椅必須退到最後的位置。

如果肩部安全帶部位會稍微碰觸兒童的頸部或臉部，可嘗試將兒童置於靠近車輛的中央。如果肩部安全帶仍會碰觸到兒童的臉部或頸部，必須退回在後座，使用適合的輔助座椅。



## 警告

- 勿必確認較大兒童的安全帶繫上並正確調整。
- 不可讓肩部安全帶碰觸兒童的頸部或臉部。
- 不可讓二個以上的兒童共用一條安全帶。

## 安全帶使用及傷員

運送傷員時也應繫上安全帶。請向醫生洽詢具體建議。

# 安全系統

## 一人一組安全帶

切勿嘗試二位人員(包含兒童)使用同一條安全帶。萬一發生意外事故時，這會增加受傷的嚴重度。

## 切勿躺臥

車輛行進時坐在椅背傾斜的座椅可能會造成危險。即使已經繫上安全帶，您的防護系統(安全帶和/或氣囊)的保護會因為您的椅背傾斜而大幅降低。

安全帶必須緊貼您的頸部和胸部才能正常作用。

發生意外時，您可能會撞擊安全帶，導致頸部或其他的傷害。

座椅傾斜角度越大，乘客的頸部滑向座椅腰部安全帶下方，或乘客的頸部碰觸到肩部安全帶而造成受傷的機會越大。



### 警告

- 車輛行進時切勿傾斜椅背。
- 駕駛中傾斜椅背，若發生撞擊或緊急煞車的狀況，會增加受到嚴重或致命傷害的機會。
- 駕駛人與乘客務必靠著椅背坐好，繫上安全帶並豎直椅背。

## 安全帶的保養

切勿分解或修改安全帶系統。另外，必須注意確保安全帶及安全帶硬體都未被座椅鉸鏈、車門或因其他濫用而損壞。

## 定期檢查

所有安全帶都必須定期檢查是否磨損或任何型式的損壞。任何損壞的零件必須儘速更換。

## 保持安全帶清潔與乾燥

安全帶必須保持清潔與乾燥。如果安全帶骯髒，可以使用中性肥皂溶劑及溫水清潔。切勿使用漂白劑、染料、強力去污劑或研磨劑，否則可能會損壞並使安全帶織布變弱。

## 安全帶更換時機

如果車輛曾經遭受到意外事故，整個安全帶組件或總成必須更換。即使沒有明顯損壞也必須更換。我們建議您洽詢三陽汽車經銷商。

## 兒童防護系統(CRS)

我們的建議：兒童必須乘坐在後座



### 警告

車內的兒童必須妥善保護。駕駛中，所有年齡的兒童乘坐在後座比較安全。除非氣囊停用，否則不可將後向兒童防護系統安裝在前乘客座。

13 歲以下的兒童務必乘坐於後座，且必須有正確的防護，以便在意外事故、緊急煞車或突然操作時受傷的危險降到最低。

依據意外事故統計，在後座椅獲得正確防護的兒童，比坐在前座椅的兒童更安全。已不適合兒童防護系統的較大兒童也必須使用車上的安全帶。

大多數國家均有駕駛中兒童使用合格兒童防護系統的法規。

可以使用安全帶來取代兒童防護系統的兒童年齡或身高/體重因國家而異，所以您必須注意您國家行車法規的要求。

兒童防護系統必須正確的放置並安裝在後座椅。您必須使用市售符合您國家安全標準的兒童防護系統。

## 兒童防護系統(CRS)

嬰兒與較小兒童必須由適當的後向或首次被妥善固定到車輛後座椅的前向 CRS 保護。閱讀並遵守兒童防護系統設備製造廠所提供的安裝和使用說明。



### 警告

- 必須依據兒童防護系統製造廠的指示安裝及使用。
- 必須使用兒童防護系統正確保護您的兒童。
- 不可使用以“掛鉤”掛在椅背的嬰兒提籃或兒童安全座椅，否則意外事故發生時無法提供足夠的保護。
- 意外事故發生之後，我們建議由三陽汽車經銷商檢查兒童防護系統、安全帶、ISOFIX 固定器以及上繫帶固定器。

## 選擇兒童防護系統(CRS)

為您的兒童選擇兒童防護系統時，必須：

- 確認兒童防護系統具有符合您國家適用安全標準的認證標籤。
- 僅可使用符合 ECE-R44 或 ECE-R129 要求的兒童防護系統。
- 依據您兒童的身高與體重，選擇兒童防護系統。要求的標籤或使用說明通常會提供這些資訊。
- 選擇適合車輛座椅位置使用的兒童防護系統。
- 閱讀並遵守兒童防護系統所提供的警告和安裝說明。

## 兒童防護系統型式

兒童防護系統有三種主要型式：後向、前向、以及輔助兒童防護系統。

兒童防護系統依據兒童的年齡、身高和體重分類。



## 後向兒童防護系統

後向兒童防護系統使用乘坐表面靠在兒童背部提供保護。束帶固定系統將兒童固定定位，並在意外事故發生時，將兒童維持在兒童防護系統內，並減少對於脆弱頸部和脊椎所產生的應力。

所有一歲以下的兒童必須乘坐在後向兒童防護系統。後向兒童防護系統有各種不同的型式：嬰兒專用的兒童防護系統僅可後向使用。可摺疊及 3 合 1 的兒童防護系統在後向位置時通常具有較高的身高與體重限制，可以讓您維持您的兒童後向的時間較長。

只要兒童適合防護系統製造廠允許的身高和體重限制，可以繼續使用後向兒童防護系統。



## 前向兒童防護系統

前向兒童防護系統使用束帶提供兒童的身體的保護。使用束帶將兒童固定在前向兒童防護系統，直到兒童到達您兒童防護系統製造廠所允許的身高和體重限制。

一旦您的兒童成長超越了前向兒童防護系統的限制，您的兒童即可使用輔助座椅。

## 輔助座椅

輔助座椅為用於提高車輛安全帶系統適用性的兒童防護系統。輔助座椅使安全帶的位置能夠符合您的兒童身體較強健的部位。將您的兒童固定在輔助座椅，直到兒童成長到足以正確繫上安全帶為止。

為了讓安全帶可以正確繫上，腰部安全帶必須跨過腿部上方而不是肚子。肩部安全帶必須跨過肩膀和胸部，而不是頸部或臉部。**13歲以下的兒童必須正確保護**，以便使意外事故發生、緊急煞車或突然操作時造成傷害的危險降到最低。

### 安裝兒童防護系統(CRS)



#### 警告

安裝您的兒童防護系統之前，必須：

閱讀並遵照兒童防護系統製造廠提供的說明。

未遵守所有警告和說明可能會在意外事故發生時增加嚴重受傷或死亡的危險。



#### 警告

如果車輛的頭枕會妨礙到兒童防護系統正確安裝，個別座椅位置的頭枕必須重新調整或整個拆下。

選擇適合的兒童防護系統並確認兒童防護系統正確配合乘坐位置之後，正確的安裝一般有三個步驟：

- **正確將兒童防護系統固定到車輛。**所有的兒童防護系統必須使用腰帶、腰部/肩部安全帶的腰帶部分，或使用 ISOFIX 上繫帶、ISOFIX 固定器和/或支撐腳座固定到車輛。

- **確認兒童防護系統確實固定。**兒童防護系統安裝到車輛後，往前及往二側推拉座椅，以確認是否確實固定在座椅。使用安全帶固定的兒童防護系統必須盡可能牢固安裝。然而，一些側向位移不可避免。

安裝兒童防護系統時，調整車輛的座椅和椅背(向上和向下，往前和往後)，以使兒童能夠舒適乘坐在兒童防護系統。

- **將兒童固定在兒童防護系統。**依據兒童防護系統製造廠的說明，確認兒童正確固定在兒童防護系統。



#### 小心

在密閉車輛內的兒童防護系統可能會變得非常熱。為了防止燙傷，將兒童放在兒童防護系統之前，檢查乘坐表面以及帶扣。

# 安全系統

依據 UN 法規，適用於安全帶固定與 ISOFIX 兒童防護系統(CRS)的每個乘坐位置  
(提供給車主與 CRS 製造商的資訊)

- Yes : 適合安裝指定的 CRS 類別
- No : 不適合安裝指定的 CRS 類別
- “-” : 不適用
- 本表以 LHD 車型為準。除了前乘客座之外，本表適用 RHD 車型。對於 RHD 車型的前乘客座，請使用乘坐位置編號 3 的資訊。

CRS 類別		乘坐位置						
		1	2	3		4	5	6
				氣囊 On	氣囊 Off		(3 點式 安全帶)	
通用安全帶 固定式 CRS	所有的體重 組別	-	-	No	Yes <sup>1)</sup> F、R	Yes F、R	Yes <sup>2)</sup> F、R	Yes F、R
i-Size CRS	ISOFIX CRF : F2、F2X、R1、R2	-	-	No	No	Yes F、R	-	Yes F、R
提籃 (ISOFIX 橫向 CRS)	ISOFIX CRF : L1、L2	-	-	No	No	No	-	No
ISOFIX 嬰兒 *CRS (* : ISOFIX 嬰兒 CRS)	ISOFIX CRF : R1	-	-	No	No	Yes R	-	Yes R
ISOFIX 幼童 CRS - 較小	ISOFIX CRF : F2、F2X、R2、R2X	-	-	No	No	Yes F、R	-	Yes F、R
ISOFIX 幼童 CRS - 較大* (*:非輔助座椅)	ISOFIX CRF : F3、R3	-	-	No	No	Yes F、R	-	Yes F、R
輔助座椅 - 窄版	ISO CRF : B2	-	-	No	No	Yes	No	Yes
輔助座椅 - 寬版	ISO CRF : B3	-	-	No	No	Yes	No	Yes

F : 前向 / R : 後向

註 <sup>1)</sup>： 若有配備座墊高度調整器功能，座墊必須調整到最高位置。

否則(未配備座墊高度調整器功能)椅背必須調整到直立位置。

註 <sup>2)</sup>： 欲安裝 CRS 時，必須將椅背調整到直立位置。

# 安全系統

依據 UN 法規，適用於安全帶固定與 ISOFIX 兒童防護系統(CRS)的每個乘坐位置  
(提供給車主與 CRS 製造商的資訊)

- Yes : 適合安裝指定的 CRS 類別
- No : 不適合安裝指定的 CRS 類別
- “-” : 不適用
- 本表以 LHD 車型為準。除了前乘客座之外，本表適用 RHD 車型。對於 RHD 車型的前乘客座，請使用乘坐位置編號 3 的資訊。

CRS 類別		乘坐位置						
		1	2	3		4	5	6
				氣囊 On	氣囊 Off		(2 點式 安全帶)	
通用安全帶 固定式 CRS	所有的體重 組別	-	-	No	Yes <sup>1)</sup> F、R	Yes F、R	No	Yes F、R
i-Size CRS	ISOFIX CRF : F2、F2X、R1、R2	-	-	No	No	Yes F、R	-	Yes F、R
提籃 (ISOFIX 橫向 CRS)	ISOFIX CRF : L1、L2	-	-	No	No	No	-	No
ISOFIX 嬰兒 *CRS (* : ISOFIX 嬰兒 CRS)	ISOFIX CRF : R1	-	-	No	No	Yes R	-	Yes R
ISOFIX 幼童 CRS - 較小	ISOFIX CRF : F2、F2X、R2、R2X	-	-	No	No	Yes F、R	-	Yes F、R
ISOFIX 幼童 CRS - 較大* (*:非輔助座椅)	ISOFIX CRF : F3、R3	-	-	No	No	Yes F、R	-	Yes F、R
輔助座椅 - 窄版	ISO CRF : B2	-	-	No	No	Yes	No	Yes
輔助座椅 - 寬版	ISO CRF : B3	-	-	No	No	Yes	No	Yes

F : 前向 / R : 後向

註<sup>1)</sup>：若有配備座墊高度調整器功能，座墊必須調整到最高位置。  
否則(未配備座墊高度調整器功能)椅背必須調整到直立位置。

## 安全系統

座椅編號	在車內的位置	備註
1	左前	 ONX4E030063
2	前中	
3	右前	
4	第二排左側	
5	第二排中央	
6	第二排右側	

- \* 如果車輛的頭枕會妨礙 CRS 正確安裝，則乘坐位置的頭枕必須重新調整或整個拆下。
- \* 除非氣囊已經停用，否則不可在前乘客座安裝後向式兒童防護系統。

### 依據 UN 法規，建議車輛使用的 CRS

(提供給車主與 CRS 製造商的資訊)

體重組別	商品名稱	製造廠	固定型式	ECE-R44 核准編號
組別 0+/I/II/III	JOIE SPIN 360	JOIE	ISOFIX 和腿部支撐型式 (後向和前向)	E11 - 041621

CRS 製造廠資訊

JOIE [www.joiebaby.com](http://www.joiebaby.com)

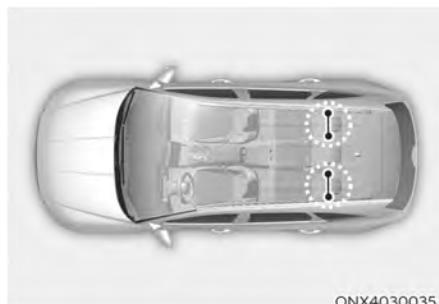
## 兒童使用的 ISOFIX 固定器和上繫帶 固定器 (ISOFIX 固定器系統)

ISOFIX 系統在駕駛時以及在意外事故發生時用於固定兒童防護系統。此系統為設計用來容易安裝兒童防護系統並減少您兒童防護系統不當安裝的可能性。ISOFIX 系統使用車上的固定扣和兒童防護系統的附件。ISOFIX 系統不需使用安全帶即可將兒童防護系統固定到後座椅。

ISOFIX 固定器為車輛內建的金屬桿。每一個 ISOFIX 乘座位置都有二個下固定扣，可使用下附件固定兒童防護系統。

欲在您的車上使用 ISOFIX 系統時，必須使用具備 ISOFIX 附件的兒童防護系統。

兒童防護系統製造廠將會提供給您如何使用 ISOFIX 固定器的附件安裝兒童防護系統的說明。



左後和右後外側座椅位置配備有 ISOFIX 固定器。其位置如圖中所示。



### 警告

不可嘗試使用 ISOFIX 固定器將兒童防護系統安裝到後中央座椅位置。此座椅未提供 ISOFIX 固定器。使用外側座椅的固定器將 CRS 安裝在後中央座椅位置會造成固定器損壞。



[A] : ISOFIX 固定器位置指示器

(A 型 - 、B 型 - )

[B] : ISOFIX 固定器

ISOFIX 固定器位於左後和右後外側座椅的椅背和座墊之間，並有符號指示。

此外，ISOFIX 固定器位於前乘客座外側乘坐位置的椅背和座墊之間。(若有配備)

### 使用“ISOFIX 固定器系統”固定兒童防護系統

欲在任一後外側和前乘客座外側乘坐位置(若有配備)安裝 i-Size 或 ISOFIX 相容的兒童防護系統時：

1. 將安全帶扣從 ISOFIX 固定器移開。
2. 將固定器上會妨礙兒童防護系統與 ISOFIX 固定器之間連接的其他物體移開。
3. 將兒童防護系統放在車輛座椅，然後依據兒童防護系統製造廠提供的說明，將座椅安裝到 ISOFIX 固定器。
4. 遵照兒童防護系統製造廠的說明，將兒童防護系統的 ISOFIX 附件正確安裝並連接到 ISOFIX 固定器。



#### 警告

使用 ISOFIX 系統時，採取以下的預防措施：

- 閱讀並遵守您兒童防護系統提供的所有說明。
- 為了避免兒童接觸並被未縮回的安全帶纏住，必須扣住所有未使用的後座安全帶，並將未縮回的安全帶放在兒童背後。如果肩部安全帶纏繞兒童的頸部且安全帶收緊時，兒童可能會被勒住。
- 不可將多個兒童防護系統安裝到一個固定器。否則可能會導致固定器或附件鬆脫或斷裂。
- 意外事故發生之後，必須請您的經銷商檢查 ISOFIX 系統。意外事故會損壞 ISOFIX 系統並可能造成兒童防護系統無法正確固定。

### 使用“上繫帶固定器”系統安裝兒童防護系統



兒童防護系統的上繫帶固定器位於椅背後方。



1. 將兒童防護系統上繩帶繞過椅背。使用上繩帶時，請遵照兒童防護系統製造廠的說明。
2. 將上繩帶連接到上繩帶固定器，然後依據兒童防護系統製造廠的說明，拉緊上繩帶，確實將兒童防護系統固定在座椅。



#### 警告

安裝上繩帶時，採取以下的預防措施：

- 閱讀並遵守您兒童防護系統提供的所有說明。
- 不可將多個兒童防護系統安裝到一個固定器。否則可能會導致固定器或附件鬆脫或斷裂。
- 不可將上繩帶安裝到任何非正確的上繩帶固定器。如果連接到非正確的上繩帶固定器，上繩帶將無法正常作用。
- 兒童防護系統固定器的設計僅可承受正確安裝的兒童防護系統的負載。  
不可用於將成人安全帶、束帶或用於將其他物品或設備固定到車上。

## 使用腰部/肩部安全帶固定兒童防護系統

未使用 ISOFIX 系統時，所有兒童防護系統必須使用腰部/肩部安全帶的腰帶固定在後座椅。



## 使用腰部/肩部安全帶安裝兒童防護系統

欲將兒童防護系統系統安裝在後座椅時，必須：

1. 將兒童防護系統放在後座，並依據防護裝置製造廠的說明，將腰部/肩部安全帶繞過或穿過兒童防護系統。確認安全帶未扭曲。



2. 將腰部/肩部安全帶插片插入安全帶扣。此時，會聽到明顯的“卡嗒”聲。

## i 資訊

將釋放按鈕放置於緊急狀況時容易找到的位置。

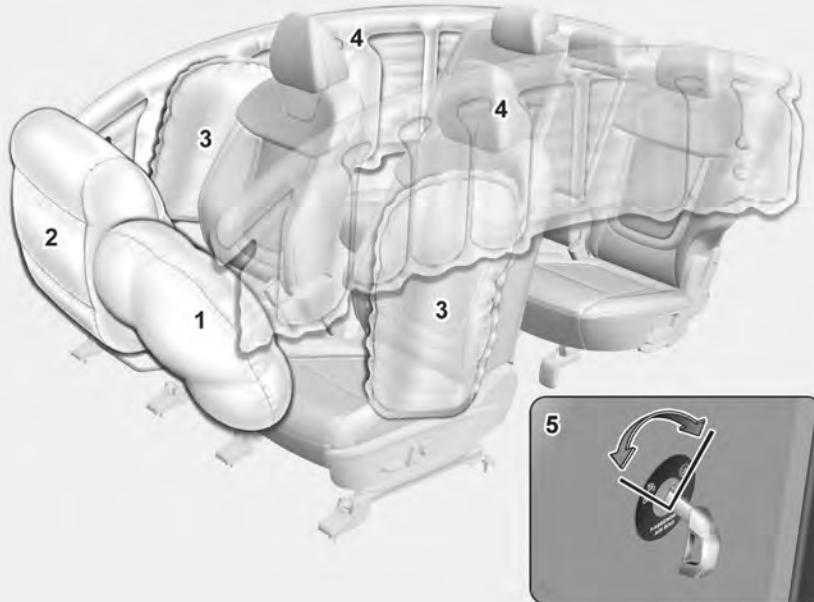


3. 壓下兒童防護系統，儘量消除安全帶的鬆弛，同時將肩部安全帶退回捲帶器。
4. 推拉兒童防護系統，確認安全帶是否確實固定定位。

如果您的兒童防護系統製造廠建議您使用上繫帶搭配腰部/肩部安全帶，請參閱第 3-44 頁。

欲拆下兒童防護系統時，按下安全帶扣的釋放按鈕，然後將腰部/肩部安全帶從兒童防護系統拉出，讓安全帶完全捲回。

## 氣囊 - 輔助防護系統



車上實際配備的氣囊可能和圖中所示不同。

ONX4030054L

- 1. 駕駛座前氣囊
- 2. 乘客座前氣囊
- 3. 側邊氣囊
- 4. 簾幕氣囊
- 5. 前乘客側氣囊 ON/OFF 開關\*

\*：若有配備

本車的駕駛座和前乘客座配備有輔助氣囊系統。

前氣囊設計用於輔助三點式安全帶。為了讓氣囊發揮保護作用，車輛駕駛時必須隨時繫上安全帶。

在意外事故中如果您未繫上安全帶，您可能會嚴重受傷或死亡。氣囊設計用於輔助，而非取代安全帶。另外，氣囊並非設計成可在每一次撞擊時都會展開。在一些意外事故中，只有安全帶能夠保護您。



### 警告

#### 氣囊安全注意事項

每趟旅程、每一次、每一個人，務必使用安全帶及兒童防護系統！即使配備氣囊，撞擊時如果您未正確或未繫上安全帶，氣囊充氣時您會受到嚴重的傷害或死亡。

除非氣囊已經解除，否則不可將兒童安置在前乘客座椅上的任何兒童防護系統或輔助座椅。

充氣的氣囊會強力撞擊嬰兒或兒童，造成嚴重或致命的傷害。

ABC - 13 歲以下的兒童務必乘坐於後座並繫上安全帶。對於任何年齡的兒童，後座是最安全的乘座位置。如果 13 歲以上的兒童必須乘坐於前座，必須正確繫上安全帶，且座椅必須儘量往後移。

所有乘客應直立乘坐在椅背豎直的座椅，坐在座墊中央並繫上安全帶，雙腿舒適伸展並將雙腳放在地板上，直到車輛停止且引擎熄火。如果乘員在意外事故中脫離位置，急速展開的氣囊可能會強力撞擊乘員，造成嚴重或致命的傷害。

您與您的乘客切勿乘坐或非必要傾身靠近氣囊，或倚靠在車門或中控台上。

在仍可維持車輛的控制下，將座椅儘量往後移，遠離前氣囊。

### 氣囊的位置？

#### 駕駛座與乘客座前氣囊



■ 乘客座前氣囊



您的車輛在駕駛座與乘客座位置配備有輔助防護系統(SRS)及腰部/肩部安全帶。

SRS 包含位於方向盤中央以及手套箱上方乘客側前面板墊的氣囊。

氣囊的墊蓋上有“AIR BAG”文字標示。

SRS 的目的為當前方撞擊達到足夠的嚴重程度時，提供車輛的駕駛人與前座乘客除了安全帶系統之外的更多額外保護。



#### 警告

欲降低前氣囊充氣造成嚴重受傷或死亡的危險，可採取以下的預防措施：

- 必須隨時繫上安全帶，維持乘員在正確的位置。
- 在仍可維持車輛的控制下，將座椅儘量往後移，遠離前氣囊。
- 不可倚靠在車門或中控台。
- 不可讓前乘客將雙腳或雙腿放在儀錶板上。
- 方向盤、儀錶板、擋風玻璃以及前乘客座手套箱上方的面板的氣囊模組上或附近不可以放置物體(例如防撞墊蓋、手機固定座、置杯架、香水或貼紙)。如果車輛的撞擊嚴重程度足以造成氣囊展開，這類物體會造成傷害。
- 不可在擋風玻璃或車內後視鏡上安裝任何物品。



## 前乘客座氣囊 ON/OFF 開關(若有配備)

此開關的目的為停用前乘客座氣囊，以便載送因為年齡、身材或醫療狀況，會有氣囊相關傷害風險增加的乘客。



欲重新啟用前乘客座氣囊時：

將鑰匙或類似的堅硬裝置插入前乘客座氣囊 ON/OFF 開關，並轉到 ON 位置。乘客座氣囊 ON 指示燈(※)將會亮起。



欲停用前乘客座氣囊時：

將鑰匙或類似的堅硬裝置插入前乘客座氣囊 ON/OFF 開關，並轉到 OFF 位置。乘客座氣囊 OFF 指示燈(※)將會亮起，直到前乘客座氣囊重新啟用為止。

### i 資訊

點火開關轉到 ON 位置之後，前乘客座氣囊 ON/OFF 指示燈會亮起約 4 秒鐘。然而，如果點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在點火轉到 OFF 之後 3 分鐘內轉到 ON 位置，則指示燈不會亮起。

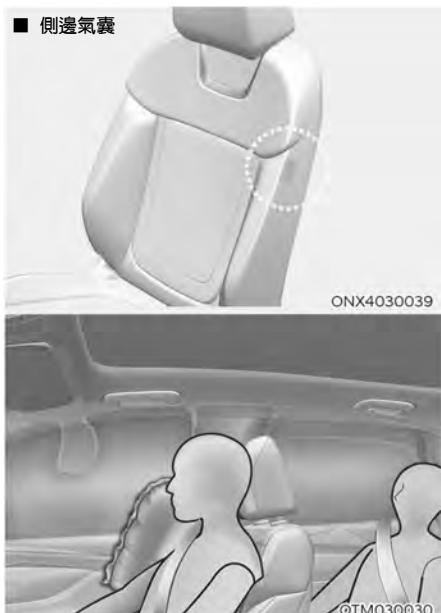


### 警告

前乘客座氣囊 OFF 指示燈亮起時，不可讓成年乘客乘坐前乘客座。如果指示燈亮起，發生撞擊時氣囊不會展開。此時請將前乘客座氣囊啟用或請乘客移動到後座。

### 側邊氣囊

#### ■ 側邊氣囊



您車輛的每個前座椅均配備側邊氣囊。此氣囊的目的為提供車輛的駕駛人與前座乘客除了安全帶系統之外的更多額外保護。側邊氣囊的設計依據撞擊的嚴重程度、角度、速度及撞擊點，在某種程度的側邊撞擊時展開。

車輛兩側的側邊氣囊設計成可在翻滾感知器偵測到翻覆時展開。(若有配備翻滾感知器)

側邊氣囊的設計並非可在所有的側邊撞擊狀況下展開。

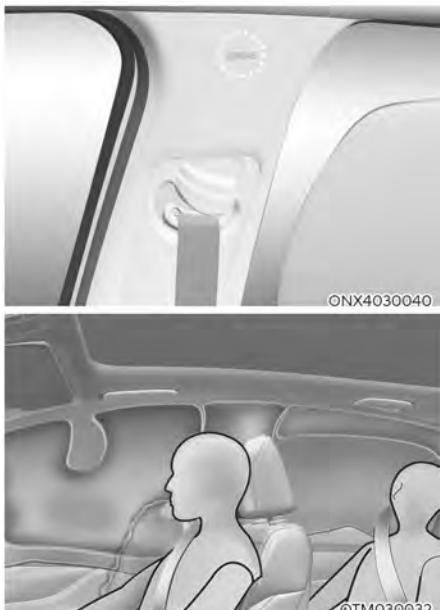


#### 警告

欲降低充氣的側邊氣囊和前中央氣囊造成嚴重受傷或死亡的危險，可採取以下的預防措施：

- 必須隨時繫上安全帶，以幫助乘員維持在正確的位置。
- 不可讓乘客將頭或身體靠在車門，將手臂放在車門，將雙手伸出窗外，或將物體放在車門與座椅之間。
- 在 9 點鐘和 3 點鐘位置握住方向盤，以減少雙手與手臂受傷的風險。
- 不可使用任何配件的椅套。如此可能會減少系統效能或使系統失效。
- 不可吊掛衣服以外的其他物品。否則事故發生時，尤其是氣囊展開時，可能會造成車輛損壞或人員受傷。
- 不可將任何物品放在氣囊上或氣囊和自己之間。此外，不可在氣囊充氣區域，例如車門、側窗玻璃、前柱和後柱等周邊安裝任何物體。
- 不可在車門與座椅之間放置任何物體。如果側邊氣囊充氣，這些物體可能會成為危險的拋射物。
- 不可在側邊氣囊的側邊或附近安裝任何配件。
- 點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在 ON 或 START 位置時不可讓車門發生碰撞，否則會造成側邊氣囊展開。
- 如果座椅或椅套損壞，我們建議將系統交由三陽汽車經銷商維修。

### 簾幕氣囊



簾幕氣囊位於前和後門上方的車頂軌道二側。

簾幕氣囊設計成可在特定的側邊撞擊時，幫助保護前座及後外座乘員的頭部。

簾幕氣囊的設計依據側邊撞擊時，撞擊的嚴重程度展開。

配備翻滾感知器的車輛，車輛二側的側邊氣囊和/或簾幕氣囊以及預先束緊器可能會在偵測到翻覆或可能翻覆時展開。

簾幕氣囊並非設計成可在所有的側邊撞擊或翻覆狀況下展開。



### 警告

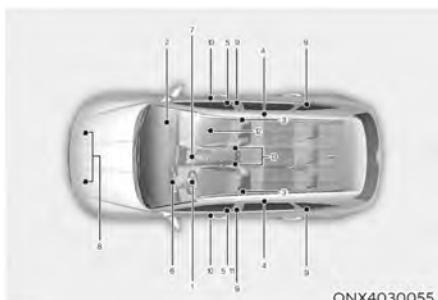
欲降低充氣的簾幕氣囊造成嚴重受傷或死亡的危險，可採取以下的預防措施：

- 所有座椅乘員必須隨時繫上安全帶，以幫助乘員維持在正確的位置。
- 正確固定兒童防護系統，並儘量遠離車門。
- 不可使用任何物體蓋住氣囊。此外，不可在氣囊充氣區域，例如車門、側窗玻璃、前柱和後柱、車頂側邊軌道等周邊安裝任何物體。
- 不可在掛衣鉤上吊掛衣服以外的物品，尤其是堅硬或易碎的物品。

發生事故時，堅硬或易碎的物品可能會造成車輛損壞或人員受傷。

- 不可讓乘客將頭或身體靠在車門上，將手臂放在車門，將雙手伸出窗外，或將物體放在車門與座椅之間。
- 不可拆開或維修側邊簾幕氣囊。

## 氣囊系統如何作動？



SRS 包含下列組件：

- (1) 駕駛座前氣囊模組
- (2) 乘客座前氣囊模組
- (3) 側邊氣囊模組
- (4) 簾幕氣囊模組
- (5) 捲帶器預先束緊器
- (6) 氣囊警告燈
- (7) SRS 控制模組(SRSCM)/  
翻滾感知器
- (8) 前方撞擊感知器
- (9) 側邊撞擊感知器
- (10) 側邊壓力感知器
- (11) 緊急繫緊裝置系統
- (12) 乘客分類系統
- (13) 安全帶扣感知器

點火開關在 ON 位置時，SRSCM 會持續監控所有的 SRS 組件，以判斷撞擊的嚴重程度是否需要氣囊展開或安全帶預先束緊器作動。



SRS 警告燈

儀錶板上的 SRS (輔助防護系統)氣囊警告燈會顯示上圖所示的氣囊符號。系統會檢查氣囊電路系統是否故障。此警告燈可指示您氣囊系統的潛在問題，包含翻滾保護使用的側邊和/或簾幕氣囊(若有配備翻滾感知器)。



### 警告

如果您的 SRS 故障，則意外事故發生時氣囊不會正常充氣，會增加嚴重受傷或死亡的危險。

如果下列任何狀況發生，表示您的 SRS 故障：

- 點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置時，警告燈未亮起約三到六秒鐘。
- 亮起約三到六秒鐘之後警告燈持續亮起。
- 車輛駕駛中警告燈亮起。
- 引擎運轉時警告燈閃爍。

如果有任何這些狀況發生，我們建議立即交由三陽汽車經銷商檢查 SRS。

發生中度到重度的前方撞擊時，感知器將會偵測車輛的減速。如果減速率夠高，控制單元將會適時依據所需的力度展開前氣囊。

前氣囊會輔助安全帶，回應前方撞擊，幫助對駕駛人與前座乘客提供充分的保護。當有需要時，側邊氣囊藉由支撐側邊身體的上半部區域，於側邊撞擊或翻滾時提供保護。

- 只有點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在 ON 或 START 位置時氣囊才會作用(能夠在必要時充氣)，且氣囊在引擎熄火後約 3 分鐘內仍有作用。
- 在特定的前方或側邊撞擊時，氣囊會充氣，以幫助保護乘員，避免嚴重的人身傷害。
- 氣囊不會以單一速度充氣。通常氣囊的設計為依據撞擊的嚴重程度和方向進行充氣。這二個因素決定感知器是否產生電子展開/充氣訊號。
- 氣囊展開的因素很多，包含撞擊發生時的車速訊號、撞擊角度，以及嚴重度與車輛的強度或車輛撞擊的物體。而決定的因素並不僅限於上述因素。
- 前氣囊會在瞬間完全充氣與消氣。意外事故中幾乎不可能看見氣囊充氣。最常見的是，撞擊後掛在氣囊貯藏室外消氣的氣囊。

- 除了嚴重的側邊撞擊時充氣外，配備翻滾感知器、側邊和/或簾幕氣囊的車輛將會在感知系統偵測到翻覆時進行充氣。偵測到翻覆時，簾幕氣囊將會維持較長的充氣時間，以提供彈出車外的保護，尤其是搭配安全帶使用時。(若有配備翻滾感知器)

- 為了提供保護，氣囊的充氣必須快速。撞擊時氣囊的充氣速度非常快，且必須在乘員撞擊車輛結構之前，在乘員與車輛結構之間充氣。充氣的速度可以減少嚴重傷害或生命的威脅，且為氣囊設計的關鍵。

然而，氣囊快速充氣時也會造成臉部擦傷、撞傷、骨折等傷害，因為充氣的速度也會造成氣囊以巨大的力量膨脹。

- 有時候，和氣囊接觸也會造成致命的傷害，尤其是如果乘客太靠近氣囊時。

如果有任何這些狀況發生，我們建議立即交由三陽汽車經銷商檢查 SRS。

■ 駕駛座前氣囊(1)



SRSCM 偵測到車輛前方有足夠嚴重的撞擊時，會自動展開前氣囊。

■ 駕駛座前氣囊(2)



氣囊展開時，墊蓋上的接縫會由氣囊展開時的壓力分開。外蓋進一步掀開可使氣囊完全充氣。

完全充氣的氣囊，搭配正確繫上安全帶，可以減緩駕駛人或乘客往前移動，減少頭部與胸部撞擊的傷害。

■ 駕駛座前氣囊(3)



■ 乘客座前氣囊



完全充氣之後，氣囊會立即開始消氣，以使駕駛人能夠維持前方的視線，並能夠控制轉向或操作其他的控制開關。



## 警告

欲避免乘客座氣囊充氣時物體被拋射的危險：

- 手套箱上方，乘客座氣囊所在的前乘客座面板位置不可安裝或放置任何物體(飲料架、CD 架、標籤等)。
- 儀錶組附近或儀錶板表面上不可安裝液體空氣芳香劑容器。

### 氣囊充氣後的狀況

前方或側邊氣囊充氣之後，氣囊會迅速消氣。氣囊充氣不會擋住駕駛人的擋風玻璃視線，或妨礙轉向操控。簾幕氣囊展開之後會維持局部充氣一段時間。



#### 警告

**氣囊充氣之後，可採取以下的預防措施：**

- **撞擊之後，儘速打開車窗及車門，以減少長時間暴露在氣囊充氣時所產生的煙霧及粉塵中。**
- **氣囊充氣之後，不可立即觸摸氣囊儲放區域的內部組件。這些零件和充氣的氣囊接觸，會產生高溫。**
- **必須使用冷水及溫和的肥皂徹底清洗暴露的皮膚區域。**
- **氣囊展開後，我們建議立即交由三陽汽車經銷商更換。氣囊設計成僅可使用一次。**

### 氣囊充氣時產生的噪音及煙霧

氣囊充氣時，會產生巨大的噪音，並在車內留下煙霧及粉塵。這種狀況為氣囊充氣裝置點燃所造成的正常現象。氣囊充氣之後，您可能會覺得呼吸不舒服，這是因為您的胸部與安全帶和氣囊接觸，以及呼吸到這些煙霧及粉塵所造成。粉塵可能會造成一些人的哮喘加重。如果您在氣囊展開之後感覺到呼吸困難，請立即就醫。

雖然煙霧及粉塵無毒，但可能會刺激皮膚、眼睛、鼻子、喉嚨等。如果有這種狀況發生，請立即用冷水沖洗，且如果症狀持續，請就醫。

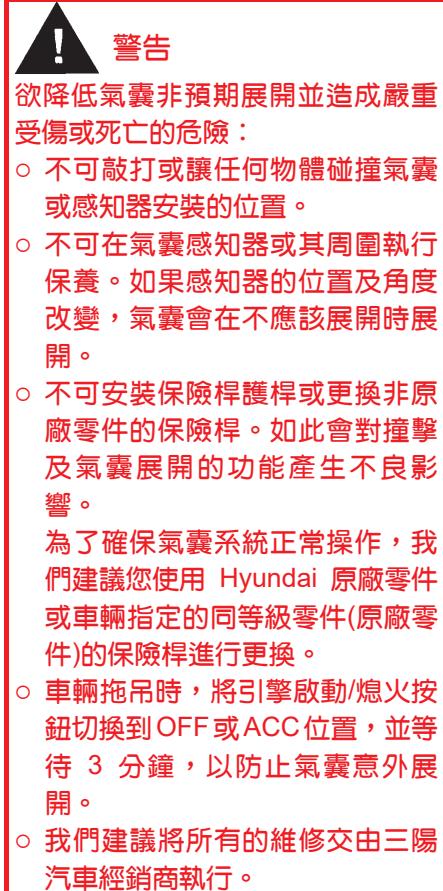
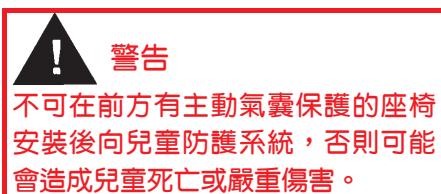
## 不可將兒童防護系統安裝在前乘客座



## 撞擊時我的氣囊為何不展開？

在某些意外事故中，氣囊可能不會提供預期的額外保護。這些包含後方撞擊，在連環撞擊事故中的第二次或第三次撞擊，以及低速撞擊。車輛的損壞表示吸收了撞擊能量，並非表示氣囊是否應該充氣。

### 氣囊撞擊感知器





ONX4030041/ ONX4030042/ ONX4030056/ ONX4030044/ ONX4030043/ ONX4030045

- 1. SRS 控制模組 / 翻滾感知器
- 2. 前方撞擊感知器
- 3. 側邊撞擊感知器(壓力)
- 4. 側邊撞擊感知器(加速)\*
- 5. 側邊撞擊感知器(加速)\*

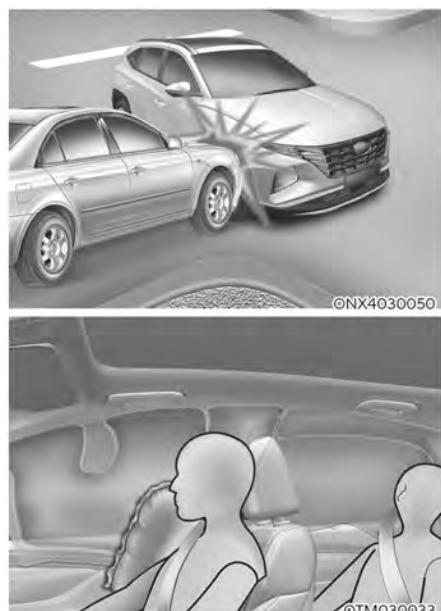
\* : 若有配備

## 氣囊展開的條件



## 前氣囊

前氣囊設計成依據正面撞擊的嚴重度展開。



## 側邊和簾幕氣囊

側邊和簾幕氣囊設計成依據側邊撞擊感知器偵測到的側邊撞擊的嚴重度展開。

雖然駕駛座和前乘客座氣囊均設計成在車輛前方撞擊時才會充氣，但前方撞擊感知器偵測到其他型式的足夠撞擊力時也會充氣。側邊氣囊及簾幕氣囊的設計僅在側邊撞擊時才會展開，但在其他的撞擊下，如果側邊撞擊感知器偵測到足夠的撞擊力，側邊氣囊也可能會展開。

此外，側邊和簾幕氣囊設計成可在翻滾感知器偵測到翻覆時展開。(若有配備翻滾感知器)

如果車輛底盤被不良路面上的凸起或物體撞擊時，氣囊可能會充氣。在不良路面或不適合車輛駕駛的路面上必須小心駕駛，以避免氣囊意外展開。

## 安全系統

### 氣囊不會展開的條件



在某種程度的低速撞擊下氣囊可能不會展開。氣囊的設計在這種狀況下不會展開，因為這種撞擊狀況下無法提供比安全帶更佳的保護。



前氣囊在側邊撞擊時不會充氣，因為乘員會移向撞擊的方向，因此在側邊撞擊時，前氣囊展開無法提供額外的保護效果。然而，側邊氣囊和簾幕氣囊以及前中央氣囊可能會依據車輛的撞擊嚴重度展開。



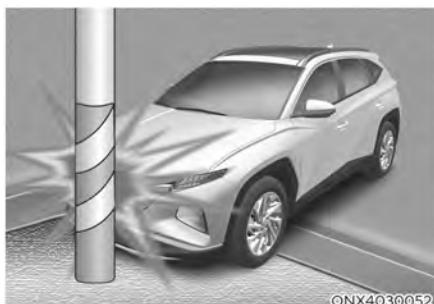
前氣囊沒有後撞充氣的設計，因為乘員在後撞時會往後仰。在這種狀況下，充氣的氣囊無法提供額外的保護效果。



在一種角度下撞擊時，撞擊的力量直接可能會以一個方向傳遞到乘員，氣囊無法提供任何額外的保護，因此感知器不會將氣囊展開。



撞擊之前，駕駛人通常會重踩煞車。如此的重踩煞車會使車輛前方往下沉，造成車頭“鑽撞”到距地間隙較高車輛的下方。在這種“鑽撞”的狀況下，因為感知器偵測到減速的力量明顯的因為這種“鑽撞”的撞擊而減少，因此氣囊可能不會展開。



如果車輛與類似電線桿或樹木的物品撞擊，而撞擊點集中且撞擊能量由車輛的結構吸收時，氣囊可能不會充氣。

### i 資訊

- **配備翻滾感知器的車輛**

翻滾感知器偵測到翻滾時，側邊和簾幕氣囊在翻滾時可能會展開。

- **未配備翻滾感知器的車輛**

如果車輛配備側邊和/或簾幕氣囊，則當車輛因為側邊撞擊而翻滾時，側邊和/或簾幕氣囊可能會展開。



前氣囊在翻車的意外事故時可能不會充氣，這是因為氣囊展開並無法提供乘員額外的保護。

## SRS 保養

實際上，SRS 為免保養而且也沒有您可以自己安全保養的零件。如果點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時 SRS 氣囊警告燈不亮，或維持亮起，我們建議立即由三陽汽車經銷商檢查系統。

我們建議在 SRS 系統上的任何作業，例如拆卸、安裝、維修，或在方向盤、前乘客座面板、前座椅及車頂軌道上的任何作業，都應交由三陽汽車經銷商執行。SRS 系統處理不當會造成嚴重的人身受傷。



### 警告

欲降低嚴重受傷或死亡的危險時，可採取以下的預防措施：

- 不可嘗試改裝或拆開 SRS 組件或線路，包含在墊蓋上黏貼任何的徽章或改裝車身結構。
- 不可在方向盤、儀錶板以及手套箱上方的前乘客座面板上方或附近放置物品。
- 使用軟布沾清水清潔氣囊墊蓋。溶劑或清潔劑對於氣囊墊蓋和系統的正常展開會造成不良影響。
- 我們建議交由三陽汽車經銷商更換已經充氣的氣囊。
- 如果氣囊系統的組件必須報廢，或如果車輛必須銷毀，必須遵守某些安全注意事項。有關資訊，請洽三陽汽車經銷商。未遵守這些注意事項會增加人員受傷的危險。

## 額外的安全注意事項

**車輛行進期間，乘客不可離開或更換座位。**車輛撞擊或緊急煞車時，未繫上安全帶的乘客會被拋向車輛內部、拋向其他乘員或被拋出車外。

**安全帶上不可安裝任何配件。**聲稱可以提高乘員舒適性或重新定位安全帶的裝置會降低安全帶提供的保護，並會在撞擊發生時提高嚴重受傷的機會。

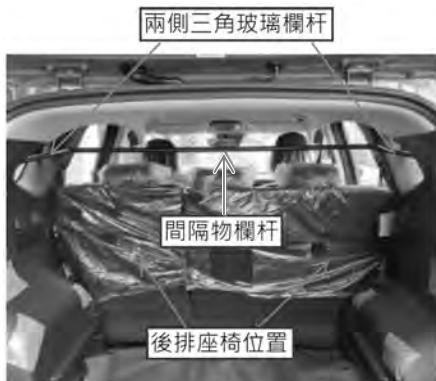
**不可改裝前座椅。**前座椅的改裝會干擾輔助防護系統感知組件或側邊氣囊的作用。

**不可在前座椅下方放置物品。**將物品放在前座椅下方會干擾輔助防護系統、感知組件以及線束的操作。

**不可讓車門發生碰撞。**點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在 ON 或 START 位置時碰撞車門可能會造成氣囊充氣。

## 在您配備氣囊的車輛加裝設備或改裝

如果您藉由改變車輛的結構、保險桿系統、前端或側邊鈑件或乘坐高度以改裝您的車輛，可能會影響您車輛氣囊系統的操作。



## 氣囊警告標籤



ODN8039057L

黏貼的氣囊警告標籤用於提醒乘客氣囊系統潛在的風險。

請務必閱讀本手冊中所有關於安裝在您車輛上的氣囊資訊。

## 小客貨兩用車提醒與注意事項

您所購買之車輛種類為「客貨兩用車」，其車輛後方平台為兼供裝載貨物之空間，車輛承載人員及裝載貨物時，應符合車輛所核定之「總重量」。並請勿擅自變更原車輛製造廠所配置於車輛後方之座椅位置、座椅數量、車窗欄杆、間隔物欄杆等。







## 4. 儀錶組

儀錶組 - 油電混合車輛 .....	4-4
儀錶組控制 .....	4-5
儀錶板照明 .....	4-5
儀錶 .....	4-5
速率錶 .....	4-5
動力錶 .....	4-6
燃油錶 .....	4-6
油電混合電池 SOC (充電狀態)錶 .....	4-7
車外溫度錶 .....	4-8
里程錶 .....	4-8
剩餘燃油可駕駛距離 .....	4-9
燃油經濟性(10.25 吋儀錶組) .....	4-9
變速箱換檔指示燈 .....	4-10
自動變速箱換檔指示燈 .....	4-10
警告燈和指示燈 .....	4-10
安全帶警告燈 .....	4-10
氣囊警告燈 .....	4-10
駐車煞車和煞車油警告燈 .....	4-11
再生煞車警告燈 .....	4-12
防鎖死煞車系統(ABS)警告燈 .....	4-12
電子煞車力分配(EBD)系統警告燈 .....	4-12
電動動力轉向(EPS)警告燈 .....	4-13
故障指示燈(MIL) .....	4-13
電子駐車煞車(EPB)警告燈 .....	4-14
AUTO HOLD 指示燈 .....	4-15
充電系統警告燈 .....	4-15
機油壓力警告燈 .....	4-15
燃油量不足警告燈 .....	4-16
維修警告燈 .....	4-16
排氣系統(GPF)警告燈 .....	4-17
超速警告燈 .....	4-17
主警告燈 .....	4-17
胎壓過低警告燈 .....	4-18
前方安全警告燈 .....	4-18
車道安全指示燈 .....	4-18

四輪驅動(4WD)警告燈 .....	4-19
四輪驅動(4WD) LOCK 指示燈 .....	4-19
LED 頭燈警告燈 .....	4-19
路面結冰警告燈 .....	4-20
就緒指示燈 .....	4-20
EV 模式指示燈 .....	4-20
電子穩定控制(ESC)指示燈 .....	4-20
電子穩定控制(ESC) OFF 指示燈 .....	4-21
晶片防盜指示燈(未配備智慧鑰匙) .....	4-21
晶片防盜指示燈(配備智慧鑰匙) .....	4-21
下坡煞車控制(DBC)指示燈 .....	4-22
方向燈指示燈 .....	4-22
遠光燈指示燈 .....	4-22
近光燈指示燈 .....	4-22
燈光亮起指示燈 .....	4-23
遠光燈輔助指示燈 .....	4-23
定速指示燈 .....	4-23
SPORT 模式指示燈 .....	4-23
SMART 模式指示燈 .....	4-23
LCD 顯示訊息 .....	4-24
切換到 P .....	4-24
鑰匙電池電力不足 .....	4-24
轉動方向盤時按下 START 按鈕 .....	4-24
檢查方向盤鎖定系統 .....	4-24
踩下煞車踏板以啟動引擎 .....	4-24
鑰匙不在車內 .....	4-24
未偵測到鑰匙 .....	4-24
再次按下 START 按鈕 .....	4-24
使用鑰匙按下 START 按鈕 .....	4-25
檢查 BRAKE SWITCH 保險絲 .....	4-25
因為額外的電氣裝置造成 12V 電瓶電力消耗 .....	4-25
車門、引擎蓋、尾門開啟指示燈 .....	4-25
天窗開啟指示燈 .....	4-26
胎壓過低 .....	4-26
雨刷/燈光顯示 .....	4-26
清洗液不足 .....	4-26
燃油不足 .....	4-26
引擎過熱 .....	4-27

檢查頭燈 .....	4-27
檢查方向燈 .....	4-27
檢查煞車燈 .....	4-27
檢查頭燈 LED .....	4-27
備妥起步駕駛 .....	4-27
檢查再生煞車 .....	4-27
停車並檢查煞車 .....	4-28
檢查油電混合系統 .....	4-28
安全停車並檢查油電混合系統 .....	4-28
檢查油電混合系統。不可啟動引擎 .....	4-28
安全停車並檢查電源 .....	4-28
檢查虛擬引擎警示音系統 .....	4-28
添加逆變器冷卻液 .....	4-28
在引擎運轉下停車進行電池充電 .....	4-28
啟動引擎以避免電瓶電力消耗 .....	4-28
檢查再生煞車 .....	4-29
檢查虛擬引擎警示音系統 .....	4-29
 LCD 顯示器 .....	4-30
LCD 顯示器控制開關 .....	4-30
查看模式 .....	4-31
旅程電腦模式 .....	4-32
轉彎提醒(TBT)模式 .....	4-32
駕駛輔助模式 .....	4-32
主警告群組 .....	4-33
使用者設定模式 .....	4-35
旅程電腦(4.2 吋) - 油電混合車輛 .....	4-44
旅程模式 .....	4-44
旅程電腦(10.25 吋) - 油電混合車輛 .....	4-46
旅程模式 .....	4-46
車輛設定(資訊娛樂系統) .....	4-49
設定您的車輛 .....	4-49

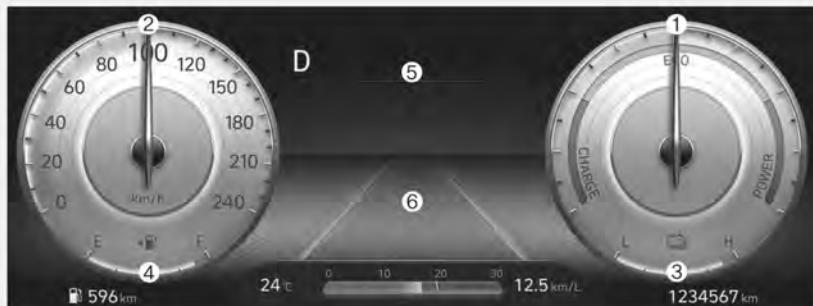
## 儀錶組

### 儀錶組 - 油電混合車輛

■ 4.2 小時



■ 10.25 小時



車輛實際配備的儀錶組可能會和圖中所示不同。  
相關細節請參閱本章的“儀錶”。

ONX4H040001C/ONX4H040002

1. 動力錶
2. 速率錶
3. 電池 SOC (充電狀態) 錶
4. 燃油錶
5. 警告燈和指示燈
6. LCD 顯示器(包含旅程電腦)

### 儀錶組控制

#### 儀錶板照明



OCN7040019L

點火開關 ON (“Lights (燈光) →

Illumination (照明)”)時，可以從 LCD 顯示器的使用者設定模式調整儀錶板的照明顯度。車輛的駐車燈或頭燈亮起時，車內開關的亮度和氣氛燈也可以調整。

如果您的車輛配備導航，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。。



#### 警告

駕駛時不可調整儀錶組。調整儀錶組可能會造成失控，並可能會導致死亡、嚴重傷害或車輛損壞的事故。

- 儀錶板的亮度會顯示。
- 到達最大或最小亮度時，將會發出提示音。

### 儀錶

#### 速率錶

■ 4.2吋



ONX4EH040003

■ 12.25吋



OCN7040005

速率錶指示車輛的速度，並以每小時公里(km/h)和/或每小時英哩(MPH)顯示。

## 儀錶組

### 動力錶



ONX4H040004



OCN7H040002

動力錶指示目前的駕駛狀況是否省油。

- CHARGE：表示車輛產生的能量正在轉換為電能。(再生能量)
- ECO：表示車輛以環保的方式駕駛。
- POWER：表示車輛超出環保範圍。



### 資訊

依據動力錶範圍，“EV”指示燈會亮起或熄滅。

- “EV”指示燈亮起：使用電動馬達驅動車輛或汽油引擎停止操作。
- “EV”指示燈熄滅：車輛使用汽油引擎驅動。

### 燃油錶



ONX4040008



OTM040012

本儀錶指示油箱內大約剩餘的燃油量。

### i 資訊

- 油箱容量在第 2 章說明。
- 燃油錶配備有燃油不足警告燈，油箱油量即將耗盡時，該指示燈會亮起。
- 因為油箱內的燃油移動，因此在斜坡或轉彎時，燃油錶指針可能會波動，或燃油不足警告燈可能會比平時更早亮起。



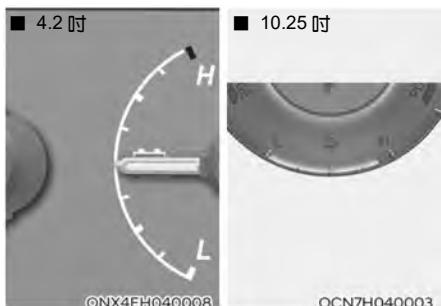
### 警告

燃油耗盡可能會使乘客面臨危險。  
警告燈亮起後或儀錶指針接近“E (空)”油量時，必須儘速停車並添加燃油。

### \* 注意

避免以極低的燃油量駕駛。燃油耗盡可能會造成引擎不點火，因而損壞觸媒轉換器。

### 油電混合電池 SOC (充電狀態) 錄



本儀錶指示剩餘的油電混合電池電量。如果 SOC 接近 “L (低)” 電量，車輛將會自動啟動引擎，進行電池充電。

然而，如果 SOC 錄接近 “L (低)” 電量時維修指示燈()和故障指示燈(MIL) ()亮起，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

#### \* 注意

如果油箱燃油耗盡，不可嘗試啟動車輛。在此狀況下，引擎無法為油電混合系統的高壓電池充電。如果您在燃油耗盡時嘗試啟動車輛，高壓電池將會放電並損壞。

## 儀錶組

### 車外溫度錶

■ 4.2吋



OTM040015



OTM040013

車外溫度會在 LCD 儀錶顯示器的下部顯示。依據使用者設定選單中選擇的單位，溫度會以華氏度或攝氏度顯示。

LCD 顯示器上指示的溫度可能不會隨著車外溫度立即變動(溫度變化可能會稍微延遲)。

您可從儀錶組的設定選單或資訊娛樂系統螢幕變更溫度單位。

選擇：

- Setup (設定) → Unit (單位) → Temperature Unit (溫度單位) → °F/°C (儀錶組型式)
- Setup (設定) → General Settings (一般設定) → Unit (單位) → Temperature Unit (溫度單位) → °C/°F (資訊娛樂系統螢幕型式)

儀錶組 LCD 顯示器和資訊娛樂系統螢幕上的溫度單位將會變更。

### 里程錶

■ 4.2吋



OTM040017



OTM040019

里程錶指示車輛已經駕駛的總距離，且必須用於決定何時需要進行定期保養。

### 剩餘燃油可駕駛距離

■ 4.2 小時



■ 10.25 小時



- 剩餘燃油可駕駛距離用於估計車輛使用剩餘燃油可駕駛的距離。
- 如果估計的距離小於 1 公里，旅程電腦將會顯示 “---” 做為剩餘燃油可駕駛距離。

### i 資訊

- 如果車輛不在水平地面或電瓶電源中斷，剩餘燃油可駕駛距離可能無法正確操作。
- 因為是剩餘燃油可駕駛距離的估計，因此剩餘燃油可駕駛距離可能會和實際的駕駛距離不同。
- 如果車輛添加的燃油量少於 6 公升，剩餘燃油可駕駛距離指示器可能無法精確變更。
- 依據駕駛狀況、駕駛習慣和車輛狀況，剩餘燃油可駕駛距離可能會有很大差異。

### 燃油經濟性(10.25 小時儀錶組)



平均燃油經濟性(1)和即時燃油經濟性(2)顯示在儀錶組下部。

### 自動重設

欲自動重設平均燃油經濟性時，可從資訊娛樂系統螢幕設定選單的 “After Ignition (點火開關 OFF 後)” 或 “After Refueling (加油後)” 之間進行選擇。

### 變速箱換檔指示燈(若有配備)

#### 自動變速箱換檔指示燈

■ 4.2 吋



OTM040016

■ 10.25 吋



©CN7040013

變速箱換檔指示燈顯示在 LCD 顯示器的上角落以指示目前的檔位或駐車(P)。

### 警告燈和指示燈

#### i 資訊

啟動引擎之後，確認所有的警告燈均熄滅。如果有任何的警告燈仍然亮起，表示狀況需要注意。

#### 安全帶警告燈



此警告燈告知駕駛人未繫上安全帶。

更多細節，請參閱第 3 章的“安全帶”一節。

#### 氣囊警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕設定在 ON 位置時。
  - 氣囊警告燈會亮起約 3 ~ 6 秒鐘，然後在執行所有檢查後熄滅。
- 如果安全防護系統(SRS)氣囊操作出現故障，氣囊警告燈將會維持亮起狀態。  
如果氣囊警告燈在駕駛時維持亮起，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 駐車煞車和煞車油警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕設定在 ON 位置時。
  - 駐車煞車和煞車油警告燈會亮起約 3 秒鐘，並在駐車煞車釋放後熄滅。
- 使用駐車煞車時。
- 儲液筒內的煞車油液位過低時。
  - 如果駐車煞車釋放後警告燈亮起，表示儲液筒內的煞車油液位過低。
- 再生煞車不操作時。

如果儲液筒內的煞車油液位過低：

1. 小心駕駛到最近的安全地點，並停下車輛。
2. 在引擎熄火狀況下，立即檢查煞車油液位，並依需要添加煞車油(更多細節，請參閱第 9 章的“煞車油”一節)。添加煞車油後，檢查所有的煞車組件是否洩漏。如果發現煞車油洩漏、警告燈一直亮起或煞車無法正常操作，不可駕駛車輛。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 雙迴路交叉煞車系統

您的車輛配備雙迴路交叉煞車系統。這表示即使雙迴路系統之一發生故障，您仍然具有二個車輪的煞車。

在雙迴路系統只有一個迴路作用時，需要超過正常的踏板行程和更大的踏板壓力才可讓車輛停止。

此外，在煞車系統只有一部分操作的狀況下，車輛無法在短距離內停車。

如果駕駛過程中煞車失效，請切換到低速檔，進一步利用引擎煞車，並在安全的狀況下儘速停車。



### 警告

#### 駐車煞車和煞車油警告燈

在警告燈亮起狀況下駕駛車輛非常危險。如果駐車煞車釋放後，駐車煞車和煞車油警告燈亮起，表示煞車油液位過低。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 儀錶組

再生煞車警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

再生煞車不作用且煞車性能不良時。如此會使煞車警告燈(紅色)和再生煞車警告燈(黃色)同時亮起。

如果發生此狀況，請安全駕駛，且我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

煞車踏板的操作可能會比平常更困難，且煞車距離可能會增加。

防鎖死煞車系統(ABS)警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時。
  - ABS 警告燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- ABS 故障時。

即使 ABS 故障，液壓煞車系統仍然可以操作。如果 ABS 警告燈在駕駛時維持亮起，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

電子煞車力分配(EBD)  
系統警告燈



ABS 警告燈和駐車煞車警告燈同時亮起時，表示電子煞車力分配系統有問題。

在此狀況下，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



警告

電子煞車力分配(EBD)系統警告燈  
ABS 和駐車煞車及煞車油警告燈同時亮起時，煞車系統將無法正常操作，且在緊急煞車期間您可能會遭遇非預期的危險狀況。

如果發生此狀況，請避免高速駕駛和緊急煞車。

我們建議您儘速將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### i 資訊 - 電子煞車力分配(EBD) 系統警告燈

ABS 警告燈亮起或 ABS 和駐車煞車及煞車油警告燈同時亮起時，速率錶、里程錶或旅程錶可能不會作用。此外，EPS 警告燈可能會亮起，且轉向力道可能會增加或減少。

如果發生此狀況，我們建議您儘速將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 電動動力轉向(EPS)警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕設定在 ON 位置時。
  - 電動動力轉向警告燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- 電動動力轉向故障時。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 故障指示燈(MIL)



此指示燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時。
  - 故障指示燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- 排放控制系統、引擎或車輛的動力系統故障時。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### \*注意

- 在故障指示燈(MIL)亮起狀況下駕駛可能會損壞排放控制系統，因而影響駕駛性能和/或燃油經濟性。
- 如果強化引擎保護系統因為機油不足等原因而啟動，引擎動力將會受到限制。如果此狀況反覆出現，故障指示燈將會亮起。

### \* 注意

- 如果故障指示燈(MIL)亮起，可能會損壞觸媒轉換器，因而可能會造成引擎動力損失。  
如果發生此狀況，我們建議您儘速將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。
- 機油壓力因為機油不足等原因而降低時，機油壓力警告燈將會亮起且限制引擎動力的強化引擎保護系統將會啟動。之後，如果反覆連續駕駛，引擎警告燈將會亮起。

電子駐車煞車(EPB)警告燈

**EPB**

此警告燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕設定在 ON 位置時。
  - EPB 警告燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- EPB 發生故障時。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 資訊

電子穩定控制(ESC)指示燈亮起時，電子駐車煞車(EPB)警告燈可能也會亮起，表示 ESC 操作不正常(這並非表示 EPB 發生故障)。

## 儀錶組

### AUTO HOLD 指示燈



此指示燈會以下列條件亮起：

- [白色] 按下 AUTO HOLD 開關，啟用自動維持系統功能時。
- [綠色] 自動維持系統功能啟用下，踩下煞車踏板使車輛完全停止時。
- [黃色] 自動維持系統功能故障時。如果發生此狀況，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

更多細節，請參閱第 6 章的“自動維持”一節。

### 充電系統警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

引擎運轉時，電瓶不充電。必須立即關閉所有電氣附件。盡量不使用電動控制開關，例如電動窗。維持引擎運轉。

我們建議您儘速將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 機油壓力警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

機油壓力過低時。

如果機油壓力過低：

1. 小心駕駛到最近的安全地點並停下車輛。
2. 將引擎熄火，並檢查機油液位(更多細節，請參閱第 9 章的“機油”一節)。如果機油液位過低，依需要添加機油。如果添加機油後警告燈仍然亮起或如果沒有機油可供添加，我們建議您儘速將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。警告燈亮起時繼續駕駛可能會造成引擎故障。

### i 資訊

機油壓力因為機油不足等原因而降低時，機油壓力警告燈將會亮起。此外，限制引擎動力的強化引擎保護系統將會啟動。如果機油壓力恢復，機油壓力警告燈和強化引擎保護系統將會關閉。

## 儀錶組

### \* 注意

如果機油壓力警告燈亮起後未立刻將引擎熄火，則可能會造成嚴重損壞。

### 燃油量不足警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

油箱油量即將耗盡時。

儘速加油。

### \* 注意

在燃油量不足警告燈亮起或燃油液位低於“0 或 E”的狀況下駕駛時，可能會造成引擎不點火並損壞觸媒轉換器。

### 維修警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕設定在 ON 位置時。
  - 維修警告燈會亮起約 3 秒鐘，然後在執行所有的檢查後熄滅。
- 油電混合車輛控制系統或硬體出現問題時。

如果駕駛過程中警告燈亮起，或車輛起步後警告燈不熄滅時，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 儀錶組

### 排氣系統(GPF)警告燈



主警告燈



- 此警告燈會在累積的煤灰到達特定量時亮起。
- 此警告燈亮起時，以 80 km/h 以上的速度駕駛車輛約 30 分鐘(三檔以上、引擎轉速 1500 ~ 4000 rpm)後，警告燈可能會熄滅。

如果即使執行上述程序後，警告燈仍然持續閃爍(此時 LCD 會顯示警告訊息)，我們建議您由三陽汽車經銷商檢查 GPF 系統。

### \*注意

如果 GPF 警告燈閃爍下持續長時間駕駛，則 GPF 系統可能會損壞且燃油經濟性可能會惡化。

### 超速警告燈(若有配備)

120  
km/h

### 此警告燈會在下列條件下閃爍：

- 您以超過 120 km/h 的速度駕駛車輛時。
  - 此為防止您超速駕駛車輛。
  - 超速警告聲會響起約 5 秒。

### 此警告燈會在下列條件下亮起：

下列任何系統之一的操作發生故障時：

- 前方碰撞避免輔助系統故障(若有配備)
- 前方碰撞避免輔助雷達受到阻擋(若有配備)
- 盲點碰撞警告系統故障(若有配備)
- 盲點碰撞警告雷達受到阻擋(若有配備)
- LED 頭燈故障(若有配備)
- 遠光燈輔助故障(若有配備)
- 智慧定速控制故障(若有配備)
- 智慧定速控制雷達受到阻擋(若有配備)
- 胎壓監測系統(TPMS)故障

欲確定警告細節時，請查看 LCD 顯示器。

## 儀錶組

### 胎壓過低警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時。
  - 胎壓過低警告燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- 有一個或多個輪胎明顯充氣不足時。  
(充氣不足的輪胎位置會在 LCD 顯示器顯示。)

更多細節，請參閱第 8 章的“胎壓監測系統(TPMS)”一節。

此警告燈閃爍約 60 秒鐘後維持亮起，或以 3 秒鐘的間隔反覆閃爍：

TPMS 故障時。

如果發生此狀況，我們建議您儘速將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

更多細節，請參閱第 8 章的“胎壓監測系統(TPMS)”一節。

### 前方安全警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

- 將引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時。
  - 前方安全警告燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- 前方碰撞避免輔助系統故障時。

如果發生此狀況，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

更多細節，請參閱第 7 章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。

### 車道安全指示燈(若有配備)



此指示燈會在下列條件下亮起：

- [綠色] 符合車道維持輔助操作條件時。
- [白色] 不符合車道維持輔助操作條件時。
- [黃色] 車道維持輔助系統故障時。  
如果發生此狀況，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

更多細節，請參閱第 7 章的“車道維持輔助(LKA)”一節。

 **警告**

**安全停車**

- TPMS 無法提醒您由外部因素造成嚴重且突然的輪胎損壞。
- 如果發現車輛有任何不穩定，請立即將腳從油門踏板移開，並逐步輕輕踩下煞車，然後緩慢移動到遠離道路的安全位置。

## 儀錶組

### 四輪驅動(4WD) 警告燈 (若有配備)

此警告燈會在下列條件下亮起：

- 4WD 系統故障時。

如果發生此狀況，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

更多細節，請參閱第 6 章的“四輪驅動(4WD)”一節。

### 四輪驅動(4WD) LOCK 指示燈 (若有配備)



此指示燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時。
  - 此指示燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- 按下 4WD LOCK 按鈕，選擇 4WD 鎖定模式時。
  - 4WD LOCK 模式用於在潮濕路面、積雪路面和/或越野路面上駕駛時增加驅動力。

### \*注意

不可在乾燥的鋪設路面或高速公路使用 4WD LOCK 模式，否則會引起噪音、振動或損壞 4WD 相關零件。



### LED 頭燈警告燈



此警告燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時。
  - LED 頭燈警告燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- LED 頭燈故障時。

如果發生此狀況，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

此警告燈會在下列條件下閃爍：

LED 頭燈相關零件故障時。

如果發生此狀況，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### \*注意

在 LED 頭燈警告燈亮起或閃爍下持續駕駛會縮短 LED 頭燈的壽命。

## 儀錶組

### 路面結冰警告燈\*



此警告燈用於警告駕駛人道路可能結冰。車外溫度錶的溫度大約低於 4°C 時，路面結冰警告燈和車外溫度錶會閃爍，然後亮起。此外，警告聲會響起 1 次。

您可在儀錶組 LCD 顯示器的使用者設定選單啟用或停用路面結冰警告功能。

- Setup (設定) → User Settings (使用者設定) → Cluster (儀錶組) → Icy Road Warning (路面結冰警告)

### i 資訊

如果在駕駛過程中出現路面結冰警告燈，必須更專心並安全駕駛，避免超速、急加速、突然煞車或急轉彎等。

### 就緒指示燈



此指示燈會在下列條件下亮起：

車輛備妥駕駛時。

- ON：可以正常駕駛。
- OFF：無法正常駕駛，或發生問題。

就緒指示燈熄滅或閃爍時，表示系統有問題。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### EV 模式指示燈\*

EV

此指示燈會在下列條件下亮起：  
車輛由馬達驅動時。

### 電子穩定控制(ESC)指示燈



此指示燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時。
  - 電子穩定控制指示燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- ESC 系統故障時。
  - 如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

此指示燈會在下列條件下閃爍：  
ESC 操作時。

更多細節，請參閱第 6 章的“電子穩定控制(ESC)”一節。

## 儀錶組

### 電子穩定控制(ESC) OFF 指示燈(若有配備)



此指示燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時。
  - ESC OFF 指示燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- 按下 ESC OFF 按鈕停用 ESC 系統時。更多細節，請參閱第 6 章的“電子穩定控制(ESC)”一節。

### 晶片防盜指示燈 (未配備智慧鑰匙)



此指示燈會在下列條件下亮起：

- 車輛在點火開關於 ON 位置時偵測到鑰匙內的防盜晶片。
  - 此時，您可以啟動引擎。
  - 引擎啟動後，指示燈即熄滅。

此指示燈會在下列條件下閃爍：

- 晶片防盜系統故障時。  
如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 晶片防盜指示燈 (配備智慧鑰匙)



此指示燈亮起長達 30 秒：

車輛在引擎啟動/熄火按鈕於 ACC 或 ON 位置時偵測到車內的智慧鑰匙。

- 此時，您可以啟動引擎。
- 引擎啟動後，指示燈即熄滅。

此指示燈閃爍幾秒鐘：

智慧鑰匙不在車內時。

- 此時，您無法啟動引擎。

此指示燈亮起 2 秒鐘，然後熄滅：

如果智慧鑰匙位於車內且引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置，但車輛無法偵測到智慧鑰匙時。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

此指示燈會在下列條件下閃爍：

晶片防盜系統故障時。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 儀錶組

### 下坡煞車控制(DBC)指示燈



此指示燈會在下列條件下亮起：

- 將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時。
  - 下坡煞車控制指示燈會亮起約 3 秒鐘，然後熄滅。
- 按下 DBC 按鈕，啟用系統時。

### 此指示燈會在下列條件下閃爍：

下坡煞車控制系統操作時。

### 此指示燈以黃色亮起時：

下坡煞車控制系統故障時。

如果發生此狀況，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

更多細節，請參閱第 6 章的“下坡煞車控制(DBC)”一節。

### 方向燈指示燈



此指示燈會在下列條件下閃爍：

操作方向燈控制桿時。

如果發生下列任一狀況，表示方向燈系統可能故障。

- 方向燈亮起，但不閃爍
- 方向燈快速閃爍
- 方向燈完全不亮

如果發生上述任一狀況，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 遠光燈指示燈



此指示燈會在下列條件下亮起：

- 頭燈打開且在遠光燈位置時
- 方向燈控制桿拉到閃爍超車位置時。

### 近光燈指示燈



此指示燈會在下列條件下亮起：

頭燈打開時。

## 儀錶組

### 燈光亮起指示燈



### SPORT 模式指示燈



此指示燈會在下列條件下亮起：

- 尾燈或頭燈亮起時。

### 遠光燈輔助指示燈



AUTO

此指示燈會在下列條件下亮起：

- 燈光開關在 AUTO 燈位置，遠光燈亮起時。
- 如果您的車輛偵測到來車或前車，遠光燈輔助系統將會自動從遠光燈切換到近光燈。

更多細節，請參閱第 5 章的“遠光燈輔助 (HBA) 系統”一節。

### 定速指示燈



CRUISE

此指示燈會在下列條件下亮起：

定速控制系統啟用時。

更多細節，請參閱第 7 章的“定速控制 (CC)”一節。

此指示燈會在下列條件下亮起：

選擇“SPORT”模式做為駕駛模式時。

更多細節，請參閱第 6 章的“駕駛模式整合控制系統”一節。

### SMART 模式指示燈



此指示燈會在下列條件下亮起：

選擇“SMART”模式做為駕駛模式時。

更多細節，請參閱第 6 章的“駕駛模式整合控制系統”一節。

### LCD 顯示訊息

#### **Shift to P (切換到 P)(若有配備)**

如果您嘗試在換檔按鈕非位於 P (駐車)時將車輛熄火，此訊息將會顯示。

如果發生此狀況，將引擎啟動/熄火按鈕切換到 ACC 位置。

#### **Low key battery (鑰匙電池電力不足)**

##### (若有配備)

按下引擎啟動/熄火按鈕將引擎熄火時，此訊息可能會顯示。此訊息表示智慧鑰匙內的電池電量不足。考慮更換智慧鑰匙內的電池。

#### **Press START button while turning wheel (轉動方向盤時按下 START 按鈕)**

##### (若有配備)

如果引擎啟動/熄火按鈕按下時方向盤未正常開鎖，此訊息將會顯示。

您必須在方向盤左右轉動時按下引擎啟動/熄火按鈕。

#### **Check steering wheel lock system**

##### (檢查方向盤鎖定系統)(若有配備)

如果引擎啟動/熄火按鈕切換到 OFF 位置時方向盤未正常上鎖，此訊息將會顯示。

#### **Press brake pedal to start engine**

##### (踩下煞車踏板以啟動引擎)(若有配備)

如果未踩下煞車踏板時反覆將引擎啟動/熄火按鈕切換到 ACC 位置二次，此訊息將會顯示。

您可以踩下煞車踏板，然後按下引擎啟動/熄火按鈕以啟動車輛。

#### **Key not in vehicle (鑰匙不在車內)**

##### (若有配備)

按下引擎啟動/熄火按鈕時，如果智慧型鑰匙不在車內，此訊息將會顯示。

嘗試啟動引擎時，必須隨身攜帶智慧型鑰匙。

#### **Key not detected (未偵測到鑰匙)**

##### (若有配備)

如果按下引擎啟動/熄火按鈕時未偵測到智慧型鑰匙，此訊息將會顯示。

#### **Press START button again**

##### (再次按下 START 按鈕)(若有配備)

如果按下引擎啟動/熄火按鈕後車輛無法啟動，此訊息將會顯示。

如果發生此狀況，嘗試再次按下引擎啟動/熄火按鈕以啟動引擎。

如果每次按下引擎啟動/熄火按鈕時均會出現此警告訊息，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### Press START button with key

(使用鑰匙按下 START 按鈕)(若有配備)

如果 “Key not detected (未偵測到鑰匙)”  
警告訊息顯示時按下引擎啟動/熄火按鈕，  
此訊息將會顯示。

此時，晶片防盜指示燈將會閃爍。

車門、引擎蓋、尾門開啟指示燈



ONX4040009

### Check BRAKE SWITCH fuse

(檢查煞車開關保險絲)(若有配備)

如果煞車開關保險絲斷路，此訊息將會顯示。

啟動引擎之前，必須更換新的保險絲。

如果無法更換，則可在 ACC 位置時按下引擎啟動/熄火按鈕 10 秒鐘以啟動引擎。

### 12V battery discharging due to additional electrical devices

(因為額外的電氣裝置造成 12V 電瓶電力消耗)(若有配備)

如果 12V 電瓶的電壓在停車期間因為任何非原廠的電氣附件(例如行車紀錄器)而降低，此訊息將會顯示。請注意不可讓電瓶電力耗盡。

如果拆下非原廠的電氣附件後出現此訊息，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

如果有任何車門、引擎蓋或尾門維持打開狀態，此警告將會顯示。警告將會在顯示器指示哪一個車門打開。

**小心**  
駕駛車輛之前，必須確認車門/引擎蓋/尾門完全關閉。此外，確認儀錶組未顯示車門/引擎蓋/尾門打開警告燈或訊息。

## 儀錶組

### 天窗開啟指示燈(若有配備)



如果天窗打開時將引擎熄火，此警告將會顯示。

離開車輛之前，請確實關閉天窗。

### 胎壓過低



如果胎壓過低，此警告訊息將會顯示。車上對應的輪胎將會亮起。

**更多細節，請參閱第 8 章的“胎壓監測系統(TPMS)”一節。**

### 雨刷/燈光顯示



- 此指示燈顯示使用雨刷控制桿選擇的雨刷速度。
- 此指示燈顯示使用照明控制開關選擇的車外燈光。

您可以從儀錶組 LCD 顯示器的使用者設定選單啟用或停用雨刷/燈光顯示功能。

- **Setup (設定) → User Settings (使用者設定) → Cluster (儀錶組) → Wiper/ Lights display (雨刷/燈光顯示)**

### **Low washer fluid (清洗液不足) (若有配備)**

如果儲液筒內的清洗液即將耗盡時，此訊息將會顯示。

在儲液筒添加清洗液。

### **Low fuel (燃油不足)**

如果油箱內的燃油即將耗盡時，此訊息將會顯示。

此訊息顯示時，儀錶組內的燃油不足警告燈將會亮起。

建議尋找最近的加油站並儘速加油。

### **\*注意**

不可在低油量下駕駛車輛。油箱完全耗盡時，油電混合電池可能會損壞。

## 儀錶組

---

### **Engine has overheated (引擎過熱)**

引擎冷卻液溫度高於 120°C 時，此訊息將會顯示。此表示引擎過熱並可能會損壞。如果您的車輛過熱，請參閱第 8 章的“過熱”一節。

### **Check headlight (檢查頭燈) (若有配備)**

如果頭燈操作不正常，此訊息將會顯示。可能需要更換頭燈燈泡。

確認使用相同功率的新燈泡更換燒毀的燈泡。

### **Check turn signal (檢查方向燈)**

#### **(若有配備)**

如果方向燈操作不正常，此訊息將會顯示。可能需要更換燈泡。

確認使用相同功率的新燈泡更換燒毀的燈泡。

### **Check brake light (檢查煞車燈)**

#### **(若有配備)**

如果煞車燈操作不正常，此訊息將會顯示。燈泡可能需要更換。

確認使用相同功率的新燈泡更換燒毀的燈泡。

### **Check headlamp LED (檢查頭燈 LED)**

#### **(若有配備)**

如果 LED 頭燈有問題，此訊息將會顯示。可能需要更換燈泡。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### **Ready to start driving (備妥起步駕駛)**

車輛備妥起步駕駛時，此訊息將會顯示。

### **Check regenerative brakes**

#### **(檢查再生煞車)**

煞車性能降低或因為煞車系統故障而造成再生煞車無法正常操作時，此訊息將會顯示。

發生此狀況時，煞車踏板操作行程可能會增加，且煞車距離可能會變長。

### **Stop vehicle and check brakes**

(停車並檢查煞車)

煞車系統發生故障時，此訊息將會顯示。如果發生此狀況，請將車輛停在安全的地方，而且我們建議您將車輛拖吊到最近的三陽汽車經銷商檢查。

### **Check hybrid system**

(檢查油電混合系統)

油電混合系統有問題時，此訊息將會顯示。此警告訊息顯示時，不可駕駛。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### **Stop safely and check hybrid system**

(安全停車並檢查油電混合系統)

油電混合系統有問題時，此訊息將會顯示。問題解決之前，“”指示燈將會閃爍，並會發出警告聲。此警告訊息顯示時，不可駕駛。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### **Check hybrid system. Do not start engine**

(檢查油電混合系統。不可啟動引擎)

油電混合電池(SOC)電力不足時，此訊息將會顯示。問題解決之前，警告聲將會持續響起。此警告訊息顯示時，不可駕駛。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### **Stop safely and check power supply**

(安全停車並檢查電源)

電源系統發生故障時，此訊息將會顯示。如果發生此狀況，請將車輛停在安全的地方，並將車輛拖吊到最近的三陽汽車經銷商檢查。

### **Check virtual engine sound system**

(檢查虛擬引擎警示音系統)

虛擬引擎警示音系統(VESS)有問題時，此訊息將會顯示。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### **Refill inverter coolant**

(添加逆變器冷卻液)

逆變器冷卻液量即將耗盡時，此訊息將會顯示。  
必須添加逆變器冷卻液。

### **Park with engine on to charge battery**

(在引擎運轉下停車進行電池充電)

油電混合電池的電力(SOC)不足時，此訊息將會顯示。如果發生此狀況，請將車輛停在安全的地方，並等待直到油電混合電池充電完成。

### **Start engine to avoid battery discharge**

(啟動引擎以避免電瓶電力消耗)

如果此訊息在點火開關 ON 時顯示(指示燈未亮起)，為告知駕駛人 12V 電瓶可能會消耗電力。  
將車輛設定在就緒()模式，以防止 12V 電瓶電力消耗。

### 檢查再生煞車



煞車性能降低或因為煞車系統故障而造成再生煞車無法正常操作時，此訊息將會顯示。

發生此狀況時，煞車踏板操作行程可能會增加，且煞車距離可能會變長。

### 檢查虛擬引擎警示音系統



虛擬引擎警示音系統(VESS)有問題時，此訊息將會顯示。

如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 儀錶組

### LCD 顯示器

#### LCD 顯示器控制開關



OCN7040023

LCD 顯示模式可使用控制按鈕進行變更。

開關	功能
■	MODE 按鈕用於切換模式
▲、▼	MOVE 開關用於切換項目
OK	SELECT/RESET (選擇/重設)按鈕用於設定或重設選擇的項目

## 儀錶組

### 查看模式

模式	符號	說明
旅程電腦		此模式顯示例如里程錶、燃油經濟性等駕駛資訊。 更多細節，請參閱本章的“旅程電腦”。
轉彎提醒 (TBT)		此模式顯示導航的狀態。
駕駛輔助		- 車道維持輔助 / 智慧定速控制 / 車道跟車輔助 - 駕駛人注意力警告 - 驅動力分配(4WD)
使用者設定		在此模式，您可以變更車門、燈光等的設定。
警告		此模式顯示燈光損壞等相關的警訊訊息。 此模式顯示胎壓(TPMS)、驅動力分配狀態相關的資訊。

提供的訊息可能會依據車輛配備的功能而異。

## 儀錶組

### 旅程電腦模式



ONX4E040022

旅程電腦模式顯示車輛駕駛參數相關的資訊，包含燃油經濟性、里程錶資訊和車速。更多細節，請參閱本章的“**旅程電腦**”。

### 轉彎提醒(TBT)模式



OCN7060149

此模式顯示導航的狀態。

### 駕駛輔助模式



ONX4040013

### LKA/SCC/LFA/HDA

此模式顯示車道維持輔助、智慧定速控制、車道跟車輔助和高速公路駕駛輔助的狀態。

更多細節，請參閱第 7 章中每個系統的資訊。



ONX4E071174L

### 駕駛人注意力警告

此模式顯示駕駛人注意力警告的狀態。

更多細節，請參閱第 7 章的“**駕駛人注意力警告(DAW)**”。



## 驅動力分配(4WD)

此模式顯示和 4WD 驅動力相關的資訊。如果車輛在 4WD 鎖定狀態，此模式不會顯示。

更多細節，請參閱第 6 章的“四輪驅動”。

## 主警告群組



OIG059097L

此警告燈可告知駕駛人下列狀況。

- 前方碰撞避免輔助故障(若有配備)
- 前方碰撞避免輔助雷達受到阻擋(若有配備)
- 盲點碰撞警告故障(若有配備)
- 盲點碰撞警告雷達受到阻擋(若有配備)
- LED 頭燈故障(若有配備)
- 遠光燈輔助故障(若有配備)
- 智慧定速控制故障(若有配備)
- 智慧定速控制雷達受到阻擋(若有配備)
- 胎壓監測系統(TPMS)故障

如果出現上述一個或以上的警告狀況，主警告燈將會亮起。

此時，主警告符號()會在 LCD 顯示器上的使用者設定符號()旁邊顯示。

如果警告狀況解除，主警告燈將會熄滅，且主警告符號將會消失。

## 儀錶組



ONX4E040023

### 胎壓

此模式顯示胎壓相關的資訊。

更多細節，請參閱第 8 章的“胎壓監測系統(TPMS)”。

### 引擎冷卻液溫度



OTMH041044AU

此引擎冷卻液溫度錶顯示器顯示引擎操作時的引擎冷卻液溫度。

#### \* 注意

引擎冷卻液溫度錶指示器超出正常範圍，朝向“H (高溫)”位置時，表示引擎過熱。如此可能會損壞引擎。

不可在引擎過熱狀況下繼續駕駛。

更多細節，請參閱第 8 章的“如果引擎過熱”一節。

## 使用者設定模式



在此模式下，您可變更儀錶組、車門、燈光等的設定。

1. 駕駛人輔助
2. 車輛省油
3. 儀錶組
4. 燈光
5. 車門
6. 便利
7. 單位
8. 重設

提供的資訊可能會依據車輛配備的功能而異。

## Shift to P to edit settings

(切換到 P 以編輯設定)

如果駕駛中嘗試從使用者設定模式選擇項目，此警告訊息將會顯示。

為了您的安全，必須在停車、使用駐車煞車並按下 P (駐車)按鈕後才可變更使用者設定。

## 快速指南(Help)

此模式可在使用者設定模式下提供系統的快速指南。

欲操作時，選擇項目，然後按住 OK 按鈕。關於每個系統的細節，請參閱本車主手冊。



配備資訊娛樂系統時，僅支援資訊娛樂系統上的使用者設定模式，但不支援綜合儀錶上的使用者設定模式。

## 儀錶組

### 1. 駕駛人輔助

項目	說明
Driving Convenience (駕駛便利)	<ul style="list-style-type: none"><li>● 高速公路駕駛輔助 啟用或停用高速公路駕駛輔助。 <b>更多細節，請參閱第 7 章的“高速公路駕駛輔助(HDA)”。</b></li><li>● 自動高速公路速度控制 啟用或停用自動高速公路速度控制。 <b>更多細節，請參閱第 7 章的“導航輔助智慧定速控制(NSCC)”。</b></li><li>● 速限警告 啟用或停用速限警告。 <b>更多細節，請參閱第 7 章的“智慧速限輔助(ISLA)”。</b></li></ul>
Warning Timing (警告時機)	調整駕駛人輔助系統的警告時機。 <ul style="list-style-type: none"><li>● Normal / Late (正常 / 稍晚)</li></ul>
Warning Volume (警告音量)	調整駕駛人輔助系統的警告音量。 <ul style="list-style-type: none"><li>● High / Medium / Low (高 / 中 / 低)</li></ul>
Driver Attention Warning (駕駛人注意力警告)	<ul style="list-style-type: none"><li>● 前方車輛離開提醒 啟用或停用前方車輛離開提醒。</li><li>● 駕駛注意力不集中警告 提醒駕駛人駕駛注意力不集中。 <b>更多細節，請參閱第 7 章的“駕駛人注意力警告(DAW)”。</b></li></ul>
Forward safety (前方安全)	調整前方碰撞避免輔助。 <ul style="list-style-type: none"><li>● Active Assist (主動輔助) / Warning Only (僅警告) / Off (停用)</li></ul> <b>更多細節，請參閱第 7 章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”。</b>
Lane Safety (車道安全)	調整車道維持輔助。 <ul style="list-style-type: none"><li>● Active Assist (主動輔助) / Warning Only (僅警告) / Off (停用)</li></ul> <b>更多細節，請參閱第 7 章的“車道維持輔助(LKA)”。</b>

\* 提供的資訊可能會依據車輛配備的功能而異。

## 儀錶組

項目	說明
Blind-Spot Safety (盲點安全)	<ul style="list-style-type: none"><li>● 盲點視野 啟用或停用盲點視野監視器。 <b>更多細節，請參閱第 7 章的“盲點視野監視器(BVM)”。</b></li><li>● 安全下車警告 啟用或停用安全下車警告。 <b>更多細節，請參閱第 7 章的“安全下車警告(SEW)”。</b></li><li>● Active Assist (主動輔助) / Warning Only (僅警告) / Off (停用)</li></ul>
Parking Safety (停車安全)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Surround View Monitor Auto On (周邊視野監視器自動啟用) 啟用或停用周邊視野監視器自動 ON。 <b>更多細節，請參閱第 7 章的“周邊視野監視器(SVM)”。</b></li><li>● Parking Distance Warning Auto On (停車距離警告自動啟用) 啟用或停用停車距離警告自動 ON。 <b>更多細節，請參閱第 7 章的“前進/倒車停車距離警告(PDW)”。</b></li><li>● Rear Active Assist (後方主動輔助) / Rear Warning Only (僅後方警告) / Off (停用) 啟用或停用倒車駐車碰撞避免輔助。 <b>更多細節，請參閱第 7 章的“倒車駐車碰撞避免輔助(PCA)”。</b></li><li>● Rear Cross-Traffic Safety (後方交會安全) 啟用或停用倒車駐車碰撞避免輔助。 <b>更多細節，請參閱第 7 章的“後方交會碰撞避免輔助系統(RCCA)”。</b></li></ul>

\* 提供的資訊可能會依據車輛配備的功能而異。

## 儀錶組

### 2. 車輛省油

項目	說明
Utility Mode (實用模式)	<p>啟用或停用實用模式。</p> <p>* 實用模式：此為使用高壓電池電力的模式。(無法駕駛) 露營等時很有用。</p>
Green Zone EV Drive (環保範圍 EV 駕駛)	<p>啟用或停用環保範圍 EV 駕駛。</p> <p>* 環保範圍 EV 駕駛：使用者選擇“Green Zone Drive”時，車輛會盡可能以 EV 模式駕駛以保護大氣環境。(依據地圖資訊 - 學區、公園、室內停車場等)</p>
Coasting guide (滑行導引)	<ul style="list-style-type: none"><li>啟用滑行導引：On/Off 利用來自導航系統取得的資訊，告知駕駛人何時將腳從油門踏板移開。</li><li>聲音 調整滑行導引的聲音。</li></ul>
Start coasting (開始滑行)	<ul style="list-style-type: none"><li>Early/Normal/Late (提早/正常/稍晚) 滑行跳出資訊顯示時選擇選項。</li></ul>
Eco Coasting (經濟滑行)	啟用或停用經濟滑行。
AUX. BATTERY SAVER+ (輔助電瓶省電功能)	<p>啟用或停用輔助電瓶省電功能。</p> <p>啟用之後，高壓電池會用於 12V 電瓶充電。</p>

## 儀錶組

### 3. 儀錶組

項目	說明
Reset fuel economy (重設燃油經濟性)	<ul style="list-style-type: none"><li>● At vehicle start (車輛啟動時)</li><li>● After refueling (加油後)</li><li>● Manually (手動)</li></ul> <p>重設顯示的燃油經濟性。</p>
Wiper/Lights Display (雨刷/燈光顯示)	啟用或停用雨刷 / 燈光模式。 啟用後，變更模式時，LCD 顯示器會顯示選擇的雨刷 / 燈光模式。
Traffic Signs (交通標誌)	設定顯示的交通標誌。
Cluster Voice Guidance Volume (儀錶組語音 導引音量)	調整儀錶組語音導引音量。
Icy Road Warning (路面結冰警告)	啟用或停用路面結冰警告。
Theme Selection (主題選擇)	您可選擇儀錶組的主題。 <ul style="list-style-type: none"><li>● A 型儀錶組：主題 A / 主題 B / 主題 C</li><li>● B 型儀錶組：和駕駛模式 / CLASSIC A / CLASSIC B / CLASSIC C / CUBE 連結</li></ul>
Blind-Spot View (盲點視野)	<ul style="list-style-type: none"><li>● 啟用或停用盲點視野。</li></ul>

## 儀錶組

### 4. 燈光

項目	說明
Illumination (照明)	調整亮度。 ● 1 ~ 20 段
One Touch Turn Signal (單觸方向燈)	● Off：單觸方向燈功能將會停用。 ● 3, 5, 7 Flashes (3、5、7 次閃爍)：方向燈控制桿稍微移動時，方向燈將會閃爍 3、5 或 7 次。 更多細節，請參閱第 5 章的“照明”。
Ambient Light Brightness (環境光線亮度) (若有配備)	● Off ● 1/2/3/4 段
Ambient Light Color (環境光線顏色) (若有配備)	● 極地白/月亮白/冰藍/海藍/翠玉綠/蘭花綠/小蒼蘭黃/ 日出紅/極光紫/閃電紫
Headlight Delay (頭燈延遲熄滅)	啟用或停用頭燈延遲熄滅功能。 更多細節，請參閱第 5 章的“照明”。
High Beam Assist (遠光燈輔助)	啟用或停用遠光燈輔助。 更多細節，請參閱第 5 章的“遠光燈輔助(HBA)系統”。

\* 提供的資訊可能會依據車輛配備的功能而異。

## 儀錶組

### 5. 車門

項目	說明
Automatically Lock (自動上鎖)	<ul style="list-style-type: none"><li>Enable on shift (入檔時啟用)：檔位從 P (駐車)切換到 R (倒檔)、N (空檔)或 D (駕駛)位置時所有車門將會自動上鎖。(僅引擎運轉時。)</li><li>Enable on speed (依據速度啟用)：車速超過 15 km/h 時所有車門將會自動上鎖。</li><li>Off (停用)：自動車門上鎖操作將會停用。</li></ul>
Automatically Unlock (自動開鎖)	<ul style="list-style-type: none"><li>On shift to P (切換到 P 檔時啟用)：檔位切換到 P (駐車)位置時所有車門將會自動開鎖。(僅引擎運轉時。)</li><li>On key out/On vehicle off (鑰匙取出/車輛熄火時啟用)：點火鑰匙從點火開關取出或引擎啟動/熄火按鈕切換到 OFF 位置後所有車門將會自動開鎖。</li><li>Off (停用)：自動車門開鎖操作將會取消。</li></ul>
Two Press Unlock (按下二次開鎖)	啟用或停用按下二次開鎖功能。
Power Tailgate (電動尾門)	勾選此項目時，電動尾門功能將會啟用。 更多細節，請參閱第 5 章的“電動尾門”。
Power Tailgate Opening Speed (電動尾門開啟速度)	調整電動尾門開啟速度。 <ul style="list-style-type: none"><li>Fast/Normal (快/正常)</li></ul> 更多細節，請參閱第 5 章的“電動尾門”。
Power Tailgate Opening Height (電動尾門開啟高度)	調整電動尾門開啟高度。 <ul style="list-style-type: none"><li>Full Open/Level 3/Level 2/Level 1/User Height Setting (完全開啟/第 3 段/第 2 段/第 1 段/使用者高度設定)</li></ul>
Tailgate Auto Close (尾門自動關閉)	-
Smart Tailgate (智慧尾門)	啟用或停用智慧尾門。 更多細節，請參閱第 5 章的“智慧尾門”。

\* 提供的資訊可能會依據車輛配備的功能而異。

## 儀錶組

### 6. 便利

項目	說明
Seat Easy Access (座椅方便進出)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Off : 座椅方便進出功能停用。</li><li>● Normal/Extended (正常/延伸) : 引擎熄火時，駕駛座將會自動向後短(正常)或長(延伸)移動，以便您更舒適進出車輛。 更多細節，請參閱第 5 章的“駕駛人位置記憶系統”。</li></ul>
Rear Occupant Alert (後座乘客提醒)	啟用或停用後座乘客提醒。 更多細節，請參閱第 3 章的“後座乘客提醒(ROA)系統”。
Welcome Mirror/Light (迎賓後視鏡/燈光)	<ul style="list-style-type: none"><li>● On door unlock (車門開鎖時) : 車門開鎖後，車外後視鏡會自動展開且迎賓燈會自動亮起。</li><li>● On driver approach (駕駛人接近時) : 攜帶智慧鑰匙接近車輛時，車外後視鏡會自動展開且迎賓燈會自動亮起。</li></ul> 更多細節，請參閱第 5 章的“迎賓系統”。
Wireless Charging System (無線充電系統)	啟用或停用前座的無線充電系統。 更多細節，請參閱第 5 章的“無線行動電話充電系統”。
Auto Rear Wiper (in R) (自動後雨刷(R 檔))	啟用或停用自動後雨刷功能。 如果前雨刷操作時將檔位從 D 切換到 R，後雨刷將會自動操作。 然後，如果將檔位從 R 切換到 D，後雨刷將會停止。
Advanced Anti-Theft (先進防盜)	啟用或停用先進防盜功能。
Service Interval (保養間隔)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Service Interval (保養間隔) 啟用或停用保養間隔功能。</li><li>● Adjust Interval (調整間隔) 如果保養間隔選單啟用，可以調整時間和距離。</li><li>● Reset (重設) 重設保養間隔。</li></ul>

\* 提供的資訊可能會依據車輛配備的功能而異。

## 儀錶組

---

### 7. 單位

項目	說明
Speed Unit (速度單位)	選擇速度單位。(km/h、MPH)
Temperature Unit (溫度單位)	選擇溫度單位。(°C、°F)
Fuel Economy Unit (燃油經濟性單位)	選擇燃油經濟性單位。(km/L、L/100km、MPG)
Tire Pressure Unit (輪胎壓力單位)	選擇輪胎壓力單位。(psi、kPa、bar)

### 8. 重設

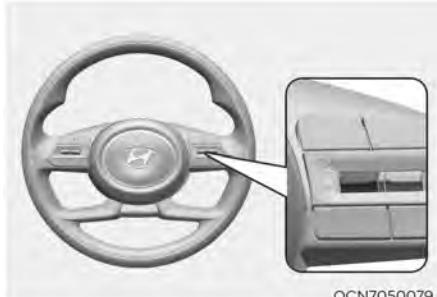
\* 提供的資訊可能會依據車輛配備的功能而異。

### 旅程電腦(4.2 吋) - 油電混合車輛

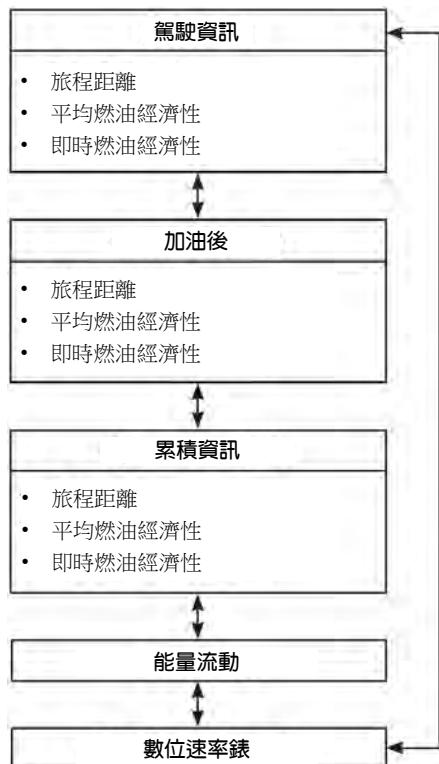
此旅程電腦為可顯示駕駛相關資訊的微電腦控制駕駛人資訊系統。

#### i 資訊

如果電瓶拆開，儲存在旅程電腦內的某些駕駛資訊(例如平均車速)將會重設。



#### 旅程模式



欲變更旅程模式時，撥動方向盤上的“ $\wedge$ 、 $\vee$ ”開關。

#### • 手動重設

欲手動清除平均燃油經濟性時，可在平均燃油經濟性顯示時，按下方向盤上的OK按鈕 1 秒鐘以上。

#### • 自動重設

欲自動重設平均燃油經濟性時，可在綜合儀錶設定選單的 “After Ignition (點火開關 OFF 後)” 或 “After Refueling (加油後)” 之間進行選擇。

- After ignition (點火開關 OFF 後)：引擎熄火時間為 3 分鐘或以上後，平均燃油經濟性將會自動重設。
- After refueling (加油後)：添加 6 公升以上的燃油且駕駛速度超過 1 km/h 後，平均燃油經濟性將會自動重設。



OTM040063L



OTM040067L

### 駕駛資訊

可顯示旅程距離(1)、平均燃油經濟性(2)和即時燃油經濟性(3)。

此資訊為每一個點火循環的組合。然而，引擎熄火後，駕駛資訊螢幕將會重設。  
欲手動重設時，可在“Drive Info (駕駛資訊)”顯示時，按下方向盤上的OK按鈕 1  
秒鐘以上。

### 累積資訊

可顯示累積的旅程距離(1)、平均燃油經濟性(2)和即時燃油經濟性(3)。

資訊會從上次重設後開始累積。

欲手動重設時，可在“Accumulated Info (累積資訊)”顯示時，按下方向盤上的OK按鈕 1秒鐘以上。



OTM040065L

### 加油後

可顯示車輛加油後的旅程距離(1)、平均燃油經濟性(2)和即時燃油經濟性(3)。

欲手動重設時，可在“Since Refueling (加油後)”顯示時，按下方向盤上的OK按鈕 1  
秒鐘以上。

## 儀錶組



### 能量流動

此油電混合系統可告知駕駛人各種操作模式下的能量流動。駕駛過程中，目前的能量流動會以 11 種模式顯示。

**更多細節，請參閱第 1 章 “油電混合系統”。**



OTM040045

### 數位速率錶

數位速率錶顯示車輛的速度。

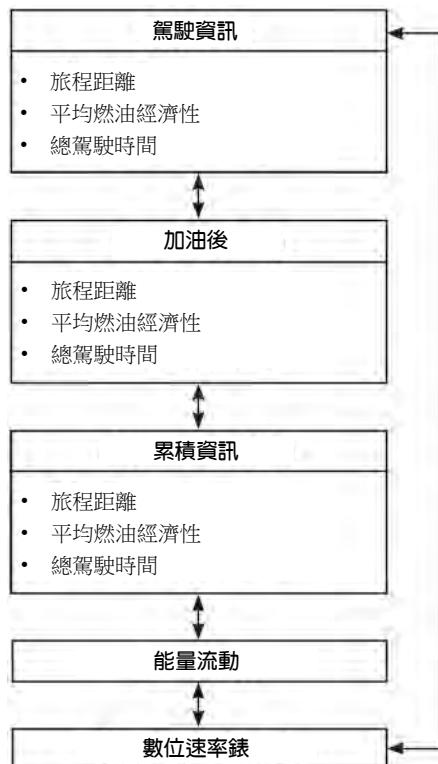
### 旅程電腦(10.25 吋) - 油電混合車輛

此旅程電腦為可顯示駕駛相關資訊的微電腦控制駕駛人資訊系統。

#### 資訊

如果電瓶拆開，儲存在旅程電腦內的某些駕駛資訊(例如平均車速)將會重設。

### 旅程模式





欲變更旅程模式時，撥動方向盤上的“ $\wedge$ 、 $\vee$ ”開關。

- 手動重設

欲手動清除平均燃油經濟性時，可在平均燃油經濟性顯示時，按下方向盤上的OK按鈕 1秒鐘以上。

- 自動重設

欲自動重設平均燃油經濟性時，可在儀錶組設定選單的“After Ignition (點火開關 OFF 後)”或“After Refueling (加油後)”之間進行選擇。

- After ignition (點火開關 OFF 後)：

引擎熄火時間為 3 分鐘或以上後，平均燃油經濟性將會自動重設。

- After refueling (加油後)：添加 6 公升以上的燃油且駕駛速度超過 1 km/h 後，平均燃油經濟性將會自動重設。

\* 10.25 吋的儀錶組可在儀錶組中央下部檢查燃油經濟性。



### 駕駛資訊

可顯示旅程距離(1)、平均燃油經濟性(2)和總駕駛時間(3)。

此資訊為每一個點火循環的組合。然而，引擎熄火時間為 3 分鐘或以上後，駕駛資訊螢幕將會重設。

欲手動重設時，可在“Drive Info (駕駛資訊)”顯示時，按下方向盤上的 OK 按鈕 1秒鐘以上。

## 儀錶組



OJX1049013L



ONX4EHQ010006

### 加油後

可顯示車輛加油後的旅程距離(1)、平均燃油經濟性(2)和總駕駛時間(3)。

欲手動重設時，可在“Since Refueling (加油後)”顯示時，按下方向盤上的OK按鈕1秒鐘以上。

### 能量流動

此油電混合系統可告知駕駛人各種操作模式下的能量流動。駕駛過程中，目前的能量流動會以11種模式顯示。

**更多細節，請參閱第1章“油電混合系統”。**



OJX1049012L

### 累積資訊

可顯示累積的旅程距離(1)、平均燃油經濟性(2)和總駕駛時間(3)。

資訊會從上次重設後開始累積。

欲手動重設時，可在“Accumulated Info (累積資訊)”顯示時，按下方向盤上的OK按鈕1秒鐘以上。



OTM040069L

### 數位速率錶

數位速率錶顯示車輛的速度。

### 車輛設定(資訊娛樂系統)(若有配備)



資訊娛樂系統中的車輛設定可提供給使用者各種設定選項，包含車門上鎖/開鎖功能、便利功能、駕駛人輔助設定等。

#### 車輛設定選單

- 駕駛人輔助
- ECO
- 儀錶組
- 空調
- 座椅
- 燈光
- 車門
- 便利

提供的資訊可能會依據車輛配備的功能而異。

#### 設定您的車輛



1. 按下資訊娛樂系統主機上的 SETUP 按鈕。



2. 選擇 "Vehicle (車輛)" 並變更功能設定。

詳細資訊，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。



#### 警告

不可在駕駛時操作車輛設定。駕駛時操作車輛設定可能會造成分心，因而導致事故。







# 5. 便利功能

進出您的車輛 .....	5-4
遙控鑰匙 .....	5-4
智慧鑰匙 .....	5-8
晶片防盜系統 .....	5-15
車門鎖 .....	5-17
從車外操作門鎖 .....	5-17
從車內操作門鎖 .....	5-19
自動車門上鎖/開鎖功能 .....	5-21
兒童保護後門鎖 .....	5-21
防盜警報系統 .....	5-22
整合記憶系統 .....	5-23
儲存記憶位置 .....	5-23
呼叫記憶位置 .....	5-24
重設系統 .....	5-24
容易進出功能 .....	5-25
方向盤 .....	5-26
電動動力轉向(EPS) .....	5-26
傾斜 / 伸縮方向盤 .....	5-27
加熱方向盤 .....	5-27
喇叭 .....	5-28
後視鏡 .....	5-29
車內後視鏡 .....	5-29
側邊後視鏡 .....	5-40
車窗 .....	5-42
電動窗 .....	5-43
全景天窗 .....	5-47
電動遮陽板 .....	5-47
傾斜打開/關閉 .....	5-48
滑動打開/關閉 .....	5-48
自動倒退 .....	5-49
重新設定天窗 .....	5-50
天窗開啟警告 .....	5-51
外觀特色 .....	5-52
引擎蓋 .....	5-52
尾門 .....	5-53

電動尾門 .....	5-55
智慧尾門 .....	5-62
加油口蓋 - 油電混合車輛.....	5-64
照明 .....	5-67
外部燈光 .....	5-67
遠光燈輔助(HBA) .....	5-71
遠光燈輔助設定 .....	5-71
遠光燈輔助操作 .....	5-72
遠光燈輔助故障和限制.....	5-73
車內燈光.....	5-74
車內燈光自動切斷 .....	5-74
前座燈光 .....	5-74
後座燈光 .....	5-75
化妝鏡燈 .....	5-75
行李箱燈 .....	5-75
迎賓系統 .....	5-76
雨刷和清洗器 .....	5-77
擋風玻璃雨刷 .....	5-77
擋風玻璃清洗器 .....	5-79
後窗雨刷和清洗器 .....	5-80
自動恆溫控制系統 .....	5-81
自動暖氣和冷氣 .....	5-82
手動暖氣和冷氣 .....	5-83
多空氣模式 .....	5-89
系統操作 .....	5-90
系統保養 .....	5-92
擋風玻璃除霜和除霧 .....	5-94
自動恆溫控制系統 .....	5-94
自動除霧系統(僅自動恆溫控制系統) .....	5-95
後窗除霧器 .....	5-96

恆溫控制附加功能 .....	5-97
自動除霧系統 .....	5-97
自動除濕 .....	5-98
噴射清洗液時的車內空氣循環 .....	5-99
天窗內部空氣循環 .....	5-99
恆溫控制設定自動控制(駕駛座) .....	5-99
置物空間 .....	5-100
中控台置物箱 .....	5-100
手套箱 .....	5-100
行李托盤 .....	5-100
內裝特色 .....	5-101
置杯架 .....	5-101
遮陽板 .....	5-102
電源插座 .....	5-102
USB 充電器 .....	5-103
無線智慧型手機充電系統 .....	5-104
時鐘 .....	5-107
掛衣鉤 .....	5-107
腳踏墊固定扣 .....	5-108
行李網固定器 .....	5-109
載貨區蓋板 .....	5-109
外觀特色 .....	5-111
車頂架 .....	5-111
資訊娛樂系統 .....	5-112
USB 連接埠 .....	5-112
天線 .....	5-112
方向盤遙控開關 .....	5-112
資訊娛樂系統 .....	5-114
語音辨識 .....	5-114
Bluetooth® 無線技術 .....	5-114

### 進出您的車輛

#### 遙控鑰匙(若有配備)



您的 HYUNDAI 車輛使用可以將駕駛側和乘客側車門或尾門上鎖或開鎖的遙控鑰匙。

1. 車門上鎖
2. 車門開鎖
3. 尾門開鎖(若有配備)
4. 嘴阻

#### 上鎖

欲上鎖時：

1. 關閉所有的車門、引擎蓋和尾門。
2. 按下遙控鑰匙上的車門上鎖按鈕(1)。
3. 車門將會上鎖。危險警告燈將會閃爍。  
此外，如果從 LCD 顯示器的使用者設定模式選擇 “Convenience (便利) → Welcome mirror/light (迎賓後視鏡/燈光) → On door unlock (車門開鎖)”，車外後視鏡將會摺疊。更多細節，請參閱第 4 章的 “LCD 顯示器”。
4. 藉由檢查車內的車門鎖按鈕位置，確認車門是否已經上鎖。



#### 警告

不可將智慧鑰匙和無人照顧的兒童留在車內。

無人照顧的兒童可能會將點火鑰匙插入開關或按下引擎啟動/熄火按鈕，或操作電動窗或其他的車輛控制開關，或甚至會使車輛移動，因而導致嚴重的傷害或死亡。

#### 開鎖

欲開鎖時：

1. 按下遙控鑰匙上的車門開鎖按鈕(2)。
2. 駕駛側車門將會開鎖。危險警告燈將會閃爍二次。
- 二次按下開鎖設定：  
4秒內再次按下遙控鑰匙上的車門開鎖按鈕時，所有的車門將會開鎖。  
二次按下開鎖設定可在儀錶組使用者設定模式或使用遙控鑰匙，依據車主的偏愛進行變更。
- 使用者設定模式方法：  
在儀錶組 LCD 顯示器的使用者設定模式選擇或取消 “二次按下開鎖” 功能 (User Settings (使用者設定) → Door (車門) → Two Press Unlock (二次按下開鎖))。



#### 資訊

車門開鎖後，除非打開車門，否則車門將會在 30 秒後自動上鎖。

#### 尾門開鎖

欲開鎖時：

1. 按住遙控鑰匙上的尾門開鎖按鈕(3)一秒以上。
2. 危險警告燈將會閃爍二次。尾門打開並關閉後，尾門將會自動上鎖。

## i 資訊

- 尾門開鎖後，尾門將會自動上鎖。
- 按鈕上的“HOLD”文字為告知您必須按住按鈕一秒以上。

## 嚇阻警報

按下按鈕超過 1 秒時，喇叭會響起且危險警告燈會閃爍約 30 秒。

欲停止喇叭和危險警告燈操作時，按下遙控鑰匙上的任一按鈕。

## 啟動

更多細節，請參閱第 6 章的“鑰匙點火開關”。

## \* 注意

為了避免遙控鑰匙損壞：

- 遙控鑰匙不可接觸到任何液體和火源。如果遙控鑰匙有水或液體侵入或受熱，內部線路可能會損壞。如此將會喪失車輛的保固權益。
- 避免遙控鑰匙掉落或丟擲。
- 避免將遙控鑰匙置於極端溫度條件下。

## 機械鑰匙



OIG046004

如果遙控鑰匙無法正常操作，您可使用機械鑰匙將車門上鎖或開鎖。

欲展開機械鑰匙時，按下釋放按鈕，鑰匙將會自動展開。

欲收回鑰匙時，按下釋放按鈕，並用手將鑰匙收回。

### \* 注意

未按下釋放按鈕時，不可摺疊鑰匙。否則可能會造成鑰匙損壞。

### 遙控鑰匙注意事項

如果發生下列任何狀況，遙控鑰匙將無法操作：

- 鑰匙插入點火開關。
- 超過操作距離限制(約 10 公尺)。
- 遙控鑰匙電池電力不足。
- 其他車輛或物體可能會阻擋訊號。
- 天氣異常寒冷。
- 遙控鑰匙靠近無線電發射台，例如會和遙控鑰匙正常操作產生干擾的無線電台或機場。

如果遙控鑰匙無法正常操作，可以使用機械鑰匙打開和關閉車門。如果您的遙控鑰匙有問題，建議您聯絡三陽汽車經銷商。

如果遙控鑰匙靠近行動電話，訊號也可能會被行動電話正常操作的訊號干擾。

行動電話操作中，例如撥打和接聽電話、傳送簡訊和/或發送/接收電子郵件時，此一狀況會特別明顯。

避免將遙控鑰匙和行動電話放在同一位置，且須在二者之間維持適當的距離。

### \* 注意

將遙控鑰匙和會阻擋電磁波到達鑰匙表面上的電磁物品保持距離。

### 電池更換



電池型式：CR2032

1. 將小型工具插入縫隙，然後輕輕撬開蓋子。
2. 取出舊電池，並插入新電池。確認電池位置是否正確。
3. 重新安裝遙控鑰匙的後蓋。

如果您懷疑遙控鑰匙可能故障，或您覺得遙控鑰匙無法正常操作，建議您聯絡三陽汽車經銷商。



### 警告

本產品含有鈕扣電池。

如果誤食，鋰鈕扣電池可能會在2小時內造成嚴重或致命的傷害。將電池放在兒童接觸不到的地方。如果您認為電池可能誤食或放入身體的任何部位，請立即就醫。



### 資訊



電池未正確處理會對環境和人體健康有害。必須依據當地法規處理電池。

## 便利功能

### 智慧鑰匙

■ A型



OTM050003

■ B型



OTM050004

您的 HYUNDAI 車輛可能配備有只要隨身攜帶，即可將車門和尾門上鎖或開鎖，甚至可以啟動引擎的智慧鑰匙。

1. 車門上鎖
2. 車門開鎖
3. 尾門開啟 / 關閉(電動尾門)
4. 嘸阻開啟 / 關閉
5. 遙控智慧駐車輔助(前進)
6. 遙控智慧駐車輔助(倒退)
7. 遙控啟動

■ C型



OTMA050022

■ D型



OTMA050021

1. 車門上鎖
2. 車門開鎖
3. 嘸阻
4. 遙控智慧駐車輔助(前進)
5. 遙控智慧駐車輔助(倒退)
6. 遙控啟動

### 車輛上鎖



欲上鎖時：

1. 關閉所有的車門、引擎蓋和尾門。
2. 隨身攜帶智慧鑰匙。
3. 按下車門把手按鈕或按下智慧鑰匙上的車門上鎖按鈕。
4. 危險警告燈將會閃爍。此外，如果從LCD顯示器的使用者設定模式選擇“Convenience (便利) → Welcome mirror/light (迎賓後視鏡/燈光) → On door unlock (車門開鎖)或 On driver approach (駕駛人接近)”，車外後視鏡將會摺疊。更多細節，請參閱第4章的“LCD顯示器”。
5. 檢查駕駛側車門鎖按鈕的指示燈位置，確認車門是否已經上鎖。

在下列任一狀況下，即使按下車門外把手按鈕，車門也不會上鎖，且蜂鳴器會響起三秒：

- 智慧鑰匙位於車內。
- 引擎啟動/熄火按鈕在 ACC 或 ON 位置。
- 尾門除外的任何車門打開。



**小心**

**攜帶智慧鑰匙離開車輛時，必須在關閉所有車門、引擎蓋和尾門之後，按下前門把手上的按鈕，將車門上鎖。如果您未確實按下按鈕，車門可能不會上鎖，請特別注意。**



**警告**

**不可將智慧鑰匙和無人照顧的兒童留在車內。無人照顧的兒童可能會按下引擎啟動/熄火按鈕，並可能會操作電動窗或其他控制開關，或甚至會使車輛移動，因而導致嚴重的傷害或死亡。**

### i 資訊

車門把手按鈕僅在智慧鑰匙距離車門外把手 0.7~1 公尺範圍內有作用。

## 便利功能

### 車輛開鎖(二次按下開鎖功能 OFF 時)



1. 隨身攜帶智慧鑰匙。
2. 按下智慧鑰匙上的車門開鎖按鈕(2)或按下前門的按鈕，將車門開鎖。
3. 所有的車門將會開鎖。車門開鎖時，危險警告燈將會閃爍二次且蜂鳴器將會響起。
  - 車門把手按鈕僅在智慧鑰匙距離車門外把手 **0.7~1** 公尺範圍內有作用。
  - 車門開鎖後，如果 **30** 秒內未打開車門，車門將會回到上鎖模式。
  - 如果您使用車門把手將車門開鎖，則車門在 **2** 秒內無法使用感知器上鎖。

### 車輛開鎖(二次按下開鎖功能 ON 時)

1. 隨身攜帶智慧鑰匙。
2. 按下智慧鑰匙上的車門開鎖按鈕(2)、按下前門把手上的按鈕或觸控前門把手內側的車門開鎖感知器，將車門開鎖。
3. 駕駛側車門將會開鎖。
4. 如果 **4** 秒內按下前門把手上的按鈕或觸控前門把手內側的車門開鎖感知器將車門解鎖，則所有車門均會開鎖。車門開鎖時，危險警告燈將會閃爍二次。
  - 車門把手按鈕僅在智慧鑰匙距離車門外把手 **0.7~1** 公尺範圍內有作用。
  - 車門開鎖後，如果 **30** 秒內未打開車門，車門將會回到上鎖模式。
  - 原廠預設為 **OFF** 模式，因此您必須設定在使用者設定模式。
  - 如果您使用車門把手將車門開鎖，則車門在 **2** 秒內無法使用感知器上鎖。

### 二次按下開鎖功能

僅駕駛側車門開鎖優先，或一次按下所有車門開鎖可在儀表組 LCD 顯示器的使用者設定模式進行調整。

二次按下開鎖功能啟用後，將會要求使用者按下車門開鎖按鈕一次時僅將駕駛側車門開鎖，按下二次將所有車門開鎖。

在儀表組 LCD 顯示器的使用者設定模式選擇或取消二次按下開鎖功能。此選項位於下列的選單：

User Settings (使用者設定) → Door (車門) → Two Press Unlock (二次按下開鎖)

### i 資訊

隨身攜帶智慧鑰匙，按下前乘客側車門外把手時，所有的車門將會開鎖。

### 打開尾門或將尾門開鎖

欲打開尾門時：

1. 如果您的車輛有智慧鑰匙，確認您隨身攜帶智慧鑰匙。
2. 按下車輛的尾門開啟/關閉按鈕或按住智慧鑰匙上的尾門開啟按鈕一秒以上。危險警告燈將會閃爍二次，且尾門將會開鎖。將尾門向上拉以打開。如果您的車輛配備電動尾門，則尾門會自動打開。

### 遙控啟動車輛(若有配備)

您可使用智慧鑰匙上的遙控啟動按鈕啟動車輛。

欲遙控啟動車輛時：

1. 使用遙控啟動車輛之前，必須按下車門上鎖按鈕。按下智慧鑰匙上的車門上鎖按鈕。您必須距離車輛 10 公尺範圍內。
2. 按住智慧鑰匙上的遙控啟動按鈕。您必須在按下車門上鎖按鈕後 4 秒內按下按鈕以啟用遙控啟動。
3. 危險警告燈將會閃爍，且引擎將會啟動。
4. 欲關閉遙控啟動功能時，按下遙控啟動按鈕一次。

### i 資訊

- 車輛必須在 P (駐車)位置才可使用遙控啟動功能啟動車輛。
- 如果您在未攜帶登錄的智慧鑰匙狀況下上車，引擎將會熄火。
- 如果您在遙控啟動車輛後 10 分鐘內未上車，引擎將會熄火。
- 如果智慧鑰匙不在 10 公尺範圍內，遙控啟動按鈕可能無法操作。
- 如果引擎蓋或尾門打開，車輛將無法遙控啟動。
- 不可讓引擎長時間怠速運轉。

### 前進或倒退遙控移動車輛(若有配備)

某些車型配備有遙控智慧駐車輔助功能。使用智慧鑰匙時，車輛可以遙控前進或倒退移動以進出狹窄的停車位。

更多細節，請參閱第 7 章的“遙控智慧駐車輔助(RSPA)”。

### 嚇阻警報

按下此按鈕超過 1 秒時，喇叭會響起，且危險警告燈會閃爍約 30 秒。欲停止喇叭和危險警告燈操作時，按下遙控器上的任一按鈕。

### 按鈕啟動/熄火(若有配備)

某些車型配備按鈕啟動而非鑰匙點火開關。啟動車輛時，您可將智慧鑰匙放在口袋內。

更多細節，請參閱第 6 章的“引擎啟動/熄火按鈕”。

### i 資訊

如果智慧鑰匙有一段時間未移動，智慧鑰匙操作的偵測功能將會暫停。拿起智慧鑰匙可再次啟用偵測。

### \* 注意

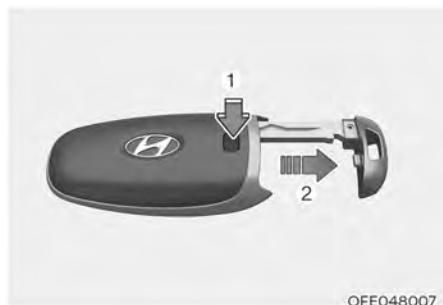
為了避免智慧鑰匙損壞：

- 將智慧鑰匙放在陰涼乾燥的地方，以免造成損壞或故障。暴露在濕氣或高溫下可能會造成智慧鑰匙的內部電路故障，如此可能不涵蓋在保固範圍內。
- 避免智慧鑰匙掉落或丟擲。
- 避免將智慧鑰匙置於極端溫度條件下。

### 機械鑰匙

如果智慧鑰匙無法正常操作，您可使用機械鑰匙將車門上鎖或開鎖。

欲從智慧鑰匙取下機械鑰匙時：



按住釋放按鈕(1)並取下機械鑰匙(2)。將機械鑰匙插入車門的鑰匙孔。

欲重新安裝機械鑰匙時，將鑰匙插入孔內並推入直到聽到卡嗒聲。

### 遺失智慧鑰匙

單一車輛最多可登錄二個智慧鑰匙。如果您不幸遺失智慧鑰匙，建議您立即將車輛和剩餘的鑰匙交由三陽汽車經銷商進行設定，或如果需要的話，車輛必須拖吊進廠。

### 智慧鑰匙注意事項

如果發生下列任一狀況，智慧鑰匙將無法操作：

- 智慧鑰匙靠近無線電發射台，例如會和智慧鑰匙發射器正常操作產生干擾的無線電台或機場。
- 智慧鑰匙靠近無線電對講機或行動電話。
- 其他車輛的智慧鑰匙在您的車輛附近操作。

如果智慧鑰匙無法正常操作，可以使用機械鑰匙打開和關閉車門。如果您的智慧鑰匙有問題，建議您聯絡三陽汽車經銷商。

如果智慧鑰匙靠近行動電話，訊號也可能會被行動電話正常操作的訊號干擾。行動電話操作中，例如撥打和接聽電話、傳送簡訊和/或發送/接收電子郵件時，此一狀況會特別明顯。盡可能避免將智慧鑰匙和行動電話放在同一個口袋內，以免二者之間發生干擾。

### \* 注意

- 將智慧鑰匙和會阻擋電磁波到達鑰匙表面上的電磁物品保持距離。
- 離開車輛時，必須隨身攜帶智慧鑰匙。如果將智慧鑰匙放在車輛附近，則車輛的電瓶可能會消耗電力。

### 電池更換

如果智慧鑰匙無法正常操作，可嘗試更換新的電池。

電池型式：CR2032

欲更換電池時：



將一字(-)螺絲起子插入孔內，以順時針方向轉動螺絲起子，拆下智慧鑰匙外蓋。

1. 取下機械鑰匙。
2. 使用小型工具或美工刀撬開智慧鑰匙的後蓋。操作時小心不可損壞智慧鑰匙。
3. 取出舊電池，並插入新電池。確認電池位置是否正確。
4. 重新安裝智慧鑰匙的後蓋。

如果您懷疑智慧鑰匙可能故障，或您覺得智慧鑰匙無法正常操作，建議您聯絡三陽汽車經銷商。



### 警告

本產品含有鈕扣電池。

如果誤食，鋰鈕扣電池可能會在2小時內造成嚴重或致命的傷害。將電池放在兒童接觸不到的地方。如果您認為電池可能誤食或放入身體的任何部位，請立即就醫。



### 資訊



電池未正確處理會對環境和人體健康有害。必須依據當地法規處理電池。

### 晶片防盜系統

晶片防盜系統可保護您的車輛免於被竊。如果使用編碼不正確的鑰匙(或其他裝置)，引擎的燃油系統將不會作用。引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時，晶片防盜系統指示燈必須短暫亮起，然後熄滅。如果指示燈開始閃爍，則系統無法識別鑰匙的編碼。

將點火開關轉到 LOCK/OFF 位置，然後再次將點火開關轉到 ON 位置。

如果鑰匙附近有其他的智慧鑰匙或其他的金屬物體(例如鑰匙圈)，則系統可能無法識別您鑰匙的編碼。因為金屬可能會中斷詢答器訊號的正常發送，因此引擎可能無法啟動。

如果系統時常無法識別鑰匙的編碼，建議您聯絡三陽汽車經銷商。

不可試圖變更或將其他裝置增加到系統。電路的問題可能會導致您的車輛無法啟動。



#### 警告

為了防止車輛被竊，不可將備用鑰匙留在車內任何位置。您的晶片防盜密碼是車主唯一的密碼，必須保密。

#### \* 注意

鑰匙內的詢答器為晶片防盜系統的重要零件，可經多年使用，但您必須避免讓其暴露在濕氣、靜電和粗魯的操作方式。否則，晶片防盜系統可能會故障。

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

依據「低功率射頻器材技術規範」3.8.2 節之要求：「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。」

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

### “故障返航”模式和相關的程序(若有配備)

點火鑰匙轉到“ON”位置時，如果晶片防盜系統指示燈閃爍 5 秒鐘，表示晶片防盜系統需要維修。未使用下列程序操作時，引擎將無法啟動。

下列程序說明如何使用故障返航功能啟動引擎(0、1、2、3 為密碼範例)。

#### \* 注意

車輛首次交車時，您可以獲得一組故障返航密碼。如果您沒有密碼，建議您聯絡三陽汽車經銷商。

1. 欲啟用密碼時，依據數字編號，將點火開關轉到“ON”和“OFF”。晶片防盜系統指示燈將會隨著點火開關的操作閃爍。例如，數字“1”表示轉動點火開關一次，“2”表示轉動二次，依此類推。數字“0”表示您必須轉動點火開關 10 次。
2. 等待 3~10 秒。
3. 您可遵照步驟 1 和 2，設定剩餘的數字。
4. 如果所有的四個密碼數字均已成功輸入，則將點火開關轉到“ON”位置，並確認晶片防盜系統指示燈是否亮起。從此時起，您必須在 30 秒內啟動引擎。如果您在 30 秒之後再嘗試啟動引擎，則您的引擎將無法啟動。

#### \* 注意

如果在“故障返航”模式下駕駛時引擎熄火，則您可在 3 秒內啟動引擎，不需重新輸入密碼。

如果晶片防盜系統指示燈閃爍 5 秒鐘，您必須重新輸入密碼(步驟 1~4)。

執行故障返航啟用程序之後，建議您儘速聯絡三陽汽車經銷商。



小心

- 如果密碼連續 3 次輸入錯誤，必須等待約一小時後才可再次執行故障返航啟動程序。
- 如果您無法使用故障返航啟動程序啟動引擎，建議您將車輛拖吊到三陽汽車經銷商。

### 車門鎖

#### 從車外操作門鎖

##### 機械鑰匙



##### i 資訊

- 拆下鑰匙孔外蓋時，小心避免刮傷或損傷塑膠材料。不可遺失鑰匙孔外蓋。
- 寒冷天氣或零下溫度時，如果想要拆下鑰匙孔外蓋，必須小心。  
如果鑰匙孔外蓋凍結且無法輕易拆下時，可以輕輕敲擊外蓋，或利用手的溫度或使用熱空氣等加熱外蓋。
- 不可在車門和車門把手過度施力。否則車門和車門把手可能會損壞。

1. 拉動車門外把手。
2. 使用機械鑰匙或一字螺絲起子，壓下外蓋下部內側的釋放按鈕(1)。
3. 在釋放按鈕壓下時，小心將外蓋(2)拉出拆下，使鑰匙孔露出。
4. 將機械鑰匙插入鑰匙孔並(3)順時針轉動將車輛開鎖，或逆時針轉動將車輛上鎖。

車門開鎖後，可以藉由拉動車門把手將車門打開。

車門關閉後，用手推動車門。確認車門是否確實關閉。

##### i 資訊

使用機械鑰匙操作將車門上鎖時必須小心，只有駕駛側車門可以上鎖/開鎖。

## 便利功能

遙控鑰匙



OIG046001

欲將車門上鎖時，按下遙控鑰匙上的車門上鎖按鈕(1)。

欲將車門開鎖時，按下遙控鑰匙上的車門開鎖按鈕(2)。

車門開鎖後，可以藉由拉動車門把手將車門打開。

車門關閉後，用手推動車門。確認車門是否確實關閉。

智慧鑰匙



ODN8059001

欲將車門上鎖時，在智慧鑰匙隨身攜帶下，按下車門外把手上的按鈕，或按下智慧鑰匙上的車門上鎖按鈕。

欲將車門開鎖時，在智慧鑰匙隨身攜帶下，按下車門外把手上的按鈕，或按下智慧鑰匙上的車門開鎖按鈕。

車門開鎖後，可以藉由拉動車門把手將車門打開。

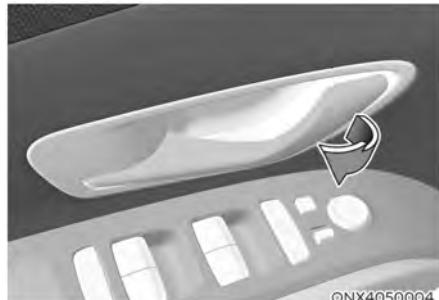
關閉車門後，用手推動車門。確認車門是否確實關閉。

### i 資訊

- 在寒冷和潮濕的氣候條件下，門鎖和車門機構可能會因為結冰而無法正常操作。
- 如果車門在短時間內使用鑰匙或車門鎖開關快速多次上鎖/開鎖，系統可能會暫時停止作用，以保護電路，並防止系統組件損壞。

## 從車內操作門鎖

### 使用車門內把手



### 駕駛側車門和乘客側車門

如果車門在上鎖狀態時拉動車門內把手，車門將會開鎖並打開。

### 後門

如果車門在上鎖狀態時拉動車門內把手一次，車門將會開鎖。如果再次拉動車門內把手一次，車門將會打開。

### i 資訊

如果您在車內時電動門鎖無法正常作用，可嘗試下列一或多種方式來離開車輛：

- 反覆操作車門開鎖功能(電動和手動)，同時拉動車門把手。
- 操作其他的車門鎖和把手。
- 降下前車窗，並使用機械鑰匙從外面將車門開鎖。

### 使用車門上鎖/開鎖開關

#### ■ 駕駛側車門



#### ■ 乘客側車門



- 按下開關的(1)部位(1)時，所有車門將會上鎖。
  - 如果有任一車門打開，則即使按下駕駛側車門鎖開關的上鎖按鈕(1)，車門也不會上鎖。
  - 如果智慧鑰匙位於車內且有任一車門打開，則即使按下駕駛側車門鎖開關的上鎖按鈕(1)，車門也不會上鎖。
- 按下開關的(2)部位(2)時，所有車門將會開鎖。
- 車門指示燈(3)  
所有車門上鎖後，駕駛側車門和乘客側車門上的指示燈將會亮起。如果任何車門開鎖，指示燈將會熄滅。



### 警告

- 車輛行進時，車門必須完全關閉並上鎖。如果車門開鎖，則在撞擊時被拋出車輛的風險將會增加。
- 車輛行進時，不可拉動駕駛側或乘客側車門的車門內把手。



### 警告

務必將車輛上鎖。  
車輛未上鎖即離開會增加您或乘客受到躲藏在您車內的人傷害的潛在風險。

為了保護您的車輛，必須踩下煞車，將檔位切換到 P (駐車)位置，使用駐車煞車，並將引擎啟動/熄火按鈕切換到 OFF 位置，關閉所有車窗，將所有車門上鎖，並將鑰匙隨身攜帶。



### 警告

不可將無人照顧的兒童或寵物留在車內。封閉的車輛溫度會變得很  
高，造成無法從車輛逃脫的兒童或  
寵物死亡或嚴重受傷。兒童可能會  
操作會造成自己傷害的車輛功能，  
或者他人可能會侵入車輛，使兒童  
受到傷害。



### 小心

有物體接近時打開車門可能會造成  
損壞或受傷。打開車門時必須小  
心，並注意車門打開的路徑是否有  
汽車、機車、自行車或行人接近。



### 警告

如果環境溫度非常高或非常低時長  
時間待在車內，將會有受傷或生命危  
險。車內有人時，不可從車外將車  
輛上鎖。

### 緊急狀況下



ONX4050074

如果電動門鎖開關不作用(例如車輛電瓶的電力耗盡)，將車門上鎖的唯一方法為使用機械鑰匙在外部鑰匙孔操作。

沒有外部鑰匙孔的車門可以利用下列方法上鎖：

1. 打開車門。
2. 將鑰匙插入緊急車門鑰匙孔，並將鑰匙水平轉動，進行上鎖。
3. 確實關閉車門。

### i 資訊

如果電動門鎖開關不作用(例如車輛電瓶的電力耗盡)且尾門關閉，則在電源恢復之前，您將無法打開行李箱。

### 自動車門上鎖/開鎖功能

#### 撞擊感應車門開鎖系統

撞擊造成氣囊展開時，所有車門將會自動開鎖。

### 兒童保護後門鎖



ONX4E050006

兒童安全鎖可防止後座的兒童意外打開後門。車內有兒童時，必須使用後門安全鎖。

兒童安全鎖位於每個後門的邊緣。兒童安全鎖在上鎖位置時，即使車門內把手拉動，後門也無法打開。

欲將兒童安全鎖上鎖時，如圖所示，將小型的扁平工具(例如螺絲起子或其他工具)(1)插入孔內，並轉到上鎖位置。

欲使後門可從車內(2)打開時，可將兒童安全鎖開鎖。



### 警告

如果兒童在車輛行進中不小心打開後門，兒童可能會掉出車外。車內有兒童時，務必使用後門安全鎖。

### 防盜警報系統

本系統有助於保護您的車輛和貴重物品。

如果有下列任一狀況發生，喇叭將會響起，且危險警告燈將會持續閃爍：

- 未使用智慧鑰匙打開車門。
- 未使用智慧鑰匙打開尾門。
- 引擎蓋打開。

警報會持續 30 秒，然後系統會重新設定。欲關閉警報時，使用智慧鑰匙將車門開鎖。

車門和尾門上鎖後，防盜警報系統會自動設定 30 秒。欲使系統啟動時，必須使用智慧鑰匙，或當智慧鑰匙在您身上時，觸摸車門外把手上的接觸感知器。

危險警告燈將會閃爍，且蜂鳴器將會響起一次，以表示系統已經啟動。

防盜系統設定後，車門、尾門或引擎蓋不是使用智慧鑰匙打開時，警報將會觸發。

如果引擎蓋、尾門或任一車門未完全關閉，防盜警報系統將不會設定。如果系統未設定，則檢查引擎蓋、尾門或車門是否完全關閉。

不可試圖變更系統或在系統上增加其他裝置。

#### i 資訊

- 直到所有乘客離開車輛之前，不可將車門上鎖。如果其他的乘客在系統啟動後才離開車輛，警報將會觸發。
- 如果車輛的警報未使用智慧鑰匙解除，則使用機械鑰匙打開車門並使用智慧鑰匙直接按下引擎啟動/熄火按鈕啟動引擎。
- 如果系統利用車輛開鎖方式解除，但未在 30 秒內打開車門或尾門，則車門將會重新上鎖且系統將會自動重新警戒。

#### i 資訊



配備防盜警報系統的車輛會在車上貼有下列文字的標籤：

1. **WARNING**
2. **SECURITY SYSTEM**

### 整合記憶系統(若有配備)



駕駛座的整合記憶系統可經由簡單的按鈕操作即可儲存和呼叫下列的記憶設定。

- 駕駛座位置



#### 警告

**車輛駕駛時不可嘗試操作整合位置記憶系統。  
否則可能會造成失控，並導致死亡、嚴重受傷或財產損失的事故。**

#### 資訊

- 如果電瓶拆開，記憶設定將會清除。
- 如果整合記憶系統無法正常操作，我們建議您將系統交由三陽汽車經銷商檢查。

#### 儲存記憶位置

1. 確認車輛在 ON 位置且車速低於 3 km/h。
2. 將駕駛座調整到需要的位置。
3. 按下 SET 按鈕。系統將會發出一次嗶聲，並以儀錶組 LCD 顯示器上的“Press button to save settings”告知您。
4. 在 4 秒鐘內按下其中一個記憶按鈕(1 或 2)。記憶成功儲存之後，系統將會發出二次嗶聲。
5. “Driver 1 (或 2) settings saved” 將會在儀錶組 LCD 顯示器上顯示。此訊息僅會在駕駛座位置記憶設定時顯示。

### 呼叫記憶位置

1. 引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置且車速為 3 km/h 以下時，切換到 P (駐車) 位置。
2. 按下需要的記憶按鈕(1 或 2)。系統將會發出一次嗶聲，然後駕駛座位置將會自動調整到儲存的位置。
3. “Driver 1 (或 2) settings applied” 將會在儀錶組 LCD 顯示器上顯示。



### 資訊

- 如果您按下 SET 按鈕或正在呼叫設定的對應按鈕，該設定將會暫時停用。如果您按下其他按鈕，則按下按鈕的設定將會啟用。  
例如，如果您按下 SET 按鈕或正在呼叫設定的編號 1 按鈕，編號 1 按鈕的設定將會暫時停用。如果您按下編號 2 按鈕，則編號 2 按鈕的設定將會啟用。
- 如果呼叫儲存的位置時調整駕駛座，則預設的設定將不會作用。

### 重設系統

如果整合記憶系統無法正常操作，請如下所述，執行重設程序。

### 重設整合記憶系統

1. 停車，並於引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置且切換到 P (駐車) 檔時打開駕駛側車門。
2. 將駕駛座和椅背調整到最前方位置。
3. 按下 SET 按鈕，同時將駕駛座移動開關向前移動 2 秒。

## 重設整合記憶系統過程

1. 提示音響起時，重設即開始。
2. 駕駛座和椅背會調整到最後方位置，並伴隨發出提示音。
3. 駕駛座和椅背會重新調整到預設位置（中間位置），並伴隨發出提示音。

然而，如果發生下列狀況，重設程序將會停止，且提示音也會停止。

- 按下記憶按鈕。
- 操作座椅控制開關。
- 從 P (駐車) 檔切換到其他檔位。
- 駕駛速度超過 3 km/h。
- 駕駛側車門關閉。

## \*注意

- 整合記憶系統重設時，如果重設和提示音未完全停止，必須重新開始重設程序。
- 重設整合記憶系統前，事先確認駕駛座周邊沒有物體。

## 容易進出功能

系統將會如下所述自動移動駕駛座：

- 配備遙控鑰匙
  - 點火鑰匙取下時，將會使駕駛座向後移動。
  - 點火鑰匙插入時，將會使駕駛座向前移動。
- 配備智慧鑰匙
  - 引擎啟動/熄火按鈕切換到 OFF 位置時，將會使駕駛座向後移動。
  - 引擎啟動/熄火按鈕切換到 ACC 或 START 位置時，將會使駕駛座向前移動。

您可從 LCD 顯示器的使用者設定模式啟用或停用容易進出功能。“Convenience (便利) → Seat Easy Access (座椅容易進出) → Off/Normal/Extended (停用/正常/延伸)”。

更多細節，請參閱第 4 章的“LCD 顯示器”。



小心

駕駛人使用此功能時必須謹慎，以免後座的乘客或兒童受傷。在緊急狀況下，駕駛人必須按下 SET 按鈕或任何駕駛座的控制開關，停止前座椅的移動(當容易進出功能啟用時)。

### 方向盤

#### 電動動力轉向(EPS)

本系統可幫助您操作車輛的轉向。如果引擎熄火或動力轉向系統故障，車輛仍然可以轉向，但需要較大的轉向力道。

如果在車輛正常操作期間發現轉向所需的力道有任何改變，我們建議您將系統交由三陽汽車經銷商進行檢查。



小心

如果電動動力轉向系統操作不正常，儀錶組的警告燈(⌚!)和

"Check motor driven power steering" 訊息將會亮起。此時，車輛可能仍然可以轉向，但需要較大的轉向力道。建議您儘速將車輛交由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

- 點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 或 LOCK/OFF 位置後，可能會聽到 EPS 繼電器發出卡嗒聲噪音。
- 車輛停止或低速駕駛時，可能會聽到馬達的噪音。
- 在低溫下操作方向盤時，可能會出現異音。溫度上升後，異音就會消失。此為正常現象。
- 車輛靜止時，如果將方向盤連續向左或向右轉到底，方向盤的力道將會增加。此非系統故障。隨著時間經過，方向盤的力道將會恢復到正常狀態。
- 偵測到 EPS 錯誤時，為了防止致命的事故，將不會啟用轉向力道輔助功能。此時儀錶組的警告燈可能會亮起或轉向力道可能會變高。如果出現這些徵狀，請儘速將車輛駕駛到安全區域。我們建議您儘速由三陽汽車經銷商進行系統檢查。



資訊

正常車輛操作期間可能會出現下列徵狀：

- 點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置後，轉向力道可能會立即變高。  
出現這種狀況時為系統正在執行 EPS 系統診斷。診斷完成後，方向盤力道將會恢復正常。
- 電瓶電壓低時，轉向力道可能會增加。然而，此為暫時性的狀況，電瓶充電後將會恢復正常。

### 傾斜 / 伸縮方向盤

欲將方向盤調整到舒適的位置時，可將方向盤調整到指向胸部，而非臉部。確認您可以看見儀錶組的警告燈和儀錶。調整之後，向上和向下推動方向盤，確認方向盤鎖定定位。

駕駛之前，必須調整方向盤的位置。



#### 警告

駕駛時不可調整方向盤。否則可能會造成失控，因而導致事故。



欲調整方向盤角度和高度時：

1. 將鎖定-釋放桿(1)向下拉。
2. 將方向盤調整到需要的角度(2)和前/後距離(3)。
3. 將鎖定-釋放桿向上拉，使方向盤鎖定定位。



#### 小心

調整方向盤角度和高度時，不可用力推動或拉動，否則固定裝置會損壞。

### i 資訊

調整之後，鎖定-釋放桿有時候可能不會完全鎖定。鎖定機構的齒輪未正確嚙合時，可能會發生這種狀況。此時，可將鎖定-釋放桿向下拉，然後再將鎖定-釋放桿向上推，使方向盤鎖定定位。

### 加熱方向盤(若有配備)



點火開關在 ON 位置或引擎運轉時，按下加熱方向盤按鈕可將方向盤加熱。

按鈕上的指示燈將會亮起。

欲關閉方向盤加熱功能時，再次按下按鈕。按鈕上的指示燈將會熄滅。

- 自動舒適控制(駕駛座)(若有配備)
  - 引擎操作時，加熱方向盤會依據環境溫度和設定的恆溫控制溫度，自動控制方向盤溫度。如果加熱方向盤開關按下，則加熱的方向盤必須手動控制。
  - 欲使用此功能時，必須從 AVN 系統螢幕的設定選單啟用該功能。
  - 點火開關ON時，加熱方向盤的預設位置為 OFF。然而，如果自動舒適控制功能為 ON，則加熱方向盤將會依據環境溫度和設定的恆溫控制溫度打開和關閉。

更多細節，請參閱車輛隨附的資訊娛樂手冊。

### i 資訊

加熱方向盤啟動之後，會在大約 30 分鐘後自動關閉。

### \* 注意

不可在方向盤上安裝任何方向盤套或附件。方向盤套或附件可能會造成加熱方向盤系統損壞。

### 喇叭



OCN7050016

欲使喇叭響起時，按下方向盤上的喇叭符號區域(參閱圖示)。只有當這個區域按下去時，喇叭才會操作。

### \* 注意

操作時不可用力敲擊，或用拳頭撞擊。不可用尖銳的物體按壓喇叭。

### 後視鏡

#### 車內後視鏡

駕駛車輛之前，確認車內後視鏡的位置是否正確。調整後視鏡，使視線通過後窗中央。



#### 警告

確認您的視線未受到阻礙。不可將物品放在後座，載貨區或後頭枕後方，否則可能會干擾通過後窗的視線。



#### 警告

為了防止意外事故或氣囊展開時嚴重傷害，不可修改後視鏡且不可安裝廣角後視鏡。



#### 警告

駕駛中不可調整後視鏡。否則可能會造成車輛失控，因而導致事故。

#### 日間/夜間後視鏡(若有配備)



[A]：日間、[B]：夜間

在開始駕駛之前且日間/夜間調整桿在日間位置時進行調整。

將日間/夜間調整桿拉向自己方向可減少夜間駕駛時來自後方車輛頭燈的眩光。

請記住，在夜間位置，您會喪失某些後視鏡的清晰度。

#### \*注意

清潔後視鏡時，使用沾上玻璃清潔劑的紙巾或類似物品。不可將玻璃清潔劑直接噴在後視鏡上，否則可能會使玻璃清潔劑進入後視鏡外殼。

## 便利功能

### 電子防眩後視鏡(ECM)(若有配備)



電子防眩後視鏡會自動控制夜間或低光源的駕駛條件下，來自後方車輛頭燈的眩光。

引擎運轉時，眩光會自動由安裝在後視鏡內的感知器控制。該感知器會偵測車輛周圍的亮度，並自動調整，以控制來自後方車輛頭燈的眩光。

檔位在 R (倒檔)時，後視鏡會自動切換到最亮的設定，以提高駕駛人車輛後方的視線。

### 配備 HomeLink® 系統的電子防眩後視鏡(ECM)(若有配備)

您的車輛可能配備有整合 HomeLink® 無線控制系統的 Gentex 自動調光後視鏡。

夜間駕駛時，此功能會自動進行偵測並減少後視鏡的眩光。HomeLink® 通用收發器可讓您控制車庫門、電動門、家庭照明等。



- (1) HomeLink 頻道 1
- (2) HomeLink 頻道 2
- (3) HomeLink 頻道 3
- (4) 車庫門開啟器狀態指示燈：  
關閉中或已關閉
- (5) HomeLink 操作指示燈
- (6) 車庫門開啟器狀態指示燈：  
開啟中或已開啟
- (7) HomeLink 使用者介面指示燈

### 整合 HomeLink®無線控制系統

HomeLink®無線控制系統最多可取代三個用於控制電動門操作裝置、車庫門開啟器、入口門鎖、保全系統和家庭照明等相容裝置的手持式射頻發射器，以提供便利的操作。

#### \*注意

為了安全，HomeLink®必須在點火開關 ACC 或 ON 位置時才可操作。此係為了防止車輛停在車庫之外時，發生意外的安全問題。



#### 警告

將 HomeLink®設定到車庫門開啟器或電動門操作裝置之前，確認裝置的操作範圍內沒有人和物體，以防止潛在的傷害或損壞。不可在任何不具備美國聯邦安全標準要求的安全停止和倒退功能的車庫門開啟器®(包含 1982 年 4 月 1 日之前製造的任何車庫門開啟器型號)上使用 HomeLink。無法偵測物體的車庫門 - 控制車庫門停止和倒退 - 不符合目前的美國聯邦安全標準。使用不具備這些功能的車庫門開啟器會增加嚴重受傷或死亡的風險。

更多資訊，請經由 [www.homelink.com](http://www.homelink.com) 聯絡 HomeLink®，或致電 1-800-355-3515 聯絡 Home-Link 客戶支援部門。

此外，請將更換新電池的裝置的手持式發射器在 HomeLink®進行設定，以便更快速學習和精確的射頻傳輸。

## 1. 設定 HomeLink®

下列步驟說明如何設定 HomeLink®。如果您有任何問題或設定 HomeLink® 按鈕時有困難，請上 HomeLink 網站進行查詢或撥打 HomeLink® 客戶支援免費電話。在回到經銷商處理之前，請先執行下列操作。

- 先在 HomeLink 網站：[www.homelink.com](http://www.homelink.com) 進行查詢。然後在頁面上方，選擇您的車輛廠牌。然後觀看 YouTube 影片，和/或查閱其他網站的資訊。
- 如果您選擇使用手機進入網站，請掃描下列的 QR 碼。



- 或撥打 HomeLink® 客戶支援電話  
1-800-355-3515 (請先備妥車輛廠牌/車型和開啟器裝置的廠牌/型號等資料。)

### 1) 設定準備



1. 設定車庫門開啟器時，建議將車輛停在車庫外。
2. 將更換新電池的裝置的手持式發射器在 HomeLink® 進行設定，以便更快速學習和精確的射頻傳輸。
3. 將點火開關切換到 ACC (附件)位置以進行 HomeLink® 設定。

### 2) 設定新的 HomeLink®

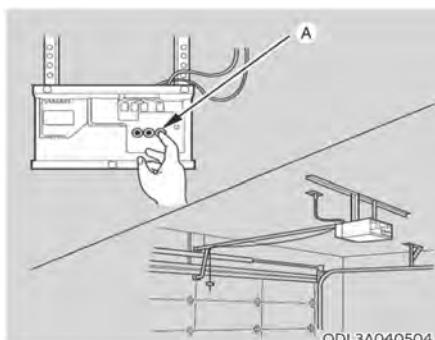


1. 按下想要設定的 HomeLink 按鈕(1)、(2)或(3)，然後釋放。HomeLink® 指示燈(7)會以橘色緩慢閃爍(如果橘色未閃爍，執行“清除 HomeLink 按鈕”部分的步驟，然後重頭開始進行步驟)。



2. 將車庫門開啟器放在距離 HomeLink 按鈕 1 – 3 英吋(2 – 8 公分)的位置。
3. HomeLink 指示燈(7)以橘色閃爍時，按住手持式發射器按鈕。繼續按下手持式發射器按鈕，直到 HomeLink 指示燈(7)從橘色變為綠色。您現在即可釋放手持式發射器按鈕。
4. 進行下一步驟之前，等待直到車庫門完全停止，無論位置如何。
5. 按下正在設定的 HomeLink 按鈕，然後釋放，並觀察指示燈。
  - 如果指示燈維持穩定的綠色，則按下 HomeLink 按鈕時，您的裝置必須操作。此時，如果您的裝置可以操作，則設定完成。
  - 如果指示燈以綠色快速閃爍，則慢慢用力按住 HomeLink 按鈕二秒，然後釋放，最多連續三次以完成設定流程。不可快速按下 HomeLink 按鈕。此時，如果您的裝置操作，則設定完成。如果裝置不操作，則繼續步驟 6。

6. 在車庫門馬達(安全門馬達等)找到“Learn”、“Smart”、“Set”或“Program”按鈕。此按鈕通常可以在懸吊天線連接到馬達主機單元的地方找到(參閱裝置的手冊以識別此按鈕)。按鈕的名稱和顏色可能會依製造商而異。



- \* 使用梯子和/或由第二個人協助可以簡化下列的步驟。
7. 用力按下“Learn”、“Smart”、“Set”或“Program”按鈕，然後釋放。您現在最多有 30 秒的時間可完成下一步驟。
  8. 回到車內，並慢慢用力按住 HomeLink 按鈕二秒，然後釋放，最多連續三次。不可快速按下 HomeLink 按鈕。車庫門開始移動時，釋放任何按鈕，直到車庫門完全停止幾秒鐘，無論位置如何。此時，設定即完成，您的裝置必須在按下並釋放 HomeLink 按鈕時操作。

### 3) 雙向通訊設定(用於選擇車庫門開啟器)

如果您的車庫門開啟器側面有“myQ”標誌，則您的開啟器可能具有雙向通訊功能。HomeLink 具有能夠和您的車庫門開啟器建立雙向通訊的能力。HomeLink 可以接收並顯示來自相容的車庫門開啟器的“關閉”或“開啟”狀態訊息。任何時候，HomeLink 也可以呼叫和顯示車庫門開啟器通訊最後記錄的狀態，以指示您的車庫門正在“關閉”或“開啟”。

欲確認您的車庫門開啟器是否和此功能相容時，請參閱 [www.homelink.com/compatible/Twoway-Communication](http://www.homelink.com/compatible/Twoway-Communication)。如果您的車庫門開啟器有此功能，且車庫門開啟/關閉時雙向通訊指示燈(4)、(6)在後視鏡顯示，則不需進一步的步驟。雙向通訊設定已經完成。然而，如果您的車庫門開啟器有此功能，但車庫門開啟/關閉時雙向通訊指示燈(4)、(6)未在後視鏡顯示，則使用以下說明啟用此功能。

1. 在您的車內，按住已經設定的 HomeLink 按鈕 2 秒鐘，然後釋放。確認車庫門正在移動。車庫門停止後，您將有 1 分鐘的時間可以完成下列步驟：  
\* 使用梯子和/或由第二個人協助可以簡化下列的步驟。

2. 在您車庫的車庫門開啟器，找到“Learn”按鈕(通常靠近懸吊天線連接到車庫門開啟器的位置)。如果找到此按鈕有困難，請參閱裝置的操作手冊。
3. 按下“Learn”按鈕，然後釋放。
4. 車庫門開啟器上的指示燈可能會閃爍，且您車輛的雙向通訊指示燈(4)、(6)也可能會閃爍，確認完成此流程。
5. 回到車內，並用力按住已經設定的 HomeLink 按鈕，啟動您的車庫門，然後釋放。車庫門移動時，雙向通訊指示燈(4)、(6)會以橘色閃爍。車庫門完全停止之前，不可再按下任何按鈕。
6. 您的雙向通訊設定現在已經完成。

### i 資訊

您的車庫門開啟器具有雙向通訊功能時，如果雙向通訊設定未正確完成，則 HomeLink 可能會在初始設定後不久即停止車庫門控制的功能。此狀況通常會在前 10 次按下已經設定的 HomeLink 按鈕之後發生。如果遇到這種狀況，必須完成“設定新 HomeLink 按鈕”且“雙向通訊設定”將會恢復車庫門操作。

### 4) 加拿大地區設定

加拿大的射頻法規要求發射器遙控訊號必須在傳輸幾秒後“暫停”(或退出)，如此可能不足以讓 HomeLink 在設定期間接收訊號。

如果您居住在加拿大，或您在使用設定程序進行電動門操作裝置或車庫門開啟器設定時遇到困難，請將“設定新 HomeLink 按鈕”的步驟 3 以下列內容取代：

HomeLink 指示燈(7)以橘色閃爍時，以每二秒的間隔按下並釋放(“循環”)您裝置的手持式遙控器，直到 HomeLink 指示燈(7)從橘色變為綠色。您現在即可釋放手持式遙控器的按鈕。然後繼續進行“設定新的 HomeLink 按鈕”的步驟 4。

### 2. 操作 HomeLink®

#### 1) 操作 HomeLink®



1. 按下並釋放需要設定的 HomeLink 按鈕(1、2 或 3)。

#### 資訊

HomeLink 指示燈(7)必須以綠色穩定亮起或閃爍，且您的設定裝置必須操作。

如果您的裝置不操作，表示 HomeLink 設定失敗，必須重新設定按鈕。

#### 2) 雙向通訊顯示狀態



1. 按下並釋放其中一個已經設定的 HomeLink 按鈕(1、2 或 3)。



2. 如果您的車庫門開啟器具有雙向通訊功能，則指示燈(4)和(6)會如下操作。
  - 如果指示燈(4)以橘色閃爍，表示車庫門正在“關閉”。
  - 車庫門關閉之後，指示燈(4)會以綠色穩定亮起。
  - 如果指示燈(6)以橘色閃爍，表示車庫門正在“打開”。
  - 車庫門完全打開之後，指示燈(6)會以綠色穩定亮起。
  - 如果指示燈(4)或(6)為變成綠色，表示車庫門的最後狀態未正確接收。HomeLink 後視鏡會嘗試接收車庫門的最後已知狀態幾秒鐘。

### 3) 呼叫車庫門狀態

配備雙向通訊的 HomeLink 後視鏡可提供查看最後儲存的車庫門開啟器訊息的方法。欲呼叫上次啟動的裝置的最後已知狀態時，可同時按下按鈕“1 和 2”或“2 和 3”。

- 如果指示燈(4)以綠色穩定亮起，表示最後啟動的裝置已經正確“關閉”。
- 如果指示燈(6)以綠色穩定亮起，表示最後啟動的裝置已經正確“打開”。

### 3. 清除 HomeLink® 按鈕

- 1) 清除並重新設定單一 HomeLink® 按鈕：
  1. 按住您想要重新設定的 HomeLink 按鈕。不可釋放按鈕。
  2. HomeLink 指示燈(7)會以綠色穩定亮起。HomeLink 指示燈(7)開始以橘色閃爍(通常約為 20 秒)時，立即釋放按鈕。
  3. 繼續進行“設定新的 HomeLink 按鈕”部分的步驟。

#### 資訊

如果您未完成新裝置到按鈕的重新設定，按鈕將會恢復到之前儲存的設定。

- 2) 下列說明的方法將會從所有按鈕清除所有的 HomeLink<sup>®</sup> 設定：



1. 同時按住按鈕(1)和(3)。
2. HomeLink 指示燈(7)會以橘色穩定亮起約 10 秒。
3. HomeLink 指示燈(7)變為綠色並快速閃爍時，釋放按鈕。
4. 現在，所有三個 HomeLink 按鈕(1)、(2)和(3)的設定已經清除。

### FCC (美國)和 ISED (加拿大)

本設備符合 FCC 法規第 15 部分和加拿大創新、科學和經濟發展 RSS-210。操作必須符合下列要求的二個條件：(1) 本裝置不會造成有害干擾，以及(2) 本裝置能夠承受任何可能接收到的干擾，包含可能導致意外操作的干擾。

警告：發射器已經經過測試並符合 FCC 和 ISED 法規。未經法規單位方明確核准的變更或修改可能會導致使用者操作本裝置的授權失效。

本設備符合非受控環境規定的 FCC 和 ISED 輻射暴露限制。最終使用者必須遵照特定的操作說明以符合 RF 暴露的規定。發射器必須和使用者至少維持 20 公分距離，且不得和其他任何天線或發射器位於同一位置或一起操作。

### i 資訊

HomeLink<sup>®</sup> 和 HomeLink<sup>®</sup> 的房屋標誌為 Gentex Corporation 的註冊商標。  
myQ 標誌為 The Chamberlain Group, Inc. 的註冊商標。

## 便利功能

---

### FCC (Etats-Unis) et IC (Canada)

Cet appareil est conforme aux règlements de la FCC, section 15, et au CNR-210 d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celle qui pourrait entraîner un dysfonctionnement.

MISE EN GARDE: L'émetteur a subi des tests et est conforme aux règlements de la FCC et d'IC. Les changements ou modifications non approuvés explicitement par la partie responsable de la conformité pourraient rendre caduque l'autorisation de l'utilisateur de se servir du dispositif.

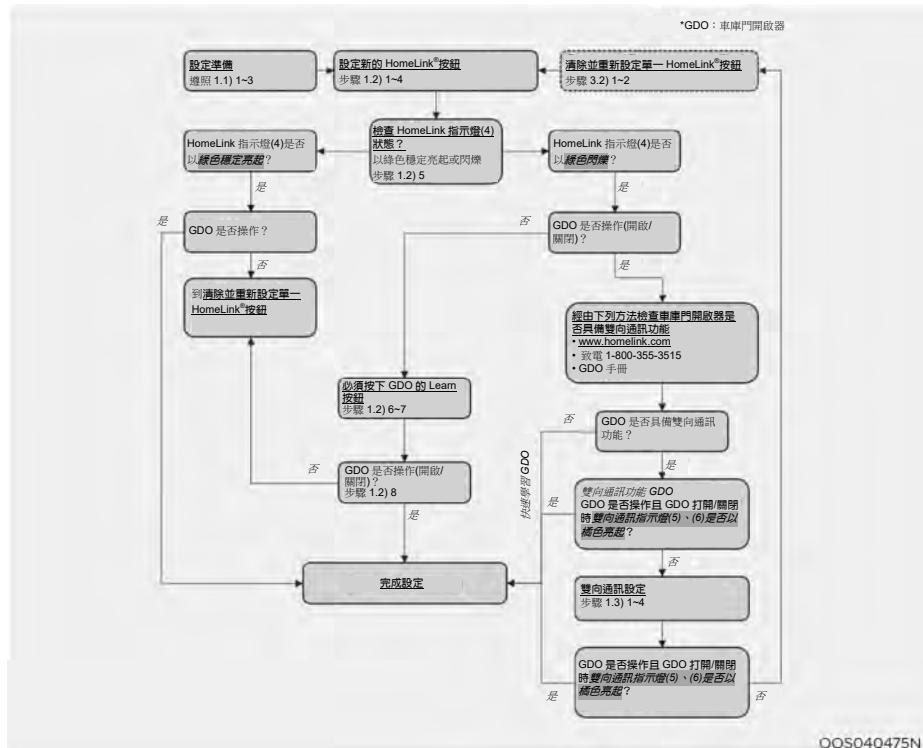
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC et d'IC établies pour un environnement non contrôlé. Les utilisateurs finaux doivent respecter les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire aux exigences de conformité aux expositions de RF. L'émetteur doit se trouver à 20 cm au minimum de l'utilisateur et ne doit pas être situé au même endroit que tout autre émetteur ou antenne ni fonctionner avec un autre émetteur ou antenne.

### Méjico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo pueda no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo o dispositivos deben aceptar cualquier interferencia, que incluye la interferencia que puede causar su operación no deseada.

# 便利功能

## HomeLink 5 設定流程圖



OOS040475N

### 側邊後視鏡



您的車輛配備有左右二側的側邊後視鏡。此後視鏡可以使用後視鏡調整開關進行遙控調整。後視鏡也可以摺疊，以防止通過自動洗車機或狹窄的街道時損壞。

右側邊後視鏡為凸面鏡。在鏡中看到的物體會比實際距離更近。

變換車道之前，使用車內後視鏡或轉頭觀看，以確定後方車輛的實際距離。

開始駕駛之前，確認將側邊後視鏡調整到需要的位置。



#### 警告

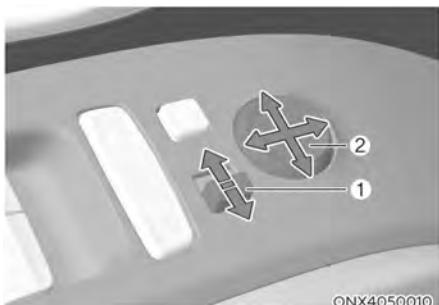
駕駛時，不可調整或摺疊側邊後視鏡。否則可能會使車輛失控，因而導致事故。

#### \* 注意

- 不可刮除鏡面上的結冰；刮除可能會損壞玻璃表面。
- 如果後視鏡被結冰卡住，不可用力調整後視鏡。可使用合格的除冰噴霧劑（非水箱防凍劑），或使用海綿或軟布沾上溫水，或將車輛移到溫暖的地方，讓結冰融化。
- 不可使用研磨性的清潔劑、燃油或其他石油基的清潔產品清潔後視鏡。

## 便利功能

調整側邊後視鏡



1. 將控制桿(1)移動到 L (左側)或 R (右側)，選擇您想要調整的後視鏡。
2. 使用後視鏡調整控制開關(2)，將選定的後視鏡進行上、下、左或右調整。
3. 調整之後，將控制桿(1)移動到中間位置，以防止意外操作。

摺疊側邊後視鏡

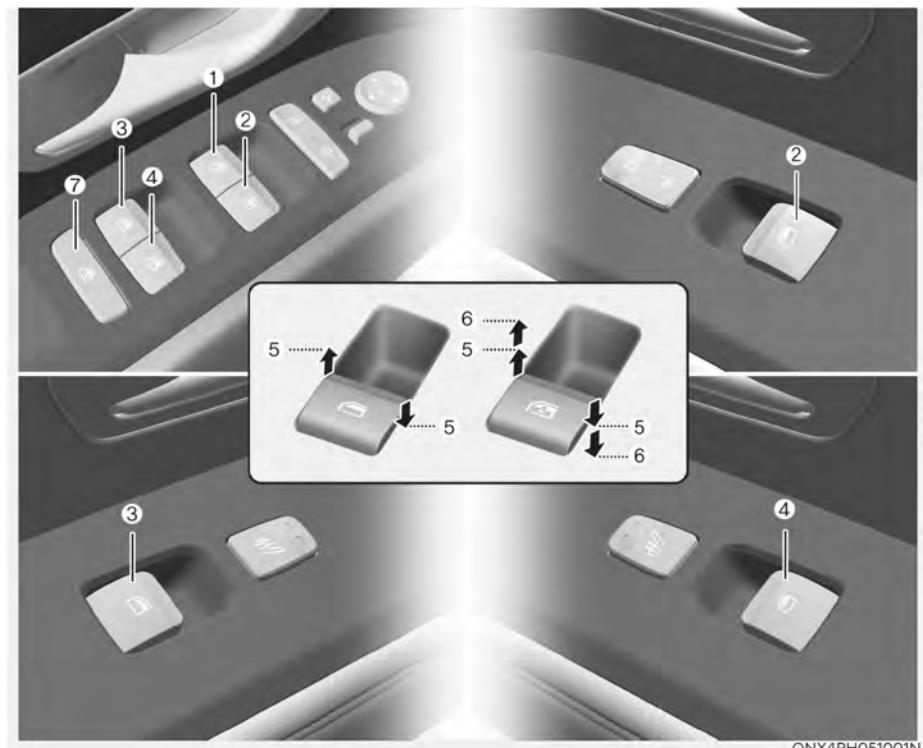


欲摺疊側邊後視鏡時，抓住後視鏡外殼，然後往車輛後方摺疊。

### \*注意

- 後視鏡到達最大的調整角度時，後視鏡會停止移動，但當開關持續按下時，馬達會持續操作。開關不可非必要操作，否則馬達可能會損壞。
- 不可試圖用手調整側邊後視鏡，否則馬達可能會損壞。

### 車窗



- (1) 駕駛側車門電動窗開關
- (2) 前乘客側車門電動窗開關
- (3) 後門(左)電動窗開關\*
- (4) 後門(右)電動窗開關\*

- (5) 車窗開啟和關閉
- (6) 自動電動窗\*
- (7) 電動窗鎖定開關

\*：若有配備

### 電動窗

點火開關必須在 ON 位置時才可升起或降下電動窗。每個車門均有電動窗開關可控制該車門的電動窗。駕駛側配備有電動窗鎖定開關，可以阻止乘客側電動窗操作。點火開關切換到 ACC 或 OFF 位置後，約 3 分鐘內電動窗仍可操作。然而，如果前門打開，則即使是在 3 分鐘時間內，電動窗也無法操作。

### 車窗打開和關閉



欲打開時：

將車窗開關按下到第一段位置(5)。當您想要車窗停止時，釋放電動窗開關。

欲關閉時：

將車窗開關拉起到第一段位置(5)。當您想要車窗停止時，釋放電動窗開關。

### 自動下降車窗(若有配備)

短暫將電動窗開關按下到第二段位置(6)可完全降下電動窗，即使電動窗開關已經釋放。

車窗操作中想要停在需要的位置時，可按下或拉起開關，然後釋放。

### 自動上升/下降車窗(若有配備)

短暫將電動窗開關按下或拉起到第二段位置(6)可完全降下或升高電動窗，即使電動窗開關已經釋放。車窗操作中想要停在需要的位置時，可按下或拉起開關，然後釋放。

### 重新設定電動窗

如果電動窗操作不正常，自動電動窗系統必須如下重新設定：

1. 將點火開關轉到 ON 位置。
2. 關閉車窗並繼續拉起電動窗開關至少一秒鐘。

如果電動窗在重新設定後仍然無法正常操作，建議您將系統交由三陽汽車經銷商進行檢查。



警告

**重設電動窗系統時，自動倒退功能不會啟用。關閉車窗之前，必須確認身體部位或其他物體不在車窗的操作路徑，以避免受傷或車輛損壞。**

### 自動倒退(若有配備)



#### i 資訊

自動倒退功能僅在將開關完全拉起到第二段的“自動上升”功能操作時才會有作用。

#### \* 注意

不可在車窗上安裝任何配件。否則自動倒退功能可能無法操作。



#### 警告

關閉車窗之前，必須確認身體部位或其他物體不在車窗的操作路徑，以避免受傷或車輛損壞。

夾在車窗玻璃和上車窗軌道之間，直徑小於 4 mm 的物體可能無法由自動倒退車窗功能偵測，且車窗將不會停止和倒退。

如果車窗自動關閉時偵測到任何障礙，車窗將會停止並下降大約 30 公分，讓物體可被清除。

如果電動窗開關持續拉起時偵測到阻力，車窗將會停止上升，然後會降低約 2.5 公分。

如果車窗經由車窗自動倒退功能降下後，於 5 秒鐘內再次將電動窗開關持續拉起，則車窗自動倒退功能將不會操作。

### 電動窗鎖定開關



駕駛人可以按下電動窗鎖定開關，使後乘客座車門的電動窗開關停用。

電動窗鎖定開關按下後：

- 駕駛座的主控制開關可以操作所有的電動窗。
- 前乘客座的控制開關可以操作前乘客側電動窗。
- 後乘客座的控制開關無法操作後乘客側電動窗。
- \* 如果電動窗鎖定按鈕操作，則後座乘客無法打開後門(若有配備電子兒童安全鎖系統)。

更多細節，請參閱本章的“電子兒童安全鎖系統”系統。



### 警告

不可讓兒童操作電動窗。將駕駛側車門電動窗鎖定按鈕維持在 LOCK 位置。兒童無意識操作電動窗會造成嚴重的傷害或死亡。

### \* 注意

- 為了防止電動窗系統損壞的可能性，不可同時打開或關閉二個或以上的車窗。如此也可以確保保險絲的壽命。
- 駕駛側車門的主開關和個別車門的電動窗開關不可同時反向操作。如果反向操作，則車窗會停止，且無法打開或關閉。

### 遙控車窗開啟/關閉功能(若有配備)



引擎熄火狀況下，您仍然可以控制車窗移動。

- 按下車門上鎖按鈕(1)超過 3 秒。只要按下門鎖按鈕，車窗就會向上移動。釋放車門上鎖按鈕後，車窗將會停止移動。
- 按下車門開鎖按鈕(2)超過 3 秒。只要按下車門開鎖按鈕，車窗將會在車門開鎖後向下移動。釋放車門開鎖按鈕後，車窗將會停止移動。

### i 資訊

- 操作過程中離開車輛時，遙控車窗關閉功能可能會突然停止。必須靠近車輛，同時監視車窗的移動。
- 車窗被特定的力量中斷時，其中一個車窗可能會停止操作。然而，其他車窗將會繼續操作。因此，您必須確認所有的車窗均關閉。
- 請注意，使用遙控車窗開啟功能打開車窗時，車門會開鎖。

### 全景天窗(若有配備)

如果您的車輛配備有天窗，則您可使用位於車頂中控台上的控制桿，滑動或傾斜天窗。



點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在 ON 或 START 位置時才可操作天窗。

點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ACC 或 LOCK/OFF 位置後約 3 分鐘內，天窗仍可操作。然而，如果前門打開，則即使在 3 分鐘內天窗也無法操作。



#### 警告

- 駕駛中不可調整天窗或遮陽板。否則會造成失控和意外，因而導致死亡、嚴重傷害或財產損失。
- 不可在引擎運轉時，將鑰匙和無人照顧的兒童留在車內。無人照顧的兒童可能會操作天窗而導致嚴重傷害。
- 不可乘坐在車頂。否則可能會受傷或造成車輛損壞。

#### \*注意

車輛安裝車頂桿或車頂上有行李時，不可操作天窗。

### 電動遮陽板



使用電動遮陽板可阻擋透過天窗玻璃的直射陽光。

- 將天窗開關向後推到第一段位置，電動遮陽板會自動滑動打開。
- 將天窗開關向前推到第一段位置，電動遮陽板會自動關閉。然而，如果天窗玻璃打開，則玻璃會先關閉。

欲使電動遮陽板停在任何位置時，可按下天窗開關的任一方向。

#### \*注意

不可用手拉動或推動遮陽板，否則可能會損壞遮陽板或造成遮陽板故障。



#### 資訊

因為材料特性，遮陽板上形成皺紋為正常現象。

## 便利功能

### 傾斜打開/關閉



- 將天窗開關向上推，天窗玻璃會傾斜打開。然而，如果電動遮陽板關閉，則電動遮陽板會先打開。
- 天窗玻璃傾斜打開時，將天窗開關向上或向前推，天窗玻璃會自動關閉。

欲使天窗停在任何位置時，可按下天窗開關的任一方向。

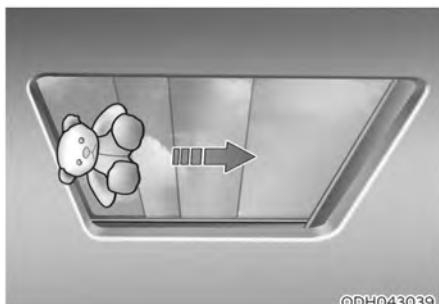
### 滑動打開/關閉



- 將天窗開關向後推到第一段位置時，天窗玻璃會打開。然而，如果電動遮陽板關閉，則電動遮陽板會先打開。  
將天窗開關向前推到第一段位置時，天窗玻璃會關閉。然而，如果天窗玻璃關閉，則電動遮陽板將會關閉。
- 將天窗開關向前或向後推到第二段位置時，電動遮陽板和天窗玻璃會自動操作(自動滑動功能)。  
欲使天窗停在任何位置時，可按下天窗開關的任一方向。

欲使天窗停在任何位置時，可按下天窗開關的任一方向。

### 自動倒退



如果電動遮陽板或天窗玻璃自動關閉時偵測到任何障礙，電動遮陽板或天窗玻璃將會倒退，然後停在特定位置。

如果是纖細或柔軟的物體夾在滑動電動遮陽板或天窗玻璃和天窗的窗框之間，則自動倒退功能可能不會作用。

### \* 注意

- 天窗完全打開、關閉或傾斜後，不可持續按下天窗開關。否則可能會使天窗馬達損壞。
- 滑動打開/關閉、傾斜滑動打開/關閉等持續操作可能會造成馬達或天窗系統故障。
- 定期除去任何積聚在天窗軌道的髒污。
- 天窗和車頂面板之間積聚的灰塵會使天窗打開時發出噪音。請定期使用乾淨的布除去灰塵。
- 溫度低於冰點或天窗上有雪或冰覆蓋時，不可嘗試打開天窗。天窗可能無法正常操作，且如果強行打開可能會造成損壞。
- 下雨或洗車之後，不可馬上打開天窗或在天窗玻璃打開下駕駛。水分可能會使車輛的內裝弄濕。
- 駕駛時，不可讓任何行李伸出天窗。如果車輛緊急煞車，可能會造成車輛損壞。



### 警告

- 操作天窗之前，確認頭、手或任何其他身體部位或物體不在天窗的操作路徑。否則身體部位或物體可能會被夾住，造成受傷或車輛損壞。
- 不可故意使用您的身體部位測試自動倒退功能。電動遮陽板或天窗玻璃可能會倒退，發生受傷的危險。



### 警告

駕駛中不可將頭、手或任何其他身體部位或物體伸出天窗外。如果車輛緊急煞車，可能會造成受傷。

### 重新設定天窗



某些狀況下，天窗可能需要重新設定。天窗需要重新設定的條件如下：

- 12V 電瓶拆開或電力不足
- 天窗保險絲更換
- 天窗單觸自動開啟/關閉操作功能不正常

天窗重設程序：

1. 在引擎運轉時執行重設程序。在 P (駐車) 檔啟動車輛。
2. 確認電動遮陽板和天窗玻璃在完全關閉位置。如果電動遮陽板和天窗玻璃打開，將控制開關向前推，直到電動遮陽板和天窗玻璃完全關閉。
3. 電動遮陽板和天窗玻璃完全關閉時，釋放開關。
4. 將開關向前推，直到電動遮陽板和天窗玻璃稍微移動，然後釋放開關。

5. 再次將天窗開關向前推住，直到電動遮陽板和天窗玻璃滑動打開並關閉。操作完成之前，不可釋放開關。如果在操作過程中釋放開關，必須從步驟 2 重新開始操作。

### i 資訊

如果車輛的電瓶拆開或電力不足，或天窗的保險絲燒毀時天窗未重新設定，天窗可能無法正常操作。

### 天窗開啟警告



ONX4040010

如果天窗未完全關閉時駕駛人將引擎熄火，則警告蜂鳴器將會響起幾秒鐘，且天窗開啟警告會在儀表組 LCD 顯示器上顯示。

離開車輛時必須確實關閉天窗。



**小心**

離開車輛時，確認天窗完全關閉。  
如果天窗打開，雨或雪可能會使車輛的內裝弄濕。  
此外，車輛無人看管時天窗維持打開可能會使車輛遭竊。

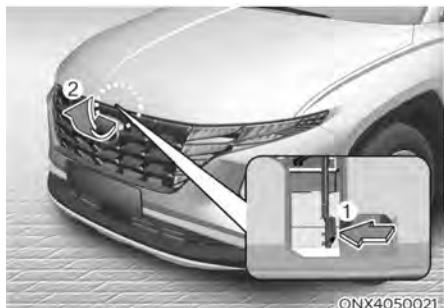
### 外觀特色

#### 引擎蓋

##### 打開引擎蓋



1. 停車，並操作駐車煞車。
2. 拉動釋放桿，使引擎蓋開鎖。引擎蓋必須稍微彈開。



3. 站在車輛前方，稍微升起引擎蓋，將引擎蓋中央內側第二道鎖扣向上推(1)，並掀起引擎蓋(2)。

4. 拉出支撐桿。
5. 使用支撐桿(3)維持引擎蓋打開。



#### 警告

- 握住支撐桿的橡膠部位。橡膠部位可防止引擎溫度高時被高溫的金屬燙傷。
- 檢查引擎室時，支撐桿必須完全插入孔內。如此可避免引擎蓋掉落和可能造成的傷害。

### 關閉引擎蓋

1. 關閉引擎蓋之前，檢查引擎室內部和周邊，確認下列項目：
  - 從引擎室區域或引擎蓋開口區域清除所有的工具或其他鬆散物品
  - 手套、破布或任何其他可燃材料必須從引擎室除去。
  - 所有的填充蓋必須正確安裝。
2. 將支撑桿放回到固定扣，以防止發出異音。
3. 將引擎蓋降下到距離關閉位置大約 30 公分，並讓引擎蓋掉落。確認引擎蓋是否鎖定定位。
4. 確認引擎蓋是否確實關閉。如果引擎蓋可以稍微升起，表示未確實上鎖。再次打開，並用更大的力量將其關閉。



### 警告

- 關閉引擎蓋之前，確認移除引擎蓋開口周邊所有的障礙物。
- 駕駛之前，務必再度確認引擎蓋是否確實上鎖。確認儀錶組上未顯示引擎蓋開啟警告燈或訊息。在引擎蓋打開下駕駛可能會造成視線阻礙，導致意外事故。
- 引擎蓋升起時不可移動車輛，因為視線會受到阻礙，可能會導致意外事故，且引擎蓋可能會落下或損壞。

### 尾門

#### 打開尾門

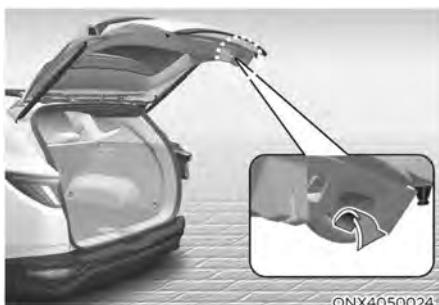


確認車輛在 P (駐車)位置並使用駐車煞車。

然後，執行下列操作之一：

1. 使用智慧鑰匙上的車門開鎖按鈕，將所有車門開鎖。按下尾門把手按鈕，並打開尾門。
2. 按住智慧鑰匙上的尾門開鎖按鈕。按下尾門把手按鈕，並打開尾門。
3. 攜帶智慧鑰匙，按下尾門把手按鈕並打開尾門。

### 關閉尾門



降下尾門蓋並壓下，直到尾門上鎖。若需確認尾門蓋是否確實上鎖，可嘗試再次拉起尾門，但不可按下尾門把手按鈕。



警告



ONX4050025

不可握住支撐尾門的零件(氣壓支撐桿)。小心零件變形可能會造成車輛損壞和受傷的風險。



警告

車輛駕駛時，必須維持尾門完全關閉。如果尾門維持打開或微開，則含有一氧化碳(CO)的有毒廢氣可能會進入車輛，並可能造成嚴重的危害或死亡。

### \*注意

為了防止損壞尾門支撐桿和連接的硬體損壞，駕駛之前務必關閉尾門。



資訊

在寒冷和潮濕的氣候條件下，尾門鎖和尾門機構可能會因為結冰而無法正常操作。



警告

- 任何時候均不可讓任何人佔用車輛的行李箱。如果尾門局部或完全上鎖，而該人無法逃脫，則可能會因為缺乏通風、排氣煙霧和熱量迅速積聚，或因為暴露在寒冷的天候下而造成嚴重的傷害或死亡。行李箱也是發生撞擊時非常危險的位置，因為行李箱不是受保護的乘客空間，而是車輛撞擊區的一部分。
- 您的車輛必須維持上鎖，鑰匙必須放在兒童接觸不到的地方。父母應該教導小孩在行李箱內玩耍相關的危險。

### 緊急尾門安全釋放



您的車輛在車內的尾門下方配備有緊急尾門安全釋放桿。當有人無意中被鎖在行李箱內時，可以將釋放桿向箭頭方向推，然後將尾門向上推動打開。



#### 警告

- 為了應付緊急狀況，必須了解車輛緊急尾門安全釋放桿的位置，並知道無意中被鎖在行李箱內時如何打開尾門。
- 任何時候均不可讓任何人佔用車輛的行李箱。發生撞擊時，行李箱是非常危險的位置。
- 釋放桿僅可在緊急狀況下使用。使用時必須非常小心，尤其是車輛駕駛期間。

### 電動尾門(若有配備)

電動尾門的開啟/關閉按鈕可自動打開和關閉尾門。

#### 使用電動尾門之前

電動尾門可在檔位於 P 位置且引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置時操作。然而，引擎熄火時，無論檔位在任何位置，尾門均可操作。

為了安全，嘗試打開或關閉尾門之前，必須確認車輛在 P (駐車)位置。



#### 警告

- 不可讓無人看管的兒童留在車內。兒童可能會操作電動尾門。如此可能會造成兒童自己或他人受傷，並可能會造成車輛損壞。
- 操作電動尾門之前，確認尾門周邊沒有人或物體。必須等到尾門完全打開並停止後，才可從車輛裝卸貨物或讓乘客上下車。

#### \* 注意

不可用手動方式關閉或打開電動尾門。否則可能會損壞電動尾門。如果電瓶電力不足或拆開時需要以手動方式關閉或打開電動尾門，不可過度用力。

## 便利功能

### 打開電動尾門

A型



OTM050045

B型



OTM050046

藉由執行下列操作之一，電動尾門將會自動打開：

- 按下智慧鑰匙上的尾門開鎖按鈕約一秒。



- 隨身攜帶智慧鑰匙時，按下尾門把手開關(1)。
- 如果所有車門均已開鎖，則不需智慧鑰匙即可打開尾門。



- 按下電動尾門按鈕約一秒。

欲在操作期間緊急停止時，可短按電動尾門按鈕。

## 便利功能

### 關閉電動尾門

A型



OTM050045

B型



OTM050046



ONX4H050001N

- 按住鑰匙上的尾門打開/關閉按鈕，直到尾門完全關閉。
- 釋放鑰匙上的尾門打開/關閉按鈕可讓尾門停止移動，且蜂鳴器會響起約 5 秒。
- 欲在電動尾門操作期間緊急停止時，可短按鑰匙上的尾門打開/關閉按鈕。

### \*注意

如果按住鑰匙上的尾門按鈕的關閉期間超出操作距離限制(約 394 英吋)，尾門移動將會停止，且蜂鳴器會響起 5 秒。



- 在尾門打開時，按下電動尾門內部按鈕約 1 秒。
- 尾門將會自動關閉並上鎖。

### 自動倒退



電動打開和關閉期間，如果電動尾門被物體或身體的一部分阻擋，電動尾門將會偵測到阻力。

- 如果打開尾門時偵測到阻力，尾門將會停止，並朝向相反方向移動。
- 如果關閉尾門時偵測到阻力，尾門將會停止，並朝向相反方向移動。

然而，如果阻力很弱，例如物體太軟或太細，或尾門已經接近上鎖位置，則自動停止和倒退可能無法偵測到阻力。如果打開或關閉尾門時自動倒退功能操作二次以上，則電動尾門可能會停在該位置。如果發生此狀況，請以手動方式小心關閉尾門，然後再次使用電動尾門自動操作。



### 警告

不可故意將物體或任何身體部位放在電動尾門的操作路徑以確認電動尾門的自動倒退功能。

### \* 注意

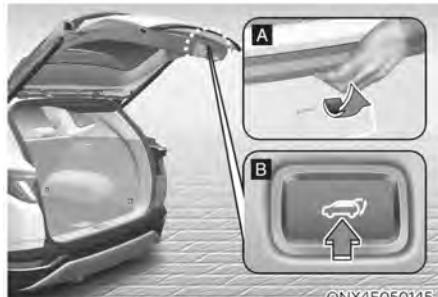
操作電動尾門之前，不可將重物放在電動尾門上。尾門上的額外重量可能會造成系統損壞。

### 電動尾門無法操作的條件

- 車輛移動時，電動尾門無法打開。如果車輛在尾門打開時的駕駛速度超過 3 km/h，蜂鳴器將會持續響起。請立即將車輛停在安全的地方，並檢查尾門是否打開。
- 連續操作電動尾門 5 次以上可能會造成操作馬達損壞。在此狀況下，系統會進入高溫保護模式，以防止馬達過熱。在高溫保護模式下，電動尾門無法操作。如果按下任何的電動尾門按鈕以嘗試打開尾門，則蜂鳴器將會響起 3 次，但尾門仍會維持關閉狀態。  
再次操作系統之前，必須讓電動尾門系統冷卻約 1 分鐘。
- 引擎未運轉時電動尾門可以操作。  
然而，電動尾門操作會消耗大量的車輛電力。為了防止電瓶消耗電力，不可過度操作，例如重複操作超過約 10 次。
- 為了防止電瓶消耗電力，不可讓電動尾門長時間維持在打開位置。
- 不可自行改裝或維修電動尾門的任何零件。我們建議交由三陽汽車經銷商處理。

- 頂起車輛更換輪胎或維修車輛時，不可操作電動尾門。否則可能會造成電動尾門無法正常操作。
- 在寒冷和潮濕的氣候，電動尾門可能會因為結冰而無法正常操作。

### 重新設定電動尾門



如果電瓶電力不足或拆開，或如果電動尾門保險絲已經更換或拆開，可執行下列程序，重新設定電動尾門：

1. 將檔位設定在 P (駐車)。
2. 同時按下電動尾門內部按鈕(B)和電動尾門把手開關(A) 3 秒以上。蜂鳴器將會響起。
3. 以手動方式關閉尾門。

如果經過上述程序後電動尾門仍無法正常操作，建議將系統交由三陽汽車經銷商檢查。

### i 資訊

- 如果電動尾門無法正常操作，再次確認檔位是否設定在正確位置。
- 如果尾門在完全打開之前停止，重設則不會進行。必須等到尾門完全打開。



### 電動尾門開啟高度

欲調整電動尾門開啟高度時，選擇 “Setup (設定) → Vehicle Settings (車輛設定) → Door/Tailgate (車門/尾門) → Power Tailgate Opening Height (電動尾門開啟高度) → Full Open/Level 3/ Level 2/Level 1/User Height Setting (全開/第 3 段/第 2 段/第 1 段/使用者高度設定)”。

更多細節，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。

### 設定電動尾門

駕駛人可從資訊娛樂系統螢幕的設定選單選擇電動尾門的開啟高度或速度。

如果選擇 “User Height Setting (使用者高度設定)”, 請遵照下列說明設定以手動方式電動尾門的高度。

將尾門以手動方式設定到您想要的高度。



按下尾門內側的電動尾門開啟/關閉按鈕 3 秒以上。

聽到蜂鳴器聲後，手動關閉尾門。尾門將會打開到設定的自動調整高度。

### 電動尾門開啟速度

您可從 LCD 顯示器的使用者設定模式調整尾門開啟速度。“Door (車門) → Power Tailgate Opening Speed (電動尾門開啟速度) → Fast/Slow (快/慢)”。更多細節，請參閱第 4 章的 “LCD 顯示器”。



#### 警告

車輛駕駛時，必須維持尾門完全關閉。如果尾門維持打開或微開，則含有一氧化碳(CO)的有毒廢氣可能會進入車輛，並可能造成嚴重的危害或死亡。



#### 警告

乘客不可以乘坐在無防護的後載貨區。為了避免意外事故或緊急煞車時造成傷害，乘客必須隨時受到正確的防護。

### 緊急尾門安全釋放



您的車輛在車內的尾門下方配備有緊急尾門安全釋放桿。

當有人無意中被鎖在行李箱內時，可以將釋放桿向箭頭方向推，然後將尾門向上推動打開。



#### 警告

- 必須了解車輛緊急尾門安全釋放桿的位置，並知道無意中被鎖在行李箱內時如何打開尾門。
- 任何時候均不可讓任何人佔用車輛的行李箱。發生撞擊時，行李箱是非常危險的位置。
- 釋放桿僅可在緊急狀況下使用。使用時必須非常小心，尤其是車輛駕駛期間。

### 智慧尾門(若有配備)



配備智慧鑰匙的車輛，尾門可以使用智慧尾門系統，不必接觸下打開。

### 使用智慧尾門

免動手智慧尾門系統可在下列條件符合時自動打開：

- 智慧尾門選項可在資訊娛樂系統螢幕的“設定”選單啟用。
- 所有車門均關閉並上鎖後，智慧尾門會啟用並準備就緒 15 秒。
- 車輛後方區域偵測到智慧鑰匙 3 秒時，智慧尾門將會打開。

### i 資訊

在下列條件下，智慧尾門不會操作：

- 車門未上鎖或關閉。
- 車門關閉並上鎖後 15 秒內偵測到智慧鑰匙。
- 車門關閉並上鎖後 15 秒內偵測到智慧鑰匙距離前門把手 1.5 公尺範圍內。  
(配備迎賓燈車型)。
- 智慧鑰匙位於車內。

### 1. 設定

欲啟用智慧尾門時，到使用者設定模式，並在 LCD 顯示器選擇智慧尾門。

### 2. 偵測和提醒

智慧尾門偵測範圍延伸到車輛後方約 50-100 公分。如果您位於偵測範圍內並攜帶智慧鑰匙，則危險警告燈將會閃爍，且蜂鳴器會響起，以提醒您智慧尾門將會打開。

### i 資訊

如果您不想要尾門打開，則不可靠近偵測範圍。如果您無意中進入偵測範圍，且危險警告燈和蜂鳴器開始操作，則可攜帶智慧鑰匙，離開車輛後方的偵測範圍。尾門將會維持關閉。

### 3. 自動打開

危險警告燈閃爍且蜂鳴器響起 6 次之後，智慧尾門將會打開。

### 停用智慧尾門

A型



OTMA050009

B型



OTMA050010

1. 車門上鎖
2. 車門開鎖
3. 尾門開啟/關閉(電動尾門)

如果您在偵測和提醒階段期間按下智慧鑰匙上的任何按鈕，智慧尾門功能將會停用。必須知道如何停用智慧尾門功能，以備緊急狀況時使用。

- 如果您按下車門開鎖按鈕(2)，智慧尾門功能將會暫時停用。但是，如果您在 30 秒內未打開任何車門，那麼智慧尾門功能將會再次啟用。
- 如果您按下尾門開啟按鈕(3)超過 1 秒，尾門將會打開。
- 智慧尾門功能不在偵測和提醒階段時，如果您按下車門上鎖按鈕(1)或智慧鑰匙上的尾門開啟/關閉按鈕(3)，則智慧尾門仍會維持啟用。
- 如果您已經按下智慧鑰匙按鈕，並打開車門以停用智慧尾門，則智慧尾門可以再次藉由關閉所有車門並上鎖予以啟用。

### 偵測範圍



- 智慧尾門偵測範圍延伸到車輛後方約 50-100 公分。如果您位於偵測範圍內並攜帶智慧鑰匙，則危險警告燈將會閃爍，且蜂鳴器會響起約 3 秒，以提醒您智慧尾門將會打開。
- 一旦智慧鑰匙在 3 秒鐘內離開偵測範圍，提醒即停止。

### i 資訊

- 下列狀況之一發生時，智慧尾門可能無法正常操作：
  - 智慧鑰匙靠近無線電發射台，例如會和發射器正常操作產生干擾的無線電台或機場。
  - 智慧鑰匙靠近無線電對講機或行動電話。
  - 其他車輛的智慧鑰匙在您的車輛附近操作。
- 下列狀況之一發生時，偵測範圍可能會變動：
  - 車輛停在斜坡上。
  - 車輛的一側相對於另一側升高或降低。

### 加油口蓋 - 油電混合車輛

#### 打開加油口蓋



1. 將引擎熄火。
2. 確認所有車門開鎖。
3. 按下加油口蓋的後中央邊緣。



4. 將加油口蓋(1)向外拉，以便可接觸到油箱蓋。
5. 欲拆下油箱蓋(2)時，逆時針轉動。因為油箱內的壓力均衡作用，您可能會聽到嘶嘶聲。
6. 將油箱蓋放在加油口蓋上。

### i 資訊

駕駛側車門開鎖後，加油口蓋將會開鎖。

欲將加油口蓋開鎖時：

- 按下智慧鑰匙上的開鎖按鈕
- 按下駕駛側車門扶手飾板上的中控鎖開鎖按鈕。

駕駛側車門上鎖後，加油口蓋將會上鎖。

欲將加油口蓋上鎖時：

- 按下智慧鑰匙上的上鎖按鈕
  - 按下駕駛側車門扶手飾板上的中控鎖上鎖按鈕。
- \* 車速超過 15 km/h 後，所有車門將會自動上鎖。  
車速超過 15 km/h 後，加油口蓋也會上鎖。

### 關閉加油口蓋

1. 欲安裝油箱蓋時，順時針轉動，直到聽到一次“卡嗒”聲。
2. 關閉加油口蓋，直到加油口蓋確實上鎖。

### i 資訊

將車門設定在上鎖位置，並完全關閉加油口蓋，使加油口蓋上鎖。

如果加油口蓋未完全關閉，則加油口蓋不會上鎖。



小心

洗車時，將加油口蓋維持上鎖位置。



警告

汽車的燃油為高度易燃和爆炸性物質。未遵守下列準則可能會導致嚴重的傷害或死亡：

- 閱讀並遵守加油站張貼的所有警告。
- 加油之前，請注意加油站是否有緊急汽油切斷的位置。
- 接觸加油槍之前，必須在加油管、加油槍和其他燃油來源的安全距離內，先用裸手接觸車輛的金屬部分，消除潛在積聚的靜電。
- 加油時不可使用行動電話。來自行動電話的電流和/或電子干擾可能會點燃燃油蒸汽，並造成起火。

- 開始加油之後，不可重新進入車內。您可能會因為和任何物品或會產生靜電的布料接觸，摩擦或滑動而產生靜電。靜電放電可能會點燃燃油蒸汽，並造成起火。如果您必須重新進入車內，必須在加油管，加油槍和其他燃油來源的安全距離內，先用裸手接觸車輛的金屬部分，再次消除潛在積聚的靜電。
- 使用合格的攜帶式燃油容器時，必須在加油之前將容器放在地面。從容器產生的靜電可能會點燃燃油蒸汽，並造成起火。  
開始加油後，必須維持裸手和車輛之間的接觸，直到加油完成。
- 僅可使用攜帶和存放燃油專用的合格攜帶式塑膠燃油容器。
- 加油時，必須檔位排入 P (駐車) 位置，使用駐車煞車，引擎啟動/熄火按鈕切換到 OFF/OFF 位置。由引擎相關的電氣組件產生的火花會點燃燃油蒸汽，並造成起火。
- 在加油站時，不可使用火柴或打火機，不可吸煙或將點燃的香煙放在車內，尤其是加油時。
- 不可過度加油或將油箱加到滿，否則可能會導致燃油溢出。
- 如果加油時發生起火，必須離開車輛周邊，並立即聯絡加油站管理人員，然後聯絡當地的消防部門。遵守加油站提供的任何安全說明。
- 如果加壓的燃油溢出，燃油可能會沾到您的衣服或皮膚，因而造成您起火和灼傷的危險。務必小心並慢慢取下油箱蓋。如果油箱蓋使燃油通風，或如果您聽到嘶嘶聲，必須在取下油箱蓋之前，等待直到該些狀況停止。
- 慡必確認油箱蓋是否確實安裝，以防止發生事故時燃油洩漏。

### 資訊

確認依據第 1 章建議的“燃油要求”進行車輛加油。

### \* 注意

- 不可讓燃油溢出到車輛的外表面。任一種燃油溢出到烤漆均可能會使烤漆表面損傷。
- 如果需要更換油箱蓋，僅可使用 HYUNDAI 原廠或您車輛專用的油箱蓋。不正確的油箱蓋可能會導致燃油系統或排放控制系統嚴重故障。

### 照明

#### 外部燈光

##### 照明控制

欲操作燈光時，將控制桿端點的旋鈕轉到下列位置之一：



1. OFF 位置
2. 自動頭燈位置
3. 位置燈位置
4. 頭燈位置



##### OFF 位置

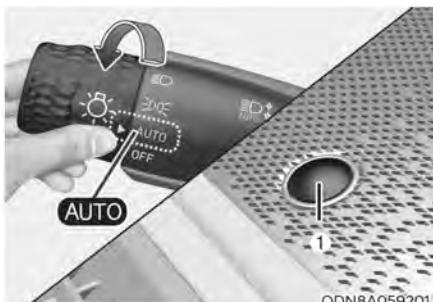
駐車煞車未接合且排檔桿不在 P (駐車)位置時，駐車燈和頭燈將會依據中央儀錶板上的環境光線感知器測得的陽光量自動打開或關閉。車速低於 5 kph 且駐車煞車接合或排檔桿在 P (駐車)位置時，駐車燈和頭燈將會關閉。

#### 日行燈(DRL)

日行燈(DRL)可使他人在白天，尤其是黎明後和日落前，更容易看到您車輛的前部。

DRL 系統將會在下列狀況下將專用的燈光關閉：

- 頭燈亮起。
- 使用駐車煞車。
- 車輛熄火。



### 自動頭燈位置

位置燈和頭燈將會依據擋風玻璃上緣的環境光線感知器(1)測得的陽光量自動打開或關閉。

即使自動頭燈功能操作，但仍建議您在夜間或霧中駕駛、在雨天駕駛，或進入黑暗區域，例如隧道和停車場時，以手動方式打開頭燈。

### \*注意

- 不可覆蓋或使液體溢出到擋風玻璃上緣的感知器(1)。
- 不可使用車窗清潔劑清潔感知器，清潔劑可能會留下光膜，干擾感知器操作。
- 如果您的車輛貼有隔熱紙，或擋風玻璃上有其他型式的金屬鍍膜，自動頭燈系統可能無法正常操作。



### 位置燈位置(沙叻)

位置燈、牌照燈和儀錶板燈會打開。



### 頭燈位置(沙叻)

頭燈、位置燈、牌照燈和儀錶板燈均會打開。



### 資訊

點火開關必須在 ON 位置才可打開頭燈。

## 便利功能

### 遠光燈操作



ODN8A059205

欲打開遠光燈時，將控制桿向前推。控制桿將會回到原始位置。

遠光燈打開時，遠光燈指示燈將會亮起。

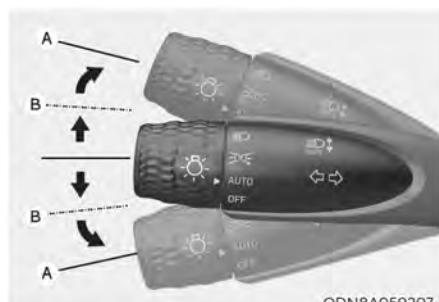
欲關閉遠光燈時，將控制桿向後拉。近光燈將會亮起。



ODN8A059204

欲閃爍遠光燈時，將控制桿向後拉，然後釋放。只要拉住控制桿，遠光燈將會維持亮起。

### 方向燈和車道變換訊號



ODN8A059207

欲使方向燈亮起時，將控制桿向上或向下推到位置(A)可使左方向燈或右方向燈亮起。

如果指示燈維持亮起、不閃爍或異常閃爍，則可能為方向燈燈泡之一燒毀，必須更換。

### 單觸方向燈功能

欲啟用單觸方向燈功能時，將方向燈控制桿向上或向下移動到位置(B)，然後釋放。

車道變換訊號將會閃爍 3、5 或 7 次。

您可在儀錶組 LCD 顯示器選擇 “Setup (設定) → User Settings (使用者設定) → Lights (燈光) → One Touch Turn Signal (單觸方向燈) → Off/3 flashes/5 flashes/7 flashes (Off/閃爍 3 次/閃爍 5 次/閃爍 7 次”，啟用單觸方向燈功能或選擇閃爍的次數。

### 電瓶省電裝置功能

此功能的目的係為了防止電瓶耗電。此系統可在駕駛人將引擎熄火並打開駕駛側車門時，自動關閉位置燈。

有了這個功能，如果駕駛人夜間停在路邊時，位置燈將會自動關閉。

如果有需要在引擎熄火後維持位置燈亮起時，可執行下列步驟：

- (1) 打開駕駛側車門。
- (2) 將位置燈關閉，並再次使用轉向機柱上的頭燈開關將位置燈打開。

### 頭燈延遲熄滅功能(若有配備)

頭燈亮起時，如果您將點火開關轉到 ACC 或 OFF 位置，頭燈(和/或位置燈)將會維持亮起約 5 分鐘。然而，如果駕駛側車門打開並關閉，則頭燈會在 15 秒之後關閉。此外，如果引擎熄火時將駕駛側車門打開並關閉，則頭燈(和/或位置燈)會在 15 秒之後關閉。

頭燈(和/或位置燈)可以藉由按下智慧鑰匙上的上鎖按鈕二次，或將頭燈開關轉到 OFF 或 AUTO 位置予以關閉。

您可藉由選擇 “Setup (設定) → User Settings (使用者設定) → Lights (燈光) → Headlight Delay (頭燈延遲熄滅)”，啟用頭燈延遲熄滅功能。

### \* 注意

如果駕駛人經由駕駛側車門以外的其他車門離開車輛，電瓶省電裝置功能將不會操作，而且頭燈延遲熄滅功能也不會自動關閉。

如此會導致電瓶消耗電力。為了避免電瓶電力消耗，離開車輛之前，請以手動方式，從頭燈開關關閉頭燈。

### 遠光燈輔助(HBA)



ODN8059206

遠光燈輔助會依據偵測到的對向車輛或前方車輛的燈光亮度，自動在遠光燈和近光燈之間切換。

#### 偵測感知器



[1]：前視攝影機

前視攝影機為在駕駛時用於偵測環境光源和亮度的偵測感知器。

偵測感知器的詳細位置請參閱上圖。

#### \* 注意

前視攝影機必須維持在良好狀態，以維持遠光燈輔助的最佳性能。

關於前視攝影機注意事項的更多細節，請參閱第 7 章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。

#### 遠光燈輔助設定

在引擎運轉時，從設定選單選擇 “Lights (燈光) → High Beam Assist (遠光燈輔助)”，以啟用或停用遠光燈輔助系統。



## 遠光燈輔助操作

### 顯示和控制

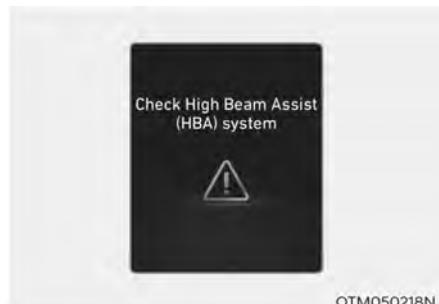
- 在設定選單選擇“High Beam Assist (遠光燈輔助)”後，遠光燈輔助將會依照下列程序操作。
  - 將頭燈開關設定在“AUTO”位置，並將頭燈控制桿推向儀錶組方向。儀錶組的遠光燈輔助()指示燈將會亮起，且系統將會啟用。
  - 功能啟用後，車速高於40 km/h時，遠光燈將會打開。車速低於25 km/h時，遠光燈將會關閉。
  - 遠光燈打開時，儀錶組的遠光燈()指示燈將會亮起。
- 遠光燈輔助操作時，如果操作頭燈控制桿或開關，此功能會如下操作：
  - 如果遠光燈關閉時將頭燈控制桿向後拉，遠光燈將會打開但遠光燈輔助不會取消。釋放頭燈控制桿後，控制桿將會移動到中間，且遠光燈將會關閉。
  - 如果遠光燈由遠光燈輔助打開時將頭燈控制桿向後拉，近光燈將會打開且系統將會關閉。
  - 如果頭燈開關從AUTO切換到其他位置(頭燈/位置燈/關閉)，則遠光燈輔助將會關閉，且對應的燈光將會亮起。

### 資訊

儀錶組的形狀和顏色可能會依據儀錶組型式或在儀錶組選擇的主題而異。

### 遠光燈輔助故障和限制

#### 遠光燈輔助故障



遠光燈輔助系統操作不正常時，“Check High Beam Assist (HBA) system” 或 “Check HBA (High Beam Assist system)” 警告訊息將會顯示，且(⚠)警告燈將會在儀錶組亮起。我們建議將車輛交由三陽汽車經銷商進行功能檢查。

#### 遠光燈輔助的限制

在下列狀況下，遠光燈輔助系統可能無法正常操作：

- 因為燈光損壞或燈光被隱藏，無法偵測到車輛的燈光。
- 車輛的頭燈被灰塵、積雪或水覆蓋。
- 車輛的頭燈關閉但霧燈打開等。
- 有和車輛的燈光形狀相似的燈光。
- 頭燈損壞或未正確維修。

- 頭燈角度未正確調整。
- 在狹窄的彎道、崎嶇的道路、下坡或上坡駕駛時。
- 在交叉路口或轉彎處只看到前車的部分車身。
- 前方有交通號誌、反光標誌、閃爍標誌或鏡子。
- 前方有臨時的反光片或閃光燈(建築工地)。
- 道路狀況惡劣，例如潮濕、結冰或積雪。
- 車輛突然從彎道出現。
- 車輛因為輪胎充氣不足或拖吊而傾斜。
- 因為廢氣、煙霧、起霧、下雪等而無法偵測到車輛發出的光線。

關於前視攝影機限制的更多細節，請參閱第 7 章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。



#### 警告

- 遠光燈輔助有時候可能無法正常操作。安全的駕駛操作是駕駛人的責任，且務必檢查路況以確保安全。
- 遠光燈輔助無法正常操作時，請改以手動在遠光燈和近光燈之間切換。

### 車內燈光



#### 警告

**在暗處駕駛時不可使用車內燈光。  
車內燈光可能會妨礙您的視線並造成意外。**

#### \*注意

車輛熄火時，不可長時間使用車內燈光，  
否則電瓶電力將會消耗。

#### 室內燈自動切斷

車輛熄火且車門關閉後，室內燈會在約 10 分鐘內自動熄滅。如果車門打開，室內燈會在車輛熄火後 40 分鐘內熄滅。如果車門使用智慧鑰匙上鎖，且車輛進入防盜警報系統的警戒階段，則室內燈會在 5 秒鐘後熄滅。

### 前座燈光



#### 前室內燈(1) :

按下按鈕可打開前/後座的室內燈。

#### 前車門燈(2) :

無論引擎是否運轉，前或後門打開時，前或後室內燈將會亮起。使用遙控鑰匙或智慧鑰匙將車門開鎖後，只要任一車門未打開時，前和後室內燈會亮起約 30 秒。車門關閉後，前和後室內燈會在約 30 秒後逐漸熄滅。然而，如果點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置或所有車門上鎖，前或後室內燈將會熄滅。如果車門在點火開關或引擎啟動/熄火按鈕於 ACC 或 OFF 位置時打開，前和後室內燈會維持亮起 20 分鐘。

#### 前地圖燈(3) :

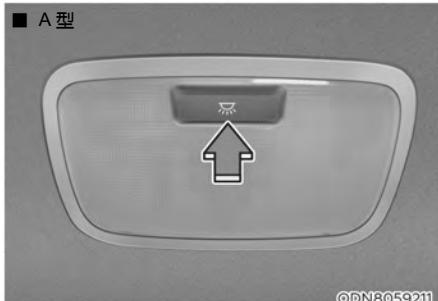
按下任一燈殼可打開或關閉地圖燈。此燈光可產生聚焦光束，以方便在夜間做為地圖燈或做為駕駛人和前座乘客的個人燈光使用。

## 便利功能

### 後座燈光

後室內燈開關：

■ A型



■ B型



按下此按鈕可打開或關閉室內燈。

### 化妝鏡燈(若有配備)



按下此開關可打開或關閉燈光。

- ：按下此按鈕時燈光將會亮起。
- ：按下此按鈕時燈光將會熄滅。

### 行李箱燈



尾門打開時，行李箱燈亮起。

尾門關閉時，行李箱燈熄滅。

## 迎賓系統



迎賓系統可在駕駛人接近車輛時打開車輛的燈光，以幫助維持駕駛人的視野。

### 車門把手照明燈

所有車門(和尾門)關閉並上鎖後，如果執行下列任何操作，車門把手照明燈將會亮起約 15 秒。

1. 在 LCD 顯示器的使用者設定模式選擇“Convenience (便利) → Welcome mirror/light (迎賓後視鏡/燈光) → On door unlock (車門開鎖)”，
  - 按下智慧鑰匙上的車門上鎖按鈕時，燈光將會亮起。
  - 隨身攜帶智慧鑰匙，按下車門外把手的按鈕時，燈光將會亮起。
2. 在 LCD 顯示器的使用者設定模式選擇“Convenience (便利) → Welcome mirror/light (迎賓後視鏡/燈光) → On door unlock (車門開鎖)” 和“Convenience (便利) → Welcome mirror/light (迎賓後視鏡/燈光) → On driver approach (駕駛人接近)” 時，如果隨身攜帶智慧鑰匙並接近車輛，燈光將會亮起。

您可從LCD顯示器的使用者設定模式啟用或停用迎賓燈功能。

## 頭燈和位置燈

頭燈(燈光開關在頭燈或 AUTO 位置)亮起且所有車門(和尾門)關閉並上鎖後，如果智慧鑰匙上的車門開鎖按鈕按下，位置燈和頭燈將會亮起 15 秒。

此時，如果按下車門上鎖或開鎖按鈕時，位置燈和頭燈將會立即熄滅。

## 室內燈

室內燈開關在 位置，且所有車門(和尾門)關閉並上鎖後，如果執行下列任何操作，室內燈將會亮起 30 秒。

- 智慧鑰匙上的車門開鎖按鈕按下時。
- 智慧鑰匙隨身攜帶，將手放在車門外把手內時。

此時，如果按下智慧鑰匙上的車門上鎖或開鎖按鈕，室內燈將會立即熄滅。

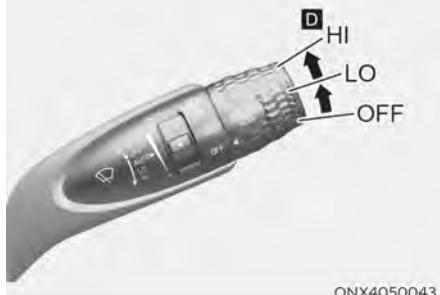
## 雨刷和清洗器

### ■ 擋風玻璃雨刷/清洗器



ONX4050042

### ■ 後窗雨刷/清洗器



ONX4050043

#### A. 雨刷速度控制(前)

- MIST – 刷動一次
- OFF – 關閉
- INT – 間歇刷動
- AUTO \* – 自動控制刷動
- LO – 低雨刷速度
- HI – 高雨刷速度

#### B. 間歇控制刷動時間調整

#### C. 清洗並簡單刷動(前)

#### D. 後雨刷控制\*

- HI – 高雨刷速度
- LO – 低雨刷速度
- OFF – 關閉

#### E. 清洗並簡單刷動(後)

\* : 若有配備

## 擋風玻璃雨刷

點火開關轉到 ON 時，如下所述操作。

**MIST**：欲使用單次刷動時，將控制桿向下(V)和向上(MIST)移動，並釋放。如果將控制桿維持在此位置，雨刷將會連續操作。

**OFF**：雨刷不操作

**INT**：雨刷以同樣的刷動間隔間歇操作。在小雨或薄霧時可使用此模式。欲變更速度設定時，可轉動速度控制旋鈕。

**LO**：雨刷以較低的速度操作。

**HI**：雨刷以較高的速度操作。

## i 資訊

擋風玻璃上有嚴重的積雪或結冰時，可在使用擋風玻璃雨刷前，將擋風玻璃除霜約 10 分鐘，或直到積雪和/或結冰去除，以確保正確操作。

使用雨刷和清洗器之前，如果未將積雪和/或結冰去除，可能會損壞雨刷和清洗器系統。

### AUTO (自動)控制(若有配備)



位於擋風玻璃上緣的雨水感知器可偵測雨量，並控制正確的刷動頻率。

雨刷操作時間會依據雨量自動控制。

下雨停止後，雨刷操作也會停止。

欲變更靈敏度設定時，可轉動靈敏度控制旋鈕。

如果引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置時雨刷開關設定在 AUTO 模式，則雨刷將會操作一次以進行系統自我檢查。雨刷不使用時，將雨刷設定在 OFF (O)位置。



#### 警告

為了避免被擋風玻璃雨刷所傷，當引擎運轉中且擋風玻璃雨刷開關設定在 AUTO 模式時：

- 不可觸摸面對雨水感知器的擋風玻璃上緣。
- 不可使用濕布擦拭擋風玻璃上緣。
- 不可對擋風玻璃施加壓力。

#### \*注意

- 清洗車輛時，將雨刷開關設定在 OFF (O)位置，以停止自動雨刷操作。如果清洗車輛時將雨刷開關設定在 AUTO 模式，則雨刷可能會操作並造成雨刷損壞。
- 不可拆下位於乘客側擋風玻璃上緣的感知器蓋子。否則將會損壞系統組件，並可能會影響到您車輛的保固權益。
- 因為使用光感知器，因此駕駛時石頭和灰塵引起的突然環境光線變化可能會造成暫時性故障。

### 擋風玻璃清洗器



在 OFF (O)位置時，將控制桿輕輕拉向自己方向可將清洗液噴在擋風玻璃上，並使雨刷操作 1 到 3 次。清洗液噴出和雨刷操作將會繼續，直到您將控制桿釋放為止。如果清洗器不作用，您可能需要在清洗液儲液筒補充清洗液。

#### 噴射清洗液時的空氣循環

噴射清洗液時，為了減少任何令人不適的清洗液氣味進入車艙，循環模式和冷氣會依據車外溫度自動啟動。如果您在此功能操作時選擇新鮮空氣模式，則此功能會在特定時間後恢復。在寒冷天候或引擎熄火等某些條件下，此功能可能無法操作。

更多細節，請參閱本章的“恆溫控制附加功能”一節。



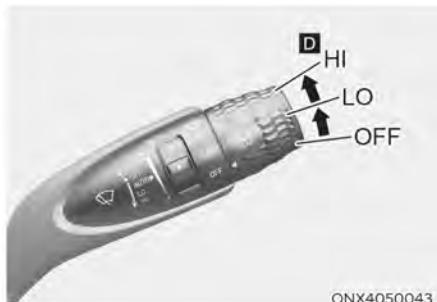
#### 警告

車外溫度低於冰點時，務必使用除霧器加熱擋風玻璃，以防止清洗液凍結在擋風玻璃上，並阻礙您的視線，因而導致事故和嚴重的傷害或死亡。

#### \* 注意

- 為了防止清洗器泵浦損壞，儲液筒中沒有清洗液時，不可操作清洗器。
- 為了防止雨刷或擋風玻璃損壞，擋風玻璃乾燥時，不可操作雨刷。
- 為了防止雨刷臂和其他組件損壞，不可試圖用手移動雨刷。
- 為了防止雨刷和清洗器系統損壞，在冬季或寒冷天氣時必須使用防凍清洗液。

### 後窗雨刷和清洗器



ONX4050043

後窗雨刷和清洗器開關位在雨刷和清洗器開關控制桿的末端。將開關轉到需要的位置可操作後窗雨刷和清洗器。

HI – 高雨刷速度

LO – 低雨刷速度

OFF – 關閉



ONX4050045

將控制桿推離自己可將後清洗液噴出，並使後雨刷操作 1 到 3 次。清洗液噴出和雨刷操作將會繼續，直到您將控制桿釋放為止。

### 自動後窗雨刷(若有配備)

從 LCD 顯示器的使用者設定模式選擇功能，可在擋風玻璃雨刷 ON 且車輛倒車時，使後窗雨刷操作。

選擇：

- Setup (設定) → User Settings (使用者設定) → Convenience (便利) → Auto Rear Wiper (in R) (自動後窗雨刷(倒車))

## 便利功能

### 自動恆溫控制系統

■ A型



■ B型



冷氣的實際形狀可能和圖中所示不同。

ONX4H050102N/ONX4H050103N

1. 駕駛側溫度控制按鈕/旋鈕
2. 乘客側溫度控制按鈕/旋鈕
3. AUTO (自動控制)按鈕
4. 進氣控制按鈕
5. OFF 按鈕
6. 擋風玻璃除霧器按鈕
7. A/C (冷氣)按鈕
8. 風速控制按鈕
9. 模式選擇按鈕
10. 多空氣模式按鈕
11. 後窗除霧器按鈕
12. SYNC (同步)按鈕
13. 恒溫控制資訊螢幕
14. 僅駕駛人按鈕

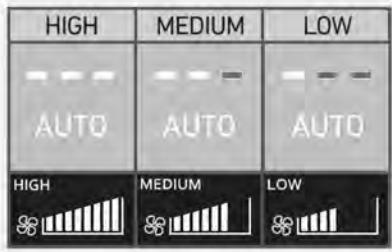
## 便利功能

### 自動暖氣和冷氣

自動恆溫控制系統藉由設定需要的溫度進行控制。

#### 1. 按下 AUTO 按鈕。(3)

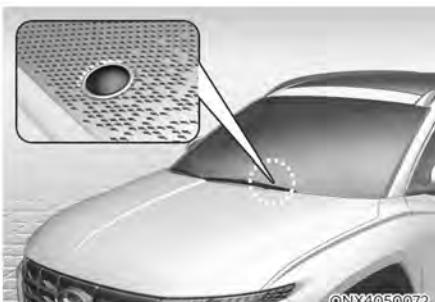
模式、風扇速度、進氣和冷氣將會依據選擇的溫度設定自動控制。



自動操作期間，您可藉由按下 AUTO 按鈕，以三個階段控制風速。

- **HIGH**：使用高風速提供快速的冷氣和暖氣
- **MEDIUM**：使用中風速提供快速的冷氣和暖氣
- **LOW**：適合喜歡柔和風速的駕駛人。

2. 將溫度控制按鈕/旋鈕(1、2)設定在需要的溫度。如果溫度設定在最低溫(**Lo**)，冷氣將會持續操作。車內充分冷卻之後，盡可能將按鈕/旋鈕調整到較高的溫度設定。
- 欲關閉自動操作時，可選擇下列任一按鈕：
    - 模式選擇按鈕
    - 擋風玻璃除霧器按鈕(再次按下按鈕可取消擋風玻璃除霧器功能。“AUTO”符號會再次於資訊顯示器亮起。)
    - 風速控制按鈕
    - 選擇的功能將會手動控制，而其他的功能將會維持自動操作。
  - 為了便利並提高恆溫控制的效能，可使用 AUTO 按鈕，並將溫度設定在 23°C。



### 手動暖氣和冷氣

暖氣和冷氣系統可以藉由按下 AUTO 按鈕以外的按鈕手動控制。在此狀況下，系統會依據按鈕的選擇順序操作。欲使用自動操作時，按下 AUTO 之外的任何按鈕，未選擇的功能將會自動控制。

1. 啟動引擎。

2. 將模式設定到需要的位置。

欲提高冷氣和暖氣的效果時，選擇：

- 暖氣：

- 冷氣：

3. 將溫度控制設定到需要的位置。

4. 將進氣控制設定到車外(新鮮)空氣模式。

5. 將風扇速度控制設定到需要的速度。

6. 如果需要冷氣，開啟冷氣系統。

7. 按下 AUTO 按鈕可將系統切換到全自動控制。

在寒冷天候啟動車輛時，使用手動溫度控制，以下列方法操作系統以提升暖氣效果。

- 啟動引擎後立即關閉或降低鼓風機速度。

- 在此期間，讓引擎暖車，因為來自暖氣的氣流溫度仍低。

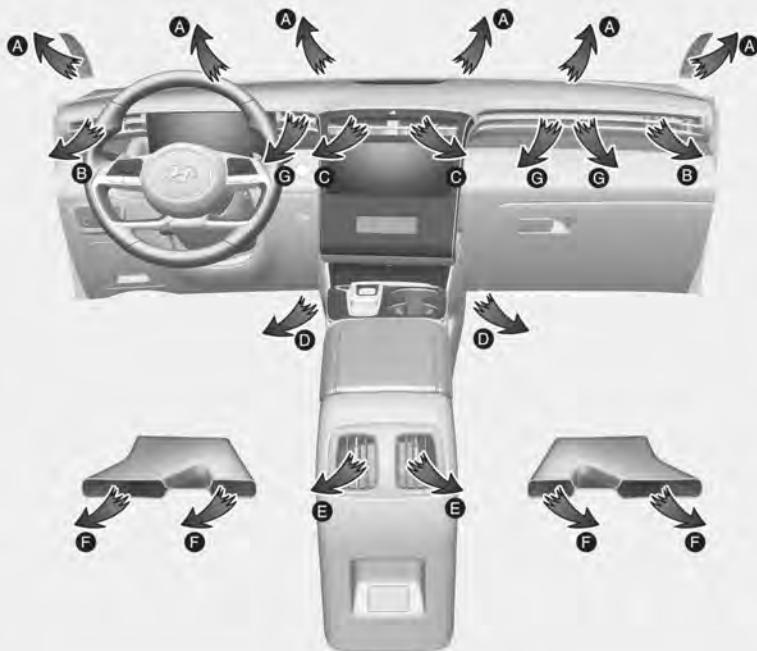
- 引擎暖車幾分鐘後，打開風扇或將風扇設定到更高的段位，並將溫度設定調整到高溫。

### i 資訊

不可將任何物品放在感知器旁邊，以確保暖氣和冷氣系統更好的控制。

## 便利功能

### 模式選擇



冷氣的實際形狀可能和圖中所示不同。

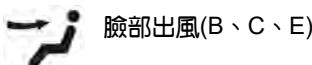
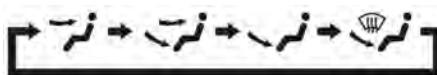
ONX4050118

## 便利功能

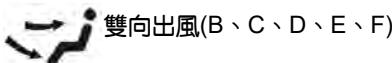


模式選擇按鈕可控制通過通風系統的氣流方向。

出風口會如下切換：



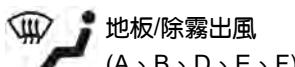
氣流直接吹向上半身和臉部。此外，每一個出風口均可控制出風方向。



氣流直接吹向臉部和地板。



大部分的氣流吹向地板，少部分的氣流吹向擋風玻璃和側窗除霧器。



大部分的氣流吹向地板和擋風玻璃，少部分的氣流吹向側窗除霧器。



溫和的微風從出風口吹出。



大部分的氣流吹向擋風玻璃，少部分的氣流吹向側窗除霧器。

## 便利功能



### 儀錶板出風口

儀錶板出風口的氣流可以使用出風口調整桿引導到上/下或左/右。

氣流也可以使用出風口調整桿關閉。

將控制桿移動到  $\otimes$  位置可關閉，移動到  $\odot$  位置可打開。

### 溫度控制

■ A型



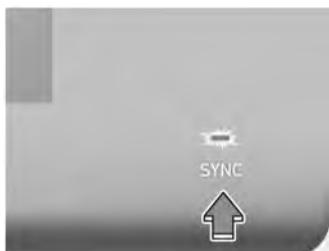
■ B型



ONX4H050111

ONX4050115

將旋鈕向上推可提高溫度。將旋鈕向下推可降低溫度。



ONX4050122

### 同步調整駕駛側和乘客側溫度

- 按下 SYNC 按鈕(指示燈亮起)可同步調整駕駛側和乘客側的溫度。  
乘客側的溫度將會設定成和駕駛側溫度相同。
- 轉動駕駛側溫度控制旋鈕。駕駛側和乘客側的溫度將會同步調整。

### 獨立調整駕駛側和乘客側溫度

- 再次按下 SYNC 按鈕(指示燈熄滅)可個別調整駕駛側和乘客側的溫度。

### 溫度轉換

如果電瓶已經無電或拆開，溫度模式顯示將會重新設定為攝氏。

欲將溫度從°C 切換到°F 或從°F 切換到°C 時：

- 儀錶組或資訊娛樂系統螢幕  
到 Settings (設定) → Unit (單位) → Temperature Unit (溫度單位)。

儀錶組 LCD 顯示器和恆溫控制螢幕上的溫度單位將會變更。

### 進氣控制

此用於選擇車外(新鮮)空氣位置或循環空氣位置。

欲變更進氣控制位置時，按下控制按鈕。

### 循環空氣位置



選擇循環空氣位置時，來自乘客車艙的空氣會由系統循環，並依據選擇的功能進行加熱或冷卻。

### 車外(新鮮)空氣位置



選擇車外(新鮮)空氣位置時，車外空氣會進入車內，並依據選擇的功能進行加熱或冷卻。

### i 資訊

建議主要以新鮮空氣模式操作本系統。

在循環空氣位置(未選擇冷氣)下長時間使用暖氣時，會使擋風玻璃和側窗起霧且乘客艙內的空氣會變得不新鮮。

此外，在循環空氣未置下長時間使用冷氣可能會造成車艙內的空氣過度乾燥。



### 警告

- 長時間持續在循環空氣位置下使用恆溫控制系統可能會使玻璃起霧並降低能見度。
- 不可在冷氣或暖氣系統操作下長時間睡在車內。如此可能會因為氧氣量不足和/或體溫下降而造成嚴重的傷害或死亡。
- 長時間持續在循環空氣位置下使用恆溫控制系統會導致困倦和車輛失控。駕駛時，盡可能將進氣控制設定在車外(新鮮)空氣位置。

## 便利功能

### 風扇速度控制



ONX4H050107

風速可藉由按下風速控制按鈕設定到需要的速度。

風扇速度越高時，輸出的空氣越多。

按下 OFF 按鈕可關閉風扇。

### \*注意

在點火開關 ON 時操作風扇會消耗電瓶電力。引擎運轉時才可操作風扇。

### 冷氣

按下 A/C 按鈕可將冷氣啟動(指示燈將會亮起)。

再次按下按鈕可將冷氣系統關閉。

### OFF 模式

按下 OFF 按鈕可關閉恆溫控制系統。然而，只要點火開關在 ON 位置，您仍可操作模式和進氣按鈕。

### 僅駕駛人



ONX4H050104

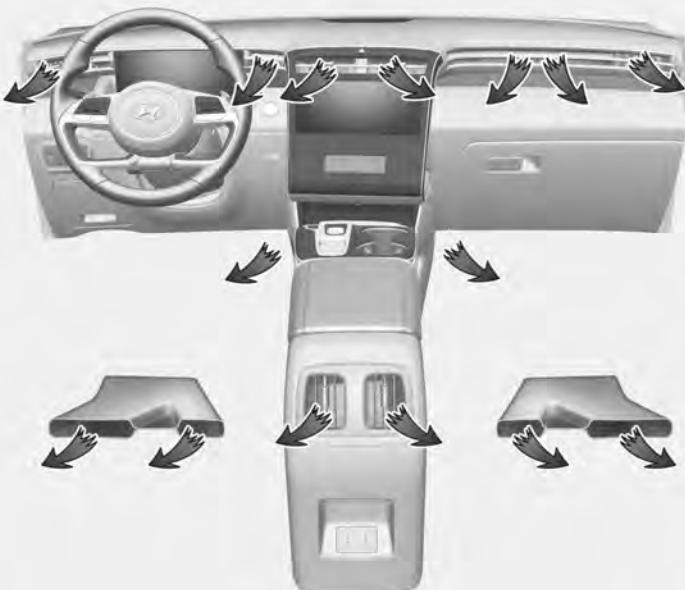
如果您按下 DRIVER ONLY 按鈕且指示燈亮起，則空氣會主要吹向駕駛座方向。

然而，某些空氣可能會從其他座椅位置的導管吹出，以維持車內宜人的空氣。

如果您在前乘客座沒有乘客時使用此按鈕，能源消耗將會降低。

按下擋風玻璃除霧器按鈕進行除霧時，即使按下 DRIVER ONLY 按鈕，空氣也會從擋風玻璃的左右二側吹出。

### 多空氣模式(若有配備)



冷氣的實際形狀可能和圖中所示不同。

ONX4050129



按下多空氣模式按鈕時，來自出風口的微風將會提供舒適的環境。

如果風速超過第 4 段時按下多空氣模式按鈕，風速將會降到第 3 段。

### **OFF**

如果再次按下按鈕，將會回到之前的多空氣模式。如果按下模式選擇按鈕，系統會依據變動的風向操作。

### 系統操作

#### 通風

1. 選擇臉部出風  模式。
2. 將進氣控制設定在車外(新鮮)空氣位置。
3. 將溫度控制設定在需要的位置。
4. 將風速控制設定在需要的速度。

#### 暖氣

1. 選擇地板出風  模式。
2. 將進氣控制設定在車外(新鮮)空氣位置。
3. 將溫度控制設定在需要的位置。
4. 將風扇速度控制設定到需要的速度。
5. 如果需要除濕加熱，可打開冷氣。

如果擋風玻璃起霧，則將模式設定在  或  位置。

### 操作要點

- 為了避免灰塵或難聞的煙霧經由通風系統進入車內，可以暫時將進氣控制設定在循環空氣位置。通過煙霧區之後，必須將進氣控制設定回到新鮮空氣位置，以保持車內空氣新鮮。如此可以讓駕駛人清醒和舒適。
- 為了避免擋風玻璃內側起霧，必須將進氣控制設定在新鮮空氣位置、風扇速度定在需要的速度、打開冷氣系統，並將溫度控制調整到需要的溫度。

### 冷氣

HYUNDAI 的冷氣系統充填 R-1234yf 冷媒。

- 啟動引擎。按下冷氣按鈕。
- 將模式設定在  位置。
- 將進氣控制設定在車外空氣或循環空氣位置。
- 調整風速控制和溫度控制，以維持最大的舒適。

### \*注意

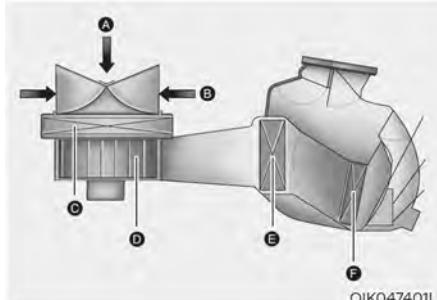
- 當環境溫度高，在上坡或塞車狀況駕駛中使用冷氣系統時，必須密切注意溫度錶。冷氣系統操作可能會造成引擎過熱。如果溫度錶指示引擎過熱，可以持續使用鼓風機，但必須關閉冷氣。

### 冷氣系統操作重點

- 如果車輛在炎熱的氣候下停在陽光直射的地方，可暫時打開車窗，讓車內的熱空氣排出。
- 充分冷卻之後，從循環空氣位置切換回到新鮮空氣位置。
- 欲降低雨天或潮濕天候下車窗內側的濕氣時，可在車窗和天窗關閉下操作冷氣系統，以降低車內的濕度。
- 每個月操作冷氣系統數分鐘可以確保系統發揮最大的效能。
- 如果冷氣系統過度操作，車外空氣和擋風玻璃之間的溫差可能會造成擋風玻璃外側起霧，導致視線受到影響。在此狀況下，可將模式選擇旋鈕設定在  位置，並將風速控制旋鈕設定在最低速位置。

## 系統保養

### 車艙空氣過濾器



[A]：車外空氣、[B]：循環空氣  
[C]：車艙空氣過濾器、[D]：鼓風機  
[E]：蒸發器芯、[F]：暖氣芯

車艙空氣過濾器安裝在手套箱後方，用於過濾從車外經過暖氣和冷氣系統進入車內的灰塵或其他污染物。

我們建議依據保養表由三陽汽車經銷商更換車艙空氣過濾器。如果車輛在嚴苛的條件下駕駛，例如多灰塵或未鋪設的道路，必須依需要更頻繁檢查並更換車艙空氣過濾器。

如果空氣流量突然降低，建議您將系統交由三陽汽車經銷商檢查。

### 檢查冷氣冷媒量和壓縮機潤滑油量

冷媒量過低時，冷氣的性能會降低。過度充填也會降低冷氣系統的性能。

因此，如果發現操作異常，建議您將系統交由三陽汽車經銷商檢查。

### \* 注意

使用正確型式和量的潤滑油和冷媒非常重要。否則，可能會損壞壓縮機並造成系統異常操作。為了防止損壞，您車輛的冷氣系統僅可由經過訓練和認證的技術人員維修。

### \*注意

- 冷媒系統僅可由經過訓練和認證的技術人員維修，以確保正常和安全的操作。
- 冷媒系統必須在通風良好的地方進行維修。
- 冷氣蒸發器(冷卻芯)不可使用二手車或報廢車的零件進行維修或更換，必須使用符合 SAE 標準 J2842 認證的全新 MAC 蒸發器進行更換。



### 警告

車輛配備 R-1234yf



因為冷媒具有易燃性並非常高的壓力操作，因此冷氣系統僅可由經過訓練和認證的技術人員執行維修。使用正確型式和量的潤滑油和冷媒非常重要。

所有的冷媒必須使用適當的設備進行回收。

將冷媒直接排入大氣會對個人和環境造成危害。未留意這些警告可能會造成嚴重傷害。



ONX4050007A

### 冷氣冷媒標籤

您可在引擎蓋內側的標籤上找到您的車輛使用哪一種冷媒。

#### ■ 範例



OTMH090024

冷媒標籤上的每個符號和規格意義如下：

1. 冷媒類別
2. 冷媒量
3. 壓縮機潤滑油類別
4. 小心
5. 冷媒易燃
6. 冷氣系統須由認證的技術人員維修

### 擋風玻璃除霜和除霧



#### 警告

##### 擋風玻璃加熱

在非常潮濕的氣候下冷氣操作時不可使用 位置。車外空氣和擋風玻璃之間的溫差會造成擋風玻璃外側起霧而降低能見度，因而可能會導致嚴重人身傷害或死亡的事故。在此狀況下，將模式選擇按鈕設定到 位置，並將風速控制旋鈕設定到較低的風速。

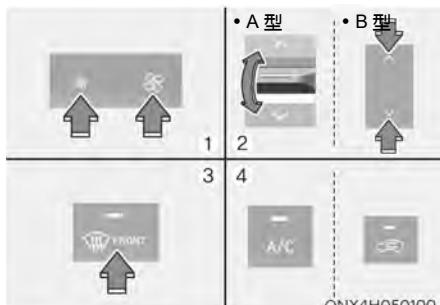
- 為了達到最有效的除霜效果，將溫度控制設定在最高溫位置，並將風扇速度控制設定在最高風速。
- 在除霜或除霧期間需要使暖氣吹向地板時，可將模式設定在地板-除霧位置。
- 駕駛車輛之前，清除擋風玻璃、後窗、車外後視鏡以及所有側窗上的積雪和結冰。
- 清除引擎蓋以及前柵進氣口上所有的積雪和結冰，以改善暖氣和除霧效能，以減少擋風玻璃內側起霧的可能性。

#### \*注意

如果引擎啟動之後溫度仍低時，可能需要短暫的引擎暖車時間以使吹出的空氣溫度升高。

#### 自動恆溫控制系統

##### 擋風玻璃內側除霧

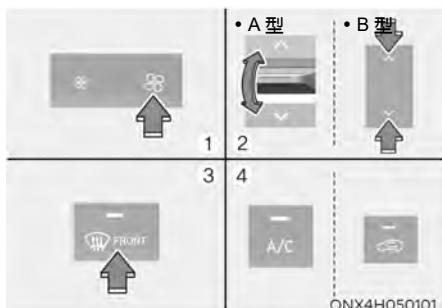


- 選擇需要的風速。
- 選擇需要的溫度。
- 按下除霧器按鈕( )。
- 冷氣將會依據偵測到的環境溫度啟動，且車外(新鮮)空氣位置和較高的風扇速度將會自動選擇。

如果冷氣、車外(新鮮)空氣位置和較高的風扇速度未自動選擇，可手動調整對應的按鈕或旋鈕。

如果選擇 位置，較低的風扇速度會切換到較高的風扇速度。

### 擋風玻璃外側除霜



1. 將風速設定在最高位置。
2. 將溫度設定在最熱(HI)位置。
3. 按下除霧器按鈕(霜)。
4. 冷氣將會依據偵測到的環境溫度啟動，且車外(新鮮)空氣位置將會自動選擇。如果選擇 霜 位置，較低的風扇速度會切換到較高的風扇速度。

### 自動除霧系統(僅自動恆溫控制系統、若有配備)

自動除霧系統會自動偵測擋風玻璃內側的濕氣，降低擋風玻璃內側起霧的可能性。

自動除霧系統可在暖氣或冷氣操作時啟用。

#### i 資訊

車外溫度低於-10°C 時，自動除霧系統可能無法正常操作。

欲取消或重新設定自動除霧系統時，按住擋風玻璃除霧器按鈕 3 秒鐘。“ADS OFF”符號將會在恆溫控制顯示器上顯示，以告知您系統已經停用。欲重新啟用自動除霧系統時，請遵照上述程序操作，“ADS OFF”符號將會消失。

如果電瓶已經無電或拆開，系統會重新設定到自動除霧狀態。

#### i 資訊

為了提高效率，自動除霧系統操作時，不可選擇循環空氣位置。

#### \* 注意

不可拆下位於擋風玻璃上緣的感知器蓋子。

否則將會損壞系統組件，並可能會影響到您車輛的保固權益。

### 後窗除霧器

#### \* 注意

欲避免黏貼在後窗內側表面上的導線損壞，不可使用尖銳的工具或含有研磨成份的車窗清潔劑清潔後窗。



引擎運轉時，除霧器可將車窗加熱以除去後窗內、外的結霜、霧氣和薄冰。

- 欲啟動後窗除霧器時，按下中央控制面板上的後窗除霧器按鈕。除霧器 ON 時，後窗除霧器按鈕上的指示燈會亮起。
- 欲關閉除霧器時，再次按下後窗除霧器按鈕。

#### i 資訊

- 如果後窗的積雪較厚，操作後窗除霧器之前，必須將其刷除。
- 約 20 分鐘後或點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 LOCK/OFF 位置時，後窗除霧器會自動關閉。

#### 側邊後視鏡除霜器(若有配備)

如果您的車輛配備有車外後視鏡除霜器，打開後窗除霧器時，車外後視鏡除霜器將會同時操作。

### 恆溫控制附加功能(若有配備)

#### 自動除霧系統(若有配備)



自動除霧會自動偵測擋風玻璃內側的濕氣，降低擋風玻璃內側起霧的可能性。  
自動除霧系統可在暖氣或冷氣操作時啟用。



自動除霧系統操作時，指示燈將會亮起。

如果偵測到車內的濕度高，自動除霧系統將會啟用。下列步驟將會自動執行：

- 步驟 1) 冷氣將會啟動。
- 步驟 2) 進氣控制將會切換到新鮮空氣模式。
- 步驟 3) 模式將會切換到除霧位置，以便將氣流引導到擋風玻璃。
- 步驟 4) 風扇速度將會設定到 MAX。

如果自動除霧系統操作時關閉冷氣或手動選擇循環空氣模式，自動除霧系統指示燈將會閃爍 3 次，以告知手動操作已經取消。

#### i 資訊

車外溫度低於-10°C 時，自動除霧系統可能無法正常操作。

## 切換自動除霧系統 ON 或 OFF

### 恆溫控制系統

點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置時，按下擋風玻璃除霧器按鈕 3 秒鐘。自動除霧系統關閉時，ADS OFF 符號將會閃爍 3 次，且 ADS OFF 將會在恆溫控制資訊螢幕上顯示。

自動除霧系統打開時，ADS OFF 符號將會閃爍 6 次，但無訊號。

### 資訊娛樂系統

自動除霧系統可從資訊娛樂系統螢幕，選擇 “Setup (設定) → Vehicle Settings (車輛設定) → Climate (空調) → Defog/Defrost Options (除霧/除霜選項) → Auto Defog (自動除霧)” 以切換 ON 或 OFF。  
相關的詳細資訊，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。

## i 資訊

- 冷氣由自動除霧系統啟動後，如果嘗試關閉冷氣，指示燈將會閃爍 3 次，且冷氣不會關閉。
- 為了維持自動除霧系統的效用和效率，不可在系統操作時選擇循環空氣模式。
- 自動除霧系統操作時，風扇速度調整、溫度調整和進氣控制選擇均會停用。

## \* 注意

不可拆下位於擋風玻璃上緣的感知器蓋子。

否則將會損壞系統組件，並可能會影響到您車輛的保固權益。

## 自動除濕

欲提高車艙的空氣品質並減少擋風玻璃起霧，依據車外溫度，循環空氣模式會在約 5 到 30 分鐘後自動關閉，且進氣會切換到新鮮空氣模式。

## 切換自動除濕 ON 或 OFF

### 恆溫控制系統

欲切換自動除濕 ON 或 OFF 時，選擇臉部出風()模式，並在三秒內至少按下進氣控制()按鈕五次。自動除濕啟用後，進氣控制按鈕指示燈將會閃爍 6 次。關閉時，指示燈將會閃爍 3 次。

### 資訊娛樂系統

自動除濕可從資訊娛樂系統螢幕，選擇 “Setup (設定) → Vehicle Settings (車輛設定) → Climate (空調) → Automatic Ventilation (自動通風) → Auto Dehumidify (自動除濕)” 以切換 ON 或 OFF。

相關的詳細資訊，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。

## 噴射清洗液時的車內空氣循環

噴射清洗液時，為了減少任何令人不適的清洗液氣味進入車艙，循環模式將會自動操作。

切換到循環空氣模式時，難聞的氣味可能會進入車內。

然而，在寒冷天候，為了防止擋風玻璃起霧，可能不會選擇循環空氣模式。

## 切換噴射清洗液後的空氣循環 ON 或 OFF

### 恆溫控制系統

欲切換噴射清洗液時的空氣循環 ON 或 OFF 時，可選擇地板出風()模式，然後在按下 A/C 符號二秒內，按下進氣控制()按鈕四次。

噴射清洗液時的空氣循環切換到 ON 時，進氣控制按鈕指示燈將會閃爍 6 次。切換到 OFF 時，指示燈將會閃爍 3 次。

### 資訊娛樂系統

噴射清洗液時的空氣循環可從資訊娛樂系統螢幕，選擇 “Setup (設定) → Vehicle Settings (車輛設定) → Climate (空調) → Recirculate Air (循環空氣) → Activate upon Washer Fluid Use (or Interlocking washer fluid) (噴射清洗液時的空氣循環(或清洗液運動))以切換 ON 或 OFF。

相關的詳細資訊，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。

## 天窗內部空氣循環(若有配備)

天窗打開時，新鮮空氣模式將會自動選擇。此時，如果您按下進氣控制按鈕，循環空氣模式將會選擇，但 3 分鐘之後，會切換回到新鮮空氣模式。天窗關閉後，進氣位置將會切換到先前選擇的模式。

## 恆溫控制設定自動控制(駕駛座)

引擎運轉時，駕駛座椅加溫器、通風座椅和加熱方向盤的溫度會依據車輛內外的溫度自動控制。

欲使用這些功能時，必須從資訊娛樂系統螢幕的設定選單啟用。選擇：

- Setup (設定) → Vehicle Settings (車輛設定) → Seat (座椅) → Heated/Ventilated Features (加熱/通風功能) → Auto. Controls That Use Climate Control Settings (恆溫控制設定自動控制)

關於自動舒適控制的詳細資訊，請參閱第 3 章的“座椅加溫器”和“通風座椅”，以及第 5 章的“加熱方向盤”。

### 置物空間



#### 警告

不可將打火機、丙烷氣瓶或其他的易燃/易爆物品放在車內。如果車輛長時間暴露在高溫環境中，這些物品可能會引起火災和/或爆炸。



#### 警告

駕駛中必須將置物箱確實關閉。您車內的物品會以車輛相同的速度移動。如果您煞車或急轉彎，或如果發生撞擊，則這些物品可能會從置物箱內飛出，且如果撞擊到駕駛人或乘客，可能會造成傷害。

#### \*注意

為了避免被竊的可能性，不可將貴重物品放在置物箱內。

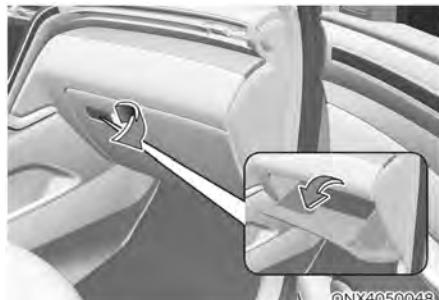
### 中控台置物箱



欲打開時：

按下按鈕。

### 手套箱



欲打開時：

拉動撥桿(1)。



#### 警告

使用後務必關閉手套箱蓋。

即使乘客已經繫上安全帶，打開的手套箱蓋仍會在事故中造成乘客嚴重的傷害。

### 行李托盤

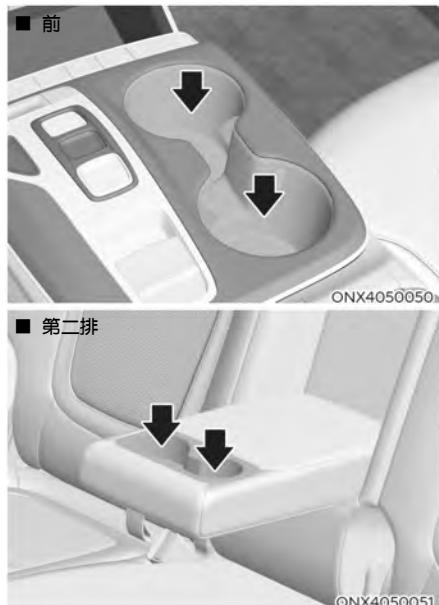


您可在盒內放置急救包、反光三角架(前托盤)、工具等，以便利使用。

- 抓住蓋子上方的把手並將其提起。

### 內裝特色

#### 置杯架



[A]：按下

杯子或小型飲料杯可以放在置杯架內。



#### 警告

- 置杯架使用時，避免突然起步和煞車，以防止飲料溢出。如果高溫的液體溢出，您可能會被燙傷。駕駛人燙傷可能會造成車輛失控，導致事故。
- 車輛駕駛中，不可將裝有高溫液體，未加蓋或未固定的杯子、瓶子、罐子等放在置杯架。緊急煞車或撞擊時可能會造成受傷。
- 置杯架僅可使用軟杯子。硬杯子會在發生意外時對您造成傷害。



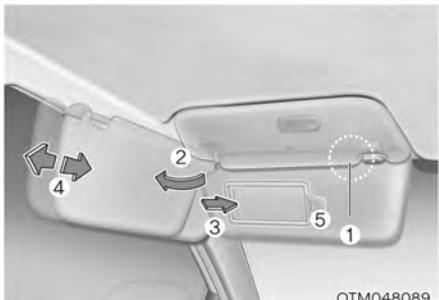
#### 警告

避免罐子或瓶子受到陽光直射，也不可將罐子或瓶子放在悶熱的車內。否則罐子或瓶子可能會爆炸。

#### \* 注意

- 駕駛中，保持您的飲料密封，避免溢出。如果液體溢出，液體可能會進入車輛的電氣/電子系統，並損壞電氣/電子零件。
- 清潔濺出的液體時，不可使用高溫烘乾置杯架。否則可能會損壞內裝。

### 遮陽板



欲使用遮陽板時，將遮陽板向下拉。

欲使用遮陽板遮擋側窗的陽光時，將遮陽板向下拉，從托架(1)解開，並轉向車窗側(2)。

欲使用化妝鏡時，將遮陽板向下拉，並將鏡蓋(3)滑開。

依需要向前或向後(4)調整遮陽板(若有配備)。使用票券固定夾(5)可固定票券。

使用之後，確實關閉化妝鏡蓋，並將遮陽板恢復到原始位置。



#### 警告

為了自己的安全，使用遮陽板時勿擋住視線。

#### \*注意

遮陽板上化妝鏡旁邊的垂片(5)可用於固定高速公路回數票或自助停車票。將票券插入票券固定夾時必須小心，以避免損壞。票券固定夾不可同時供多張票券使用，否則可能會造成固定垂片損壞。

### 電源插座



電源插座的設計為提供給行動電話或其他使用車上電氣系統操作的裝置使用。引擎運轉時，此裝置的功率消耗必須低於 180 W (瓦)。



### 警告

避免觸電。不可將手指或異物(針等)插入電源插座，或用潮濕的手觸摸電源插座。



### 小心

為了防止電源插座損壞：

- 僅可在引擎運轉時使用電源插座，並在使用後拆開附件插頭。在引擎熄火下長時間使用附件插頭可能會導致電瓶電力消耗。
- 僅可使用耗能低於 180 W (瓦)的 12V 電氣配件。
- 使用電源插座時，將冷氣或暖氣調整在最低的操作性能。
- 不使用時，關閉蓋子。
- 插入車輛的電源插座時，某些電子裝置可能會造成電子干擾。這些電子設備可能會造成音響過多的靜電干擾、車上其他的電子系統或裝置故障。
- 必須將插頭插到底。如果接觸不良，插頭可能會過熱且保險絲可能會燒毀。
- 不可插入含有電池，並配備有反向電流保護的電氣/電子裝置。來自電池的電流可能會流入到車輛的電氣/電子系統，並導致系統故障。

### USB 充電器



■ 第二排(若有配備)



USB 充電器為供使用 USB 連接線的小型電氣裝置的電池充電用途。

點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在 ACC 或 ON (或 START)位置時，電氣裝置可以進行充電。

電池的充電狀態可在電氣裝置上確認。

## 便利功能

使用之後，從 USB 充電插座拆開 USB 連接線。

- 充電過程中，智慧型手機或平板電腦溫度可能會升高。此並非表示充電系統有任何故障。
- 採用不同充電方法的智慧型手機或平板電腦可能無法正常充電。在此狀況下，請使用裝置的專用充電器。
- 充電插座僅供裝置充電使用。不可使用充電插座做為音頻或播放資訊娛樂系統媒體的電源。

### 無線智慧型手機充電系統(若有配備)



[A]：指示燈、[B]：充電板

某些車型配備有無線智慧型手機充電器。所有車門關閉，且點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在 ON (或 START)位置時可使用此系統。

### 智慧型手機充電

無線智慧型手機充電系統僅可進行具備 Qi 功能的智慧型手機()充電使用。請閱讀智慧型手機配件蓋上的標籤或到智慧型手機製造商的網站，確認您的智慧型手機是否支援 Qi 技術。  
將具備 Qi 功能的智慧型手機放在無線充電裝置上時，就會開始無線充電程序。

1. 將智慧鑰匙在內的其他物品從無線充電裝置上移開。否則無線充電程序可能會中斷。將 Qi 功能的智慧型手機放在充電板的中央。
2. Qi 功能的智慧型手機充電時，指示燈會以橘色亮起。充電完成後，指示燈會切換到藍色。
3. 您可在儀錶組的使用者設定選單開啟或關閉無線充電功能。

選擇：

- Setup (設定) → User Settings (使用者設定) → Convenience (便利) → Wireless Charging (無線充電)

如果您的智慧型手機無法充電：

- 稍微改變智慧型手機在充電板上的位置。
- 確認指示燈為橘色。

如果無線充電系統故障，指示燈會以橘色閃爍 10 秒鐘。

此時，請暫停充電程序，然後再重新嘗試進行您智慧型手機的無線充電。

如果智慧型手機在車輛熄火且前門開啟時仍然放在無線充電裝置上，LCD 顯示器將會出現訊息以警告您。

某些品牌的智慧型手機，即使智慧型手機留在無線充電裝置上，系統也不會發出警告。這是因為該智慧型手機的特性所造成，並不是無線充電系統故障。

### 資訊

某些品牌的智慧型手機，即使智慧型手機留在無線充電裝置上，系統也不會發出警告。這是因為該智慧型手機的特性所造成，並不是無線充電系統故障。

### \* 注意

- 無線智慧型手機充電系統可能不支援某些未經過 Qi 規格(Φ)認證的手機。
- 只有具備無線充電功能的手機放在充電板上時，才能啟動高速無線充電。
- 無線充電期間，內部風扇會運轉以防止充電板溫度升高。
- 將智慧型手機放在充電板中央位置可獲得最佳的充電性能。如果智慧型手機稍微偏移到側邊，充電速度可能會降低，且在某些狀況下，智慧型手機可能會發熱。
- 在某些狀況下，無線充電可能會在使用智慧鑰匙執行啟動車輛或車門上鎖/開鎖等操作時暫時停止。
- 某些智慧型手機充電時，即使完成充電，指示燈可能不會切換到藍色。
- 無線智慧型手機充電系統內部溫度異常升高時，無線充電過程可能會暫時停止。溫度恢復到正常程度時，無線充電過程會重新開始。
- 無線智慧型手機充電系統和智慧型手機之間有任何例如硬幣等金屬物體時，無線充電過程可能會暫時停止。
- 某些具備自我保護功能的智慧型手機充電時，無線充電的速度可能會降低，而且無線充電可能會停止。
- 如果手機殼過厚，可能無法進行無線充電。
- 智慧型手機和充電板未完全接觸時，無線充電可能無法正常操作。
- 充電過程中，如果信用卡、電話卡和火車票等磁性物體和智慧型手機放在一起，可能會造成損壞。
- 不具無線充電功能的智慧型手機或金屬物體放在充電板上時，可能會發出微小的噪音。這種小聲音為車輛識別放置在充電板上的物體的相容性所造成。完全不會影響您的車輛或智慧型手機。
- 如果無線充電系統和手機之間有硬幣和其他金屬物質等金屬物品，無線充電流程可能會暫時中斷，金屬物品可能會發熱，且手機留在充電板上時，警報可能不會響起。

### i 資訊

點火開關在 OFF 位置時，充電也會停止。

### i 資訊

本裝置符合 Industry Canada RSS-210 標準。

操作必須符合下列要求的二個條件：

1. 本裝置不會造成有害干擾，以及
2. 本裝置能夠承受任何可能接收到的干擾，包含可能導致意外操作的干擾。

### 時鐘

時鐘可從資訊娛樂系統進行設定。

更多細節，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。



### 警告

車輛駕駛期間不可調整時鐘。駕駛期間調整時鐘可能會造成駕駛人分心，並可能會導致嚴重的人員受傷或死亡。

### 掛衣鉤



OTM048095

這些掛衣鉤的設計不可用於懸掛大型或重型物品。



### 警告



OTM048096

不可懸掛衣服以外的其他物品，例如衣架或硬物。此外，不可在衣服的口袋內放置沉重、尖銳或易碎的物品。否則事故發生或簾幕氣囊展開時，可能會造成車輛損壞或人身傷害。

### 腳踏墊固定扣

必須使用腳踏墊固定扣將前腳踏墊固定在車上。前腳踏墊上的固定扣可以防止腳踏墊往前滑動。



#### 警告

不可在腳踏墊上覆蓋其他墊子。如果使用防水腳踏墊，必須在安裝之前移除原始的腳踏墊。僅可使用設計用於連接固定扣的腳踏墊。



#### 警告

在車上安裝任何腳踏墊時，必須遵守下列事項。

- 在前地毯上安裝腳踏墊前，確認除去地毯上的保護膜。否則，腳踏墊可能會在保護膜上自由移動，並可能造成意外煞車或加速。
- 駕駛車輛之前，確認腳踏墊確實固定在腳踏墊的固定扣。
- 不可使用無法固定在腳踏墊固定扣的腳踏墊。
- 腳踏墊不可重疊使用(例如在腳踏墊上再使用防水橡皮墊)。每個位置僅可使用一片腳踏墊。

**重要** – 您的車輛配備有用於將腳踏墊固定定位的駕駛側腳踏墊固定扣。為了避免踏板操作的干涉，HYUNDAI 汽車建議您使用專為您車輛設計的 HYUNDAI 腳踏墊。

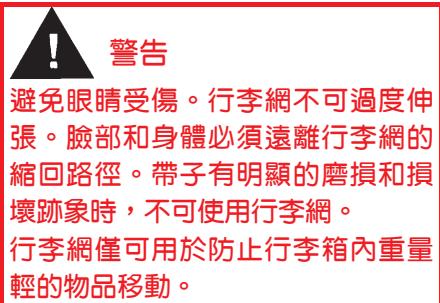
### 行李網固定器(若有配備)



為了避免行李箱內的物品移動，您可使用行李箱側邊飾板的 4 個固定器固定行李網。

確認行李網確實固定在行李箱側邊飾板的固定器。

若有需要，請洽三陽汽車經銷商購買行李網。



### 載貨區蓋板(若有配備)



載貨區蓋板可用於隱藏存放在載貨區內的物品。

#### 使用載貨區蓋板



1. 利用把手(1)將載貨區蓋板向後拉。
2. 將導銷(2)插入導槽(3)。



#### 資訊

使用中央的把手拉出載貨區蓋板，以免導銷從導槽滑出。

### 載貨區蓋板不使用時：

1. 將載貨區蓋板朝後上方拉起，從導槽解開。
2. 載貨區蓋板將會自動滑回。

### i 資訊

如果載貨區蓋板未完全拉出，載貨區蓋板可能無法自動滑回原位。將載貨區蓋板完全拉出，然後讓載貨區蓋板慢慢收回。

### \*注意

因為載貨區蓋板可能會損壞或變形，因此使用時不可將物品放置其上。

### 拆下載貨區蓋板



1. 將載貨區蓋板一側向內推動，以壓縮彈簧，並從車輛解開載貨區蓋板。
2. 在彈簧壓縮時，拉出載貨區蓋板。
3. 打開行李托盤，並將載貨區蓋板收存在托盤內。



### 警告

- 不可將物品放在載貨區蓋板上方。物品可能會在意外事故或煞車時拋入車內，造成車內乘客受傷。
- 不可讓任何人乘坐在行李箱。行李箱僅供行李使用。
- 維持車輛的平衡，並將重量盡可能向前移動。

### 外觀特色

#### 車頂架



如果您的車輛配備車頂架，則可在車頂安裝車頂架橫桿。

車頂架橫桿售後配件，可在您的三陽汽車經銷商購買。

#### \*注意

如果車輛配備天窗，確認不可用會和天窗的操作產生干涉的方式將貨物裝載在車頂架。

#### \*注意

- 在車頂架上裝載貨物時，必須注意確認貨物不可損傷車頂。
- 在車頂架上裝載大型物品時，確認物品不可超過車頂的全長或全寬。



#### 警告

- 下列規格為車頂架可裝載的最大重量。盡可能在車頂架上平均分配負載並確實固定物品。

車頂架上裝載的貨物或行李超過規定重量可能會損傷您的車輛。

車頂架	100 公斤 平均分配
-----	----------------

- 在車頂架上裝載物品時，車輛的重心將會升高。請避免緊急起步、煞車、急轉彎、激烈操作或高速駕駛，否則可能會造成車輛失控或翻覆，導致意外事故。
- 在車頂架上裝載物品時，必須小心駕駛和轉彎。由超車車輛或天候因素造成的嚴重側風會造成車頂架上裝載的物品產生突然向上的壓力。裝載大型、平整物品，例如木板或墊子時，此現象尤其明顯。此現象會造成車頂架上的物品掉落，並導致車輛或周邊的事物損壞。
- 為了避免駕駛中貨物損壞和掉落，駕駛前和駕駛中必須時常檢查，確認車頂架上的物品確實固定。

### 資訊娛樂系統

#### \* 注意

- 如果您安裝了售後市場的 HID 頭燈，您車輛的音響和電子裝置可能會故障。
- 避免化學物質，例如香水、化妝油、防曬乳、洗手液和空氣芳香劑接觸到內裝零件，因為這些物質可能會造成損壞或變色。

### USB 連接埠



您可使用 USB 連接線將音頻裝置連接到 USB 連接埠。

#### i 資訊

使用連接到電源插座的攜帶式音頻裝置時，播放過程中可能會發出雜訊。如果發生此狀況，請使用攜帶式音頻裝置的電源。

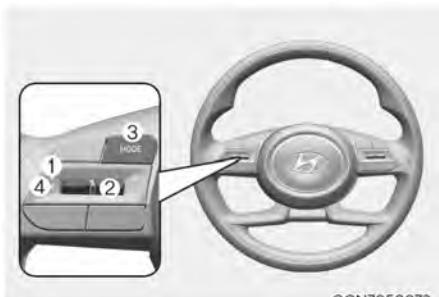
### 天線

#### 鯊魚鰭天線



鯊魚鰭天線可接收傳輸的資料。(例如：AM/FM、DAB、GPS)

### 方向盤遙控開關



#### \* 注意

不可同時操作多個音響遙控按鈕。

### 音量(VOLUME)(VOL + / VOL -) (1)

- 將音量(VOLUME)開關向上移動可提高音量。
- 將音量(VOLUME)開關向下移動可降低音量。

### 搜尋/預設(SEEK/PRESET)(/\^\^\^) (2)

如果搜尋/預設(SEEK/PRESET)開關向上或向下移動，並按住 0.8 秒或以上，可以進入下列模式：

#### ● 收音機(RADIO)模式

可做為自動搜尋(AUTO SEEK)選擇按鈕功能。直到釋放之前，會進行搜尋(SEEK)。

#### ● 媒體(MEDIA)模式

可做為前進/倒退(FF/RW)按鈕功能。

如果搜尋/預設(SEEK/PRESET)開關向上或向下移動，將會進入下列模式：

#### ● 收音機(RADIO)模式

可做為預設電台上/下(PRESET STATION UP/DOWN)按鈕功能。

#### ● 媒體(MEDIA)模式

可做為曲目上/下(TRACK UP/DOWN)按鈕功能。

### 模式(MODE)(3)

按下模式(MODE)按鈕可選擇收音機或媒體模式。

### 靜音(MUTE)(\MUTE) (4)

- 按下靜音(MUTE)按鈕可使聲音靜音。
- 再次按下靜音(MUTE)按鈕可恢復聲音。

### i 資訊

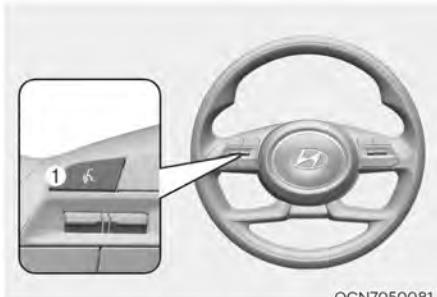
相關細節，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。

## 便利功能

### 資訊娛樂系統

相關細節，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。

### 語音辨識



相關細節，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。

### Bluetooth®無線技術



- (1) 撥號 / 接聽按鈕
- (2) 通話結束按鈕
- (3) 麥克風

相關細節，請參閱單獨提供的資訊娛樂系統手冊。



小心

為了避免駕駛人分心，不可在車輛  
駕駛時過度操作此裝置，否則可能  
會造成事故。





# 6. 車輛駕駛

駕駛之前.....	6-4
進入車輛之前 .....	6-4
啟動之前 .....	6-4
點火開關.....	6-5
鑰匙點火開關 .....	6-5
引擎啟動/熄火按鈕 .....	6-8
遙控啟動 .....	6-12
自動變速箱.....	6-13
自動變速箱操作 .....	6-13
駐車 .....	6-17
LCD 顯示器訊息 .....	6-17
換檔撥片 .....	6-18
良好的駕駛習慣 .....	6-19
滑行導引.....	6-21
煞車系統.....	6-22
動力煞車 .....	6-22
碟式煞車磨損指示器 .....	6-23
電子駐車煞車(EPB) .....	6-23
自動維持 .....	6-28
防鎖死煞車系統(ABS) .....	6-32
電子穩定控制(ESC) .....	6-33
車輛穩定管理(VSM) .....	6-36
上坡起步輔助控制(HAC) .....	6-37
尾車穩定性輔助(TSA) .....	6-38
下坡煞車控制(DBC) .....	6-38
良好的煞車習慣 .....	6-41
四輪驅動(4WD) .....	6-42
四輪驅動(4WD)操作 .....	6-43
緊急狀況注意事項 .....	6-47
降低翻車的風險 .....	6-48
電子控制懸吊 .....	6-50
系統故障 .....	6-50
駕駛模式整合控制系統(AWD) .....	6-51
駕駛模式 .....	6-51

特殊駕駛狀況 .....	6-55
危險的駕駛狀況 .....	6-55
搖動車輛 .....	6-55
順暢轉彎 .....	6-56
夜間駕駛 .....	6-56
雨中駕駛 .....	6-56
淹水地區駕駛 .....	6-57
公路駕駛 .....	6-57
降低翻車的風險 .....	6-57
冬天駕駛 .....	6-58
下雪或結冰狀況 .....	6-58
冬天注意事項 .....	6-59
尾車拖曳 .....	6-61
如果您決定拖曳尾車 .....	6-62
尾車拖曳設備 .....	6-65
拖曳尾車駕駛 .....	6-66
拖曳尾車時的保養 .....	6-69
車重 .....	6-70
負載資訊標籤 .....	6-71



### 警告

CO (一氧化碳)氣體有毒。吸入 CO 會失去知覺或死亡。

引擎廢氣含有無色無味的一氧化碳。

#### 不可吸入廢氣。

任何時刻在車內聞到引擎廢氣時，必須立即打開車窗。暴露在 CO 可能會因為窒息而失去知覺或死亡。

#### 確認排氣系統未洩漏。

將車輛頂起換油或執行其他工作時，必須檢查排氣系統是否洩漏。如果聽到排氣系統的聲音改變，或在駕駛中曾有東西撞擊到車底時，我們建議儘速由三陽汽車經銷商檢查排氣系統。

#### 不可在密閉區域內讓引擎運轉。

在車庫內讓引擎怠速運轉時，即使車庫門打開，仍然非常危險。引擎僅可在車輛準備移出車庫時才可啟動。

#### 車內有人時，避免長時間讓引擎怠速運轉。

如果必須在車內有人時長時間讓引擎怠速運轉，必須在開放的空間，並將進氣設定在“新鮮空氣”位置且風扇控制設定在高速，使新鮮空氣進入車內。

#### 維持進氣清潔

為了確保通風系統正常操作，必須確認擋風玻璃前方的通風進氣孔未被雪、冰、樹葉或其他異物覆蓋。

#### 需要在尾門打開下駕駛時，必須：

關閉所有車窗。

打開儀錶板出風口。

將進氣控制設定於“新鮮空氣”位置，氣流控制設定在“地板”或“臉部”位置，且風扇控制設定在高速。

## 駕駛之前

### 進入車輛之前

- 確認所有車窗、車外後視鏡和外部燈光均清潔且沒有阻礙。
- 清除結霜、積雪或結冰。
- 目視檢查輪胎是否磨損不均和損壞。
- 檢查車輛下方是否任何洩漏的徵狀。
- 需要倒車時，確認車輛後方沒有障礙物。

### 啟動之前

- 確認引擎蓋、尾門和車門確實關閉並上鎖。
- 調整座椅和方向盤的位置。
- 調整車內和側邊後視鏡。
- 確認所有的燈光均有作用。
- 繫上安全帶。確認所有乘客均繫上安全帶。
- 點火開關轉到 ON 位置時，檢查儀錶板的儀錶和指示燈，以及儀錶顯示器的訊息。
- 檢查裝載的任何物品正確存放並確實固定。



### 警告

為了降低嚴重傷害或死亡的風險，必須遵照下列的注意事項：

- 務必繫上安全帶。車輛駕駛時，所有乘客必須正確繫上安全帶。相關細節，請參閱第 3 章的“安全帶”。
- 勿採取防禦性駕駛。假設其他駕駛人和行人可能會不小心或違規。
- 將注意力維持在駕駛上。駕駛人分心可能會造成意外事故。
- 和前車維持充足的距離。



### 警告

飲酒和服藥之後不可駕駛車輛。

飲酒和服務駕駛會有危險，並可能會造成意外事故和嚴重的傷害或死亡。酒駕為每年公路死亡車禍的第一位。即使是少量的酒精也會影響到反應、知覺和判斷。只是一杯酒也會降低您對狀況改變和緊急狀況的反應能力，且每多喝一杯酒您的反應時間也會變得更差。

在藥物影響下駕駛和酒精影響下駕駛一樣危險，甚至更加危險。

飲酒和服藥駕駛時，很可能會發生嚴重的意外事故。若您有飲酒或服藥，不可駕駛車輛。不可乘坐飲酒或服藥駕駛人的車輛。請選擇指定的駕駛人或叫計程車。

### 點火開關



#### 警告

為了降低嚴重傷害或死亡的風險，必須遵照下列的注意事項：

- 不可讓兒童或任何不熟悉車輛的人接觸點火開關或相關零件。否則車輛可能會無預期或突然移動。
- 車輛駕駛時，不可通過方向盤碰觸點火開關或進行其他的控制，您的手或手臂在此處出現可能會造成車輛失控，導致意外事故。

### 鑰匙點火開關(若有配備)



[A] : LOCK、[B] : ACC

[C] : ON、[D] : START

前門打開後，如果點火開關不在 ON 位置，點火開關將會亮起。點火開關轉到 ON 位置時，燈光將會立即熄滅，或車門關閉大約 30 秒之後，燈光也會熄滅。(若有配備)



#### 警告

- 車輛駕駛時，除非狀況緊急，否則不可將點火開關轉到 LOCK 或 ACC 位置。

否則將會造成引擎熄火，並喪失轉向和煞車系統的動力輔助。如此可能會造成喪失方向控制和煞車功能，導致意外事故。

- 離開駕駛座之前，必須確認排檔桿在 P (駐車)位置，並將點火開關轉到 LOCK 位置。

若未遵照這些注意事項，車輛可能會無意間移動。

#### \* 注意

不可使用市售的鑰匙孔蓋，否則會因為通訊失效而無法啟動。

**鑰匙點火開關位置**

開關位置	處置	備註
<b>LOCK</b>	欲將點火開關轉到 LOCK 位置時，在 ACC 位置時壓下鑰匙，並將鑰匙朝向 LOCK 位置轉動。 在 LOCK 位置可取出點火鑰匙。	
<b>ACC</b>	某些電氣配件可使用。方向盤開鎖。	如果點火開關轉到 ACC 位置有困難，可在轉動鑰匙時，左右轉動方向盤時，使方向盤釋放。
<b>ON</b>	此為引擎啟動時的正常位置。所有功能和配件可使用。 點火開關從 ACC 轉到 ON 時，可檢查警告燈。	引擎未運轉時，不可讓點火開關留在 ON 位置，以避免電瓶消耗電力。
<b>START</b>	欲啟動引擎時，將點火開關轉到 START 位置。鑰匙釋放時，開關會回到 ON 位置。	引擎將會搖轉，直到釋放鑰匙為止。

### 啟動引擎



#### 警告

- 操作車輛時，務必穿著適當的鞋子。不合適的鞋子，例如高跟鞋、滑雪靴、涼鞋、夾腳拖鞋等可能會影響使用煞車和油門踏板的能力。
- 啟動車輛時，不可踩下油門踏板。否則車輛可能會移動，並導致意外事故發生。
- 等到引擎轉速正常。高轉速時釋放煞車踏板可能會使車輛突然移動。

1. 確認電子駐車煞車(EPB)作用。
2. 確認檔位在 P (駐車)位置。
3. 踩下煞車踏板。
4. 將點火開關轉到 START 位置。維持鑰匙位置(最多 10 秒鐘)，直到引擎啟動，然後釋放鑰匙。



#### 資訊

- 不可在維持車輛靜止時讓引擎暖車。必須以適中的引擎轉速開始駕駛。(避免突然加速或減速。)
- 啓動車輛時必須踩住煞車踏板，不可踩下油門踏板。引擎暖車時不可催油門。

#### \* 注意

為了避免車輛損壞：

- 不可將點火鑰匙維持在 START 位置超過 10 秒鐘。再次嘗試啟動之前，必須等待 5 到 10 秒鐘。
- 引擎運轉時，不可將點火開關轉到 START 位置。否則會損壞啟動馬達。
- 如果交通和道路狀況許可，可在車輛仍然行進中，將檔位切換到 N (空檔)位置，並將點火開關轉到 START 位置，嘗試重新啟動引擎。
- 不可利用推車或拖車方式啟動引擎。

### 引擎啟動/熄火按鈕(若有配備)



前門打開時，引擎啟動/熄火按鈕將會亮起，並在車門關閉 30 秒之後熄滅(若有配備)。



#### 警告

緊急狀況下欲將引擎熄火時：  
按住引擎啟動/熄火按鈕二秒以上，  
或快速按下並釋放引擎啟動/熄火按鈕  
三次(在三秒內)。

如果車輛仍在移動，您可在未踩下  
煞車踏板，檔位在 N (空檔)位置時  
按下引擎啟動/熄火按鈕，重新啟動  
引擎。



#### 警告

- 車輛行進中，除非狀況緊急，否則不可按下引擎啟動/熄火按鈕。如此將會造成車輛熄火，並喪失轉向和煞車系統的動力輔助。如此可能會造成喪失方向控制和煞車功能，導致意外事故。
- 離開駕駛座之前，必須確認檔位在 P (駐車)位置，使用駐車煞車，將引擎啟動/熄火按鈕切換到 OFF 位置，並取出智慧鑰匙。如果未遵照這些注意事項，車輛可能會無意間移動。
- 車輛駕駛時，不可通過方向盤碰觸引擎啟動/熄火按鈕或進行其他的控制，您的手或手臂在此處出現可能會造成車輛失控，導致意外事故。

## 車輛駕駛

### 引擎啟動/熄火按鈕位置

按鈕位置	處置	備註
<b>OFF</b>	欲將車輛熄火時，可於檔位在 P (駐車)時按下引擎啟動/熄火按鈕。	如果方向盤未正確上鎖，則打開駕駛側車門時警告聲將會響起。
<b>ACC</b>	按鈕在 OFF 位置，未踩下煞車踏板時，按下引擎啟動/熄火按鈕。 某些電氣配件可使用。 方向盤開鎖。	如果引擎啟動/熄火按鈕留在 ACC 位置超過一小時，電瓶電源將會自動切斷，以避免電瓶消耗電力。 如果方向盤未正確開鎖，引擎啟動/熄火按鈕將不會作用。可在按下引擎啟動/熄火按鈕時，左右轉動方向盤，使方向盤釋放。
<b>ON</b>	按鈕在 ACC 位置，未踩下煞車踏板時，按下引擎啟動/熄火按鈕。 車輛啟動之前可檢查警告燈。	車輛未運轉時不可將引擎啟動/熄火按鈕留在 ON 位置，以防止電瓶電力消耗。
<b>START</b>	欲啟動引擎時，踩下煞車踏板，然後於檔位在 P (駐車)位置時，按下引擎啟動/熄火按鈕。 為了您的安全，請於檔位在 P (駐車)位置時啟動引擎。	如果您按下引擎啟動/熄火按鈕時未踩下煞車踏板，引擎將不會啟動，且引擎啟動/熄火按鈕將會如下變換： <b>OFF → ACC → ON → OFF 或 ACC</b>

## 啟動引擎



### 警告

- 操作車輛時，務必穿著適當的鞋子。不合適的鞋子，例如高跟鞋、滑雪靴、涼鞋、夾腳拖鞋等可能會影響到使用煞車和油門踏板的能力。
- 啟動車輛時，不可踩下油門踏板。否則車輛可能會移動，並導致意外事故發生。



### 資訊

- 不可在維持車輛靜止時讓引擎暖車。必須以適中的引擎轉速開始駕駛。避免突然加速或減速。
- 啓動車輛時必須踩住煞車踏板，不可踩下油門踏板。引擎暖車時不可催油門。
- 環境溫度低時，“”指示燈亮起的時間可能會超過正常時間。

### \* 注意

為了避免車輛損壞：

- 只有當智慧鑰匙位於車內，按下引擎啟動/熄火按鈕時，車輛才會啟動。
- 即使智慧鑰匙位於車內，當鑰匙遠離駕駛人時，引擎可能無法啟動。
- 引擎啟動/熄火按鈕在 ACC 或 ON 位置時，如果任何車門開啟，系統會檢查是否有智慧鑰匙。智慧鑰匙不在車內時，“”指示燈將會閃爍且“Key not in vehicle”警告燈將會亮起。所有車門關閉後，警告聲將會響起 5 秒。必須將智慧鑰匙留在車內。
- 1. 隨身攜帶智慧鑰匙。
- 2. 確認駐車煞車作用。
- 3. 確認檔位在 P (駐車)位置。
- 4. 踩下煞車踏板。
- 5. 按下引擎啟動/熄火按鈕。如果車輛啟動，“”指示燈將會亮起。

### \* 注意

為了避免車輛損壞：

除非煞車燈保險絲燒毀，否則不可按下引擎啟動/熄火按鈕超過 10 秒。煞車燈保險絲燒毀時，您無法正常啟動油電混合系統。必須更換新的保險絲。如果無法更新保險絲時，您可在引擎啟動/熄火按鈕於 ACC 位置時，按住引擎啟動/熄火按鈕 10 秒以啟動引擎。

為了您的安全，啟動車輛之前務必踩下煞車踏板。



### i 資訊

如果智慧鑰匙電池電力不足或智慧鑰匙無法正常操作，您可如上圖所示方向，使用智慧鑰匙按下引擎啟動/熄火按鈕以啟動引擎。

#### 引擎熄火

1. 停車，然後完全踩下煞車踏板。
2. 確認換檔按鈕在 P (駐車)位置。
3. 將引擎啟動/熄火按鈕切換到 OFF 位置，並使用駐車煞車。

#### 自動熄火系統(若有配備)

為了避免因為二氧化碳中毒造成事故，符合下列條件時，引擎會在 60 分鐘後自動熄火。

計時器會在自動熄火之前 30 分鐘出現在儀錶組。

#### 操作條件

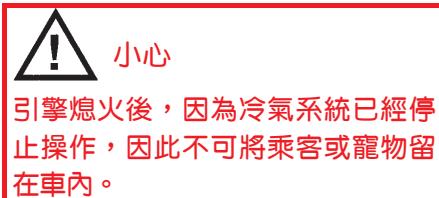
- 駕駛人未繫上安全帶
- 乘客座沒有乘客
- 停車且速度低於 3 kph 且檔位在 P
- 煞車或油門踏板未操作
- 資訊娛樂系統更新未執行

#### 儀錶組計時器重設條件

- 完成操作之後釋放油門或煞車
- 計時器出現在儀錶組時，按下方向盤上的 OK 按鈕

#### 關閉條件

- 駕駛人繫上安全帶
- 乘客座有乘客
- 以 3 kph 以上的速度駕駛
- 檔位切換到 R、N 或 D



### 遙控啟動(若有配備)

■ A型



OTM060003

■ B型



OTM060004

您可使用智慧鑰匙的遙控啟動按鈕啟動車輛。

欲遙控啟動車輛時：

1. 在距離車輛 10 公尺範圍內按下車門上鎖按鈕。
2. 按下遙控器的車門上鎖按鈕之後 4 秒鐘內，按住遙控啟動( $\text{HOLD}$ )按鈕。危險警告燈將會閃爍。
3. 欲關閉遙控啟動功能時，按下遙控啟動( $\text{HOLD}$ )按鈕一次。
  - 如果智慧鑰匙不在 10 公尺範圍內，遙控啟動( $\text{HOLD}$ )按鈕可能無法操作。
  - 如果引擎蓋或尾門打開，車輛將無法遙控啟動。
  - 車輛必須在 P (駐車)位置才可使用遙控啟動功能進行啟動。
  - 如果您持有未登錄的智慧鑰匙進入車內，引擎將會熄火。
  - 如果您在車輛遙控啟動後 10 分鐘內未進入車內，引擎將會熄火。
  - 不可讓引擎長時間怠速運轉。

### 自動變速箱



### 自動變速箱操作

此自排變速箱配備有六個前進檔和一個倒檔。在 D (前進檔)位置可自動選擇個別的速度。點火開關在 ON 位置時，儀錶組的指示燈會顯示換檔按鈕的位置。





### 警告

為了降低嚴重傷害或死亡的風險：

- 將車輛排入 D (前進檔)或 R (倒檔)之前，務必檢查車輛周邊是否有  
人，尤其是幼童。
- 離開駕駛座之前，必須確認檔位是否在 P (駐車)位置，然後使用  
駐車煞車，並將點火開關轉到  
LOCK/OFF 位置。若未注意這些  
事項，車輛可能會非預期和突然  
移動。
- 不可在濕滑的路面上使用劇烈的  
引擎煞車(從高速檔降到低速  
檔)，否則車輛可能會打滑而發生  
意外。

### R (倒檔)

使用此位置可讓車輛倒車。

### \* 注意

將排檔桿排入或排出 R (倒檔)位置之前，  
務必完全停車；如果車輛行進中排入 R (倒  
檔)，可能會造成變速箱損壞。

車輛在 R (倒檔)位置停車時，如果在安全  
帶未繫上時打開駕駛側車門，檔位將會自  
動切換到 P (駐車)位置。

然而，車輛在 R (倒檔)位置駕駛時，如果  
在安全帶未繫上時打開駕駛側車門，檔位  
可能不會自動切換到 P (駐車)位置，以保  
護自動變速箱。

### P (駐車)

排入 P (駐車)之前，必須讓車輛完全停  
止。

欲排出 P (駐車)時，必須確實踩住煞車踏  
板，並確認將腳離開油門踏板。

將引擎熄火之前，換檔按鈕必須在 P (駐  
車)。



### 警告

- 車輛移動中排入 P (駐車)可能造  
成車輛失控。
- 車輛停止之後，務必確認換檔按  
鈕在 P (駐車)位置，使用駐車煞  
車，並將引擎熄火。
- 在斜坡上停車時，擋住車輪，以  
防止車輛在斜坡下滑。
- 不可利用 P (駐車)位置取代駐車  
煞車。

### N (空檔)

車輪和變速箱未接合。

如果需要將已經熄火的引擎重新啟動，或需要在引擎運轉時停車，請使用 N (空檔)。如果需要離開車輛，請切換到 P (駐車)位置。

從 N (空檔)排入其他檔位時，務必踩下煞車踏板。



#### 警告

**除非確實踩住煞車踏板，否則不可入檔。引擎高速運轉時入檔會造成車輛非常快速移動。您可能會使車輛失控，並撞擊到人或物體。**

### D (前進檔)

此為正常的駕駛位置。變速箱將會依序自動切換 6 個檔位，以提供最佳的燃油經濟性和動力。

欲使車輛前進時，可在引擎運轉下，踩下煞車踏板，然後按下 D (前進檔)按鈕。然後，平穩踩下油門踏板。

超車或爬坡需要額外的動力時，將油門踩到底，變速箱將會自動降到下一低速檔(或依需要降低數個檔位)。

車輛在 D (前進檔)位置停車時，如果在安全帶未繫上時打開駕駛側車門，檔位將會自動切換到 P (駐車)位置。

然而，車輛 D (前進檔)位置駕駛時，如果在安全帶未繫上時打開駕駛側車門，檔位可能不會自動切換到 P (駐車)位置，以保護自動變速箱。

位於換檔按鈕中控台上的 DRIVE MODE 開關可讓駕駛人從 NORMAL 模式切換到 SPORT 或 ECO 模式。(若有配備)

更多資訊，請參閱本章稍後的“駕駛模式整合控制系統”。

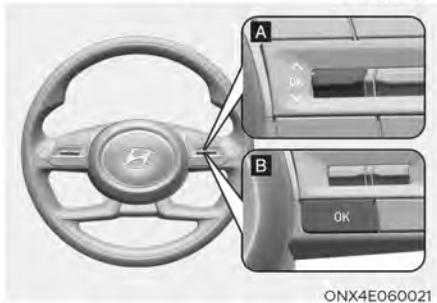
### 排檔鎖系統

為了您的安全，此自動變速箱配備有排檔鎖系統，除非踩下煞車踏板，否則變速箱無法從 P (駐車)或 N (空檔)排入 R (倒檔)或 D (前進檔)。

欲從 P (駐車)排入 R (倒檔)時：

1. 踩住煞車踏板。
2. 啟動引擎或將點火開關轉到 ON 位置。
3. 踩下煞車踏板並按下 R (倒檔)按鈕。

### 車輛熄火時維持在 N (空檔)



車輛熄火後，如果需要維持在 N (空檔)，可執行下列操作。

1. 在引擎運轉或引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置時釋放駐車煞車。如果 AUTO HOLD 啟用，請關閉 AUTO HOLD。
2. 在煞車踏板踩下時，按下 N (空檔)按鈕。
3. 腳離開煞車踏板時，“Press and hold OK button to stay in Neutral when vehicle is Off” (或 “Hold OK button to stay in neutral gear position when vehicle is Off”) 訊息將會在儀錶組 LCD 顯示器上顯示。
4. 按住方向盤上的 “OK” 按鈕 1 秒鐘以上。

5. 如果 “Vehicle will stay in (N). Change gear to cancel” (或 “N will stay engaged when the vehicle is Off”) 訊息在儀錶組 LCD 顯示器上顯示，在踩下煞車踏板時，按下引擎啟動/熄火按鈕。

然而，如果您打開駕駛側或前乘客側車門，檔位將會自動切換到 P (駐車)，且引擎啟動/熄火按鈕將會切換到 OFF 位置。

### 電瓶電力耗盡時：

電瓶電力耗盡時，換檔按鈕即無法移動。在緊急狀況下，可在水平地面執行下列操作，以便將換檔按鈕移動到 N (空檔)。

1. 將另一輛車或另一個電瓶的電瓶線連接到引擎室內的跨接啟動端子。  
**更多細節，請參閱第 8 章的“跨接啟動”。**
2. 引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時釋放駐車煞車。
3. 參閱本章的“車輛熄火時維持在空檔位置”，將檔位切換到 N (空檔)位置。

### 駐車

務必完全停車之後繼續踩下煞車踏板。將換檔按鈕移動到 P (駐車)位置，使用駐車煞車，並將點火開關轉到 LOCK/OFF 位置。離開車輛時，將鑰匙隨身攜帶。

- 在下列狀況下，為了安全，檔位會自動換到 P (駐車)位置。
  - 駕駛人解安全帶並在“車輛熄火時維持在空檔”狀態或點火開關 ON 時打開駕駛側車門
  - 在 R (倒檔)/D (前進檔)或 N (空檔)時將引擎熄火

此為安全的輔助功能。必須確認是否排入 P (駐車)位置。



#### 警告

欲在引擎運轉中留在車內時，小心不可長時間踩下油門踏板。否則引擎或排氣系統可能會過熱並起火。  
排氣和排氣系統溫度非常高。遠離排氣系統組件。  
不可停止或停駐在易燃物質上，例如乾草、紙張或樹葉。易燃物質可能會點燃並造成起火。

### LCD 顯示器訊息

- \* 實際的訊息可能和下列的 LCD 顯示訊息不同。
- \* 下列訊息的應用可能依據車型而異。

#### *Shifting conditions not met. Reduce speed, then shift (換檔條件不符合。降低速度，然後換檔)*

引擎轉速過高或駕駛速度過快而無法換檔時，此警告訊息會在 LCD 顯示器上顯示。建議您在換檔之前降低引擎轉速或減速。

#### *Press brake pedal to change gear (換檔時，踩下煞車踏板)*

換檔期間未踩下煞車踏板時，此警告訊息會在 LCD 顯示器上顯示。

建議您踩下煞車踏板，然後換檔。

#### *Shift to P after stopping (停止後，排入 P 檔)*

車輛移動中切換到 P (駐車)位置時，此警告訊息會在 LCD 顯示器上顯示。

切換到 P (駐車)位置之前，必須先停車。

#### *PARK engaged (P 檔接合)*

切換到 P (駐車)位置之前，確認車輛完全停止。

#### *Push-button gear selector (P 按鈕檔位選擇器)*

車輛移動中切換到 P (駐車)位置時，此警告訊息會在 LCD 顯示器上顯示。

*Press and hold the OK button on the steering wheel to stay in Neutral (按住方向盤上的OK按鈕，以維持在空檔)*

按下 N (空檔)按鈕時，此警告訊息會在 LCD 顯示器上顯示。如果引擎熄火後想要維持在 N (空檔)，按住方向盤上的“OK”按鈕 1 秒鐘以上。

*Vehicle will stay in (N). Change gear to cancel (車輛將會維持在 N (空檔))。*

### 換檔取消

訊息(“*Press and hold OK button to stay in Neutral when vehicle is Off*”)在儀錶組 LCD 顯示器上顯示後，按下方向盤上的“OK”按鈕時，此警告訊息會在 LCD 顯示器上顯示。引擎熄火後，檔位會維持在 N (空檔)位置。

### NEUTRAL engaged (空檔接合)

N (空檔)位置接合時，此訊息會在 LCD 顯示器上顯示。

### Gear already selected (檔位已經選擇)

再次按下目前的換檔按鈕時，此訊息會在 LCD 顯示器上顯示。

### Shift button held down (按住換檔按鈕)

換檔按鈕連續按下或換檔按鈕無法正常操作時，此訊息會在 LCD 顯示器上顯示。清潔換檔按鈕周邊。

如果此訊息再次顯示，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

*Shifter system malfunction! Service immediately (換檔裝置系統故障！立即維修)*

變速箱或換檔按鈕未在 P (駐車)位置正確操作時，此警告訊息會在 LCD 顯示器上顯示。

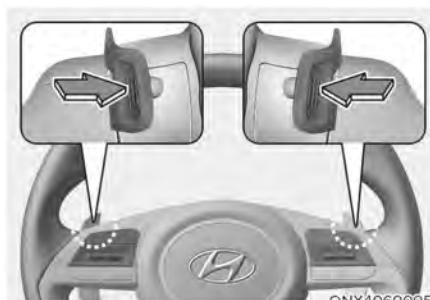
在此狀況下，建議您立即將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### Check shift controls (檢查換檔控制裝置)

如果變速箱換檔按鈕故障，此警告訊息會在 LCD 顯示器上顯示。

在此狀況下，建議您立即將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 換擋撥片



換檔按鈕在 D (前進檔)位置時，可使用換擋撥片。

### 換檔按鈕在 D 位置時

撥片換檔可在所有的速度範圍操作。拉動[+]或[-]換擋撥片一次可上下移動一個檔位，且系統會從自動模式切換到手動模式。

在手動換檔模式時，拉動[+]或[-]換擋撥片一次可上下移動一個檔位。

欲從手動換檔模式切換回到自動換檔模式時，可執行下列操作之一：

- 拉動[+]換擋撥片一秒鐘以上。
- 按下 D 按鈕。

在下列狀況之一時，手動換檔模式也會切換回到自動換檔模式

- 駕駛時，慢慢踩下油門踏板 6 秒鐘以上
- 車速低於 1 mph 時。



### 資訊

如果同時拉動[+]和[-]換擋撥片時，可能不會進行換檔。

### 良好的駕駛習慣

- 踩下油門踏板時，不可將換檔按鈕從 P (駐車)或 N (空檔)切換到其他檔位。
- 車輛行進中，不可將換檔按鈕切換到 P (駐車)位置。  
嘗試切換到 R (倒檔)或 D (前進檔)之前，確認車輛完全停止。
- 駕駛時，不可將換檔按鈕切換到 N (空檔)。將換檔按鈕切換到 N (空檔)可能會因為引擎煞車喪失而造成事故，且變速箱可能會損壞。
- 上坡或下坡駕駛時，必須在前進駕駛時切換到 D (前進檔)，倒車駕駛時切換到 R (倒檔)，並在駕駛之前確認儀錶組上指示的檔位。如果駕駛的方向和選擇的檔位相反，則引擎可能會熄火，並可能會發生嚴重的事故。不可嘗試選擇和車輛駕駛方向相反的檔位。切換到需要的檔位之前，必須先停車。
- 駕駛時不可將腳放在煞車踏板上。即使輕輕放上，持續的踏板壓力會造成煞車過熱、煞車磨損並可能會造成煞車失效。
- 離開車輛時，務必使用駐車煞車。不可依賴將變速箱排入 P (駐車)以防止車輛移動。

- 在濕滑路面駕駛時必須非常小心。尤其是煞車、加速或換檔時必須注意。在濕滑路面上突然改變車速會造成驅動輪失去循跡性，並可能會造成車輛失控制而導致意外事故。
- 平順踩放油門踏板可獲得到最佳的車輛性能和燃油經濟性。



### 警告

- 為了降低嚴重傷害或死亡的風險：
- 務必繫上安全帶。發生撞擊時，未繫上安全帶的人員受到嚴重傷害或死亡的機率遠遠高於正確繫上安全帶的人員。
  - 轉彎時避免高速駕駛。
  - 不可快速轉動方向盤，例如急速變換車道或快速急轉彎。
  - 在高速下失控會使翻車的風險大幅增加。
  - 失控常因為二個以上的車輪脫離路面，且駕駛人急於使車輛回到路面而過度轉向所造成。
  - 如果車輛脫離路面，不可突然轉向，必須先降低車速，再駛回車道。
  - 三陽汽車建議您遵守所有標示的速限駕駛。



### 警告

- 離開駕駛座之前，必須確認換檔按鈕是否在 P (駐車)位置，然後使用駐車煞車，將引擎啟動/熄火按鈕切換到 OFF 位置，並將智慧鑰匙隨身攜帶。  
如果未遵守這些注意事項，可能會發生意外和突然的車輛移動。
- 不可在換檔按鈕位於 N (空檔)狀況下駕駛。此時引擎煞車不會作用並可能會導致事故。
- 上坡或下坡駕駛時，必須在前進駕駛時切換到 D (前進檔)，倒車駕駛時切換到 R (倒檔)，並在駕駛之前確認儀錶組上指示的檔位。如果駕駛的方向和選擇的檔位相反，引擎將會熄火，且可能會因為煞車性能下降而可能造成嚴重的事故。

## 滑行導引(若有配備)



滑行導引功能可依據駕駛路線的分析和道路狀況的導航，預測減速狀況\*，以告知駕駛人何時須將腳離開油門踏板。此功能可提醒駕駛人將腳從踏板移開，並僅使用EV 馬達的動力在道路滑行。如此有助於防止不必要的燃油消耗，並提高燃油效率。

### 操作條件

從使用者設定模式選擇功能後，系統將會在下列條件下，進入就緒狀態。

1. 在導航系統輸入目的地資訊，然後選擇駕駛路線。
2. 確認車輛在 ECO 模式，以 D (前進檔) 駕駛車輛。
3. 在 40 km/h ~ 160 km/h 速度之間駕駛車輛。

### i 資訊

受到胎壓的影響，儀錶組和導航裝置之間的操作速度可能會有差異。

### i 資訊

滑行導引僅為幫助您實現省油駕駛的輔助功能。因此，操作條件可能會依據交通/道路條件而異(亦即，堵車駕駛、斜坡駕駛、彎道駕駛等)。以滑行導引功能做為導引時，請考慮實際的駕駛條件，例如和前方/後方車輛的距離。

### 設定滑行導引功能

滑行導引可以利用下列程序，從儀錶組 LCD 顯示器的使用者設定模式進行選擇。

1. 將點火開關轉到 ON 位置。
2. 在儀錶組 LCD 顯示器或資訊娛樂系統顯示器選擇 “User Settings (使用者設定) → Eco Vehicle (車輛省油) → Coasting Guide (滑行導引)”。

### 煞車系統

#### 動力煞車

您的車輛配備動力輔助煞車，在正常使用下會自動調整。

如果車輛未處於就緒(  )模式或在駕駛中熄火，煞車的動力輔助將不作用。但是比平常更用力的踩下煞車踏板，仍可停住車輛。然而此時的煞車距離會比動力煞車長。

車輛未處於就緒(  )模式時，每次踩下煞車踏板就會耗掉部分的儲備煞車動力。動力輔助煞車中斷時，不可踩放煞車踏板。



#### 資訊

- 在某些駕駛條件或天候狀況下踩下煞車踏板時，您可能會暫時聽到噪音。此為正常現象，並非表示您的煞車有問題。
- 在有除冰劑的道路上駕駛時，可能會因為除冰劑而產生煞車噪音或輪胎異常磨損。在安全的交通條件下，可額外用力操作煞車，以除去煞車碟和煞車墊上的除冰劑。



#### 警告

必須留意下列的注意事項：

- 駕駛時，不可將腳放在煞車踏板上。否則將會造成煞車溫度異常升高、煞車來令片和煞車墊過度磨損，且會增加煞車距離。
- 行經長或陡下坡路段時，降到下一檔位，才不會過度使用煞車踏板控制車速。持續使用煞車將會造成煞車過熱，並可能會造成煞車性能暫時喪失。
- 潮濕的煞車可能會減弱車輛安全減速的能力；踩下煞車時，車輛也可能會偏向一邊。輕踩煞車將會顯示是否受到這樣的影響。行經深積水之後，必須使用這種方式測試您的煞車。欲使煞車乾燥時，可在維持安全前進的車速下，輕踩煞車，使煞車的溫度升高，直到煞車性能回復到正常為止。煞車功能恢復正常之前，避免高速駕駛。

### \*注意

- 如果“”指示燈熄滅，不可持續踩下煞車踏板。否則電瓶電力可能會耗盡。
- 煞車過程中產生的噪音和振動為正常現象。
- 在正常操作下，電動煞車泵浦噪音和馬達振動可能會在下列狀況下暫時發生。
  - 踏板突然踩下時。
  - 短時間內反覆踩下踏板時。
  - 煞車期間 ABS 功能作用時。

### 碟式煞車磨損指示器

煞車墊磨損並需要更換新的煞車墊時，將會聽到前或後煞車發出高頻率的警告聲。您可能會聽見此聲音出現和消失，或每次踩下煞車踏板時發生。

### \*注意

為了避免昂貴的煞車維修費用，煞車墊磨損時，不可繼續駕駛。

### i 資訊

更換前或後煞車墊時，必須整組更換。

### 電子駐車煞車(EPB)

#### 使用駐車煞車



©NX4060006

欲使用 EPB (電子駐車煞車)時：

- 踩下煞車踏板。
- 拉起 EPB 開關。

確認駐車煞車警告燈亮起。

下列狀況下，EPB (電子駐車煞車)可能會自動操作：

- 由其他系統要求
- 自動維持功能操作期間，駕駛人將車輛熄火。

### 緊急煞車

駕駛中，如果煞車踏板有問題，可以藉由拉住 EPB 開關進行緊急煞車。煞車僅在拉住 EPB 開關時有作用。然而，煞車距離會比正常狀況下長。



### 警告

為了減少嚴重傷害或死亡的風險，除非狀況緊急，否則車輛駕駛時不可操作 EPB。操作 EPB 可能會造成煞車系統損壞並導致意外事故。



### 資訊

緊急煞車期間，駐車煞車警告燈將會亮起，以表示系統正在操作。

### \*注意

使用 EPB 進行緊急煞車時，如果持續聽見噪音或聞到燒焦味，建議您由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

### 釋放駐車煞車



欲釋放 EPB (電子駐車煞車)時：

- 將點火開關轉到 ON 位置。
- 踩下煞車踏板。
- 按下 EPB 開關。

確認駐車煞車警告燈熄滅。

欲自動釋放 EPB (電子駐車煞車)時：

- 排入 P (駐車)(配備排檔桿車型)  
在引擎運轉時，踩下煞車踏板，並從 P (駐車)切換到 R (倒檔)或 D (前進檔)。
  - 排入 N (空檔)(配備排檔桿車型)  
在引擎運轉時，踩下煞車踏板，並從 N (空檔)切換到 R (倒檔)或 D (前進檔)。
- 符合下列條件
1. 確認繫上安全帶，且車門、引擎蓋和尾門關閉。
  2. 在引擎運轉時，踩下煞車踏板，並從 P (駐車)切換到 R (倒檔)或 D (前進檔)或手動換檔模式。
  3. 踩下油門踏板。  
確認駐車煞車警告燈熄滅。

### i 資訊

- 為了您的安全，即使點火開關在 OFF 位置(僅電瓶電源可用時)，您也可以使用 EPB，但不能釋放。
- 為了您的安全，下坡駕駛或倒車時，踩下煞車踏板並使用 EPB 開關手動釋放駐車煞車。

### \* 注意

- 即使 EPB 已經釋放，如果駐車煞車警告燈仍然亮起時，建議您由三陽汽車經銷商進行系統檢查。
- EPB 作用時，不可駕駛車輛。否則可能會造成煞車墊和煞車碟嚴重磨損。

### 警告訊息



OTMH060006N

To release EPB, close the doors, hood and tailgate (欲釋放 EPB 時，關閉車門、引擎蓋和尾門)

- 試圖在 EPB 作用下駕駛時，警告聲將會響起且警告訊息將會顯示。
- 駕駛座安全帶未繫上，且引擎蓋或尾門打開時，警告聲將會響起且警告訊息將會顯示。
- 車輛有問題時，警告聲可能會響起且警告訊息可能會顯示。

如果發生此狀況，請踩下煞車踏板，並按下 EPB 開關，釋放 EPB。



### 警告

- 離開車輛或駐車時，必須完全停車並持續踩住煞車踏板。將檔位切換到 P (駐車)，拉起 EPB 開關，並將點火開關切換到 OFF 位置。  
離開車輛時，鑰匙必須隨身攜帶。  
未將檔位確實切換到 P (駐車) 並使用駐車煞車的車輛會有意外移動，並造成自己或他人傷害的風險。
- 不可讓不熟悉此車輛的任何人員接觸 EPB 開關。如果 EPB 不小心釋放，可能會發生嚴重的傷害。
- 僅當您坐在車內並用腳確實踩下煞車踏板時，才可釋放 EPB。

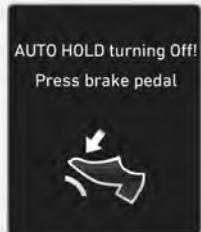
### \* 注意

- 駐車煞車作用時，不可踩下油門踏板。如果 EPB 作用時踩下油門踏板，警告聲將會響起且警告訊息將會顯示。如此可能會造成駐車煞車損壞。
- 在駐車煞車作用下駕駛會造成煞車系統過熱，並使煞車零件提早磨損或損壞。駕駛之前，確認 EPB 已經釋放，且駐車煞車警告燈熄滅。



### 資訊

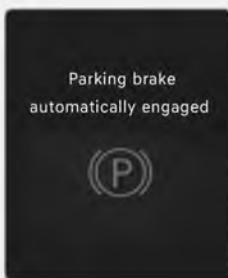
- 操作或釋放 EPB 時，可能會聽到卡塔聲。此為正常現象，且表示 EPB 功能正常。
- 如果需要代客停車服務，務必告知代客停車人員如何操作 EPB。



OTMH060007N

AUTO HOLD turning Off! Press brake  
pedal (自動維持解除中！踩下煞車踏板)

無法正常從自動維持轉換到 EPB 時，警告  
聲將會響起且警告訊息將會顯示。



OJX1069028L

Parking brake automatically engaged  
(駐車煞車自動作用)

如果自動維持作用時使用 EPB，警告聲將  
會響起且警告訊息將會顯示。

### EPB 故障

引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時，電子駐車煞車(EPB)警告燈會亮起；如果系統操作正常，會在約 3 秒鐘後熄滅。

如果 EPB 警告燈維持亮起、在駕駛中亮起或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時不亮，表示 EPB 可能故障。

如果發生此狀況，建議由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

EPB 警告燈可能會在 ESC 指示燈亮起時隨之亮起，以提醒您 ESC 操作不正常，但此並非表示 EPB 故障。

### \* 注意

- 如果 EPB 警告燈持續亮起，建議您由三陽汽車經銷商進行系統檢查。
- 如果駐車煞車警告燈在 EPB 開關拉起後不亮或閃爍，EPB 可能不會作用。
- 如果駐車煞車警告燈在 EPB 警告燈亮起時閃爍，則按下開關，然後再次拉起。重複此程序一次以上。如果 EPB 警告燈未熄滅，建議您由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

### 駐車煞車警告燈

(1)(P) 將引擎啟動/熄火按鈕切換到 **BRAKE ON** 位置(  指示燈熄滅)，檢查停車煞車警告燈。

引擎啟動/熄火按鈕在 **START** 或 **ON** 位置且駐車煞車作用時，此警告燈將會亮起。

駕駛之前，確認駐車煞車釋放且駐車煞車警告燈熄滅。

如果在車輛處於就緒(  )模式下駐車煞車釋放後，駐車煞車警告燈仍然亮起，則可能為煞車系統故障。必須立即加以注意。如果可能，必須立即停止駕駛。如果不可能，必須在操作車輛時格外小心，且僅可將車輛駕駛到達安全的地點。

### 電子駐車煞車(EPB)無法釋放時

如果電子駐車煞車(EPB)無法正常釋放，不可駕駛車輛。建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

如果 EPB 故障，請將車輛以平板拖車載運，並聯絡三陽汽車經銷商進行系統檢查。

### 自動維持

自動維持可在駕駛人踩下煞車踏板完全停車後，即使釋放煞車踏板時仍可將車輛維持停止狀態。

#### 欲使用時：



©NEX060008

1. 關閉駕駛側車門、引擎蓋和尾門，然後按下 **[AUTO HOLD]** 開關。白色的 **AUTO HOLD** 指示燈將會亮起，且系統將會進入待命位置。



### 警告

踩下油門踏板自動解除自動維持時，務必確認車輛周邊狀況。  
緩慢踩下油門，平順起步。

欲取消時：



2. 踩下煞車踏板將車輛完全停住時，自動維持會維持煞車壓力，以使車輛維持靜止。指示燈會從白色變成綠色。
3. 此時即使釋放煞車踏板，車輛也會維持靜止。
4. 如果 EPB 作用，自動維持將會解除。

欲釋放時：

- 如果檔位在 D (前進檔)或 R (倒檔)或手動換檔模式時踩下油門踏板，自動維持將會自動釋放，且車輛會開始移動。指示燈會從綠色變成白色。

1. 踩下煞車踏板。

2. 按下[AUTO HOLD]開關。

AUTO HOLD 指示燈將會熄滅。



### 警告

為了防止車輛非預期並意外移動，進行下列操作之前，務必踩下煞車踏板，取消自動維持功能：

- 下坡駕駛。
- 以 R (倒檔)駕駛。
- 停車。



### 資訊

- 自動維持在下列條件下無法操作：
  - 駕駛側車門打開
  - 引擎蓋打開
  - 換檔按鈕在 P (駐車)
  - EPB 作用
  - 尾門打開時換檔按鈕在 R (倒檔)
  - 尾門打開(配備換檔按鈕車型)
- 為了您的安全，自動維持會在下列條件下自動切換到 EPB：
  - 駕駛側車門打開
  - 引擎蓋打開
  - 車輛靜止超過 10 分鐘
  - 車輛停在陡坡
  - 車輛移動好幾次
  - 尾門打開時換檔按鈕在 R (倒檔)
- 在這些狀況下，煞車警告燈會亮起、AUTO HOLD 指示燈會從綠色變成白色，且會出現警告聲和訊息，以告知您 EPB 已經自動作用。恢復駕駛之前，必須踩下煞車踏板，檢查車輛周邊，並使用 EPB 開關手動釋放駐車煞車。
- 操作自動維持時，可能會聽到機械噪音。然而，此為正常的操作噪音。

### \* 注意

如果 AUTO HOLD 指示燈變成黃色，自動維持無法正常操作。我們建議您聯絡三陽汽車經銷商。



### 警告

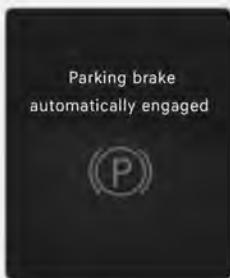
- 開始駕駛時，必須慢慢踩下油門。
- 為了您的安全，下坡駕駛、倒車或停車時，請取消自動維持功能。

### \* 注意

駕駛側車門或引擎蓋開啟偵測系統故障時，自動維持可能無法正常操作。

建議您聯絡三陽汽車經銷商。

## 警告訊息



OJX1069028L

Parking brake automatically engaged  
(駐車煞車自動作用)

如果自動維持作用時使用 EPB，警告聲將會響起且警告訊息將會顯示。

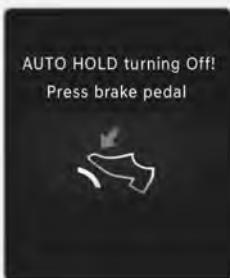
Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD



OJX1069035L

Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD (踩下煞車踏板以解除 AUTO HOLD)

按下[AUTO HOLD]開關解除自動維持，但未踩下煞車踏板時，警告聲將會響起且警告訊息將會顯示。



OJX1069034L

AUTO HOLD turning Off! Press brake pedal (AUTO HOLD 關閉！踩下煞車踏板)

無法正常從自動維持轉換到 EPB 時，警告聲將會響起且警告訊息將會顯示。

此訊息顯示時，自動維持和 EPB 可能不會操作。為了您的安全，必須踩下煞車踏板。

AUTO HOLD conditions not met. Close door, hood and liftgate

OTMH060008N

AUTO HOLD conditions not met. Close door, hood and liftgate (AUTO HOLD 條件不符合。關閉車門、引擎蓋和尾門)

按下[AUTO HOLD]開關時，如果駕駛側車門和引擎蓋未關閉，警告聲將會響起且儀錶組 LCD 顯示器會顯示訊息。

關閉駕駛側車門和引擎蓋之後，按下[AUTO HOLD]開關。

### 防鎖死煞車系統(ABS)



#### 警告

防鎖死煞車系統(ABS)或電子穩定控制(ESC)系統無法防止因為不當或危險駕駛操作所造成的意外。雖然緊急煞車時車輛的控制性已經獲得改善，但仍應在自己和前方物體之間維持安全距離。行經極端路況期間，務必降低車速。在下列條件下，配備ABS或ESC車輛的煞車距離可會比未配備這些系統車輛的煞車距離長。在下列狀況下駕駛時，必須降低車速：

- 粗糙、碎石或積雪道路。
- 路面上有坑洞或路面高度不同的道路。
- 車上安裝輪胎鏈條。

不可在高速駕駛或轉彎時，測試配備ABS或ESC車輛的安全特性。如此可能會危害您自己或他人的安全。

ABS為可防止煞車打滑的電子煞車系統。  
ABS可讓駕駛人同時操作轉向和煞車。

#### 使用ABS

為了在緊急狀態下從ABS獲得最大的效用，不可試圖調整您的煞車壓力，也不可嘗試踩放煞車。必須盡可能用力踩下煞車踏板。

在車輪可能會鎖死的狀況下操作煞車時，您可能會聽到煞車的聲音或感覺到煞車踏板對應的脈動。此為正常現象，並表示ABS正在操作。

ABS無法減少車輛停止所需的時間或距離。

務必和前車維持安全距離。  
ABS無法避免突然改變方向所造成的打滑，例如轉彎速度太快或快速變換車道。務必依照道路的安全速度和天氣狀況駕駛。

ABS無法防止穩定性喪失。緊急煞車時必須適當轉向。猛烈或急速轉動方向盤會使車輛改變方向，闖入對向車道或偏離道路。

在鬆動或不平的道路上，防鎖死煞車系統的操作可能會比配備傳統煞車系統車輛的煞車距離長。

引擎啟動/熄火按鈕切換到ON位置後，ABS警告燈(())將會持續亮起數秒鐘。此時，ABS會執行自我診斷，如果一切正常，警告燈將會熄滅。如果警告燈持續亮起，ABS可能有問題。我們建議您儘速聯絡三陽汽車經銷商。



### 警告

如果 ABS 警告燈(())持續亮起，表示 ABS 可能故障。動力煞車將會正常操作。為了降低嚴重傷害或死亡的風險，我們建議您儘速聯絡三陽汽車經銷商。

### \*注意

在結冰等循跡性不良的道路上駕駛並持續操作煞車時，ABS 會持續作用且 ABS 警告燈())可能會亮起。請將車輛停在安全的地方並將車輛熄火。  
重新啟動車輛。如果 ABS 警告燈熄滅，表示 ABS 系統正常。

否則，ABS 可能有問題。我們建議您儘速聯絡三陽汽車經銷商。



### 資訊

因為電瓶電力不足而使用跨接線啟動車輛時，ABS 警告燈())可能會同時亮起。此為因為電瓶電壓過低所致。並非表示 ABS 故障。駕駛車輛之前，將電瓶重新充電。

### 電子穩定控制(ESC)



ONX4060011

電子穩定控制系統可在轉彎期間幫助穩定車輛。

ESC 會檢查您的轉向和車輛的實際路徑。ESC 會控制任一車輪的煞車壓力，並介入引擎管理系統，以協助駕駛人將車輛維持在預期的路徑。ESC 無法取代安全的駕駛習慣。必須依據路況，調整您的速度和駕駛方式。



### 警告

在各種路況和轉彎時駕駛速度不可太快。ESC 系統無法避免意外事故。轉彎時速度過快、突然的動作和潮濕路面上的水漂現象可能會造成嚴重的意外事故。

## ESC 操作

### ESC ON 的條件

點火開關或引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置時，ESC 和 ESC OFF 指示燈會亮起約三秒。然後 ESC 和 ESC OFF 指示燈會熄滅，表示 ESC 已經啟用。

### 操作時



ESC 操作時，ESC 指示燈會閃爍：

- 在車輪可能會鎖死的狀況下操作煞車時，您可能會聽到煞車的聲音或感覺到煞車踏板對應的脈動。此為正常現象，並表示 ESC 正在操作。
- ESC 作動時，正常狀況下引擎不會反應油門的動作。
- ESC 作動時如果使用定速控制，定速控制會自動取消。道路狀況允許時，定速控制將會恢復。參閱第 7 章的“定速控制(CC)”(若有配備)。
- 脫離泥濘或在濕滑的道路上駕駛時，即使重踩油門踏板時，引擎 rpm (每分鐘轉速)可能不會增加。此為維持車輛的穩定性和循跡性所致，並非表示有問題。

### ESC OFF 條件



欲取消 ESC 操作時：

#### • 階段 1

短按 ESC OFF 按鈕。ESC OFF 指示燈和/或“Traction Control disabled”訊息會亮起。在此狀態下，ESC (引擎管理)的循跡控制功能不會作用，只有 ESC (煞車管理)的煞車控制功能作用。

#### • 階段 2

持續按住 ESC OFF 按鈕 3 秒以上。ESC OFF 指示燈和/或“Traction & Stability Control disabled”訊息會亮起，且警告聲會響起。在此狀態下，ESC (引擎管理)的循跡控制功能和 ESC (煞車管理)的煞車控制功能不會作用。  
如果 ESC OFF 時點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 LOCK/OFF 位置，ESC 會維持 OFF。重新啟動車輛時，ESC 會再次自動 ON。

### 指示燈

- ESC 指示燈(閃爍)



- ESC OFF 指示燈(亮起)



點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置時，ESC 指示燈會亮起，如果 ESC 系統操作正常，ESC 指示燈會熄滅。

ESC 操作時，ESC 指示燈會閃爍。

如果 ESC 指示燈持續亮起，則車輛的 ESC 系統可能故障。警告燈亮起時，我們建議您儘速由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

ESC 關閉時，ESC OFF 指示燈將會亮起。



#### 警告

ESC 閃爍時，表示 ESC 正在操作：慢慢駕駛且不可嘗試加速。ESC 指示燈閃爍時，不可關閉 ESC，否則車輛可能會失控而導致意外事故。

### \* 注意

使用不同尺寸的輪胎或輪圈駕駛時可能會造成 ESC 系統故障。更換輪胎前，確認所有四個輪胎和輪圈的尺寸相同。車輛不可使用不同尺寸的輪圈和輪胎駕駛。

### ESC OFF 用途

#### 駕駛時

ESC OFF 模式僅可在車輛卡在積雪或泥濘時，暫時停止 ESC 操作，以維持車輪的扭力，幫助車輛脫困時使用。

駕駛中欲關閉 ESC 時，可在平坦的道路駕駛時，按下 ESC OFF 按鈕。

### \* 注意

為了避免變速箱損壞：

- ESC、ABS 和駐車煞車警告燈亮起時，不可讓單一軸的車輪過度空轉。此維修不包含在車輛的保固範圍內。這些警告燈亮起時，必須降低引擎動力且不可讓車輪過度空轉。
- 在動力計上操作車輛時，確認將 ESC 關閉(ESC OFF 指示燈亮起)。



#### 資訊

將 ESC 關閉不會影響 ABS 或標準煞車系統操作。

### 車輛穩定管理(VSM)

車輛穩定管理具有電子穩定控制(ESC)系統的功能。在四個車輪的循跡性會突然變得不平均的濕滑和粗糙道路上加速或緊急煞車時，VSM 有助於確保車輛維持穩定。



#### 警告

使用車輛穩定管理時，必須留意下列的注意事項：

- 隨時確認速度和前車的距離。VSM 無法取代安全的駕駛習慣。
- 在各種道路狀況下駕駛速度均不可過快。VSM 系統無法預防意外。在惡劣天氣、濕滑和崎嶇道路下車速過快可能會造成嚴重的事故。

#### VSM 操作

##### VSM ON 條件

VSM 會在以下的條件下操作：  
電子穩定控制(ESC)啟用。

#### 操作時

在 ESC 可能會作動的狀況下踩下煞車時，您可能會聽到煞車的聲音或感覺到煞車踏板對應的脈動。此為正常現象，並表示 VSM 正在操作。



#### 資訊

下列條件下，VSM 不會操作：

- 在有坡度或傾斜的邊坡路面上駕駛時。
- 倒車駕駛時。
- ESC OFF 指示燈亮起時。
- EPS (電動轉向)警告燈(!)亮起或閃爍時。

#### VSM OFF 條件

欲取消 VSM 操作時，按下 ESC OFF 按鈕。將會亮起。

欲啟用 VSM 時，再次按下 ESC OFF 按鈕。將會熄滅。



### 警告

如果 ESC 指示燈(  )或 EPS 警告燈(  )持續亮起或閃爍，車輛的 VSM 系統可能故障。警告燈亮起時，我們建議您儘速將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### \* 注意

使用不同尺寸的輪胎或輪圈駕駛時可能會造成 VSM 系統故障。更換輪胎前，確認所有四個輪胎和輪圈的尺寸相同。車輛不可使用不同尺寸的輪圈和輪胎駕駛。

### 上坡起步輔助控制(HAC)

上坡起步輔助控制(HAC)有助於在上坡起步時防止車輛向後滑動。此系統會自動操作煞車約 2 秒鐘，並在油門踏板踩下時釋放煞車。



### 警告

斜坡起步時，務必準備好踩下油門踏板，上坡起步輔助控制只會操作大約 2 秒。



### 資訊

- 換檔按鈕在 P (駐車)或 N (空檔)位置時，HAC 不會操作。
- 即使 ESC (電子穩定控制)在 OFF 狀態，HAC 仍會作動。然而，ESC 操作異常時，HAC 不會作動。

### 尾車穩定性輔助(TSA)

尾車穩定性輔助的功能為車輛穩定性控制系統。尾車偏擺或擺動時，尾車穩定性輔助系統可穩定車輛和尾車。車輛偏擺和擺動的原因有很多。偏擺和擺動幾乎在高速下發生，如果尾車受到側風、風壓和不正確的超載影響，可能會有偏擺的風險。

偏擺的原因如下：

- 高速
- 強烈的側風
- 不正確超載
- 突然的方向盤控制
- 路面不平整

尾車穩定性輔助系統會持續分析車輛和尾車的不穩定性。尾車穩定性輔助系統偵測到某些偏擺時，前輪煞車會自動操作以穩定車輛。然而，如果此操作不足以穩定，則會在所有車輪自動施加煞車，並適當降低引擎動力。車輛的偏擺穩定時，尾車穩定性輔助系統即停止操作。

### 下坡煞車控制(DBC)



下坡煞車控制可在陡峭斜坡下坡時幫助駕駛人進行控制，不須踩下煞車踏板。

系統會自動操作煞車，將車速維持在特定的速度以下，讓駕駛人集中精力在下坡時的車輛轉向控制。

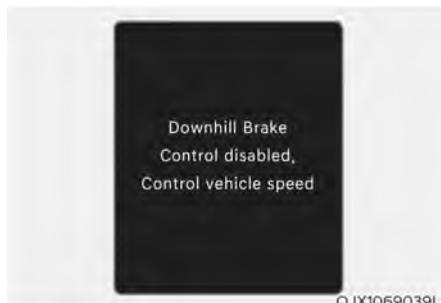
引擎熄火後，系統即停用。

按下按鈕可將系統啟用，再次按下按鈕可將系統停用。

## 車輛駕駛

### 系統操作

模式	指示燈	說明
待機	 綠燈亮起	車速低於 60 km/h 時，按下下坡煞車控制按鈕。下坡煞車控制系統將會啟用並進入待機模式。如果車速超過 60 km/h，系統不會操作。
啟用	 綠燈閃爍	在待機模式時，下坡煞車控制將會在下列條件下啟用： <ul style="list-style-type: none"><li>• 坡度足夠陡峭。</li><li>• 未踩下煞車/油門踏板。</li><li>• 車速在 0 ~ 40 km/h 範圍內。</li></ul> 在 4 ~ 40 km/h 的啟用速度範圍內，駕駛人可以藉由踩下煞車踏板或油門踏板控制車速。
停用	 綠燈熄滅	下坡煞車控制會在下列條件下停止操作： <ul style="list-style-type: none"><li>• 再次按下下坡煞車控制按鈕。</li><li>• 車速超過 60 km/h。</li></ul>
	 綠燈亮起	下坡煞車控制將會停止操作，但在下列條件下會維持待機模式： <ul style="list-style-type: none"><li>• 坡度不夠陡峭。</li><li>• 車速在 40 ~ 60 km/h 之間。</li></ul>
系統故障	 黃燈亮起	操作期間系統可能發生故障或可能無法正常操作時，黃色警告燈將會亮起。在此狀況下，下坡煞車控制會停用。請儘速由三陽汽車經銷商進行系統檢查。



Downhill Brake Control disabled. Control vehicle speed (manually)

(下坡煞車控制停用。控制車速(手動))

下坡煞車控制系統無法正常操作時，此警  
告訊息會在 LCD 顯示器上顯示，並會發出  
警告聲。如果發生這種狀況，必須踩下煞  
車踏板控制車速。

### i 資訊

- 在陡峭斜坡下坡時，即使踩下煞車踏板或油門踏板，下坡煞車控制可能不會停止操作。
- 下坡煞車控制系統可能無法維持一定的車速。
- 在下列條件下，下坡煞車控制不會操作：
  - 檔位在 P (駐車)位置。
  - ESC 啟用時。
- 下坡煞車控制操作時，煞車可能會出現噪音或振動。
- 下坡煞車控制操作時，後煞車燈會亮起。



### 警告

在正常道路上駕駛時必須關閉下坡  
煞車控制。駕駛通過減速帶或急轉  
彎時，下坡煞車控制可能會無意中  
從待機模式啟用。

### 良好的煞車習慣



#### 警告

離開車輛或駐車時，必須完全停車並持續踩住煞車踏板。將檔位切換到 P (駐車)位置，然後使用駐車煞車，並將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 LOCK/OFF 位置。

駐車煞車未完全作用的車輛有意外移動的風險，且會造成自己或他人傷害。離開車輛之前，務必使用駐車煞車。

煞車潮濕會有危險！如果車輛行經積水路面或洗車，煞車可能會潮濕。如果煞車潮濕，您的車輛將無法快速煞停。煞車潮濕時車輛可能會偏向單邊。

欲使煞車乾燥時，可輕踩煞車，直到煞車操作恢復正常。如果煞車操作無法恢復正常，可在安全的狀況下儘速停車，而且我們建議聯絡三陽汽車經銷商取得協助。

駕駛時，不可將腳放在煞車踏板上。即使輕放，持續的踏板壓力也會造成煞車過熱、煞車磨損甚至可能造成煞車失效。

如果駕駛時輪胎洩氣，可輕踩煞車，並在降低車速時維持車輛直行。降低到安全的速度時，將車輛靠邊，停放於安全的位置。

車輛停止時，用腳確實踩住煞車踏板，以避免車輛向前移動。

### 四輪驅動(4WD)(若有配備)

四輪驅動(4WD)可將引擎動力傳輸到所有的前輪和後輪，以獲得最大的循跡力。在例如泥濘、潮濕或積雪路面上駕駛，需要額外的循跡力時，4WD 相當有用。



#### 警告

- 為了降低嚴重受傷或死亡的風險：
- 不可在超出車輛預期設計的條件下駕駛，例如挑戰越野狀況等。
  - 轉彎時避免高速駕駛。
  - 不可快速轉動方向盤，例如急速變換車道或快速急轉彎。
  - 在高速下失控會使翻車的風險大幅增加。
  - 失控常因為二個以上的車輪脫離路面，且駕駛人急於使車輛回到路面而過度轉向所造成。
  - 如果車輛脫離路面，不可突然轉向，必須先降低車速，再駛回車道。

#### \*注意

- 如果水深高於車輛下緣，不可在水中駕駛。
- 離開泥濘或積水後，檢查煞車的狀況。在緩慢移動時踩下煞車踏板數次，直到感覺煞車恢復正常為止。
- 在砂地、泥濘或積水等越野狀況下駕駛時，必須縮短保養間隔(參閱第 9 章的“嚴苛使用狀況下的保養”一節)。
- 越野道路使用之後，務必徹底清洗您的車輛，尤其是車輛底部。
- 確認車輛配備相同尺寸和型式的輪胎。
- 確認使用平板拖吊車拖吊全時 4WD 的車輛。

**四輪驅動(4WD)操作****四輪驅動(4WD)模式選擇**

加力箱模式	選擇按鈕	指示燈	說明
<b>4WD AUTO</b> (4WD LOCK 解除)		 <b>LOCK</b> (不亮)	在正常操作條件下，4WD AUTO 模式和傳統的 2WD 車輛類似。如果系統判定需要四輪驅動，引擎的動力會自動分配到所有四個車輪。 在正常道路上駕駛時使用此模式。 如果在儀錶組選擇 “Driving force distribution”，將會顯示驅動力分配(4WD)狀態。
<b>4WD LOCK</b>		 <b>LOCK</b> (亮起)	在 4WD LOCK 模式，系統會在車速超過 60 km/h 且模式切換到 4WD AUTO 模式時停用。如果車速降低到 60 km/h，模式將會切換回到 4WD LOCK 模式。 如果 4WD 鎖定啟用，儀錶組不會顯示驅動力分配。 在上下陡坡、越野駕駛、砂地和泥濘道路駕駛時，使用此模式可使循跡力最大化。

**警告**

如果儀錶組的 4WD 警告燈()亮起，車輛的 4WD 系統可能故障。4WD 警告燈()亮起時，我們建議儘速將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



### 小心

在一般道路駕駛時，按下 4WD LOCK 按鈕可解除 4WD LOCK 模式 (4WD LOCK 指示燈熄滅)。在一般道路上使用 4WD LOCK 模式駕駛，尤其是轉彎時，可能會發出機械噪音或震動。4WD LOCK 模式解除後，噪音和震動將會消失。在噪音和震動發生下長時間駕駛可能會使動力系統的某些零件損壞。

### \*注意

- 4WD LOCK 模式停用時，可能會感覺到驅動力完全輸出到前輪。

### 自動四輪驅動模式(正常駕駛)

如果 4WD 系統判定需要四輪驅動，引擎的動力會自動分配到所有四個車輪。

### 4WD 安全操作

#### 駕駛之前

- 確認所有乘客均繫上安全帶。
- 坐正並比正常狀況下更靠近方向盤。將方向盤調整到駕駛時舒適的位置。

#### 在積雪或結冰道路上駕駛時

- 和緩操作油門踏板，緩慢起步。
- 使用雪地輪胎或輪胎鏈條。
- 在您的車輛和前車之間保持足夠的距離。
- 減速時，利用換檔撥片(手動換檔模式)，手動選擇低速檔，使引擎煞車作用。
- 避免超速、急加速、突然煞車和急轉彎，以免打滑。

### i 資訊

使用雪地輪胎時，必須安裝在所有四個車輪。

使用輪胎鏈條時，如果沒有整組的 AWD 車輛鏈條可用，可將鏈條僅安裝在前輪。關於雪地輪胎和輪胎鏈條的更多細節，請參閱本章稍後的“冬天駕駛”一節。

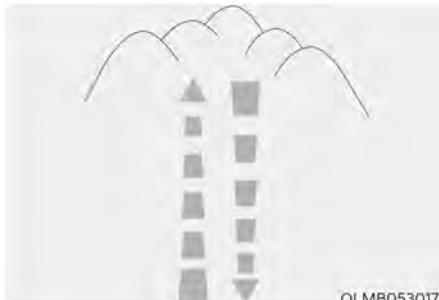
### 砂地或泥濘中駕駛

- 保持低速和定速。
- 在泥濘中依需要使用輪胎鏈條駕駛。
- 在您的車輛和前車之間保持足夠的距離。
- 降低車速並隨時檢查道路狀況。
- 避免超速、急加速、緊急煞車和急轉彎，以免陷入砂地或泥濘。

### \*注意

車輛陷入積雪、砂地或泥濘時，在驅動輪下方放置防滑物體，以提供循跡性，或在前進和後退方向緩慢讓車輪空轉，造成擺動，使車輛脫困。

然而，必須避免持續引擎高速運轉，否則可能會造成 AWD 系統損壞。



OLMB053017

### 上坡或下坡駕駛

- 上坡駕駛
  - 起步之前，確認上坡是否可以通過。
  - 盡可能直線駕駛。
- 下坡駕駛
  - 下坡駕駛時不可換檔。下坡駕駛之前必須先選擇檔位。
  - 下坡駕駛時，使用引擎煞車，緩慢駕駛。
  - 盡可能直線駕駛。



### 警告

上下陡坡駕駛時必須特別小心。依據坡度、地形和積水和泥濘狀況，車輛可能會翻覆。



### 額外的駕駛狀況

- 駕駛之前，必須先熟悉越野路況。
- 越野駕駛時，必須特別注意，並避開危險區域。
- 強風中必須緩慢駕駛。
- 轉彎時，降低車速。4WD 車輛的重心較傳統的 2WD 車輛高，快速過彎時更容易翻車。
- 越野駕駛時，必須緊握方向盤。



#### 警告

不可橫越陡坡的稜線。車輪角度稍微改變會使車輛不穩定、或如果車輛停止向前移動，穩定的車輛可能會失去穩定性。您的車輛可能會翻車，並導致嚴重傷害或死亡。



#### 警告

越野駕駛時，不可握在方向盤內側。否則您可能會因為突然的轉向動作或因為地面上物體的衝擊，使方向盤彈回，造成手臂受傷。如此可能會喪失方向盤的控制，因而造成嚴重的傷害或死亡。

### 駕駛通過積水

- 盡量避免行經深的積水。深的積水可能會造成引擎熄火，並阻塞排氣管。
- 如果您需要在積水中駕駛，必須先停車，將車輛設定到 4WD LOCK 模式，並以 8 km/h 以下的速度駕駛。
- 在積水中駕駛於不可換檔。



#### 小心

在積水中必須緩慢駕駛。如果車速過快，水可能會進入引擎室並使點火系統潮濕，造成車輛突然熄火。

### 緊急狀況注意事項

#### 輪胎

更換輪胎時，確認所有四輪均使用相同的尺寸、型式、胎紋、品牌和承載能力。



#### 警告

**不可使用和車輛原始配備不同尺寸和型式的輪胎或輪圈。否則會影響車輛的安全和性能，並可能會造成轉向失效或翻車，導致嚴重傷害。**

在緊急狀況下，可以使用小型備胎(若有配備)或輪胎機動性工具組(若有配備)。然而，不可持續使用小型備胎。必須儘速維修或更換回原始的輪胎，以免差速器或4WD 系統故障。

#### 拖吊

4WD 車輛必須使用滾輪或平板拖吊車，在所有車輪離地下進行拖吊。[詳細資訊，請參閱第 8 章的“拖吊”。](#)

#### 車輛檢查

- 如果車輛需要在頂高機上操作，不可試圖使四個車輪停止轉動。否則可能會造成 4WD 系統損壞。
- 在頂高機上讓引擎運轉時，不可操作駐車煞車。否則可能會造成 4WD 系統損壞。



#### 警告

**4WD 車輛使用千斤頂頂起時，引擎不可啟動和運轉。否則車輛將會滑動或從千斤頂跌落，造成您或附近的人員嚴重傷害或死亡。**

### 動力計測試

4WD 車輛必須在特殊的四輪底盤動力計上進行測試。



[A]：滾輪測試器(速率錶)、

[B]：暫時性活動滾輪

4WD 車輛不可在 2WD 滾輪測試器上進行測試。如果必須使用 2WD 滾輪測試器，必須執行下列程序：

1. 檢查車輛是否為建議的胎壓。
2. 如圖所示，將後輪設置在滾輪測試器，以進行速率錶測試。
3. 釋放駐車煞車。
4. 如圖所示，將前輪設置在暫時性活動滾輪。



#### 小心

- 執行測試時不可使用駐車煞車。
- 車輛頂起時，前和後輪不可單獨操作。所有四個車輪均須操作。



#### 警告

車輛在動力計上入檔時，遠離車輛前方。車輛可能會向前衝出，並造成嚴重的傷害或死亡。

### 降低翻車的風險

此多功能乘用車定義為運動多功能車(SUV)。SUV 的路面間隙較高，且輪距較窄，以使其能夠執行廣泛的越野操作。特殊的設計特性會使 SUV 具有比一般車輛較高的重心。路面間隙較高的優點為路面視野較好，可讓您預期前方的路況。但 SUV 並非設計成可以和傳統的乘用車一樣的速度轉彎，任何懸吊較高的運動車輛係設計成符合越野狀況使用。由於有此風險，因此強烈建議駕駛人和乘客必須繫上安全帶。翻車撞擊時，未繫上安全帶的人比繫上安全帶的人更有可能死亡。駕駛人有一些步驟可以減少翻車的風險。在所有的可能下，避免急轉彎或突然的操作，車頂架不可裝載重物，且不可以用任何方式修改。



### 警告

#### 翻車

和其他的運動多功能車(SUV)一樣，不正確操作此車輛可能會造成失控、事故或翻車。

- 多功能車較其他一般車輛的翻車機率高。
- 特殊的設計特性(較高的路面間隙、較窄的輪距等)賦予本車比平常的車輛較高的重心。
- SUV 並非設計成可和傳統的車輛一樣，以同樣的速度轉彎。
- 避免急轉彎或突然的操作。
- 翻車撞擊時，未繫上安全帶的人比繫上安全帶的人更有可能死亡。確認車內每個人均正確繫上安全帶。



### 警告

您的車輛配備提供安全駕駛和操控能力設計的輪胎。不可使用和車輛原始配備不同尺寸和型式的輪胎及輪圈。不同尺寸和型式的輪胎及輪圈會影響車輛安全和性能，可能會造成轉向失效或翻車，以及嚴重的受傷。更換輪胎時，確認所有四個車輪安裝相同尺寸、型式、胎紋、品種和負載指數的輪胎和輪圈。然而如果您決定在您的車上安裝任何非 HYUNDAI 建議，用於越野駕駛的輪胎/輪圈組合時，確認不可使用高速駕駛的輪胎。



### 警告

#### 頂起的車輛

全時 4WD 車輛使用千斤頂頂起時，不可啟動引擎或讓輪胎轉動。轉動的車輪會有碰觸地面的危險，可能會造成車輛脫離千斤頂，並向前或向後衝出。

### 電子控制懸吊(若有配備)

電子控制懸吊使用車輛感知器，藉由考慮速度、路面、轉彎、煞車要求和加速等駕駛條件，自動控制車輛懸吊，以最大化駕駛舒適性。

### 系統故障



Check Electronic Suspension

(檢查電子懸吊)

電子控制懸吊操作不正常時，此警告訊息會在儀錶組 LCD 顯示器顯示。如果發生這種狀況，我們建議將系統交由三陽汽車經銷商檢查。

#### \*注意

電瓶電量過高或過低時，電子控制懸吊可能暫時無法保護系統。如果發生這種狀況，將會出現“Check Electronic Suspension (檢查電子懸吊)” 警告訊息。

### 駕駛模式整合控制系統(AWD)(若有配備)

#### 駕駛模式



駕駛模式可以依據駕駛人的偏好或道路狀況進行選擇。

引擎重新啟動後，駕駛模式會預設為 ECO。

#### ECO 模式

ECO

ECO 模式有助於提高燃油效率，實現環保駕駛。

燃油效率會依據駕駛人的駕駛習慣和道路狀況而異。

- ECO 模式選擇後，ECO 指示燈會在儀錶組上亮起。
  - ECO 模式啟用後：
    - 適度踩下油門踏板時，加速反應可能會稍微降低。
    - 冷氣性能可能會受到限制。
    - 自動變速箱的換檔模式可能會改變。
    - 因為降檔時需要進一步踩下油門踏板，因此自動變速箱在某些檔位下，引擎噪音可能會較大。
- 以上狀況為 ECO 模式操作以提高燃油效率的正常狀況。

#### i 資訊

如果儀錶組有問題，駕駛模式將會設定在 ECO 模式，且可能無法切換到 SPORT 模式。

每次按下或切換 DRIVE MODE 按鈕時，模式會如下切換。

ECO ↔ SPORT ↔ SMART ↔ SNOW

## ECO 模式操作的限制

如果 ECO 模式操作時發生下列狀況，則即使 ECO 指示燈沒有變化，但系統操作仍會受到限制。

- 冷卻液溫度低時：  
引擎性能恢復正常之前，系統會受到限制。
- 上坡時：  
因為引擎扭力受到限制，因此系統會在上坡駕駛時限制動力。
- 使用換檔撥片在手動變速模式下駕駛時。  
系統會依據檔位進行限制。

## SPORT 模式

**SPORT** SPORT 模式可提供跑車化且穩固的乘坐感。

在 SPORT 模式下，燃油效率可能會降低。

- SPORT 模式選擇後，SPORT 指示燈會在儀錶組上亮起。
- 引擎重新啟動後，駕駛模式會恢復到 ECO 模式。如果需要 SPORT 模式，可重新選擇 SPORT 模式。
- SPORT 模式啟用後：
  - 即使釋放油門踏板，引擎的轉速也會在一段時間內維持上升
  - 加速時升檔會延遲

## SMART 模式

**SMART**

SMART 模式會判斷駕駛人踩下煞車踏板或方向盤操作時的駕駛習慣(亦即溫和或動態)，在 ECO 和 SPORT 中選擇合適的駕駛模式。

- 按下 DRIVE MODE 按鈕可啟用 SMART 模式。SMART 模式啟用後，儀錶組上的指示燈會亮起。
- 引擎在 SMART 模式下熄火時，車輛會以 SMART 模式啟動。
- SMART 模式會依據駕駛人的駕駛習慣，自動控制換檔模式和引擎扭力。

## i 資訊

- 選擇 SMART 做為您車輛的駕駛模式時，駕駛模式會依據您的油門踏板輸入而變化。您的車輛在 SMART 模式且您的駕駛風格漸進踩下油門踏板時，此駕駛模式將可最大化燃油效率。  
然而，實際的燃油效率可能會依據駕駛狀況(亦即，上/下坡)而異。
- 您的車輛在 SMART 模式且您的駕駛風格較激烈時，亦即您的油門踏板輸入較突然時，駕駛模式將會改變，以反映更運動化的駕駛特性。  
請注意，以此方式駕駛時，可能會對燃油經濟性產生不利影響。

### 在 SMART 模式下可能會遇到的各種駕駛狀況

- 溫和踩下油門踏板一段時間之後，駕駛模式會自動切換到 ECO 模式(您的駕駛被歸類為溫和)。
- 急劇或反覆踩下油門踏板一段時間之後，駕駛模式會自動從 SMART ECO 模式切換到 SMART COMFORT 模式。
- 車輛在特定角度的上坡起步駕駛時，駕駛模式會自動切換到具有相同駕駛模式的 SMART COMFORT 模式。車輛進入水平道路時，駕駛模式會自動恢復到 SMART ECO 模式。
- 突然加速或重複操作方向盤時，駕駛模式會自動切換到 SMART SPORT (您的駕駛被歸類為跑車駕駛)。在此模式下，您的車輛會以較低的檔位駕駛，以應付突然加速/減速並提高引擎煞車性能。

- 即使在 SMART SPORT 模式下釋放油門踏板，您仍可感覺到引擎煞車性能。這是因為您的車輛在一段時間內仍會處於較低檔位，以便進行下一次加速。因此，這是正常的駕駛狀況，並非表示有任何故障。
- 只有在激烈的駕駛狀況下，駕駛模式才會自動切換到 SMART SPORT 模式。在大多數的正常駕駛狀況下，駕駛模式會設定在 SMART ECO 模式或 SMART COMFORT 模式。

### 主動雪地模式(ASM)

車輛偵測到車輪在低摩擦路面上頻繁打滑時，主動雪地模式會藉由最大限度減少這些車輪的打滑以提高駕駛穩定性。

### 操作條件

ASM 會在符合下列所有條件時啟用：

- 外部環境溫度低
- 因為車輪打滑而電子穩定控制(ESC)  
頻繁啟動

### 操作時

車輛的加速反應降低，和緩慢踩下油門踏板類似。

### 非操作條件

ASM 會在符合下列一或多個條件時停用：

- 外部環境溫度升高
- 幾乎未踩下油門踏板
- 高速駕駛(例如高速公路駕駛)

### SMART 模式的限制

SMART 模式可能會在下列狀況下受到限制。(在這些狀況下，OFF 指示燈將會亮起。)

- 車輛使用換擋撥片駕駛(手動換檔模式)：SMART 模式會判定駕駛人想要以手動方式駕駛車輛而停用。
- 定速控制啟用：車輛由定速控制設定的速度控制時，定速控制可能會停用 SMART 模式。(SMART 模式不會僅經由啟動定速系統而停用。)
- 變速箱油溫度極低或極高：SMART 模式可以在大多數的正常駕駛狀況下啟用。然而，變速箱油溫度極高/極低可能會使 SMART 模式暫時停用，因為變速箱已經超出正常的操作狀態。

### 特殊駕駛狀況

#### 危險的駕駛狀況

遭遇危險的駕駛狀況，例如積水、積雪、結冰、泥濘和砂地時，採用下列的建議：

- 小心駕駛並拉長煞車距離。
- 避免突然煞車或轉向。
- 如果車輛陷在積雪、泥濘或砂地，使用二檔操作。慢慢加速，以避免車輪非必要空轉。
- 如果車輛陷在結冰、雪地或泥濘，可在車輪下方使用砂子、碎石、輪胎鏈條或其他防滑材料提供循跡性。



#### 警告

在濕滑路面上駕駛時，自動變速箱降檔會造成意外事故。輪胎速度的突然變化可能會造成輪胎打滑。在濕滑路面上降檔時必須小心。

### 搖動車輛

需要搖動車輛，使車輛從積雪、砂地或泥濘脫困時，先將方向盤左右轉動，清除前輪周圍的區域。然後，在 R (倒檔)和前進檔之間倒退和前進切換。

嘗試避免車輪空轉，且不可催油門。

為了避免變速箱磨損，換檔之前，必須先等到車輪停止空轉。換檔時，釋放油門踏板，並在變速箱入檔後輕踩油門踏板。在前進和倒退方向慢慢使車輪空轉，產生車輛脫困的搖晃動作。



#### 警告

如果車輛陷入泥濘，且車輪過度空轉，輪胎的溫度會急遽上升。如果輪胎損壞，可能會發生輪胎破裂和爆胎。這種狀況相當危險 - 您和其他人可能會受傷。如果有人或物體在車輛附近，不可嘗試進行此操作。

如果試圖使車輛脫困，車輛可能會迅速過熱，可能會造成引擎室起火或其他損壞。必須盡可能避免車輪空轉，以防止輪胎或引擎過熱。不可讓車輛在 56 km/h 以上的速度使車輪空轉。



#### 資訊

搖動車輛之前，必須先關閉 ESC 系統。

#### \* 注意

如果搖動車輛數次之後仍然無法脫困，則請拖吊車協助將車輛脫困，以避免引擎過熱、變速箱和輪胎損壞。參閱第 8 章的“拖吊”。

### 順暢轉彎

轉彎時，避免煞車或換檔，尤其是路面濕滑時。理想上，轉彎時必須稍微加速。

### 夜間駕駛

夜間駕駛時比日間駕駛存在更多的危險。下列的重要提示必須謹記：

- 夜間視線較差，因此必須降低車速並和其他車輛維持更遠的距離，尤其是沒有任何路燈的地方。
- 調整後視鏡，以降低來自其他車輛頭燈的眩光。
- 維持頭燈清潔和適當的光束高度。頭燈髒污或不正確光束高度會使夜間的視線更差。
- 避免直視對向車輛的頭燈。否則您可能會暫時喪失視力，且需要幾秒鐘時間才能夠重新適應黑暗。

### 雨中駕駛

下雨或潮濕道路可能會使駕駛時有危險。在雨中或光滑的路面上駕駛時，必須考慮下列事項：

- 降低車速並增加跟車距離。大雨會使您的視線更為不良，並使車輛的煞車距離增加。
- 關閉定速控制。(若有配備)
- 擋風玻璃上出現條紋或有部分刷不乾淨時，更換擋風玻璃雨刷片。
- 確認輪胎的胎紋深度足夠。如果輪胎的胎紋深度不足，在潮濕路面上緊急煞車可能會造成打滑而導致意外事故。[參閱第 9 章的“輪胎胎紋”。](#)
- 打開頭燈可讓別人更容易看到您。
- 快速通過大水坑會影響到煞車。必須行經水坑時，試著緩慢通過。
- 若您認為煞車可能潮濕，可在駕駛時輕踩煞車，直到正常的煞車操作恢復。

### 水漂

如果道路足夠潮濕，且您的駕駛速度夠快，您的車輛可能只有稍微或無法和路面接觸，且實際上為在水上駕駛。道路潮濕時最好的建議就是降低車速。

**胎紋深度降低時，水漂的風險會增加，請參閱第 9 章的“輪胎胎紋”。**

### 淹水地區駕駛

除非確認水深不會超過輪轂下緣，否則必須避免駕駛通過淹水地區。慢慢通過積水區域。因為煞車性能可能會降低，因此必須維持足夠的煞車距離。

通過積水後，在車輛慢速駕駛時，以輕踩煞車幾次的方式使煞車乾燥。

### 公路駕駛

#### 輪胎

依據規格調整輪胎充氣壓力。

充氣壓力不足可能會使輪胎過熱或損壞。不可安裝可能會降低循跡性或使煞車操作失效、已經磨損或損壞的輪胎。



**輪胎不可過度充氣，超過輪胎規定的最大充氣壓力。**

#### 燃油、引擎冷卻液和機油

在高速道路上以較高的速度駕駛會消耗較多的燃油，且效率也會低於較慢、較適中的速度。在高速道路上駕駛時，請維持適中的速度，以節省燃油。

駕駛之前，確認檢查引擎冷卻液和機油。

#### 驅動皮帶

鬆動或損壞的驅動皮帶可能會造成引擎過熱。

### 降低翻車的風險

您的多功能乘用車定義為運動多功能車(SUV)。SUV 的路面間隙較高，且輪距較窄，以使其能夠執行廣泛的越野操作。特殊的設計特性會使 SUV 具有比一般車輛較高的重心，在急轉彎時較容易翻覆。多功能車輛比其他型式車輛的翻車率高。由於有此風險，因此強烈建議駕駛人和乘客必須繫上安全帶。翻車撞擊時，未繫上安全帶的人比繫上安全帶的人更有可能死亡。

有一些步驟可以減少翻車的風險。在所有的可能下，避免急轉彎或突然的操作，車頂架不可裝載重物，且不可以用任何方式修改。



#### 警告

**多功能車輛比其他型式車輛的翻車率高。為了避免翻車或失控：**

- 以比一般乘用車更低的速度過彎。
- 避免急轉彎或突然的操作。
- 不可用任何會使車輛重心升高的方式修改車輛。
- 保持適當的胎壓。
- 車頂上不可裝載重物。



#### 警告

**翻車撞擊時，未繫上安全帶的人比繫上安全帶的人更有可能死亡。確認所有乘客均繫上安全帶。**

### 冬天駕駛

冬天嚴苛的天候狀況會使輪胎磨損更快，並造成其他問題。為了使冬天駕駛的問題降到最低，必須遵照下列建議：

#### 下雪或結冰狀況

必須和前車維持足夠的距離。

輕踩煞車。加速、急加速、突然煞車和急轉彎為非常危險的做法。減速時，必須確實利用引擎煞車。在積雪或結冰路面緊急煞車可能會造成車輛打滑。

欲在深積雪中駕駛時，可能需要使用雪地輪胎或在輪胎上安裝輪胎鏈條。

務必攜帶緊急設備。某些您可能需要攜帶的物品包含輪胎鏈條、拖車繩或拖車鏈條、手電筒、緊急照明彈、砂子、鏟子、跨接線、車窗刮刀、手套、鋪地帆布、工作服、毛毯等。

#### 雪地輪胎



##### 警告

雪地輪胎必須和車輛標準輪胎的尺寸和型式相同。否則會對車輛的安全和操控造成負面影響。

建議您在道路溫度低於  $7^{\circ}\text{C}$  時使用雪地輪胎。請參閱下表，在您的車輛安裝建議的雪地輪胎。

在您的車上安裝雪地輪胎時，請確認使用和原始輪胎相同的充氣壓力。在所有四個車輪安裝雪地輪胎，以便在所有的天候狀況下使車輛的操控平衡。在乾燥路面上，雪地輪胎所提供的循跡性可能無法和車輛原始配備的輪胎一樣高。關於最大的速度建議，可洽詢輪胎經銷商。

### 冬天注意事項

#### 使用高品質的乙二醇冷卻液

出廠時，您愛車的冷卻系統使用高品質的乙二醇冷卻液。僅可使用此型式的冷卻液，因為此型式的冷卻液可以防止冷卻系統腐蝕、潤滑水泵浦並防止結冰。確認依照第 9 章的保養表更換或補充冷卻液。在冬天來臨之前，測試您的冷卻液，以確保冷卻液的冰點足以應付冬季時的預期溫度。

#### 檢查電瓶和電瓶線

冬天的溫度會影響電瓶的性能。如第 9 章所述，檢查電瓶和電瓶線。可由三陽汽車經銷商檢查電瓶的充電量。

#### 依需要換用“冬季級數”機油

冬季時，某些地區會建議使用較低黏度的“冬季級數”機油。此外，如果已經接近下一次的保養間隔時，請更換機油和濾清器。新鮮的機油可以確保冬季期間最佳的引擎操作。相關細節，請參閱第 2 章。如果不確定該使用何種冬季機油，建議您洽詢三陽汽車經銷商。

#### 檢查火星塞和點火系統

如第 9 章所述檢查火星塞。依需要進行更換。同時檢查所有的點火線路和組件是否有破裂、磨損和損壞。

#### 防止車門鎖凍結

為了防止車門鎖凍結，可在鑰匙孔注入核可的除冰液或甘油。如果鎖孔開口被結冰覆蓋，可再結冰位置噴上核可的除冰液，將結冰除去。如果門鎖的內部零件凍結，可使用加熱的鑰匙將其融化。使用加熱的鑰匙時必須小心，以免受傷。

#### 在系統內使用核可的車窗清洗器防凍劑

為了防止車窗清洗器凍結，可依照車窗清洗器儲液筒上的指示，添加核可的車窗清洗器防凍劑。車窗清洗器防凍劑可從三陽汽車經銷商和大部分的汽車用品店購得。不可使用引擎冷卻液或其他型式的防凍劑，以防止損傷車輛的烤漆。

#### 有水蒸氣凝結並積聚在排氣管內時駕駛車輛

冬季期間車輛在引擎運轉狀況下長時間停車時，水蒸氣可能會凝結並積聚在排氣管內。

排氣管內的水分可能會導致噪音等狀況，但在中高速駕駛時會排出。

### 不可讓駐車煞車結冰

某些狀況下，駐車煞車可能會凍結在接合位置。這種狀況在後煞車周邊或附近有積雪或結冰或後煞車潮濕時最有可能發生。如果駐車煞車有可能結冰的風險，可暫時將檔位切換到 P (駐車)位置。此外，事先擋住後輪，使車輛不會移動。然後再釋放駐車煞車。

### 不可讓車底結冰或積雪

某些狀況下，葉子板下方可能會結冰或積雪，並和轉向發生干涉。寒冬期間，在此狀況下駕駛時，必須定期檢查車底，以確保前輪和轉向組件未受到阻礙。

### 攜帶緊急裝備

依據天候狀況，駕駛時必須攜帶適當的緊急裝備。某些您可能需要攜帶的物品包含輪胎鏈條、拖車繩或拖車鏈條、手電筒、緊急照明彈、砂子、鏟子、跨接線、車窗刮刀、手套、鋪地帆布、工作服、毛毯等。

### 不可將外來物品放在引擎室內

將外來物品放在引擎室內可能會造成引擎故障或起火，因為外來物品可能會妨礙引擎冷卻。此類損壞不包含在製造廠的保固範圍內。

### 尾車拖曳

如果您考慮使用您的車輛拖曳尾車，必須在駕駛時採取額外的預防措施。只有有經驗的駕駛人才可考慮拖曳尾車。因為拖曳尾車的車速限制可能不同，因此必須依據狀況計劃您的行程。拖曳尾車時必須遵守規定的速限。

請謹記，拖曳尾車不僅只是單純的駕駛車輛。拖曳尾車時，操控、耐久性和燃油經濟性均會改變。需要正確的配備以及配備的正確使用才能成功和安全拖曳尾車。不正確拖曳尾車所造成的車輛損壞不包含在車輛製造廠的保固範圍內。

本節說明許多經過時間驗證、重要的拖曳技巧和安全守則。多數這些事項和您及您的乘客安全息息相關。拖曳尾車前，請先仔細閱讀本節。



#### 警告

採取下列的預防措施：

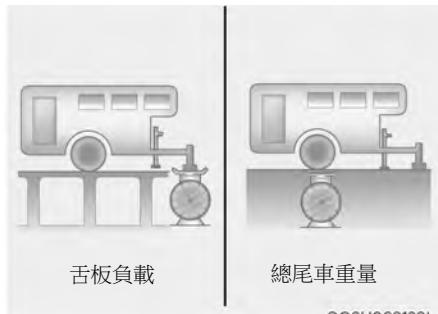
- 拖曳尾車時，如果未使用正確的設備和/或不當駕駛，會造成車輛失控。例如，如果尾車過重，則煞車性能可能會降低。您和您的乘客可能會受到嚴重或致命的傷害。僅在遵照本節所述的所有步驟時才可拖曳尾車。
- 拖曳之前，確認總尾車重量、GCW (總組合重量)、GVW (總車重)、GAW (總軸重)和尾車舌板負載均在限制範圍內。

### 如果您決定拖曳尾車

如果您決定拖曳尾車，必須遵守下列重點：

- 考慮使用偏擺控制裝置。關於偏擺控制裝置，請洽詢尾車拖曳掛鉤的經銷商。
- 新車前 2,000 km 不可進行任何拖曳操作，以使引擎能夠正確磨合。未遵照此指示可能會造成引擎或變速箱嚴重損壞。
- 拖曳尾車時，確認先洽詢三陽汽車經銷商，取得拖曳套件等額外需求的進一步資訊。
- 必須以適當的車速(低於 100 km/h)或法定的拖曳速度限制駕駛車輛。
- 在長上坡路段時，速度不可超過 70 km/h 或法定的拖車速度限制，以較低的速度為準。
- 確實遵守以下頁次中說明的重量和負載限制。

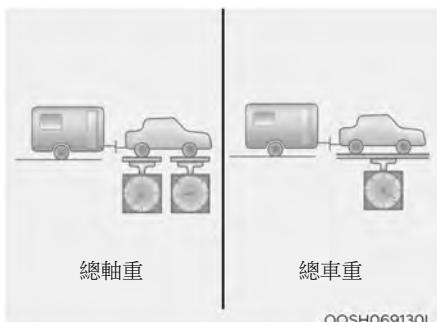
### 尾車重量



OOSH069129L

什麼是尾車的最大安全重量？也就是不可超過配備尾車煞車的最大尾車重量。但即使是這樣，也可能太重。狀況依據您如何使用尾車而定。例如，速度、海拔、路面坡度、車外溫度以及您車輛拖曳尾車的頻率都很重要。理想的尾車重量也會依據您安裝在車上的特殊配備而定。

### 舌板負載



測量尾車舌板的負載很重要，因為尾車舌板的負載會影響您車輛的總車重(GVW)。在最大容許的尾車舌板負載極限內，尾車舌板重量最多只能佔最大尾車總負載的 10%。

掛上尾車後，分別將尾車和舌板秤重，以確認重量是否正確。如果不正確，您可移除尾車上的一些負載，進行簡單修正。



### 警告

採取下列的預防措施：

- 尾車裝載時，後側的重量不可大於前側的重量。前側的重量必須約為總尾車負載的 60%；而後側的重量必須約為總尾車負載的 40%。
- 不可超過尾車或尾車拖曳設備的最大重量限制。不正確的裝載會造成您的車輛損壞和/或人員傷害。使用商用地磅或高速公路地磅檢查重量和負載。



### 資訊

引擎性能會隨著海拔上升而降低。從海平面 1,000 公尺起，每高於 1,000 公尺，車輛/尾車的重量(尾車重量 + 總車重)必須減少 10%。

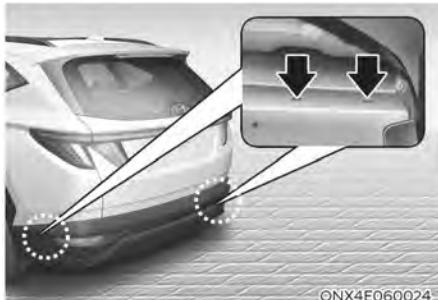
## 車輛駕駛

### 拖曳尾車時的參考重量和距離

項目		
最大尾車重量 kg	配備煞車系統	907
	未配備煞車系統	750
聯結裝置的最大容許靜態垂直負載 kg		100
後輪中央到聯結點的建議距離 mm		1,092

### 尾車拖曳設備

#### 拖曳掛鉤



#### i 資訊

拖曳掛鉤的安裝孔位於後輪下方的車底二側。

使用正確的拖曳掛鉤設備非常重要。在側風、大卡車經過，以及巔簸路面上駕駛時，您才能體會使用正確拖曳掛鉤的重要性。以下為必須遵守的規定：

- 安裝尾車拖曳掛鉤時，是否會在車身上鑽孔？如果會，必須在拆下尾車拖曳掛鉤後將這些孔密封。如果未密封，排氣中的一氧化碳(CO)以及灰塵和水會進入您的車內。
- 車輛的保險桿不可以做為拖曳掛鉤使用。不可在保險桿上安裝租用的拖曳掛鉤或其他保險桿式的拖曳掛鉤。僅可使用不會安裝在保險桿上的車架固定式拖曳掛鉤。

- 車輛後牌照板或照明裝置的任何部分不可被機械聯結裝置遮蔽。

如果後牌照板和/或照明裝置會被機械聯結裝置的任何零件局部遮蔽，則除非使用聯結裝置製造廠提供的釋放鑰匙容易操作(亦即施力不超過 20 Nm)之外，不可使用任何工具無法輕易拆下或重新定位的機械聯結裝置。

請注意，如果後牌照板和/或照明裝置會被機械聯結裝置的任何零件遮蔽，則已經安裝且未使用的機械聯結裝置必須拆下或重新定位。

- HYUNDAI 尾車拖曳掛鉤配件可在三陽汽車經銷商購得。

### 安全鏈條

您的車輛和尾車之間必須連接鏈條。拖曳掛鉤或尾車製造廠可能會提供安全鏈條的說明。請遵照製造廠的建議安裝安全鏈條。必須保留足夠的鬆弛度，以便讓您的尾車有轉彎的空間。此外，不可讓安全鏈條在地面上拖行。

### 尾車煞車

如果您的尾車配備有煞車系統，請確認符合您國家的法規，並正確安裝和操作。

如果您的尾車未配備尾車煞車，而重量超過最大容許尾車重量時，則尾車必須配備自己的煞車，且必須適當。確認閱讀並遵守尾車煞車的說明，如此才能執行正確的安裝、調整和保養。確認不可改裝您車輛的煞車系統。

### 拖曳尾車駕駛

拖曳尾車必須具備足夠的經驗。拖曳尾車上路前，必須瞭解您的尾車。讓自己熟悉操控感覺以及增加尾車重量時的煞車狀況。且必須謹記，您現在所駕駛的車輛已經變長且較不靈敏。

起步之前，請先檢查尾車拖曳掛鉤和平台、安全鏈條、電氣接頭、燈光、輪胎和煞車。

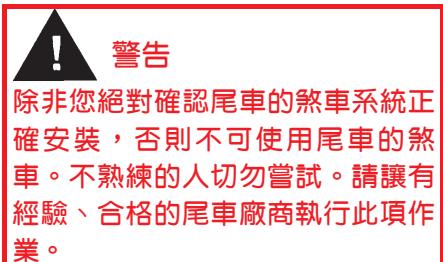
駕駛期間，必須隨時檢查，以確認負載是否牢固，且燈光和尾車煞車是否正常。

### 距離

和前方車輛至少保持未拖曳尾車駕駛下二倍的距離。如此有助於避免需要緊急煞車和突然轉彎的狀況。

### 超車

拖曳尾車時，超越前車需更長的距離。此外，因為車輛的長度增加，超車之後需要更長的距離才能切入原來的車道。



### 倒車

使用一隻手握住方向盤下緣。然後，欲將尾車向左移動時，將您的手向左移動。欲將尾車向右移動時，將您的手向右移動。倒車時必須降低速度，並盡可能請一位人員指揮。

### 轉彎

拖曳尾車狀況下轉彎時，會比平常的迴轉範圍更大。如此才不會讓您的尾車撞到路肩的護欄、路緣、路標、樹木或其他物體。避免急速或突然的操作。並事先以燈號告知。

### 方向燈

拖曳尾車時，您的車輛必須使用不同的方向燈和額外的線路。需要轉彎或變換車道時，在儀錶板上的綠色箭頭會閃爍。正確連接的尾車燈光將會閃爍，以警告其他駕駛人您將轉彎、變換車道或停車。

拖曳尾車時，即使尾車上的燈泡已經燒毀，但您儀錶板上的綠色箭頭仍會閃爍。如此，您會認為您後方的車輛駕駛人知道您將要轉彎，而事實上卻非如此。因此，隨時檢查、確認您尾車的燈泡狀況非常重要。每次拆開和重新連接電線時，也必須檢查燈光。



### 警告

不可將尾車的照明系統直接連接到您車上的照明系統。必須使用認可的尾車線束。未遵照上述說明可能會造成車輛的電氣系統損壞和/或人員傷害。請洽詢三陽汽車經銷商取得協助。

### 坡道駕駛

在長或下陡坡開始駕駛前，必須先排入低速檔。如果未降檔，您可能需要頻繁使用煞車，造成煞車過熱並可能使煞車失效。在長上坡駕駛時，降檔並減速到大約 70 km/h，以減少引擎和變速箱過熱的可能性。如果您未配備尾車煞車的尾車重量超過最大尾車重量，且您的車輛配備自動變速箱，則拖曳尾車時必須使用 D (前進檔)駕駛。

拖曳尾車時使用 D (前進檔)操作可以將產生的熱量降到最低，並延長變速箱的使用壽命。

### \* 注意

為了避免引擎和/或變速箱過熱：

- 在陡坡(斜度超過 6%)拖曳尾車時，必須特別注意引擎冷卻液溫度錶，以確保引擎不會過熱。如果冷卻液溫度錨的指針移動到“H (高溫)”位置，請在安全許可下，停在路邊，讓引擎怠速運轉，直到溫度下降。引擎充分冷卻之後，才可恢復駕駛。
- 以最大總車重和最大尾車重量拖曳尾車時，會造成引擎或變速箱過熱。在此狀況下駕駛時，讓引擎怠速運轉，直到引擎溫度下降。引擎或變速箱充分冷卻之後，才可恢復駕駛。
- 拖曳尾車時，車速可能會比一般車流的速度低，尤其是上坡時。在上坡拖曳尾車時，使用外側車道。依據拖曳尾車的最高速限、坡度和尾車重量，決定您的車速。

### 斜坡停車

一般狀況下，您的車輛連接尾車時，不可將車輛停在斜坡上。

然而，如果您必須將尾車停在斜坡上，必須如下所述執行：

1. 將車輛停在停車區。  
將方向盤轉向路緣(如果車頭朝向下坡，將方向盤向右轉、如果車頭朝向上坡，將方向盤向左轉)。
2. 將檔位切換到 P (駐車)。
3. 使用駐車煞車，並將車輛熄火。
4. 在尾車車輪的下坡側下方放置輪擋。
5. 啟動車輛，踩住煞車，排入空檔，釋放駐車煞車，並慢慢釋放煞車，直到尾車輪擋吸收負載。
6. 重新踩下煞車並使用駐車煞車。
7. 車輛停在上坡時，將檔位切換到 P (駐車)，車輛停在下坡時，將檔位切換到 R (倒檔)。
8. 將車輛熄火並釋放煞車，但必須維持駐車煞車作用。



### 警告

為了避免嚴重或致命的傷害：

- 除非車輛的駐車煞車確實作用，否則不可離開車輛。如果引擎運轉時離開車輛，車輛可能會突然移動。您和其他人可能會受到嚴重或致命的傷害。
- 不可利用踩下油門踏板方式將車輛在斜坡上維持停止。

### 將車輛停放在斜坡後準備離開時

1. 執行下列操作時，必須將檔位切換到 P (駐車)，並踩住煞車踏板：
  - 啟動引擎；
  - 入檔；並
  - 釋放駐車煞車。
2. 慢慢將腳從煞車踏板移開。
3. 慢慢駕駛，直到尾車離開輪擋。
4. 停車，並請人將輪擋拾起並儲放。

### 拖曳尾車時的保養

經常拖曳尾車時，車輛必須更頻繁保養。必須特別注意的重要項目包含機油、變速箱油、車軸潤滑油和冷卻系統冷卻液。煞車也是必須經常檢查的重要項目。如果拖曳尾車，在駕駛前檢查這些項目為良好的習慣。不可忘記保養您的尾車和拖曳掛鉤。依據您尾車所附的保養表，進行定期檢查。最好在每天駕駛前執行檢查。最重要的是，所有的拖曳掛鉤螺帽和螺栓必須鎖緊。

### \* 注意

為了避免車輛損壞：

- 因為尾車使用時的負載較高，因此炎熱天候或上坡駕駛時可能會造成過熱。如果冷卻液溫度錶指示過熱，必須關閉冷氣，並將車輛停在安全的地方，讓引擎冷卻。
- 冷卻液溫度錶指示過熱時，不可將引擎熄火。  
(維持怠速運轉，讓引擎冷卻)
- 拖曳尾車時，必須更頻繁檢查變速箱油。
- 如果您的車輛未配備冷氣，則拖曳尾車時，必須安裝冷凝器風扇，以改善引擎性能。

## 車重

駕駛側門檻上的二張標籤顯示您車輛的設計承載重量：即輪胎和負載資訊標籤，以及認證標籤。

車輛裝載之前，必須從車輛的規格和認證標籤了解下列的名詞，以確定您車重的額定值：

### 基本淨重

為油箱加滿和安裝所有標準配備下的車重。但不包含乘客、貨物或選擇配備。

### 車輛淨重

為經銷商交車時，加上任何售後市場配備的新車重量。

### 載重

為基本淨重加上所有載重，包含貨物和選擇配備的重量。

### GAW (總軸重)

為加在每一軸(前和後)上的總重 - 包含車輛淨重和所有載重。

### GAWR (總額定軸重)

為單一軸(前或後)可承受的最大容許重量。這些數字標示在認證標籤上。每一軸的總重不可超過此 GAWR。

### GVW (總車重)

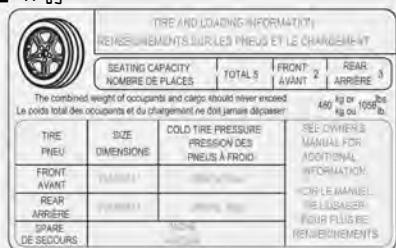
為基本淨重加上實際的貨物和乘客的重量。

### GVWR (總額定車重)

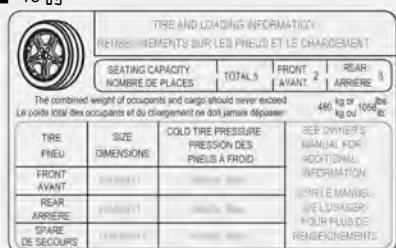
為車輛全裝載時的最大容許重量(包含所有的選擇配備、標準配備、乘客和貨物)。GVWR 標示在駕駛側門檻的認證標籤上。

## 負載資訊標籤

### ■ 17吋



### ■ 19吋



此位於駕駛側門檻的標籤提供原始的輪胎尺寸、您車輛建議的冷胎壓力、您車輛可容納的人數以及車輛的載重。

## 載重

5人：420公斤(925磅)

車輛載重為乘客和貨物的最大組合重量。如果您的車輛配備尾車，則組合重量包含舌板負載。

## 座位數

總共：5人(前座：2人、後座：3人)

座位數是指您車輛可容納包含駕駛人的最大乘員人數。然而，座位數可能會依據所有乘員的重量以及承載或拖曳的貨物重量而減少。不可讓車輛超載，因為車輛可以承載的總重或包含乘員以及貨物在內的負載有限制。

## 拖曳能力

配備煞車系統：907公斤(2,000磅)

未配備煞車系統：750公斤(1,653磅)

拖曳能力為您的車輛可以拖曳的最大尾車重量，包含貨物重量。

## 載貨能力

如果您的車輛配備尾車，則您車輛的載貨能力會依據重量和乘員人數，以及舌板負載增加或減少。

### 決定正確負載限制的步驟

1. 找到您車輛標示牌上的“乘員和貨物的總重不可超過 XXX 公斤或 XXX 磅”聲明。
2. 決定將會乘坐您車輛的駕駛人和乘客的總組合重量。
3. 從 XXX 公斤或 XXX 磅減去駕駛人和乘客的總組合重量。
4. 結果數字等於可承受的貨物和行李負載能力。例如，如果“XXX”量等於 1,400 磅且您的車輛將會有五位 150 磅的乘客，則可承受的貨物和行李負載能力為 650 磅。 $(1400 - 750 (5 \times 150)) = 650$  磅。)
5. 決定車輛裝載的行李和貨物的組合重量。該重量不可超過步驟 4 中計算的可承受的貨物和行李負載能力。
6. 如果您的車輛將會拖曳尾車，則尾車的負載將會轉移到您的車輛。查閱本手冊以決定如何降低車輛的可承受的貨物和行李負載能力。



### 警告

不可讓車輛超載，因為車輛可以承載的總重或包含乘員以及貨物在內的負載有限制。超載會縮短車輛的使用壽命。如果超過 GVWR 或 GAWR，車輛的零件可能會損壞，且會改變車輛的操控性。這些因素可能會造成失控並導致事故。

## 車輛駕駛

<b>範例 1</b>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="flex: 1; text-align: center;"> <span style="background-color: black; color: white; padding: 5px; border-radius: 5px;">車輛 負載能力</span> </div> <div style="flex: 1; text-align: center; margin: 0 10px;"> <span style="font-size: 2em;">≥</span> </div> <div style="flex: 1; text-align: center;"> </div> <div style="flex: 1; text-align: center; margin-left: 10px;"> <span style="font-size: 2em;">+</span> </div> <div style="flex: 1; text-align: center;"> </div> </div>			
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;"> <b>最大負載</b>            (1400 磅)            (635 公斤)         </td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;"> <b>乘客重量</b>  <math>(150 \text{ 磅} \times 2 = 300 \text{ 磅})</math>  <math>(68 \text{ 公斤} \times 2 = 136 \text{ 公斤})</math> </td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;"> <b>貨物重量</b>            (1,100 磅)            (499 公斤)         </td> </tr> </table>	<b>最大負載</b> (1400 磅) (635 公斤)	<b>乘客重量</b> $(150 \text{ 磅} \times 2 = 300 \text{ 磅})$ $(68 \text{ 公斤} \times 2 = 136 \text{ 公斤})$	<b>貨物重量</b> (1,100 磅) (499 公斤)
<b>最大負載</b> (1400 磅) (635 公斤)	<b>乘客重量</b> $(150 \text{ 磅} \times 2 = 300 \text{ 磅})$ $(68 \text{ 公斤} \times 2 = 136 \text{ 公斤})$	<b>貨物重量</b> (1,100 磅) (499 公斤)		
<b>範例 2</b>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="flex: 1; text-align: center;"> <span style="background-color: black; color: white; padding: 5px; border-radius: 5px;">車輛 負載能力</span> </div> <div style="flex: 1; text-align: center; margin: 0 10px;"> <span style="font-size: 2em;">≥</span> </div> <div style="flex: 1; text-align: center;"> </div> <div style="flex: 1; text-align: center; margin-left: 10px;"> <span style="font-size: 2em;">+</span> </div> <div style="flex: 1; text-align: center;"> </div> </div>			
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;"> <b>最大負載</b>            (1,400 磅)            (635 公斤)         </td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;"> <b>乘客重量</b>  <math>(150 \text{ 磅} \times 5 = 750 \text{ 磅})</math>  <math>(68 \text{ 公斤} \times 5 = 340 \text{ 公斤})</math> </td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;"> <b>貨物重量</b>            (650 磅)            (295 公斤)         </td> </tr> </table>	<b>最大負載</b> (1,400 磅) (635 公斤)	<b>乘客重量</b> $(150 \text{ 磅} \times 5 = 750 \text{ 磅})$ $(68 \text{ 公斤} \times 5 = 340 \text{ 公斤})$	<b>貨物重量</b> (650 磅) (295 公斤)
<b>最大負載</b> (1,400 磅) (635 公斤)	<b>乘客重量</b> $(150 \text{ 磅} \times 5 = 750 \text{ 磅})$ $(68 \text{ 公斤} \times 5 = 340 \text{ 公斤})$	<b>貨物重量</b> (650 磅) (295 公斤)		
<b>範例 3</b>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="flex: 1; text-align: center;"> <span style="background-color: black; color: white; padding: 5px; border-radius: 5px;">車輛 負載能力</span> </div> <div style="flex: 1; text-align: center; margin: 0 10px;"> <span style="font-size: 2em;">≥</span> </div> <div style="flex: 1; text-align: center;"> </div> <div style="flex: 1; text-align: center; margin-left: 10px;"> <span style="font-size: 2em;">+</span> </div> <div style="flex: 1; text-align: center;"> </div> </div>			
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;"> <b>最大負載</b>            (1,400 磅)            (635 公斤)         </td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;"> <b>乘客重量</b>  <math>(172 \text{ 磅} \times 5 = 860 \text{ 磅})</math>  <math>(78 \text{ 公斤} \times 5 = 390 \text{ 公斤})</math> </td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;"> <b>貨物重量</b>            (540 磅)            (245 公斤)         </td> </tr> </table>	<b>最大負載</b> (1,400 磅) (635 公斤)	<b>乘客重量</b> $(172 \text{ 磅} \times 5 = 860 \text{ 磅})$ $(78 \text{ 公斤} \times 5 = 390 \text{ 公斤})$	<b>貨物重量</b> (540 磅) (245 公斤)
<b>最大負載</b> (1,400 磅) (635 公斤)	<b>乘客重量</b> $(172 \text{ 磅} \times 5 = 860 \text{ 磅})$ $(78 \text{ 公斤} \times 5 = 390 \text{ 公斤})$	<b>貨物重量</b> (540 磅) (245 公斤)		

## 認證標籤



此認證標籤位於駕駛側中柱的門檻上，標示車輛全裝載時的最大容許重量。此稱為 GVWR (總額定車重)。GVWR 包含車輛、所有乘員、燃燒和貨物的重量。

此標籤可告知您前和後軸可以承受的最大重量，稱為總額定軸重(GAWR)。

車輛的總重，包含所有乘員、附件、貨物和尾車舌板負載不可超過總額定車重(GVWR)或總額定軸重(GAWR)。欲計算前和後軸的實際負載時，必須前往地磅秤重。確認將負載平均分配在中心線二側。

## 警告

### 超載

- 不可超過您車輛的 GVWR、前軸或後軸的 GAWR 以及車輛的載重。超過這些額定值會影響車輛的操控和煞車能力，並導致事故。
- 不可讓您的車輛超載。車輛超載會造成車輛輪胎熱量積聚，並可能會導致輪胎故障、煞車距離增加和車輛操控不良 - 所有這些因素均可能會導致撞擊事故。

### \* 注意

車輛超載可能會造成損壞。維修不在保固範圍內。不可讓您的車輛超載。

## 警告

如果您在車內攜帶物品(例如，手提箱、工具、包裹或任何其他物品)，這些物品的移動速度和車輛一樣快。如果您必須快速煞車或轉彎，或發生撞擊事故，這些物品將會繼續移動，如果撞擊駕駛人或乘客，將會造成傷害。

- 將物品放在車輛的載貨區。嘗試平均分配重量。
- 不可將手提箱等物品堆放在車內，超過座椅上緣。
- 不可將未固定的兒童防護系統留在車內。
- 在車內攜帶物品時，必須固定。





# 7. 駕駛人輔助系統

## 駕駛安全

前方碰撞避免輔助(FCA)(僅前視攝影機) .....	7-2
前方碰撞避免輔助系統(FCA)(感知器融合) .....	7-14
車道維持輔助(LKA) .....	7-30
盲點碰撞避免輔助(BCA) .....	7-36
安全下車警告(SEW) .....	7-50
手動速限輔助(MSLA) .....	7-55
智慧速限輔助(ISLA) .....	7-58
駕駛人注意力警告(DAW) .....	7-63
盲點視野監視器(BVM) .....	7-69

## 駕駛便利

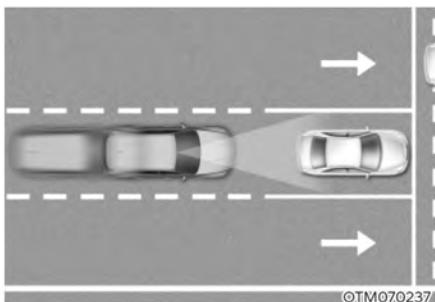
定速控制(CC) .....	7-71
智慧定速控制(SCC) .....	7-75
導航輔助智慧定速控制(NSCC) .....	7-92
車道跟車輔助(LFA) .....	7-99
高速公路駕駛輔助(HDA) .....	7-103

## 駐車安全

後方視野監視器(RVM) .....	7-110
周邊視野監視器(SVM) .....	7-113
後方交會碰撞避免輔助(RCCA) .....	7-119
倒車駐車距離警告(PDW) .....	7-130
前進/倒車駐車距離警告(PDW) .....	7-133
倒車駐車碰撞避免輔助(PCA) .....	7-138
遙控智慧駐車輔助(RSPA) .....	7-146

法規符合聲明 .....	7-159
--------------	-------

### 前方碰撞避免輔助(FCA)(僅前視攝影機)(若有配備)



前方碰撞避免輔助旨在幫助偵測和監視前方的車輛或幫助偵測道路上的行人，並使用警告訊息和警告聲，警告駕駛人有撞擊的迫切危險，並依需要進行緊急煞車。

#### 偵測感知器



[1]：前視攝影機

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。



小心

必須採取下列的預防措施，以維持偵測感知器的最佳性能：

- 不可分解偵測感知器或感知器總成，或讓其受到任何衝擊。
- 如果偵測感知器已經更換或維修，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。
- 不可在擋風玻璃上安裝任何配件或貼紙，也不可在擋風玻璃黏貼隔熱紙。
- 必須格外小心維持前視攝影機乾燥。
- 不可在儀錶板上放置任何反光物體(例如，白紙、鏡子)。

## 前方碰撞避免輔助設定

### 設定功能



### 前方安全

在引擎運轉時，從設定選單選擇或取消“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Forward Safety (前方安全)”，以設定是否使用每一功能。

- 如果選擇“Active Assist (主動輔助)”，前方碰撞避免輔助將會依據撞擊風險程度，以警告訊息和警告聲警告駕駛人。依據撞擊風險，將會進行煞車輔助。
- 如果選擇“Warning Only (僅警告)”，前方碰撞避免輔助將會依據撞擊風險程度，以警告訊息和警告聲警告駕駛人。此時不會進行煞車輔助。駕駛人必須依需要踩下煞車踏板。
- 如果選擇“Off”，前方碰撞避免輔助將會停用。警告燈會在儀錶組上亮起。

駕駛人可從設定選單監視前方碰撞避免輔助的 ON/OFF 狀態。如果前方碰撞避免輔助啟用時，警告燈維持亮起，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



### 警告

引擎重新啟動後，前方碰撞避免輔助系統會維持在啟用狀態。然而，如果選擇“Off”，駕駛人必須注意周邊環境並安全駕駛。



### 小心

如果選擇“Warning Only (僅警告)”，則不會進行煞車輔助。



### 資訊

按住 ESC OFF 按鈕，關閉 ESC 時，前方碰撞避免輔助將會停用。警告燈會在儀錶組上亮起。



OTM070140N



OTM070141N

## 警告時機

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Timing (警告時機)”可變更前方碰撞避免輔助的初始警告啟用時機。

車輛首次交車時，警告時機的設定為“Normal (正常)”。如果您變更警告時機，則其他駕駛人輔助系統的警告時機可能也會變更。

## 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)”可將前方碰撞避免輔助的警告音量設定在“High (高)”、“Medium (中)”或“Low (低)”。

如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。



**小心**

- 警告時機和警告音量的設定會套用到前方碰撞避免輔助的所有功能。
- 即使選擇“Normal (正常)”做為警告時機，但如果前方車輛緊急煞車，則初始警告的啟動時機可能會太晚。
- 交通狀況順暢且駕駛速度較低時，可選擇“Late (較晚)”做為警告時機。



**資訊**

引擎重新啟動後，警告時機和警告音量會維持在上次的設定。

## 前方碰撞避免輔助操作

### 基本功能

#### 警告和控制

前方碰撞避免輔助的基本功能為依據撞擊風險程度：“撞擊警告”、“緊急煞車”，以及“停車並結束煞車控制”，進行警告並幫助控制車輛。



OTM070144L



OTMH070014N

#### 撞擊警告

- 為了警告駕駛人可能會發生撞擊，“Collision Warning (撞擊警告)” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起。
- 如果偵測到前方有車輛，則您的車速在約 10 ~ 180 km/h 之間時，此功能將會操作。
- 如果偵測到前方有行人，則您的車速在約 10 ~ 60 km/h 之間時，此功能將會操作。
- 如果選擇 “Active Assist (主動輔助)”，則可能會進行煞車輔助。

#### 緊急煞車

- 為了警告駕駛人將會進行緊急煞車輔助，“Emergency Braking (緊急煞車)” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起。
- 如果偵測到前方有車輛，則您的車速在約 10 ~ 60 km/h 之間時，此功能將會操作。
- 如果偵測到前方有行人，則您的車速在約 10 ~ 60 km/h 之間時，此功能將會操作。
- 在緊急煞車狀況下，系統會以強大的煞車力進行煞車輔助，以避免和前方車輛或行人撞擊。



### 停車並結束煞車控制

- 車輛因為緊急煞車而停車時，“Drive carefully (小心駕駛)” 警告訊息會在儀錶組上顯示。  
為了您的安全，駕駛人必須立即踩下煞車踏板並確認周邊環境。
- 藉由緊急煞車將車輛停止約 2 秒後，煞車控制將會結束。



### 警告

使用前方碰撞避免輔助時，必須採取下列的預防措施：

- 為了您的安全，必須將車輛停在安全的地方後才可變更設定。
- 在選擇 “Active Assist (主動輔助)” 或 “Warning Only (僅警告)” 狀況下，按住 ESC OFF 按鈕，將 ESC 關閉時，前方碰撞避免輔助將會自動關閉。在此狀況下，前方碰撞避免輔助無法從設定選單進行設定，且  警告燈會在儀錶組上亮起，此為正常現象。如果 ESC 經由按下 ESC OFF 按鈕予以啟用，則前方碰撞避免輔助會維持在上次的設定。

前方碰撞避免輔助並非可在所有狀況下操作，或無法避免所有的撞擊。

- 駕駛人必須負責車輛的控制。不可僅依賴前方碰撞避免輔助。必須維持安全的煞車距離，並依需要踩下煞車踏板，以降低駕駛速度或停止車輛。
- 不可故意針對人、物體等進行前方碰撞避免輔助的測試。如此可能會造成嚴重的受傷或死亡。
- 如果駕駛人踩下煞車踏板以避免發生撞擊，前方碰撞避免輔助可能不會操作。
- 依據道路和駕駛條件，前方碰撞避免輔助可能會過晚警告駕駛人或完全不會警告駕駛人。
- 前方碰撞避免輔助操作期間，車輛可能會突然煞車，造成乘客受傷和鬆動的物品移動。必須隨時繫上安全帶，並將鬆動的物品固定。
- 如果有其他功能的警告訊息顯示或警告聲發出，前方碰撞避免輔助的警告訊息可能不會顯示，且警告聲可能不會發出。
- 如果周邊環境的噪音過大，您可能無法聽見前方碰撞避免輔助發出的警告聲。
- 依據道路狀況和周邊環境，前方碰撞避免輔助可能會關閉或無法正常操作，或可能會不必要操作。

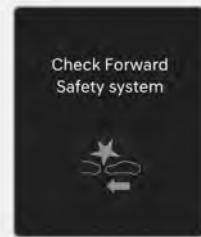


## 警告

- 即使前方碰撞避免輔助有問題，車輛的基本煞車功能仍會正常操作。
- 緊急煞車期間，如果駕駛人過度踩下油門踏板或劇烈控制車輛，前方碰撞避免輔助的煞車控制將會自動取消。

前方碰撞避免輔助故障和限制

前方碰撞避免輔助故障



OTM070094N



## 小心

前方碰撞避免輔助的操作速度範圍可能會因為前方或周邊車輛和行人的狀況而縮小。前方碰撞避免輔助可能僅會警告駕駛人，或可能不會操作。

前方碰撞避免輔助無法正常操作時，“Check Forward Safety system” 警告訊息將會顯示，且 和 警告燈會在儀錶組上亮起。我們建議您由三陽汽車經銷商進行系統檢查。



## 資訊

- 在撞擊迫在眉睫的狀況下，駕駛人的煞車操作不足時，可能會由前方碰撞避免輔助進行煞車輔助。
- 依據儀錶組型式或從儀錶組選擇的主題，儀錶組內的圖像和顏色可能會不同。

## 前方碰撞避免輔助停用



前視攝影機所在位置的擋風玻璃或感知器被積雪或雨水等異物覆蓋時，偵測性能將會降低，且前方碰撞避免輔助會暫時受到限制或停用。

如果發生此狀況，“**Forward safety systems disabled. Camera obscured**”警告訊息以及**⚠**和**●**警告燈會在儀錶組上亮起。

積雪、雨水或異物清除後，前方碰撞避免輔助將會正常操作。

如果障礙物(積雪、雨水或異物)清除之後前方碰撞避免輔助仍然無法正常操作，我們建議您由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

## 前方碰撞避免輔助的限制

在下列條件下，前方碰撞避免輔助可能無法正常操作，或功能可能會意外操作：

- 偵測感知器或周邊受到污染或損壞
- 前視攝影機周邊的溫度過高或過低
- 前視攝影機鏡頭被擋風玻璃的隔熱紙、貼膜或塗層、損壞的玻璃或玻璃上卡住的異物(貼紙、昆蟲等)阻礙
- 擋風玻璃上的水分未去除或凍結
- 清洗液連續噴射，或雨刷操作時
- 在大雨、大雪或濃霧中駕駛
- 前視攝影機的視野受到太陽的眩光阻礙
- 街道的燈光，或對向來車的燈光從路上的水坑等潮濕路面上反射
- 有物體放在儀錶板上
- 車輛正被拖吊
- 周邊環境非常明亮
- 周邊環境非常黑暗，例如在隧道內等
- 例如進出隧道時，外部亮度突然發生變化
- 外部亮度低，且頭燈未打開或不亮



### 警告

- 即使警告訊息或警告燈未在儀錶組上顯示，前方碰撞避免輔助仍可能無法正常操作。
- 引擎啟動後，在未偵測到任何物體的區域(例如開闊地形)，前方碰撞避免輔助可能無法正常操作。

## 駕駛人輔助系統

- 駕駛通過蒸汽、煙霧或陰影
- 僅偵測到車輛、行人或自行車騎士的局部
- 前方的車輛為巴士、重型卡車、帶有異常形狀行李的卡車、尾車等
- 前方的車輛沒有尾燈、尾燈位置異常等
- 外部亮度低，且尾燈未打開或不亮
- 前方車輛的後方部位小或車輛看起來不正常，例如車輛傾斜、翻覆或可以看見車輛側面等
- 前方車輛的離地間隙過低或過高
- 有車輛或行人突然切入前方
- 前方車輛偵測過晚
- 前方車輛突然被障礙物阻擋
- 前方車輛突然變換車道或突然降低速度
- 前方車輛變形
- 前方車輛的速度過快或過慢
- 前方車輛朝向您車輛的相反方向轉向以避免撞擊
- 有前方車輛時，您的車輛以低速變換車道
- 前方車輛被積雪覆蓋
- 您正在離開或返回車道
- 駕駛不穩定
- 您的車輛在圓環駕駛且未偵測到前方車輛
- 您持續繞圈駕駛
- 前方車輛的形狀異常
- 前方車輛在上坡或下坡駕駛
- 未完全偵測到行人或自行車騎士，例如行人傾身或未完全直立行走
- 行人或自行車騎士穿著難以被辨識為行人的衣服或裝備



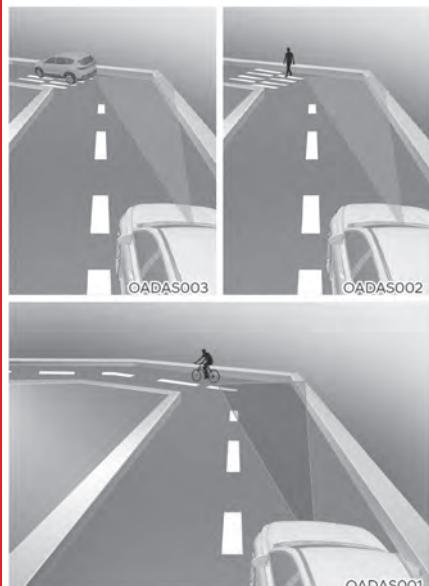
上圖所示為前視攝影機會辨識為車輛、行人和自行車騎士的圖像。

- 前方的行人或自行車騎士快速移動
- 前方行人或自行車騎士的身材矮小或擺出低姿勢
- 前方的行人或自行車騎士行動不便
- 前方的行人或自行車騎士和駕駛方向互相交叉

- 前方有一群行人、自行車騎士或一大群人
- 行人或自行車騎士穿著很容易融入背景的衣服，使其難以偵測
- 行人或自行車騎士難以和周邊類似形狀的結構區分
- 您在靠近十字路口的行人、交通標誌、建築物等旁邊駕駛
- 在停車場駕駛
- 駕駛通過收費站、施工區域、未鋪設的道路、局部鋪設的道路、不平坦的道路、減速帶等
- 駕駛通過有樹木或路燈的路邊
- 駕駛時，不良的路況造成車輛過度振動
- 因為重載、胎壓異常等原因，您車輛的高度過低或過高
- 駕駛通過有樹木或雜草叢生的狹窄道路
- 有電磁波干擾，例如在強力的無線電波或電子雜訊的區域駕駛

### 警告

#### ○ 在彎道上駕駛時



前方碰撞避免輔助可能無法在會對感知器性能產生不利影響的彎道偵測到其他的車輛或行人。如此可能會造成需要時卻不發出警報或進行煞車輔助。

在彎道上駕駛時，必須維持安全的煞車距離，並依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。



在彎道駕駛時，前方碰撞避免輔助可能會辨識到隔壁車道或車道外的車輛或行人。

在此狀況下，前方碰撞避免輔助可能會對駕駛人發出不必要的警告並控制煞車。必須確認車輛周邊的交通狀況。

### ○ 在斜坡上駕駛時



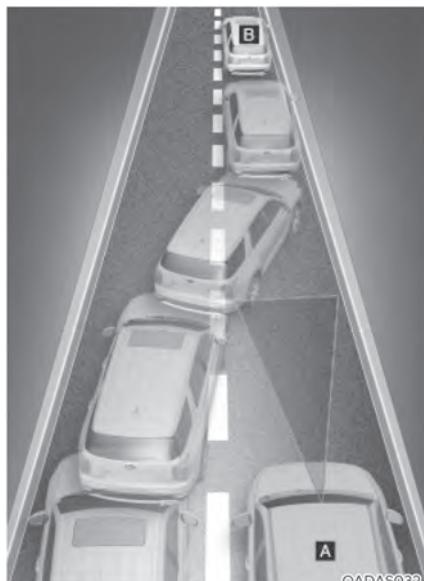
在會對感知器性能產生不利影響的上坡或下坡駕駛時，前方碰撞避免輔助可能無法偵測到其他的車輛、行人或自行車騎士。

因此，可能會發出不必要的警告或進行煞車輔助，或需要時卻不發出警告或進行煞車輔助。

此外，突然偵測到前方的車輛、行人或自行車騎士時，車速可能會急速降低。

上坡或下坡駕駛時，必須注意路況，並依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。

- 變換車道



有車輛從鄰近車道切入您的車道時，直到該車輛進入感知器的偵測範圍之前，感知器無法偵測到該車輛。該車輛突然變換車道時，前方碰撞避免輔助可能無法立即偵測到該車輛。在此狀況下，您必須維持安全的煞車距離，並依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。



您前方的車輛離開車道時，前方碰撞避免輔助可能無法立即偵測到現在位於您前方的另一輛車。在此狀況下，您必須維持安全的煞車距離，並依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。

- 偵測車輛



如果您前方車輛裝載的貨物超出車身，或您前方車輛的離地間隙較高時，必須特別注意。前方碰撞避免輔助可能無法偵測到超出車輛車身的貨物。在這些狀況下，您必須和最後方的物體維持安全的煞車距離，依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持距離。



### 警告

- 為了安全起見，拖曳尾車或其他車輛時，請停用前方碰撞避免輔助。
- 如果偵測到形狀或特性和車輛以及行人相似的物體，前方碰撞避免輔助可能會操作。
- 前方碰撞避免輔助不會針對自行車、機車、或例如行李箱、購物車或嬰兒車等小型帶輪物體操作。
- 如果受到強力的電磁波干擾，前方碰撞避免輔助可能無法正常操作。
- 車輛啟動後 15 秒內或前視攝影機初始設定時，前方碰撞避免輔助可能無法操作。

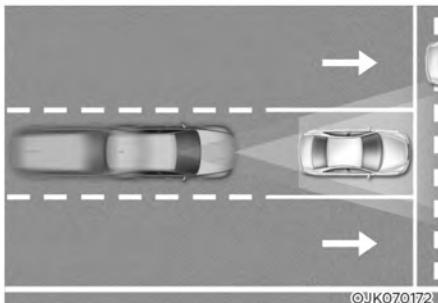


### 資訊

某些狀況下，受到電磁干擾時，FCA 系統可能會取消。

### 前方碰撞避免輔助系統(FCA)(感知器融合)(若有配備)

#### 基本功能

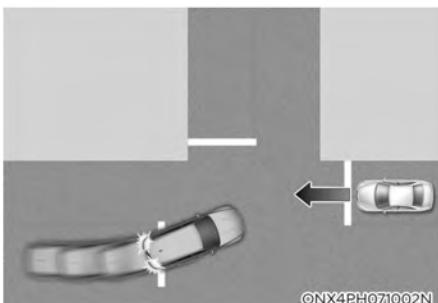


前方碰撞避免輔助旨在幫助偵測和監視前方的車輛或偵測道路上的行人或自行車騎士，並使用警報訊息和警告聲，警告駕駛人有撞擊的迫切危險，並依需要進行緊急煞車。

#### 偵測感知器



#### 十字路口轉彎功能



十字路口轉彎功能可在方向燈打開下，十字路口左轉時，藉由進行緊急煞車，避免和鄰近車道的對向來車發生撞擊。

[1] : 前視攝影機  
[2] : 前雷達

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。



## 小心

必須採取下列的預防措施，以維持偵測感知器的最佳性能：

- 不可分解偵測感知器或感知器總成，或讓其受到任何衝擊。
- 如果偵測感知器已經更換或維修，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。
- 不可在擋風玻璃上安裝任何配件或貼紙，也不可在擋風玻璃黏貼隔熱紙。
- 必須格外小心維持前視攝影機乾燥。
- 不可在儀錶板上放置任何反光物體(例如，白紙、鏡子)。
- 不可在擋風玻璃附近放置任何物品或在擋風玻璃上安裝任何配件。如此會影響恆溫控制系統的除霧和除霜功能的性能，並可能會妨礙駕駛人輔助系統操作。
- 不可在前雷達外蓋附近安裝牌照框或物體，例如保險桿貼紙、貼膜或保險桿護桿。
- 必須維持前雷達和外蓋清潔，沒有灰塵和異物。  
僅可使用軟布清潔車輛。不可將高壓水柱直接噴向感知器或感知器外蓋。
- 如果雷達或雷達周邊損壞或受到任何衝擊，則即使警告訊息未在儀錶組上顯示，前方碰撞避免輔助仍可能無法正常操作。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

- 僅可使用原廠零件維修或更換損壞的前雷達外蓋。不可在前雷達外蓋上噴漆。

## 前方碰撞避免輔助設定

### 設定功能



OTM070090N

## 前方安全

在引擎運轉時，從設定選單選擇或取消“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Forward Safety (前方安全)”，以設定是否使用每一功能。

- 如果選擇“Active Assist (主動輔助)”，前方碰撞避免輔助將會依據撞擊風險程度，以警告訊息和警告聲警告駕駛人。依據撞擊風險，將會進行煞車輔助。
- 如果選擇“Warning Only (僅警告)”，前方碰撞避免輔助將會依據撞擊風險程度，以警告訊息和警告聲警告駕駛人。此時不會進行煞車輔助。駕駛人必須依需要踩下煞車踏板。
- 如果選擇“Off”，前方碰撞避免輔助將會停用。💡 警告燈會在儀錶組上亮起。

駕駛人可從設定選單監視前方碰撞避免輔助的 ON/OFF 狀態。如果前方碰撞避免輔助啟用時， 警告燈維持亮起，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



## 警告

**引擎重新啟動後，前方碰撞避免輔助系統會維持在啟用狀態。然而，如果選擇“Off”，駕駛人必須注意周邊環境並安全駕駛。**



## 小心

- 如果選擇“Warning Only (僅警告)”，不會進行煞車輔助。
- 前方安全的設定包含有“基本功能”和“十字路口轉彎”(若有配備)。



OTM070140N

## 警告時機

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Timing (警告時機)”可變更前方碰撞避免輔助的初始警告啟用時機。車輛首次交車時，警告時機的設定為“Normal (正常)”。如果您變更警告時機，則其他駕駛人輔助系統的警告時機可能也會變更。



## 資訊

按住 ESC OFF 按鈕，關閉 ESC 時，前方碰撞避免輔助將會停用。 警告燈會在儀錶組上亮起。



## 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)”可將前方碰撞避免輔助的警告音量設定在“High (高)”、“Medium (中)”或“Low (低)”。如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。

## 前方碰撞避免輔助操作

### 基本功能

#### 警告和控制

前方碰撞避免輔助的基本功能為依據撞擊風險程度：“撞擊警告”、“緊急煞車”，以及“停車並結束煞車控制”，進行警告並幫助控制車輛。



#### 撞擊警告

- 為了警告駕駛人可能會發生撞擊，“Collision Warning (撞擊警告)” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起。
- 如果偵測到前方有車輛，則您的車速在約 10 ~ 180 km/h 之間時，前方碰撞避免輔助將會操作。
- 如果偵測到前方有行人或自行車騎士，則您的車速在約 10 ~ 85 km/h 之間時，前方碰撞避免輔助將會操作。
- 如果選擇“Active Assist (主動輔助)”，則可能會進行煞車輔助。



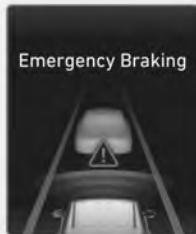
#### 小心

- 警告時機和警告音量的設定會套用到前方碰撞避免輔助的所有功能。
- 即使選擇“Normal (正常)”做為警告時機，但如果前方車輛緊急煞車，則初始警告的啟動時機可能會太晚。
- 交通狀況順暢且駕駛速度較低時，可選擇“Late (較晚)”做為警告時機。



#### 資訊

引擎重新啟動後，警告時機和警告音量會維持在上次的設定。



ONX4E070002



ONX4E070003

## 緊急煞車

- 為了警告駕駛人將會進行緊急煞車輔助，“Emergency Braking (緊急煞車)” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起。
- 如果偵測到前方有車輛，則您的車速在約 10 ~ 85 km/h 之間時，此功能將會操作。
- 如果偵測到前方有行人或自行車騎士，則您的車速在約 10 ~ 65 km/h 之間時，此功能將會操作。
- 在緊急煞車狀況下，系統會以強大的煞車力進行煞車輔助，以避免和前方車輛，行人或自行車騎士撞擊。

## 停車並結束煞車控制

- 車輛因為緊急煞車而停車時，“Drive carefully (小心駕駛)” 警告訊息會在儀錶組上顯示。  
為了您的安全，駕駛人必須立即踩下煞車踏板並確認周邊環境。
- 藉由緊急煞車將車輛停止約 2 秒後，煞車控制將會結束。

## 十字路口轉彎功能(若有配備)

### 功能警告和控制

十字路口轉彎功能會依據撞擊風險程度：“撞擊警告”、“緊急煞車”，以及“停車並結束煞車控制”，進行警告並幫助控制車輛。



ONX4E070006

### 撞擊警告

- 為了警告駕駛人可能會發生撞擊，“Collision Warning (撞擊警告)” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起。
- 如果您的車速約在 10 ~ 30 km/h 之間，且對向來車的車速約在 30 ~ 70 km/h 之間，此功能將會操作。
- 如果選擇 “Active Assist (主動輔助)”，則可能會進行煞車輔助。

### ■ 左駕



ONX4E070007

### 緊急煞車

- 為了警告駕駛人將會進行緊急煞車輔助，“Emergency Braking (緊急煞車)” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起。
- 如果您的車速約在 10 ~ 30 km/h 之間，且對向來車的車速約在 30 ~ 70 km/h 之間，此功能將會操作。
- 在緊急煞車狀況下，系統會以強大的煞車力進行煞車輔助，以避免和對向來車撞擊。



### 資訊

如果是左駕車輛，十字路口轉彎功能僅會在駕駛人在左轉時操作。如果是右駕車輛，十字路口轉彎功能僅會在駕駛人右轉時操作。



## 停車並結束煞車控制

- 車輛因為緊急煞車而停車時，“Drive carefully (小心駕駛)” 警告訊息會在儀錶組上顯示。  
為了您的安全，駕駛人必須立即踩下煞車踏板並確認周邊環境。
- 藉由緊急煞車將車輛停止約 2 秒後，煞車控制將會結束。



## 警告

使用前方碰撞避免輔助時，必須採取下列的預防措施：

- 為了您的安全，必須將車輛停在安全的地方後才可變更設定。
- 在選擇 “Active Assist (主動輔助)” 或 “Warning Only (僅警告)” 狀況下，按住 ESC OFF 按鈕，將 ESC 關閉時，前方碰撞避免輔助將會自動關閉。在此狀況下，前方碰撞避免輔助無法從設定選單進行設定，且 警告燈會在儀錶組上亮起，此為正常現象。如果 ESC 經由按下 ESC OFF 按鈕予以啟用，則前方碰撞避免輔助會維持在上次的設定。
- 前方碰撞避免輔助並非可在所有狀況下操作，或無法避免所有的撞擊。
- 駕駛人必須負責車輛的控制。不可僅依賴前方碰撞避免輔助。必須維持安全的煞車距離，並依需要踩下煞車踏板，以降低駕駛速度或停止車輛。
- 不可故意針對人、物體等進行前方碰撞避免輔助的測試。如此可能會造成嚴重的受傷或死亡。
- 如果駕駛人踩下煞車踏板以避免發生撞擊，前方碰撞避免輔助可能不會操作。

- 依據道路和駕駛條件，前方碰撞避免輔助警告駕駛人可能會過晚或不會警告駕駛人。
- 前方碰撞避免輔助操作期間，車輛可能會突然煞車，造成乘客受傷和鬆動的物品移動。必須隨時繫上安全帶，並將鬆動的物品固定。
- 如果有其他功能的警告訊息顯示或警告聲發出，前方碰撞避免輔助的警告訊息可能不會顯示，且警告聲可能不會發出。
- 如果周邊環境的噪音過大，您可能無法聽見前方碰撞避免輔助發出的警告聲。
- 依據道路狀況和周邊環境，前方碰撞避免輔助可能會關閉或無法正常操作，或可能會不必要操作。



### 小心

- 前方碰撞避免輔助的操作速度範圍可能會因為前方或周邊車輛、行人和自行車騎士的狀況而縮小。依據速度，前方碰撞避免輔助可能僅會警告駕駛人，或可能不會操作。
- 前方碰撞避免輔助會依據對向來車的狀況、駕駛方向、速度和周邊環境，判斷風險程度，在特定的條件下操作。



### 資訊

在撞擊迫在眉睫的狀況下，駕駛人的煞車操作不足時，可能會由前方碰撞避免輔助進行煞車輔助。



### 資訊

依據儀錶組型式或從儀錶組選擇的主題，儀錶組內的圖像和顏色可能會不同。



### 警告

- 即使前方碰撞避免輔助有問題，車輛的基本煞車功能仍會正常操作。
- 緊急煞車期間，如果駕駛人過度踩下油門踏板或劇烈控制車輛，前方碰撞避免輔助的煞車控制將會自動取消。

## 前方碰撞避免輔助故障和限制

### 前方碰撞避免輔助故障



OTM070094N

前方碰撞避免輔助無法正常操作時，  
“Check Forward Safety system” 警告訊息將會顯示，且 和 警告燈會在儀錶組上亮起。我們建議您由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

### 前方碰撞避免輔助停用



OTM070093N



OTM070095N

前視攝影機所在位置的擋風玻璃、前雷達外蓋或感知器被積雪或雨水等異物覆蓋時，偵測性能將會降低，且前方碰撞避免輔助會暫時受到限制或停用。

如果發生此狀況，“Forward Safety systems disabled. Camera obscured” 或 “Forward Safety system disabled. Radar blocked” 警告訊息以及 和 警告燈會在儀錶組上亮起。

積雪、雨水或異物清除後，前方碰撞避免輔助將會正常操作。

如果障礙物(積雪、雨水或異物)清除之後前方碰撞避免輔助仍然無法正常操作，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



### 警告

- 即使警告訊息或警告燈未在儀錶組上顯示，前方碰撞避免輔助仍可能無法正常操作。
- 引擎啟動後，在未偵測到任何物體的區域(例如開闊地形)，前方碰撞避免輔助可能無法正常操作。

### 前方碰撞避免輔助的限制

在下列條件下，前方碰撞避免輔助可能無法正常操作，或功能可能會意外操作：

- 偵測感知器或周邊受到污染或損壞
- 前視攝影機周邊的溫度過高或過低
- 前視攝影機鏡頭被擋風玻璃的隔熱紙、貼膜或塗層、損壞的玻璃或玻璃上卡住的異物(貼紙、昆蟲等)阻礙
- 擋風玻璃上的水分未去除或凍結
- 清洗液連續噴射，或雨刷操作時
- 在大雨、大雪或濃霧中駕駛
- 前視攝影機的視野受到太陽的眩光阻礙
- 街道的燈光，或對向來車的燈光從路上的水坑等潮濕路面上反射
- 有物體放在儀錶板上

## 駕駛人輔助系統

---

- 車輛正被拖吊
- 周邊環境非常明亮
- 周邊環境非常黑暗，例如在隧道內等
- 例如進出隧道時，外部亮度突然發生變化
- 外部亮度低，且頭燈未打開或不亮
- 駕駛通過蒸汽、煙霧或陰影
- 僅偵測到車輛、行人或自行車騎士的局部
- 前方的車輛為巴士、重型卡車、帶有異常形狀行李的卡車、尾車等
- 前方的車輛沒有尾燈、尾燈位置異常等
- 外部亮度低，且尾燈未打開或不亮
- 前方車輛的後方部位小或車輛看起來不正常，例如車輛傾斜、翻覆或可以看見車輛側面等
- 前方車輛的離地間隙過低或過高
- 車輛、行人或自行車騎士突然切入前方
- 前雷達周邊的保險桿受到撞擊、損壞或前雷達移位
- 前雷達周邊的溫度過高或過低
- 駕駛通過隧道或鐵橋
- 在很少車輛或建築物的大區域(例如沙漠、草原、郊區等)駕駛
- 在含有金屬物質的區域，例如施工區、鐵路等附近駕駛
- 附近有護欄、周邊車輛等會在前雷達上良好反射的材料
- 前方的自行車騎士騎乘製造材質無法在雷達上反射的自行車
- 前方車輛偵測過晚
- 前方車輛突然被障礙物阻擋
- 前方車輛突然變換車道或突然降低速度
- 前方車輛變形
- 前方車輛的速度過快或過慢

- 前方車輛朝向您車輛的相反方向轉向以避免撞擊
- 有前方車輛時，您的車輛以低速變換車道
- 前方車輛被積雪覆蓋
- 您正在離開或返回車道
- 駕駛不穩定
- 您的車輛在圓環駕駛且未偵測到前方車輛
- 您持續繞圈駕駛
- 前方車輛的形狀異常
- 前方車輛在上坡或下坡駕駛
- 未完全偵測到行人或自行車騎士，例如行人傾身或未完全直立行走
- 行人或自行車騎士穿著難以被辨識為行人的衣服或裝備



上圖所示為前視攝影機和前雷達會辨識為車輛、行人和自行車騎士的圖像。

- 前方的行人或自行車騎士快速移動
- 前方行人或自行車騎士的身材矮小或擺出低姿勢
- 前方的行人或自行車騎士行動不便
- 前方的行人或自行車騎士和駕駛方向互相交叉
- 前方有一群行人、自行車騎士或一大群人

- 行人或自行車騎士穿著很容易融入背景的衣服，使其難以偵測
- 行人或自行車騎士難以和周邊類似形狀的結構區分
- 您在十字路口，靠近行人、自行車騎士、交通標誌、建築物等駕駛
- 在停車場駕駛
- 駕駛通過收費站、施工區域、未鋪設的道路、局部鋪設的道路、不平坦的道路、減速帶等
- 在傾斜的道路、彎曲的道路等駕駛
- 駕駛通過有樹木或路燈的路邊
- 駕駛時，不良的路況造成車輛過度振動
- 因為重載、胎壓異常等原因，您車輛的高度過低或過高
- 駕駛通過有樹木或雜草叢生的狹窄道路
- 有電磁波干擾，例如在強力的無線電波或電子雜訊的區域駕駛



警告

○ 在彎道上駕駛時



前方碰撞避免輔助可能無法在會對感知器性能產生不利影響的彎道偵測到其他的車輛、行人或自行車騎士。如此可能會造成需要時卻不發出警告或進行煞車輔助。

在彎道上駕駛時，必須維持安全的煞車距離，並依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。



在彎道駕駛時，前方碰撞避免輔助可能會辨識到隔壁車道或車道外的車輛、行人或自行車騎士。在此狀況下，此功能可能會對駕駛人發出不必要的警告並控制煞車。必須確認車輛周邊的交通狀況。



在會對感知器性能產生不利影響的上坡或下坡駕駛時，前方碰撞避免輔助可能無法偵測到其他的車輛、行人或自行車騎士。因此，可能會發出不必要的警告或進行煞車輔助，或需要時卻不發出警告或進行煞車輔助。此外，突然偵測到前方的車輛、行人或自行車騎士時，車速可能會急速降低。上坡或下坡駕駛時，必須注意路況，並依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。

### ○ 變換車道



[A]：您的車輛  
[B]：變換車道的車輛

有車輛從鄰近車道切入您的車道時，直到該車輛進入感知器的偵測範圍之前，感知器無法偵測到該車輛。該車輛突然變換車道時，前方碰撞避免輔助可能無法立即偵測到該車輛。在此狀況下，您必須維持安全的煞車距離，並依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。



[A]：您的車輛、[B]：變換車道的車輛  
[C]：同一車道的車輛

您前方的車輛離開車道時，前方碰撞避免輔助可能無法立即偵測到現在位於您前方的另一輛車。在此狀況下，您必須維持安全的煞車距離，並依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。

- 偵測車輛



如果您前方車輛裝載的貨物超出車身，或您前方車輛的離地間隙較高時，必須特別注意。前方碰撞避免輔助可能無法偵測到超出車輛車身的貨物。在這些狀況下，您必須和最後方的物體維持安全的煞車距離，依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持距離。



### 警告

- 為了安全起見，拖曳尾車或其他車輛時，我們建議停用前方碰撞避免輔助。
- 如果偵測到形狀或特性和車輛、行人以及自行車騎士相似的物體，前方碰撞避免輔助可能會操作。
- 前方碰撞避免輔助不會針對自行車、機車、或例如行李箱、購物車或嬰兒車等小型帶輪物體操作。
- 如果受到強力的電磁波干擾，前方碰撞避免輔助可能無法正常操作。
- 車輛啟動後 15 秒內或前視攝影機初始設定時，前方碰撞避免輔助可能無法操作。

## 車道維持輔助(LKA)

車道維持輔助旨在以特定速度以上駕駛時，幫助偵測車道標線(或道路邊緣)。如果車輛在未操作方向燈下偏離車道，車道維持輔助將會警告駕駛人，或自動輔助駕駛人轉向，以幫助防止車輛偏離車道。

### 偵測感知器



[1]：前視攝影機

前視攝影機為用於偵測車道標線(或道路邊緣)的偵測感知器。

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。



**小心**

關於前視攝影機注意事項的更多細節，請參閱本章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。

### 車道維持輔助設定 設定功能



OTM070184N

### 車道安全

在引擎運轉時，從設定選單選擇或取消“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Lane Safety (車道安全)”，以設定是否使用每一功能。

- 如果選擇“Assist (輔助)”，車道維持輔助將會在偵測到車道偏離時自動輔助駕駛人轉向，以幫助防止車輛偏離車道。
- 如果選擇“Warning Only (僅警告)”，車道維持輔助將會在偵測到偏離車道時以警告聲警告駕駛人。駕駛人必須控制車輛的轉向。
- 如果選擇“Off”，車道維持輔助將會停用。儀錶組上的 $\text{Lane Keeping Assist}$ 指示燈將會熄滅。

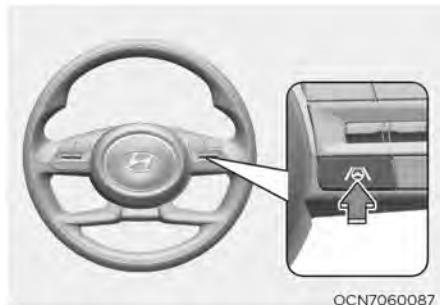


**警告**

- 如果選擇“Warning Only (僅警告)”，將不會進行轉向輔助。
- 在車道中間駕駛時，車道維持輔助不會控制方向盤。
- 如果選擇“Off”，駕駛人必須注意周邊環境並控制車輛。

### 切換車道維持輔助 On/Off

(車道駕駛輔助按鈕)



在引擎運轉時，按住方向盤上的車道駕駛輔助按鈕可啟用車道維持輔助。白色  指示燈會在儀錶組上亮起。

再次按住此按鈕可停用車道維持輔助。

如果引擎重新啟動，車道維持輔助將會維持上次的設定。



### 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇 “Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)” 可將車道維持輔助的警告音量設定在 “High (高)”、“Medium (中)” 或 “Low (低)”。

如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。



## 車道維持輔助操作

### 警告和控制

車道維持輔助將會使用車輛偏離警告和車道維持輔助幫助警告和控制車輛。



### 車道偏離警告

- 為了對車輛正在偏離前方投影車道的駕駛人發出警告，綠色  指示燈會在儀錶組上閃爍，並依據車輛的偏離方向，車道標線會在儀錶組上閃爍，且聲音警告將會響起。
- 您的車速在約 60 ~ 200 km/h 之間時，車道維持輔助將會操作。

### 車道維持輔助

- 為了對車輛正在偏離前方投影車道的駕駛人發出警告，綠色  指示燈會在儀錶組上閃爍，且方向盤將會進行調整，以使車輛維持在車道內。
- 您的車速在約 60 ~ 200 km/h 之間時，車道維持輔助將會操作。



ONX4E070091

### 放手警告

如果駕駛人將手從方向盤移開幾秒鐘，“Place hands on the steering wheel (將手放在方向盤上)” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且聲音警告將會分階段響起。



### 警告

- 如果方向盤握力過緊或方向盤轉動超過特定程度，可能不會進行方向盤輔助。
- 車道維持輔助並非隨時均有作用。駕駛人必須負責安全控制車輛，並將車輛維持在車道內。
- 依據路況，放手警告訊息可能會延遲顯示。駕駛時，必須將手放在方向盤上。
- 如果方向盤握力過輕，因為車道維持輔助可能無法辨識駕駛人是否將手放在方向盤上，因此可能會出現放手警告訊息。
- 如果您在方向盤上安裝物體，放手警告可能無法正常操作。

### i 資訊

- 依據車輛提供的選配，您可從儀錶組(使用者設定)或資訊娛樂系統(車輛設定)變更設定。更多細節，請參閱第4章的“使用者設定”或隨附的資訊娛樂手冊的“車輛設定”內容。
- 偵測到車道標線(或道路邊緣)時，儀錶組上的車道標線會從灰色變成白色，且綠色  指示燈將會亮起。

■ 未偵測到車道標線



ONX4PH071013N

■ 偵測到車道標線



ONX4070012

- 依據儀錶組型式或從儀錶組選擇的主題，儀錶組內的圖像和顏色可能會不同。
- 即使轉向由車道維持輔助協助控制，駕駛人也可以控制方向盤。
- 轉向由或未由車道維持輔助進行協助時，方向盤可能會感覺較重或較輕。

## 車道維持輔助故障和限制

### 車道維持輔助故障



車道維持輔助操作不正常時，“Check Lane Keeping Assist (LKA) system (檢查車道維持輔助(LKA)系統)” 警告訊息將會顯示，且黃色  指示燈會在儀錶組上亮起。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 車道維持輔助的限制

在下列狀況下，車道維持輔助可能無法正常操作或可能會意外操作：

- 因為下列狀況，車道受到污染或難以區分
  - 車道標線(或道路邊緣)被雨、雪、髒污、油等覆蓋
  - 車道標線(或道路邊緣)的顏色和道路無法區分
  - 車道附近的道路上有標線(或道路邊緣)，或道路上的標線(或道路邊緣)看起來和車道標線(或道路邊緣)相似
  - 車道標線(或道路邊緣)不清晰或損壞
  - 因為中央分隔島、路樹、護欄、隔音牆等，使車道標線(或道路邊緣)上有陰影
- 車道數增加或減少，或車道標線(或道路邊緣)交叉
- 道路上有二條以上的車道標線(或道路邊緣)
- 車道標線(或道路邊緣)複雜，或以結構取代車道標線，例如施工區域
- 有鋸齒形車道、人行道標線和路標等道路標線
- 車道突然消失，例如在十字路口
- 車道(或道路寬度)非常寬或窄

- 有道路邊緣，但無車道
- 道路有收費站、人行道、路緣等邊界結構
- 和前方車輛的距離非常短，或前方車輛蓋住車道標線(或道路邊緣)

### i 資訊

關於前視攝影機限制的更多細節，請參閱本章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。



#### 警告

使用車道維持輔助時必須注意下列事項：

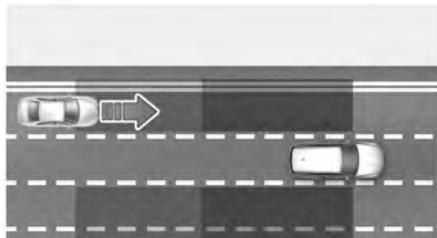
- 駕駛人必須負責安全駕駛和控制車輛。不可僅依賴車道維持輔助並危險駕駛。
- 依據道路狀況和周邊環境，車道維持輔助的操作可能會取消或無法正常操作。駕駛時必須謹慎。
- 如果車道無法正確偵測，請參閱“車道維持輔助的限制”。
- 為了安全起見，拖曳尾車或其他車輛時，我們建議停用車道維持輔助。
- 如果車輛高速駕駛，方向盤將無法控制。使用車道維持輔助時，駕駛人必須遵守速限。

- 如果有其他功能的警報訊息顯示或警報聲發出，車道維持輔助的警報訊息可能不會顯示，且警報聲可能不會發出。
- 如果周邊環境的噪音過大，您可能無法聽見車道維持輔助發出的警報聲。
- 如果您在方向盤上安裝物體，轉向可能無法正確輔助。
- 車輛啟動後 15 秒內或前視攝影機初始設定時，車道維持輔助可能無法操作。
- 在下列條件下，車道維持輔助可能無法操作：
  - 方向燈或危險警報燈操作
  - 車道維持輔助啟用時或變換車道後，車輛未在車道中央駕駛
  - ESC (電子穩定控制)或 VSM (車輛穩定管理)啟用
  - 車輛急轉彎駕駛
  - 車速低於 55 km/h 或高於 210 km/h
  - 車輛急速變換車道
  - 車輛突然煞車

## 盲點碰撞避免輔助(BCA)(若有配備)

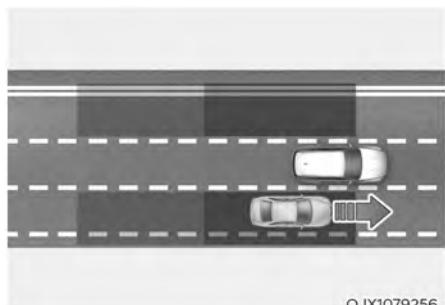
盲點碰撞避免輔助旨在幫助偵測和監視駕駛人盲點區域內接近的車輛，並在可能發生撞擊時，以警告訊息和警告聲警告駕駛人。

此外，如果變換車道或前進離開停車位時有撞擊的風險，盲點碰撞避免輔助會藉由操作煞車以幫助避免撞擊。



OJX1079026

盲點碰撞避免輔助可幫助偵測並告知駕駛人盲點區域內有車輛以高速接近。



OJX1079256

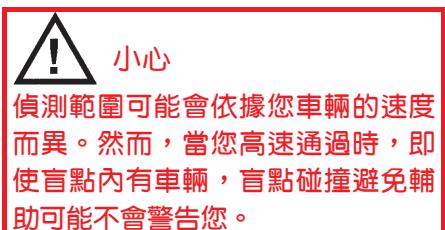
盲點碰撞避免輔助可幫助偵測並告知駕駛人有車輛位於盲點。

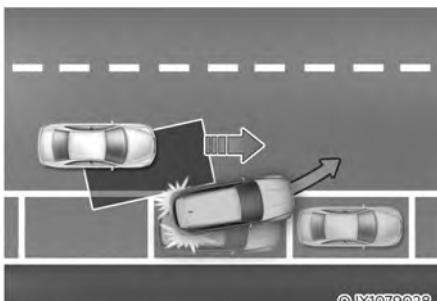


OJX1079027



藉由偵測前方車道以變換車道時，如果盲點碰撞避免輔助判斷有和盲點內接近的車輛發生撞擊的危險時，盲點碰撞避免輔助將會操作煞車，以幫助避免撞擊。





◎JX1079028

前進離開停車位時，如果盲點碰撞避免輔助判斷有和盲點內接近的車輛發生撞擊的危險時，盲點碰撞避免輔助將會操作煞車，以幫助避免撞擊。

### 偵測感知器



◎ONX4PH071001M



◎ONX4PH071003N

[1]：前視攝影機

[2]：後角落雷達

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。



小心

必須採取下列的預防措施，以維持  
偵測感知器的最佳性能：

- 不可分解後角落雷達或雷達總成，或讓其受到任何衝擊。
- 後角落雷達或雷達附近受到撞擊時，即使警告訊息未在儀錶組上顯示，盲點碰撞避免輔助也可能無法正常操作。我們建議您由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

- 如果後角落雷達已經更換或維修，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。
- 僅可使用原廠零件維修後角落雷達所在位置的後保險桿。
- 不可在後角落雷達附近安裝牌照框或物體，例如保險桿貼紙、貼膜或保險桿護桿。
- 如果保險桿更換，或後角落雷達的周邊損壞或噴漆，盲點碰撞避免輔助可能無法正常操作。
- 如果安裝尾車、搬運車等，可能會對後角落雷達的性能產生不利影響，或盲點碰撞避免輔助可能無法操作。

關於前視攝影機注意事項的更多細節，請參閱本章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。

## 盲點碰撞避免輔助設定

### 設定功能



### 盲點安全

在引擎運轉時，從設定選單選擇或取消“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Blind-Spot Safety (盲點安全)”，以設定是否使用每一功能。

- 如果選擇“Active Assist (主動輔助)”，盲點碰撞避免輔助將會依據撞擊風險程度，以警告訊息和警告聲警告駕駛人，並進行煞車輔助。
- 如果選擇“Warning Only (僅警告)”，盲點碰撞避免輔助將會依據撞擊風險程度，以警告訊息和警告聲警告駕駛人。此時不會進行煞車輔助。
- 如果選擇“Off”，盲點碰撞避免輔助將會停用。



OTM070097N



OTM070140N

在盲點碰撞避免輔助停用下引擎重新啟動時，“Blind-Spot Safety System is Off” 訊息會在儀錶組上顯示。

如果您將設定從 “Off” 變更為 “Active Assist (主動輔助)” 或 “Warning Only (僅警告)”，車外後視鏡上的警告燈將會閃爍三秒鐘。

此外，如果引擎啟動，則當盲點碰撞避免輔助設定為 “Active Assist (主動輔助)” 或 “Warning Only (僅警告)” 時，車外後視鏡上的警告燈將會閃爍三秒鐘。

## 警告時機

在引擎運轉時，從設定選單選擇 “Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Timing (警告時機)” 可變更盲點碰撞避免輔助的初始警告啟用時機。車輛首次交車時，警告時機的設定為 “Normal (正常)”。如果您變更警告時機，則其他駕駛人輔助系統的警告時機可能也會變更。



### 警告

- 如果選擇 “Warning Only (僅警告)”，不會進行煞車輔助。
- 如果選擇 “Off”，則駕駛人必須注意周邊環境並安全駕駛。



### 資訊

引擎重新啟動後，盲點碰撞避免輔助將會維持上次的設定。



## 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)”可將盲點碰撞避免輔助的警告音量設定在“High (高)”、“Medium (中)”或“Low (低)”。如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。

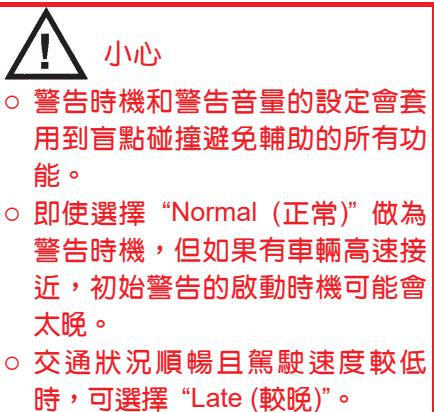
## 盲點安全系統操作

### 系統警告和控制



## 車輛偵測

- 欲警告駕駛人已經偵測到車輛時，車外後視鏡和抬頭顯示器(若有配備)上的警告燈將會亮起。
- 您的車速高於 20 km/h 且盲點區域內車輛的速度高於 10 km/h 時，盲點碰撞避免輔助將會操作。



## 撞擊警告

- 偵測到車輛一側的方向燈亮起時，撞擊警告將會操作。
- 欲警告駕駛人會發生撞擊時，車外後視鏡和抬頭顯示器(若有配備)上的警告燈將會閃爍。同時，警告聲將會響起。
- 方向燈停止操作或您離開車道時，撞擊警告將會取消，且盲點碰撞避免輔助會回到車輛偵測狀態。



### 警告

- 後角落雷達的偵測範圍由標準的道路寬度決定，因此，在狹窄的道路，盲點碰撞避免輔助可能會偵測到鄰近車道的其他車輛，並發出警告。相反地，在寬闊的道路，盲點碰撞避免輔助可能無法偵測到鄰近車道內駕駛的車輛，而且可能不會警告您。
- 危險警告燈亮起時，由方向燈發出的撞擊警告不會操作。



### 警告

- 使用盲點碰撞避免輔助時，必須採取下列的預防措施：
- 為了您的安全，必須將車輛停在安全的地方後才可變更設定。
  - 如果有其他功能的警告訊息顯示或警告聲發出，盲點碰撞避免輔助的警告訊息可能不會顯示，且警告聲可能不會發出。
  - 如果周邊環境的噪音過大，您可能無法聽見盲點碰撞避免輔助發出的警告聲。
  - 依據道路和駕駛條件，盲點碰撞避免輔助可能會過晚警告駕駛人或完全不會警告駕駛人。
  - 駕駛人必須隨時維持車輛的控制。不可僅依賴盲點碰撞警告。必須維持安全的煞車距離，並依需要踩下煞車踏板，以降低駕駛速度或停止車輛。



### 資訊

- 如果是左駕車輛，撞擊警告可能會在左轉時操作。必須和左側車道內的車輛維持適當的距離。如果是右駕車輛，撞擊警告可能會在右轉時操作。必須和右側車道內的車輛維持適當的距離。
- 依據儀錶組型式或從儀錶組選擇的主題，儀錶組內的圖像和顏色可能會不同。



### 碰撞避免輔助(駕駛時)

- 欲警告駕駛人會發生撞擊時，車外後視鏡上的警告燈將會閃爍，且警告訊息會在儀錶組上顯示。同時，警告聲將會響起且抬頭顯示器(若有配備)上的警告燈將會閃爍。
- 您的車速在 60 ~ 200 km/h 之間並偵測到駕駛車道二側的車道標線時，盲點碰撞避免輔助將會操作。
- 緊急煞車將會進行輔助，以幫助防止和盲點區域內的車輛發生撞擊。



### 警告

- 在下列條件下，盲點碰撞避免輔助將會取消：
  - 您的車輛進入鄰近車道一定的距離
  - 您的車輛脫離撞擊的危險
  - 方向盤緊急操作
  - 踩下煞車踏板
  - 前方碰撞避免輔助正在操作
- 盲點碰撞避免輔助操作或變換車道後，您必須在車道中央駕駛。如果車輛不在車道中央駕駛，盲點碰撞避免輔助將無法操作。



## 盲點碰撞避免輔助(起步時)

- 欲警告駕駛人會發生撞擊時，車外後視鏡上的警告燈將會閃爍，且警告訊息會在儀錶組上顯示。同時，警告聲將會響起。
- 您的車速低於 3 km/h 且盲點區域內其他車輛的速度高於 5 km/h 時，盲點碰撞避免輔助將會操作。
- 緊急煞車將會進行輔助，以幫助防止和盲點區域內的車輛發生撞擊。

- 車輛因為緊急煞車而停車時，“Drive carefully (小心駕駛)” 警告訊息會在儀錶組上顯示。  
為了您的安全，駕駛人必須立即踩下煞車踏板並確認周邊環境。
- 藉由緊急煞車將車輛停止約 2 秒後，煞車控制將會結束。



### 警告

使用盲點碰撞避免輔助時，必須採取下列的預防措施：

- 為了您的安全，必須將車輛停在安全的地方後才可變更設定。
- 如果有其他功能的警告訊息顯示或警告聲發出，盲點碰撞避免輔助的警告訊息可能不會顯示，且警告聲可能不會發出。
- 如果周邊環境的噪音過大，您可能無法聽見盲點碰撞避免輔助發出的警告聲。
- 如果駕駛人踩下煞車踏板以避免撞擊，盲點碰撞避免輔助可能無法操作。
- 盲點碰撞避免輔助操作時，如果駕駛人過度踩下油門踏板或劇烈控制車輛，此功能的煞車控制將會自動取消。
- 盲點碰撞避免輔助操作期間，車輛可能會突然煞車，造成乘客受傷和鬆動的物品移動。必須隨時繫上安全帶，並將鬆動的物品固定。
- 即使盲點碰撞避免輔助有問題，車輛的基本煞車功能仍會正常操作。
- 盲點碰撞避免輔助並非可在所有狀況下操作，或無法避免所有的撞擊。

- 依據道路和駕駛條件，盲點碰撞避免輔助可能會過晚警告駕駛人或完全不會警告駕駛人。
- 駕駛人必須隨時維持車輛的控制。不可僅依賴盲點碰撞避免輔助。必須維持安全的煞車距離，並依需要踩下煞車踏板，以降低駕駛速度或停止車輛。
- 不可故意針對人、動物、物體等進行盲點碰撞避免輔助的測試。如此可能會造成嚴重的受傷或死亡。



### 警告

依據 ESC (電子穩定控制)的狀態，煞車控制可能無法正常操作。

在下列條件下，僅會發出警告：

- ESC (電子穩定控制)警告燈亮起
- ESC (電子穩定控)以其他功能操作

## 盲點碰撞避免輔助故障和限制

### 盲點碰撞避免輔助故障



OTM070099N

盲點碰撞避免輔助無法正常操作時，  
“Check Blind-Spot Safety system” 警告  
訊息會在儀錶組上顯示，且功能將會自動  
關閉，或功能將會受到限制。我們建議您  
由三陽汽車經銷商進行功能檢查。

### 盲點碰撞避免輔助停用



OTM070098N

後角落雷達或感知器周邊的後保險桿被雪  
或雨等異物覆蓋，或安裝尾車或搬運車  
時，將會降低偵測性能，並暫時限制或停  
用盲點碰撞避免輔助。

如果發生此狀況，“Blind-Spot Safety  
system disabled. Radar blocked” 警告訊  
息會在儀錶組上顯示。

這些異物或尾車等移除後，然後引擎重新  
啟動時，盲點碰撞避免輔助將會正常操作。  
如果移除後盲點碰撞避免輔助仍然無法正  
常操作，我們建議您由三陽汽車經銷商進  
行功能檢查。



OTM070100N

車外後視鏡警告燈操作不正常時，“Check  
side view mirror warning light” 警告訊息  
會在儀錶組上顯示。我們建議您由三陽汽  
車經銷商進行功能檢查。



### 警告

- 即使警告訊息未在儀錶組上顯示，盲點碰撞避免輔助仍然可能無法正常操作。
- 引擎啟動後，在未偵測到任何物體的區域(例如開闊地形)，或引擎啟動後，偵測感知器被異物阻擋時，盲點碰撞避免輔助可能無法正常操作。

- 車輛附近有固定的物體，例如隔音牆、護欄、中央分隔島、入口隔牆、路燈、標誌、隧道、牆壁等(包含雙層結構)
- 在很少車輛或建築物的大區域(例如沙漠、草原、郊區等)駕駛
- 駕駛通過有樹木或雜草叢生的狹窄道路
- 在潮濕的路面上駕駛，例如路面上的水坑
- 其他車輛駕駛時離您車輛的後方非常近，或其他車輛在您旁邊超車



### 小心

欲安裝尾車、搬運車等時，必須停用盲點碰撞避免輔助，或欲啟用盲點碰撞避免輔助時，必須移除尾車、搬運車等。

### 盲點碰撞避免輔助的限制

在下列條件下，盲點碰撞避免輔助可能無法正常操作，或此功能可能會意外操作：

- 天候惡劣，例如大雪、大雨等
- 後角落雷達被雨水、積雪、髒污等覆蓋
- 後角落雷達周邊的溫度過高或過低
- 在高速公路(或快速道路)坡道上駕駛
- 道路路面(或周邊地面)異常，含有金屬物體(即可能因為地鐵施工)

- 其他車輛的速度非常快，在短時間內超過您的車輛
- 您的車輛被其他車輛超車
- 您的車輛變換車道
- 您的車輛和您鄰近車道的車輛同時起步並加速
- 鄰近車道的車輛移動二條車道離開或距離二條車道的車輛移動到鄰近車道
- 在後角落雷達周邊安裝尾車或搬運車
- 後角落雷達周邊的保險桿被保險桿貼紙、保險桿護桿、自行車架等物體覆蓋
- 後角落雷達周邊的保險桿受到撞擊、損壞或雷達移位
- 因為重載、胎壓異常等原因，您車輛的高度過低或過高

偵測到下列物體時，盲點碰撞避免輔助可能無法正常操作，或可能會意外操作：

- 偵測到機車或自行車
- 偵測到例如平板尾車等車輛
- 偵測到巴士或卡車等大型車輛
- 偵測到行人、動物、購物車或嬰兒推車等移動障礙物
- 偵測到跑車等車身高度低的車輛

在下列條件下，煞車控制可能不會作用，駕駛人必須注意：

- 在崎嶇不平的道路、不平坦的道路或混凝土補丁的路面上駕駛時，車輛劇烈振動
- 在積雪、水坑、結冰等濕滑的路面上駕駛
- 胎壓過低或輪胎損壞
- 煞車重新操作
- 車輛突然變換車道

關於前視攝影機注意事項的更多細節，請參閱本章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”和“車道維持輔助(LKA)”內容。



### 警告

#### ○ 在彎道上駕駛時



©JX1079057

在彎道上駕駛時，盲點碰撞避免輔助可能無法正常操作。此功能可能無法偵測到鄰近車道內的車輛。

駕駛時，必須注意道路和駕駛狀況。

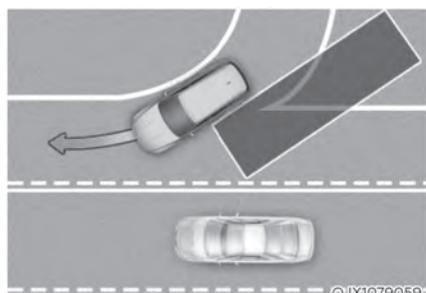


©JX1079058

在彎道上駕駛時，盲點碰撞避免輔助可能無法正常操作。此功能可能會偵測到同一車道內的車輛。

駕駛時，必須注意道路和駕駛狀況。

#### ○ 在合併/分開的道路上駕駛時



©JX1079059

在合併或分開的道路上駕駛時，盲點碰撞避免輔助可能無法正常操作。此功能可能無法偵測到鄰近車道內的車輛。

駕駛時，必須注意道路和駕駛狀況。

#### ○ 在斜坡上駕駛時

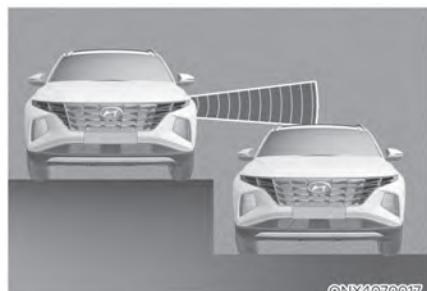


ONX4070016

在斜坡上駕駛時，盲點碰撞避免輔助可能無法正常操作。此功能可能無法偵測到鄰近車道內的車輛或可能會錯誤偵測到地面或建築物。

駕駛時，必須注意道路和駕駛狀況。

- 在高度不同的車道駕駛時



©NX4070017

在高度不同的車道駕駛時，盲點碰撞避免輔助可能無法正常操作。此功能可能無法偵測到高度不同的車道上的車輛(即地下道連接路段、使用段差分流的交叉路口等)。

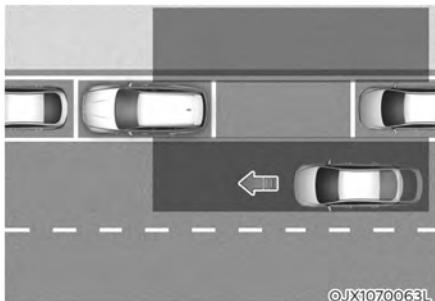
駕駛時，必須注意道路和駕駛狀況。



### 警告

- 拖曳尾車或其他車輛時，確認停用盲點碰撞避免輔助。
- 如果受到強力的電磁波干擾，盲點碰撞避免輔助可能無法正常操作。
- 車輛啟動後 3 秒鐘內、前視攝影機或後角落雷達初始設定時，盲點碰撞避免輔助可能不會操作

### 安全下車警告(SEW)(若有配備)



車輛停車後，乘客打開車門時，如果偵測到有車輛從後方接近，安全下車警告將會使用警訊訊息和警告聲警告駕駛人，以幫助避免撞擊。



偵測感知器



偵測感知器的詳細位置請參考上圖。



小心

關於後角落雷達注意事項的更多細節，請參閱本章的“盲點碰撞避免輔助(BCA)”。

## 安全下車警告設定

### 設定功能



ONX4PH071014N



ODN8H069207L

### 安全下車警告

引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置時，從設定選單選擇 “Driver Assistance (駕駛人輔助) → Blind-Spot Safety (盲點安全) → Safe Exit Warning (安全下車警告)”，以啟用安全下車警告，或取消選擇以停用此功能。

### 警告時機

引擎啟動/熄火按鈕在 ON 位置時，從設定選單選擇 “Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Timing (警告時機)” 可變更安全下車警告的初始警告啟用時機。車輛首次交車時，警告時機的設定為 “Normal (正常)”。如果您變更警告時機，則其他駕駛人輔助系統的警告時機可能也會變更。



### 警告

駕駛人必須注意非預期狀況和突發狀況發生。如果取消 “Safe Exit Warning”，安全下車警告將無法提供輔助。



### 資訊

車輛重新啟動後，安全下車警告將會維持上次的設定。



OTM070141N

## 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)”可將安全下車警告的警告音量設定在“High (高)”、“Medium (中)”或“Low (低)”。

如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。

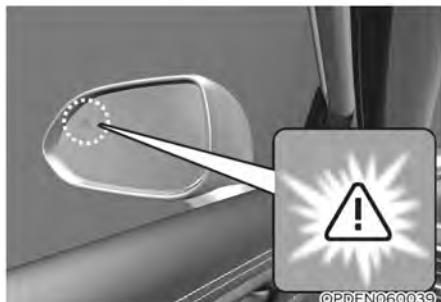


### 警告

- 警告時機和警告音量的設定會套用到安全下車警告的所有功能。
- 即使選擇“Normal (正常)”做為警告時機，但如果車輛從後方高速接近，初始警報的啟動時機可能會太晚。
- 交通暢通且駕駛速度低時，可選擇“Late (較晚)”做為警告時機。

## 安全下車警告操作

### 安全下車警告



### 下車時撞擊警告

- 車門打開時，如果偵測到從後方接近的車輛，“Watch for traffic” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警報聲會響起。
- 您的車速低於 3 km/h 且從後方接近的車輛速度高於 6 km/h 時，安全下車警報將會警告駕駛人。



## 警告

使用安全下車警告時，必須採取下列的預防措施：

- 為了您的安全，必須將車輛停在安全的地方後才可變更設定。
- 如果有其他功能的警告訊息顯示或警告聲發出，安全下車警告的警告訊息可能不會顯示，且警告聲可能不會發出。
- 如果周邊環境的噪音過大，您可能無法聽見安全下車警告發出的警告聲。
- 安全下車警告並非可在所有狀況下操作，或無法避免所有的撞擊。
- 依據道路和駕駛條件，安全下車警告可能會過晚警告駕駛人或完全不會警告駕駛人。必須確認車輛周邊環境。
- 駕駛人和乘客必須對下車時發生的事故負責。下車之前，必須確認周邊環境。
- 不可故意操作安全下車警告。否則可能會造成嚴重的受傷或死亡。
- 如果盲點碰撞避免輔助有問題，安全下車警告不會操作。發生下列狀況時，表示盲點碰撞避免輔助可能有問題：
  - 盲點碰撞避免輔助感知器或感知器周邊受到污染或阻礙
  - 盲點碰撞避免輔助無法警告乘客或錯誤警告乘客

## i 資訊

引擎熄火後，安全下車警告約會操作 3 分鐘，如果車門已經上鎖，此功能會立即關閉。

### 安全下車警告故障和限制

#### 安全下車警告故障



OCN7070039L

安全下車警告無法正常操作時，“Check Blind-Spot Safety system” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且此功能將會自動關閉，或此功能將會受到限制。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 安全下車警告停用



後角落雷達或感知器周邊的後保險桿被雪或雨等異物覆蓋，或安裝尾車或搬運車時，將會降低偵測性能，並暫時限制或停用安全下車警告。

如果發生此狀況，“Blind-Spot Safety system disabled. Radar blocked” 警告訊息會在儀錶組上顯示。

這些異物或尾車等移除後，然後引擎重新啟動時，安全下車警告將會正常操作。

如果移除後安全下車警告仍然無法正常操作，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



### 警告

- 即使警告訊息未在儀錶組上顯示，安全下車警告仍然可能無法正常操作。
- 引擎啟動後，在未偵測到任何物體的區域(例如開闊地形)，或引擎啟動後，偵測感知器被異物阻擋時，安全下車警告可能無法正常操作。



### 小心

欲安裝尾車、搬運車等時，必須停用安全下車警告，或欲啟用安全下車警告時，必須移除尾車、搬運車等。

## 安全下車警告的限制

在下列條件下，安全下車警告可能無法正常操作，或可能會意外操作：

- 從樹木或雜草叢生的地方下車
- 從路面潮濕的地方下車
- 接近的車輛速度非常快或非常慢



### 資訊

關於後角落雷達限制的更多細節，請參閱本章的“盲點碰撞避免輔助(BCA)”一節。



### 警告

- 如果受到強力的電磁波干擾，安全下車警告可能無法正常操作。
- 車輛啟動後 3 秒內或後角落雷達初始設定時，安全下車警告可能無法操作。

## 手動速限輔助(MSLA)



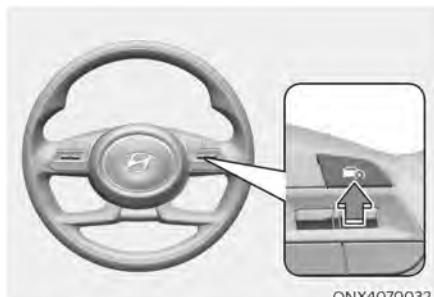
- (1) 手動速限輔助啟用指示燈
- (2) 設定的速度

如果您不想以超過特定的速度駕駛，可以設定速限。

如果您駕駛時超過預設的速限，手動速限輔助將會操作(設定的速限將會閃爍，且蜂鳴器會響起)，直到車速恢復到速限範圍內為止。

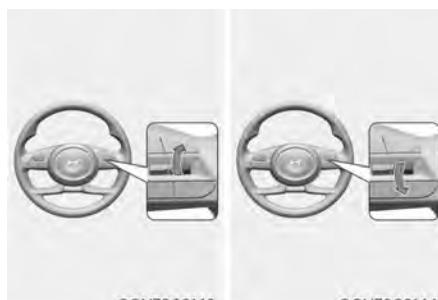
### 手動速限輔助操作

#### 欲設定速限時



[A] : A 型、[B] : B 型

1. 在需要的速度時，按住駕駛輔助( )按鈕。手動速限輔助啟用( )指示燈會在儀錶組上亮起。



2. 將+開關向上推或將-開關向下壓，然後在需要的速度時釋放。

將+開關向上推或將-開關向下壓，並維持住。速度首先會以最接近的十倍增加或減少，然後再以 10 km/h 的速度增加或減少。

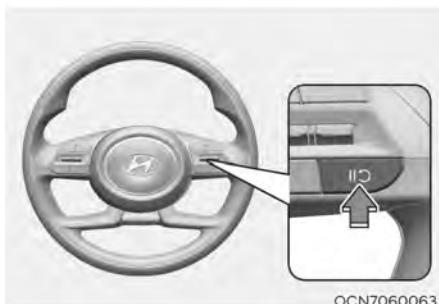


### 3. 設定的速限會在儀錶組顯示。

如果您想要超過預設的速限，可將油門踏板踩下到超過壓力點，以啟用強迫降檔機構。

設定的速限將會閃爍，且蜂鳴器會響起，直到車速恢復到速限範圍內為止。

### 欲暫停手動速限輔助操作時

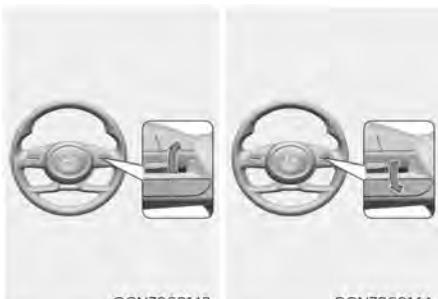


按下**C-II**開關可暫時停止設定的速限。設定的速限將會關閉，但手動速限輔助啟用(**LIMIT**)指示燈會維持亮起。

### i 資訊

- 油門踏板未踩下到超過壓力點時，車速將會維持在速限範圍內。
- 油門踏板踩下到超過壓力點時，會從強迫降檔機構聽到卡嗒聲。

## 欲恢復手動速限輔助時

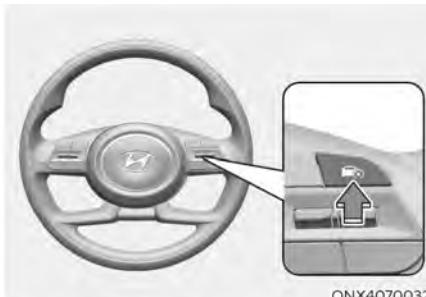


功能暫停後欲恢復手動速限輔助時，可按下+、-、開關。

如果您將+開關向上推或將-開關向下壓，則車速將會設定在儀錶組上目前的速度。

如果按下開關，車速將會恢復到預設的速度。

## 欲停用手動速限輔助時



ONX4070032

[A] : A型、[B] : B型

按下駕駛輔助()按鈕可將手動速限輔助停用。手動速限輔助啟用()指示燈將會熄滅。

不使用時，必須按下駕駛輔助()按鈕，停用手動速限輔助。



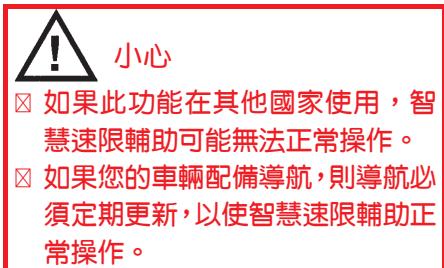
### 警告

**使用手動速限輔助時，必須採取下列的預防措施：**

- 必須將車速設定在您所在國家/地區的速限。
- 手動速限輔助不使用時，必須予以停用，以避免無意中設定速度。確認手動速限輔助啟用()指示燈熄滅。
- 手動速限輔助無法取代正確和安全的駕駛。駕駛人負有安全駕駛的責任，且必須注意防止非預期和突發狀況發生。必須隨時注意路況。

## 智慧速限輔助(ISLA)(若有配備)

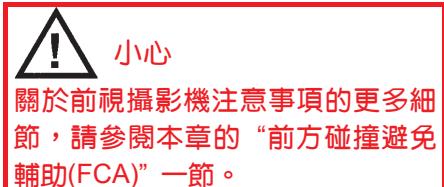
智慧速限輔助會使用偵測到的路標和導航系統的資訊，告知駕駛人速限和目前道路的其他資訊。此外，智慧速限輔助也可以幫助駕駛人維持在道路的速限範圍內。



### 偵測感知器



偵測感知器的詳細位置請參考上圖。



如果導航功能可以使用，則導航功能的資訊會和前視攝影機偵測到的路標資訊一起使用。

## 智慧速限輔助設定

### 設定功能



ONX4EPH071007L

### 速限

從設定選單選擇或取消 “Driver Assistance (駕駛人輔助) → Speed Limit (速限)” 以設定是否使用每一功能。

- 如果選擇 “Speed Limit Assist (速限輔助)”，智慧速限輔助將會通知駕駛人速限。此外，智慧速限輔助將會通知駕駛人變更手動速限輔助或智慧定速控制的設定速度，以幫助駕駛人維持在速限範圍內。
- 如果選擇 “Speed Limit Warning (速限警告)”，智慧速限輔助將會通知駕駛人速限。此外，車輛駕駛的速度超過速限時，智慧速限輔助會向駕駛人發出警告。
- 如果選擇 “Off”，智慧速限輔助將會關閉。





ONX4EPH071007L

## 速限容差

在引擎運轉下，選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Speed Limit (速限) → Speed Limit Offset (速限容差)”時，可以變更速限容差。速限警告和速限輔助將會使用偵測到的速限的速限容差設定進行操作。



### 警告

- 為了您的安全，必須將車輛停在安全的地方後才可變更設定。
- 速限輔助功能依據增加到速限的速限容差設定進行操作。如果需要依據速限變更設定速度，可將容差量設定為“0”。
- 速限警告功能會在駕駛速度超過增加到速限的設定速限容差時向駕駛人發出警告。如果您希望速限警告在駕駛速度超過速限時立即警告您，可將容差量設定為“0”。

## 智慧速限輔助操作

### 警告和控制

智慧速限輔助會利用“顯示速限”、“警告超速”和“變更設定速度”進行警告和控制車輛。



### 資訊

智慧速限輔助的警告和控制以速限容差設定為“0”進行說明。關於容差設定的細節，請參閱“智慧速限輔助設定”。



ONX4OB071037



ONX4OB071036



ONX4E070108

### 顯示速限

速限資訊會在儀錶組上顯示。



導航輔助智慧定速控制(NSCC)功能不會對“速限容差”的設定進行反應。

## i 資訊

- 如果道路的速限資訊無法辨識，“---”標誌將會顯示。如果路標難以辨識，請參考“智慧限速輔助的限制”。
- 顯示在速限或超車限制標誌下方的補充標誌表示必須遵守這些標誌的條件。如果未辨識到補充標誌，將會顯示空白。



## i 資訊

依據儀錶組型式或從儀錶組選擇的主題，儀錶組內的圖像和顏色可能會不同。



ONX4OB071036

### 警告超速

以高於顯示的速限的速度駕駛時，速限會以紅色顯示。

### 變更設定速度

如果手動速限輔助或智慧定速控制操作期間道路速限發生變化，將會顯示向上或向下的箭頭，以通知駕駛人設定速度必須變更。此時，駕駛人可藉由方向盤上的+或-開關，依據速限，變更設定速度。



### 警告

- 如果速限容差設定大於“0”，則設定速度將會變更為高於道路速限的速度。如果您想以低於速限的速度駕駛，可將速限容差設定在“0”以下或使用方向盤上的-開關降低設定速度。
- 即使依據道路速限變更設定速度，車輛仍然可以超過速限駕駛。依需要，踩下煞車踏板以降低駕駛速度。
- 如果道路速限低於 30 km/h，設定速度變更功能不會作用。
- 智慧速限輔助系統使用駕駛人在儀錶組內設定的速度單位進行操作。如果速度單位設定為您所在國家/地區使用的速度單位以外的單位，則智慧速限輔助系統可能無法正常操作。

## i 資訊

- 關於手動速限輔助功能操作的更多細節，請參閱本章的“手動速限輔助(MSLA)”一節。
- 關於智慧定速控制功能操作的更多細節，請參閱本章的“智慧定速控制(SCC)”一節。

## 智慧速限輔助停用



OTM070226L

## 智慧速限輔助故障和限制

### 智慧速限輔助故障



OBC3070032

智慧速限輔助無法正常操作時，“Check Speed Limit Assist System” 警告訊息會在儀錶組上顯示幾秒鐘，且主(▲)警告燈會在儀錶組亮起。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

前視攝影機所在位置的擋風玻璃被積雪或雨水等異物覆蓋時，偵測性能將會降低，且智慧速限警告會暫時受到限制或停用。如果發生此狀況，“Speed Limit Assist system disabled. Camera obscured” 警告訊息會在儀錶組上顯示。

積雪、雨水或異物清除後，智慧速限輔助將會正常操作。

如果移除後智慧速限輔助仍然無法正常操作，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

- 警告**
- 即使警告訊息或警告燈未在儀錶組上顯示，智慧速限輔助仍可能會因為功能限制而無法正常操作。

## 智慧速限輔助的限制

在下列條件下，智慧速限輔助可能無法操作或無法提供正確的資訊：

- 路標受到污染或難以區分
  - 因為惡劣的天候，例如下雪、下雨、起霧等，路標難以看見
  - 路標不清晰或損壞
  - 路標被周邊的物體局部遮蓋或有陰影
- 路標不符合標準
  - 路標上的文字或圖片和標準不同
  - 路標安裝在幹線和出口之間，或岔路之間
  - 到入口或出口、設有標誌的道路未安裝有條件的路標
  - 標誌安裝在到其他車輛上
- 車輛和路標之間的距離太遠
- 車輛遇到會發光的路標
- 智慧速限輔助錯誤將道路標誌或其他標誌的數字或圖片辨識為速限
- 偵測到您正在駕駛的道路附近的路標
- 多個標誌安裝在一起
- 最低速限標誌錯誤辨識
- 最低限速標誌位於路上
- 亮度突然改變，例如進入或離開隧道或通過橋下時
- 夜晚或在隧道內未使用頭燈或頭燈的亮度微弱
- 因為陽光、路燈或對向來車的反射，路標難以辨識
- 導航地圖資料或 GPS 資料錯誤
- 駕駛人未遵照導航導引駕駛
- 駕駛人在導航系統尚未設定的新道路駕駛
- 前視攝影機的視野受到太陽的眩光阻礙
- 在急彎或連續彎道的道路上駕駛
- 駕駛通過減速帶，或在陡峭的斜坡上下或左右駕駛
- 車輛劇烈晃動
- 在新開通的道路駕駛

## i 資訊

關於前視攝影機限制的更多細節，請參閱本章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。



## 警告

- 智慧速限輔助為幫助駕駛人遵守道路速限的輔助功能，且可能無法正確顯示速限或正確控制駕駛速度。
- 必須將車速設定為您所在國家/地區的速限。

## 駕駛人注意力警告(DAW)

### 基本功能

駕駛人注意力警告可在車輛駕駛時，藉由分析駕駛模式、駕駛時間等，幫助判定駕駛人的注意力程度。駕駛人的注意力降低到一定的程度以下時，駕駛人注意力警告將會建議駕駛人休息。

### 前方車輛離開提醒功能

前方車輛從停止狀態起步離開時，前方車輛離開提醒功能將會通知駕駛人。

### 偵測感知器



[1]：前視攝影機

此前視攝影機用於在駕駛時偵測駕駛模式和前方車輛離開。

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。



**小心**

**必須將前視攝影機保持在良好狀態，以維持駕駛人注意力警告的最佳性能。**

**關於前視攝影機注意事項的更多細節，請參閱本章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。**

### 駕駛人注意力警告設定

#### 設定功能



OTM070188N

### 駕駛人注意力警告

在引擎運轉時，從設定選單選擇或取消“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Driver Attention Warning (駕駛人注意力警告)”，以設定是否使用每一功能。

- 如果選擇 “Inattentive Driving Warning”，駕駛人注意力警告將會通知駕駛人注意力程度，並在注意力降低到一定的程度以下時，建議駕駛人休息。



OTM070189N

### 前方車輛離開提醒

- 如果選擇 “Leading Vehicle Departure Alert”，當前方車輛從停止狀態起步離開時，駕駛人注意力警告將會通知駕駛人。



## 警告時機

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Timing (警告時機)”可變更駕駛人注意力警告的初始警告啟用時機。

車輛首次交車時，警告時機的設定為“Normal (正常)”。如果您變更警告時機，則其他駕駛人輔助系統的警告時機可能也會變更。



## 資訊

引擎重新啟動後，駕駛人注意力警告將會維持上次的設定。

## 駕駛人注意力警告操作

### 基本功能

#### 顯示和警告

駕駛人注意力警告的基本功能為告知駕駛人的“Attention Level (注意力程度)”，並警告駕駛人“Consider taking a break (考慮進行休息)”。

#### 注意力程度

##### ■ 系統關閉

Driver Attention Warn.

System Off

Last break --:--

OTM070102L

##### ■ 待機

Driver Attention Warn.

Standby

Last Break 00:00

OTM070106N

##### ■ 專心駕駛

Attention Level



Last Break 00:12

ONX4PH071015N

##### ■ 疏忽駕駛

Attention Level



Last Break 03:42

OTM070191N

- 駕駛人可在儀錶組上監視自己的駕駛狀況。
  - 從設定選單取消“Inattentive Driving Warning”時，“System Off”會顯示。
  - 車速在0~180 km/h之間時，駕駛人注意力警告將會操作。
  - 車速不在操作速度範圍內時，“Standby”訊息將會顯示。

- 駕駛人的注意力程度以 1 到 5 級顯示。程度越低時，駕駛人越不專心。
- 駕駛人在一段時間內未休息時，程度會降低。

休息一下



OTM070105L

- 駕駛人的注意力程度低於 1 時，“Consider taking a break” 訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起，以建議駕駛人休息一下。
- 總駕駛時間少於 10 分鐘或上次建議休息後未經過 10 分鐘時，駕駛人注意力警告不會建議駕駛人休息。



## 警告

為了您的安全，必須將車輛停在安全的地方後才可變更設定。



## 小心

- 駕駛人注意力警告可能依據駕駛人的駕駛模式或習慣建議駕駛人休息一下，即使駕駛人未感到疲倦。
- 駕駛人注意力警告為輔助系統，可能無法判定駕駛人是否不專心。
- 即使駕駛人注意力警告未發出休息的建議，感覺到疲勞的駕駛人也必須在安全的地方休息。



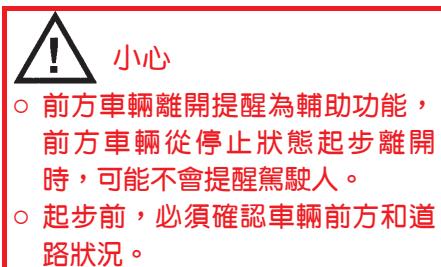
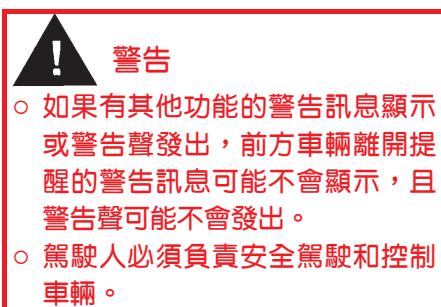
## 資訊

- 依據車輛提供的選配，您可從儀錶組(使用者設定)或資訊娛樂系統(車輛設定)變更設定。更多細節，請參閱第 4 章的“使用者設定”或隨附的資訊娛樂手冊的“車輛設定”內容。
- 在下列狀況下，駕駛人注意力警告會將上次休息時間重設：
  - 引擎熄火
  - 駕駛人解開安全帶並打開駕駛側車門
  - 車輛停止超過 10 分鐘

## 前方車輛離開提醒功能



前方車輛從停止狀態起步離開時，前方車輛離開提醒會藉由在儀錶組顯示“Leading vehicle is driving away”訊息，並響起警告聲，以通知駕駛人。



## 駕駛人注意力警告故障和限制

### 駕駛人注意力警告故障



駕駛人注意力警告無法正常操作時，“Check Driver Attention Warning (DAW) system” 警告訊息會在儀錶組上顯示幾秒鐘，且主 (▲) 警告燈會在儀錶組亮起。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 駕駛人注意力警告的限制

在下列條件下，駕駛人注意力警告可能無法正常操作：

- 車輛激烈駕駛
- 車輛頻繁故意跨越車道
- 車輛由駕駛人輔助系統控制，例如車道維持輔助



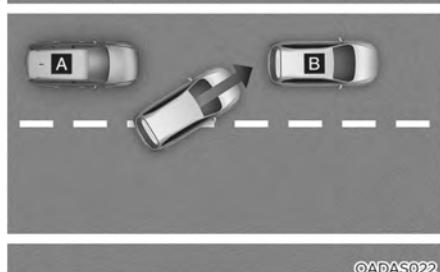
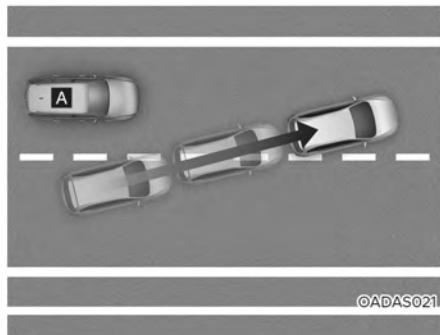
資訊

依據儀錶組型式或從儀錶組選擇的主題，儀錶組內的圖像和顏色可能會不同。

# 駕駛人輔助系統

## 前方車輛離開提醒功能

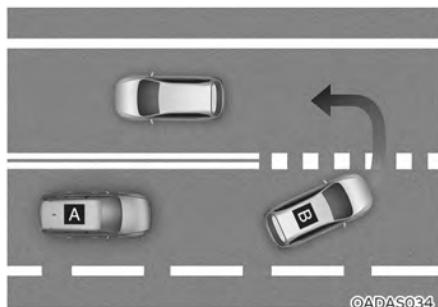
- 有車輛切入時



[A]：您的車輛、[B]：前方車輛

如果車輛切入您的車輛前方，前方車輛離開提醒可能無法正常操作。

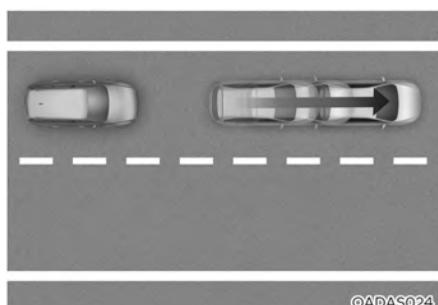
- 前方車輛急遽轉向時



[A]：您的車輛、[B]：前方車輛

如果前方車輛急轉彎，例如左轉、右轉或迴轉等，則前方車輛離開提醒可能無法正常操作。

- 前方車輛突然起步離開時



如果前方車輛突然起步離開，則前方車輛離開提醒可能無法正常操作。

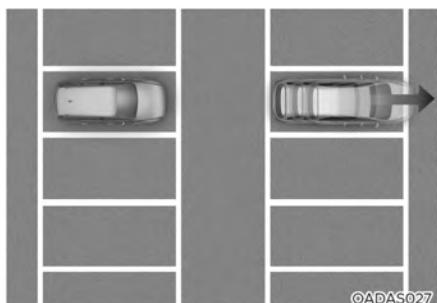
## 駕駛人輔助系統

- 行人或自行車在您的車輛和前方車輛之間時



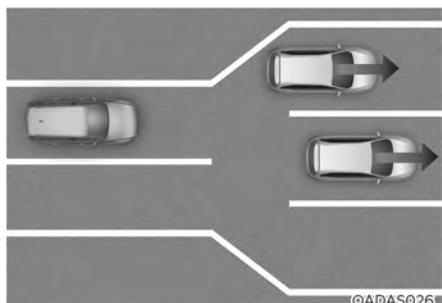
如果您的車輛和前方車輛之間有行人或自行車，則前方車輛離開提醒可能無法正常操作。

- 在停車場內

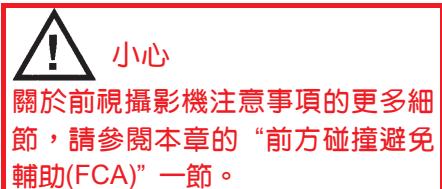


如果前方停放的車輛離開，前方車輛離開提醒可能會提醒您該停放的車輛正在起步離開。

- 在收費站或十字路口等駕駛時



如果您在有許多車輛的狀況下通過收費站或十字路口，或頻繁在車道合併或分開的地方駕駛，則前方車輛離開提醒可能無法正常操作。



## 盲點視野監視器(BVM)(若有配備)

■ 左側



OJK071201N

■ 右側



ONX4H070005N

方向燈操作時，盲點視野監視器會在儀錶組顯示車輛後方的盲點區域，以幫助變換車道。

### 偵測感知器



[1]、[2]：SVM 側邊視野攝影機  
(攝影機位於後視鏡下方)

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。

## 盲點視野監視器設定

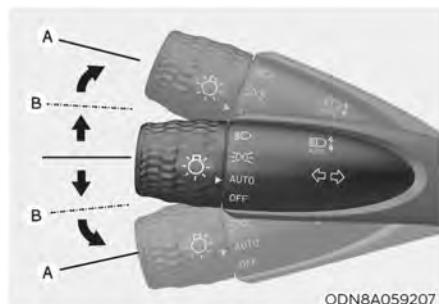
### 設定功能

#### 盲點視野

在引擎運轉時，從設定選單選擇 “Driver Assistance (駕駛人輔助) → Blind-Spot Safety (盲點安全) → Blind-Spot View (盲點視野)” 可啟用盲點視野監視器，而選擇取消可停用盲點視野監視器。

## 盲點視野監視器操作

### 操作開關



### 方向燈開關

方向燈操作和停止操作時，盲點視野監視器將會隨之啟用和停用。

## 盲點視野監視器

### 操作條件

左側或右側方向燈操作時，該方向的影像會在儀錶組顯示。

### 停用條件

- 方向燈停止操作時，儀錶組上的影像將會關閉。
- 危險警告燈亮起時，無論方向燈是否操作，盲點視野監視器均會關閉。
- 其他重要的警告在儀錶組顯示時，盲點視野監視器可能會關閉。

## 盲點視野監視器故障

盲點視野監視器無法正常操作、儀錶組顯示閃爍或攝影機的影像無法正常顯示時，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



### 警告

- 儀錶組上顯示的影像可能會和物體的實際距離不同。確認直接檢查車輛周邊，以確保安全。
- 必須維持攝影機鏡頭清潔。如果鏡頭被異物覆蓋，可能會對攝影機的性能產生不利影響，且盲點視野監視器可能無法正常操作。

## 定速控制(CC)(若有配備)



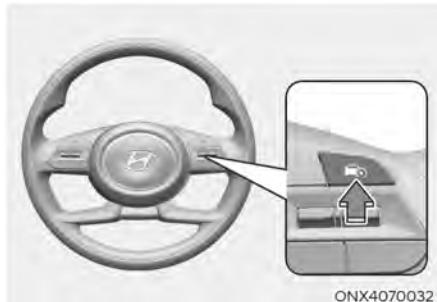
- (1) 定速指示燈
- (2) 設定的速度

定速控制可讓您不需踩下油門踏板，即可  
以 30 km/h 以上的速度駕駛。

### 定速控制操作

#### 欲設定速度時

1. 加速到需要的速度，速度必須高於 30 km/h。

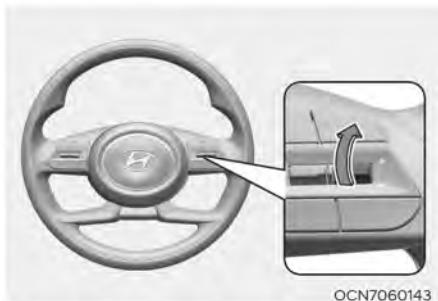


2. 在需要的速度時按下駕駛輔助 ( ) 按鈕。設定的速度和定速( )指  
示燈會在儀錶組上亮起。
3. 釋放油門踏板。  
即使未踩下油門踏板，車速將會維持設  
定的速度。

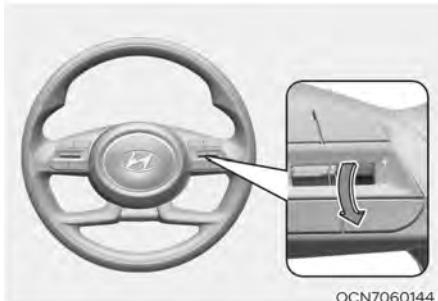
### i 資訊

在陡坡上坡或下坡駕駛時，車輛可能會稍  
微減速或加速。

### 欲提高設定速度時



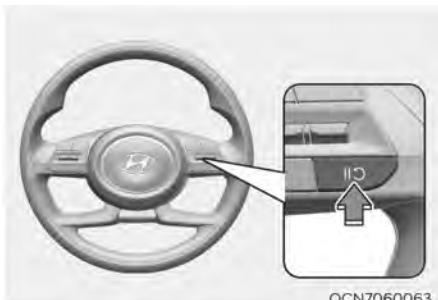
### 欲降低設定速度時



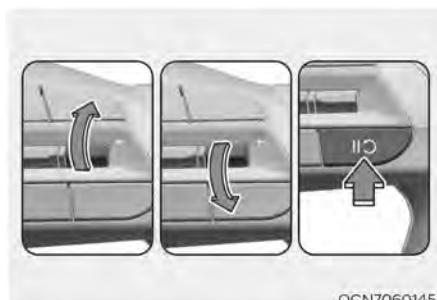
- 將 + 開關向上推並立即釋放。每次以此方式操作開關時，設定的速度會以 1 km/h 的速度增加。
- 將 + 開關向上推並維持住，同時監視儀錶組上的設定速度。定速速度首先會以最接近的十倍增加，然後每次以此方式操作開關時，以 10 km/h 的速度增加。需要的速度顯示時，將開關釋放，車輛將會加速到該速度。

- 將 - 開關向下壓並立即釋放。每次以此方式操作開關時，設定的速度會以 1 km/h 的速度減少。
- 將 - 開關向下壓並維持住，同時監視儀錶組上的設定速度。定速速度首先會以最接近的十倍減少，然後每次以此方式操作開關時，以 10 km/h 的速度減少。到達您想要維持的速度時，將開關釋放。

### 欲暫停定速控制時



### 欲恢復定速控制時



在下列狀況下，定速控制系統將會暫停操作：

- 踩下煞車踏板。
- 按下II按鈕。
- 將檔位切換到 N (空檔)。
- 將車速降低到約 30 km/h 以下。
- ESC (電子穩定控制)正在操作。
- 在手動換檔模式，降檔到 2 檔時。

設定的速度將會關閉，但定速(CRUISE)指示燈會維持亮起。

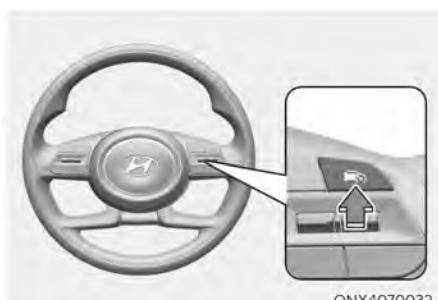
將+開關向上推、-開關向下壓，或按下II按鈕。

如果您將+開關向上推或將-開關向下壓，車速將會設定為儀錶組上目前的速度。如果按下II按鈕，車速將會恢復到預設的速度。

車速必須高於 30 km/h 才可恢復功能操作。



### 欲關閉定速控制時



按下駕駛輔助( )按鈕可將定速控制關閉。定速( CRUISE)指示燈將會熄滅。

不使用時，必須按下駕駛輔助按鈕，將定速控制關閉。

### i 資訊

如果您的車輛配備手動速限輔助，按住駕駛輔助按鈕可將定速控制關閉。然而，手動速限輔助將會打開。



### 警告

使用定速控制時，必須採取下列的預防措施：

- 必須將車速設定在您所在國家/地區的速限。
- 不使用時，必須維持定速控制關閉，以避免無意中設定速度。確認定速( CRUISE)指示燈熄滅。
- 定速控制無法取代正確和安全的駕駛。駕駛人負有安全駕駛的責任，且必須注意防止非預期和突發狀況發生。
- 必須謹慎駕駛，以免非預期和突發狀況發生。必須隨時注意路況。
- 將車輛維持恆定的速度可能不安全時，不可使用定速控制：
  - 交通繁忙，或交通狀況難以用恆定的速度駕駛時
  - 在下雨、結冰或積雪覆蓋的道路駕駛時
  - 在斜坡或大風道路駕駛時
  - 在大風地區駕駛時
  - 在視野受限(可能因為惡劣天候，例如起霧、下雪、下雨和沙塵暴)駕駛時
- 拖曳尾車時不可使用定速控制。

## 智慧定速控制(SCC)(若有配備)

智慧定速控制旨在偵測前方車輛，並幫助維持需要的速度以及和前方車輛之間的最小距離。

### 超車加速輔助

智慧定速控制系統操作期間，如果智慧定速控制判定駕駛人決定超越前方車輛，將會輔助加速。



小心

必須將前視攝影機和前雷達保持在良好狀態，以維持智慧定速控制的最佳性能。

關於前視攝影機和前雷達注意事項的更多細節，請參閱本章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。

### 偵測感知器



ONX4PH071001N



ONX4070005

[1]：前視攝影機、

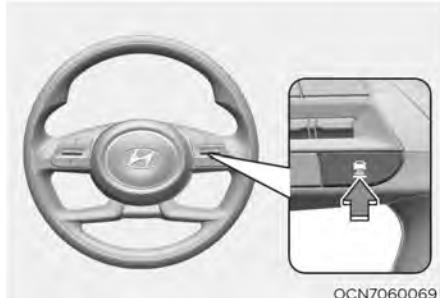
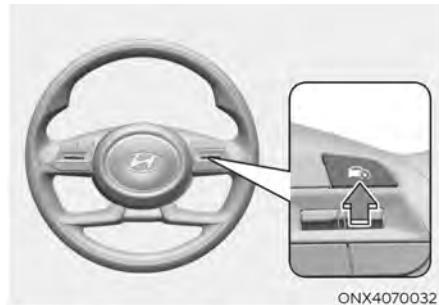
[2]：前雷達

前視攝影機和前雷達為用於幫助偵測前方車輛的偵測感知器。

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。

## 智慧定速控制設定

### 設定功能

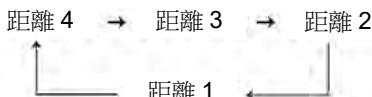


### 欲啟用智慧定速控制時

- 按下駕駛輔助( )按鈕以啟用智慧定速控制。速度將會設定為儀錶組上目前的速度。
- 如果前方沒有車輛，設定的速度將會維持，但如果前方有車輛，則速度可能會降低，以維持和前方車輛的距離。如果前方車輛加速，則您的車輛會在加速到設定的速度後，以穩定的定速速度駕駛。

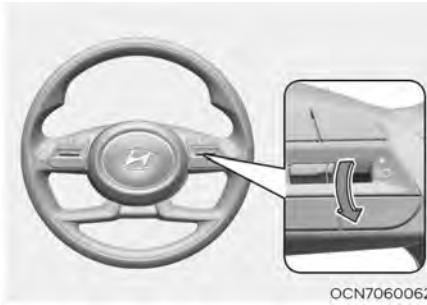
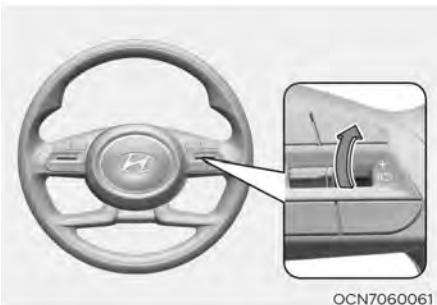
### 欲設定車距時

每次按下按鈕時，車距會如下變化：



### 資訊

- 按下駕駛輔助按鈕時，如果您的車速在 0 ~ 30 km/h 之間，智慧定速控制速度將會設定在 30 km/h。
  - 駕駛輔助按鈕的符號可能會依據您車輛的選配而異。
- 以 90 km/h 的速度駕駛時，會維持下列的距離：
    - 距離 4 - 約 52.5 公尺
    - 距離 3 - 約 40 公尺
    - 距離 2 - 約 32.5 公尺
    - 距離 1 - 約 25 公尺
  - 引擎重新啟動或智慧定速控制暫時取消後，距離會設定在上次設定的距離。

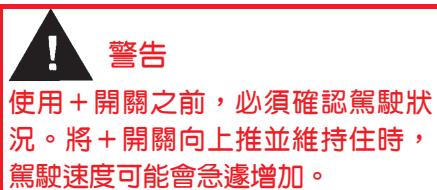


## 欲提高速度時

- 將 + 開關向上推並立即釋放。每次以此方式操作開關時，定速速度會以  $1 \text{ km/h}$  的速度增加。
- 將 + 開關向上推並維持住，同時監視儀錶組上的設定速度。每次以此方式操作開關時，定速速度會以  $10 \text{ km/h}$  的速度增加。需要的速度顯示時，將開關釋放，車輛將會加速到該速度。您可將速度設定到  $180 \text{ km/h}$ 。

## 欲降低速度時

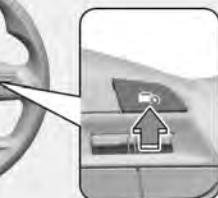
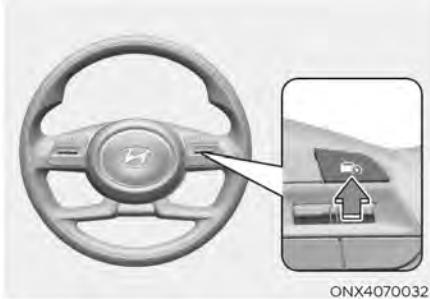
- 將 - 開關向下壓並立即釋放。每次以此方式操作開關時，定速速度會以  $1 \text{ km/h}$  的速度減少。
- 將 - 開關向下壓並維持住，同時監視儀錶組上的設定速度。每次以此方式操作開關時，定速速度會以  $10 \text{ km/h}$  的速度減少。  
到達您想要維持的速度時，釋放開關。您可將速度設定到  $30 \text{ km/h}$ 。





## 欲暫時取消智慧定速控制時

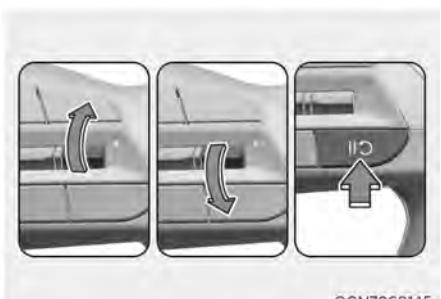
按下 開關或踩下煞車踏板可暫時取消智慧定速控制。



ONX4070032

## 欲關閉智慧定速控制時

按下駕駛輔助()按鈕可將智慧定速控制系統關閉。



OCN7060145

## 欲恢復智慧定速控制時

功能取消後，欲恢復智慧定速控制時，將+開關向上推、-開關向下壓，或按下 開關。

如果您將+開關向上推或將-開關向下壓，車速將會設定為儀錶組上目前的速度。如果按下 開關，車速將會恢復到預設的速度。

## 依據駕駛模式

智慧定速控制將會依據駕駛模式整合控制功能中選擇的駕駛模式變更加速。請參閱下表。

駕駛模式	智慧定速控制
COMFORT	正常
ECO	慢
SPORT	快
SMART (若有配備)	正常
CUSTOM (若有配備)	正常



關於駕駛模式的更多細節，請參閱第 6 章的“駕駛模式整合控制功能”一節。

- 操作條件不符合時，智慧定速控制可能無法在某些駕駛模式下打開或關閉。
- 如果您的車輛未配備駕駛模式整合控制系統，智慧定速控制會將您的車輛加速到正常速度。



### 警告

使用 開關之前，必須確認駕駛狀況。按下 開關時，駕駛速度可能會急遽增加或減少。



OTM070142N

## 智慧定速控制反應

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → SCC response (SCC 反應)”，以選擇跟隨前車維持設定距離時的車速靈敏度。



OTM070141N

## 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)”可將智慧定速控制的警告音量設定在“High (高)”、“Medium (中)”或“Low (低)”。

如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。

## i 資訊

引擎重新啟動後，警告音量將會維持上次的設定。

## 智慧定速控制操作

### 操作條件

符合下列條件時，智慧定速控制將會操作。

### 基本功能

- 檔位在 D (前進檔)
- 駕駛側車門關閉
- EPB (電子駐車煞車)未操作
- 您的車速在操作速度範圍內
  - 10 ~ 180 km/h：前方沒有車輛時
  - 0 ~ 180 km/h：前方有車輛時
- ESC (電子穩定控制)或 ABS 啟用
- ESC (電子穩定控制)或 ABS 未控制車輛
- 引擎轉速不在紅區
- 前方碰撞避免輔助煞車控制未操作
- 遙控智慧駐車輔助煞車控制未操作

## i 資訊

停在其他車輛後方時，駕駛人可以在煞車踏板踩下時啟用智慧定速控制。

## 超車加速輔助

智慧定速控制作用期間符合下列條件時，超車加速輔助會在左方向燈操作時啟用：

- 您的車速高於 60 km/h
- 危險警告燈關閉
- 偵測到前方車輛
- 不需減速即可維持和前方車輛的距離時



### 警告

- 前方有車輛時，如果左方向燈操作，車輛可能會暫時加速。必須隨時注意路況。
- 無論您所在國家/地區的駕駛方向為何，只要條件符合，超車加速輔助將會作用。在駕駛方向不同的國家/地區使用此功能時，必須隨時確認路況。

## 顯示和控制

### 基本功能

您可在儀錶組的駕駛輔助模式查看智慧定速控制的操作狀態。請參閱第 4 章的“LCD 顯示模式”一節。

依據功能的狀態，智慧定速控制系統將會如下顯示。



OTMO70245

- 操作時

- (1) 顯示前方是否有車輛和選擇的距離量。
- (2) 顯示設定的速度。
- (3) 顯示前方是否有車輛和目標車輛距離。



- 暫時取消時
  - (1) 顯示CRUISE指示燈。
  - (2) 先前設定的速度加上陰影。

## i 資訊

- 依據您的車輛和前方車輛之間的實際距離，前方車輛的距離會在儀錶組上顯示。
- 目標距離可能會依據車速和設定的距離量而異。如果車速低，即使車距已經改變，目標車距的變化也可能很小。

## i 資訊

依據儀錶組型式或從儀錶組選擇的主題，儀錶組內的圖像和顏色可能會不同。

### 欲暫時加速時



智慧定速控制操作時，如果油門踏板踩下到超過特定的速度，車輛會暫時加速但不會改變設定的速度。油門踏板踩下到超過特定的速度時，設定的速度、距離量和目標距離會在儀錶組上閃爍。

然而，踩下力度不足時，車速可能會降低。

**警告**  
暫時加速時必須小心，因為即使前方有車輛，速度和距離也不會自動控制。

## 智慧定速控制暫時取消



OTM070113N

在下列條件下，智慧定速控制將會暫時自動取消：

- 車速高於 190 km/h
- 車輛停止達特定時間
- 油門踏板持續踩下達特定時間
- 不符合智慧定速控制的操作條件

如果智慧定速控制自動暫時取消，“Smart Cruise Control canceled” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起，以警告駕駛人。

如果功能操作中且車輛在靜止狀態時智慧定速控制暫時取消，EPB (電子駐車煞車) 可能會作用。

## 智慧定速控制條件不符合



OTM070112N

智慧定速控制的操作條件不符合時，如果按下駕駛輔助按鈕、將 + 開關向上推、- 開關向下壓，或按下 開關，“Smart Cruise Control conditions not met” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起。



### 警告

智慧定速控制暫時取消後，和前方車輛的距離無法維持。駕駛時，必須注意路況，並依需要踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。

# 駕駛人輔助系統

## 在車流中



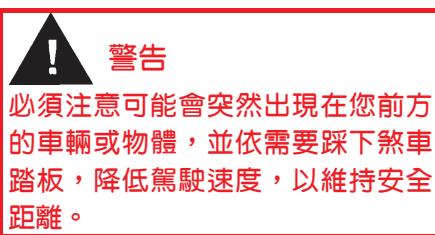
在車流中，如果前方的車輛停車，您的車輛也會停車。同樣地，如果前方的車輛開始移動，您的車輛也會開始移動。此外，車輛停車並經過特定時間後，“Use switch or pedal to accelerate” 訊息會在儀錶組上顯示。踩下油門踏板、將+開關向上推、-開關向下壓，或按下II○開關可開始駕駛。

## 警告前方路況



在下列狀況下，“Watch for surrounding vehicles” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起，以警告駕駛人前方的路況。

- 智慧定速控制維持和前方車輛的距離，同時以低於特定的速度駕駛時，前方的車輛消失。
- “Use switch or pedal to accelerate” 訊息在儀錶組顯示時，如果前方沒有車輛或車輛離您很遠，且+開關、-開關或II○開關按下。



## 撞擊警告



ONX4E070001

智慧定速控制操作期間，和前方車輛撞擊的風險高時，“Collision Warning” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且警告聲會響起，以警告駕駛人。駕駛時，必須注意路況，並依需要踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。



### 警告

在下列狀況下，智慧定速控制可能不會警告駕駛人撞擊。

- 和前方車輛的距離近，或前方車輛的速度較快或和您的車輛相當
- 前方車輛的速度非常慢或在靜止狀態
- 智慧定速控制啟用之後馬上踩下油門踏板



### 警告

使用智慧定速控制時，必須採取下列的預防措施：

- 智慧定速控制無法取代正確和安全的駕駛。駕駛人負有隨時確認前方車輛的速度和距離的責任。
- 智慧定速控制可能無法辨識非預期和突發狀況，或複雜的駕駛狀況，因此，必須注意駕駛狀況並控制車速。
- 智慧定速控制不使用時，必須予以停用，以避免無意中設定速度。
- 智慧定速控制操作期間，即使車輛已經停止，也不可打開車門或離開車輛。
- 必須注意選擇的速度和車距。
- 依據路況和車速，維持安全距離。如果高速駕駛期間車距太近，可能會造成嚴重的撞擊。
- 和前方車輛維持距離時，如果前方車輛消失，則智慧定速控制可能會突然加速到設定的速度。必須注意防止非預期和突發狀況發生。

- 上坡時車速可能會降低，下坡時車速可能會升高。
- 必須注意車輛突然切入等狀況。
- 為了安全起見，拖曳尾車或其他車輛時，必須停用智慧定速控制。
- 車輛拖吊時，請關閉智慧定速控制。
- 如果受到強力的電磁波干擾，智慧定速控制可能無法正常操作。
- 智慧定速控制可能無法偵測到前方的障礙物並造成撞擊。必須小心注意前方，以防止非預期和突發狀況發生。

- 在您前方頻繁變換車道的車輛可能會造成智慧定速控制的反應延遲，或使智慧定速控制對實際在鄰近車道內的車輛做出反應。必須小心駕駛，以防止非預期和突發狀況發生。
- 即使警告訊息未顯示或警告聲未響起，也需注意周邊環境並安全駕駛。
- 如果有其他系統的警告訊息顯示或警告聲發出，智慧定速控制的警告訊息可能不會顯示，且警告聲可能不會發出。
- 如果周邊環境的噪音過大，您可能無法聽見前方碰撞避免輔助發出的警告聲。
- 車輛製造廠對駕駛人違反交通法規或造成的事故不予負責。
- 必須將車速設定在您所在國家/地區的速限。

### 資訊

- 車輛啟動後 15 秒內或前視攝影機或前雷達初始設定時，智慧定速控制可能無法操作。
- 紮車由智慧定速控制進行控制時，您可能會聽到聲音。

## 智慧定速控制故障和限制

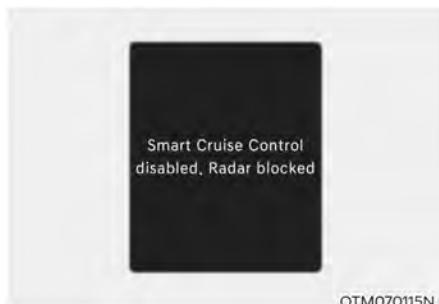
### 智慧定速控制故障



OTM070116N

智慧定速控制操作不正常時，“Check Smart Cruise Control system” 警告訊息將會顯示，且 警告燈會在儀錶組上亮起。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 智慧定速控制停用



OTM070115N

前雷達外蓋或感知器被積雪或雨水等異物覆蓋時，偵測性能將會降低，且智慧定速控制會暫時受到限制或停用。

如果發生此狀況，“Smart Cruise Control disabled. Radar blocked” 警告訊息會在儀錶組上顯示一段時間。

積雪、雨水或異物清除後，智慧定速控制將會正常操作。



## 警告

即使警告訊息未在儀錶組上顯示，智慧定速控制仍可能無法正常操作。



## 小心

引擎啟動後，在未偵測到任何物體的區域(例如開闊地形)，智慧定速控制可能無法正常操作。

### 智慧定速控制的限制

在下列條件下，智慧定速控制可能無法正常操作，或功能可能會意外操作：

- 偵測感知器或周邊受到污染或損壞
- 清洗液連續噴射，或雨刷操作時
- 攝影機鏡頭被擋風玻璃的隔熱紙、貼膜或塗層、損壞的玻璃或玻璃上卡住的異物(貼紙、昆蟲等)阻礙
- 擋風玻璃上的水分未去除或凍結
- 前視攝影機的視野受到太陽的眩光阻礙
- 街道的燈光，或對向來車的燈光從路上的水坑等潮濕路面上反射
- 前視攝影機周邊的溫度過高或過低
- 有物體放在儀錶板上
- 周邊環境非常明亮
- 周邊環境非常黑暗，例如在隧道內等

- 例如進出隧道時，亮度突然發生變化
- 外部亮度低，且頭燈未打開或不亮
- 在大雨、大雪或濃霧中駕駛
- 駕駛通過蒸汽、煙霧或陰影
- 僅偵測到車輛的局部
- 前方的車輛沒有尾燈、尾燈位置異常等
- 外部亮度低，且尾燈未打開或不亮
- 前方車輛的後方部位小或車輛看起來不正常(例如，傾斜、翻覆等)
- 前方車輛的離地間隙過低或過高
- 有車輛突然切入前方
- 您的車輛正被拖吊
- 駕駛通過隧道或鐵橋
- 在含有金屬物質的區域，例如施工區、鐵路等附近駕駛
- 附近有護欄、周邊車輛等會在前雷達上良好反射的材料
- 前雷達周邊的保險桿受到撞擊、損壞或前雷達移位

- 前雷達周邊的溫度過高或過低
- 在很少車輛或建築物的大區域(例如沙漠、草原、郊區等)駕駛
- 前方車輛由不會在前雷達上反射的材料製成
- 在高速公路(或快速道路)匝道或收費站附近駕駛
- 在積雪、水坑、結冰等濕滑的路面上駕駛
- 在彎道駕駛
- 前方車輛偵測過遲
- 前方車輛突然被障礙物阻擋
- 前方車輛突然變換車道或突然降低速度
- 前方車輛變形
- 前方車輛的速度過快或過慢
- 有前方車輛時，您的車輛以低速變換車道
- 前方車輛被積雪覆蓋
- 駕駛不穩定
- 您的車輛在圓環駕駛且未偵測到前方車輛
- 您持續繞圈駕駛
- 在停車場駕駛
- 駕駛通過施工區域、未鋪設的道路、局部鋪設的道路、不平坦的道路、減速帶等
- 在傾斜的道路、彎曲的道路等駕駛
- 駕駛通過有樹木或路燈的路邊
- 駕駛時，不良的路況造成車輛過度振動
- 因為重載、胎壓異常等原因，您車輛的高度過低或過高
- 駕駛通過有樹木或雜草叢生的狹窄道路
- 有電磁波干擾，例如在強力的無線電波或電子雜訊的區域駕駛
- 在彎道上駕駛時



在彎道上駕駛時，智慧定速控制可能無法偵測到同一車道內的車輛，並可能會加速到設定的速度。此外，偵測到前方的車輛突然減速時，您的車速可能會急速降低。

在彎道上駕駛時，必須選擇適當的設定速度，並依據前方的道路和駕駛狀況，操作煞車踏板或油門踏板。



您的車速可能會因為鄰近車道內的車輛而降低。

踩下油門踏板並選擇適當的設定速度。檢查並確認路況是否允許智慧定速控制安全操作。

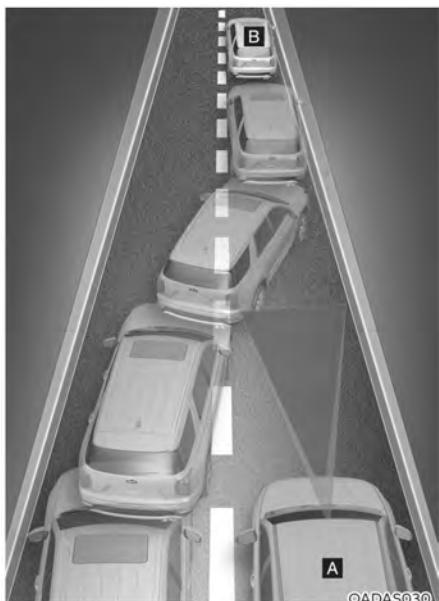
- 在斜坡上駕駛時



上坡或下坡駕駛期間，智慧定速控制可能無法偵測到在您車道內移動的車輛，並造成您的車輛加速到設定的速度。此外，偵測到前方的車輛突然減速時，您的車速可能會急速降低。

在斜坡上駕駛時，必須選擇適當的設定速度，並依據前方的道路和駕駛狀況，操作煞車踏板或油門踏板。

- 變換車道

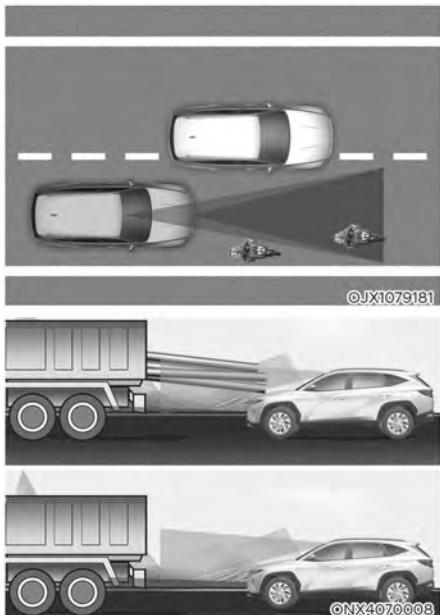


[A]：您的車輛、[B]：變換車道的車輛

有車輛從鄰近車道切入您的車道時，直到該車輛進入感知器的偵測範圍之前，感知器無法偵測到該車輛。該車輛突然變換車道時，智慧定速控制可能無法立即偵測到該車輛。在此狀況下，您必須維持安全的煞車距離，並依需要控制車輛並踩下煞車踏板，降低駕駛速度，以維持安全距離。

## 駕駛人輔助系統

- 偵測受到限制的狀況



在下列狀況下，感知器無法偵測到您車道中的某些車輛：

- 偏向一側的車輛
- 慢速駕駛或突然減速的車輛
- 離地間隙較大的車輛或裝載的貨物超出車身的車輛
- 因為重載造成車輛前方抬起的車輛
- 距離您的車輛約 2 公尺以內的車輛
- 對向來車
- 停止的車輛
- 後方輪廓較小的車輛，例如尾車

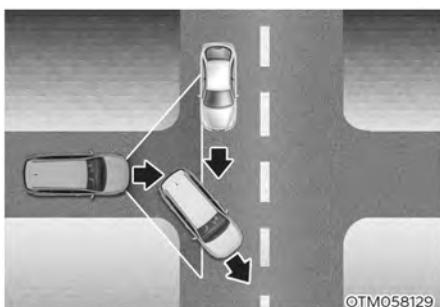
- 狹窄的車輛，例如機車或自行車
- 特殊車輛
- 動物和行人

必須依據前方的道路和駕駛狀況，操作煞車踏板以調整車速。

在下列狀況下，感知器無法偵測到前方車輛：

- 您正在控制車輛
- 在狹窄或急彎的道路上駕駛

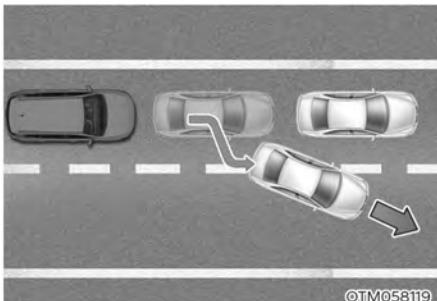
必須依據前方的道路和駕駛狀況，操作煞車踏板以調整車速。



- 前方車輛在十字路口消失時，您的車輛可能會加速。

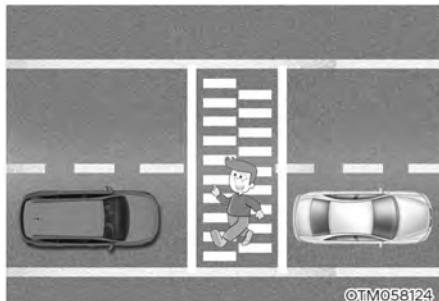
駕駛時，必須注意道路和駕駛狀況。

## 駕駛人輔助系統



- 您前方的車輛離開車道時，智慧定速控制可能無法立即偵測到現在位於您前方的另一輛車。

駕駛時，必須注意道路和駕駛狀況。



- 您的車輛和前方車輛維持距離時，必須注意行人。

## 導航輔助智慧定速控制(NSCC)(若有配備)

導航輔助智慧定速控制可在高速公路(或快速道路)上以智慧定速控制操作駕駛期間，使用導航系統的道路資訊，幫助以特定的車速駕駛。

### i 資訊

- 導航輔助智慧定速控制僅在某些高速公路的控制出入道路上有作用。
  - \* 控制的出入道路表示有限制的出入口，可讓高速交通流量不中斷的道路。在控制的出入道路，僅允許乘用車和機車通行。

可以使用的高速公路(控制出入的道路)	
美國	特定的州際公路和美國(聯邦)和州的高速公路
加拿大	特定的省和領地的高速公路

- 未來導航更新時，可能會擴大到其他的高速公路。

### i 資訊

導航輔助智慧定速控制可在高速公路(或快速道路)的主要幹道操作，無法在匝道或交叉路口操作。

### 高速公路彎道區域自動減速

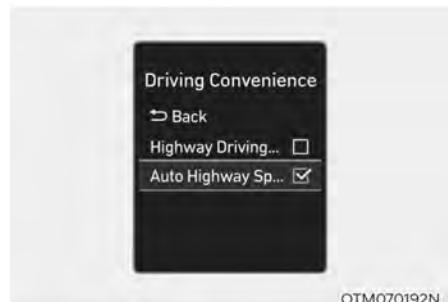
如果車速高，高速公路彎道區域自動減速功能會使車輛暫時減速或限制加速，以依據導航的彎道資訊，幫助您在彎道上安全駕駛。

### 高速公路設定速度自動變更

高速公路設定速度自動變更功能會依據導航的速限資訊，自動變更智慧定速控制的設定速度。

## 導航輔助智慧定速控制設定

### 設定功能



OTM070192N

在引擎運轉時，從設定選單選擇 “Driver Assistance (駕駛人輔助) → Driving Convenience (駕駛便利) → Auto motorway speed control (自動公路速度控制)” 可啟用導航輔助智慧定速控制，或取消已停用此功能。

### i 資訊

如果導航輔助智慧定速控制有問題，則此功能無法從設定選單進行設定。

## 導航輔助智慧定速控制操作

### 操作條件

如果下列所有條件符合，導航輔助智慧定速控制即可備妥操作：

- 智慧定速控制系統操作時
- 在高速公路(或快速道路)的主要幹道駕駛時

### i 資訊

關於如何操作智慧定速控制的更多細節，請參閱本章的“智慧定速控制(SCC)”一節。

### 顯示和控制

導航輔助智慧定速控制操作時，將會如下在儀錶組上顯示：

- 待機狀態



OTM070160

如果操作條件符合，白色AUTO指示燈將會亮起。

- 操作狀態



OTM070161



OTM070209L

如果在待機狀態下需要暫時減速，且導航輔助智慧定速控制正在操作，綠色AUTO符號會在儀錶組上亮起。

如果高速公路設定速度自動變更功能操作，則綠色AUTO符號和設定的速度會在儀錶組上亮起，且警告聲會響起。



警告



ONX4E070003

在下列狀況下，“Drive carefully (小心駕駛)” 警告訊息將會顯示：

- 導航輔助智慧定速控制系統無法將您的車輛減速到安全的速度

## i 資訊

高速公路彎道區域自動減速和高速公路設定速度自動變更功能使用相同的**AUTO**符號。

### 高速公路彎道區域自動減速

- 依據高速公路(或快速道路)上前方的彎道，車輛將會減速，通過彎道後，車輛將會加速到智慧定速控制設定的速度。
- 車輛減速的時間可能會依據車輛的速度和道路的彎曲程度而異。駕駛速度越高，減速會越快開始。

### 高速公路設定速度自動變更

- 智慧定速控制系統的設定速度和高速公路(或快速道路)的速限匹配時，高速公路設定速度自動變更功能將會操作。
- 高速公路設定速度自動變更功能操作時，如果高速公路(或快速道路)的速限變動，智慧定速控制的設定速度會自動變為變動後的速限。
- 如果智慧定速控制的設定速度調整到和速限不同，則高速公路設定速度自動變更功能將會處於待機狀態。
- 如果在非高速公路(或快速道路)的主幹線駕駛時，高速公路設定速度自動變更功能切換到待機狀態，則當您再次在主幹線上駕駛，但沒有速度設定時，高速公路設定速度自動變更功能將會再次操作。

- 如果踩下煞車踏板或按下方向盤上的**IIC**開關，將高速公路設定速度自動變更功能切換到待機狀態時，按下**IIC**開關可重新啟用此功能。
- 高速公路設定速度自動變更功能在高速公路匝道或交叉路口不會操作。

## i 資訊

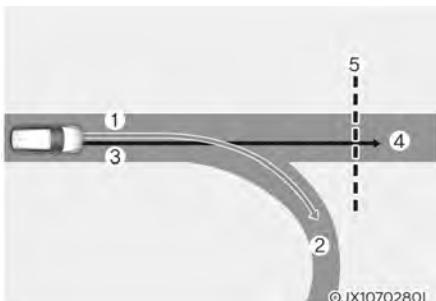
- 高速公路設定速度自動變更功能僅依據高速公路(或快速道路)的速限操作，不會針對測速照相機操作。
- 高速公路設定速度自動變更功能操作時，如果高速公路(或快速道路)的速限變動，車輛將會自動加速或減速。
- 高速公路設定速度自動變更功能的最高設定速度為 140 km/h。
- 如果導航中新道路的速限未更新，則高速公路設定速度自動變更功能可能無法正常操作。
- 如果將速度單位設定為您所在國家/地區使用的速度單位以外的單位，則高速公路設定速度自動變更功能可能無法正常操作。

### 導航輔助智慧定速控制的限制

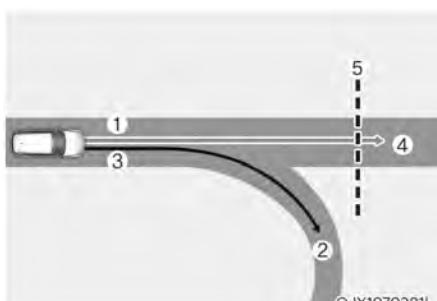
在下列狀況下，導航輔助智慧定速控制可能無法正常操作：

- 導航無法正常操作
- 導航中的速限和道路資訊未更新
- 因為資訊娛樂系統異常操作，無法傳送地圖資訊
- 因為即時 GPS 資料或地圖資訊錯誤，地圖資訊和實際的道路不同
- 駕駛中導航搜尋路線時
- GPS 訊號在隧道等區域受到阻擋
- 道路分為二條或以上並再次匯合
- 駕駛人偏離導航中設定的路線
- 藉由重新設定導航，目的地的路線變更或取消

- 車輛進入服務站或休息區
- Android Auto 或 Car Play 操作時
- 導航無法偵測目前的車輛位置(例如：高架道路，包含鄰近一般道路的立體交叉道路或平行存在的附近道路)
- 駕駛中導航正在更新
- 駕駛中導航正在重新啟動
- 某些路段的速限依據路況而變動
- 在建築物下方的道路駕駛
- 在受到管制的道路上駕駛
- 天候惡劣，例如大雨、大雪等。
- 在急彎的道路上駕駛



[1]：設定的路線、[2]：支線、[3]：駕駛路線、  
[4]：主幹線、[5]：彎道路段



[1]：設定的路線、[2]：支線、[3]：駕駛路線、  
[4]：主幹線、[5]：彎道路段

- 導航設定的路線(支線)和駕駛路線(主幹線)之間不同時，除非駕駛路線被辨識為主幹線，否則高速公路彎道區域自動減速功能可能無法操作。
- 藉由維持主幹線而非導航設定的路線，車輛的駕駛路線被辨識為主幹線時，高速公路彎道區域自動減速功能將會操作。依據到達彎道的距離和當時的車輛速度，車輛減速可能會不足或可能會急遽減速。

- 導航路線(主幹線)和駕駛路線(支線)之間不同時，高速公路彎道區域自動減速功能將會依據主幹線的彎道資訊進行操作。
- 系統判斷您進入高速公路匝道或交叉路口而離開路線時，高速公路彎道區域自動減速功能將不會操作。



[1]：駕駛路線、[2]：支線、  
[3]：彎道路段、[4]：主幹線

- 如果未在導航上設定目的地，則高速公路彎道區域自動減速功能將會依據主幹線的彎道資訊進行操作。
- 即使您離開主幹線，高速公路彎道區域自動減速功能也可能會因為高速公路彎道路段的導航資訊而暫時操作。



### 警告

- 導航輔助智慧定速控制無法取代安全的駕駛習慣，僅為便利功能。必須注意路況，駕駛人的責任為避免違反交通法規。
- 導航的速限資訊可能會和道路上的實際速限資訊不同。駕駛人有責任確認實際駕駛道路或車道的速限。
- 離開高速公路(或快速道路)主幹線時，導航輔助智慧定速控制將會自動取消。駕駛時，必須注意道路和駕駛狀況。
- 導航輔助智慧定速控制可能會因為存在前方車輛和車輛的駕駛狀況而無法操作。駕駛時，必須注意道路和駕駛狀況。
- 為了安全起見，拖曳尾車或其他車輛時，必須停用導航輔助智慧定速控制。

- 通過高速公路(或快速道路)的收費站後，導航輔助智慧定速控制將會依據第一個車道操作。如果進入其他車道，系統可能無法正常操作。
- 導航輔助智慧定速控制操作時，如果駕駛人踩下油門踏板，車輛將會加速，且此功能不會使車輛減速。然而，如果油門踏板踩下不足，車輛可能會減速。
- 導航輔助智慧定速控制操作時，如果駕駛人加速並釋放油門踏板，則車輛可能無法充分減速，或可能會急遽減速到安全速度。
- 如果彎道太大或太小，導航輔助智慧定速控制可能無法操作。

### i 資訊

- 導航導引和導航輔助智慧定速控制操作開始和結束之間可能會出現時間差。
- 儀錶組和導航上的速度資訊可能不同。
- 即使您以低於智慧定速控制設定速度的速度駕駛，加速也可能會受到前方的彎道路段限制。
- 導航輔助智慧定速控制正在操作時，如果離開主幹線，進入匝道、交叉路口、休息區等時，此功能可能會操作一段時間。
- 因為道路狀況、例如不平坦的路面、狹窄的車道等，導航輔助智慧定速控制進行的減速可能會感覺到不足。

## 車道跟車輔助(LFA)

車道跟車輔助系統旨在幫助偵測車道標線和/或道路上的車輛，並協助駕駛人轉向，以幫助將車輛維持在車道中央。

### 偵測感知器



前視攝影機為用於偵測車道標線和前方車輛的偵測感知器。

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。

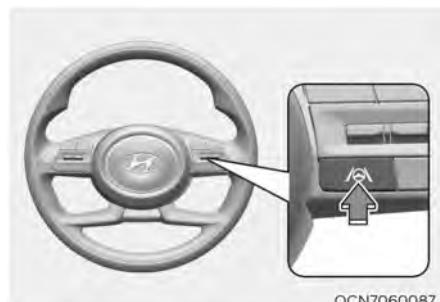


小心

關於前視攝影機注意事項的更多細節，請參閱本章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。

### 車道跟車輔助設定

#### 設定功能



#### 啟用/停用車道跟車輔助

在引擎運轉時，短按方向盤上的車道駕駛輔助按鈕可啟用車道跟車輔助。白色或綠色  指示燈會在儀錶組上亮起。

再次按下按鈕可停用車道跟車輔助。



## 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)”可將放手警告的警告音量設定在“High (高)”、“Medium (中)”或“Low (低)”。  
如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。

## 車道跟車輔助操作

### 警告和控制



## 車道跟車輔助

如果偵測到前方車輛和/或二條車道標線，且您的車速低於 180 km/h，綠色  指示燈會在儀錶組上亮起，且車道跟車輔助將會藉由輔助方向盤，幫助將車輛維持在車道中央。





ONX4E070091

## 放手警告

如果駕駛人將手從方向盤移開幾秒鐘，  
“Place hands on the steering wheel (將手  
放在方向盤上)” 警告訊息會在儀錶組上顯  
示，且警報聲將會分階段響起。

第一階段： 警告訊息

第二階段： 警告訊息(紅色方向盤)和  
警報聲



### 警告

- 如果方向盤握力過緊或方向盤轉向超過一定程度，則方向盤可能無法獲得輔助。
- 車道跟車輔助並非隨時均有作用。駕駛人必須負責安全控制車輛，並將車輛維持在車道內。
- 依據路況，放手警告訊息可能會延遲顯示。駕駛時，必須將手放在方向盤上。
- 如果方向盤握力過輕，因為車道跟車輔助可能無法辨識駕駛人是否將手放在方向盤上，因此可能會出現放手警告訊息。
- 如果您在方向盤上安裝物體，放手警告可能無法正常操作。



OTM070117N

如果放手警告之後，駕駛人仍然未將手放在方向盤上，則 “Lane Following Assist (LFA) canceled (車道跟車輔助(LFA)取消)” 警告訊息將會顯示，且車道跟車輔助將會自動取消。

## i 資訊

- 同時偵測到二條車道標線時，儀錶組上的車道標線會從灰色變成白色。



- 如果未偵測到車道標線，依據前方是否有車輛或車輛的駕駛狀況，車道跟車輔助的方向盤控制會受到限制。
- 即使轉向由車道維持輔助協助控制，駕駛人也可以控制方向盤。
- 轉向由或未由車道跟車輔助進行協助時，方向盤可能會感覺較重或較輕。

## 車道跟車輔助故障和限制

### 車道跟車輔助故障



OTM070118N

車道跟車輔助操作不正常時，“Check Lane Following Assist (LFA) system (檢查車道跟車輔助(LFA)系統)” 警告訊息會在儀錶組上顯示。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 車道跟車輔助的限制

關於車道跟車輔助限制的更多細節，請參閱本章的“車道維持輔助(LKA)”一節。

## i 資訊

依據儀錶組型式或從儀錶組選擇的主題，儀錶組內的圖像和顏色可能會不同。

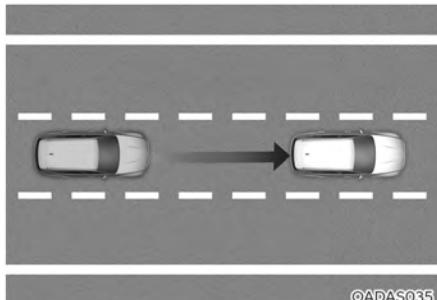


警告

關於車道跟車輔助注意事項的更多細節，請參閱本章的“車道維持輔助(LKA)”一節。

## 高速公路駕駛輔助(HDA)(若有配備)

高速公路駕駛輔助旨在高速公路(快速道路)駕駛時，幫助偵測前方的車輛和車道，並幫助和前方車輛維持距離，維持設定的速度，並幫助將車輛維持在車道中央。



OADAS035

### 偵測感知器



ONX4PH071001N



ONX4070005

[1]：前視攝影機、[2]：前雷達

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。

### i 資訊

- 高速公路駕駛輔助僅在某些高速公路的控制出入道路上有作用。  
＊受控制的出入道路表示有限制的出入口，可讓高速交通流量不中斷的道路。在受控制的出入道路，僅允許乘用車和機車通行。

可以使用的高速公路(控制出入的道路)	
美國	特定的州際公路和美國(聯邦)和州的高速公路
加拿大	特定的省和領地的高速公路

- 未來導航更新時，可能會擴大到其他的高速公路。



小心

關於偵測感知器注意事項的更多細節，請參閱本章的“前方碰撞避免輔助(FCA)”一節。

## 高速公路駕駛輔助設定

### 設定功能



### 基本功能

在引擎運轉時，從設定選單選擇或取消“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Driving Convenience (駕駛便利)”，以設定是否使用每一功能。

- 如果選擇 “Highway Driving Assist (高速公路駕駛輔助)”，則有助於維持和前方車輛的距離，維持設定的速度，並幫助將車輛維持在車道中央。



### 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇 “Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)” 可將放手警告的警告音量設定在 “High (高)”、“Medium (中)” 或 “Low (低)”。

如果您變更警告音量，其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。

### i 資訊

- 如果此功能有問題，則設定無法變更。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商進行功能檢查。
- 如果引擎重新啟動，此功能將會維持上次的設定。

## 高速公路駕駛輔助操作

### 顯示和控制

您可在儀錶組的駕駛輔助模式查看高速公路駕駛輔助的操作狀態。請參閱第 4 章的“LCD 顯示模式”一節。

依據功能的狀態，高速公路駕駛輔助將會如下顯示。



(1) 前方是否有車輛和選擇的距離量的高速公路駕駛輔助指示燈顯示。

\* 高速公路駕駛輔助指示燈

- 綠色[HDA]：操作狀態
- 白色[HDA]：待機狀態

(2) 設定的速度顯示。

(3) 車道跟車輔助指示燈顯示。

(4) 前方是否有車輛和選擇的距離量顯示。

(5) 是否偵測到車道顯示。

## 高速公路駕駛輔助操作

高速公路駕駛輔助可在下列條件下操作。

- 在高速公路的主幹線上駕駛，並按下駕駛輔助( )按鈕，啟用高速公路駕駛輔助。
- 在車道跟車輔助和智慧定速控制操作時，進入高速公路的主幹線。

### i 資訊

- 在高速公路(或快速道路)上駕駛時，如果智慧定速控制開始操作，則高速公路駕駛輔助將會操作。
- 進入高速公路(或快速道路)的主幹線時，即使智慧定速控制正在操作，如果車道跟車輔助關閉，高速公路駕駛輔助將不會啟用。

### i 資訊

依據儀錶組型式或從儀錶組選擇的主題，儀錶組內的圖像和顏色可能會不同。

## 駕駛人輔助系統

- 停車後重新起步



高速公路駕駛輔助操作時，如果前方的車輛停車，您的車輛也會停車。如果前方的車輛在停車後 30 秒內開始移動，您的車輛也會開始移動。此外，前方的車輛停車超過 30 秒後，“**Use switch or pedal to accelerate**” 訊息會在儀錶組上顯示。踩下油門踏板、將 + 開關向上推、- 開關向下壓，或按下 **II** 開關可開始駕駛。

- 放手警告



如果駕駛人將手從方向盤移開幾秒鐘，  
“**Place hands on the steering wheel**  
(將手放在方向盤上)” 警告訊息將會顯示，且警告聲將會分階段響起。

第一階段： 警告訊息

第二階段： 警告訊息(紅色方向盤)和  
警告聲



如果放手警告之後，駕駛人仍然未將手放在方向盤上，“**Highway Driving Assist (HDA) canceled** (高速公路駕駛輔助(HDA)取消)” 警告訊息將會顯示，且高速公路駕駛輔助和車道變換輔助將會自動取消。

## 高速公路駕駛輔助待機

高速公路駕駛輔助操作期間智慧定速控制暫時取消時，高速公路駕駛輔助將會進入待機狀態。此時，車道跟車輔助仍會正常操作。

## 高速公路駕駛輔助故障和限制

### 高速公路駕駛輔助故障



高速公路駕駛輔助無法正常操作時，“**Check Highway Driving Assist (HDA) system** (檢查高速公路駕駛輔助(HDA)系統)” 警告訊息將會顯示，且  $\Delta$  警告燈會在儀錶組上亮起。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



### 警告

- 駕駛人必須負責控制車輛，以便安全駕駛。
- 駕駛時，必須將手放在方向盤上。
- 高速公路駕駛輔助為駕駛車輛時可幫助駕駛人的輔助功能，並非全自動的駕駛系統。必須確認路況，並依需要採取適當措施，以便安全駕駛。
- 必須注意路況，駕駛人有責任避免違反交通法規。車輛製造廠對駕駛人違反交通法規或造成的事故不負責任。。
- 高速公路駕駛輔助可能無法辨識所有的交通狀況。因為功能的限制，高速公路駕駛輔助可能無法偵測到可能的撞擊。必須了解此功能的限制。可能會和車輛發生撞擊的障礙物(汽車、機車、自行車、行人、非特定的物體或結構護欄等)可能無法偵測。
- 在下列狀況下，高速公路駕駛輔助將會自動關閉：
  - 在高速公路駕駛輔助無法操作的道路上駕駛，例如休息區、十字路口、交叉路口等
  - 導航無法正常操作，例如導航正在更新時或重新啟動

- 依據道路狀況(導航資訊)和周邊環境，高速公路駕駛輔助可能會無意中操作或關閉。
- 前視攝影機無法正確偵測到車道或放手警告啟用時，車道跟車輔助功能可能會暫時停用。
- 如果周邊環境的噪音過大，您可能無法聽見高速公路駕駛輔助發出的警告聲。
- 如果車輛在彎道上以高於特定的速度高速駕駛，您的車輛可能會偏向一邊或偏離駕駛車道。
- 為了安全起見，拖曳尾車或其他車輛時，必須停用高速公路駕駛輔助。
- 依據方向盤的握持方式或道路狀況，放手警訊息可能會提早或過晚顯示。駕駛時，必須將手放在方向盤上。
- 為了您的安全，使用高速公路駕駛輔助之前，請先閱讀車主手冊。
- 車輛啟動或偵測感知器或導航正在執行初始設定時，高速公路駕駛輔助無法操作。

## 高速公路駕駛輔助的限制

在下列狀況下，高速公路駕駛輔助可能無法正常操作，或可能無法操作：

- 因為導航未更新，地圖資訊和實際的道路不同
- 因為即時 GPS 資料或地圖資訊錯誤，地圖資訊和實際的道路不同
- 同時執行路線搜尋、影片播放、語音辨識等功能，資訊娛樂系統過載時
- GPS 訊號在隧道等區域受到阻擋
- 駕駛人偏離路線或藉由重新設定導航，目的地的路線變更或取消
- 車輛進入服務站或休息區
- Android Auto 或 Car Play 操作時
- 導航無法偵測目前的車輛位置(例如：高架道路，包含鄰近一般道路的立體交叉道路或平行存在的附近道路)



## 資訊

關於前視攝影機、前雷達、前角落雷達和後角落雷達限制的更多細節，請參閱本章的“前方碰撞避免輔助系統(FCA)”一節。

## 後方視野監視器(RVM)(若有配備)



後方視野監視器可顯示車輛後方的區域，以便在駐車或倒車時提供給您協助。

## 偵測感知器

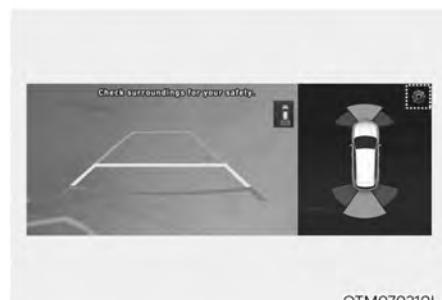


[1]：後視攝影機

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。

## 後方視野監視器設定

### 攝影機設定



您可在後方視野監視器操作時，觸控螢幕上的設定符號()，或在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Parking Safety (駐車安全) → Camera Settings (攝影機設定)”，變更後方視野監視器的“顯示內容”。

- 在顯示內容中，您可變更“Rear View (後方視野)”的設定，並在顯示設定中，變更螢幕的“Brightness (亮度)”和“Contrast (對比)”。

## 後方視野監視器操作

### 操作按鈕



### 駐車/查看按鈕

按下駐車/查看按鈕(1)可打開後方視野監視器。

再次按下按鈕可停用此功能。

### 後方視野

#### 操作條件

- 將檔位切換到 R (倒檔)時，影像會在螢幕上顯示。
- 檔位在 P (駐車)，按下駐車/查看按鈕(1)時，影像會在螢幕上顯示。

#### 關閉條件

- 檔位在 R (倒檔)時，後方視野無法關閉。
- 檔位在 P (駐車)且後方視野在螢幕上顯示時，再次按下駐車/查看按鈕(1)，後方視野將會關閉。
- 將檔位從 R (倒檔)切換到 P (駐車)位置時，後方視野將會關閉。

## 後方視野維持功能

駐車時，後方視野會在螢幕上維持顯示以協助您。

### 操作條件

將檔位從 R (倒檔)切換到 N (空檔)或 D (前進檔)位置時，後方視野會在螢幕上顯示。

### 關閉條件

- 車速超過 10 km/h 時，後方視野將會關閉。
- 檔位切換到 P (駐車)位置時，後方視野將會關閉。

### 後上方視野



駐車期間觸控 符號時，後上方視野會在螢幕上顯示，並顯示您的車輛和後方車輛的距離。

## 後方視野監視器故障和限制

### 後方視野監視器故障

後方視野監視器無法正常操作、螢幕閃爍或攝影機影像無法正常顯示時，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 後方視野監視器的限制

冬季長時間停車或車輛停在室內停車場時，廢氣的煙霧可能會暫時造成影像模糊。



### 警告

- 後視攝影機無法涵蓋車輛後方的整個區域。駐車或倒車之前，駕駛人必須利用車內和側邊後視鏡直接檢查後方區域。
- 螢幕上顯示的影像可能會和實際的物體距離不同。確認直接檢查車輛周邊是否安全。
- 必須維持後視攝影機鏡頭清潔。如果鏡頭被異物覆蓋，可能會對攝影機的性能產生不利影響，而且後方視野監視器可能無法正常操作。然而，不可使用含有強鹼或揮發性有機溶劑(汽油、丙酮等)的強力清潔劑等化學溶劑。否則可能會損壞攝影機鏡頭。

### 周邊視野監視器(SVM)(若有配備)



周邊視野監視器可使用安裝在車輛的攝影機，並經由資訊娛樂系統螢幕顯示車輛周邊的影像，以協助駐車。

- 駐車輔助視野功能可以使用各種視野模式，在駐車時幫助駕駛人查看車輛周邊。

偵測感知器



[1] : SVM 前視攝影機、

[2]、[3] : SVM 側邊視野攝影機(在車外後視鏡下方)、

[4] : SVM 後視攝影機

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。

## 周邊視野監視器設定

### 攝影機設定



OTM070213L

- 您可在周邊視野監視器操作時，觸控螢幕上的設定符號(⚙️)，或在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Parking safety (駐車安全) → Camera settings (攝影機設定)”，變更後方視野監視器的“顯示內容”或“顯示設定”。
- 在顯示內容中，您可變更“Top View Parking Guidance (上方視野駐車導引)”、“Rear View Parking Guidance (後方視野駐車導引)”和“Parking Distance Warning (駐車距離警告)”的設定。

## 上方視野駐車導引

### ■ 前上方視野



ONX4E070130

### ■ 後上方視野

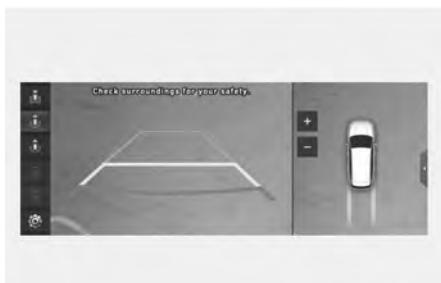


ONX4E070131

- 選擇“Top View Parking Guidance (上方視野駐車導引)”時，駐車導引會在周邊視野監視器螢幕的右側顯示。
- “Top View Parking Guidance (上方視野駐車導引)”可以和前上方視野駐車導引和後上方視野駐車導引連結。

# 駕駛人輔助系統

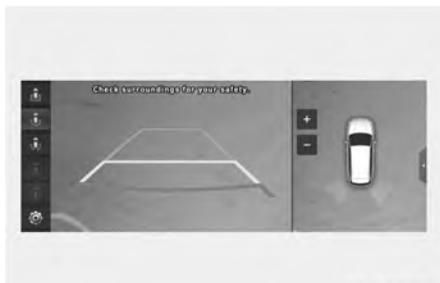
## 後方視野駐車導引



OTM070216L

- 選擇“Rear View Parking Guidance (後方視野駐車導引)”時，駐車導引會在後方視野顯示。
- 後方視野駐車導引的水平導引線會顯示車輛的距離為 0.5 公尺、1 公尺和 2.3 公尺。

## 駐車距離警告



OTM070217L

- 選擇“Parking distance warning (駐車距離警告)”時，駐車距離警告會在周邊視野監視器螢幕的右側顯示。
- 此影像僅會在停車距離正在警告駕駛人時顯示。

## 周邊視野監視器自動開啟

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Parking Safety (駐車安全) → “Surround View Monitor Auto On (周邊視野監視器自動開啟)”，以使用此功能。  
欲使用此功能時，參閱“System Operation (系統操作)”。

## 周邊視野監視器操作

### 操作按鈕



- 按下駐車/查看按鈕(1)可打開周邊視野監視器。再次按下按鈕可停用此功能。
- 觸控周邊視野監視器螢幕上的視野符號(2)可選擇其他的視野模式。
- 如果資訊娛樂系統按鈕(3)之一按下時不在 R (倒檔)位置，周邊視野監視器將會關閉。

### 前方視野

檔位在 N (空檔)或 D (前進檔)時，前方的影像會在螢幕上顯示，以幫助駐車。前方視野的選項有上方視野/前方視野/側邊視野。

### 操作條件

- 檔位從 R (倒檔)切換到 N (空檔)和 D (前進檔)時，前方視野功能的最後設定模式將會選擇。
- 下列條件符合時，前方視野功能將會操作：
  - 資訊娛樂系統螢幕顯示、檔位在 D (前進檔)或 N (空檔)且車速低於 10 km/h 時，短按駐車/查看按鈕(1)。
- 下列條件符合時，周邊視野監視器自動開啟功能將會操作：
  - 從設定選單選擇 “Driver Assistance (駕駛人輔助) → Parking Safety (駐車安全) → “Surround View Monitor Auto On (周邊視野監視器自動開啟)” 時，前方駐車輔助視野螢幕會顯示，以便在 D (前進檔)駕駛時，使用駐車距離警告警告駕駛人。

## 關閉條件

- 再次按下駐車/查看按鈕(1)，影像將會關閉。
- 車輛在 D (前進檔)，車速高於 10 km/h 時，周邊視野監視器將會關閉，且螢幕將會切換回到之前的資訊娛樂系統螢幕。即使您再次以低於 10 km/h 的速度駕駛，周邊視野監視器也不會開啟。
- 按下資訊娛樂系統按鈕(3)之一時，螢幕將會切換到資訊娛樂系統螢幕。
- 檔位切換到 P (駐車)時，影像將會關閉。

## 後方視野

檔位在 R (倒檔)或 P (駐車)時，後方影像會在螢幕上顯示，以幫助駐車。後方視野具有上方視野/後方視野/側邊視野。

## 操作條件

- 檔位切換到 R (倒檔)時，影像會在螢幕上顯示。
- 檔位在 P (駐車)，按下駐車/查看按鈕(1)時，影像會在螢幕上顯示。

## 關閉條件

- 檔位在 R (倒檔)時，影像無法關閉。
- 檔位從 R (倒檔)切換到 P (駐車)時，影像將會關閉。
- 檔位在 P (駐車)且影像在螢幕上顯示時，再次按下駐車/查看按鈕(1)。

## 周邊視野監視器故障和限制

### 周邊視野監視器故障

周邊視野監視器無法正常操作、螢幕閃爍或攝影機影像無法正常顯示時，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 周邊視野監視器的限制

- 冬季長時間停車或車輛停在室內停車場時，廢氣的煙霧會暫時造成影像模糊。
- 在下列狀況下，螢幕可能無法正常顯示，且符號會在螢幕的左上方顯示：
  - 尾門打開
  - 駕駛側或前乘客側車門打開
  - 車外後視鏡摺疊

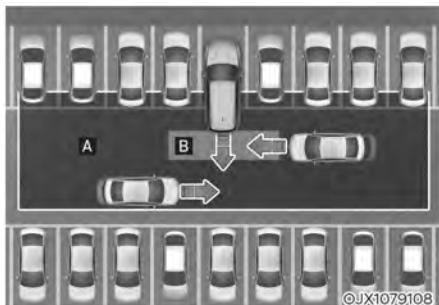


### 警告

- 移動車輛之前，必須環顧車輛周邊，確認沒有任何物體或障礙物。螢幕上顯示的內容可能會和實際的車輛位置不同。
- 螢幕上顯示的影像可能會和實際的物體距離不同。確認直接檢查車輛周邊是否安全。
- 周邊視野監視器設計成可在平地上使用。因此，如果在路緣和減速帶等高度不同的道路上使用，螢幕上的影像可能會看起來不正確。
- 必須維持攝影機鏡頭清潔。如果鏡頭被異物覆蓋，可能會對攝影機的性能產生不利影響，而且周邊視野監視器可能無法正常操作。然而，不可使用含有強鹼或揮發性有機溶劑(汽油、丙酮等)的強力清潔劑等化學溶劑。否則可能會損壞攝影機鏡頭。

### 後方交會碰撞避免輔助(RCCA)(若有配備)

後方交會碰撞避免輔助旨在幫助您倒車時偵測來自左側和右側的車輛，並使用警告訊息和警告聲，警告駕駛人有撞擊的迫切危險。此外，進行煞車輔助，以幫助防止撞擊。



[A]：後方交會碰撞警告操作範圍、  
[B]：後方交會碰撞避免輔助操作範圍

偵測感知器



[1]：後角落雷達

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。

#### i 資訊

關於後角落雷達注意事項的更多細節，請參閱本章的“盲點碰撞避免輔助(BCA)”一節。



小心

警告時機可能會依據接近車輛的速度變動。

## 後方交會碰撞避免輔助設定

### 設定功能



### 後方交會安全

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Parking Safety (駐車安全) → Rear Cross-Traffic Safety (後方交會安全)”，以啟用後方交會碰撞避免輔助，或取消選擇以停用此功能。



### 警告時機

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Timing (警告時機)”可變更後方交會碰撞避免輔助的初始警告啟用時機。車輛首次交車時，警告時機的設定為“Normal (正常)”。如果您變更警告時機，則其他駕駛人輔助系統的警告時機可能也會變更。



後方交會碰撞避免輔助的設定包含後方交會碰撞警告和後方交會碰撞避免輔助。



## 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)”可將後方交會碰撞避免輔助的警告音量設定在“High (高)”、“Medium (中)”或“Low (低)”。

如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。



**小心**

- 警告時機和警告音量的設定會套用到後方碰撞避免輔助的所有功能。
- 即使選擇“Normal (正常)”做為警告時機，但如果有車輛從左側和右側高速接近，初始警告的啟動時機可能會太晚。
- 交通狀況順暢且駕駛速度較低時，可選擇“Late (較晚)”。

## i 資訊

引擎重新啟動後，警告時機和警告音量會維持在上次的設定。

## 後方交會碰撞避免輔助操作

### 警告和控制

後方交會碰撞避免輔助會依據撞擊風險程度：“撞擊警告”、“緊急煞車”，以及“停車並結束煞車控制”，進行警告並幫助控制車輛。



OHY059034

ONX4070055



ONX4E070133

### 撞擊警告

- 欲警告駕駛人有車輛從您車輛的左/右後側接近時，車外後視鏡上的警告燈將會閃爍，且警告會在儀錶組上顯示。同時，警告聲將會響起。如果後方視野監視器正在操作，警告也會在資訊娛樂系統螢幕上顯示。

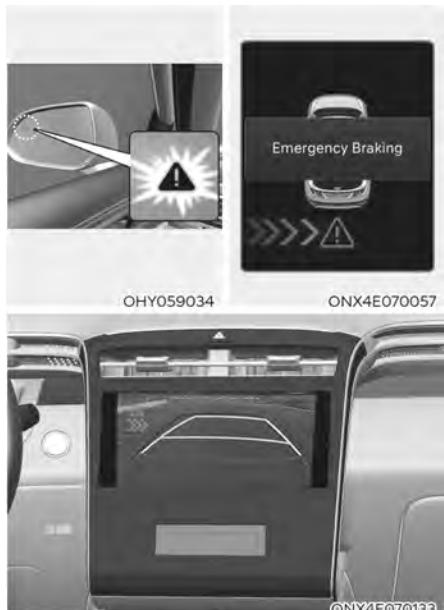
- 下列所有條件符合時，後方交會碰撞避免輔助將會操作：
  - 檔位切換到 R (倒檔)
  - 車速低於 8 km/h
  - 接近中的車輛在您車輛左側和右側約 25 公尺範圍內
  - 從左側和右側接近的車輛的速度高於 5 km/h

### i 資訊

如果操作條件符合，則即使您的車速為 0 km/h，只要有車輛從左側或右側接近，警告均會發出。

### i 資訊

依據儀錶組型式或從儀錶組選擇的主題，儀錶組內的圖像和顏色可能會不同。



### 緊急煞車

- 欲警告駕駛人有車輛從您車輛的左/右後側接近時，車外後視鏡上的警告燈將會閃爍，且 “Emergency Braking (緊急煞車)” 警告訊息會在儀錶組上顯示。同時，警告聲將會響起。如果後方視野監視器正在操作，警告也會在資訊娛樂系統螢幕上顯示。

- 下列所有條件符合時，系統將會操作：
  - 檔位切換到 R (倒檔)
  - 車速低於 8 km/h
  - 接近中的車輛在您車輛左側和右側約 1.5 公尺範圍內
  - 從左側和右側接近的車輛的速度高於 5 km/h
- 緊急煞車將會進行輔助，以避免和左側及右側接近的車輛發生撞擊。



ONX4E070058

### 停車並結束煞車控制

- 車輛因為緊急煞車而停車時，“Drive carefully (小心駕駛)” 警告訊息會在儀錶組上顯示。
- 為了您的安全，駕駛人必須立即踩下煞車踏板並確認周邊環境。
- 藉由緊急煞車將車輛停止約 2 秒後，煞車控制將會結束。
- 緊急煞車期間，駕駛人過度踩下煞車踏板時，後方交會碰撞避免輔助將會自動取消煞車控制。



### 警告

從左/右後側接近的車輛在下列狀況時，煞車控制將會結束：

- 接近中的車輛超出偵測範圍
- 接近中的車輛通過您的車輛後方
- 接近中的車輛未朝向您的車輛而來
- 接近中的車輛速度減慢
- 駕駛人以足夠的力量踩下煞車踏板



### 警告

使用後方交會碰撞避免輔助時，必須採取下列的預防措施：

- 為了您的安全，必須將車輛停在安全的地方後才可變更設定。
- 如果有其他功能的警告訊息顯示或警告聲發出，後方交會碰撞避免輔助的警告訊息可能不會顯示，且警告聲可能不會發出。
- 如果周邊環境的噪音過大，您可能無法聽見後方交會碰撞避免輔助發出的警告聲。
- 如果駕駛人踩下煞車踏板以避免發生撞擊，則後方交會碰撞避免輔助可能不會操作。
- 後方交會碰撞避免輔助操作期間，車輛可能會突然煞車，造成乘客受傷和鬆動的物品移動。必須隨時繫上安全帶，並將鬆動的物品固定。
- 即使後方交會碰撞避免輔助有問題，車輛的基本煞車功能仍會正常操作。
- 後方交會碰撞避免輔助操作時，如果駕駛人過度踩下油門踏板，此功能的煞車控制將會自動取消。

- 後方交會碰撞避免輔助無法在所有狀況下操作，或無法避免所有的撞擊。
- 依據道路和駕駛條件，後方交會碰撞避免輔助可能會過晚警告駕駛人或完全不會警告駕駛人。
- 駕駛人必須負責車輛的控制。不可僅依賴後方交會碰撞避免輔助。必須維持安全的煞車距離，並依需要踩下煞車踏板，以降低駕駛速度或停止車輛。
- 不可故意針對人、動物、物體等進行後方交會碰撞避免輔助的測試。如此可能會造成嚴重的受傷或死亡。



### 小心

依據 ESC (電子穩定控制)的狀態，煞車控制可能無法正常操作。

在下列條件下，僅會發出警告：

- ESC (電子穩定控制)警告燈亮起
- ESC (電子穩定控制)以其他功能操作



### 資訊

後方交會碰撞避免輔助操作時，駕駛人必須立即踩下煞車踏板，並確認車輛周邊的環境。

- 駕駛人以足夠的力量踩下煞車踏板時，煞車控制將會結束。
- 將檔位切換到 R (倒檔)後，煞車控制將會針對左和右側接近的車輛操作一次。

## 後方交會碰撞避免輔助故障和限制

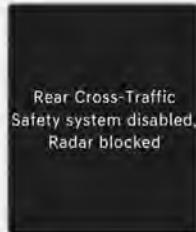
### 後方交會碰撞避免輔助故障



OTM070125N

後方交會碰撞避免輔助無法正常操作時，“**Check Rear Cross-Traffic Safety system**” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且此功能將會自動關閉，或此功能將會受到限制。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

### 後方交會碰撞避免輔助停用



OTM070124N

後角落雷達或感知器周邊的後保險桿被雪或雨等異物覆蓋，或安裝尾車或搬運車時，將會降低偵測性能，並暫時限制或停用後方交會碰撞避免輔助。

如果發生此狀況，“**Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked**” 警告訊息會在儀錶組上顯示。

這些異物或尾車等移除後，後方交會碰撞避免輔助將會正常操作。

如果移除後後方交會碰撞避免輔助仍然無法正常操作，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



OTM070100N

車外後視鏡警告燈操作不正常時，“**Check side view mirror warning light**” 警告訊息會在儀錶組上顯示。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



### 警告

- 即使警告訊息未在儀錶組上顯示，後方交會碰撞避免輔助仍然可能無法正常操作。
- 引擎啟動後，在未偵測到任何物體的區域(例如：開闊地形)，後方交會碰撞避免輔助可能無法正常操作。



### 小心

欲安裝尾車、搬運車等時，必須停用後方交會碰撞避免輔助，或欲啟用後方交會碰撞避免輔助時，必須移除尾車、搬運車等。

### 後方交會碰撞避免輔助的限制

在下列狀況下，後方交會碰撞避免輔助可能無法正常操作，或可能會意外操作：

- 從樹木或雜草叢生的地方離開
- 從潮濕的道路離開
- 接近中車輛的速度過快或過慢

在下列條件下，煞車控制可能不會作用，駕駛人必須注意：

- 在崎嶇不平的道路、不平坦的道路或混凝土補丁的路面上駕駛時，車輛劇烈振動
- 在積雪、水坑、結冰等濕滑的路面上駕駛
- 胎壓過低或輪胎損壞
- 煞車重新操作
- 遙控智慧駐車輔助正在操作(若有配備)



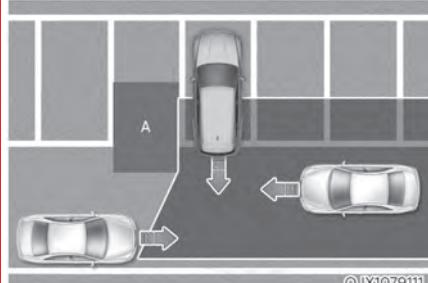
### 小心

關於後角落雷達限制的更多細節，請參閱本章的“盲點碰撞避免輔助(BCA)”一節。



### 警告

#### ○ 靠近車輛或結構駕駛時



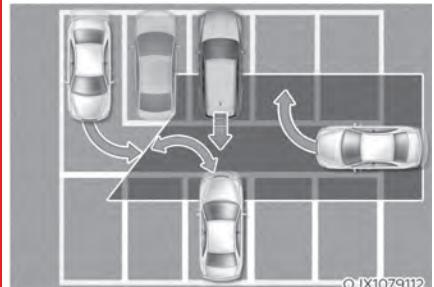
OJX1079111

[A]：結構

靠近車輛或結構駕駛時，後方交會碰撞避免輔助可能會受到限制，並可能無法偵測到從左側或右側接近的車輛。如果發生此狀況，此功能可能無法在必要時刻警告駕駛人或控制煞車。

倒車時，必須確認周邊的環境。

#### ○ 車輛在複雜的停車環境時

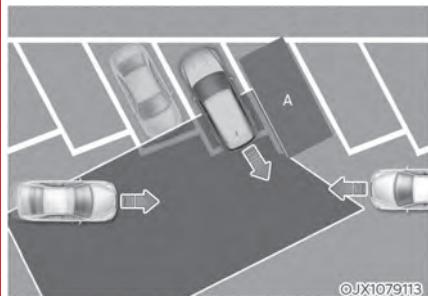


OJX1079112

後方交會碰撞避免輔助可能會偵測到在您車輛附近停車或離開的車輛(例如：有車輛從您的車輛旁邊離開、有車輛停車或從後方區域離開、接近您車輛的其他車輛轉彎等)。如果發生此狀況，此功能可能會不必要警告駕駛人並控制煞車。

倒車時，必須確認周邊的環境。

### ○ 車輛斜角停放時

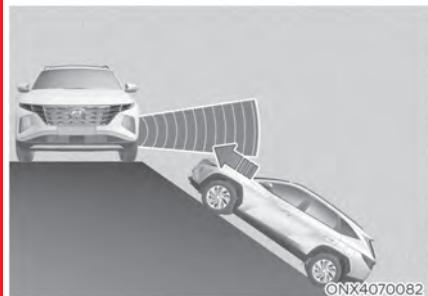


[A]：車輛

車輛斜角倒車時，後方交會碰撞避免輔助可能會受到限制，並可能無法偵測到從左側或右側接近的車輛。如果發生此狀況，此功能無法在必要時刻警告駕駛人或控制煞車。

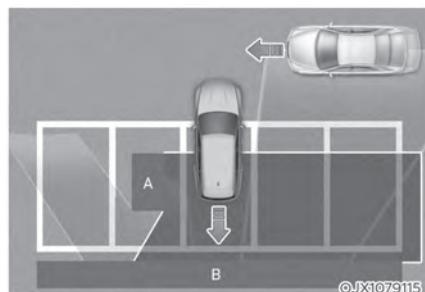
倒車時，必須確認周邊的環境。

### ○ 車輛停在斜坡或斜坡附近時



車輛停在上坡、下坡或附近時，後方交會碰撞避免輔助可能會受到限制，並可能無法偵測到從左側或右側接近的車輛。如果發生此狀況，此功能可能無法在必要時刻警告駕駛人或控制煞車。  
倒車時，必須確認周邊的環境。

- 進入有結構的停車位

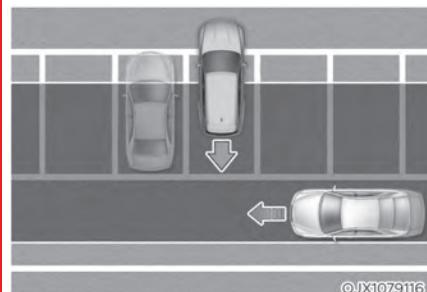


[A]：結構、[B]：牆壁

倒車進入後方或側面有牆壁或結構的停車位時，後方交會碰撞避免輔助可能會偵測到從您前方通過的車輛。如果發生此狀況，此功能可能會不必要警告駕駛人並控制煞車。

倒車時，必須確認周邊的環境。

- 車輛倒退停車時



倒退停入停車位時，後方交會碰撞避免輔助可能會偵測到從您後方通過的車輛。如果發生此狀況，此功能可能會不必要警告駕駛人並控制煞車。

倒車時，必須確認周邊的環境。



### 警告

- 為了安全起見，拖曳尾車或其他車輛時，必須停用後方交會碰撞避免輔助。
- 如果受到強力的電磁波干擾，後方交會碰撞避免輔助可能無法正常操作。
- 車輛啟動後 3 秒鐘內或後角落雷達初始設定時，後方交會碰撞避免輔助可能不會操作。

## 倒車駐車距離警告(PDW)(若有配備)

倒車駐車距離警告會在低速倒車期間，偵測到特定距離內的障礙物時警告駕駛人。

### 偵測感知器



[2]：後超音波感知器

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。

### 倒車駐車距離警告設定

#### 設定功能



#### 警告音量

從儀錶組或資訊娛樂設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)”可將倒車駐車距離警告的警告音量設定在“High (高)”、“Medium (中)”或“Low (低)”。如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。

### 倒車駐車距離警告操作

#### 操作按鈕

#### 駐車距離警告停用按鈕(若有配備)

- 按下駐車距離警告停用( )按鈕可停用倒車駐車距離警告。再次按下按鈕可啟用此功能。
- 倒車駐車距離警告停用(按鈕指示燈亮起)時，如果將檔位切換到 R (倒檔)，倒車駐車距離警告將會自動啟用。

### 倒車駐車距離警告

- 檔位在 R (倒檔)時，倒車駐車距離警告將會操作。
- 倒車速度低於 10 km/h 時，倒車駐車距離警告偵測到後方有人、動物或物體。

物體的距離	倒車駕駛時的警告燈	警告聲
60 ~ 120 公分		蜂鳴器間歇響起
30 ~ 60 公分		蜂鳴器頻繁響起
30 公分內		蜂鳴器連續響起

- 每一個超音波感知器偵測到感知範圍內有人、動物或物體時，對應的指示燈將會亮起。此外，警告聲也會響起。
- 同時偵測到二個以上的物體時，警告聲會在偵測到最近的物體時響起。
- 圖中所示的指示燈形狀可能會和實際的車輛不同。

### 倒車駐車距離警告故障和注意事項

#### 倒車駐車距離警告故障

啟動引擎後，檔位切換到 R (倒檔)時，蜂鳴聲將會響起，以表示倒車駐車距離警告操作正常。

然而，如果發生下列一個或以上的狀況，請先檢查超音波感知器是否損壞或被異物阻擋。如果仍然無法正常操作，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

- 不發出警告聲。
- 蜂鳴器間歇響起。
- “Parking sensor error or blockage” 警告訊息在儀錶組上顯示。



ONX4E070101



### 警告

- 倒車駐車距離警告為輔助功能。倒車駐車距離警告的操作會受到多種因素(包含環境條件)影響。駕駛人有責任在停車之前和停車期間確認後方的視野。
- 因為倒車駐車距離故障造成的任何事故或車輛損壞不包含您的新車保固範圍內。
- 靠近物體、行人，尤其是兒童的地方駕駛時，必須更加注意。因為物體的距離、大小或材質，超音波感知器可能無法偵測到某些物體，所有這些因素均會限制感知器的效能。

### 倒車駐車距離警告的限制

- 在下列狀況下，倒車駐車距離警告可能無法正常操作：
  - 水分在感知器上凍結
  - 感知器被雪或水等異物覆蓋(除去這些異物後，倒車駐車距離警告將會正常操作。)
  - 天氣極熱或極冷
  - 分解感知器或感知器總成
  - 感知器表面用力按壓或受到硬物撞擊
  - 使用鋒利的物體刮擦感知器表面
  - 使用高壓清洗機直接對感知器或其周邊區域噴射

- 在下列狀況下，倒車駐車距離警告可能會發生故障：
  - 大雨或噴水
  - 感知器表面有水流
  - 受到其他車輛的感知器影響
  - 感知器被雪覆蓋
  - 在崎嶇不平的道路、碎石路或灌木叢駕駛
  - 會產生超音波的物體靠近感知器
  - 安裝的牌照板位置和原始位置不同
  - 保險桿的高度或超音波感知器的安裝位置變更
  - 在超音波感知器周邊安裝設備或附件
- 可能無法偵測到下列物體：
  - 鋒利或細小的物體，例如繩索、鐵鍊或小柱子。
  - 容易吸收感知器頻率的物體，例如衣服、海綿材料或積雪。
  - 長度小於 100 公分且直徑小於 14 公分的物體。
  - 行人、動物或物體離超音波感知器非常近
- 障礙物位於感知器之間時，倒車駐車距離警告燈的顯示位置可能和實際偵測到的位置不同。
- 依據車速或障礙物形狀，倒車駐車距離警告燈可能不會隨之顯示。
- 如果倒車駐車距離警告需要維修，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 前進/倒車駐車距離警告(PDW)(和有配備)

前進/倒車駐車距離警告會在低速前進或倒車期間，偵測到特定距離內的障礙物時警告駕駛人。

### 偵測感知器



[1]：前超音波感知器、

[2]：後超音波感知器

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。

### 前進/倒車駐車距離警告設定 設定功能



OTM07014IN

### 警告音量

從儀錶組或資訊娛樂系統的設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)”可將前進/倒車駐車距離警告的警告音量設定在“High (高)”、“Medium (中)”或“Low (低)”。如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。

### 駐車距離警告自動啟用

欲使用駐車距離警告自動啟用功能時，從儀錶組或資訊娛樂系統的設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Parking Safety (駐車安全) → Parking Distance Warning Auto On (駐車距離警告自動啟用)”。

## 前進/倒車駐車距離警告操作

### 操作按鈕



### 駐車安全按鈕

- 按下駐車安全(**P**)按鈕可啟用前進/倒車駐車距離警告。再次按下按鈕可停用此功能。
- 前進/倒車駐車距離警告停用(按鈕指示燈熄滅)時，如果將檔位切換到 **R** (倒檔)，前進/倒車駐車距離警告將會自動啟用。
- 前進/倒車駐車距離警告啟用時，按鈕指示燈將會亮起。如果車速高於 30 km/h，前進/倒車駐車距離警告將會停用(按鈕指示燈熄滅)。

### 前進駐車距離警告

- 符合下列條件之一時，前進駐車距離警告將會操作。
  - 倒車駐車距離警告啟用時，檔位從 **R** (倒檔)切換到 **D** (前進檔)
  - 檔位在 **D** (前進檔)且駐車安全按鈕指示燈亮起
  - 從設定選單選擇 “Parking Distance Warning Auto On” 且檔位在 **D** (前進檔)
- 車輛的前進速度低於 10 km/h 時，前進駐車距離警告偵測到前方有人、動物或物體。
- 車輛的前進速度高於 10 km/h 時，即使駐車安全按鈕指示燈亮起，前進駐車距離警告也不會操作。駐車安全按鈕指示燈亮起時，如果車輛的前進速度降低到低於 30 km/h，前進駐車距離警告將會再次操作。

## 駕駛人輔助系統

- 選擇 “Parking Distance Warning Auto On” 時，駐車安全按鈕指示燈會維持亮起。
- 選擇 “Parking Distance Warning Auto On”，且車輛的前進速度高於 30 km/h 時，駐車安全按鈕指示燈將會熄滅。即使您以低於 10 km/h 的速度駕駛，前進/倒車駐車距離警告仍然不會啟用。

物體的距離	前進駕駛時的警告燈	警告聲
60 ~ 100 公分		蜂鳴器間歇響起
30 ~ 60 公分		蜂鳴器頻繁響起
30 公分內		蜂鳴器連續響起

- 每一個超音波感知器偵測到感知範圍內有人、動物或物體時，對應的指示燈將會亮起。此外，警告聲也會響起。
- 同時偵測到二個以上的物體時，警告聲會在偵測到最近的物體時響起。
- 圖中所示的指示燈形狀可能會和實際的車輛不同。

### 倒車駐車距離警告

- 檔位在 R (倒檔)時，倒車駐車距離警告將會操作。
- 倒車速度低於 10 km/h 時，倒車駐車距離警告偵測到後方有人、動物或物體。
- 車輛的倒車速度低於 10 km/h 時，前和後超音波感知器均會偵測物體。然而，前超音波感知器僅會偵測距離感知器 60 公分以內的人、動物或物體。

物體的距離	倒車駕駛時的警告燈	警告聲
60 ~ 120 公分		蜂鳴器間歇響起
30 ~ 60 公分		蜂鳴器頻繁響起
30 公分內		蜂鳴器連續響起

- 每一個超音波感知器偵測到感知範圍內有人、動物或物體時，對應的指示燈將會亮起。此外，警告聲也會響起。
- 同時偵測到二個以上的物體時，警告聲會在偵測到最近的物體時響起。
- 圖中所示的指示燈形狀可能會和實際的車輛不同。

### 前進/倒車駐車距離警告故障和注意事項

#### 前進/倒車駐車距離警告故障

啟動引擎後，檔位切換到 R (倒檔)時，蜂鳴聲將會響起，以表示前進/倒車駐車距離警告操作正常。

然而，如果發生下列一個或以上的狀況，請先檢查超音波感知器是否損壞或被異物阻擋。如果仍然無法正常操作，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

- 不發出警告聲。
- 蜂鳴器間歇響起。
- “Parking sensor error or blockage” 警告訊息在儀錶組上顯示。



ONX4E070062



#### 警告

- 前進/倒車駐車距離警告為輔助功能。此功能的操作會受到多種因素(包含環境條件)影響。駕駛人有責任在停車之前和停車期間確認前方和後方的視野。
- 因為前進/倒車駐車距離警告故障造成的任何事故或車輛損壞不包含您的新車保固範圍內。
- 靠近物體、行人，尤其是有兒童的地方駕駛時，必須更加注意。因為物體的距離、大小或材質，超音波感知器可能無法偵測到某些物體，所有這些因素均會限制感知器的效能。

### 前進/倒車駐車距離警告的限制

- 在下列狀況下，前進/倒車駐車距離警告可能無法正常操作：
  - 水分在感知器上凍結
  - 感知器被雪或水等異物覆蓋(除去這些異物後，前進/倒車駐車距離警告將會正常操作。)
  - 天氣極熱或極冷
  - 分解感知器或感知器總成
  - 感知器表面用力按壓或受到硬物撞擊
  - 使用鋒利的物體刮擦感知器表面
  - 使用高壓清洗機直接對感知器或其周邊區域噴射
- 在下列狀況下，前進/倒車駐車距離警告可能會發生故障：
  - 大雨或噴水
  - 感知器表面有水流
  - 受到其他車輛的感知器影響
  - 感知器被雪覆蓋
  - 在崎嶇不平的道路、碎石路或灌木叢駕駛
  - 會產生超音波的物體靠近感知器
  - 安裝的牌照板位置和原始位置不同
  - 保險桿的高度或超音波感知器的安裝位置變更
  - 在超音波感知器周邊安裝設備或附件

- 可能無法偵測到下列物體：
  - 鋒利或細小的物體，例如繩索、鐵鍊或小柱子。
  - 容易吸收感知器頻率的物體，例如衣服、海綿材料或積雪。
  - 長度小於 100 公分且直徑小於 14 公分的物體。
  - 行人、動物或物體離超音波感知器非常近
- 障礙物位於感知器之間時，駐車距離警告燈的顯示位置可能和實際偵測到的位置不同。
- 依據車速或障礙物形狀，駐車距離警告燈可能不會隨之顯示。
- 如果前進/倒車駐車距離警告需要維修，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 倒車駐車碰撞避免輔助(PCA)(若有配備)

倒車駐車碰撞避免輔助會警告駕駛人或協助煞車，以減少倒車時和行人或物體撞擊的可能性。

### 偵測感知器



[1]：後視攝影機、

[2]：後超音波感知器

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。

### 倒車駐車碰撞避免輔助設定

#### 設定功能



### 駐車安全

在引擎運轉時，從設定選單選擇或取消“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Parking Safety (駐車安全)”，以設定是否使用每一功能。

- 如果選擇 “Rear Active Assist (後方主動輔助)”，倒車駐車碰撞避免輔助會在和行人或物體有撞擊的迫切危險時警告駕駛人並協助煞車。
- 如果選擇 “Rear Warning Only (僅後方警告)”，倒車駐車碰撞避免輔助會在和行人或物體有撞擊的迫切危險時警告駕駛人。此時不會進行煞車輔助。
- 如果選擇 “Off”，倒車駐車碰撞避免輔助將會停用。



OTM070140N



OTM070141N

## 警告時機

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Timing (警告時機)”可變更倒車駐車碰撞避免輔助的初始警告啟用時機。  
如果您變更警告時機，則其他駕駛人輔助系統的警告時機可能也會變更。

## 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇“Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)”可將倒車駐車碰撞避免輔助的警告音量設定在“High (高)”、“Medium (中)”或“Low (低)”。  
如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。

## 倒車駐車碰撞避免輔助操作

### 操作條件

如果在設定選單設定為“Rear Active Assist (後方主動輔助)”或“Rear Warning Only (僅後方警告)”，則在下列條件符合時，倒車駐車碰撞避免輔助將會處於就緒狀態：

- 尾門關閉
- 檔位切換到 R (倒檔)
- 車速低於 10 km/h
- 後視攝影機和後超音波感知器等系統組件狀態正常

倒車駐車碰撞避免輔助啟用時，儀錶組內的車輛圖像後方會出現線條。

倒車駐車碰撞避免輔助僅會在檔位切換到 R (倒檔)後操作一次。欲重新啟用倒車駐車碰撞避免輔助時，必須將檔位從其他檔位切換到 R (倒檔)。



OTM070174

### 後方主動輔助

- 如果倒車駐車碰撞避免輔助偵測到有和行人或物體發生撞擊的危險，倒車駐車碰撞避免輔助將會使用警告聲和儀錶組上的警告訊息警告駕駛人。後方視野監視器操作時，警告會在資訊娛樂系統螢幕上顯示。
- 如果倒車駐車碰撞避免輔助偵測到有和車輛後方的行人或物體發生撞擊的迫切危險，倒車駐車碰撞避免輔助將會協助您進行煞車。駕駛人必須注意，因為煞車輔助將會在 2 秒鐘內結束。駕駛人必須立即踩下煞車踏板，並確認車輛周邊的環境。
- 在下列狀況下，煞車控制將會結束：
  - 檔位切換到 P (駐車)或 D (前進檔)。
  - 駕駛人以足夠的力量踩下煞車踏板
  - 煞車輔助持續約 2 秒鐘
- 在下列狀況下，警告將會停止：
  - 駕駛人將檔位切換到 P (駐車)、N (空檔)或 D (前進檔)

## 僅後方警告

- 如果倒車駐車碰撞避免輔助偵測到有和行人或物體發生撞擊的危險，倒車駐車碰撞避免輔助將會使用警告聲和儀錶組上的警告訊息警告駕駛人。後方視野監視器操作時，警告會在資訊娛樂系統螢幕上顯示。
- 如果選擇“Rear Warning Only (僅後方警告)”，將不會進行煞車輔助。
- 檔位切換到 P (駐車)、N (空檔)或 D (前進檔)時，警告將會停止。

## 倒車駐車碰撞避免輔助故障和限制

### 倒車駐車碰撞避免輔助故障



OTM070173L

倒車駐車碰撞避免輔助或其他相關的功能無法正常操作時，“Check Parking Safety system (檢查駐車安全系統)” 警告訊息會在儀錶組上顯示，且倒車駐車碰撞避免輔助將會自動停用。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 倒車駐車碰撞避免輔助停用



ONX4PH071007N

後視攝影機用於做為偵測行人的偵測感知器。如果攝影機鏡頭被積雪或雨水等異物覆蓋，可能會對攝影機的性能產生不利影響，且倒車駐車碰撞避免輔助可能無法正常操作。必須維持攝影機鏡頭清潔。



ONX4070065

後超音波感知器位於後保險桿內側，用於偵測後方區域的物體。如果感知器被積雪或雨水等異物覆蓋，可能會對感知器的性能產生不利影響，且倒車駐車碰撞避免輔助可能無法正常操作。必須維持攝影機鏡頭清潔。



如果發生下列狀況，“Rear camera error or blockage” 或 “Parking sensor error or blockage” 警告訊息會在儀錶組上顯示：

- 後視攝影機被積雪或雨水等異物覆蓋
- 天候惡劣，例如大雪、大雨等

如果發生此狀況，倒車駐車碰撞避免輔助可能會關閉或無法正常操作。檢查後視攝影機和後超音波感知器是否清潔。

## 倒車駐車碰撞避免輔助的限制

在下列狀況下，即使有行人或物體，倒車駐車碰撞避免輔助也可能無法協助煞車或警告駕駛人：

- 安裝任何非原廠的設備或附件
- 您的車輛因為事故或其他原因而不穩定
- 保險桿的高度或後超音波感知器的安裝位置變更
- 後視攝影機或後超音波感知器損壞
- 後視攝影機或後超音波感知器被積雪、髒污等異物污染
- 後視攝影機被光源或大雨、霧、雪等惡劣天候阻擋
- 周邊環境非常明亮或非常黑暗
- 外部溫度非常高或非常低
- 風勢強勁(風速超過 20 km/h)或垂直吹向後保險桿
- 會產生過大噪音的物體，例如汽車喇叭、嘈雜的機車引擎或卡車的空氣煞車在您的車輛附近
- 頻率相似的超音波感知器靠近您的車輛
- 車輛和行人之間的有高度差
- 後視攝影機中的行人影像和背景無法區分

- 行人靠近車輛後緣
- 行人未直立
- 行人的身材非常矮或非常高，倒車駐車碰撞避免輔助無法偵測
- 行人或自行車騎士穿著很容易融入背景的衣服，使其難以偵測
- 行人穿著無法由超音波良好反射的衣服
- 物體的尺寸、厚度、高度或形狀無法良好反射超音波(例如，柱子、灌木、路緣、手推車、牆壁邊緣等)
- 行人或物體正在移動
- 行人或物體非常靠近車輛後方
- 行人或物體後面有牆壁
- 物體非位於車輛後方中央
- 物體和後保險桿不平行
- 道路濕滑或傾斜
- 駕駛人切換到 R (倒檔)後立即倒車
- 駕駛人加速或車輛繞圈駕駛

在下列狀況下，即使沒有行人或物體，倒車駐車碰撞避免輔助可能會不必要警告駕駛人或協助煞車：

- 安裝任何非原廠的設備或附件
- 您的車輛因為事故或其他原因而不穩定
- 保險桿的高度或後超音波感知器的安裝位置變更
- 因為重載、胎壓異常等原因，您車輛的高度過低或過高
- 後視攝影機或後超音波感知器被積雪、髒污等異物污染
- 道路上的圖案被誤認為行人
- 地面上有陰影或光線反射
- 行人或物體圍繞車輛的路徑
- 會產生過大噪音的物體，例如汽車喇叭、嘈雜的機車引擎或卡車的空氣煞車在您的車輛附近
- 您的車輛倒車進入狹窄的通道或停車位
- 您的車輛倒車進入不平坦的路面，例如未鋪設的道路、碎石、顛簸、斜坡等
- 您的車輛後方安裝尾車或搬運車
- 頻率相似的超音波感知器靠近您的車輛



### 警告

使用倒車駐車碰撞避免輔助時，必須注意下列事項：

- 駕駛時必須格外小心。駕駛人負責有控制煞車，安全駕駛的責任。
- 無論是否發出警告，駕駛時必須注意道路和交通狀況。
- 移動車輛之前，必須環顧車輛周邊，確認沒有行人或物體。
- 在某些狀況下，倒車駐車碰撞避免輔助的性能可能會變動。如果車速高於 4 km/h，倒車駐車碰撞避免輔助僅在偵測到行人時才會提供碰撞避免輔助。倒車時，必須環顧車輛周邊並注意。
- 因為物體的距離、大小或材質，超音波感知器可能無法偵測到某些物體，所有這些因素均會限制感知器的效能。
- 依據道路狀況和周邊環境，倒車駐車碰撞避免輔助可能無法正常操作或非必要操作。
- 不可僅依賴倒車駐車碰撞避免輔助。僅依賴倒車駐車碰撞避免輔助可能會造成車輛損壞或受傷。



### 小心

- 突然煞車以避免撞擊時，可能會聽到噪音。
- 如果有其他的警告聲發出，例如安全帶警告聲，則倒車駐車碰撞避免輔助警告聲可能不會發出。
- 如果保險桿已經損壞、更換或維修，則倒車駐車碰撞避免輔助可能無法正常操作。
- 如果受到強力的電磁波干擾，倒車駐車碰撞避免輔助可能無法正常操作。
- 以高音量播放車輛的音響系統可能會妨礙乘客聽到倒車駐車碰撞避免輔助的警告聲。
- 拖曳尾車時，必須停用倒車駐車碰撞避免輔助。如果拖曳尾車時倒車，倒車駐車碰撞避免輔助會在偵測到尾車時啟動。
- 依據 ESC (電子穩定控制)的狀態，煞車控制可能無法正常操作。

在下列條件下，僅會發出警告：

- ESC (電子穩定控制)警告燈亮起
- ESC (電子穩定控制)以其他功能操作



### 小心

必須採取下列的預防措施，以維持偵測感知器的最佳性能：

- 必須維持後視攝影機和後超音波感知器清潔。
- 清潔後視攝影機鏡頭時，不可使用任何含有酸性或鹼性成分的清潔劑。僅可使用中性肥皂或中性清潔劑，並用水徹底沖洗。
- 不可直接使用高壓清洗機噴射後視攝影機或後超音波感知器，或其周邊區域。否則可能會造成後視攝影機或後超音波感知器故障。
- 不可在後視攝影機或後超音波感知器附近安裝保險桿貼紙或保險桿護桿等物體，或在保險桿上噴漆。否則可能會對倒車駐車碰撞避免輔助的性能產生不利影響。
- 不可分解或撞擊後視攝影機或後超音波感知器組件。
- 不可在後視攝影機或後超音波感知器非必要施力。如果後視攝影機或後超音波感知器被強行移位，偏離正確的對準位置，倒車駐車碰撞避免輔助可能無法正常操作。請將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

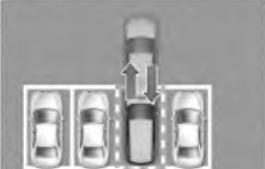
### i 資訊

倒車駐車碰撞避免輔助可在下列條件下偵測行人或物體：

- 行人站在車輛後方
- 較大的障礙物，例如停在您車子後方中央的車輛

## 遙控智慧駐車輔助(RSPA)(若有配備)

遙控智慧駐車輔助使用車輛的感知器，藉由控制方向盤、車速和換檔，以幫助駕駛人從車輛外部遙控進入和離開停車位。

功能	說明
遙控操作	遙控倒車移動  OJX1079037

- 遙控操作功能可使用智慧鑰匙，幫助駕駛人從車輛外部控制車輛前進或倒車。
- 遙控智慧駐車輔助操作時，周邊視野監視器和駐車距離警告也會操作。更多細節，請參閱本章的“周邊視野監視器(SVM)”和“駐車距離警告(PDW)”內容。

偵測感知器



[1]：前超音波感知器、

[2]：前超音波感知器、

[3]：後超音波感知器、

[4]：後超音波感知器

偵測感知器的詳細位置請參考上圖。



## 小心

必須採取下列的預防措施，以維持偵測感知器的最佳性能：

- 不可分解偵測感知器或感知器總成，或讓其受到任何衝擊。
- 如果偵測感知器已經更換或維修，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。
- 如果車輛保險桿的高度或超音波感知器的安裝位置變更或損壞，遙控智慧駐車輔助可能會故障。安裝任何非原廠的設備或附件也可能會干擾感知器的性能。
- 超音波感知器結冰或被積雪、灰塵或水污染時，使用軟布清除污染之前，感知器可能無法操作。
- 不可擠壓、刮擦或撞擊超音波感知器。否則可能會損壞感知器。
- 不可直接使用高壓清洗機噴射超音波感知器或其周邊區域。

## 遙控智慧駐車輔助設定

### 設定功能



### 警告音量

在引擎運轉時，從設定選單選擇 “Driver Assistance (駕駛人輔助) → Warning Volume (警告音量)” 可將遙控智慧駐車輔助的警告音量設定在 “High (高)”、 “Medium (中)” 或 “Low (低)”。

如果您變更警告音量，則其他駕駛人輔助系統的警告音量可能也會變更。

## 遙控智慧駐車輔助操作

### 遙控智慧駐車輔助按鈕

駐車/查看按鈕	智慧鑰匙
 ONX4070043	 OTM070177

位置	名稱	符號	說明
車內	駐車/查看按鈕		<ul style="list-style-type: none"> <li>按住駐車/查看按鈕可啟用遙控智慧駐車輔助。此外，前進/倒車駐車距離警告將會自動啟用。</li> </ul>
	駐車安全按鈕		<ul style="list-style-type: none"> <li>在遙控智慧駐車輔助操作時按下駐車安全按鈕可結束遙控智慧駐車輔助操作。</li> </ul>
智慧鑰匙	遙控啟動按鈕		<ul style="list-style-type: none"> <li>在引擎熄火狀態下車門上鎖後，按下遙控啟動按鈕可遙控啟動引擎。</li> <li>在遙控前進/倒車功能操作時，按下遙控啟動按鈕可結束此功能的操作。</li> </ul>
	前進按鈕		使用遙控操作功能時，車輛會依據按鈕按下的方向移動。
	倒車按鈕		

## 遙控操作

### 操作順序

遙控操作功能會以下列順序操作：

1. 準備遙控前進和倒車
2. 遙控前進和倒車操作

### 1. 準備遙控前進和倒車

操作遙控操作功能的方式有二種。



方法(1) 在引擎熄火狀態下使用此功能

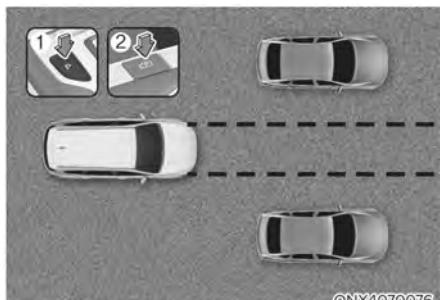
(1) 在距離車輛一定範圍內，按下智慧鑰匙的車門上鎖()按鈕，並將所有車門上鎖。

(2) 在 4 秒鐘內按住遙控啟動按鈕，直到引擎啟動。

- 關於遙控啟動引擎的更多細節，請參閱第 6 章的“遙控啟動”一節。

## i 資訊

如果在車輛長時間停在寒冷天候下進行遙控啟動，則依據引擎的狀況，遙控進入/退出駐車功能的操作可能會延遲。



方法(2) 在引擎運轉狀態下使用此功能

(1) 將車輛停在欲使用遙控操作功能的車位前方，然後將檔位切換到 P (駐車)。

(2) 按住駐車/查看()按鈕，啟用智慧駐車輔助。“Under Remote Control” 訊息會在資訊娛樂系統螢幕上顯示。

(3) 攜帶智慧鑰匙，離開車輛並關閉所有車門。

- 必須在資訊娛樂系統螢幕上選擇“Agree”，且資訊娛樂系統必須正常操作才可使用遙控操作功能。

## 2. 遙控前進和倒車操作



- (1) 按住智慧鑰匙上的前進( $\uparrow$ )或倒車( $\downarrow$ )按鈕。遙控智慧駐車輔助將會自動控制方向盤、車速和換檔。車輛將會遵照按鈕的按下方向移動。
- (2) 遙控操作功能操作時，如果您未按住前進( $\uparrow$ )或倒車( $\downarrow$ )按鈕，車輛將會停止，且功能控制將會暫停。再次按住按鈕時，功能將會再次開始操作。

- (3) 車輛到達目標位置時，釋放智慧鑰匙上的前進或倒車按鈕。
- (4) 駕駛人攜帶智慧鑰匙進入車輛時，告知駕駛人遙控操作功能已經完成的訊息會在資訊娛樂系統螢幕上顯示，且引擎會維持運轉狀態。此外，在車外按下智慧鑰匙上的遙控啟動( $\text{HOLD}$ )按鈕時，告知駕駛人遙控操作功能已經完成的訊息會顯示，且引擎將會熄火。

- 使用遙控操作功能時，請確認所有的智慧鑰匙是否在車外。
- 遙控操作功能在智慧鑰匙距離車輛 4 公尺範圍內時才可使用。如果即使按下智慧鑰匙上的前進或倒車按鈕，車輛也未移動，請檢查和車輛的距離，並再次按下按鈕。
- 智慧鑰匙的偵測範圍可能會依據受到發射塔、廣播電台等無線電波影響的環境而變動。
- 使用方法(1)進行遙控前進時，會被視為離開停車位的狀態，且車輛會移動 4 公尺，以確認車輛周邊的行人、動物或物體。確認後，將會依據前方的狀況控制方向盤。

- 使用方法(2)進行遙控前進時，會被視為停車狀態，並會依據前方的狀況，立即控制方向盤，以協助進入停車位並對正車輛。然而，依據車輛周邊的行人、動物、物體的形狀、位置等，性能可能會降低。
- 遙控倒車時，方法(1)和(2)均會先對正方向盤，然後僅會使車輛直行。
- 完成遙控前進或倒車後，車輛會自動切換到 P (駐車)，並使用 EPB (電子駐車煞車)。



### 小心

- 使用遙控操作功能時，確認所有乘客均已下車。
- 停在狹窄的停車位時，如果車輛的電瓶電力不足或遙控智慧駐車輔助故障，遙控操作功能將無法操作。必須將車輛停在寬度足以讓您上下車的停車位。
- 請注意，依據停車位，您可能無法從使用遙控操作功能進入的停車位下車。
- 停車後，因為周邊的車輛移動，周邊的環境可能會改變。如果發生此狀況，遙控前進/倒車功能可能無法操作。
- 離開車輛之前，請關閉車窗和天窗，並在車門上鎖之前，確認引擎已經熄火。

## 駕駛人輔助系統

### 遙控操作功能操作狀態

操作狀態	智慧鑰匙 LED	危險警告燈
控制時	綠色 LED 持續閃爍	-
暫停	紅色 LED 持續閃爍	閃爍
停用	紅色 LED 亮起 4 秒， 然後熄滅	閃爍 3 次， 然後熄滅
完成	綠色 LED 亮起 4 秒， 然後熄滅	閃爍 1 次， 然後熄滅

- \* 依據您所在國家/地區的法規，危險警告燈的操作狀態可能不適用。
- \* 如果智慧鑰匙不在車輛的操作距離範圍內(約 4 公尺)，則智慧鑰匙 LED 不會亮起或會閃爍。必須在操作範圍內使用智慧鑰匙。

### 如何在操作時停用遙控操作功能

- 使用方法 2 期間，在資訊娛樂系統螢幕引導駕駛人時，按下駐車/查看(P)按鈕。
- 使用方法 2 期間，在資訊娛樂系統螢幕引導駕駛人時，將檔位切換到 P (駐車)以外的檔位。
- 按下駐車安全(P)按鈕或在資訊娛樂系統螢幕選擇“Cancel (取消)”。
- 車輛由遙控操作功能控制時，按下智慧鑰匙上的遙控啟動(HOLD)按鈕。遙控操作功能將會停用。此時，引擎將會熄火。
- 攜帶智慧鑰匙，進入車輛。遙控操作功能將會停用。此時，引擎將會維持在運轉狀態。

### 在下列狀況下，此功能將會暫停：

- 車輛的移動方向有行人、動物或物體
- 車門或尾門打開
- 未持續按住前進(UP)或倒車(DOWN)按鈕
- 同時按下智慧鑰匙上的多個按鈕
- 智慧鑰匙不在距離車輛 4 公尺的操作範圍內
- 除了正在操作的智慧鑰匙之外，也按下另一個智慧鑰匙的按鈕
- 車輛倒車控制時，盲點碰撞避免輔助或後方交會碰撞避免輔助系統操作。

- 配備遙控操作功能的智慧鑰匙按下時，車輛移動 7 公尺(每次按下按鈕的最大移動距離)

遙控操作功能暫停時，車輛將會停止。如果功能暫停的條件消失，此功能可能會再次操作。

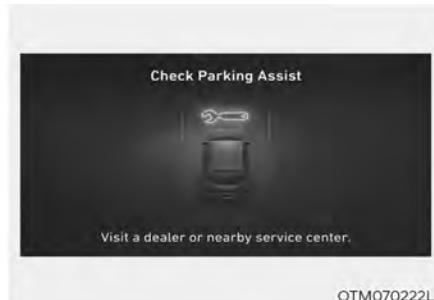
### 在下列狀況下，此功能將會取消：

- 方向盤轉動
- 車輛移動時進行換擋
- 車輛移動時操作 EPB
- 引擎蓋打開
- 所有的車門關閉時，踩下煞車踏板或油門踏板
- 駕駛側車門打開，踩下煞車踏板時，智慧鑰匙位於車外
- 進行急加速
- 車輛發生打滑
- 車輪被障礙物卡住，無法移動
- 車輛的前方和後方同時有行人、動物或物體
- 遙控操作功能開始操作後，大約經過 3 分 50 秒
- 道路的坡度超出操作範圍
- 此功能暫停超過 1 分鐘
- 遙控操作功能操作之後，車輛的總移動距離已經超過 14 公尺
- 方向盤、換檔、煞車和駕駛控制未正常操作
- 智慧鑰匙有問題或智慧鑰匙電池電力不足
- 因為路面潮濕，ABS、TCS 或 ESC 系統操作
- 防盜警報系統的警報聲響起

遙控操作功能取消後，車輛將會自動停止、檔位切換到 P (駐車)並使用 EPB (電子駐車煞車)。

## 遙控智慧駐車輔助故障和限制

### 遙控智慧駐車輔助故障



OTM070222L

### 遙控智慧駐車輔助檢查

遙控智慧駐車輔助無法正常操作時，  
“Check Parking Assist (檢查駐車輔助)”  
警告資訊會在資訊娛樂系統螢幕上顯示。  
如果出現此訊息，必須停止使用遙控智慧  
駐車輔助，而且我們建議您將車輛交由三  
陽汽車經銷商檢查。



OJX1079200L

### 遙控智慧駐車輔助已經取消

遙控駐車輔助操作時，此功能可以取消，  
且無論停車指令為何，“Parking Assist  
Canceled (駐車輔助已經取消)” 警告訊息  
可能會顯示。依據狀況，可能會出現其他  
訊息。使用遙控駐車輔助停車時，請遵照  
資訊娛樂系統螢幕上提供的說明進行操  
作。使用遙控駐車輔助時，必須環顧四周  
並注意。



## 遙控智慧駐車輔助的限制

在下列狀況下，車輛進入或離開停車位的遙控智慧駐車輔助性能可能會受到限制、可能會發生撞擊或遙控智慧駐車輔助可能會停用。如有必要，必須以人工方式停車。

- 在方向盤上安裝物體
- 車輛安裝雪地鏈條、備胎或不同尺寸的輪圈
- 胎壓低於或高於標準胎壓
- 您的車輛裝載的貨物長於或寬於車輛，或車輛連結尾車
- 車輪定位有問題
- 您的車輛嚴重向一側傾斜
- 您的車輛配備有尾車掛鉤
- 牌照板的安裝位置和原始位置不同
- 遙控智慧駐車輔助啟用後，超音波感知器上方或下方有人、動物或物體
- 停車位為曲線或對角形狀
- 停車位附近有障礙物，例如人、動物或物體(垃圾桶、自行車、機車、購物車、纖細的柱子等)

- 停車位附近有圓形或纖細的柱子，或被滅火器等物體包圍的柱子
- 路面崎嶇不平(路緣、減速帶等)
- 道路濕滑
- 停車位靠近離地間隙較高或較大的車輛，例如卡車等
- 停車位傾斜
- 大風
- 遙控智慧駐車輔助在崎嶇不平的道路、碎石路、灌木叢等地方操作
- 超音波感知器的性能受到極熱或極冷的天候影響
- 超音波感知器被雪或水覆蓋
- 附近有會產生超音波的物體
- 具有傳輸功能的無線裝置在超音波感知器附近操作
- 您的車輛受到其他車輛的駐車距離警告影響
- 保險桿受到撞擊，造成感知器安裝或定位不正確
- 超音波感知器無法偵測下列物體：
  - 鋒利或細小的物體，例如繩索、鐵鍊或小柱子
  - 長度小於 100 公分且直徑小於 14 公分的物體
  - 容易吸收感知器頻率的物體，例如衣服、海綿材料或積雪

在下列狀況下，遙控智慧駐車輔助可能無法正常操作：

- 在斜坡上停車



在斜坡上，必須以人工方式停車。

- 在崎嶇不平的道路上停車



如果車輛打滑，或因為鵝卵石或碎石等道路狀況而造成車輛無法移動，遙控智慧駐車輔助可能會取消。

## 駕駛人輔助系統

- 在卡車後方停車



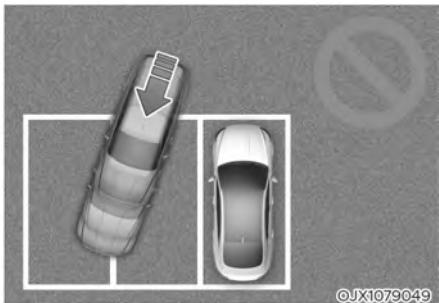
不可在巴士、卡車等離地間隙較高的車輛周邊使用遙控智慧駐車輔助。否則可能會造成事故。

- 在柱子附近停車



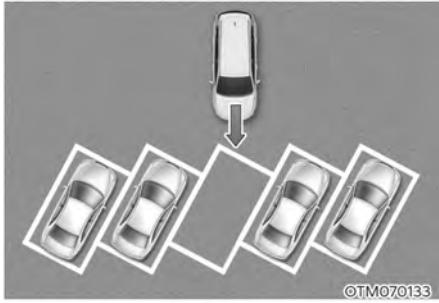
停車位附近有柱子或被滅火器等物體包圍的柱子時，遙控智慧駐車輔助的性能可能會降低。

- 在僅一側有車輛的停車位停車



如果使用遙控智慧駐車輔助，在僅一側有車輛的停車位停車時，您的車輛可能會越過停車線以避開已經停車的車輛。

- 對角線停車



遙控智慧駐車輔助不提供對角線停車功能。即使您的車輛能夠進入停車位，但因為系統無法正常操作，因此不可使用遙控智慧駐車輔助。

- 在雪中停車



下雪可能會干擾感知器的操作，或如果停車時道路濕滑，遙控智慧駐車輔助可能會取消。



### 警告

使用遙控智慧駐車輔助時，必須採取下列的預防措施：

- 使用遙控智慧駐車輔助時，駕駛人負有安全進入和離開停車位的責任。使用此功能時，確認車輛周邊沒有行人、動物或物體。
- 為了您的安全，使用遙控智慧駐車輔助時，請遠離車輛的移動方向。
- 使用遙控智慧駐車輔助時，必須確認周邊的環境。如果有行人、動物或物體靠近感知器或位於感知器的盲點區域，您可能會和這些物體撞擊。
- 如果遙控智慧駐車輔助操作時突然出現行人、動物或物體，可能會發生撞擊。

- 在酒精的影響下，不可使用遙控智慧駐車輔助。
- 不可讓兒童或其他人操作智慧鑰匙。
- 如果長時間連續使用遙控智慧駐車輔助，可能會對遙控智慧駐車輔助的性能產生不利影響。
- 如果車輛需要調整車輪定位，例如車輛向一側傾斜時，遙控智慧駐車輔助可能無法正常操作。我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。
- 由遙控智慧駐車輔助進行煞車或駕駛人踩下煞車踏板時，可能會聽到噪音。
- 遙控智慧駐車輔助可能會突然煞車，以免發生撞擊。
- 僅可在足夠大、可確保車輛安全移動的停車位使用此功能。

### \*注意

- 如果遙控智慧駐車輔助操作時，前進/倒車駐車距離警告的第三階段(連續蜂鳴聲)響起，表示偵測到的障礙物靠近您的車輛。此時，遙控智慧駐車輔助將會暫時停止操作。確認車輛周邊沒有行人、動物或物體。
- 依據煞車操作，車輛移動時煞車燈可能會亮起。

## 法規符合聲明

射頻組件符合：

### 前雷達

- 台灣

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

OANATEL255

### 後角落雷達

- 台灣

#### 電信法第 48 條、低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

OANATEL069



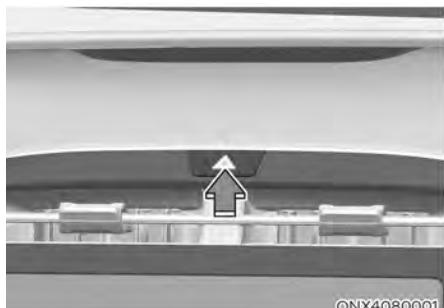




# 緊急狀況

危險警示閃燈 .....	8-2
駕駛時緊急處理方式 .....	8-2
如果駕駛時引擎熄火 .....	8-2
如果引擎在十字路口或平交道熄火 .....	8-2
如果駕駛時輪胎洩氣 .....	8-3
如果引擎無法啟動 .....	8-3
如果 12V 電瓶電力不足(油電混合車輛) .....	8-4
跨接啟動之前 .....	8-4
跨接啟動 .....	8-5
如果引擎過熱 .....	8-8
胎壓監測系統(TPMS) .....	8-10
檢查胎壓 .....	8-10
胎壓監測系統 .....	8-11
胎壓過低警告燈 .....	8-12
胎壓過低位置和胎壓指示器 .....	8-12
TPMS (胎壓監測系統)故障指示燈 .....	8-13
更換含有 TPMS 的輪胎 .....	8-13
如果輪胎洩氣時(配備輪胎機動性工具組) .....	8-15
介紹 .....	8-15
安全使用輪胎機動性工具組的注意事項 .....	8-16
輪胎機動性工具組的組件 .....	8-17
使用輪胎機動性工具組 .....	8-18
檢查輪胎充氣壓力 .....	8-21
拖吊 .....	8-23
拖吊服務 .....	8-23
可拆式拖車鉤 .....	8-24
緊急拖吊 .....	8-25
緊急用品 .....	8-27
滅火器 .....	8-27
急救箱 .....	8-27
反光三角架 .....	8-27
胎壓計 .....	8-27

### 危險警示閃燈



危險警示閃燈做為您的車輛接近、趕上、超越其他車輛時，警告其他駕駛人特別小心的用途。  
車輛須緊急維修或停放路肩時，必須使用危險警示閃燈。

欲打開或關閉危險警示閃燈時，可於點火開關在任何位置時，按下危險警示閃燈按鈕。危險警示閃燈按鈕位於中央面板。所有的方向燈將會同時閃爍。

- 不論車輛是否在就緒狀態，危險警示閃燈均可操作。
- 危險警示閃燈操作時，方向燈沒有作用。

### 駕駛時緊急處理方式

#### 如果駕駛時引擎熄火

- 逐漸降低車速，維持直行方向，小心將車輛駕駛到安全的地方。
- 打開危險警示閃燈。
- 嘗試再次啟動引擎。如果您的車輛無法啟動，我們建議您聯絡三陽汽車經銷商。

#### 如果引擎在十字路口或平交道熄火

如果引擎在十字路口或平交道熄火，可將檔位切換到 N (空檔)，然後將車輛推到安全地點。

### 如果駕駛時輪胎洩氣

如果您在駕駛中輪胎洩氣時：

- 將腳離開油門踏板，讓車速下降，同時維持直行。不可立即踩下煞車或試圖停到路邊，否則會造成車輛失控，因而導致意外。車輛下降到安全速度時，小心踩下煞車，並停到路邊。盡可能遠離路邊，並停在堅硬、平坦的地面。如果您在多線道的高速公路上，不可停在二個車道的中間區域。
- 車輛停止後，按下危險警示閃燈按鈕，將檔位切換到 P (駐車)，使用駐車煞車，並將點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 LOCK/OFF 位置。
- 請全部的乘客下車。確認所有乘客從交通動線的另一側下車。
- 更換洩氣的輪胎時，遵照本章稍後的說明。

### 如果引擎無法啟動

#### 如果引擎無法啟動或啟動緩慢

- 確認換檔按鈕在 P (駐車)。車輛僅換檔按鈕在 P (駐車)時才能啟動。
- 本車未配備需要定期更換的一般 12V 電瓶。12V 電瓶為整合在 HEV 高壓電池內的鋰離子聚合物型式。本車配備有可切斷車輛消耗電力時切斷 12V 電瓶電源以防止完全放電的 12V 電瓶保護系統。如果車輛無法啟動，可先嘗試按下 12V 電瓶重設開關(在方向盤左側靠近加油口蓋開啟開關位置)以重新連接 12V 電瓶，但您必須在按下 12V 電瓶重設開關後 15 秒內啟動車輛。啟動車輛(指示燈亮起)之後，在就緒模式下停車，讓車輛在室外安全運轉和/或駕駛車輛 30 分鐘，使 12V 電瓶完全充電。
- 檢查油量並依需要加油。

如果車輛仍然無法啟動，我們建議您聯絡三陽汽車經銷商協助。

### \* 注意

以推動或拉動方式啟動車輛可能會造成觸媒轉換器過熱，導致排放控制系統損壞。

## 如果 12V 電瓶電力不足(油電混合車輛)

### 跨接啟動之前

本車未配備需要定期更換的一般 12V 電瓶。12V 電瓶為整合在 HEV 高壓電池內的鋰離子聚合物型式。本車配備有可切斷車輛消耗電力時切斷 12V 電瓶電源以防止完全放電的 12V 電瓶保護系統。

### 使用 12V 電瓶重設開關



1. 按下 12V 電瓶重設開關以重新連接 12V 電瓶。
2. 在按下 12V 電瓶重設開關後 15 秒內啟動車輛。
3. 啟動車輛(指示燈亮起)之後，在就緒模式下停車，讓車輛在室外安全運轉和 / 或駕駛車輛 30 分鐘，使 12V 電瓶完全充電。

如果按下 12V 電瓶重設開關之後未立即啟動車輛，則 12V 電瓶的電源會在幾秒鐘後自動切斷，以防止 12V 電瓶再次放電。如果啟動車輛之前 12V 電瓶切斷，可再次按下 12V 電瓶重設開關，然後遵照說明立即啟動車輛。

重複使用 12V 電瓶重設開關，但沒有足夠的引擎啟動週期(30 分鐘以上)可能會造成 12V 電瓶過度放電而使車輛無法啟動。如果 12V 電瓶過度放電到無法重設的程度，請嘗試跨接啟動車輛。

### i 資訊

啟動車輛(指示燈亮起)之後，無論引擎是否運轉，12V 電瓶均會充電。雖然沒有引擎聲，也不需踩下油門踏板。

電瓶電力不足或電瓶電力切斷後，可能需要重設下列項目。

請參閱第 4 章和第 5 章，重設：

- 電動窗
- 旅程電腦
- 恆溫控制系統
- 時鐘
- 音響系統
- 天窗

### \* 注意

#### 使用 12V 電瓶做為外部電源

使用外部電源消耗配件可能會降低車輛的性能和功能。尤其是使用行車記錄器可能會在行車記錄器自動關閉之前切斷車輛電源。

如果車輛電源已經切斷，請遵照說明啟動車輛。(參閱“使用 12V 電瓶重設開關”)

## 跨接啟動

如果車輛的 12V 電瓶功能仍然不正常(檢查室內燈是否不亮)，那麼您可嘗試使用 12V 輔助電瓶或使用跨接線，依據下列說明，利用其他車輛的 12V 電瓶，從引擎室的跨接端子進行跨接啟動。



**小心**

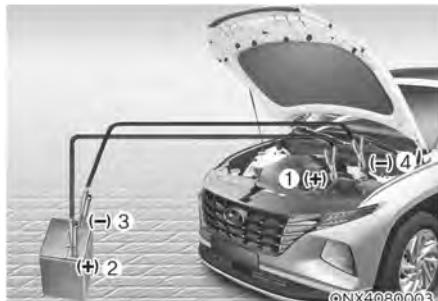
**如果未正確執行，跨接啟動可能會發生危險。請依照本章中的跨接啟動程序，以避免嚴重的傷害或車輛損壞。如果您不確定如何正確跨接啟動車輛，我們建議您請求維修技師或拖吊服務協助。**

1. 將車輛維持在跨接線能夠接觸到的足夠近距離，但不可接觸到車輛。  
即使引擎處於熄火狀態，仍須避開引擎室內的風扇或任何運轉零件。
2. 關閉所有的電氣裝置，例如音響、燈光、冷氣等。將車輛設定在 P (駐車)位置，並使用駐車煞車。將二輛車熄火。



**小心**

**跨接啟動之前，必須正確識別正極 (+)和負極 (-)端子，以免極性接反。**



3. 確實依據圖中所示的順序連接跨接線。先將第一條跨接線連接到您車輛的紅色、正極(+)跨接端子(1)。
4. 將跨接線的另一端連接到協助車輛的紅色、正極(+)電瓶/跨接端子(2)。
5. 將第二條跨接線連接到協助車輛的黑色、負極(-)電瓶/跨接端子(3)。
6. 將第二條跨接線的另一端連接到您車輛的黑色、負極(-)底盤搭鐵(4)。  
不可讓跨接線接觸到正確的電瓶、跨接端子或正確搭鐵以外的地方。連接時，不可將身體俯向電瓶。



### 警告

不可將跨接線連接到電力不足電瓶的負極(-)跨接端子。否則火花可能會造成電瓶爆炸，並導致人員受傷或車輛損壞。



確實依據連接時的相反順序拆下跨接線：

1. 從您車輛的黑色、負極(-)底盤搭鐵拆開跨接線(4)。
2. 從協助車輛的黑色、負極(-)電瓶/底盤搭鐵拆開跨接線的另一端(3)。
3. 從協助車輛的紅色、正極(+)電瓶/跨接端子拆開第二條跨接線(2)。
4. 從您車輛的紅色、正極(+)跨接端子拆開跨接線的另一端(1)。

7. 按下 12V 電瓶重設開關。
8. 啟動協助車輛的引擎，並讓引擎運轉數分鐘。
9. 啓動車輛(指示燈亮起)之後，在就緒模式下停車，讓車輛在室外安全運轉和 / 或駕駛車輛 30 分鐘，使 12V 電瓶完全充電。

如果您的車輛經過幾次嘗試之後仍然無法啟動，則車輛可能需要維修。在此狀況下，請尋求合格的援助。如果無法確認您電瓶放電的原因，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



### 資訊

充電機的電壓範圍必須為 13.3~14V，且電流範圍必須小於 60A。(建議為 13.8V)。



#### 小心

- 使用電壓和電流範圍高於規定值，不正確的充電機可能會造成過熱並損壞 12V 電瓶。
- 使用不正確的充電機會使電源切斷以節省 12V 電瓶電力。車輛電源關閉時，請停用不正確的充電機。

### \* 注意

為了避免您的車輛損壞：

- 僅可使用 12 伏特的電源(電瓶或跨接系統)跨接啟動車輛。
- 不可嘗試以推車啟動方式啟動您的車輛。



#### 小心

不可使用您的油電混合車輛跨接啟動其他車輛。跨接啟動其他車輛會損壞油電混合車輛的 12V 電瓶(鋰離子聚合物型式)。



### 資訊



電瓶不正確處理可能會損害環境和人體健康。依據當地法律或法規處理電瓶。



#### 警告

跨接啟動時，避免正極(+)線和負極(-)線互相接觸。否則火花可能會造成人員受傷。

### 如果引擎過熱

如果溫度錶指示過熱，您將會遭遇到動力下降、聽到異常的爆震聲，表示引擎可能過熱。如果發生此狀況，您必須：

1. 在安全狀況下，將車輛駕駛到路邊，並立即停車。
2. 將檔位切換到 P (駐車)，並使用駐車煞車。
3. 如果冷氣使用中，將其關閉。
4. 如果冷卻液從車底流出或蒸氣從引擎蓋冒出，則將引擎熄火。冷卻液停止流出或蒸氣停止冒出之前，不可打開引擎蓋。
5. 如果引擎冷卻液無明顯洩漏且無蒸氣冒出，則讓引擎運轉，並檢查引擎冷卻風扇是否操作。
  - 1) 如果風扇未轉動，則將引擎熄火。
6. 檢查水泵浦驅動皮帶是否遺失。
  - 1) 如果未遺失，檢查緊度。
  - 2) 如果驅動皮帶正常，檢查冷卻液是否從水箱、軟管或車輛下方洩漏。  
(如果曾經使用冷氣，則您停車時會有冷水滴下，此乃正常現象)。

7. 如果水泵浦驅動皮帶斷裂或引擎冷卻液洩漏，必須立即將引擎熄火，我們建議您就近聯絡三陽汽車經銷商尋求協助。
8. 如果無法找出過熱的原因，則等待直到引擎溫度恢復正常。如果冷卻液流失，則小心在儲液筒添加冷卻液，使儲液筒的液位到達中間記號位置。
9. 謹慎行事，並進一步注意是否有過熱跡象。如果再次發生過熱，我們建議您就近聯絡三陽汽車經銷商尋求協助。





### 警告

引擎和水箱溫度高時，不可拆下引擎冷卻液蓋和/或逆變器冷卻液蓋或洩放塞。

高溫的冷卻液和蒸汽可能會在壓力下冒出，因而造成嚴重傷害。

將油電混合系統熄火，然後等待直到引擎冷卻。拆下引擎冷卻液蓋和/或逆變器冷卻液蓋時，必須格外小心。使用厚布包覆冷卻液蓋周邊，然後逆時針慢慢轉動到第一段。壓力從冷卻系統釋放後，將冷卻液蓋轉回。確認所有的壓力已經釋放時，使用厚布將冷卻液蓋壓下，然後繼續逆時針轉動，將冷卻液蓋取下。



### 小心

- 引擎冷卻液嚴重流失表示冷卻系統洩漏，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商進行系統檢查。
- 引擎因為冷卻液不足而過熱時，突然添加引擎冷卻液可能會造成引擎破裂。為了避免損壞，必須少量慢慢添加引擎冷卻液。

## 胎壓監測系統(TPMS)



- (1) 胎壓過低警告燈/TPMS 故障指示燈  
(2) 胎壓過低位置指示器和胎壓指示器  
(在 LCD 顯示器顯示)

### 檢查胎壓(若有配備)



- 您可在儀錶組的警告模式檢查胎壓。  
參閱第 4 章的 “LCD 顯示模式”。
- 車輛初次啟動並駕駛幾分鐘之後，胎壓將會顯示。
- 如果停車之後胎壓未顯示，則 “Drive to display” 訊息將會顯示。在駕駛之後，檢查胎壓。
- 顯示的胎壓值可能會和胎壓計測得的壓力值不同。
- 您可在 LCD 顯示器的使用者設定模式變更胎壓單位。
  - psi, kpa, bar (參閱第 4 章的 “使用者設定模式”)。

## 胎壓監測系統



### 警告

過度充氣或充氣不足會降低輪胎的使用壽命，對車輛的操控產生負面影響，並可能會造成輪胎突然失效，導致車輛失控而發生事故。

包含備胎(若有配備)的每一個輪胎必須每個月在冷車時進行檢查，並依據車輛標示牌或胎壓標籤上，車輛製造廠建議的充氣壓力進行充氣。(如果車上有和車輛標示牌或胎壓標籤上所示尺寸不同的輪胎，必須確認這些輪胎正確的充氣壓力。)

做為額外的安全裝置，您的車輛配備有胎壓監測系統(TPMS)，當一個或以上的輪胎嚴重充氣不足時，胎壓過低指示器會亮起。一般而言，胎壓過低指示器亮起時，您必須停車並儘速檢查輪胎，並充氣到適當壓力。以充氣嚴重不足的輪胎駕駛時，會使輪胎過熱並導致故障。

充氣不足也會降低燃油效率和胎紋壽命，並可能會影響車輛的操控和煞車能力。

請注意，TPMS 並非正確輪胎維護的替代品，駕駛人有責任維護正確的胎壓，即使充氣不足未達到 TPMS 胎壓過低指示器的觸發亮起程度。

您的車輛也配備有 TPMS 故障指示燈，可在系統作用不正常時亮起。TPMS 故障指示燈和胎壓過低指示器結合。系統偵測到故障時，指示器會閃爍約一分鐘，然後維持亮起。只要故障存在，則車輛駕駛時此結果將會持續發生。

故障指示燈亮起時，系統可能無法依需要偵測或告知胎壓過低。TPMS 故障可能會由多種原因造成，包含車輛的輪胎或輪圈更換或對調，而致使 TPMS 無法正常操作。

更換一個或以上的輪胎或輪圈之後，必須檢查 TPMS 故障指示燈，以確保輪胎和輪圈更換或對調之後，TPMS 可繼續正常操作。

### \* 注意

如果發生下列任何狀況，請由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

1. 引擎啟動/熄火按鈕切換到 ON 位置或或車輛在就緒(READY)模式時，胎壓過低指示器/TPMS 故障指示燈不亮達 3 秒鐘。
2. TPMS 故障指示燈閃爍約 1 分鐘後持續亮起。
3. 胎壓過低位置指示器持續亮起。



### 胎壓過低警告燈

#### 胎壓過低位置和胎壓指示器



ONX4E040019

胎壓監測系統警告燈亮起，且儀錶組 LCD 顯示器顯示警告訊息時，表示一個或以上的輪胎嚴重充氣不足。胎壓過低位置指示器將會亮起對應位置的指示燈，以指示哪一個輪胎嚴重充氣不足。

如果有任一指示器亮起，必須立即減速，避免急轉彎並預先考慮會增加的煞車距離。您必須儘速停車並檢查輪胎。依據車輛標示牌或駕駛側中柱外面板上的胎壓標籤指示，將輪胎充氣到正確壓力。

如果您無法駕駛到達服務廠或輪胎無法維持新加入的空氣，必須以備胎更換胎壓過低的輪胎。

車上胎壓過低的輪胎維修和更換之前，胎壓過低指示器將會維持亮起，且 TPMS 故障指示燈可能會閃爍一分鐘，然後維持亮起(車輛以 25 km/h 的速度駕駛約 10 分鐘時)。



#### 小心

冬天或寒冷天候時，如果將胎壓調整到溫暖天氣時的建議充氣壓力，則胎壓過低指示器可能會亮起。這並不代表 TPMS 故障，因為溫度降低也會導致胎壓成比例降低。

當您將車輛從溫暖地區駕駛到寒冷地區，或從寒冷地區駕駛到溫暖地區，或室外溫度很高或很低時，必須檢查輪胎的充氣壓力，並調整到建議的充氣壓力。



#### 警告

##### 低壓損壞

嚴重的胎壓過低會造成車輛不穩定，導致失控並增加煞車距離。

持續以胎壓過低狀況駕駛會造成輪胎過熱和故障。



### TPMS (胎壓監測系統)

#### 故障指示燈

胎壓監測系統故障時，TPMS 故障指示燈會閃爍約一分鐘，然後亮起。

我們建議您儘速將車輛交由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

#### \*注意

如果 TPMS 故障，則即使車輛的輪胎充氣不足，胎壓過低位置指示器也不會指示。

#### \*注意

如果車輛靠近電力供應電纜或電台發射器，例如警察局、政府和公家機關、廣播電台、軍事設施、機場或發射塔等，TPMS 故障指示燈可能會閃爍約一分鐘，然後維持亮起。

此外，如果使用雪地鏈條或電子裝置，例如電腦、充電器、遙控啟動器和導航等，TPMS 故障指示燈也可能會亮起。這些裝置會干擾 TPMS 的正常操作。

### 更換含有 TPMS 的輪胎

輪胎洩氣時，胎壓過低和位置指示器將會亮起。我們建議您儘速由三陽汽車經銷商維修故障的輪胎，或更換備胎。

#### \* 注意

建議您，胎壓過低的輪胎不可使用非經三陽汽車經銷商核可的補胎劑進行維修和/或充氣。非經三陽汽車經銷商核可的補胎劑可能會損壞胎壓感知器。

備胎(若有配備)未配備胎壓監測感知器。胎壓過低或洩氣的輪胎使用備胎更換後，胎壓過低指示器將會維持亮起。此外，如果車輛以高於 25 km/h 的速度駕駛約 10 分鐘，TPMS 故障指示燈也會在閃爍一分鐘之後亮起。

配備胎壓監測感知器的原始輪胎重新充氣到建議的壓力並重新安裝到車上時，胎壓過低指示器和 TPMS 故障指示燈將會在駕駛幾分鐘後熄滅。

\* 下列期間於歐洲市場販售的所有車輛必須配備 TPMS 。

- 新車型車輛：2012 年 11 月 1 日起
- 目前車型車輛：2014 年 11 月 1 日起(依據車輛領牌日期為準)

如果幾分鐘後指示燈仍未熄滅，請聯絡三陽汽車經銷商。

每一個輪圈在輪胎內部的氣嘴後方配備有胎壓感知器(備胎除外)。您必須使用 TPMS 指定的輪圈，建議您的輪胎必須由三陽汽車經銷商維修。

您可能無法以簡單的目視方式辨識輪胎壓力是否過低。務必使用品質良好的胎壓計進行測量。請注意，溫度高(已經駕駛)的輪胎會比溫度低的輪胎壓力高。

冷胎表示車輛已經靜置 3 小時，且在 3 小時內駕駛少於 1.6 公里。

測量充氣壓力之前必須讓輪胎冷卻，充氣到建議的壓力之前，確認輪胎冷卻。



### 警告

- TPMS 無法對外來因素，例如鐵釘或路面上的異物造成的嚴重和突然輪胎損壞發出提醒。
- 如果您感覺到車輛有任何不穩定，立即釋放油門，逐步輕踩煞車，然後慢慢將車輛移動到路邊安全的地方。



### 警告

篡改、修改或停用胎壓監測系統(TPMS)組件可能會對系統警告駕駛人胎壓過低狀況和/或 TPMS 故障的能力產生干擾。篡改、修改或停用胎壓監測系統(TPMS)組件可能會影響車輛的保固。



### 警告

#### 歐洲

- 不可修改車輛；修改車輛可能會對 TPMS 功能產生干擾。
- 售後市場的輪圈未配備 TPMS 感知器。  
為了您的安全，我們建議您使用三陽汽車經銷商供應的零件進行更換。
- 如果使用售後市場的輪圈，必須使用三陽汽車經銷商認可的 TPMS 感知器。如果您的車輛未配備 TPMS 感知器或 TPMS 無法正常操作，您可能無法通過當地的車輛定期檢驗。

### 如果輪胎洩氣時(配備輪胎機動性工具組)



#### 介紹

輪胎發生漏氣之後，使用輪胎機動性工具組可讓您繼續駕駛。

壓縮機和密封劑可有效和便利的密封被鐵釘或類似物體刺穿的大多數乘用車輪胎的漏氣，並可重新將輪胎充氣。

確認輪胎正確密封之後，您可用最高 80 km/h 的速度繼續小心駕駛(距離最多 200 公里)，以便到達經銷商維修輪胎。

某些輪胎，尤其是損壞過大或胎壁損傷時，無法完全密封。

輪胎氣壓不足可能會嚴重影響輪胎的性能。

因此，您必須避免突然轉向或其他的駕駛動作，尤其是當車輛重載或拖曳尾車時。

輪胎機動性工具組並非設計或預期用於永久性的輪胎維修，且僅可供一個輪胎使用。

以下的說明以逐步方式教導您如何簡單並可靠的暫時密封輪胎的漏氣。

請詳閱“安全使用輪胎機動性工具組的注意事項”。



#### 小心

當有二個或以上的輪胎漏氣時，不可使用輪胎機動性工具組，因為輪胎機動性工具組僅供應一罐密封劑，僅可供一個輪胎使用。



#### 警告

胎壁的漏氣不可使用輪胎機動性工具組維修。否則會因為輪胎故障而導致事故。



#### 警告

請儘速維修您的輪胎。使用輪胎機動性工具組充氣之後，輪胎隨時可能會漏氣。



#### 警告

如果輪胎在洩氣或氣壓不足下繼續駕駛而嚴重損壞時，不可使用 TMK。

只有刺穿區域位於胎面範圍內的輪胎可以使用 TMK 進行密封。

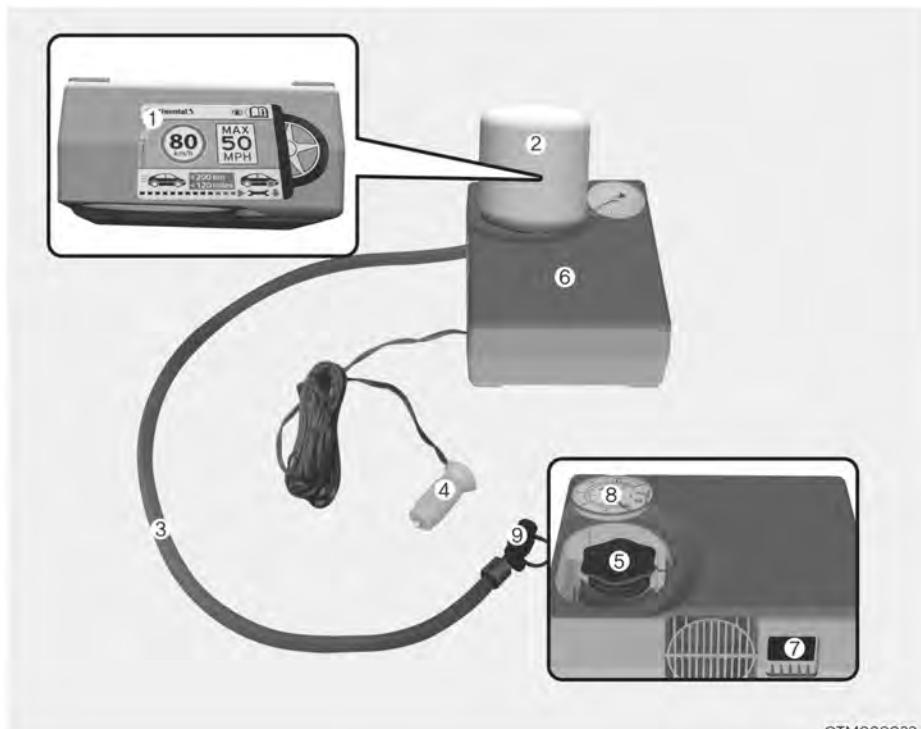
### 安全使用輪胎機動性工具組的注意事項

- 將車輛停在路邊，以便您可在遠離車流的狀況下使用輪胎機動性工具組。
- 為了確保您的車輛不會移動，即使位於平地，仍然必須使用駐車煞車。
- 輪胎機動性工具組僅可供乘用車輪胎密封/充氣。只有輪胎胎面的損壞才可使用輪胎機動性工具組進行密封。
- 不可用於機車、自行車或任何其他類型的輪胎。
- 輪胎和輪圈損壞時，為了安全，不可使用輪胎機動性工具組。
- 使用機動性工具組可能無法有效處理損壞程度超過約 4 mm 的輪胎。

如果輪胎無法以輪胎機動性工具組恢復到可使用狀態，建議您聯絡最近的三陽汽車經銷商。

- 如果在輪胎故障或胎壓不足下駕駛而造成嚴重損壞時，不可使用輪胎機動性工具組進行維修。
- 不可取下已經刺入輪胎的任何異物，例如鐵釘或螺絲。
- 如果車輛位於戶外，將車輛設置在就緒 (READY) 模式。否則壓縮機的操作可能會使電瓶電力耗盡。
- 使用輪胎機動性工具組時，不可無人看管。
- 壓縮機單次操作不可超過 10 分鐘，否則會造成過熱。
- 環境溫度低於 -30°C 時，不可使用機動性輪胎工具組。
- 如果皮膚接觸到密封劑，必須使用大量清水徹底清洗。如果刺激持續，必須就醫。
- 如果眼睛接觸到密封劑，眼睛必須沖洗至少 15 分鐘。如果刺激持續，必須就醫。
- 如果不慎誤食密封劑，必須清洗口腔並喝下大量的水。然而，失去知覺的人不可提供給任何東西，且必須立即就醫。
- 長時間接觸密封劑可能會使身體組織，例如腎臟等受損。

### 輪胎機動性工具組的組件



OTM080022

1. 速限標籤
  2. 密封劑和密封劑罐
  3. 壓縮機到輪胎的連接軟管
  4. 連接電源插座的接頭和電線
  5. 密封劑罐固定座
  6. 壓縮機
  7. ON/OFF 開關
  8. 顯示充氣壓力的壓力錶
  9. 降低充氣壓力的氣嘴
- 接頭、電線和連接軟管位於壓縮機室內。

嚴格遵照規定的程序，否則密封劑可能會在高壓下溢出。



### 警告

不可使用過期的輪胎密封劑(亦即密封劑罐上黏貼的有效日期)。否則會增加輪胎故障的風險。



### 警告

- 不可讓兒童接觸。
- 避免接觸到眼睛。
- 不可誤食。

### 使用輪胎機動性工具組



### 警告



ONX4080010

從密封劑罐(2)拆下速限標籤(1)，並將標籤貼在車內容易看見的地方，例如方向盤上，以提醒駕駛人減緩速度。



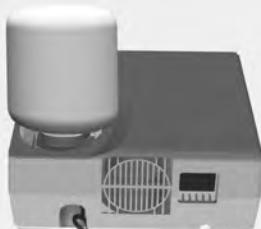
OTM080025

1. 將密封劑罐(2)搖勻。



OTM080023

- 拆下密封劑罐(2)和壓縮機(6)的蓋子(A)。



OTM080024

- 連接密封劑罐(2)和壓縮機(6)。
- 確認降低充氣壓力的氣嘴(9)關閉。



ONX4080011

- 從故障輪胎的氣嘴拆下氣嘴蓋，並將壓縮機到輪胎的連接軟管(3)鎖入。

## \* 注意

確實將密封劑充填軟管安裝到氣嘴。如果未確實安裝，密封劑可能會回流，造成充填軟管阻塞。

- 按下主開關(7)的[O]，確認壓縮機電源關閉。



ONX4080012

- 將連接線和接頭(4)連接到車輛的電源插座。
- 啟動車輛。

- 在車輛運轉(  指示燈亮起)時，打開壓縮機電源，讓壓縮機運轉大約 5~7 分鐘，使密封劑充填到正確的壓力。(參閱第 2 章的“輪胎和輪圈”一節)。充填之後的輪胎壓力不重要，將會在之後進行檢查/修正。

小心輪胎不可過度充氣，並在充氣時和輪胎保持距離。



### 小心

如果胎壓低於 200 kPa (29 psi)，不可駕駛車輛。輪胎突然故障可能會導致事故。

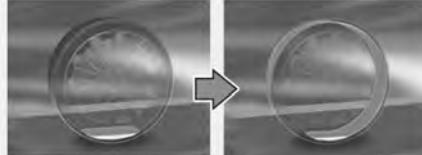
- 關閉壓縮機電源。
- 從密封劑罐接頭和輪胎氣嘴拆開軟管。將輪胎機動性工具組收回車上。



### 警告

不可讓您的車輛在通風不良的地方長時間運轉。否則會造成一氧化碳中毒和窒息。

### 擴散密封劑



OOSH079022L

- 立即駕駛大約 7~10 公里(或大約 10 分鐘)，使輪胎內的密封劑平均分佈。速度不可超過 80 km/h。如果可能，速度不可低於 20 km/h。  
駕駛時，如果您發現到任何異常的振動、駕駛不穩定或噪音，請降低車速並小心駕駛，直到您可以安全停到路邊。  
此時，必須聯絡道路救援或拖吊。

13. 駕駛約 7~10 公里(或約 10 分鐘)之後，在安全的地方停車。



14. 將壓縮機到輪胎的連接軟管(3)連接到輪胎氣嘴。  
15. 將電線(4)連接到電瓶。

16. 將輪胎氣壓調整到建議的充氣壓力。  
在車輛於就緒(READY)模式時，進行下列事項。

- 欲增加充氣壓力時：

打開壓縮機電源。

欲檢查現在的充氣壓力時，暫時關閉壓縮機電源。

- 欲降低充氣壓力時：

按下壓縮機上的按鈕(9)。

## \*注意

不可讓壓縮機運轉超過 10 分鐘，否則裝置將會過熱並可能會損壞。

## 檢查輪胎充氣壓力

1. 駕駛約 7~10 公里(或約 10 分鐘)之後，在安全的地方停車。



2. 將壓縮機到輪胎的連接軟管(3)連接到輪胎氣嘴。  
3. 將電線(4)連接到電瓶。  
4. 將輪胎氣壓調整到建議的充氣壓力。  
在車輛於就緒(READY)模式時，進行下列事項。  
- 欲增加充氣壓力時：  
打開壓縮機電源。  
欲檢查現在的充氣壓力時，暫時關閉壓縮機電源。  
- 欲降低充氣壓力時：  
調整降低充氣壓力的氣嘴(9)。

## \*注意

不可讓壓縮機運轉超過 10 分鐘，否則裝置將會過熱並可能會損壞。



### 資訊

壓縮機運轉時，壓力錶顯示的讀數可能會比實際高。為了得到準確的輪胎壓力，壓縮機電源必須關閉。



### 小心

如果充氣壓力無法維持，可再駕駛車輛第二次，參閱擴散密封劑。然後重複步驟 1 到 4。

大於約 4 mm 損壞的輪胎上使用 TMK 可能沒有效果。

如果輪胎無法以輪胎機動性工具組恢復到可使用狀態，我們建議您聯絡三陽汽車經銷商。



### 警告

輪胎充氣壓力必須充填到正確的壓力(參閱第 2 章的“輪胎和輪圈”一節)。如果無法達到正確的充氣壓力，不可繼續駕駛。  
必須聯絡道路救援或拖吊。



### 小心

#### 輪胎壓力感知器

更換新輪胎時，輪胎壓力感知器和輪圈上的密封劑必須除去，並由三陽汽車經銷商檢查輪胎壓力感知器。我們建議您由三陽汽車經銷商執行此項工作。

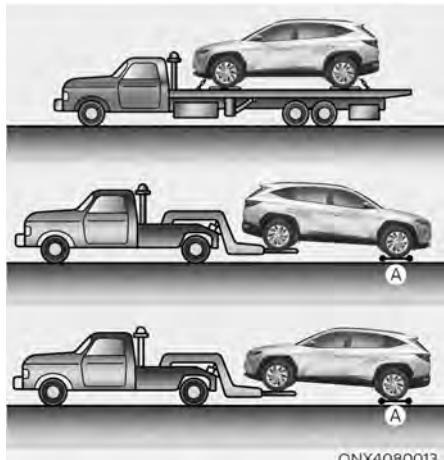


### 資訊

重新安裝維修或更換後的輪胎時，將車輪螺帽鎖緊到 11~13 kgf·m (79~94 lbf·ft)扭力。

## 拖吊

### 拖吊服務



[A]：滾輪

如果需要緊急拖吊，我們建議由三陽汽車經銷商或拖吊公司執行拖吊。

適當的吊起和拖吊程序為避免車輛損壞所必須。建議使用滾輪或平台拖吊車。

對於 2WD 車輛，可以用後輪著地(不使用滾輪)而前輪離地的方式拖吊。

若有任何的負載車輪或懸吊組件損壞，或是以前輪著地方式拖吊時，必須在前輪下方使用拖吊滾輪。

當由拖吊公司拖吊，而未使用拖吊滾輪時，必須將車輛前方吊起，而非後方。

對於 4WD 車輛，必須使用車輪舉升裝備和滾輪，或平台拖吊設備，在所有車輪均離地時進行拖吊。



當您的車輛緊急拖吊未使用滾輪時：

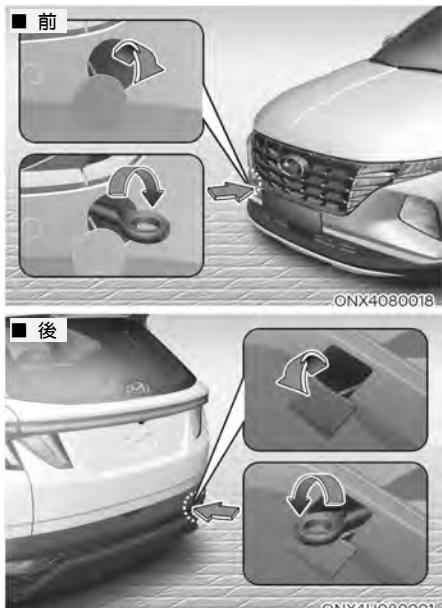
1. 在引擎熄火之前釋放 EPB。
2. 將點火開關設定在 OFF 位置。
3. 踩下煞車踏板，同時將檔位切換到 N (空檔)。
4. 將點火開關設定在 ACC 位置。



### 可拆式拖車鉤



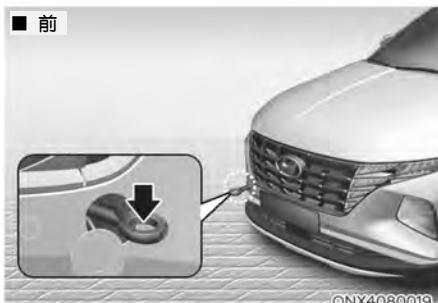
1. 打開尾門，並從工具盒取出拖車鉤。



2. 壓下保險桿的外蓋下緣，以拆下孔蓋。
3. 將拖車鉤順時針方向轉入孔內，直到完全鎖緊。
4. 使用之後，將拖車鉤拆下並安裝孔蓋。

### 緊急拖吊

■ 前



■ 後



如果需要拖吊，我們建議由三陽汽車經銷商或拖吊公司執行拖吊。

如果緊急狀況下無法取得拖吊服務時，可以使用拖車繩或鍊條，固定在車輛前方（或後方）的拖車鉤，暫時拖吊您的車輛。

使用拖車繩或鍊條拖吊時必須特別小心。

駕駛人必須在車內進行轉向和煞車操作。

使用此方式僅可在堅硬路面、短程且低速下拖吊。此外，車輪、車軸、動力系統、轉向和煞車均必須在良好狀況。

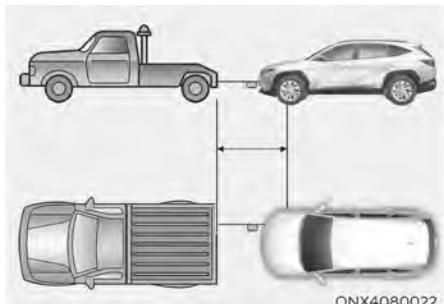


小心

車輛拖吊時，駕駛人必須在車內進行轉向和煞車操作。駕駛人之外的乘客不可位於車內。

務必遵照下列的緊急拖吊注意事項：

- 將點火開關切換到 ACC 位置，使方向盤不會鎖住。
- 將檔位切換到 N (空檔)。
- 釋放駐車煞車。
- 因為煞車性能已經降低，因此踩下煞車踏板時需要比正常更用力。
- 因為動力轉向系統沒有作用，因此需更大的轉向力。
- 使用比您的車輛更大型的車輛進行拖車。
- 二車的駕駛人必須維持頻繁通訊。
- 緊急拖吊之前，確認拖車鉤未斷裂或損壞。
- 將拖車繩或鍊條確實固定在拖車鉤。
- 不可猛拉拖車鉤。必須使用穩定且平均的力量。



- 使用長度在 5 公尺以下的拖車繩或鍊條。在拖車繩或鍊條中間綁上白布或紅布(約 30 公分寬)，以便容易看見。
- 拖車期間，小心駕駛，使拖車繩或鍊條維持張緊。
- 拖吊之前，先檢查車輛下方，確認自動變速箱是否漏油。如果自動變速箱漏油，必須使用平板設備或拖吊滾輪。

### \* 注意

拖吊時，為了避免損壞您的車輛和車輛的組件，必須：

- 使用拖車鉤時，必須以直行方向拉動。不可從側邊或以垂直角度拉動。
- 不可使用拖車鉤將無法以自己的動力從泥濘、沙地或其他狀況下脫困的車輛拉出。
- 拖吊時，速度不可超過 15 km/h 且距離不可超過 1.5 公里，以避免自動變速箱嚴重損壞。

### \* 注意

以緩慢和漸進的方式加速或減速，同時在起步或駕駛車輛時，維持拖車繩或鍊條上的張力，否則可能會損壞拖車鉤和車輛。

## 緊急用品(若有配備)

您的車輛配備有可幫助您應付緊急狀況的緊急用品。

### 滅火器

如果是小規模火災，而且您知道如何使用滅火器時，請小心遵照下列步驟執行。

1. 將位於滅火器上方，維持把手免於意外按下的安全鎖拉出。
2. 將噴嘴瞄準火焰底部。
3. 遠離火源約 2.5 公尺，壓下把手，使滅火劑噴出。把手鬆開後，滅火劑噴出將會停止。
4. 將噴嘴朝向火焰底部來回掃動。火焰滅後，仔細觀察，因為火焰可能會重新點燃。

### 急救箱

急救箱內提供有幫助急救的用品，例如剪刀、繃帶和膠帶等。

### 反光三角架

發生緊急狀況時，例如車輛因為故障而停在路邊時，在路上設置反光三角架，以警告來車。

### 胎壓計(若有配備)

輪胎通常會在日常使用下流失空氣，且您可能需要定期補充空氣，但這並非表示輪胎漏氣，而是正常的損耗。胎壓必須在冷車時檢查，因為胎壓會隨著溫度升高。

欲檢查胎壓時，採取下列步驟：

1. 打開輪圈上的氣嘴蓋。
2. 將胎壓計壓向氣嘴。開始壓下時，會有一些空氣洩漏，但是如果未確實壓住，則會有更多的空氣洩漏。
3. 確實壓住時，胎壓計將會顯示壓力。
4. 讀取胎壓計上的壓力，確認輪胎氣壓是否過低或過高。
5. 將胎壓調整到規定壓力。參閱第 2 章的“輪胎和輪圈”一節。
6. 重新安裝氣嘴蓋。







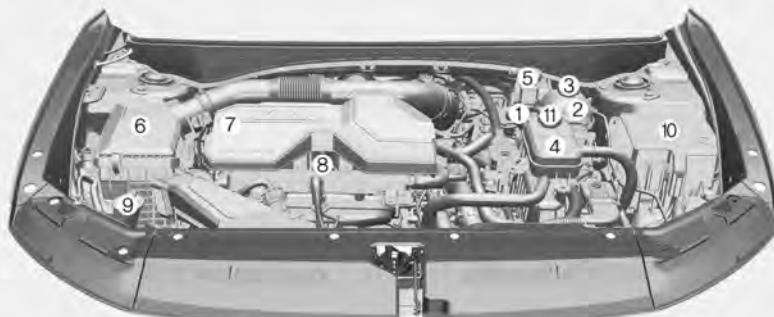
# 9. 保養

引擎室 .....	9-3
保養 .....	9-4
車主責任 .....	9-4
車主保養注意事項 .....	9-4
車主保養 .....	9-5
車主保養表 .....	9-5
定期保養 .....	9-7
定期保養項目說明 .....	9-11
機油 .....	9-13
檢查機油油量 .....	9-13
檢查機油和濾清器 .....	9-14
引擎冷卻液/逆變器冷卻液 .....	9-15
檢查冷卻液量 .....	9-15
更換冷卻液 .....	9-18
油電混合啟動馬達和發電機(HSG)皮帶 .....	9-19
檢查油電混合啟動馬達和發電機(HSG)皮帶 .....	9-19
煞車油 .....	9-19
檢查煞車油量 .....	9-19
清洗液 .....	9-20
檢查清洗液量 .....	9-20
空氣濾清器 .....	9-21
濾芯更換 .....	9-21
車艙空氣過濾器 .....	9-22
濾芯檢查 .....	9-22
濾芯更換 .....	9-22
雨刷片 .....	9-23
雨刷片檢查 .....	9-23
雨刷片更換 .....	9-23

<b>輪胎和輪圈</b>	9-27
<b>輪胎維護</b>	9-27
<b>建議的冷胎充氣壓力</b>	9-27
<b>檢查胎壓</b>	9-28
<b>輪胎調換</b>	9-29
<b>車輪定位和輪胎平衡</b>	9-30
<b>輪胎更換</b>	9-30
<b>輪圈更換</b>	9-31
<b>輪胎循跡</b>	9-31
<b>輪胎保養</b>	9-31
<b>胎壁標示</b>	9-32
<b>低高寬比輪胎</b>	9-35
<b>保險絲</b>	9-36
<b>儀錶板保險絲更換</b>	9-37
<b>引擎室面板保險絲更換</b>	9-38
<b>保險絲/繼電器面板說明</b>	9-39
<b>燈泡</b>	9-47
<b>頭燈、位置燈、方向燈、日行燈(DRL)更換</b>	9-48
<b>側邊方向燈更換</b>	9-49
<b>頭燈校準(歐洲)</b>	9-50
<b>後綜合燈更換</b>	9-50
<b>第三煞車燈更換</b>	9-54
<b>牌照燈更換</b>	9-54
<b>室內燈更換</b>	9-54
<b>外觀維護</b>	9-56
<b>外觀維護</b>	9-56
<b>內裝維護</b>	9-60
<b>排放控制系統</b>	9-63
<b>曲軸箱排放控制系統</b>	9-63
<b>蒸發排放控制系統</b>	9-63
<b>廢氣排放控制系統</b>	9-64

## 引擎室

■ Smartstream G1.6 T-GDi HEV



實車的引擎室可能會和圖中所示不同。

ONX4PH091001N

- |              |                |
|--------------|----------------|
| 1. ECU       | 7. 機油加油口蓋      |
| 2. 引擎冷卻液儲液筒  | 8. 機油尺         |
| 3. 引擎冷卻液儲液筒蓋 | 9. 擋風玻璃清洗液儲液筒  |
| 4. 逆變器冷卻液儲液筒 | 10. 保險絲盒       |
| 5. 紊車油儲液筒    | 11. 逆變器冷卻液儲液筒蓋 |
| 6. 空氣濾清器     |                |

## 保養

執行任何保養或檢查程序時，必須非常小心，以防止車輛損壞和自己受傷。

我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商執行保養和維修。三陽汽車經銷商符合 HYUNDAI 的高服務品質標準，並接收 HYUNDAI 的技術支援，以提供給您高水準的服務滿意度。

## 車主責任

保養和紀錄保留為車主的責任。

您必須保留顯示車輛已經依據以下幾頁所示的保養表執行適當保養的文件。您需要此資訊建立您車輛保固合格的保養要求。保固資訊詳載在您的保養護照內。

不當保養或欠缺必要的保養所造成的維修和調整不包含在保固範圍內。

## 車主保養注意事項

不適當、不完整或不充足的保養可能會造成車輛的操作問題，導致車輛損壞、意外事故或人身傷害。本章僅提供容易執行的保養項目的說明。某些程序僅可由三陽汽車經銷商使用特殊工具執行。

您的車輛不可用任何方式修改。修改可能會對您車輛的性能、安全性或耐久性產生不利影響，並可能會影響車輛的保固權益。

### \* 注意

保固期間內，車主不當保養可能會影響保固權益。相關細節，請參閱車上個別提供的保養護照。若您無法確定維修或保養程序，我們建議您交由三陽汽車經銷商執行。

## 車主保養



### 警告

在車上執行保養工作具有危險性。如果執行工作時您欠缺足夠的知識和經驗，或正確的工具和設備，請交由三陽汽車經銷商執行。執行保養工作時，必須遵循下列注意事項：

- 將車輛停在水平地面，換檔按鈕切換到 P (駐車)，使用駐車煞車，並將點火開關切換到 LOCK/OFF 位置。
  - 擋住車輪(前和後)，以防止車輛移動。
- 脫掉可能會和運轉零件糾纏的寬鬆衣物或首飾。
- 如果必須在保養過程中讓引擎運轉，必須在室外或有足夠通風的地方進行。
  - 維持火焰、火花或煙霧物質遠離電瓶和燃油相關零件。

以下所列為必須由車主或三陽汽車經銷商，依據規定頻率執行的車輛檢查，以幫助確保您車輛安全、可靠的操作。

有任何不正常的狀況發生時，必須儘速交由您的經銷商檢查。

這些車主保養項目通常不涵蓋在保固範圍內，您可能會被收取工資、零件和潤滑油費用。

### 車主保養表

#### 停車加油時：

- 檢查引擎冷卻液儲液筒內的冷卻液量。
- 檢查擋風玻璃清洗液量。
- 檢查胎壓是否過低或充氣不足。



### 警告

引擎溫度高時，檢查檢查引擎冷卻液/逆變器冷卻液液位時必須小心。冷卻液可能會從開口噴出，造成嚴重燙傷或其他傷害。



### 警告

#### 觸摸金屬零件

引擎運轉或高溫時，不可觸摸金屬零件(包含支撐桿)。否則可能會造成嚴重的人身傷害。執行車輛的保養工作時，將引擎熄火，然後等到金屬零件冷卻。

# 保養

---

## 操作車輛時：

- 注意排氣聲是否有任何改變或在車內聞到廢氣味。
- 檢查方向盤是否抖動。注意轉向力是否增加或方向盤鬆動、或直行位置是否改變。
- 在平順的路面上駕駛時，注意車輛是否常輕微轉向或“拉向”一邊。
- 紮車時，聆聽並檢查是否有異常的聲音、拉向一邊、煞車踏板行程增加或煞車踏板“難以踩下”。
- 變速箱是否有任何打滑或操作改變，檢查變速箱油量。
- 檢查自動變速箱 P (駐車)檔功能。
- 檢查駐車煞車。
- 檢查車輛下方是否有油液洩漏(冷氣系統使用中或使用後有水滴為正常現象)。

## 至少每月一次：

- 檢查引擎冷卻液儲液筒的冷卻液量。
- 檢查所有的車外燈光，包含煞車燈、方向燈和危險警告燈的操作。
- 檢查所有輪胎的胎壓，包含備胎是否磨損、出現磨損不均或損壞。
- 檢查車輪螺帽是否鬆動。

## 至少每年二次：(即春天和秋天時)

- 檢查水箱、暖氣和冷氣軟管是否洩漏或損壞。
- 檢查擋風玻璃清洗器噴射和雨刷操作。使用沾有清洗液的乾淨布料清潔雨刷片。
- 檢查頭燈對準。
- 檢查消音器、排氣管、隔熱罩和固定夾。
- 檢查安全帶是否磨損和功能。

## 至少每年一次：

- 清潔車身和車門排水孔。
- 潤滑車門鉸鏈和引擎蓋鉸鏈。
- 潤滑車門和引擎蓋六角鎖和鎖扣。
- 潤滑車門橡膠防水條。
- 檢查冷氣系統。
- 檢查和潤滑自動變速箱連桿及控制裝置。
- 清潔電瓶和端子。
- 檢查煞車油量。

## 定期保養

若車輛在通常的條件下操作時，依照一般的保養週期進行保養。若車輛在下列條件下操作時，則依照嚴苛使用條件下的保養週期進行保養。

- 重複在正常溫度下 8 公里或冰點溫度下 16 公里以下的短距離駕駛
- 引擎長時間怠速或長距離低速駕駛
- 在粗糙、灰塵、泥濘、未鋪設、礫石或鹽分道路上駕駛
- 在使用鹽分或其他腐蝕性物質的地方或非常寒冷的天氣下駕駛
- 在嚴重沙塵的條件下駕駛
- 在交通繁忙地區駕駛
- 重複在上坡、下坡或山路駕駛
- 拖曳尾車或露營車，或在車頂載運物品下駕駛
- 做為巡邏車、計程車、其他車輛拖吊的商業用途駕駛
- 頻繁在高速或急加速下駕駛
- 頻繁在停停走走的狀況下駕駛
- 使用不建議的機油(礦物油、半合成油、較低等級等)

若您車輛在上述條件下使用，您應比一般保養週期更頻繁執行檢查、更換或添加。在經過表中所示的時間或距離之後，繼續遵照規定的保養間隔進行保養。

### i 資訊

- 駕駛過程中消耗機油為正常現象，因此必須定期檢查機油液位。
- 正常操作條件下的機油壽命管理系統依據使用建議的機油規格而定。如果未使用建議的機油規格，則依據嚴苛操作條件的保養表更換機油。

## Tucson L (NX4) 1.6T HEV 汽油車型定期保養項目時程

保養項目	保養時間(月)	保養里程										
		1	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
引擎系統		一千公里	一萬公里	二萬公里	三萬公里	四萬公里	五萬公里	六萬公里	七萬公里	八萬公里	九萬公里	十萬公里
01 引擎機油	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
02 機油濾清器	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
03 引擎系統洩漏檢查	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
04 火星塞	I	I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I
05 引擎傳動皮帶(含發電機、壓縮機等皮帶)	I	I	I	I	I	I	I(R)	I	I	I	I(R)	I
06 正時皮帶(正時鍊條)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
07 空氣濾清器	I	I	I	I	I	I(R)	I	I	I(R)	I	I	I(R)
08 燃油濾清器	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
09 燃油箱空濾器	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I	R
10 活性碳罐(適用於有此配備者)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
11 排氣系統目視檢查及排氣氣測試	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
12 電腦故障記憶查詢	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
13 燃油管與接頭檢查	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
14 燃油蒸氣發水管與油箱蓋檢查	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
15 引擎系統調整檢查	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
16 曲軸箱通風軟管檢查	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
17 汽門作動聲檢查	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
車輛各類用液檢查												
01 冷卻液液面及濃度比重檢查	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
02 高壓電系統冷卻液	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	R
03 劍車液	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R
04 電瓶液	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

## Tucson L (NX4) 1.6T HEV汽油車型定期保養項目時程

05 變速箱油液	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	R	I	I
06 前、後雨刷清洗液	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
底盤系統													
01 前剎車來令片/剎車卡鉗及碟盤檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
02 後剎車鼓來令片、手剎車檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
03 剎車系統洩漏項目視檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
04 變速箱滲漏檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
05 傳動軸防塵套	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
06 動力轉向幫浦，皮帶與軟管檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
07 球接頭防塵套、側拉桿游隙及防塵套	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
08 避震器滲漏檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
09 胎面磨耗及胎壓	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
10 4WD前後差速器齒輪油液(適用於有此配備者)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	R	I	I
11 懸吊固定螺栓檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
各類操控功能測試													
01 車門門摺器及絞鏈潤滑	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
02 車門升降機及天窗功能檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
03 方向機功能及游隙檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
04 全車內外燈光系統檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
05 雨刷、噴水功能檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
06 冷、暖氣功能檢查	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
07 冷暖氣空氣濾清器(適用於有此配備者)	1	1	1(R)	1	1(R)	1	1(R)	1	1(R)	1	I(R)	I	I(R)
08 積碳及汙泥之清除	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I
09 路試	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	I

說明：

1. I：檢查 L：潤滑 R：更換。

2. 里程保養與時間視何者先到為準。

3. 1,000、10,000公里保養，免工資收費。

4. 經檢查若有損壞之零件或積碳、汙泥需清潔，該零件及工資另計。

5. 130,000公里保養請參考10,000公里保養項目，以此類推。

### 嚴苛駕駛環境說明

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. 每次行駛距離在 8 公里以下。       | ● 符合一種或一種以上行駛條件，為嚴苛行駛環境。 |
| 2. 常在炎熱(攝氏 32 度以上)環境中行駛。 |                          |
| 3. 常常長時間走走停停的駕駛。         |                          |
| 4. 常在山區、泥濘、多塵環境中行駛。      |                          |
- 如您的愛車常在嚴苛環境中行駛，建議您於每五千公里回廠進行車輛行車狀況檢查。  
※※常在嚴苛環境下行駛之車輛，其機油、潤滑油、引擎冷卻劑及煞車油，將較於一般車輛劣化迅速且嚴重，建議您依服務廠建議里程進行車輛保養。

## 定期保養項目說明

### 機油和濾清器

機油和濾清器必須依據保養表規定的週期更換。

### 空氣濾芯

更換時，建議使用 HYUNDAI 原廠的空氣濾芯。

### HSG (油電混合啟動馬達和發電機)

#### 皮帶

HSG 皮帶必須遵照保養表規定的間隔更換。

### 火星塞

確認安裝正確熱值的新火星塞。

組裝零件時，必須使用軟布擦拭點火線圈防塵套底部的內部和外部，以及火星塞絕緣，以防止火星塞絕緣污染。

### 燃油管路、燃油軟管和接頭

檢查燃油管路、燃油軟管和接頭是否洩漏和損壞。我們建議立即交由三陽汽車經銷商更換任何損壞或洩漏的零件。

### 冷卻系統

檢查冷卻系統組件，例如水箱、冷卻液儲液筒、軟管和接頭是否洩漏和損壞。更換任何損壞的零件。

### 燃油濾清器

燃油濾清器為免保養，但建議依據燃油品質，進行定期檢查。如果發生某些重大問題，例如燃油流量限制、轉速波動、動力損失、啟動困難等，必須立即更換燃油濾清器。我們建議您洽詢三陽汽車經銷商以了解詳細資訊。

### 引擎冷卻液/逆變器冷卻液

冷卻液必須遵照保養表規定的間隔更換。

### 自動變速箱油

自動變速箱油必須依據保養週期，由三陽汽車經銷商更換。

### 蒸發軟管和油箱蓋

蒸發軟管和油箱蓋必須依據保養表中規定的週期檢查。確認正確更換新的蒸發軟管或油箱蓋。

## 煞車軟管和管路

目視檢查是否不正確安裝、磨損、裂痕、變形和任何洩漏。立即更換任何老化或損壞的零件。

## 煞車油

檢查煞車油儲液筒內的煞車油量。液位必須在儲液筒側的 MIN 和 MAX 記號之間。僅可使用符合 DOT 4 規格的液壓煞車油。

## 駐車煞車

檢查駐車煞車系統。

## 煞車碟、煞車墊和卡鉗

檢查煞車墊和煞車碟是否過度磨損。檢查卡鉗是否有任何油液洩漏。

檢查煞車墊或來令片磨損極限的相關資訊，請參閱 HYUNDAI 網站。

(<http://service.hyundai-motor.com>)

## 排氣管和消音器

目視檢查排氣管、消音器和吊耳是否破裂、老化或損壞。啟動引擎，並仔細聆聽是否有任何排氣洩漏。依需要鎖緊接頭或更換零件。

## 懸吊固定螺栓

檢查懸吊連接部份是否鬆動或損壞。重新鎖緊到規定扭力。

## 轉向齒輪箱、連桿和防塵套/ 下臂球接頭

在車輛停止且油電混合系統關閉下，檢查方向盤游隙是否過大。檢查連桿是否彎曲或損壞。檢查防塵套和球接頭是否老化、破裂或損壞。

更換任何損壞的零件。

## 驅動軸和防塵套

檢查驅動軸、防塵套和固定夾是否破裂、老化或損壞。更換任何損壞的零件，並依需要重新充填潤滑脂。

## 冷媒

檢查冷氣管路和接頭是否洩漏和損壞。

## 傳動軸

檢查傳動軸、防塵套、固定夾、橡膠接頭和中心軸承橡膠是否龜裂、老化或損壞。更換任何損壞的零件，並依需要重新充填潤滑脂。

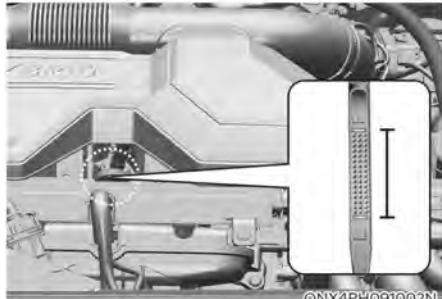
## 機油

### 檢查機油量

機油用於潤滑、冷卻和操作引擎內的各種液壓組件。駕駛期間機油消耗為正常現象，因此必須定期檢查和補充機油。此外，依據建議的保養表檢查並補充機油，以防止機油性能下降。

遵照下列程序檢查機油。

1. 遵照所有機油製造廠的注意事項。
2. 確認車輛位於平地、將檔位切換到 P (駐車)、使用駐車煞車並擋住車輪。
3. 啟動引擎，並讓引擎暖車，直到冷卻液到達正常的操作溫度。
4. 將引擎熄火，拆下加油口蓋並拉出機油尺。等待 15 分鐘，讓機油流回到油底殼。
5. 將機油尺擦拭乾淨，並重新完全插入。



6. 再次抽出機油尺並檢查油量。油量必須在 F (滿) 和 L (低) 之間。



7. 如果接近或在 L 位置，則添加足夠的機油，使油量到達 F。

僅可使用規定的機油(參閱第 2 章的“建議的潤滑油和容量”一節)。

## \* 注意

為了避免引擎損壞：

- 添加或更換機油時不可讓機油溢出。立即擦掉溢出的機油。
- 機油不可過度添加，以少量方式添加機油，並重新檢查液位，以確保引擎不會過度添加。
- 新車磨合時，機油消耗量可能會增加，駕駛 6,000 公里後會趨於穩定。
- 機油消耗量會受到駕駛習慣、氣候條件、交通狀況、機油品質等因素影響。因此，建議您定期檢查機油量並依需要補充。
- 機油壽命管理系統以防止機油劣化為目的而設置，和機油消耗量無關；因此，請定期檢查並補充油量。

## 檢查機油和濾清器

- 建議依據本章開頭的保養表，由三陽汽車經銷商更換機油和濾清器。

- 如果超過更換機油的保養間隔，機油性能可能會下降，且引擎狀況可能會受到影響。因此，請遵照保養表更換機油。
- 為了使引擎維持在最佳狀態，請使用建議的機油。
- 機油更換保養表的目的為防止機油變質，和機油消耗無關。必須定期檢查並補充機油。

## i 資訊

機油壓力因為機油不足而降低時，機油壓力警告燈(  )將會亮起。此外，車輛在此狀態下持續駕駛時，限制引擎動力的強化引擎保護系統將會啟動，且故障指示燈(  )將會亮起。機油壓力恢復後，機油壓力警告燈將會熄滅，且引擎動力將不會再受到限制。



### 小心

車輛駕駛後，機油溫度非常高，更換過程中可能會造成灼傷。必須在機油冷卻後才可更換機油。



### 警告

廢機油和皮膚長時間接觸可能會造成過敏或致癌。廢機油中含有經動物實驗會引發癌症的化學物質。處理廢機油後，儘速使用肥皂和溫水徹底清洗雙手以保護您的皮膚。

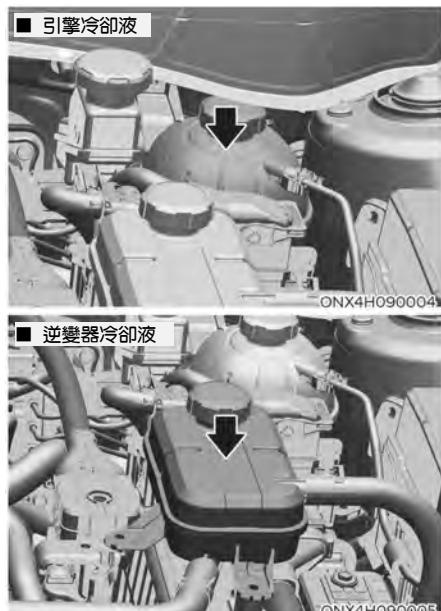
## 引擎冷卻液/逆變器冷卻液

高壓冷卻系統配備有添加全天候防凍劑冷卻液的儲液筒。此儲液筒為在出廠時即添加妥當。

至少一年一次、冬季剛開始以及於較冷氣候駕駛前，檢查防凍劑保護效果和冷卻液液位。

如果需要頻繁添加，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商執行冷卻系統檢查。

### 檢查冷卻液量



檢查所有冷卻系統軟管和暖氣軟管的狀況和連接。更換任何有膨脹或劣化的軟管。

引擎冷卻時，冷卻液量必須在冷卻液儲液筒側邊的 MAX 和 MIN 記號之間。

- HEV 的引擎冷卻液/逆變器冷卻液
  - 如果冷卻液液位低，則依據適當的冷卻液混合比添加規定的防凍劑，使液位達到 MAX 記號，但不可過度添加。



©NX4H090006



©NX4H090007

將車輛熄火，然後等待直到引擎冷卻。拆下引擎冷卻液蓋和/或逆變器冷卻液蓋時，必須格外小心。使用厚布包覆冷卻液蓋周邊，然後將冷卻液蓋逆時針慢慢轉動到第一段。壓力從冷卻系統釋放後，將冷卻液蓋轉回。確認所有的壓力已經釋放時，使用厚布將冷卻液蓋壓下，然後繼續逆時針轉動，將冷卻液蓋取下。

## i 資訊

引擎冷卻液和/或逆變器冷卻液的液位會受到油電混合系統溫度影響。檢查或添加引擎冷卻液和/或逆變器冷卻液之前，必須將油電混合車輛熄火。



### 警告



引擎和水箱溫度高時，不可拆下引擎冷卻液蓋和/或逆變器冷卻液蓋或洩放塞。高溫的冷卻液和蒸汽可能會在壓力下冒出，因而造成嚴重傷害。



### 警告



引擎未運轉時，冷卻風扇的電動馬達可能會持續操作或啟動，並造成嚴重傷害。雙手、衣物與工具必須遠離冷卻風扇轉動中的風扇葉片。除非車輛必須在引擎運轉下進行檢查，否則必須將車輛熄火。如果電瓶負極(-)端子未拆開，必須小心，因為冷卻風扇可能會運轉。



### 警告

添加冷卻液之後，確認冷卻液蓋已經正確關閉。否則駕駛時引擎可能會過熱。

■ 引擎室前視圖



OTMH090008

1. 檢查冷卻液蓋標籤是否朝向正前方。

■ 引擎室後視圖



ONX4H090008

2. 確認冷卻液蓋內的小凸點確實互鎖。

## 建議的冷卻液

- 添加冷卻液時，您的車輛僅可使用去離子水、蒸餾水和軟水，且不可在出廠時添加的冷卻液混入硬水。
- 錯誤的冷卻液混合比會造成嚴重故障或引擎/油電混合系統損壞。
- 您車輛的引擎使用鋁製引擎零件，必須使用磷酸鹽基的乙二醇冷卻液保護，以防止銹蝕和凍結。
- 不可使用酒精或甲醇冷卻液，或將其和規定的冷卻液混合。
- 不可使用濃度超過 60%或低於 35%的防凍劑，否則會降低防凍劑的效果。

關於混合比例，請參閱下表：

環境溫度	混合比例(容積)	
	防凍劑	水
-15°C	35	65
-25°C	40	60
-35°C	50	50
-45°C	60	40

## i 資訊

如果您不確定如何調整混合比例，則以 50%的水和 50%的防凍劑混合為最簡單的方式。此比例適用於-35°C 和以上的大部分溫度範圍。

## 更換冷卻液

我們建議由三陽汽車經銷商，依據本章開頭的保養表更換冷卻液。



## 警告

清洗器儲液筒不可添加引擎冷卻液或防凍劑。

引擎冷卻液噴灑在擋風玻璃上時會嚴重阻礙視線，並可能會造成車輛失控，導致意外事故。

引擎冷卻液可能也會造成烤漆和車身飾板損壞。

## \*注意

為了避免引擎零件損壞，重新添加冷卻液之前，必須適用厚布包覆引擎冷卻液蓋和/或逆變器冷卻液蓋，以防止冷卻液溢出到發電機等引擎零件。

## 油電混合啟動馬達和發電機(HSG) 皮帶

### 檢查油電混合啟動馬達和發電機 (HSG)皮帶

我們建議您依據本章的保養表，由三陽汽車經銷商檢查或更換油電混合啟動馬達和發電機(HSG)皮帶。



**小心**

**HSG 皮帶磨損或損壞時，必須更換皮帶。**  
**否則，可能會造成引擎過熱或電瓶電力消耗。**



**警告**

- 檢查引擎或油電混合啟動馬達和發電機(HSG)皮帶時，必須將車輛熄火。否則可能會造成嚴重傷害。
- 雙手、衣服等必須遠離油電混合啟動馬達和發電機(HSG)皮帶。

## 煞車油

### 檢查煞車油量



定期檢查儲液筒內的煞車油量。液位必須在儲液筒側的 MIN 和 MAX 記號之間。

拆下儲液筒蓋並添加煞車油之前，徹底清潔儲液筒蓋周邊，以防止煞車油污染。

如果液位過低，則添加規定的煞車油，到達 MAX 記號位置。液位將會隨著里程累積而下降。此為煞車來令片磨損伴隨的正常現象。如果液位嚴重過低，我們建議由三陽汽車經銷商執行煞車系統檢查。



**警告**

如果煞車系統需要頻繁添加煞車油，可能表示煞車系統洩漏。我們建議將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。



## 警告

不可讓煞車油和眼睛接觸。如果煞車油和眼睛接觸，必須立即用清水沖洗眼睛至少 15 分鐘，並立即就醫。

## \*注意

- 不可讓煞車油接觸到車輛的烤漆，否則會造成烤漆損壞。
- 已經暴露在空氣中一段時間的煞車油不可再度使用，因為品質已經無法保證。必須予以妥善處理。
- 不可使用錯誤型式的煞車油。即使幾滴類似機油的礦物油混入煞車系統也會損壞煞車系統零件。

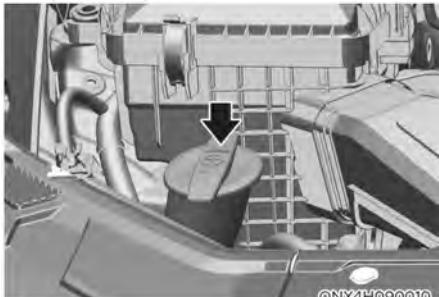


## 資訊

僅可使用規定的煞車油(參閱第 2 章的“建議的潤滑油和容量”)。

## 清洗液

### 檢查清洗液量



檢查清洗液儲液筒內的液位，並依需要添加。如果無法取得清洗液，可以使用一般的淡水。然而，在寒冷的氣候條件下使用具有防凍劑特性的清洗液可防止凍結。



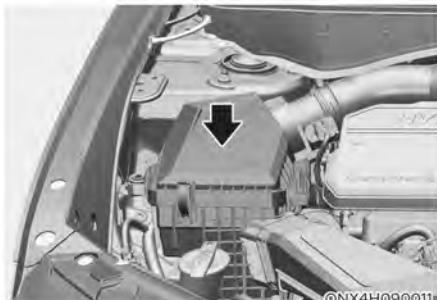
## 警告

為了避免嚴重的傷害或死亡，使用清洗液時必須留意下列的安全注意事項：

- 清洗液儲液筒不可加入引擎冷卻液或防凍劑。噴在擋風玻璃上時，引擎冷卻液會嚴重阻礙視線，並可能造成車輛失控，導致事故或烤漆和車身飾板損壞。
- 不可讓火花或火焰接觸到清洗液或清洗液儲液筒。清洗液可能含有酒精，而且會燃燒。
- 不可誤食清洗液，並避免和皮膚接觸。清洗液對人類和動物具有毒性。
- 維持清洗液遠離兒童和動物。

## 空氣濾清器

### 濾芯更換

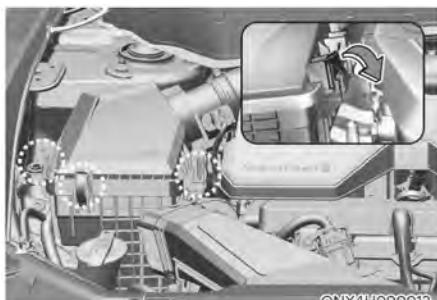


不可試圖用水清洗或沖洗，因為水會使濾芯損壞。

如果髒污，空氣濾芯必須更換。

依據保養表更換濾芯。

2. 擦拭空氣濾清器內部。
3. 更換空氣濾芯。
4. 使用空氣濾清器外蓋固定扣將空氣濾清器外蓋固定。
5. 確認外蓋是否確實安裝。



1. 解開空氣濾清器外蓋固定扣，並打開空氣濾清器外蓋。



如果車輛在極度灰塵或砂土地區操作，濾芯必須比一般建議的週期更常更換(參閱本章的“嚴苛使用條件下的保養”)。

### \*注意

- 不可在拆下空氣濾芯狀況下駕駛；否則會造成引擎嚴重磨損。
- 拆下空氣濾芯時，必須小心不可讓灰塵或髒污進入進氣系統，否則會造成損壞。
- 使用 HYUNDAI 原廠零件。使用非原廠零件可能會損壞空氣流量感知器。

## 車艙空氣過濾器

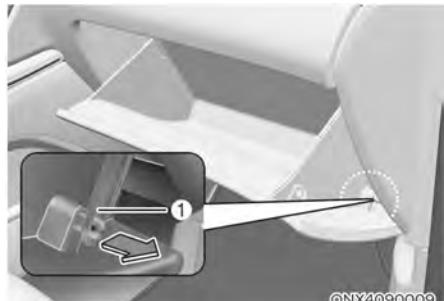
### 濾芯檢查

必須依據保養表更換車艙空氣過濾器。如果車輛長期在嚴重空氣污染的市區操作或多灰塵的崎嶇道路上駕駛，必須更頻繁檢查過濾器並提早更換。更換車艙空氣過濾器時，依照以下步驟，並小心避免損壞其他組件。



ONX4090010

### 濾芯更換



ONX4090009

1. 拆下支撐桿(1)。



ONX4090042

2. 如圖所示，將手套箱二側推入。如此可確保手套箱止擋銷從固定位置解開，使手套箱自然下垂。

3. 壓下蓋子右側的鎖扣，拆下車艙空氣過濾器外殼。



ONX4090011

4. 更換車艙空氣過濾器。
5. 依據分解相反順序重新組合。

### \* 注意

以箭頭符號(↓)朝下，依正確方向安裝新的車艙空氣過濾器，以防止噪音和效果降低。

## 雨刷片

### 雨刷片檢查

擋風玻璃或雨刷片被異物污染會降低擋風玻璃雨刷的效果。

一般的污染來源為昆蟲、樹液以及市面上洗車使用的熱臘配方。如果雨刷片無法正常刷動，必須使用高品質的清潔劑或中性清潔劑清潔擋風玻璃和雨刷片，並用清水徹底沖洗。

### \*注意

為了避免雨刷片、雨刷臂或其他組件損壞，不可：

- 在上述零件周邊使用汽油、煤油、油漆稀釋劑或其他溶劑。
- 嘗試以手動方式移動雨刷。
- 使用不合規定的雨刷片。

### 雨刷片更換

雨刷無法再刷除乾淨時，雨刷片可能已經磨損或有裂痕，必須更換。

### \*注意

為了避免雨刷臂或其他組件損壞，不可試圖以手動方式移動雨刷。

### \*注意

使用不合規定的雨刷片會造成雨刷故障或損壞。

### \*注意

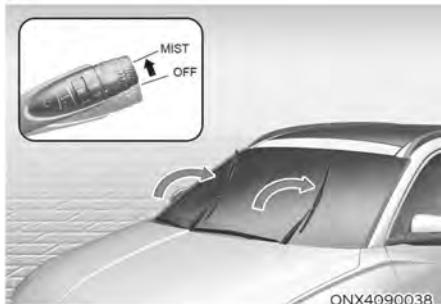
- 為了避免引擎蓋和雨刷臂損壞，不可在刷動頂點位置時將雨刷臂提起。
- 駕駛之前，必須將雨刷臂恢復原位。



### 資訊

自動洗車機使用的市售熱臘已知會造成擋風玻璃難以清潔。

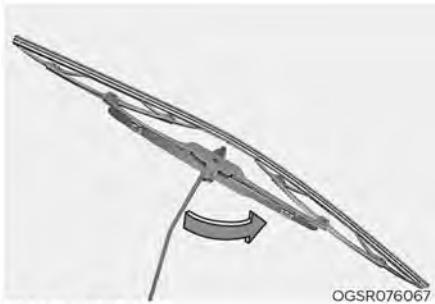
## 擋風玻璃雨刷維修位置



本車採用“隱藏式”雨刷設計，這表示雨刷在下方的停駐位置時無法將雨刷升起。

1. 在引擎熄火後 20 秒內，將雨刷控制桿撥向 MIST (或向下撥到 V)位置，並維持在該位置約 2 秒，直到雨刷移動到刷動頂點位置。
2. 此時，可將雨刷從擋風玻璃上升起。
3. 將雨刷輕輕放回擋風玻璃上。
4. 將雨刷切換到任何操作位置，使雨刷回到下方的停駐位置。

## A 型

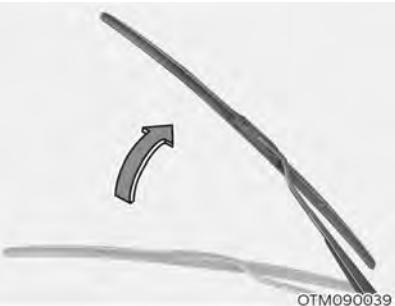


1. 拉起雨刷片固定扣，然後拉起雨刷片。
2. 壓下鎖扣(1)時，將雨刷片(2)向下拉。

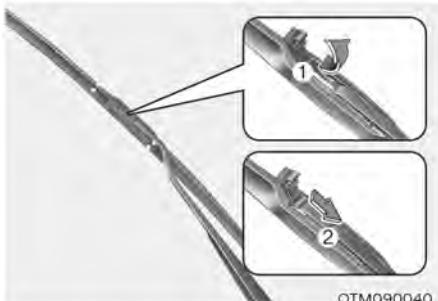


3. 從雨刷臂拆下雨刷片。
4. 依據拆卸相反順序安裝新的雨刷片總成。
5. 將雨刷臂放回擋風玻璃。

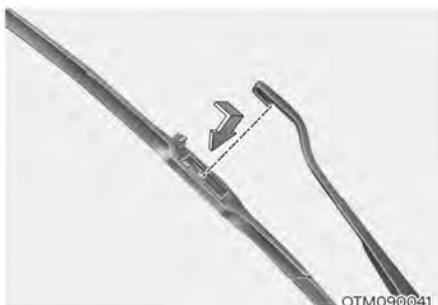
## B型



1. 將雨刷臂提起。



2. 拉起雨刷片固定扣。然後將雨刷片總成向下拉出拆下。



3. 依據拆卸相反順序安裝新的雨刷片總成。
4. 將雨刷臂放回擋風玻璃。

## 後窗雨刷片更換

將後窗雨刷移動到下中央部位，提起雨刷臂。將雨刷片拉出拆下。



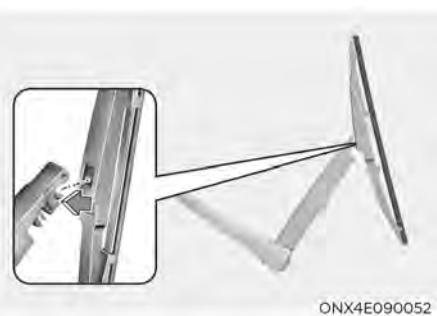
1. 在點火開關轉到 OFF 後 20 秒內，將雨刷控制桿撥向 MIST 位置，並維持超過 2秒，直到雨刷向下移動到下中央部位。



2. 將雨刷臂提起。



3. 將雨刷片向上拉出拆下。



4. 將新的雨刷片總成中央部位插入雨刷臂上的凹槽，直到扣入定位。

更換完成後，將雨刷臂降下到後窗，並將點火開關轉到 ON，操作雨刷，以檢查雨刷片是否正確安裝。

- 5 輕輕拉動雨刷片總成，確認確實安裝。

為了避免雨刷臂或其他組件損壞，我們建議由三陽汽車經銷商更換雨刷片。



小心

如果拉動雨刷片時雨刷臂過度受力，則中央部位可能會損壞。



小心

- 雨刷在沒有清洗液狀況下操作或雨刷片凍結時，10 秒內雨刷無法操作。此非故障，此為雨刷保護系統由雨刷馬達內的馬達過載線路啟動所致。
- 擋風玻璃必須在雨刷片提起時，使用水管清洗，並使用乾淨的布擦拭。此外，雨刷片上有油脂或蠟時，必須將雨刷片擦拭乾淨。

## 輪胎和輪圈



### 警告

輪胎故障可能會造成車輛失控，導致意外事故。為了降低嚴重傷害或死亡的風險，必須留意下列注意項：

- 每個月檢查輪胎壓力是否正常，以及是否磨損和損壞。
- 您車輛建議的冷胎壓力可在本手冊和駕駛側中柱的輪胎標籤上找到。必須使用胎壓計測量胎壓。胎壓過高或過低會造成磨損不均而導致操控不良。
- 每次檢查車上其他輪胎的壓力時，也需檢查備胎壓力。
- 更換已經磨損、出現磨損不均或損壞的輪胎。磨損的輪胎會造成煞車失效，轉向失控或循跡性降低。
- 更換輪胎時，必須使用和車輛原始配備相同尺寸的輪胎。使用建議尺寸以外的輪胎和輪圈可能會造成不正常的操控特性、不良的車輛控制或對車輛的防鎖死煞車系統(ABS)產生不良影響，因而導致嚴重事故。

### 輪胎維護

為了正常的維護、安全性和最大燃油經濟性，您必須隨時維持建議的胎壓，並維持在您車輛建議的負載限制和重量分配。



所有規格(尺寸和壓力)可在駕駛側中柱上的標籤找到。

### 建議的冷胎充氣壓力

全車的胎壓(含備胎)必須在冷胎時檢查。“冷胎”表示車輛未駕駛超過三小時或駕駛距離低於 1.6 公里。

暖胎通常會超過建議的冷胎壓力 28 到 41 kPa (4 到 6 psi)。不可從暖胎釋放空氣以調整胎壓，否則胎壓將會不足。關於建議的充氣壓力，請參閱第 2 章的“輪胎和輪圈”。



## 警告

必須維持建議的壓力，以獲得最佳的乘坐、車輛操控和最小的輪胎磨損。

胎壓過高或過低均可能會減少輪胎的壽命，對車輛操控造成不良影響，並導致可能會造成車輛失控而導致意外事故的輪胎突然故障。

嚴重的胎壓不足會造成嚴重的熱量累積，造成爆胎、胎面剝落和其他會造成車輛失控而導致意外事故的輪胎故障。這種風險在炎熱天候和長時間高速駕駛時較高。



## 小心

- 胎壓不足會導致過度磨損、操控不良和燃油經濟性降低。輪圈也可能會變形。必須維持適當的胎壓。如果胎壓需要經常充氣，我們建議將輪胎交由三陽汽車經銷商檢查。
- 胎壓太高會使乘坐不舒適、胎面中央過度磨損，以及受到道路危害物損傷較大的可能性。

## 檢查胎壓

每月至少檢查一次胎壓，包含備胎。

## 如何檢查

使用品質良好的胎壓計檢查胎壓。胎壓是否適當無法僅憑目視即可確認。輻射層輪胎的胎壓即使不足時，可能看起來胎壓仍正常。

從輪胎氣嘴拆下氣嘴蓋。將胎壓計確認壓入氣嘴，以測量胎壓。如果冷胎壓力符合輪胎和負載資訊標籤上的建議胎壓，不需進一步調整。如果胎壓過低，則充氣到建議的胎壓。確認將氣嘴蓋裝回到氣嘴。沒有氣嘴蓋時，髒污或水分會進入氣嘴芯，並造成空氣洩漏。如果氣嘴蓋遺失，則儘速安裝新的氣嘴蓋。

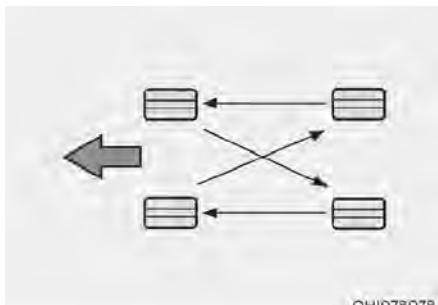
如果胎壓過度充氣，可按下輪胎氣嘴中心的金屬桿進行洩氣。再度以胎壓計檢查胎壓。確認將氣嘴蓋裝回到氣嘴。沒有氣嘴蓋時，髒污或水分會進入氣嘴芯，並造成空氣洩漏。如果氣嘴蓋遺失，則儘速安裝新的氣嘴蓋。

## 輪胎調換

為了使胎面磨耗平均，HYUNDAI 建議依據保養表進行輪胎調換，或若有不規則磨耗，則更早進行輪胎調換。

輪胎調換時，檢查輪胎平衡是否正確。

輪胎調換時，檢查輪胎是否磨耗不均和損壞。異常的磨耗通常為由胎壓不正確、車輪定位不良、車輪平衡不良、急煞車或急轉彎所造成。檢查胎面或胎壁是否凸起或腫脹。如果發現上述之一的狀況時，則更換輪胎。如果可以看見織布或鋼絲時，更換輪胎。輪胎調換後，必須將前、後輪的胎壓調整到規格，並檢查車輪螺帽鎖緊度（正確扭力為 11~13 kgf.m [79~94 lbf.ft]）。



OHI078078

每次輪胎調換時，必須檢查煞車墊是否磨損。

### i 資訊

非對稱輪胎的外側和內側不同。安裝非對稱輪胎時，必須將標示有“outside”的一側朝外側安裝。如果將標示有“inside”的一側朝外側安裝，則會對車輛性能產生不良影響。



### 警告

- 不可使用小型備胎進行輪胎調換。
- 任何狀況下，不可將斜紋層和輻射層輪胎混用。混用會造成不正常的操控特性，因而造成車輛失控而導致意外事故。

## 車輪定位和輪胎平衡

您的車輪出廠前已經經過仔細的定位和平衡，以便提供給您最長的輪胎使用壽命和最佳的全面化性能。

大部份狀況下，您不需要再進行車輪定位。然而，如果您發現輪胎異常磨耗或車輛會偏向一邊或其他狀況時，可能需要重新進行定位。

如果您發現到平路上駕駛時車輛會振動，您的車輪可能需要重新平衡。

### \* 注意

不適當的車輪配重會損壞車輛的鋁合金輪圈。僅可使用許可的車輪配重。

## 輪胎更換



如果輪胎磨耗平均，胎紋磨耗指示器將會以橫過胎面的實心帶出現。這表示輪胎的胎紋深度已經低於 1.6 mm。發生此現象時，必須更換輪胎。

不可在實心帶已經橫過整個胎面時才更換輪胎。



### 警告

欲降低死亡或嚴重傷害的風險時：

- 更換已經磨損、出現磨損不均或損壞的輪胎。磨損的輪胎會造成煞車失效，轉向失控或循跡性降低。
- 更換輪胎時，必須使用和車輛原始配備相同尺寸的輪胎。使用建議尺寸以外的輪胎和輪圈可能會造成不正常的操控特性、不良的車輛控制或對車輛的防鎖死煞車系統(ABS)產生不良影響，因而導致嚴重事故。
- 更換輪胎(或輪圈)時，建議兩前輪或兩後輪(或輪圈)成對更換。僅更換一個輪胎可能會嚴重影響您車輛的操控。
- 即使為使用，輪胎也會隨著時間流逝而降低品質。不管剩餘的胎紋深度為何，HYUNDAI 建議輪胎必須在正常使用六(6)年後更換。
- 炎熱氣候或頻繁高負載狀況產生的熱量會加速老化過程。未遵守此警告可能會造成輪胎突然故障，因而使車輛失控而導致意外事故。

## 小型備胎更換(若有配備)

小型備胎的胎紋壽命比一般尺寸輪胎的胎紋壽命短。當可看見胎面上的胎紋磨耗指示器時，必須予以更換。更換的小型備胎必須和新車配備的小型備胎的尺寸和設計相同，且必須安裝在相同的小型備胎輪圈上。小型備胎並非設計成可安裝在一般尺寸的輪圈，且小型備胎的輪圈也並非設計用於安裝一般尺寸的輪胎。



### 警告

**原始的輪胎必須儘速維修或更換，以避免備胎故障和車輛失控而導致意外事故。小型備胎僅供緊急裝況使用。使用小型備胎時，車速不可超過 80 km/h。**

## 輪圈更換

因為任何理由需要更換輪圈時，確認使用和原廠配備相同直徑、輪圈寬度和偏位的輪圈。

## 輪胎循跡

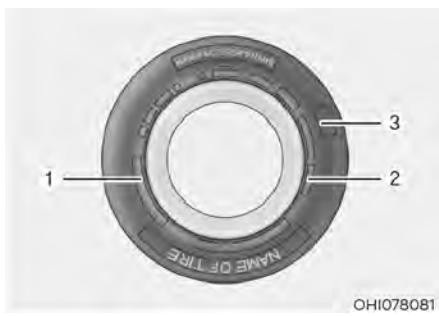
使用磨損的輪胎、不正確充氣的輪胎駕駛，或在濕滑路面上時，輪胎的循跡性會降低。胎紋磨耗指示器出現時，必須更換輪胎。為了降低失控的可能性，在下雨、下雪或結冰道路上駕駛時必須降低速度。

## 輪胎保養

除了正確的胎壓之外，正確的車輪定位也可以幫助降低輪胎磨耗。如果您發現輪胎磨損不均，則請經銷商檢查車輪定位。安裝新輪胎後，確認輪胎做過平衡。如此可增加車輛駕駛的舒適性和輪胎壽命。此外，輪胎從輪圈拆下後，必須再次進行輪胎平衡。

## 胎壁標示

此資訊可識別和說明輪胎的基本特性，同時提供安全標準認證的輪胎識別號碼(TIN)。發生召回狀況時，TIN 可用於識別輪胎。



### 1. 製造廠或廠牌名稱

顯示製造廠或廠牌名稱。

### 2. 輪胎尺寸標示

胎壁上有輪胎尺寸標示。選擇車輛的更換輪胎時，您將需要此資訊。以下說明輪胎尺寸標示中文字和數字的意義。

輪胎尺寸標示範例：

(這些數字僅供範例使用；輪胎尺寸標示會依據您的車輛而異。)

**235/65 R17 95 H**

235 - 以公釐為單位的輪胎寬度。

65 - 高寬比。輪胎的斷面高度和寬度的比例。

R - 輪胎結構代碼(輻射層)。

17 - 以英吋為單位的輪圈直徑。

95 - 負載指數、數字代碼表示輪胎的最大負載能力。

H - 速度等級符號。額外資訊，請參閱本章的速度等級表。

## 輪圈尺寸標示

如果您需要更換輪圈，輪圈也標示有您所需要的重要資訊。以下說明輪圈尺寸標示中文字和數字的意義。

輪圈尺寸標示範例：

**7.0J X 17**

7.0 - 以英吋為單位的輪圈寬度。

J - 輪圈輪廓標示。

17 - 以英吋為單位的輪圈直徑。

## 輪胎速度等級

下表所列為目前乘用車輪胎使用的主要速度等級。速度等級為胎壁上輪胎尺寸標示的一部分。此符號對應輪胎指定的最高安全操作速度。

速度等級符號	最高速度
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

## 3. 檢查輪胎壽命(TIN：輪胎識別號碼)

依據製造日期為準，任何超過六年的輪胎(包含備胎)必須換新。您可在胎壁(可能位於輪胎內側)找到顯示 DOT 代碼的製造日期。DOT 代碼為在輪胎上，由數字和英文字母組成的一串代碼。製造日期由 DOT 代碼的最後四個數字(文字)表示。

### DOT : XXXX XXXX OOOO

DOT 的前段代表生產工廠代碼、輪胎尺寸和胎紋型式，最後四碼表示製造的週和年份。

例如：

DOT XXXX XXXX 1522 代表輪胎為 2022 年第 15 週生產。

## 4. 輪胎層結構和材質

輪胎橡膠包覆織布的層數。輪胎製造廠也必須指示輪胎的材質，包含鋼絲、尼龍、聚酯纖維和其他材質。字母“R”表示輻射層結構；字母“D”表示對角或斜紋層結構；字母“B”表示帶斜紋層結構。

## 5. 最大容許胎壓

此數字為輪胎可充填的最大氣壓。不可超過最大容許胎壓。關於建議的胎壓，請參閱輪胎和負載資訊標籤。

## 6. 最大負載等級

此數字表示輪胎可承受的最大負載，以公斤和英磅表示。更換車輛輪胎時，必須使用原廠安裝時相同負載等級的輪胎。

## 7. 標準輪胎品質級數

品質級數位於胎肩和最大斷面寬度之間的胎壁上。

例如：

TREADWEAR 200 (胎面磨耗)

TRACTION AA (循跡)

TEMPERATURE A (溫度)

## 胎紋磨耗

胎紋磨耗級數為在指定機構的測試程序下，依據控制條件測試的輪胎磨耗率，係為比較級數。例如，在指定機構的測試程序下，輪胎級數 150 的磨耗為輪胎級數 100 的 1.5 倍( $1\frac{1}{2}$ )。

輪胎的相關性能依據實際的使用狀況而定，然而，因為駕駛習慣、維護作業的變數，以及道路特性和氣候的差異，可能會和基準有很大差別。

這些級數壓印在乘用車輪胎的胎壁上。在您車輛的輪胎為標準或選配可能會依據車輛的等級而定。

## 循跡 - AA、A、B 和 C

循跡級數從最高到最低分別為 AA、A、B 和 C。這些級數代表輪胎在指定機構的柏油和水泥測試路面，於控制條件下，在潮濕路面上測得的停止能力。標示為 C 的輪胎循跡性能可能較差。



### 警告

輪胎指定的循跡級數為依據直線煞車循跡測試，並不包含加速、轉彎、水漂或最高循跡特性。

## 溫度 - A、B 和 C

溫度級數為 A (最高)、B 和 C，代表在指定的室內實驗室測試輪，於控制條件下測試的輪胎熱量產生的防止能力和散熱能力。持續高溫會造成輪胎材質老化，並降低輪胎壽命，且過高的溫度會導致輪胎突然失效。級數 B 和 A 代表在實驗室測試輪上的性能水準比法規的最低要求高。



### 警告

輪胎的溫度級數以正確的胎壓和未超載為依據。車速過快、胎壓不足、胎壓過高或超載，無論上述條件為單一或組合，均會造成熱量積聚且可能會使輪胎突然失效。如此可能會造成車輛失控，導致意外事故。

### 低高寬比輪胎(若有配備)

低高寬比輪胎為高寬比低於 50 的輪胎。

因為低高寬比輪胎可提供較佳的操控和煞車性能，因此胎壁比標準輪胎硬。此外，低高寬比輪胎比較寬，因此和路面的接觸面積較大。在某些狀況下，和標準輪胎相較，低高寬比輪胎可能會產生較大的道路噪音。



#### 小心

低高寬比輪胎的胎壁比一般的輪胎短。因此，低高寬比的輪圈和輪胎較容易損壞。必須依據下列指示：

- 在粗糙路面上或越野駕駛時必須小心，不可損壞輪胎和輪圈。駕駛之後，必須檢查輪胎和輪圈。
- 經過坑洞、減速帶、人孔蓋或路緣石時，必須減速，以免輪胎和輪圈損壞。
- 輪胎受到衝擊時，必須檢查輪胎狀況或聯絡三陽汽車經銷商。
- 為了避免損壞，必須每 3,000 公里檢查輪胎狀況和胎壓。
- 僅用肉眼不容易判斷輪胎是否損壞。輪胎有些微損傷時，必須檢查或更換輪胎，以避免漏氣造成損壞。
- 在粗糙路面、越野路面駕駛或行經坑洞、人孔蓋或路緣石等障礙物而發生輪胎損壞時，不涵蓋在保固範圍內。
- 您可在輪胎的胎壁上找到輪胎的資訊。

## 保險絲

### ■ 插片式



正常



燒毀

### ■ 匣式



正常



燒毀

### ■ 多功能保險絲



正常



燒毀

OTM078035

車輛的電氣系統可由保險絲保護，以防止電路過載造成損壞。

本車配備有 2 (或 3) 個保險絲面板，一個位於駕駛側的側邊承板，其他的位於引擎室。如果有任何的車輛燈光、附件或控制開關不作用，可檢查適當線路的保險絲。如果保險絲已經燒毀，則保險絲內部的元件會熔化或斷裂。

如果電氣系統沒有作用，必須先檢查駕駛側保險絲面板。更換燒毀的保險絲之前，必須先將引擎熄火，將所有的開關切換到 OFF 位置，然後拆開負極電瓶線。必須使用相同額定值的保險絲更換燒毀的保險絲。

如果更換的保險絲再次燒毀，代表電氣故障。避免使用故障的系統。我們建議立即洽詢三陽汽車經銷商。



資訊

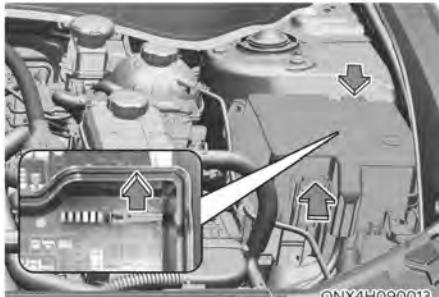
保險絲使用三種型式：低安培數的插片式、較高安培數的匣式及多功能保險絲。



## 警告

不可更換相同額定安培數以外的任何保險絲。

- 較高容量的保險絲可能會造成損壞並可能會導致火災。
- 不可使用電線或鋁箔替代正常的保險絲 - 即使做為暫時性維修亦不許可。否則可能會造成電路損壞擴大並可能會導致火災。



ONX4H090013

## \*注意

不可使用螺絲起子或任何其他金屬工具拆下保險絲，否則會造成短路並損壞系統。

## 儀錶板保險絲更換

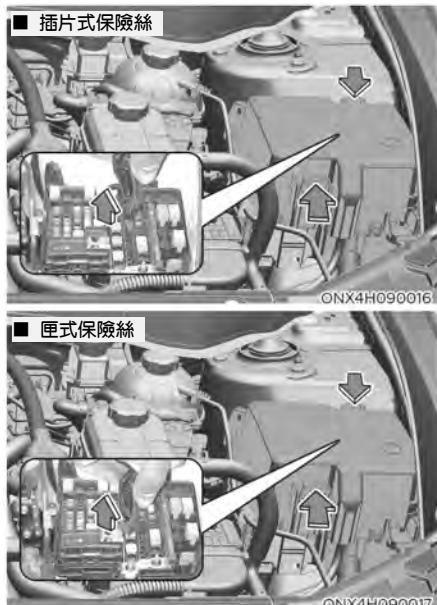


ONX4090013

1. 將車輛熄火。
2. 將其他所有開關切換到 OFF。
3. 打開保險絲面板蓋。
4. 參閱保險絲面板蓋內的標籤，找出可疑的保險絲位置。

5. 直接拉出可疑的保險絲。使用引擎室保險絲面板內提供的拆卸工具。
6. 檢查拆下的保險絲；如果燒毀，則予以更換。備用保險絲位於儀錶板保險絲面板內(或在引擎室保險絲面板內)。
7. 裝入相同規格的新保險絲，並確認保險絲確實固定在保險絲座內。如果無法確實固定，建議您聯絡三陽汽車經銷商。在緊急狀況下，如果您沒有備用保險絲，可以取下您車上可能不需要操作的相同規格保險絲替代，例如，點菸器保險絲。如果頭燈或其他電氣組件不作用，但保險絲正常，則檢查引擎室內的保險絲面板。如果保險絲燒毀，必須以相同規格的保險絲更換。

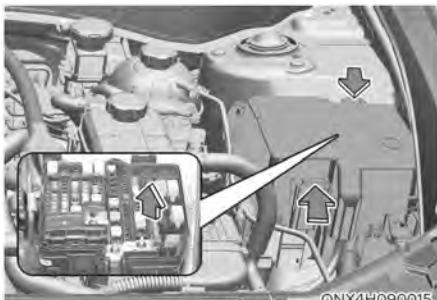
## 引擎室面板保險絲更換



## \* 注意

完成引擎室內保險絲面板的檢查之後，確實安裝保險絲面板蓋。蓋子確實扣上時，可聽到卡入聲。如果未確實扣上，可能會因為進水而造成電路故障。

## 多功能保險絲



ONX4H090015

如果多功能保險絲燒毀，建議您洽詢三陽汽車經銷商。

1. 將車輛熄火。
2. 將其他所有開關切換到 OFF。
3. 壓下垂片並將其拉起，以拆下保險絲面板蓋。
4. 檢查拆下的保險絲；如果燒毀，則予以更換。欲拆下或插入保險絲時，使用引擎室保險絲面板內提供的保險絲拉拔器。
5. 裝入相同規格的新保險絲，並確認保險絲確實固定在保險絲座內。如果無法確實固定，建議您聯絡三陽汽車經銷商。

# 保養

## 保險絲/繼電器面板說明

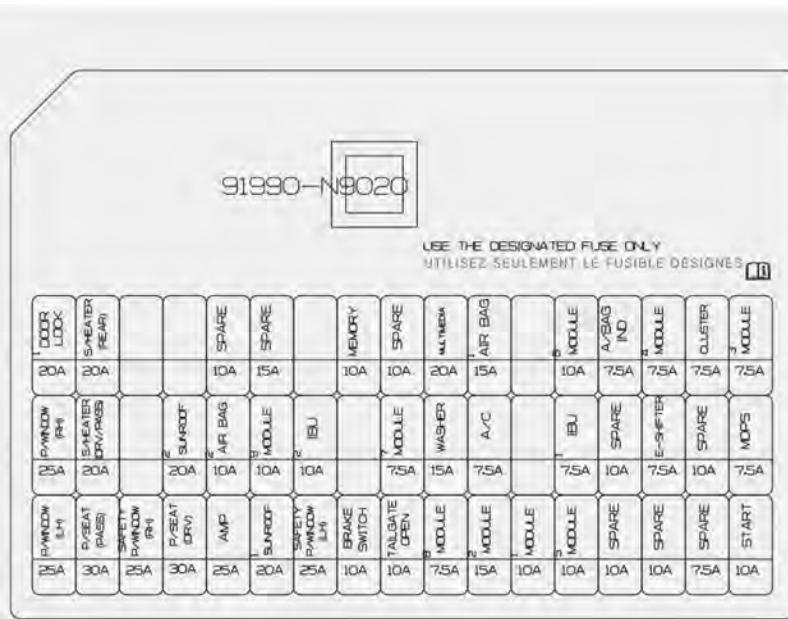
## 儀錶板保險絲面板(油電混合車輛)



在保險絲/繼電器盒蓋內側，您可找到說明保險絲/繼電器名稱和容量的保險絲/繼電器標籤。



本手冊內的保險絲面板說明可能並非完全適用您的車輛；所有資訊以付印當時為準。檢查您車輛的保險絲盒時，請參閱保險絲盒標籤。



ONX4H090023N

## 保養

### 儀錶板保險絲面板

保險絲名稱	保險絲容量	保護的線路
DR Lock	20A	雙栓鎖繼電器、資料連結接頭、車門開鎖/上鎖繼電器
P/WDW RH	25A	電動窗主開關、乘客側電動窗開關(左駕)
P/WDW LH	25A	電動窗主開關、乘客側電動窗開關(右駕)
Seat Warmer (RR)	20A	後座加溫器控制模組
Seat Warmer (DR/PS)	20A	前座加溫器控制模組、前通風座椅控制模組
P/Seat(PS)	30A	乘客側電動座椅開關、乘客座繼電器單元
ECS	15A	ECS 單元
Safety Window RH	25A	駕駛側(左駕)/乘客側(右駕)安全電動窗模組、右後安全電動窗模組
Sunroof1	20A	天窗控制單元(遮陽板)
P/Seat(DR)	30A	駕駛側電動座椅開關、駕駛側 IMS 控制模組
A/BAG2	10A	SRS 控制模組
AMP	25A	放大器
Module17	10A	駕駛側/乘客智慧鑰匙外把手、防撞墊開關、危險警告燈開關、UIP 感知器 UIP 警報喇叭、資料連結接頭、雨水感知器
Sunroof1	20A	天窗控制單元(玻璃)
IBU2	10A	IBU、點火開關

# 保養

## 儀錶板保險絲面板

保險絲名稱	保險絲容量	保護的線路
Safety Window LH	25A	駕駛側(右駕)/乘客側(左駕)安全電動窗模組、左後安全電動窗模組
10A	10A	車外後視鏡摺疊/展開繼電器、ROA 感知器、駕駛側 IMS 控制模組、電動尾門單元、駕駛側/乘客側氛圍燈、A/C 控制模組、中控台氛圍燈、儀錶組、氛圍燈單元、A/C 控制開關、防撞墊氛圍燈
Brake Switch	10A	IBU、煞車燈開關
E-Call	10A	E-Call 單元
Module7	7.5A	IBU
PTG	10A	尾門繼電器
Multi Media	20A	音響、A/V 和導航主機
Washer	15A	多功能開關
Module8	7.5A	前/後座椅加溫器控制模組、前通風座椅控制模組
A/BAG1	15A	SRS 控制模組
A/C	7.5A	電子 A/C 壓縮機、前/後 A/C 控制開關 A/C 控制模組、引擎室接線盒(繼電器 10、繼電器 13)
Module2	15A	前 USB 充電接頭、後 USB 充電接頭
Module1	10A	E-Call 單元、音響、A/V 和導航主機、AMP、音響鍵盤、 A/V 和導航鍵盤、IBU、BMS、ADAS 駐車 ECU、電動車外後視鏡開關
Module6	10A	前中控台開關、EPB 開關
IBU1	7.5A	IBU

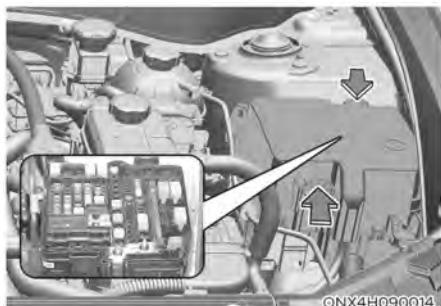
## 保養

### 儀錶板保險絲面板

保險絲名稱	保險絲容量	保護的線路
Module5	10A	前/後座加溫器控制模組、E-Call 單元、AMP、駕駛側 IMS 控制模組、前/後 A/C 控制開關、音響、A/V 和導航主機、無線充電器單元、前通風座椅控制模組、資料連結接頭、A/C 控制模組、左/右加熱燈、電子防眩後視鏡
A/BAG IND.	7.5A	儀錶組、車頂中控台照明燈
IG3 4	10A	HPCU
IG3 2	10A	電動水泵浦(HEV)
Module4	7.5A	前視攝影機、IBU、AWD ECM、VESS 單元、防撞墊開關、ECS 單元、ADAS 駐車 ECU
E-Shifter	7.5A	電子換檔開關、SCU
IG3 3	10A	BMS、引擎室接線盒(繼電器 2)
Cluster	7.5A	儀錶組
Module3	7.5A	煞車燈開關、車頂中控台照明燈、多功能開關(R-MDPS)
MDPS* <sup>1</sup>	7.5A	MDPS 單元(機柱式)

\*<sup>1</sup> : MDPS (馬達驅動動力轉向)和 EPS (電動動力轉向)相同

## 引擎室保險絲面板(油電混合車輛)

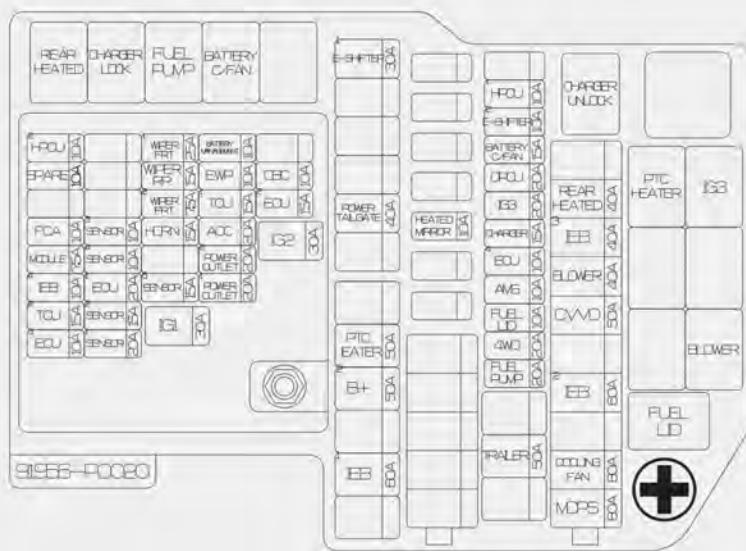


在保險絲/繼電器盒蓋內側，您可找到說明保險絲/繼電器名稱和容量的保險絲/繼電器標籤。

i 資訊

本手冊內的保險絲面板說明可能並非完全適用您的車輛；所有資訊以付印當時為準。檢查您車輛的保險絲面板時，請參閱保險絲面板標籤。

## ■ 油電混合車輛



ONX4PH091024N

# 保養

## 引擎室保險絲面板

保險絲名稱	保險絲容量	保護的線路
MDPS* <sup>1</sup>	80A/100A	MDPS 單元(機柱式-80A) / MDPS 單元(齒條式-100A)
C/FAN	80A	冷卻風扇馬達
B+1	60A	ICU 接線盒(IPS01、IPS02、IPS03、IPS04、IPS05)
B+3	60A	ICU 接線盒(電動窗主繼電器、保險絲：F2、F3、F5、F6、F8、F9、F11、F12、F18、F15)
CVVD	50A	CVVD 作動器
Bower	40A	引擎室接線盒(繼電器 10)
IEB3	40A	IEB 單元
Rear Defogger	40A	引擎室接線盒(繼電器 14)
Trailer1	50A	尾車接頭單元
B+4	50A	ICU 接線盒(長期負載鎖定繼電器、保險絲：F1、F4、F14、F17、F20、F21、F24、F27)
IEB2	60A	IEB 單元
IEB1	60A	IEB 單元
B+2	50A	ICU 接線盒(IPS06、IPS07、IPS08、IPS10、IPS11)
PTC Heater	50A	引擎室接線盒(繼電器 13)
PTG	40A	電動尾門單元
E-Shifter1	30A	SCU
Fuel Pump	20A	引擎室接線盒(繼電器 7)
4WD	20A	AWD ECM
ECU4	10A	ECM

\*<sup>1</sup> : MDPS (馬達驅動動力轉向)和 EPS (電動動力轉向)相同

## 保養

### 引擎室保險絲面板

保險絲名稱	保險絲容量	保護的線路
IG3	20A	引擎室接線盒(繼電器 3)
OPCU	20A	OPU
BATT C/FAN	15A	引擎室接線盒(繼電器 2)
E-Shifter2	10A	SCU、電子換檔開關(SBW)
HPCU1	10A	HPCU
Trailer2	20A	尾車接頭單元
RR HTD	10A	駕駛側電動車外後視鏡、乘客側電動車外後視鏡
IG1	30A	PCB 接線盒(PDM (IG1)繼電器)
IG2	30A	PCB 接線盒(PDM (IG2)繼電器)
ECU3	10A	CVVD 作動器、ECM
TCU2	15A	TCM、OPU
IEB4	10A	IEB 單元
Module	7.5A	電動水泵浦(引擎)
AEB	10A	前雷達
HPCU2	10A	HPCU
Sensor1	20A	點火線圈#1~#4
Sensor2	15A	含氧感知器(上游/下游)
ECU1	20A	ECM

## 保養

### 引擎室保險絲面板

保險絲名稱	保險絲容量	保護的線路
Sensor4	10A	引擎室接線盒(繼電器 7)
Sensor3	10A	機油控制閥#1~#2、淨化控制電磁閥、RCV 控制電磁閥、可變機油泵浦、冷卻風扇馬達
B/Horn	15A	PCB 接線盒(防盜警報喇叭繼電器)
MDPS2* <sup>1</sup>	10A	MDPS 單元(齒條式)
Sensor5	15A	主動淨化泵浦
Horn	15A	PCB 接線盒(喇叭繼電器)
Wiper(FR)2	7.5A	IBU
Wiper(RR)	15A	ICU 接線盒(後雨刷繼電器)
Wiper(FR)1	25A	PCB 接線盒(前雨刷(低速)繼電器)、前雨刷馬達
P/Outlet1	20A	行李箱電源插座
P/Outlet2	20A	前電源插座
ACC	20A	ICU 接線盒(保險絲：F33、F36)
TCU1	15A	TCM
EWP	10A	電動水泵浦(引擎)
BMS	10A	BMS
ECU2	15A	ECM

\*<sup>1</sup> : MDPS (馬達驅動動力轉向)和 EPS (電動動力轉向)相同

## 燈泡

大部分的車輛燈泡必須由三陽汽車經銷商進行更換。因為拆下燈泡之前，必須拆下車輛的其他零件，因此，更換車輛的燈泡會有困難，尤其是必須拆下頭燈總成才能進行燈泡更換時。

拆卸/安裝頭燈總成會造成車輛損壞。



### 警告

- 進行燈光作業之前，必須踩下煞車踏板、檔位切換到 P (駐車)、使用駐車煞車、點火開關或引擎啟動/熄火按鈕切換到 OFF 位置，並在離開車輛時隨身攜帶鑰匙，以避免車輛突然移動，並防止觸電的可能性。
- 請注意燈泡溫度可能很高並可能燙傷您的手指。

### \*注意

確認使用相同瓦數的燈泡更換燒毀的燈泡。否則，可能會造成保險絲或電路系統損壞。

### \*注意

為了避免損壞，不可使用化學溶劑或強力清潔劑清潔頭燈鏡片。



### 資訊 - 頭燈乾燥劑(若有配備)

本車配備有可降低因為潮濕造成頭燈內部起霧的乾燥劑。乾燥劑為消耗品，效能可能會依據使用的時間或環境而變化。如果頭燈內側因為長時間濕氣而起霧，建議您聯絡三陽汽車經銷商。



### 資訊

駕駛後洗車，或在潮濕天候下夜間駕駛之後，頭燈和尾燈鏡片內側可能會起霧。此為燈光內外側之間的溫差所造成，並非代表車輛故障。濕氣在燈光內側凝結時，會在燈光打開駕駛之後消除。消除的程度可能會依據燈具的大小、燈具的位置和環境條件而定。然而，如果濕氣無法消除，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## i 資訊

- 功能正常的燈光可能會短暫閃爍，以使車輛的電氣控制系統穩定。然而，如果燈光在短暫閃爍後熄滅或繼續閃爍，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商進行系統檢查。
- 位置燈開關打開時，位置燈可能不會亮起，但頭燈開關打開時，位置燈和頭燈可能會亮起。這種狀況可能為網路故障或車輛的電氣控制系統故障所造成。如果發生此狀況，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

## i 資訊

發生事故或頭燈總成重新安裝後，必須調整頭燈校準。

## i 資訊

### 交通方向變更(歐洲)

近光燈的光束分佈為不對稱。在交通方向相反的國家駕駛時，這種不對稱的近光燈的光束分佈將會影響對向來車的駕駛人。為了防止眩光，ECE 法規要求進行幾種技術解決方案(例如，自動切換系統、貼紙、光束角度向下調整)。本車的頭燈具有不影響對向來車駕駛人的設計。因此，在交通方向相反的國家駕駛時，不必變更您頭燈的光束角度。

## 頭燈、位置燈、方向燈、日行燈(DRL)更換



- (1) 頭燈(近光)
- (2) 頭燈(遠光)
- (3) 頭燈(遠光)
- (4) 日行燈/位置燈
- (5) 方向燈
- (6) 側邊方向燈

- 必須小心處理，並避免刮傷和擦傷。如果燈泡亮起，避免和液體接觸。
- 不可用裸手觸摸玻璃。殘留的油脂可能會導致燈泡過熱，並在亮起時破裂。
- 燈泡必須安裝到頭燈後才可操作。
- 如果燈泡損壞或破裂，必須立即更換並小心處理。

### 燈光

如果 LED 燈不亮，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

### 側邊方向燈更換



如果 LED 燈(1)不亮，我們建議交由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

LED 燈為總成件，無法單獨更換零件。LED 燈必須更換總成。

LED 燈必須由熟練的技術人員進行檢查或維修，否則可能會損壞車輛的相關零件。



警告



OLMBO73042L

- 小心處理鹵素燈泡。鹵素燈泡含有加壓氣體，如果破裂，玻璃碎片將會飛濺而造成傷害。
- 更換燈泡時必須配戴護目鏡。處理前必須先讓燈泡冷卻。
- 必須小心處理，並避免刮傷和擦傷。如果燈泡亮起，避免和液體接觸。
- 不可用裸手觸摸玻璃。殘留的油脂可能會導致燈泡過熱，並在亮起時破裂。
- 燈泡必須安裝到頭燈後才可操作。
- 如果燈泡損壞或破裂，必須立即更換並小心處理。

## 頭燈校準(歐洲)

■ A型



ONX4EH090003

■ B型



ONX4EH090002

1. 將輪胎充氣到規定壓力，並從車上卸下駕駛人、備胎和工具以外的任何負載。
2. 車輛必須設置在水平地面。
3. 在布幕劃出垂直線(通過二個頭燈中心的垂直線)和水平線(通過頭燈中心的水平線)。
4. 在頭燈和電瓶均正常作用下，執行頭燈校準，使最亮的部分落在水平線和垂直線上。
5. 欲將近光燈光束和遠光燈光束向左或向右調整時，將螺絲起子順時針或逆時針轉動。  
欲將近光燈光束和遠光燈光束向上或向下調整時，將螺絲起子順時針或逆時針轉動。

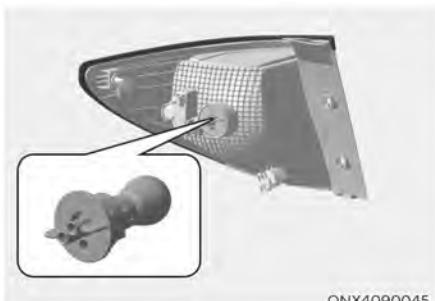
## 後綜合燈更換

A型



©ONX4PH092003C

- (1) 尾燈
- (2) 尾燈/煞車燈
- (3) 方向燈
- (4) 倒車燈
- (5) 後側邊方向燈



## 煞車燈/尾燈(外側)、倒車燈

1. 將引擎熄火。
2. 打開尾門。
3. 使用十字螺絲起子放鬆燈光總成的固定螺絲。
4. 從車身拆下後綜合燈總成。
5. 將插座逆時針轉動，直到插座上的垂片和總成上的凹槽對正，然後將插座從總成拆下。

6. 將燈泡壓下，並逆時針轉動，直到燈泡上的垂片和插座內的凹槽對正，然後從燈泡插座拆下燈泡。將燈泡從插座拉出。
7. 欲安裝新燈泡時，將燈泡插入插座，並轉動直到燈泡鎖入定位。
8. 插座上的垂片和總成上的凹槽對正，將插座安裝到總成。將插座推入總成，然後順時針轉動插座。
9. 重新將燈光總成安裝到車身。



### 尾燈(內側)

1. 將引擎熄火。
2. 打開尾門。
3. 使用一字螺絲起子拆下維修蓋。
4. 將插座逆時針轉動，直到插座上的垂片和總成上的凹槽對正，然後將插座從總成拆下。

5. 將燈泡壓下，並逆時針轉動，直到燈泡上的垂片和插座內的凹槽對正，然後從燈泡插座拆下燈泡。將燈泡從插座拉出。
6. 欲安裝新燈泡時，將燈泡插入插座，並轉動直到燈泡鎖入定位。
7. 插座上的垂片和總成上的凹槽對正，將插座安裝到總成。將插座推入總成，然後順時針轉動插座。
8. 重新將燈光總成安裝到車身。

## 方向燈、倒車燈

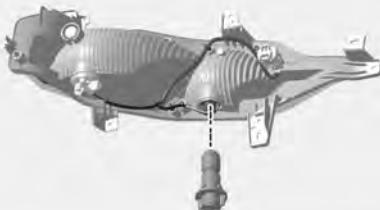
1. 拆開電瓶負極線。
2. 放鬆保險桿下方的固定扣和輪罩飾板上的螺絲。
3. 將保險桿下方的飾板朝車輛方向撬開。

### ■ 方向燈



ONX4090029

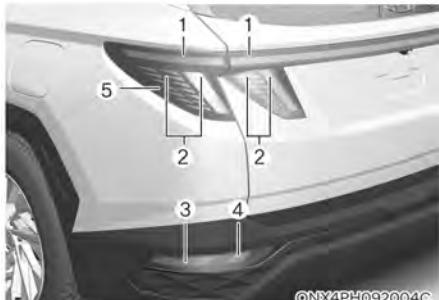
### ■ 後霧燈 / 倒車燈



ONX4090030

4. 將插座逆時針轉動，直到插座上的垂片和總成上的凹槽對正，然後將插座從總成拆下。
5. 將燈泡直接拉出，予以拆下。
6. 將新的燈泡插入插座。
7. 重新將燈光總成安裝到車身。

## B型



- (1) 尾燈
- (2) 尾燈/煞車燈
- (3) 方向燈
- (4) 倒車燈
- (5) 後側邊方向燈

## 尾燈/煞車燈、尾燈

如果這些燈光不操作，我們建議您將車輛交由三陽汽車經銷商檢查。

## 第三煞車燈更換

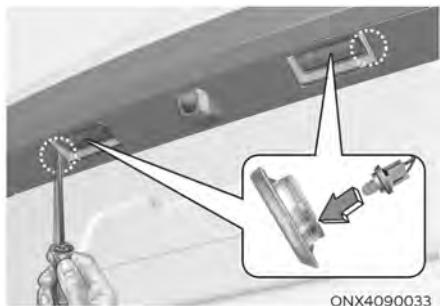


如果 LED 燈(1)不亮，我們建議交由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

LED 燈為總成件，無法單獨更換零件。LED 燈必須更換總成。

LED 燈必須由熟練的技術人員進行檢查或維修，否則可能會損壞車輛的相關零件。

## 牌照照燈更換



1. 使用一字螺絲起子，輕輕從燈光外殼撬開鏡片。
2. 將燈泡直接拉出拆下。
3. 安裝新的燈泡。
4. 依相反順序重新安裝。

## 室內燈更換

### 地圖燈/個人照明燈(LED)

■ 地圖燈(LED 式)



■ 室內燈(個人照明燈)



如果 LED 燈不亮，我們建議交由三陽汽車經銷商進行系統檢查。

LED 燈為總成件，無法單獨更換零件。LED 燈必須更換總成。

LED 燈必須由熟練的技術人員進行檢查或維修，否則可能會損壞車輛的相關零件。

## 室內燈、遮陽板燈和行李箱燈(燈泡式)



1. 使用一字螺絲起子，輕輕從室內燈外殼撬開鏡片。
2. 將燈泡直接拉出拆下。
3. 將新的燈泡安裝到插座。
4. 將會鏡片的垂片和室內燈外殼的缺口對正，然後將鏡片扣入定位。

### \*注意

小心不可損壞外蓋、垂片和塑膠外殼。

## 外觀維護

### 外觀維護

#### \* 注意

將車輛停在不銹鋼招牌或玻璃外觀的建築物附近時，保險桿、擾流板、飾板、燈具或車外後視鏡等車輛外觀塑膠零件可能會因為招牌或建築物的陽光反射而損壞。為了防止外觀塑膠零件損壞，必須避免停放在光線可能會反射的區域，或使用車罩。(配備的外觀塑膠零件可能會依據車輛而異。)

### 外觀一般注意事項

使用任何化學清潔劑或亮光蠟時，必須遵照標籤上的指示。閱讀標籤上所有警告和小心的說明。

## 漆面保養

### 清洗

為了幫助防止車輛的漆面生鏽和老化，必須至少每月一次，使用溫水或冷水徹底清洗。

如果車輛用於越野駕駛，必須在每次使用之後清洗。特別注意除去任何積聚的鹽份、泥土和其他異物。確認車門和門檻踏板下方的排水孔保持暢通且乾淨。

昆蟲、柏油、樹液、鳥糞、工業污染物和類似的沈積物若未立即清除，會損壞您車輛的漆面。

即使立即用清水清洗，可能也無法完全去除所有這些沈積物。為了在漆面上安全使用，必須使用中性清潔劑。

清洗之後，使用溫水或冷水徹底沖洗車輛。不可使清潔劑在漆面上乾燥。

### 高壓清洗

- 使用高壓清洗機時，確認和車輛維持足夠的距離。  
距離不足或壓力過大可會造成組件損壞或水滲入。
- 不可將高壓清洗機直接朝向攝影機，感知器或其周圍區域噴水。高壓水柱造成的衝擊可能會導致裝置無法正常操作。
- 不可將噴嘴靠近防塵套(橡膠或塑膠蓋)或接頭，如果和高壓水柱接觸，防塵套可能會損壞。



#### 警告

清洗車輛後，慢慢駕駛，測試煞車，以確認上路之前，煞車是否受到水的影響。如果煞車性能受到影響，可在維持慢速前進下，輕踩煞車，使煞車乾燥。

#### \* 注意

- 不可使用強力的清潔劑、化學清潔劑或熱水，且不可在陽光直射下或車身溫度高時清洗車輛。
- 清洗車輛的側窗時必須小心。
- 尤其是使用高壓清洗時。水可能會經由車窗滲入，造成內裝濺濕。
- 為了防止塑膠零件損壞，不可使用化學溶劑或強力的清潔劑進行清潔。
- 為了防止充電閘損壞，洗車(高壓洗車、自動洗車等)時必須關閉車門並將車門上鎖。

## \* 注意



- 引擎室用水清洗，包含使用高壓清洗會造成引擎室內的電路故障。
- 不可讓水或其他液體和車內的電氣/電子組件接觸，否則會造成這些組件損壞。

## \* 注意

### 霧面烤漆車輛(若有配備)

使用旋轉式清潔刷的自動洗車機不可使用，否則會損傷車輛的漆面。使用高溫清潔車輛表面的蒸氣清潔機可能會使機油附著，並留下難以清除的斑點。

清洗車輛時，請使用軟布(超纖布或海綿)，然後使用超纖布擦乾。手工洗車時，不可使用含蠟成分的清潔劑。如果車輛表面過度髒污(沙子、髒污、灰塵、污染等)，必須在洗車之前先用水清洗漆面。

## 打臘

良好的蠟層可在漆面和污染物之間形成屏障。在車輛上維持良好的蠟層有助於保護漆面。

在車輛的漆面無法再形成水珠時進行打臘。

打臘之前，必須清洗並擦乾車輛。使用品質良好的液態或固態蠟，並遵照製造廠的指示操作。在所有的金屬飾板上蠟可以保護金屬飾板，並維持光澤。

使用斑點去除劑去除油脂、柏油和類似的物質時，通常也會除去漆面上的蠟。即使車輛的其他部位尚不需要打臘，也需確認在這些部位重新打臘。

## \* 注意

- 使用乾布除去車身上的灰塵或髒物將會刮傷漆面。
- 鍍鉻或鍍鋁零件不可使用鋼絲絨、研磨性清潔劑或含有高鹼性或腐蝕性的強力清潔劑。如此可能會損傷保護塗層並造成褪色或漆面老化。

## \* 注意

### 霧面烤漆車輛(若有配備)

不可使用任何的拋光保護劑，例如清潔劑、研磨劑和拋光劑。如果有蠟附著，必須立即使用矽去除劑將蠟除去，如果表面上有任何的柏油或柏油污染物，必須使用柏油去除劑進行清潔。然而，請注意不可在烤漆區域施加太大的壓力。

## 漆面損傷修補

漆面上的深度刮傷或碎石擊傷必須儘速維修。裸露的金屬會快速生銹並可能會衍生為高昂的維修費用。

### \* 注意

如果您車輛損傷且需要進行鈑金維修或更換時，確認車身服務廠在維修或更換的零件上進行防銹處理。

### \* 注意

#### 霧面烤漆車輛(若有配備)

如果是霧面烤漆車輛，受損區域無法局部進行維修時，必須維修整個零件。如果車輛損壞且需要烤漆，我們建議您由三陽汽車經銷商維護和維修您的車輛。在此必須特別提醒，因為修護後很難恢復原來的品質。

## 光亮金屬保養

- 欲去除柏油和蟲屍時，使用柏油去除器，不可使用刮刀或其他尖銳的工具。
- 欲保護光亮金屬零件的表面免於腐蝕時，可以使用臘或鉻金屬保護劑，並將其擦亮。
- 在冬季期間或海岸地區時，在光亮金屬零件塗上較厚的臘或保護劑。如有必要，可在零件塗上非腐蝕性的凡士林或其他的保護劑。

## 車底保養

用於除去冰和雪以及灰塵防制等的腐蝕性物質可能會積聚在車底。如果這些物質未清除，則會加速燃油管路、車架、底板和排氣系統等底盤零件生銹，即使這些部位已經做過防銹處理。

車輛越野駕駛後和冬天結束時，必須每月一次，使用溫水或冷水徹底沖洗車底和輪室。必須特別注意這些部位，因為這些部位難以看間全部的泥土和髒污。如果來自路面的髒污未清除，將會造成更大的傷害。車門、門檻踏板和大樑下方的排水孔必須維持暢通，不可被髒污阻塞；這些部位積水會造成生銹。



### 警告

清洗車輛後，慢慢駕駛，測試煞車，以確認上路之前，煞車是否受到水的影響。如果煞車性能受到影響，可在維持慢速前進下，輕踩煞車，使煞車乾燥。

## 鋁合金輪圈保養

鋁合金輪圈塗有透明保護漆。

## \* 注意

- 不可在鋁合金輪圈上使用研磨清潔劑、拋光劑、溶劑或鋼刷。
- 鋁合金輪圈必須冷卻後才可進行清潔。
- 僅可使用中性或天然清潔劑，並以水徹底沖洗。此外，在鹽份道路駕駛後，清潔輪圈。
- 避免使用高速洗車刷清洗輪圈。
- 不可使用任何酸性或鹼性的清潔劑。

## 腐蝕保護

### 防止車輛腐蝕

藉由使用最先進的設計和結構對抗腐蝕，HYUNDAI 產出最高品質的車輛。然而，這只是工作的一部份，為了實現您車輛長期的抗腐蝕效果，也需要車主的合作和協助。

### 腐蝕的常見原因

您車上最常見的腐蝕原因為：

- 積聚在車底的道路鹽份、髒污和濕氣。
- 由石頭、砂礫、擦傷或小刮傷及凹陷，使漆面或保護塗層剝落，未受保護的金屬暴露而造成腐蝕。

## 極易生銹的區域

如果您住在車輛時常暴露於腐蝕物質的地區，則防銹格外重要。加速銹蝕的常見原因因為道路上的鹽份、灰塵防制化學物質、海風和工業污染物等。

## 濕氣會產生銹蝕

濕氣之處最容易產生銹蝕。例如，高濕度會加速銹蝕，尤其是溫度剛好高於冰點時。在此狀況下，蒸發緩慢的濕氣會和銹蝕物質一起附著在車輛表面。

泥土特別容易產生銹蝕，因為泥土乾燥緩慢，並在維持濕氣下和車輛表面接觸。雖然泥土看起來似乎已經乾燥，但內部仍存有濕氣，並會促進銹蝕。

高溫也會使未正常通風以驅散濕氣零件加速銹蝕。基於以上原因，維持車輛清潔、沒有泥土或其他物質積聚非常重要。維持清潔不僅在可看得見的地方重要，車底更是重要。

## 幫助防止銹蝕

### 維持車輛清潔

最佳的防銹方式為維持車輛清潔且無銹蝕物質。注意車底的保養尤其重要。

- 如果您住在高銹蝕地區 — 使用鹽份的路面、接近海邊、工業污染地區、酸雨等 —，您必須特別注意防銹。冬季時，至少每月必須用水清潔車底一次，並在冬季過後，徹底清潔車底。
- 清潔車底時，必須特別注意葉子板下方的零件以及不易看見的地方。徹底執行；僅將積聚的泥土沖濕而未清洗乾淨時，將會加速銹蝕，而非防止銹蝕。高壓水柱和蒸氣對於清除積聚的泥土和銹蝕物質最為有效。
- 清潔車門面板下方、門檻踏板和車架大樑時，確認排水孔暢通，以使濕氣可以散發，不會蓄積在內部而加速銹蝕。

## 維持車庫乾燥

不可將您的車輛停在潮濕、通風不良的車庫內。此為銹蝕最易發生的環境。尤其是在車庫內洗車，或將仍然潮濕或有冰、雪、泥土覆蓋的車輛開進車庫時更容易發生。即使有暖氣的車庫也會產生銹蝕，除非車庫通風良好，濕氣可以散發。

## 將漆面和飾條維持在良好狀態

漆面上有刮傷或小損傷時，必須儘速使用“修補”漆修護，以降低銹蝕的可能性。如果金屬露出，建議由合格的鍍金和塗裝廠進行維修。

鳥糞具有高腐蝕性，且可能會在幾小時內即損傷漆面。必須儘速除去鳥糞。

## 內裝維護

### 內裝一般注意事項

避免香水和化妝油等腐蝕性溶劑接觸內裝零件，因為這些物質可能會造成損壞或褪色。如果接觸到內裝零件，必須立即擦拭清除。遵照以下清潔乙烯塑膠的正確方法的說明。

## \* 注意

- 不可讓水或其他液體和車內的電氣/電子組件接觸，否則會造成這些組件損壞。
- 清潔皮革產品(方向盤、座椅等)時，使用中性清潔劑或低酒精成份的清潔劑。如果您使用高酒精成份的清潔劑或酸性/鹼性清潔劑，皮革的顏色可能會褪色或表面可能會剝落。

## 內裝和內裝飾板清潔

### 車輛內裝表面(若有配備)

使用擣帚或吸塵器從車輛內裝表面清除灰塵和鬆動的髒污。

若有必要，使用溫水和溫和的非洗滌用清潔劑的混合液清潔內裝表面(使用之前，在看不見的部位測試所有的清潔劑)。

### 布料(若有配備)

使用擣帚或吸塵器從布料清除灰塵和未鬆動的髒污。使用內裝或地毯建議使用的中性清潔劑進行清潔。使用布料斑點清潔劑，立刻除去新產生的污點。如果新產生的污點未立即處理，則布料會形成斑點且顏色也會受到影響。此外，如果未正確維護，布料的防火特性也會降低。

## \* 注意

使用不合建議的清潔劑和程序可能會影響布料的外觀和防火特性。

### 皮革(若有配備)

- 皮革座椅的特點
  - 皮革為由動物的外皮製成，經過特殊加工處理才可使用。由於皮革為天然產品，因此每個部位的厚度或密度都不同。  
依據溫度和濕度，拉伸和收縮的自然結果可能會產生皺紋。
  - 座椅為由可伸縮的布料製成，以提高舒適度。
  - 和身體接觸的部分為曲面，且側邊支撐區域高，可提供駕駛的舒適性和穩定性。
  - 自然使用可能會產生皺紋，此並非產品瑕疪。

## \* 注意

- 使用中自然產生的皺紋或擦傷不在保固範圍內。
- 含有金屬配件的皮帶、拉鍊或後口袋內的鑰匙可能會損傷座椅布料。
- 確認不可弄濕座椅。否則可能會改變天然皮革的性質。
- 會褪色的牛仔褲或衣服可能會污染椅套布料表面。

- 皮革座椅的維護

- 定期使用吸塵器清潔座椅，以清除座椅上的灰塵和沙子。如此可以避免皮革磨損或損壞，並維持品質。
- 經常使用乾燥或軟布擦拭天然皮革椅套。
- 使用適當的皮革保護劑可能可以避免椅套磨損，並有助於維持顏色。使用皮革油或保養劑時，務必閱讀說明並諮詢專家。
- 淺色(米色、奶油米色)皮革容易受到污染且污點會很明顯。座椅必須時常清潔。
- 避免使用濕布擦拭。否則可能會造成表面龜裂。

- 清潔皮革座椅

- 立即清除所有的污染物。清除各種污染物時，請參閱下列的說明。
- 化妝品(防曬霜、粉底等)  
在布上塗上清潔乳液，並擦拭污點。使用濕布擦拭，除去清潔乳液，並使用乾布擦乾。

- 飲料(咖啡、汽水等)

使用少量的中性清潔劑擦拭，直到污染消失。

- 油脂

使用吸水的布料立即清除油脂，並僅天然皮革才可使用斑點去除劑擦拭。

- 口香糖

使用冰塊將口香糖硬化，並逐步清除。

### 清潔安全帶

欲清潔安全帶時，使用內裝或地毯建議使用的中性清潔劑進行清潔。遵照中性清潔劑的說明進行操作，不可將安全帶漂白或染色，否則可能會使安全帶弱化。

### 清潔車內車窗玻璃

如果車窗內表面模糊(有油脂或臘膜)，必須使用玻璃清潔劑清潔。遵照玻璃清潔劑的說明進行操作。

### \* 注意

不可擦傷或刮傷後窗內側。否則會損傷後窗除霧器的加熱線。

## 排放控制系統

您車輛的排放控制系統包含在有限保固範圍內。請參閱您車輛維修護照內的保固資訊。

您的車輛配備有符合所有試用排放法規的排放控制系統。三種排放控制系統分別說明如下。

- (1) 曲軸箱排放控制系統
- (2) 蒸發排放控制系統
- (3) 廢氣排放控制系統

為了確保排放控制系統的功能正常，建議您將車輛交由三陽汽車經銷商，依據本手冊中的定期保養表進行檢查和保養。

### \*注意

檢查和保養測試(配備電子穩定控制(ESC)系統)

- 為了避免車輛在動力計測試時發生不點火狀況，可按下 ESC 開關，關閉電子穩定控制(ESC)系統(ESC OFF 指示燈亮起)。
- 動力計測試結束後，再次按下 ESC 開關，以打開 ESC 系統。

### 1. 曲軸箱排放控制系統

積極式曲軸箱通風系統用於避免曲軸箱排放的吹漏氣造成空氣污染。此系統經由進氣軟管，將過濾的新鮮空氣供應到曲軸箱。在曲軸箱內，新鮮空氣會和吹漏氣混合，然後經過 PCV 閥，進入進氣系統。

### 2. 蒸發排放控制系統

蒸發排放控制系統設計用於避免燃油蒸氣逸出到大氣。

#### 活性碳罐

油箱內產生的燃油蒸氣會被吸收並儲存在外部的碳罐內。引擎運轉時，吸收在碳罐內的燃油蒸氣會經過淨化控制電磁閥，導入進氣擾流室。

#### 淨化控制電磁閥(PCSV)

淨化控制電磁閥由引擎控制模組(ECM)控制；怠速期間引擎冷卻液溫度低時，PCSV 會關閉，以使蒸發的燃油無法進入引擎。在一般駕駛期間引擎暖車之後，PCSV 會打開，將蒸發的燃油導入引擎。

### 3. 廢氣排放控制系統

廢氣排放控制系統為高效率的系統，可控制廢氣排放，同時維持良好的車輛性能。引擎熄火或無法啟動時，過度嘗試再次啟動引擎可能會損壞排放控制系統。

#### 引擎廢氣(一氧化碳)注意事項

- 一氧化碳會隨著其他廢氣排出。如果您在車內聞到任何廢氣，駕駛時必須完全打開車窗。必須立即檢查和維修車輛。



#### 警告

引擎廢氣含有一氧化碳(CO)。雖然無色、無味，若如果吸入，會有危險且會致命。遵照本頁的指示，以防止 CO 中毒。

- 在封閉的區域(例如車庫)內，除了車輛進出外，不可讓引擎運轉。
- 車輛停在開放區域，引擎長時間運轉時，調整通風系統(依需要)，使車外空氣進入車內。
- 不可留在駐車或停車狀態，且引擎長時間運轉的車內。
- 引擎熄火或無法啟動時，過度嘗試再次啟動引擎可能會損壞排放控制系統。

#### 觸媒轉換器操作注意事項(若有配備)



#### 警告

引擎運轉期間和剛運轉之後，排氣系統和觸媒轉換器的溫度非常高。欲避免嚴重的受傷或死亡時：

- 車輛不可在草、植物、紙張、樹葉等易燃物體上方或附近停駐、怠速或駕駛。
- 必須遠離排氣系統和觸媒轉換器，否則可能會造成燙傷。

此外，不可拆下排氣系統周圍的隔熱罩、不可密封車底或在車底塗上防銹劑。在某些狀況下，可能會有起火的風險。

您的車輛配備有觸媒轉換器排放控制裝置。為了避免損壞觸媒轉換器和您的車輛，請遵守下列的注意事項：

- 汽油引擎僅可使用無鉛汽油。
- 引擎有點火失效或性能明顯降低等故障跡象時，不可操作車輛。
- 不可誤用或濫用引擎。誤用的範例為在引擎熄火時滑行，以及在引擎熄火時入檔下陡坡。
- 不可長時間(5 分鐘以上)以高怠速狀況操作引擎。

- 不可修改或篡改引擎或排放控制系統的任何零件。所有的檢查和調整均須交由三陽汽車經銷商執行。
- 避免以極少的燃油量駕駛。  
燃油耗盡時會造成引擎不點火，導致觸媒轉換器損壞。

### 汽油微粒過濾器(GPF)(若有配備)

汽油微粒過濾器(GPF)系統可除去排氣中的煤灰。

和拋棄式的空氣濾清器不同，GPF 系統可依據駕駛狀況，將累積的煤灰自動燃燒(氧化)。

換句話說，累積的煤灰會由引擎控制系統和正常/高速駕駛狀況下的高廢氣溫度自動淨化。

然而，如果車輛持續重複短距離或長時間以低速駕駛時，因為排氣溫度較低，因此累積的煤灰可能無法自動除去。在此狀況下，累積的煤灰會超出偵測範圍，煤灰氧化過程不會發生，且 GPF 指示燈()會亮起。

在引擎轉速 1,500 ~ 4,000 rpm 並在 3 檔以下 80 km/h 以上的速度駕駛，或超過約 30 分鐘後，汽油微粒過濾器(GPF)指示燈即會熄滅。

即使經過上述程序後，如果 GPF 指示燈仍然持續閃爍或警告訊息“Check exhaust system”亮起，請由三陽汽車經銷商檢查 GPF 系統。

如果在 GPF 指示燈閃爍下繼續長時間駕駛，GPF 系統可能會損壞，且會降低燃油經濟性。



小心

建議配備 GPF 系統的車輛使用正規的汽油。

如果您使用含有不符規定添加劑的汽油，可能會造成 GPF 系統損壞並導致廢氣排放問題。







# 緊急狀況指引

1. 識別 / 辨識 .....	10-2
2. 固定 / 穩定 / 頂起 .....	10-5
3. 停用直接的危險物 / 安全法規 .....	10-6
4. 救援乘客 .....	10-11
5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體 .....	10-14
6. 起火時 .....	10-18
7. 淹沒時 .....	10-22
8. 拖吊 / 運輸 / 儲存 .....	10-23
9. 重要的額外資訊 .....	10-26

## 1. 識別 / 辨識

### 初步反應：識別、固定和停用

在緊急狀況下處理 TUCSON HEV 時，必須使用下列程序。然而，所有的作業必須和您部門的標準操作程序、指南和任何適用的法規一致。HEV 在撞擊事故中損壞時，高壓安全系統可能已經受損，並且存在潛在的高壓電擊危險。請小心處理，並穿戴適當的個人防護裝備(PPE)，包含高壓安全手套和靴子。取下所有金屬首飾，包含手錶和戒指。

#### 識別

TUCSON HEV 以傳統的 TUCSON 底盤構建，因此，外觀看起來和內燃機引擎車型非常相似。

緊急反應人員必須假設您處理的任何 TUCSON 均為油電混合車輛，並依據狀況處理涉及 TUCSON HEV 的緊急狀況。必須特別小心，以避免和車輛內部的高壓系統接觸。



## 1.1 識別 HYUNDAI TUCSON HEV

### 引擎室和車底

TUCSON HEV 有一個在上方清楚顯示 “Hybrid” 字樣的塑膠蓋。

此外，馬達室和車底還有橘色的高壓電線。

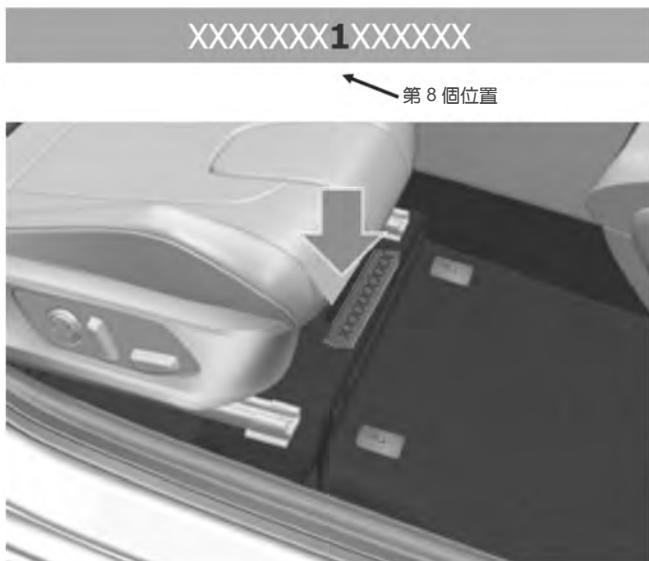


## VIN 標籤

如下圖所示，VIN (車輛識別號碼)以顯示在第 8 個位置的“1”表示電動車輛。

VIN 的位置：

- 1) 前乘客座(或駕駛座)下方。
- 2) 黏貼在駕駛側(或乘客側)中柱上的車輛認證標籤。



## 2. 固定 / 穩定 / 頂起

### 2.1 固定

下一個步驟為固定車輛，以防止會危及緊急反應人員或一般民眾的任何意外移動。TUCSON HEV 因為撞擊而損壞時，因為引擎幾乎沒有聲音，因此車輛可能看起來像是熄火，但實際上並未熄火。

儀錶組上的“READY”模式指示燈亮起時，車輛可以使用電動馬達無聲操作。反應人員必須從側邊接近車輛，並遠離車輛潛在移動路徑的前方或後方。確認以下列方式固定車輛。



### 2.2 車輛穩定

使用如右圖所示的標準穩定(頂起)點。確認支撐在車輛的結構構件位置，並避免將頂起橡膠塊設置在高壓電線下方和其他通常認為不可接受的部位。



## 3. 停用直接的危險物 / 安全法規

固定車輛之後，初步反應流程的最後一個步驟為停用車輛、SRS 組件和高壓電氣系統。為了防止電流通過系統，必須使用下列程序之一停用車輛。



\* 使用“電源”按鈕無法停用車輛時。

### 3.1 停用系統 – 智慧鑰匙系統和“POWER”啟動/熄火按鈕

- 確認儀錶組的 READY 指示燈狀態。如果 READY 指示燈亮起，車輛將會啟動。
  - 如果 READY 指示燈熄滅，表示車輛已經熄火。因為車輛可能會啟動(進入 READY 模式)，因此不可按下“POWER”啟動/熄火按鈕。
  - 欲將系統切換到 OFF 時，按下“P”(駐車)按鈕，然後按下 POWER 按鈕。



“P”(駐車)位置按鈕



“POWER”啟動/熄火按鈕

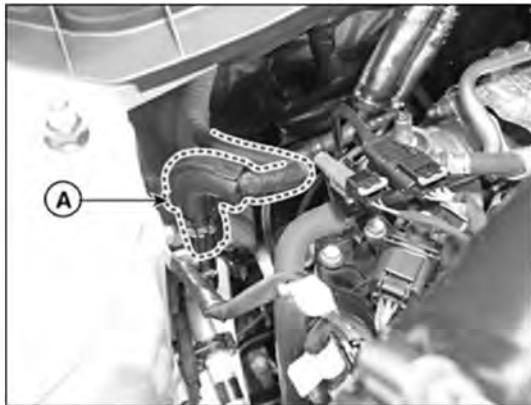
## 未踩下煞車踏板時

按下 POWER 按鈕	按鈕位置/LED	車輛狀況
一次	ACC/ON	電氣附件可操作。
二次	ON/ON	車輛啟動之前可以檢查警告燈。
三次	OFF	OFF

## 踩下煞車踏板時

按下 POWER 按鈕	按鈕位置/LED	車輛狀況
一次	START/OFF	準備駕駛

- 必要時，在拆開 12V 電瓶之前，降下車窗，將車門開鎖並依需要打開尾門。12V 電瓶拆開後，電源控制開關將無法操作。(關於 12V 電瓶拆開，參閱下述的 “4.”)
- 拆開 12V 電瓶之前，將智慧鑰匙離開車輛至少 2 公尺，以防止意外重新啟動。
- 拆開 12V 輔助電瓶正極(+)端子(A)。



5. 在緊急狀況下，拆開或切斷安全插頭電線(A)，以隔離電池的高壓。
  - a. 拆下位於引擎室左側的安全插頭(A)。
  - a. 如果安全插頭無法拆開，則切斷上有黃色警告標籤的電線。



### 警告

**警告觸電危險！**

- 執行緊急反應程序之前，確認車輛已經停用並等待 5 分鐘以上，讓高壓系統的電容器放電，以免觸電。
- 裸露的電纜或電線可能在車內或車外可見。為了避免因為觸電而造成受傷或死亡，停用系統之前不可觸摸電線或電纜，以避免因為觸電而造成受傷或死亡。

未遵照這些說明中的任何一項均可能會因為觸電而造成嚴重的受傷或死亡。



### 警告

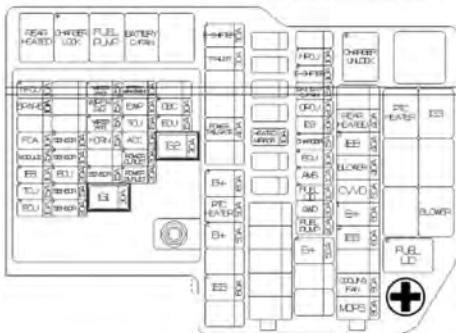
**警告爆炸危險！**

- 12V 電源系統已經切斷或停用之後 3 分鐘內，SRS 組件可能仍會維持通電和作用狀態。開始工作之前，拆開電瓶線並等待至少 3 分鐘。

未遵照這些說明中的任何一項均可能會因為氣囊系統展開而造成嚴重的受傷或死亡。

## 3.2 停用系統 – IG (點火)保險絲拆卸

1. 打開引擎蓋。
2. 拆下引擎室保險絲盒蓋。
3. 如果車輛無法使用“POWER”啟動/熄火按鈕停用，可從引擎室保險絲盒拆下IG1、IG2 保險絲或繼電器。如果無法找到IG 保險絲的位置，可將保險絲盒內的所有保險絲和繼電器拆下。



引擎室保險絲盒

4. 拆開引擎室內的正極(+) 12V 電瓶線(A)，以進一步防止意外重新啟動的風險。



5. 在緊急狀況下，可拆開或切斷安全插頭電線(A)，以隔離電池的高壓。
  - a. 拆下位於引擎室右側的安全插頭(A)。
  - a. 如果安全插頭無法拆開，則切斷上有黃色警告標籤的電線。



如果二種停用系統的方法均失敗，則車輛無法確保氣囊意外展開和高壓組件觸電。



### 警告

**警告觸電危險！**

- 執行緊急反應程序之前，確認車輛已經停用並等待 5 分鐘以上，讓高壓系統的電容器放電，以免觸電。
- 裸露的電纜或電線可能在車內或車外可見。為了避免因為觸電而造成受傷或死亡，停用系統之前不可觸摸電線或電纜，以避免因為觸電而造成受傷或死亡。

未遵照這些說明中的任何一項均可能會因為觸電而造成嚴重的受傷或死亡。



### 警告

**警告爆炸危險！**

- 12V 電源系統已經切斷或停用之後 3 分鐘內，SRS 組件可能仍會維持通電和作用狀態。開始工作之前，拆開電瓶線並等待至少 3 分鐘。

未遵照這些說明中的任何一項均可能會因為氣囊系統展開而造成嚴重的受傷或死亡。

## 4. 救援乘客

### 4.1 救援作業

Tucson 為油電混合車型。因為車輛含有高壓組件，因此緊急反應人員救援車內的人員時必須格外小心。執行任何救援作業之前，緊急反應人員必須遵照緊急程序中的說明，“識別、固定和停用”車輛。

### 4.2 車輛穩定

使用如右圖所示的標準穩定(頂起)點。確認支撐在車輛的結構構件位置，並避免將頂起橡膠塊設置在高壓電線下方和其他通常認為不可接受的部位。



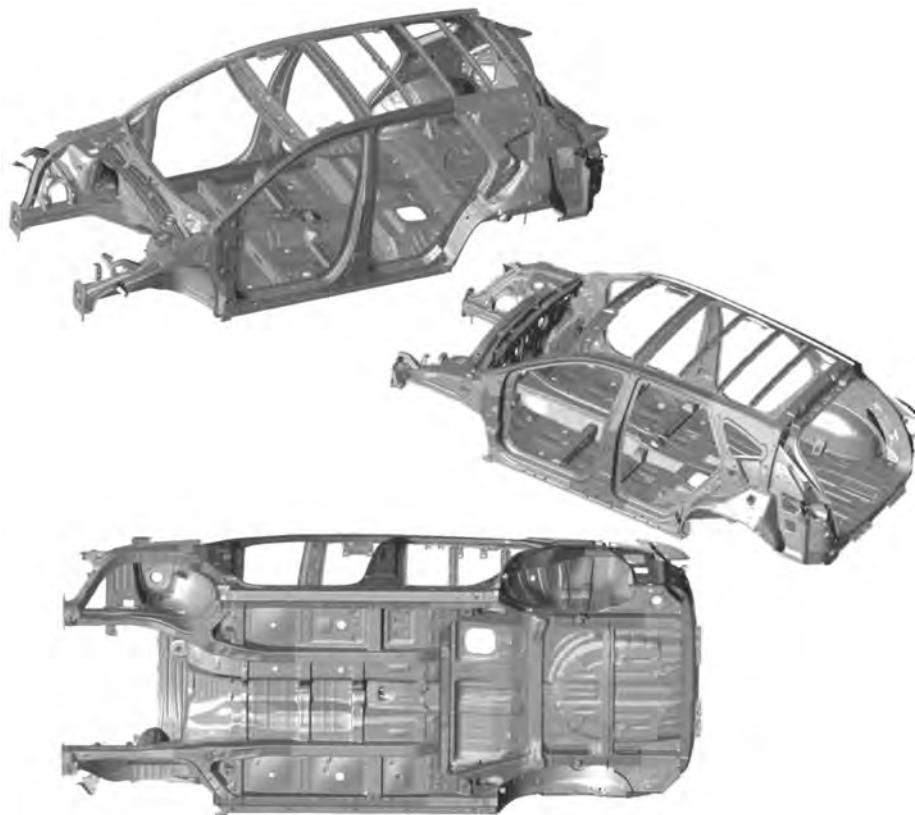
### 4.3 救援工具和程序

反應涉及 Tucson HEV 的事故時，我們建議緊急反應人員遵照組織的標準作業程序處理車輛的緊急狀況。

緊急反應人員切割車輛時，必須特別注意氣囊系統、橘色高壓電線和其他的高壓組件，以免造成零件損壞，並防止觸電或爆炸的危險。

## 4.4 超高強度鋼材的位置

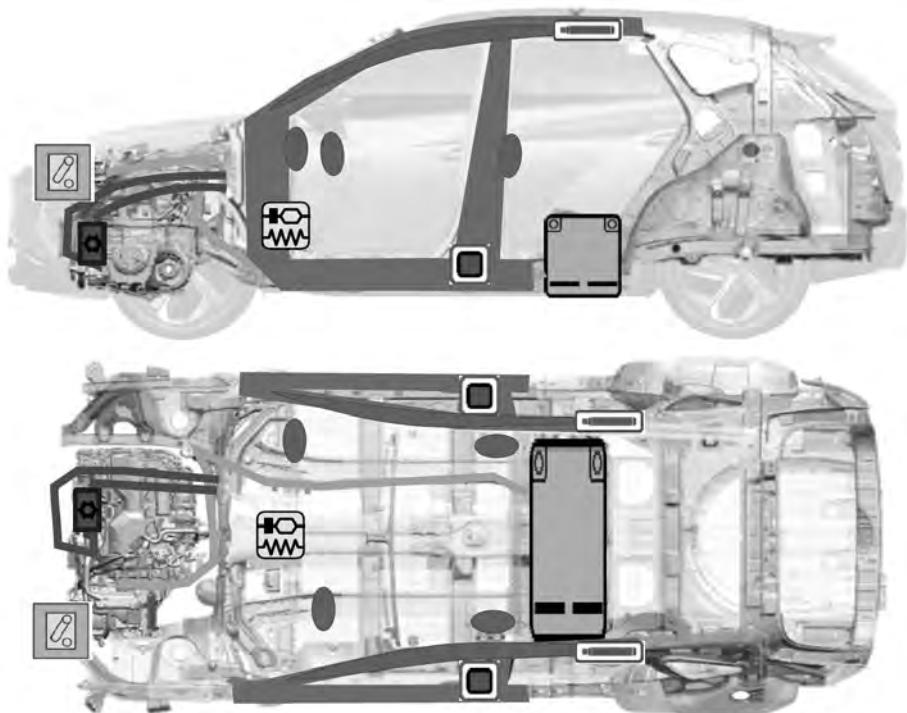
在下圖中，以藍色標示的部位使用高強度鋼材，且以紅色標示的部位使用超高強度鋼材。依據使用的工具，超高強度鋼材切割可能具有挑戰性或極為困難。如有必要，請使用變通的方法。



- 低碳鋼材
- 高強度鋼材
- 超高強度鋼材

## 4.5 乘員救援指南

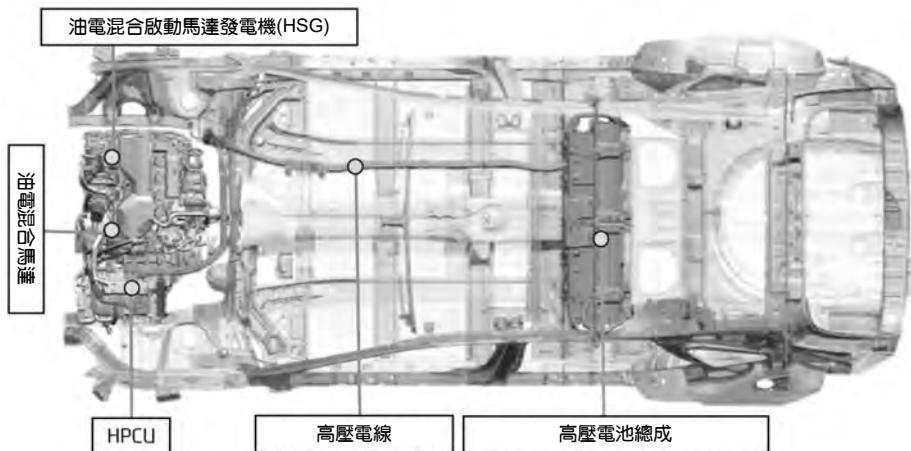
處理緊急狀況時，確認下列組件。



	輔助防護系統控制模組(SRSCM)		氣囊		氣囊充氣裝置
	高壓電線		12V 電瓶		冷氣管路
	切斷高壓的低壓裝置		OBC (車載充電器)		超高強度鋼材
	高壓電池		冷氣組件		安全帶預先束緊器

## 5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

### 5.1 高壓系統



HPCU	油電混合電源控制單元
馬達	電流通過線圈時，會產生旋轉磁場並產生馬達扭力。
高壓電池	為牽引馬達提供電能並儲存產生的電能。
高壓電線	依據 SAE 標準，高壓電線以橘色標示。



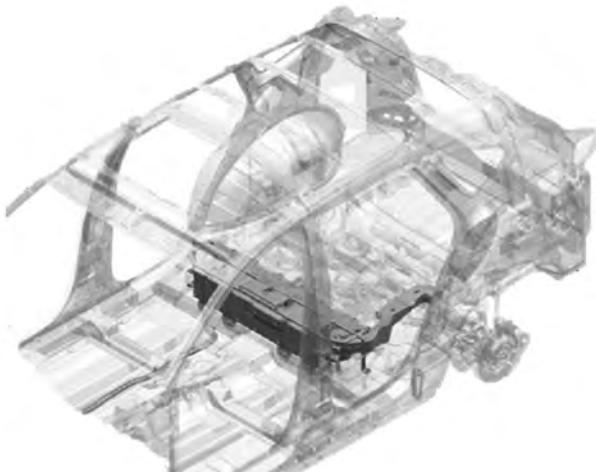
小心

- HPCU 內有一個高壓電容器。車輛停用之後，等待 5 分鐘以上，讓電容器放電。

# 緊急狀況指引

## 高壓電池

高壓鋰離子聚合物電池位於 Tucson HEV 底盤下方，可為牽引馬達提供電能並儲存產生的電能。



## ※規格

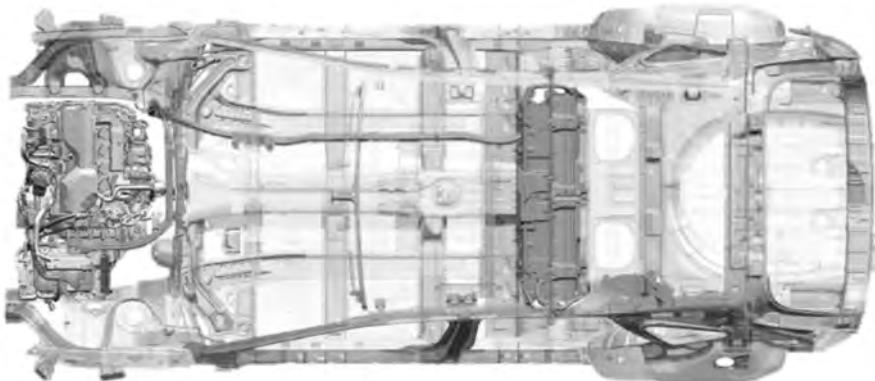
馬達		型式	永磁式同步馬達
		最大輸出(kW)	44.2
		最大扭力(Nm)	264
HPCU	逆變器	輸入電壓(V)	200 ~ 310
	LDC	最大輸出(kW)	2.1
高壓電池		型式	鋰離子聚合物
		額定電壓(V)	270
		能量(Wh)	1485
		電池組數量 (電池單體 / 模組)	72 個電池單體 / 9 個模組

### 5.2 橘色高壓電線配置

依據美國汽車工程協會(SAE)標準，高壓電線以橘色標示。

電線行經車輛底板，並將高壓電池連接到 HPCU、馬達、LDC、逆變器、A/C 壓縮機和其他位於車輛前方的高壓組件。

引擎室內、底板電池室中存在的橘色電線或車輛下方的高壓電線，表示車輛為電動車輛。



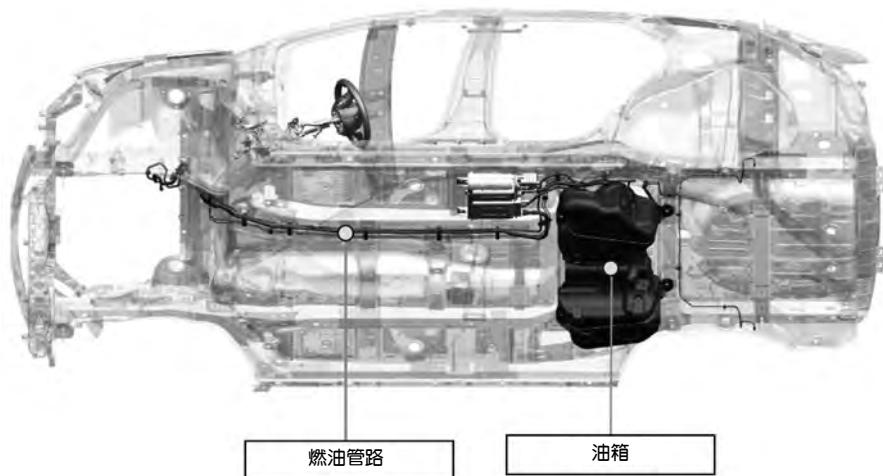
**小心**

- 未先停用高壓系統之前，不可切斷或拆開高壓橘色電線和接頭(參閱第 7 頁)。
- 裸露的電纜或電線可能在車內或車外可見。停用系統之前，不可接觸金屬底盤電線、電纜、接頭或任何電氣組件，以及；或和車輛底盤短路。

未遵照這些說明會因為觸電而造成嚴重的人員受傷或死亡。

### 5.3 燃油(汽油)

Tucson HEV 配備有汽油引擎。燃油型式為儲存在油箱內的汽油。處理緊急狀況時，小心不可切斷燃油管路和油箱。



## 6. 起火時

### 6.1 消防作業

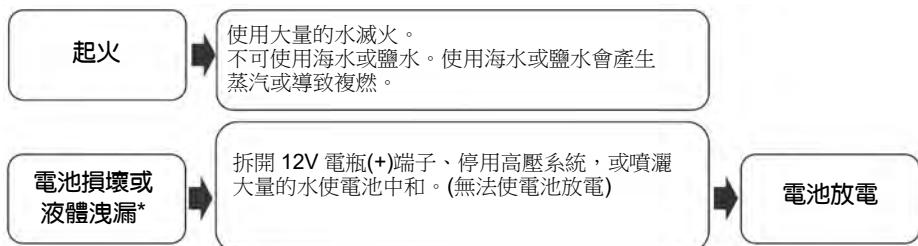
因為下列原因，進行消防作業時必須採取嚴格的預防措施：

- 鋰離子聚合物電池包含有溫度超過 300°F 時，會洩放、點燃和產生火花的凝膠電解液。
- 車輛可能會迅速燃燒並產生火焰燃燒效應。
- 即使高壓電池的火災看似已經熄滅，但可能仍會發生複燃或延遲起火。
  - 離開事故現場之前，使用熱像儀確認高壓電池已經完全冷卻。
  - 必須告知緊急反應人員和一般民眾，電池會存在複燃的風險。
  - 發生高壓電池受損的起火、淹沒或撞擊狀況時，將車輛 50 英呎範圍內清空。或者，將損壞的車輛或電池組儲存在泥土、鋼、混凝土或石造建築的屏障內。
- 燃燒的電池會釋放氟化氫、一氧化碳和二氧化碳氣體。使用 NIOSH/MSHA 核可的全罩式自給呼吸器(SCBA)的全套防護裝備。即使高壓電池組不直接涉及車輛起火時，接近車輛仍須非常小心。

### 6.2 滅火器

- 不涉及高壓電池的小火災(例如：線束、電氣組件等引起的火災)必須使用 ABC 滅火器撲滅。
- 因為有造成觸電的疑慮，因此不可試圖使用少量的水撲滅高壓電池的火災。涉及高壓電池的火災必須使用大量的水(最少 2,650 加侖)，使高壓電池冷卻。發生高壓電池的火災時，消防人員必須毫不猶豫向車輛噴灑大量的水。確認電池已經完全冷卻，以免重新起火。

## 6.3 狀況如何處理



### 6.3.1 車輛起火

- 必須使用大量的水(至少 2,650 加侖)冷卻電池。
- 如果將水灌入高壓電池外殼，電池冷卻效果會更好。  
(但不可嘗試破壞 HV 電池或外殼以進行灌水。)



如果可能，將車輛浸泡在裝滿水的容器為有效滅火的方法。

### 6.3.2 高壓電池損壞或液體洩漏

如果發現電解液洩漏，或鋰離子電池外殼有任何損壞，緊急反應人員必須嘗試在電池組使用大量的水使電池中和，同時穿戴適當的個人防護裝備(PPE)。此中和過程有助於穩定電池組的發熱狀態，但無法使電池放電。

- 不可在車輛周邊製造任何煙霧、火花或火焰。
- 不可觸摸或踩踏溢出的電解液。
- 如果電解液洩漏，則穿戴適當的耐溶劑 PPE 並使用土壤、沙子或乾布清除溢出的電解液。確認該區域充分通風。



小心

#### 小心電解液刺激

高壓電池含有電解液。避免接觸電解液，否則會造成嚴重的人員受傷。必須穿戴適當的耐溶劑 PPE (個人防護裝備)和 SCBA (自給式呼吸器)。

- 電解液對眼睛有刺激性 – 如果接觸到眼睛，使用大量的清水沖洗 15 分鐘。
- 電解液會刺激皮膚。因此，如果接觸到皮膚，請立即使用肥皂水清洗。
- 電解液或煙霧和水接觸時會因為氧化而在空氣中產生蒸汽。這些蒸汽可能會刺激皮膚和眼睛。如果接觸到蒸汽，使用大量的水沖洗並立即就醫。
- 電解液煙霧(吸入時)會引起呼吸道刺激和急性中毒。請吸入新鮮空氣並用清水清洗口腔。立即就醫。

## 6.4 高壓電池由滯留能量複燃

高壓電池單體損壞會發生熱失控\*並複燃。

為了防止複燃，緊急反應人員必須意識到殘留在受損的電池單體中並會造成複燃的滯留能量\*。

- \* 热失控：熱失控的根本原因通常為電池單體內部短路，並造成電池單體內部溫度升高。電池會產生熱失控的熱量，且熱量會從一個電池單體以多米諾骨牌效應傳播到其他許多的電池單體。
- \* 滯留能量：事故發生之後，能量會保留在任何未損壞的電池單體內。消防人員將火勢撲滅之後，滯留能量會造成高壓電池多次複燃。

### 如何防止複燃(減輕滯留能量風險)

離開事故現場之前，使用熱像儀確認高壓電池已經完全冷卻。

必須告知第二緊急反應人員電池存在複燃的風險。

1. 12V 電瓶端子拆開(中斷電瓶管理系統的電源)
2. 高壓切斷  
\*參閱本章節頁次 6-10 頁
3. 將高壓電池放電  
\*參閱本章節頁次 24-25 頁

## 7. 淹沒時

### 7.1 車輛完全淹沒或局部淹沒

某些緊急反應可能會涉及淹沒的車輛。淹沒的 Tucson HEV 的車身或車架上沒有高壓組件。

無論是在水中或在陸地上，如果車輛沒有嚴重損壞，可以安全觸摸車身或車架。

如果車輛完全淹沒或局部淹沒，試圖停用車輛之前，可將車輛從水中移出。將車內的水排乾。使用本章節頁次 6-10 頁中說明的方法之一將車輛停用。

然後，參考本章節頁次 24-25 頁將電池放電。



小心

- 如果嚴重損壞造成高壓組件暴露，反應人員必須採取適當的預防措施並穿戴適當的絕緣個人防護裝備。

未遵照這些說明可能會因為觸電而造成死亡或嚴重受傷。

## 8. 拖吊 / 運輸 / 儲存

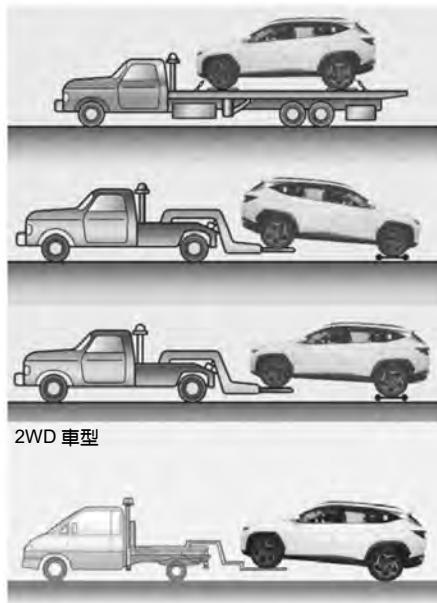
### 8.1 拖吊和運輸

發生事故時，必須將高壓系統停用。安全插頭必須依據本章節頁次 6-10 頁中說明的方法之一從高壓電池拆下，以停用車輛。

拖吊 Tucson HEV 車輛和拖吊傳統的電動車輛的方式相同。

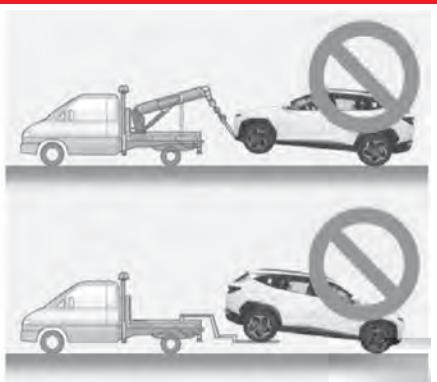
如果需要緊急拖吊，我們建議由三陽汽車經銷商或專業的拖吊業者執行。正確的頂起和拖吊程序為防止車輛損壞所需。

建議使用滾輪或平板拖車。



小心

- 不可使用吊索式設備進行拖吊。  
使用車輪舉升設備或平板設備。
- 因為可能會造成起火或損壞馬達，  
因此不可使用前輪著地(向前或向後)方式拖吊車輛。



### 8.2 電池已經損壞車輛的儲存

- 儲存損壞的車輛之前，排出液體和水，然後拆開 12V 電瓶的正極(+)。
- 此外，儲存損壞的車輛之前，除去電池或車內的水，然後拆下安全插頭。
- 將車輛停放在遠離任何結構、車輛或建築物的開闊空間。
- 然後，在放電程序完成之前，密切注意車輛。
- 如果電池可以藉由將車輛移動到頂高機從車輛取下，則取下電池並進行電池放電。
- 如果電池無法取下，則請設置水池並加水直到整個電池淹沒。  
#水池條件：自來水或不含鹽分的池水
- 維持在此水位至少 90 小時。
- 將鹽加入水池，製成 3.5% 的鹽水。
- 在鹽水中再等待 48 小時。
- 然後，將水排出並晾乾。



小心

- 第一步驟期間不可使用鹽水。
- 因為電解作用，鹽水中會產生大量的可燃氣體。
- 將車輛浸入純水中至少 90 小時之後，再於水池中加入鹽。



電池放電

### 8.3 電池儲存

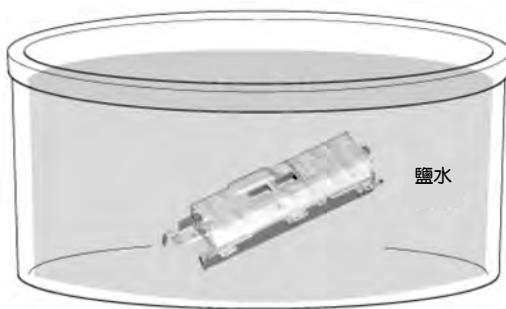
- 欲安全儲存損壞的電池時，必須將電池放電。
- 如果電池可以從車輛取下，則使用 1%的鹽水將電池放電。



**小心**

- 熄滅車輛周邊的所有煙霧、火花和火焰。
- 電解液溶液對眼睛和皮膚具有刺激性，因此必須小心。
- 不可觸摸或踩踏溢出的電解液。
- 如果電解液洩漏，則穿戴適當的耐溶劑 PPE 並使用土壤、沙子或乾布清除溢出的電解液。確認該區域充分通風。

- 準備不含鹽分的水，例如自來水或池水。
- 將電池放在水中至少 90 小時。
- 然後將鹽加入水池，製成 3.5%的鹽水。
- 在鹽水中再等待 48 小時。
- 然後將電池從水池中取出並晾乾。



## 9. 重要的額外資訊

### 9.1 緊急啟動

#### 跨接啟動之前

1. 按下 12V 電瓶重設開關以重新連接 12V 電瓶。
2. 在按下 12V 電瓶重設開關後 15 秒內啟動車輛。
3. 啟動車輛(READY 指示燈亮起)之後，在就緒模式下停車，讓車輛在室外安全運轉和/或駕駛車輛 30 分鐘，使 12V 電瓶完全充電。



**小心**

- 不可將跨接線連接到或靠近車輛啟動時會運轉的任何零件。
- 不可讓跨接線接觸到正確的電瓶端子或正確的搭鐵以外的地方。
- 連接時，不可將身體俯向電瓶。
- 不可使用油電混合車輛跨接啟動其他車輛。跨接啟動其他車輛會損壞油電混合車輛的 12V 電瓶(鋰離子聚合物型式)。

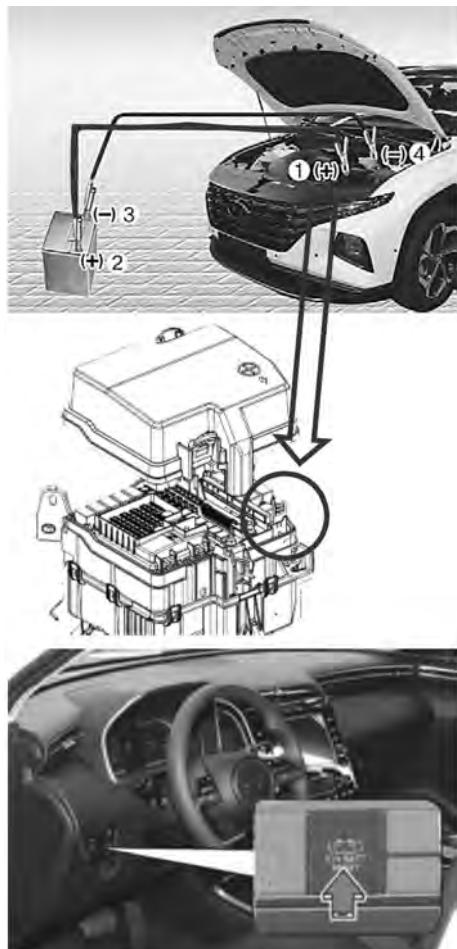
#### 跨接啟動

如果 12V 電瓶過度放電到重設無法作用的程度，可嘗試跨接啟動車輛。

1. 將車輛維持在跨接線能夠接觸到的足夠近距離，但不可接觸到車輛。
2. 即使引擎處於熄火狀態，仍須避開引擎室內的任何運轉零件。
3. 關閉所有的電氣裝置，例如音響、燈光、冷氣等。將車輛設定在 P (駐車)位置，並使用駐車煞車。將二輛車熄火。

4. 確實依據圖中所示的順序連接跨接線。  
先將第一條跨接線連接到您車輛的紅色、正極(+)跨接端子(1)。
5. 將跨接線的另一端連接到協助車輛的紅色、正極(+)電瓶/跨接端子(2)。
6. 將第二條跨接線連接到協助車輛的黑色、負極(-)電瓶/底盤搭鐵(3)。
7. 將第二條跨接線的另一端連接到您車輛的黑色、負極(-)底盤搭鐵(4)。不可讓跨接線接觸到正確的電瓶、跨接端子或正確搭鐵以外的地方。
8. 啟動協助車輛的引擎，並讓引擎運轉數分鐘。
9. 按下 12V 電瓶重設開關。
10. 儘速啟動您的車輛。啟動車輛(READY 指示燈亮起)之後，在就緒模式下停車，讓車輛在室外安全運轉和/或駕駛車輛 30 分鐘，使 12V 電瓶完全充電。

如果電瓶放電的原因不明顯，我們建議進行系統檢查。



**小心**

**不可嘗試跨接啟動高壓電池。**

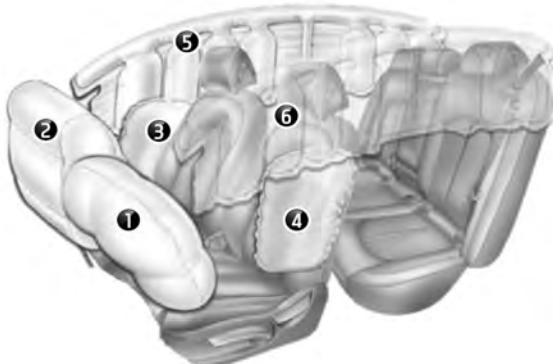
**未遵照這些說明將會因為觸電而造成嚴重的身體傷害或死亡。**

## 9.2 氣囊系統(SRS：輔助防護系統)

### 氣囊

Tucson HEV 配備六個氣囊，位置如下圖所示。

執行任何緊急程序之前，確認車輛的點火開關切換到 OFF 位置並拆開 12V 輔助電瓶(位於馬達室左側)，以防止氣囊意外展開。



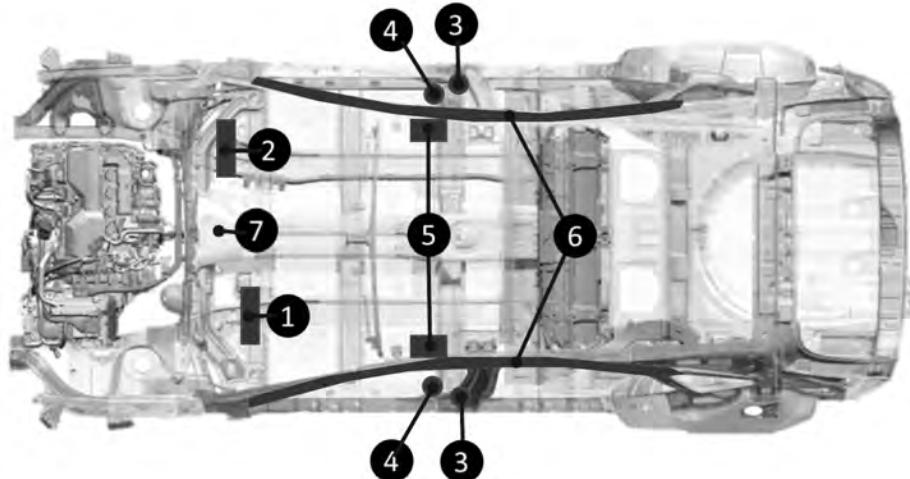
- (1) 駕駛座前氣囊
- (2) 乘客座前氣囊
- (3) 乘客座側邊氣囊
- (4) 駕駛座側邊氣囊
- (5) 乘客側簾幕氣囊
- (6) 駕駛側簾幕氣囊

註：車上實際配備的氣囊可能和圖中所示不同。

### 安全帶預先束緊器

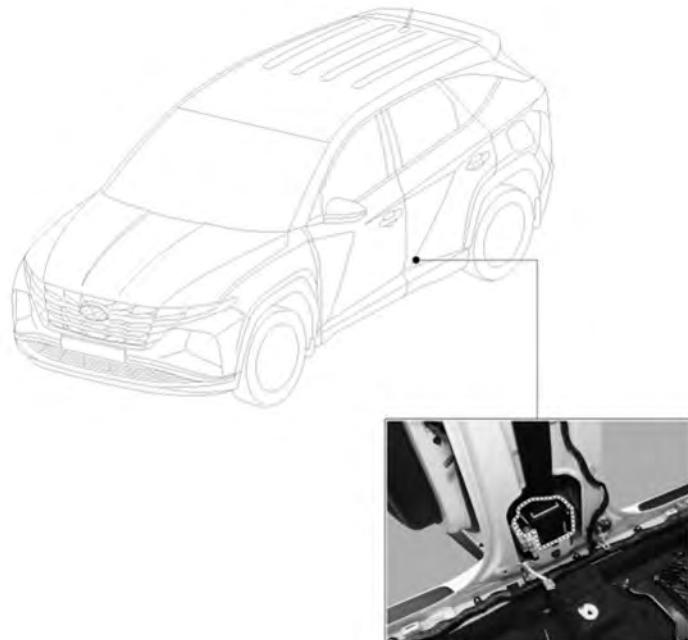
Tucson HEV 的駕駛座和前乘客座安全帶配備有預先束緊器。安全帶預先束緊器在撞擊時作動之後，可能會聽到非常大的噪音，並在乘客車艙內看見煙霧產生的細微粉塵。這些均為正常的操作狀況，並不具危險性。安全帶預先束緊器總成機構的溫度可能會在作動過程中升高，並可能在作動後需要幾分鐘才會冷卻。

## 氣囊系統組件



- 1. 駕駛座前氣囊
- 2. 乘客座前氣囊
- 3. 安全帶預先束緊器(FBPT)
- 4. 緊急繫繩裝置(EFD)
- 5. 側邊氣囊(駕駛座、乘客座)
- 6. 簾幕氣囊(駕駛側、乘客側)
- 7. 輔助防護系統控制模組(SRSCM)

## 安全帶系統



**小心**

**小心未展開的氣囊**

欲避免未展開的氣囊意外展開而造成傷害時

- 不可切割上圖中所示的紅色部位。
- 確認車輛的點火開關已經切換到 OFF，拆開 12V 輔助電瓶(位於引擎室左側)並等待 3 分鐘或以上，讓系統停用。

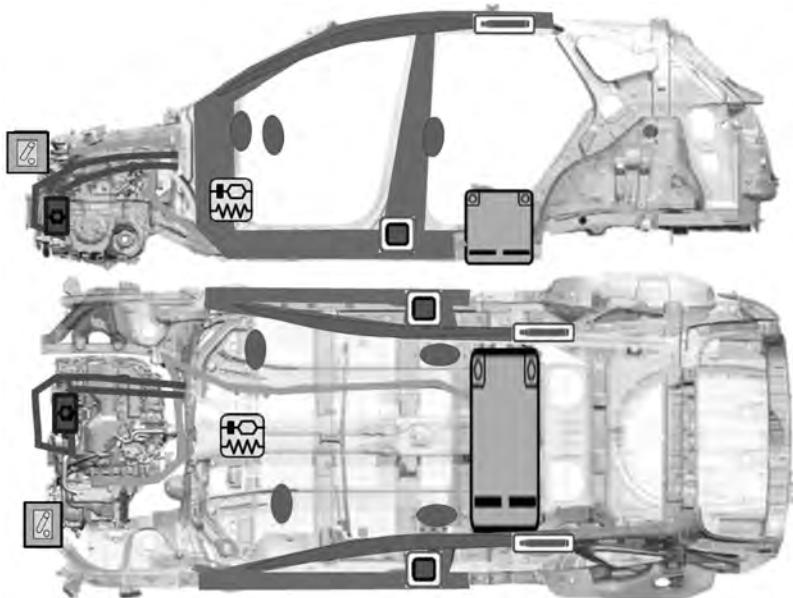
未遵照這些說明中的任何一項均可能會因為氣囊系統展開而造成嚴重的受傷或死亡。

## 緊急狀況快速參考指引

### 車輛識別 / 辨識



### 處理車輛



	輔助防護系統控制模組(SRSCM)		氣囊		氣囊充氣裝置
	高壓電線		超高強度鋼材		冷氣管路
	切斷高壓的低壓裝置		安全帶預先束緊器		
	高壓電池		冷氣組件		

# 緊急狀況指引

## 停用車輛



或



## 車輛拖吊資訊

使用平板拖車或使用滾輪拖吊車輛。不可在前輪或後輪著地下拖吊車輛



更多資訊，請參閱緊急狀況指引(ERG)。





## 現代汽車北北基銷售據點通訊電話、地址一覽表

據點名稱	地址	聯絡電話
北投店	台北市北投區承德路七段95 號	(02)2820-5822
內湖店	台北市內湖區內湖路一段332 號	(02)2659-1879
南港店	台北市南港區重陽路9號	(02)2796-3113
松江店	台北市中山區松江路82 號	(02)2523-1788
新店店	新北市新店區中正路500-1 號	(02)8667-6777
溪園店	新北市新店區溪園路37 號	(02)2218-0016
新莊店	新北市新莊區思源路120 號	(02)2996-9043
林口店	新北市林口區文化一路一段90 號	(02)2600-0329
三重店	新北市三重區重陽路一段62 號	(02)2989-1458
蘆洲店	新北市蘆洲區中山二路240 號	(02)8286-2289
土城店	新北市土城區中華路一段110 號	(02)2270-3818
中和店	新北市中和區中正路806 號	(02)2221-5055

## 現代汽車桃竹苗銷售據點通訊電話、地址一覽表

據點名稱	地址	聯絡電話
中壢店	桃園市中壢區中園路 164 -1 號	(03)461-1150
桃園店	桃園市桃園區經國路 485 號	(03)326-3939
南桃園店	桃園市八德區中華路97 號	(03)366-6588
楊梅店	桃園市楊梅區中山北路一段235 號	(03)475-6525
平鎮店	桃園市平鎮區環南路497 號	(03)492-4796
竹北店	新竹縣竹北市中華路189 號	(03)552-9369
頭份店	苗栗縣頭份市民族路525 號	(037)633-933

註：資料如有更新，將於南陽網站公告。

最新資訊，請上南陽網站查詢。<http://www.hyundai-motor.com.tw> 2023.05.29 製表

## 現代汽車中彰投銷售據點通訊電話、地址一覽表

現代汽車雲嘉南銷售據點通訊電話、地址一覽表

註：資料如有更新，將於南陽網站公告。

最新資訊，請上南陽網站查詢。<http://www.hyundai-motor.com.tw> 2023.05.29 製表

## 現代汽車高高屏銷售據點通訊電話、地址一覽表

現代汽車宜花東銷售據點通訊電話、地址一覽表

註：資料如有更新，將於南陽網站公告。

最新資訊，請上南陽網站查詢。<http://www.hyundai-motor.com.tw> 2023.05.29 製表

## 現代汽車全省服務據點通訊電話、地址一覽表

現代汽車全省服務據點通訊電話、地址一覽表

註：資料如有更新，將於南陽網站公告。

最新資訊，請上南陽網站查詢。<http://www.hyundai-motor.com.tw> 2023.05.29 製表

現代汽車全省服務據點通訊電話、地址一覽表

地區	據點名稱	地址	聯絡電話
中彰投	南台中廠	台中市南區文心南路661號	(04)2263-5222
	西屯廠	台中市西屯區河南路二段45號	(04)2311-2526
	北台中廠	台中市北屯區文心路四段359號	(04)2244-0888
	豐原廠	台中市潭子區中山路三段85號	(04)2532-5910
	沙鹿廠	台中市沙鹿區台灣大道七段325號	(04)2632-4501
	大里廠	台中市大里區國光路一段78號	(04)2486-3877
	東海廠	台中市南屯區工業區22路10號	(04)2359-5577
	彰化廠	彰化縣彰化市金馬路二段126號	(04)736-8918
	花壇廠	彰化縣花壇鄉中山路二段231號	(04)786-5882
	鹿港廠	彰化縣福興鄉彰鹿路七段361號	(04)777-8128
	南投廠	南投市南崙三路298號	(049)225-2922
	埔里廠	南投縣埔里鎮中山路三段621號	(049)291-5497

現代汽車全省服務據點通訊電話、地址一覽表

地區	據點名稱	地址	聯絡電話
雲嘉南	斗六廠	雲林縣斗六市雲林路三段435號	(05)522-1189
	嘉義廠	嘉義市東區忠孝路750之1號	(05)2370555
	佳里廠	台南市佳里區民安里同安寮80之6號	(06)723-1793
	北台南廠	臺南市永康區中正南路383號	(06)254-6409
	台南廠	臺南市南區新忠路8號	(06)263-1177
	東台南廠	臺南市東區中華東路二段301號	(06)267-2032
	仁德廠	臺南市仁德區中山路202號	(06)270-3232

註：資料如有更新，將於南陽網站公告。

最新資訊，請上南陽網站查詢。<http://www.hyundai-motor.com.tw> 2023.05.29 製表

現代汽車全省服務據點通訊電話、地址一覽表

地區	據點名稱	地址	聯絡電話
高屏・澎湖	民族廠	高雄市三民區民族一路58號	(07)394-6262
	武慶廠	高雄市鳳山區武慶二路226號	(07)771-1153
	博愛廠	高雄市左營區博愛三路725號	(07)349-1122
	小港廠	高雄市小港區宏平路458號	(07)803-0082
	鳳山廠	高雄市鳳山區光復路二段127號	(07)743-9203
	岡山廠	高雄市燕巢區安招路1038-2號	(07)616-1557
	屏東廠	屏東市工業六路西段13號	(08)753-2624
	澎湖廠	澎湖縣馬公市西文里西文澳97-27號	(06)921-2610

現代汽車全省服務據點通訊電話、地址一覽表

地區	據點名稱	地址	聯絡電話
宜花東	宜蘭廠	宜蘭縣五結鄉光榮北路66號	(03)960-6676
	花蓮廠	花蓮縣吉安鄉中央路三段410號	(03)856-4536
	台東廠	台東縣台東市正氣北路540號	(089)326 -135

註：資料如有更新，將於南陽網站公告。

最新資訊，請上南陽網站查詢。<http://www.hyundai-motor.com.tw> 2023.05.29 製表

# 0800 免費諮詢專線

※請依照電腦語音指示作業

地區	0800 顧客諮詢專線
台北	
新北市	0800-003355
桃竹苗	拖吊或急修服務請按 1
中彰投	
雲嘉南	轉接顧客服務中心請按 2
高屏	
宜花東	

廢棄車輛及廢耗材，請諮詢資源回收專線：0800-085717 您幫我清一清

中華民國能源效率標示

年油耗量：718公升	能源效率等級	1 級
車輛類別	小客貨兩用車(非轎式、非旅行式)	
認證車型	TUCSON NX4H-A 1,598c.c. A6 5D 汽油	
能源效率 (公里/公 升)	測試方法	歐盟1999/100/EC指令及其後續修 正指令(NEDC行車型態)
	測試值	20.9
	非市區型態	23.19 市區型態 17.83

經濟部能源局 查詢網站：[www.moeaboe.gov.tw](http://www.moeaboe.gov.tw)

中華民國能源效率標示

年油耗量：711公升	能源效率等級	1 級
車輛類別	小客貨兩用車(非轎式、非旅行式)	
認證車型	TUCSON NX4H-C 1,598c.c. A6 5D 汽油	
能源效率 (公里/公 升)	測試方法	歐盟1999/100/EC指令及其後續修 正指令(NEDC行車型態)
	測試值	21.1
	非市區型態	22.72 市區型態 18.75

經濟部能源局 查詢網站：[www.moeaboe.gov.tw](http://www.moeaboe.gov.tw)